



**V40 CROSS
COUNTRY**

INSTRUKCJA OBSŁUGI WEB EDITION





DROGI UŻYTKOWNIKU SAMOCHODU VOLVO

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE SAMOCHODU VOLVO

Mamy nadzieję, że samochód ten przez długie lata będzie dostarczał wielu powodów do radości. Został on zaprojektowany z myślą o bezpiecznej i komfortowej jeździe. Samochody Volvo są jednymi z najbezpieczniejszych na świecie. Również i ten model spełnia wszystkie aktualne wymagania w zakresie bezpieczeństwa jazdy i ochrony środowiska.

W trosce o zapewnienie maksimum przyjemności z korzystania z tego samochodu zalecamy zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami i wskazówkami dotyczącymi zasad jego eksploatacji oraz obsługi zamontowanych w nim urządzeń.





00 Wprowadzenie

Ważne informacje.....	6
Volvo i środowisko naturalne.....	10

00



01 Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa	16
Poduszki powietrzne.....	19
Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*.....	22
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	24
Kurtyny powietrzne	26
Ochrona przed urazami kręgów szyjnych	27
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia	29
Tryb powypadkowy.....	31
Poduszka powietrzna chroniąca pieszych (Pedestrian Airbag)*	33
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	35

01



02 Zamki i autoalarm

Pilot zdalnego sterowania z wyjmowalnym kluczykiem.....	48
Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*.....	54
Keyless*	56
Blokowanie/odblokowanie.....	60
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	66
Alarm*	68

02



03 Za kierownicą

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	74
Volvo Sensus	85
Położenia kluczyka.....	86
Siedzenia.....	88
Kierownica.....	93
Oświetlenie.....	95
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.....	108
Szyby i lusterka wsteczne.....	111
Kompas*.....	117
Blokada antyalkoholowa*.....	119
Uruchamianie silnika.....	124
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	126
Skrzynia biegów.....	128
Eco Guide i Power*.....	135
Start/Stop *.....	137
Napęd na wszystkie koła – AWD*.....	144
Hamulec zasadniczy.....	145
HDC (wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach) Hill Descent Control.....	147
Hamulec postojowy.....	149
HomeLink® *.....	150



04 Układy wspomagające kierowcę

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC).....	156
System informacji o znakach drogowych – RSI*.....	159
Ogranicznik prędkości*.....	162
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*.....	165
Aktywna kontrola prędkości jazdy*.....	168
Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*.....	181
City Safety™.....	184
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*.....	190
Driver Alert System*.....	200
Driver Alert System – DAC*.....	201
Driver Alert System – Układ monitorowania pasa ruchu*.....	204
Wspomaganie parkowania*.....	208
Kamera wspomaganie parkowania*.....	212
Układ aktywnego wspomaganie parkowania – PAP*.....	216
Układy BLIS i CTA*.....	221



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	228
Menu MY CAR.....	231
Klimatyzacja.....	240
Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*.....	252
Nagrzewnica wspomagająca*.....	257
Komputer pokładowy.....	259
Dostosowywanie własności jezdnych.....	264
Wyposażenie służące wygodzie podróżowania.....	265



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym.....	272
Radioodbiornik.....	283
Odtwarzacz multimedialny.....	292
Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*....	297
Media Bluetooth®*	300
Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*.....	303
Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy.....	313
TV*.....	318
Nadajnik zdalnego sterowania*	322



07 Jazda

Zalecenia dotyczące jazdy.....	326
Uzupełnianie paliwa.....	329
Paliwo.....	331
Przewożenie bagażu.....	335
Przestrzeń bagażowa.....	339
Jazda z przyczepą.....	341
Holowanie samochodu.....	348



08 Koła i ogumienie

Informacje ogólne	354
Zmiana koła	358
Ciśnienie w ogumieniu	362
Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*.....	363
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*	364



09 Obsługa techniczna samochodu

Komora silnika.....	372
Wymiana żarówek.....	379
Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb.....	386
Akumulator.....	389
Bezpieczniki.....	393
Pielęgnacja samochodu.....	403



10 Specyfikacje

Tabliczki znamionowe.....	412
Wymiary i masy.....	414
Dane techniczne silników.....	418
Olej silnikowy.....	419
Płyny i smary.....	421
Paliwo.....	424
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia	427
Instalacja elektryczna.....	428
Homologacja.....	429
Licencje.....	438
Symbole na wyświetlaczu.....	440



11 Indeks alfabetyczny

Indeks alfabetyczny.....	444
--------------------------	-----



Ważne informacje

Zapoznanie się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu

Wprowadzenie

Doskonałym sposobem na poznanie tego samochodu jest przeczytanie jego instrukcji obsługi – najlepiej jeszcze przed pierwszą jazdą. Daje to możliwość samodzielnego zaznajomienia się z funkcjonowaniem poszczególnych urządzeń oraz pozwoleń na maksymalnym stopniu wykorzystać możliwości samochodu. Prosimy przy tym zwracać szczególną uwagę na wyróżnione w sposób specjalny przestrogi dotyczące zasad bezpiecznej eksploatacji.

Dane techniczne, opisy cech konstrukcyjnych oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie informacyjny. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

© Volvo Car Corporation

Wypożyczenie opcjonalne

W instrukcji obsługi wszystkie rodzaje wyposażenia opcjonalnego oznaczone są gwiazdką*.

Można tu również spotkać opisy urządzeń i funkcji będących zarówno wyposażeniem standardowym lub opcjonalnym (montowa-

ny fabrycznie), jak i stanowiących wyposażenie dodatkowe (akcesoria).

Wyposażenie opisane w instrukcji obsługi nie jest dostępne we wszystkich egzemplarzach pojazdów – mają one różne wyposażenie zależnie od potrzeby ich dostosowania do wymagań lokalnych rynków, a także krajowych lub lokalnych przepisów i rozporządzeń.

W razie wątpliwości, co stanowi wyposażenie standardowe pojazdu, a co jest wyposażeniem opcjonalnym/dodatковым, prosimy o kontakt z dealerem Volvo.

Texty o charakterze specjalnym



OSTRZEŻENIE

Jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, pojawiają się komunikaty ostrzegawcze.



WAŻNE

Jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia uszkodzeń, pojawiają się „ważne” komunikaty tekstowe.



UWAGA

Fragmenty tekstu opatrzone nagłówkiem UWAGA zawierają porady i wskazówki, które na przykład ułatwiają korzystanie z różnych funkcji samochodu.

Przypisy

Przypisy umieszczane są u dołu strony. Uzupełniają one opis, do którego odnoszą się za pomocą oznaczeń liczbowych. W przypadku przypisów odnoszących się do pozycji w tabeli w miejsce odnośników cyfrowych są wprowadzone oznaczenia literowe.

Komunikaty tekstowe

Na wyświetlaczach w samochodzie ukazują się informacje tekstowe. Cytowane w instrukcji obsługi tego rodzaju teksty zostały wyróżnione nieco powiększoną czcionką i szarym kolorem. Są to między innymi teksty menu oraz komunikaty ekranowe (np. **Ustawienia audio**).

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

W różnych miejscach samochodu umieszczone są naklejki, przekazujące w jasny i jak najprostszy sposób ważne informacje. Poniżej opisano ich rodzaje w kolejności zgodnej z hierarchią ważności.

Ważne informacje

Ostrzeżenie o ryzyku odniesienia obrażeń ciała



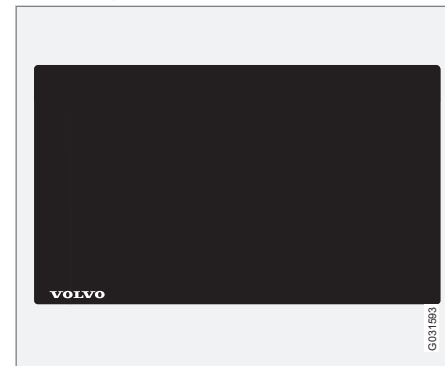
Zgodne z normami ISO czarne symbole na żółtym tle paska ostrzegawczego oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Ostrzeżenie o ryzyku szkód materialnych



Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym bądź niebieskim tle paska ostrzegawczego i pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych.

Informacja



Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego.



UWAGA

Nie jest zamiarem producenta, by naklejki widniejące w instrukcji obsługi były dokładną kopią naklejek znajdujących się w samochodzie. Zostały one zamieszczone w instrukcji w celu zaprezentowania ich orientacyjnego wyglądu oraz umiejscowienia w samochodzie. Informacje dotyczące Państwa samochodu znajdują się na odpowiednich naklejkach w samochodzie.



Ważne informacje

Sekwencje czynności

Procedury postępowania, które wymagają przestrzegania kolejności wykonywanych czynności, są w odpowiedni sposób oznakowane.

1 Sekwencje ilustracji obrazujących kolejne kroki procedury postępowania oraz odnoszące się do nich opisy czynności są ponumerowane w identyczny sposób.

A W przypadku gdy kolejność działań nie jest istotna, opisy czynności odnoszące się do ilustracji są oznaczone literami.

f Strzałki z numerami bądź bez numeracji pokazują kierunek ruchu.

A Strzałki z literami są wykorzystywane do objaśnienia ruchów, gdy wzajemna kolejność nie ma znaczenia.

Jeżeli do sekwencji czynności nie odnoszą się żadne ilustracje, kolejne kroki procedury postępowania są ponumerowane w zwykły sposób.

Wykazy pozycji

1 Numerami w czerwonym kółku oznaczane są komponenty na rysunkach poglądowych. Numer odnosi się do pozycji na liście, pod którą dany element jest opisany.

Listy z punktarami

Listy z punktarami wyszczególniają opisywane pozycje.

Przykład:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy

Kontynuacja

► Symbol ten – umieszczony w prawym dolnym rogu strony – sygnalizuje, że opis kontynuowany jest na następnej stronie, wymagając odwrócenia kartki.

Rejestr danych dotyczących eksploatacji samochodu

Państwa samochód jest wyposażony w pewną liczbę komputerów, których zadaniem jest ciągle sprawdzanie i monitorowanie prawidłowego działania i parametrów pracy pojazdu. Niektóre z tych komputerów mogą rejestrować informacje podczas normalnej jazdy, jeżeli wykryją usterkę. Ponadto, informacje są rejestrowane w przypadku zderzenia lub innego incydentu. Część zarejestrowanych informacji jest potrzebna technikom do zdiagnozowania i naprawienia usterek pojazdu podczas serwisu lub przeglądu, a także do tego, by firma Volvo mogła spełnić wymagania prawa i inne przepisy. Oprócz tego, informacje są wykorzystywane przez

firmę Volvo w pracach badawczych mających na celu ciągle doskonalenie jakości i bezpieczeństwa, ponieważ mogą one przyczynić się do lepszego zrozumienia czynników powodujących wypadki i obrażenia. Wspomniane informacje dotyczą stanu i działania różnych układów i modułów pojazdu i są związane między innymi z pracą silnika, przepustnicy, układu kierowniczego i hamulcowego. Informacje te mogą zawierać szczegóły dotyczące sposobu prowadzenia pojazdu przez kierowcę, takie jak prędkość pojazdu, użycie pedałów hamulca i przyspieszenia, ruchy kierownicy oraz użycie pasów bezpieczeństwa przez kierowcę i pasażerów. Z podanych przyczyn informacje te mogą być przechowywane w komputerach pojazdu przez pewien czas, a także zapisywane w rezultacie zderzenia lub innego incydentu. Informacje te mogą być przechowywane przez firmę Volvo, o ile mogą przyczynić się do dalszego rozwoju i doskonalenia bezpieczeństwa i jakości, a także jeżeli istnieją stosowne wymagania prawa i inne przepisy, których musi przestrzegać firma Volvo.

Firma Volvo nie będzie przyczyniać się do ujawniania opisanych powyżej informacji osobom trzecim bez zgody właściciela pojazdu. Jednakże obowiązujące ustawodawstwo krajowe i inne przepisy mogą wymagać od firmy Volvo ujawnienia takich informacji organom

Ważne informacje

władzy takim jak policja lub inne podmioty, które mogą domagać się dostępu do nich zgodnie z prawem.

Do odczytywania i interpretowania informacji zarejestrowanych przez komputery w pojeździe potrzebne jest specjalne wyposażenie techniczne, do którego ma dostęp firma Volvo oraz warsztaty, które zawarły z nią umowę. Firma Volvo odpowiada za to, by informacje przekazywane do Volvo podczas serwisu i przeglądów były przechowywane i przetwarzane w bezpieczny sposób i zgodnie ze stosownymi wymaganiami prawa. Dodatkowe informacje można uzyskać, kontaktując się z dealerem Volvo.

Zamontowanie wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do układu elektrycznego samochodu. Dlatego firma Volvo zaleca, aby przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, zawsze skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Zmiana właściciela samochodu z systemem Volvo On Call*

Volvo On Call to opcjonalna usługa umożliwiająca zwiększenie bezpieczeństwa i wygody eksploatacji samochodu. W przypadku zmiany właściciela samochodu wyposażonego w system Volvo On Call ważne jest wyłączenie wspomnianych usług, tak aby poprzedni właściciel nie miał już do nich dostępu. W przypadku zmiany właściciela należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem Volvo.

Informacje w Internecie

Pod adresem internetowym www.volvocars.com dostępne są dodatkowe informacje dotyczące tego samochodu.

Do odczytania kodu QR potrzebny jest czytnik kodów QR dostępny jako dodatkowe oprogramowanie do wielu modeli telefonów komórkowych. Czytnik kodów QR można pobrać ze stron internetowych App Store lub Google Play.



Kod QR



Volvo i środowisko naturalne

Strategia Volvo Cars w dziedzinie ochrony środowiska



Troska o środowisko naturalne, bezpieczeństwo i wysoka jakość stanowią trzy filary, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Mamy także nadzieję, że użytkownicy wyprodukowanych przez nas samochodów również podzielają naszą troskę o środowisko naturalne.

Samochody marki Volvo spełniają wymogi rygorystycznych norm międzynarodowych w zakresie ochrony środowiska oraz wytwarzane są w jednych z najczystszych i najefektywniej wykorzystujących zasoby naturalne fabrykach. Firma Volvo Car Corporation uzyskała globalny certyfikat, potwierdzający zgod-

ność swoich linii produkcyjnych, systemu zarządzania oraz podległych jednostek organizacyjnych z zawartymi między innymi w międzynarodowej normie ISO 14001 wymogami ochrony środowiska naturalnego. Również współpracujące z nami podmioty działają zgodnie z tymi wymogami.

Zużycie paliwa

Poszczególne modele samochodów Volvo wyróżniają się w swoich klasach konkurencyjnie niskim zużyciem paliwa. A mniejsze zużycie paliwa przekłada się na mniejszą emisję gazu cieplarnianego, jakim jest dwutlenek węgla.

Również kierowca ma możliwość wpływania na ilość zużywanego przez samochód paliwa. Wskazówki w tym zakresie podane są pod hasłem **Chrońmy środowisko naturalne**.

Skuteczne ograniczanie szkodliwych emisji

Samochód ten został zbudowany zgodnie z filozofią „Czysty wewnątrz i na zewnątrz”, kładącą równie silny nacisk na czystość powietrza w kabinie, jak i wysoką skuteczność oczyszczania spalin. Równocześnie z ograniczeniem do minimum zużycia paliwa zminimalizowano również ilość emitowanych zanieczyszczeń, których poziom jest w wielu

**Volvo i środowisko naturalne**

przypadkach dużo niższy od dopuszczalnych norm.

Oczyszczanie powietrza w kabinie samochodu

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny zapobiega przedostawaniu się przez wyloty wentylacyjne kurzu i pyłków kwiatowych.

Wyrafinowany system filtrujący IAQS* (Interior Air Quality System) sprawia, że powietrze w kabinie samochodu jest czystsze od tego na zewnątrz.

W skład tego systemu wchodzi elektroniczny czujnik oraz filtr z aktywnym węglem. Gdy stężenie tlenku węgla w powietrzu doprowadzonym do kabiny jest zbyt duże – np. w gęstym ruchu ulicznym, podczas oczekiwania w kolejce samochodów lub w tunelu. – zostają zamknięte wloty powietrza.

Natomiast filtr węglowy wychwytuje tlenki azotu, przygruntowy ozon oraz węglowodory.

Wnętrze pojazdu

Wnętrze samochodu Volvo zostało zaprojektowane w taki sposób, by przebywanie w nim było przyjemne i komfortowe, również dla osób cierpiących na alergię dotykową lub astmę. Szczególną uwagę poświęcono doborowi ekologicznych materiałów.

Stacje serwisowe Volvo a środowisko naturalne

Regularnie przeprowadzana obsługa okresowa w autoryzowanej sieci serwisowej Volvo pozwala utrzymać zużycie paliwa na niskim poziomie i. W ten sposób przyczynić się do mniejszej emisji zanieczyszczeń do atmosfery. Stacja dopuszczona do serwisowania i napraw samochodów marki Volvo staje się częścią naszego systemu. Firma Volvo stawia jasno sprecyzowane wymagania w zakresie zabezpieczeń przed skażeniem środowiska naturalnego. Obejmują one między innymi sposób zbiórki i sortowania odpadów gazowych, płynnych i stałych. Pracownicy autoryzowanych stacji obsługi dysponują odpowiednią wiedzą i narzędziami, co stanowi gwarancję najlepszej z możliwych troski o środowisko naturalne.

Chrońmy środowisko naturalne

Możemy w łatwy sposób przyczynić się do ochrony środowiska naturalnego – oto kilka wskazówek:

- Nie pozostawiać silnika na biegu jałowym – w przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas wyłączać silnik. Przestrzegać obowiązujących w tym zakresie przepisów.
- Jeździć w sposób ekonomiczny – przewidywać rozwój sytuacji na drodze.

- Wykonywać czynności serwisowe i konserwacyjne zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi – przestrzegać terminarza obsługi okresowej podanego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.
- Jeżeli samochód jest wyposażony w nagrzewnicę bloku silnika*, należy z niej korzystać przed uruchomieniem zimnego silnika – poprawia to właściwości rozruchowe silnika i zmniejsza zużycie się jego podzespołów w niskiej temperaturze, a także umożliwia szybsze osiągnięcie temperatury roboczej silnika, co zmniejsza zużycie paliwa i emisję szkodliwych substancji.
- Jazda z dużą prędkością wiąże się ze znacznym zwiększeniem zużycia paliwa, spowodowanym wzrostem oporu powietrza – dwukrotne zwiększenie prędkości powoduje czterokrotny wzrost oporu powietrza.
- Niebezpiecznych odpadów – np. akumulatora lub olejów smarnych – należy pozbywać się w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu. W razie wątpliwości dotyczących prawidłowego sposobu pozbywania się tego rodzaju odpadów należy skonsultować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Volvo i środowisko naturalne

Stosowanie się do tych zaleceń pozwala oszczędzić pieniądze, ograniczyć zużycie zasobów naturalnych i wydłużyć okres eksploatacji samochodu. Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 326 i 424.

Recykling

Elementem działań firmy Volvo na rzecz ochrony środowiska jest zapewnienie odpowiedniego z punktu widzenia ochrony środowiska recyklingu samochodu po zakończeniu jego użytkowania. Prawie wszystkie elementy samochodu można poddać recyklingowi. Dlatego prosimy, by ostatni właściciel pojazdu skontaktował się dealerem Volvo, który poda mu adres koncesjonowanej firmy zajmującej się recyklingiem samochodów.

Instrukcja obsługi a środowisko naturalne

Symbol certyfikatu gospodarki leśnej FSC® oznacza, że masa papiernicza użyta do wyprodukowania tej publikacji pochodzi z lasów posiadających certyfikat FSC® lub innych kontrolowanych źródeł.





Pasy bezpieczeństwa	16
Poduszki powietrzne.....	19
Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*	22
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	24
Kurtyny powietrzne	26
Ochrona przed urazami kręgow szyjnych	27
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia	29
Tryb powypadkowy.....	31
Poduszka powietrzna chroniąca pieszych (Pedestrian Airbag)*	33
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	35



01

BEZPIECZEŃSTWO





Pasy bezpieczeństwa

Uwagi ogólne



Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet silniejsze hamowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewnia wówczas gdy ściśle przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu. Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia foteli.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Powoli wyciągnąć pas bezpieczeństwa i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zapięcie pasa.



Prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa.



Nieprawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa. Pas musi spoczywać na barku.



Regulacja wysokości pasa bezpieczeństwa. Nacisnąć przycisk i przesunąć pas w kierunku pionowym. Ustawić pas możliwie jak najwyżej, ale w taki sposób, by nie ocierał się o szyję.

Sprzączka pasa bezpieczeństwa na środkowym tylnym siedzeniu pasuje tylko do odpowiedniego jej zaczepowi.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Wcisnąć czerwony przycisk w zaczepie pasa bezpieczeństwa i pozwolić, aby pas zwiniął się samoczynnie. Jeżeli pas nie zwinię się całkowicie, należy poprowadzić go ręcznie, aby nie zwisał luźno.

Pas bezpieczeństwa zostaje zablokowany i nie daje się wyciągnąć w następujących sytuacjach:



Pasy bezpieczeństwa

- przy zbyt gwałtownym wyciągnięciu
- przy hamowaniu i przyspieszaniu
- przy silnym przechylenie samochodu.

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią prawidłowe przyleganie pasa bezpieczeństwa
- pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani czymkolwiek przyciśnięty
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi spoczywać nisko na biodrach (nie na brzuchu)
- po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część barkową w górę w kierunku barku.

! OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uzupełniają się nawzajem. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie użyty nieprawidłowo, może to zmniejszyć ochronne działanie poduszki powietrznej w razie zderzenia.

! OSTRZEŻENIE

Każdy pas bezpieczeństwa jest przeznaczony tylko dla jednej osoby.

! OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać pasów bezpieczeństwa. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Jeśli pas bezpieczeństwa został poddany dużemu obciążeniu, na przykład w wyniku zderzenia, trzeba go wymienić w całości. Mogło dojść do utraty niektórych właściwości zabezpieczających pasa, nawet jeśli wygląda on na nieuszkodzony. Pas bezpieczeństwa trzeba także wymienić, jeśli nosi ślady zużycia lub uszkodzenia. Nowy pas bezpieczeństwa musi posiadać homologację i być przeznaczony do montażu w tym samym miejscu co pas wymieniany.

Wskazówki dla kobiet ciężarnych



Kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa, jednak z zachowaniem szczególnej ostrożności. Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać od barku wzdłuż mostka i omijać brzuch.

Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać jak najniżej w poprzek miednicy, poniżej brzucha. Nie wolno dopuścić do jej przemieszczenia się do góry. Na koniec zlikwidować luz pasa bezpieczeństwa i sprawdzić, czy przylega ściśle do ciała. Sprawdzić także, czy w żadnym miejscu taśma nie uległa skręceniu.

Kobieta ciężarna zasiadająca za kierownicą powinna w miarę zaawansowania ciąży odpowiednio korygować ustawienie fotela i kierownicy. Należy zapewnić sobie taką pozycję za kierownicą, aby odległość między nią a brzuchem była jak największa, a przy tym pozwalała utrzymać pełnię kontroli nad pojazdem (tzn. swobodnie operować kierownicą i pedałami).



Pasy bezpieczeństwa

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Jeżeli którakolwiek z osób w samochodzie nie zapnie pasa bezpieczeństwa, jest to w odpowiedni sposób sygnalizowane optycznie i akustycznie. Sposób sygnalizacji akustycznej uzależniony jest od prędkości jazdy, a w niektórych przypadkach również od czasu. Sygnalizacja optyczna widoczna jest na górnej konsoli oraz w zespole wskaźników.

Kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa nie obejmuje fotelika dziecięcego.

Tylne pasy bezpieczeństwa

Sygnalizacja ostrzegawcza realizuje dwie funkcje:

- Informowanie za pośrednictwem komunikatu na wyświetlaczu o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa. Gdy zapięte są pasy bezpieczeństwa lub zostaną otwarte jedno z drzwi tylnych, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat. Komunikat zostaje potwierdzony automatycznie po około 30 sekundach jazdy lub poprzez naciśnięcie przycisku **OK** na dźwigni kierunkowskazów. Jeśli którakolwiek z osób podróżujących samochodem ma niezapięty pas, komunikat można potwierdzić wyłącznie ręcznie poprzez naciśnięcie przycisku **OK** na dźwigni kierunkowskazów.
- Ostrzeżenie o niezapiętych tylnych pasach bezpieczeństwa, gdy samochód jest w ruchu. Pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu z równoczesnym sygnałem optycznym i akustycznym. Sygnalizację ostrzegawczą przerywa zapięcie pasa bezpieczeństwa lub naciśnięcie przycisku **OK**.

Wyświetlacz informacyjny, patrz strona 77, pokazuje, które pasy bezpieczeństwa są używane. Informacja ta jest dostępna zawsze.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa po stronie kierowcy i pasażera oraz przy zewnętrznych tylnych siedzeniach są wyposażone w napinacze. Są one uruchamiane w momencie odpowiednio silnego zderzenia, dociskając pasy do ciała. Umożliwia to skuteczniejsze przytrzymanie ciała w czasie kolizji.



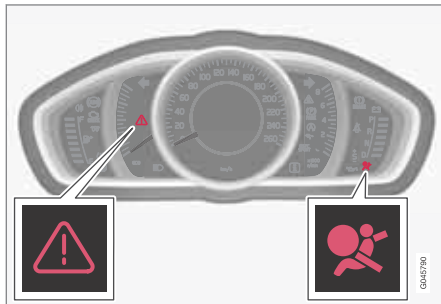
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wkładać zaczepu pasa bezpieczeństwa pasażera do zamka pasa po stronie kierowcy. Zawsze wkładać zaczep pasa bezpieczeństwa do zamka po właściwej stronie. Nie powodować uszkodzenia pasów bezpieczeństwa i nie wkładać żadnych przedmiotów do ich zamków. Pasy bezpieczeństwa i ich zamki mogłyby w wyniku tego nie zadziałać prawidłowo w razie kolizji. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała.

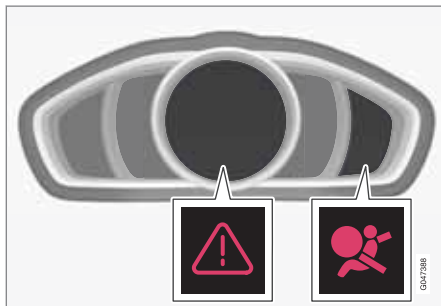


Poduszki powietrzne

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników



Analogowy zespół wskaźników.



Cyfrowy zespół wskaźników.

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników zapala się w pozycji II kluczyka z pilotem

zdalnego sterowania, a diagnostyka jest przeprowadzana po każdym włączeniu zapłonu. Jeżeli monitorowane zespoły są sprawne, po upływie około 6 sekund lampka gaśnie.

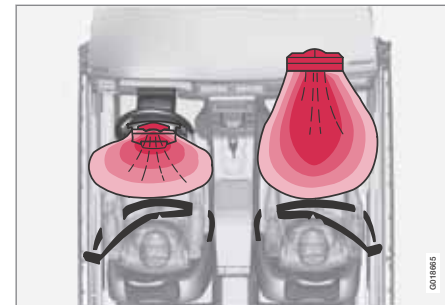
Lampka ostrzegawcza zapala się, jeśli podczas diagnostyki została wykryta usterka lub nastąpiła aktywacja któregoś z systemów. W razie potrzeby zapaleniu się lampki ostrzegawczej towarzyszy komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. W przypadku awarii podświetlany jest trójkątny symbol ostrzegawczy oraz wyświetlony zostaje komunikat

Poduszka powietrzna SRS Wymagany serwis lub Poduszka powietrzna SRS Pilny serwis. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

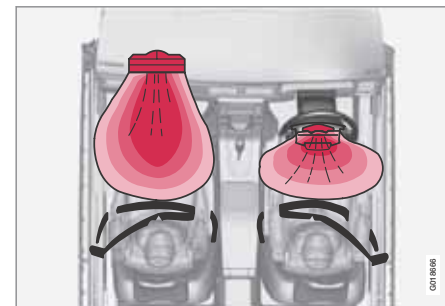
OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że system poduszek powietrznych nie jest w pełni sprawny. Symbol ten sygnalizuje usterkę systemu poduszek powietrznych, napinaczy pasa bezpieczeństwa, bocznych poduszek powietrznych lub kurtyn powietrznych albo innego rodzaju usterkę systemu. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System poduszek powietrznych



System poduszek powietrznych widziany od góry, samochód z kierownicą po lewej stronie.



System poduszek powietrznych widziany od góry, samochód z kierownicą po prawej stronie.



Poduszki powietrzne

W skład tego systemu wchodzi poduszki bezpieczeństwa i czujniki. W przypadku odpowiednio silnego zderzenia czujniki uruchamiają proces napełniania poduszek powietrznych, które nagrzewają się do wysokiej temperatury. Poduszka powietrzna amortyzuje siłę pierwszego uderzenia, chroniąc osobę zajmującą dane siedzenie. Pod naciskiem ciała poduszka stopniowo opróżnia się. Do wnętrza samochodu wydziela się przy tym pewna ilość dymu, stanowiącego normalny objaw zadziałania układu. Cały cykl, od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej, trwa ułamek sekundy.

! OSTRZEŻENIE

Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu dokonania naprawy. Nieprawidłowe wykonanie prac przy systemie poduszek powietrznych może spowodować awarię i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

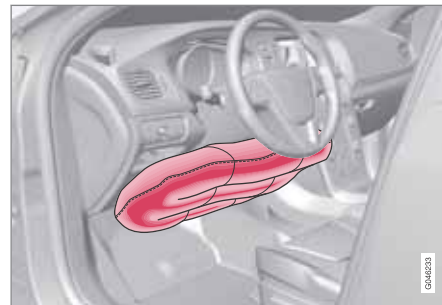
i UWAGA

Reakcja czujników zależy od przebiegu zderzenia oraz od tego czy pasy bezpieczeństwa są zapięte czy nie. Dotyczy to wszystkich pasów bezpieczeństwa z wyjątkiem pasa przy środkowym tylnym siedzeniu.

Możliwe jest zatem, że podczas zderzenia zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna (lub nie zostanie odpalona żadna). Czujniki mierzą siłę uderzenia w samochód i reagują odpowiednio, odpalając jedną lub więcej poduszek.

Poduszki powietrzne po stronie kierowcy

Działanie ochronne pasa bezpieczeństwa kierowcy uzupełniają dwie poduszki powietrzne. Jedna z poduszek jest zamontowana pośrodku kierownicy (patrz ilustracja na stronie 19), która jest oznaczona napisem **AIRBAG**.



Kolanowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy w samochodzie z kierownicą po lewej stronie.

Druga poduszka (na wysokości kolan) jest zamontowana w dolnej części tablicy rozdzielczej po stronie kierowcy pod panelem oznaczonym napisem **AIRBAG**.

! OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uzupełniają się nawzajem. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie użyty nieprawidłowo, może to zmniejszyć ochronne działanie poduszek powietrznych w razie zderzenia.



Poduszki powietrzne

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera

Czołowa poduszka powietrzna pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie.



Czołowa poduszka powietrzna pasażera w wersji z kierownicą po prawej stronie.

Działanie ochronne pasa bezpieczeństwa pasażera uzupełnia czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym. W miejscu tym widoczne jest oznaczenie **AIRBAG**.

OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uzupełniają się nawzajem. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie użyty nieprawidłowo, może to zmniejszyć ochronne działanie poduszki powietrznej w razie zderzenia.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko odniesienia obrażeń ciała w przypadku odpalenia poduszki powietrznej, pasażerowie muszą siedzieć w pozycji jak najbardziej pionowej, trzymając stopy na podłodze, a plecy na oparciu. Pasy bezpieczeństwa muszą być zapięte.

OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać żadnych przedmiotów przed lub na tablicy rozdzielczej w miejscu, gdzie znajduje się poduszka powietrzna pasażera.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie lub siadanie przed przednim fotelem pasażera.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.



Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*

Obsługiwany kluczykiem wyłącznik poduszki powietrznej – PACOS*

Uwagi ogólne

W wersji wyposażenia z wyłącznikiem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), czołową poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera można przełączyć w stan nieaktywny. Informacje na temat włączania/wyłączania znajdują się w części Włączanie/wyłączanie.

Umieszczenie wyłącznika

Wyłącznik poduszki powietrznej (PACOS) znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie pasażera. Dostęp do niego jest możliwy po otwarciu drzwi (patrz poniżej, punkt Włączanie/wyłączanie).

Należy kontrolować, czy wyłącznik jest we właściwym położeniu. Firma Volvo zaleca, aby do operowania wyłącznikiem poduszki powietrznej używać chowanego w obudowie pilota zdalnego sterowania kluczyka mechanicznego.

Szczegółowe wskazówki na temat tego kluczyka, patrz strona 53.


OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie dla pasażerów samochodu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera z przodu, ale nie posiada wyłącznika (PACOS), to ta poduszka powietrzna będzie zawsze aktywna.

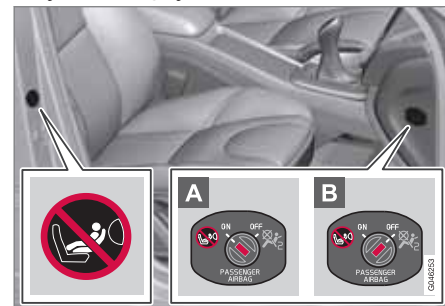
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać dziecka w foteliku dziecięcym lub na podwyższeniu siedziska na przednim siedzeniu, jeżeli poduszka powietrzna jest aktywna i świeci się symbol  w górnej konsoli. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie dla życia dziecka.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno zezwalać nikomu siadać na przednim fotelu pasażera, jeżeli komunikat na wyświetlaczu w konsoli sufitowej (patrz strona 23) informuje że poduszka powietrzna jest wyłączona, a równocześnie świeci się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych w zespole wskaźników. W ten sposób sygnalizowana jest poważna usterka układu. Należy jak najszybciej udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Włączanie/wyłączanie



Umieszczenie naklejki i wyłącznika poduszki powietrznej.

- A** Poduszka powietrzna w stanie aktywnym. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować osoby o wroście

**Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera***

powyżej 140 cm, ale nie dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu.

- B** Poduszka powietrzna jest nieaktywna. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu, ale nie osoby o wzroście powyżej 140 cm.

OSTRZEŻENIE**Poduszka powietrzna pasażera aktywna:**

Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku dziecięcym ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest załączona. Obowiązuje to dla każdej osoby o wzroście nieprzekraczającym 140 cm.

Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna:

Na miejscu obok kierowcy nie powinny podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest wyłączona.

Nieprzebrnięcie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

UWAGA

Kiedy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w położeniu II, na wyświetlaczu w zespole wskaźników na około 6 sekund zapala się lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej (patrz strona 19).

Następnie aktualny stan poduszki powietrznej pasażera będzie wskazywany przez odpowiedni symbol na konsoli sufitowej. Szczegółowe informacje na temat położenia kluczyka, patrz strona 86.

Włączona poduszka powietrzna

Sygnalizacja włączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

O włączeniu czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera informuje komunikat tekstowy i symbol ostrzegawczy na wyświetla-

czu w konsoli sufitowej (patrz wcześniejsza ilustracja).

Wyłączona poduszka powietrzna

Sygnalizacja wyłączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

O wyłączeniu czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera informuje komunikat tekstowy i symbol na wyświetlaczu w konsoli sufitowej (patrz wcześniejsza ilustracja).



Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)

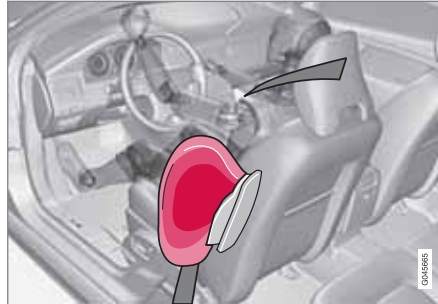
Boczne poduszki powietrzne



Znaczna część energii uderzenia w bok tego samochodu jest przejmowana przez wchodzącą w skład systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych (SIPS) strukturę nośną i rozpraszana na podłużnice, belki poprzeczne, słupki, podłogę, dach oraz inne elementy szkieletu nadwozia. Boczne poduszki powietrzne, będące istotnym elementem tego systemu, chronią podróżnych przed urazami klatki piersiowej.

Dwoma najważniejszymi elementami układu bocznych poduszek powietrznych są napelniane gazem poduszki i sterujące ich pracą czujniki. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli.

Miejsce zamontowania bocznych poduszek powietrznych



Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie.



Fotel pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie.

Układ składa się z bocznych poduszek powietrznych i czujników. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiednio silnego uderzenia w bok samochodu. Poduszka rozwija się między ciałem jadącego a panelem drzwi, by zamortyzować pierwsze uderzenie. Pod naciskiem ciała poduszka stopniowo opróżnia się. Napelnienie bocznej poduszki powietrznej zwykle następuje tylko po stronie zderzenia.

Fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.



Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)

OSTRZEŻENIE

- Firma Volvo zaleca, by naprawę zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nieprawidłowe wykonanie prac przy systemie bocznych poduszek powietrznych może spowodować awarię i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w obszarze między zewnętrznym brzegiem fotela a panelem drzwi, ponieważ miejsce to jest potrzebne na boczną poduszkę powietrzną.
- Firma Volvo zaleca, by używać wyłącznie pokrowców na fotele zatwierdzonych przez Volvo. Inne pokrowce na fotele mogą zakłócić działanie bocznych poduszek powietrznych.
- Boczne poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie pasów bezpieczeństwa. Należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.



Kurtyny powietrzne

Działanie kurtyn powietrznych



Napełniane gazem kurtyny IC (Inflatable Curtain) stanowią element ochrony przed uderzeniami bocznymi. Ukryte są wewnątrz podsufitki po obu stronach samochodu. Swym działaniem ochronnym obejmują wszystkie skrajne siedzenia w kabinie. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiedniego silnego uderzenia w bok samochodu. Napełniona kurtyna chroni głowę kierowcy i pasażerów przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno zawieszać ani mocować ciężkich przedmiotów na uchwytach w podsufitce. Haczyki w uchwytach służą wyłącznie do zawieszenia lekkich ubrań (w żadnym wypadku twardych przedmiotów, takich jak parasole).

Nie wolno przykręcać ani w jakikolwiek inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie kurtyn. Firma Volvo zaleca, aby mocować tam wyłącznie oryginalne akcesoria Volvo, dopuszczone do umieszczenia w tych miejscach.

OSTRZEŻENIE

Nie układać bagażu w samochodzie wyżej niż do 50 mm poniżej górnej krawędzi szyb w drzwiach. W przeciwnym razie zamierzone działanie ochronne kurtyny powietrznej zamontowanej w podsufitce może ulec pogorszeniu.

OSTRZEŻENIE

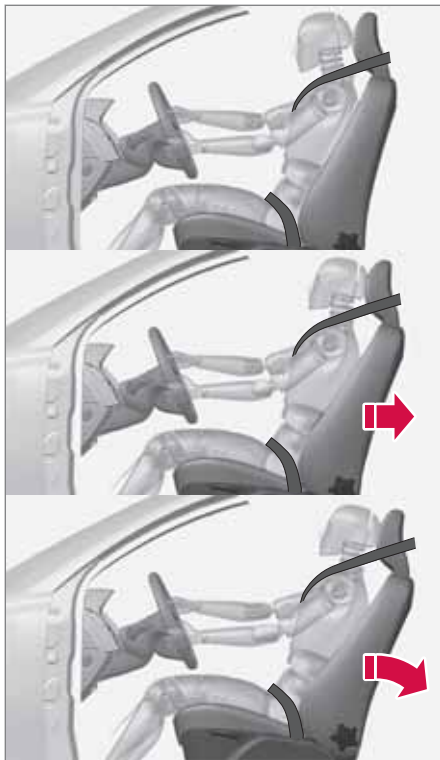
Kurtyna powietrzna stanowi uzupełnienie pasów bezpieczeństwa.

Należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.



Ochrona przed urazami kręgow szyjnych

System WHIPS



W skład systemu WHIPS (Whiplash Protection System), chroniącego przed urazami kręgow szyjnych, wchodzi pochłaniające energię oparcia oraz specjalnej konstrukcji zagłówki obu przednich foteli. Zabezpieczenie to działa w sytuacji uderzenia w tył tego samochodu, w zależności od kąta uderzenia oraz prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiła kolizja.

OSTRZEŻENIE

System WHIPS stanowi uzupełnienie pasów bezpieczeństwa. Należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.

Fotel z systemem zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych

Działanie zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych polega na lekkim odchyleniu oparc przednich foteli do tyłu, co powoduje odpowiednią zmianę pozycji ciała kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu kręgow szyjnych.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać siedzeń i systemu WHIPS. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System zabezpieczający przed urazami kręgow szyjnych a fotelik dziecięcy/ podwyższenie dla starszych dzieci

System WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.



Ochrona przed urazami kręgow szyjnych

Nie dopuszczać do ograniczenia możliwości zadziałania zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych



Nie pozostawiać na podłodze za fotelem kierowcy/pasażera żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

! OSTRZEŻENIE

Nie wciskać twardych przedmiotów między poduszkę tylnego siedzenia i oparcie przedniego fotela. Nie wolno blokować działania systemu WHIPS.



Nie umieszczać na tylnym siedzeniu żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

! OSTRZEŻENIE

W przypadku złożenia oparcia tylnego siedzenia trzeba przesunąć do przodu odpowiedni fotel przedni, by nie stykał się ze złożonym oparciem.

! OSTRZEŻENIE

Jeśli fotel został poddany działaniu bardzo dużych sił, na przykład w wyniku uderzenia w tył samochodu, system WHIPS musi zostać sprawdzony. Firma Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Mogło dojść do utraty części funkcji ochronnych systemu WHIPS, nawet jeśli fotel wygląda na nieuszkodzony.

Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu sprawdzenia systemu nawet po drobnej kolizji związanej z uderzeniem w tył samochodu.



Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia

Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia

Rodzaj zabezpieczenia	Kiedy zadziała
Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego, uderzenia od tyłu, zderzenia bocznego i/lub przewrócenia samochodu
Napinacze tylnych pasów bezpieczeństwa ^A	W przypadku zderzenia czołowego i/lub bocznego i/lub przewrócenia samochodu
Poduszki powietrzne (Poduszka powietrzna w kierunku, kolanowa poduszka powietrzna, poduszka powietrzna pasażera)	W przypadku zderzenia czołowego ^B
Boczne poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego ^B

Rodzaj zabezpieczenia	Kiedy zadziała
Kurtny powietrzny	W przypadku zderzenia bocznego i/lub przewrócenia samochodu i/lub niektórych zderzeń czołowych ^B
Zabezpieczenie przed urazami kręgow szyjnych	W przypadku uderzenia od tyłu

^A Pas bezpieczeństwa na środkowym tylnym siedzeniu nie ma napinacza.

^B Może zdarzyć się sytuacja, kiedy pomimo znacznych deformacji nadwozia samochodu odpalenie poduszek powietrznych nie nastąpi. O uruchomieniu poszczególnych rodzajów zabezpieczeń decyduje szereg czynników, takich jak sztywność i masa obiektu, z którym nastąpiło zderzenie, kąt uderzenia itp.

Jeżeli poduszki powietrzne zostaną odpalone, zalecane jest następujące postępowanie:

- Odholować samochód. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Firma Volvo zaleca, aby wymianę elementów związanych z bezpieczeństwem jazdy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.



UWAGA

Poduszki powietrzne napinacze pasów bezpieczeństwa są odpalane tylko jednokrotnie w trakcie zderzenia.



OSTRZEŻENIE

Moduł sterujący systemu poduszek powietrznych znajduje się w konsoli środkowej. W przypadku zalania konsoli środkowej wodą lub innym płynem należy odłączyć przewody akumulatora. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Odholować samochód. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia

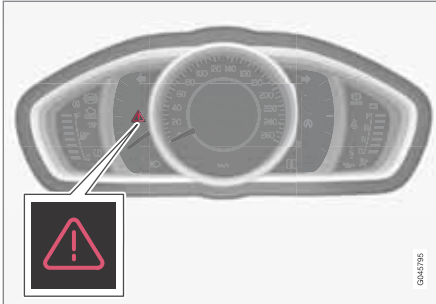
OSTRZEŻENIE

Nie wolno prowadzić samochodu z odpalonymi poduszkami powietrznymi. Mogą one utrudnić kierowanie samochodem. Może także dojść do uszkodzenia innych układów bezpieczeństwa. Dym i pył powstający przy odpaleniu poduszek powietrznych mogą powodować podrażnienie/uszkodzenie skóry i oczu w przypadku silnej ekspozycji na ich działanie. Podrażnione miejsce należy przemyć zimną wodą. Szybki ruch poduszki powietrznej podczas odpalenia może spowodować oparzenia w wyniku tarcia tkaniny poduszki o skórę.

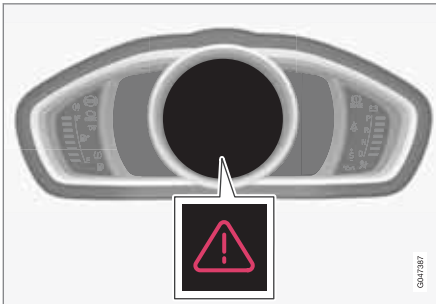


Tryb powypadkowy

Jazda po wypadku



Symbol ostrzegawczy w analogowym zespole wskaźników .



Symbol ostrzegawczy w cyfrowym zespole wskaźników.

Gdy samochód weźmie udział w kolizji, na wyświetlaczu informacyjnym może ukazać się komunikat o wprowadzeniu trybu powypadkowego **Tryb bezpieczeństwa Patrz instrukcja**. Oznacza to, że sprawność samochodu uległa ograniczeniu. Tryb powypadkowy jest funkcją bezpieczeństwa uruchamianą, w przypadku gdy w wyniku zderzenia mogło dojść do uszkodzenia niewralgicznych podzespołów samochodu, np. układu paliwowego, czujników jednego z systemów bezpieczeństwa jazdy czy układu hamulcowego.

Uruchomienie silnika

Przed dokonaniem rozruchu silnika należy sprawdzić, czy nie ma śladów wycieku paliwa. Nie powinna być wyczuwalna woń ułatwiającego się paliwa.

Jeżeli samochód wygląda na sprawny i nie ma objawów wycieku paliwa, można spróbować uruchomić silnik.

Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania i otworzyć drzwi kierowcy. Jeżeli pojawi się komunikat informujący o tym, że włączony jest zapłon, nacisnąć przycisk uruchomienia. Następnie zamknąć drzwi i włożyć z powrotem kluczyk z pilotem zdalnego sterowania. Układ elektroniczny dokona próby automatycznego przełączenia na normalny tryb funkcjonowania samochodu. Następnie można spróbować uruchomić silnik.

Jeżeli na wyświetlaczu nadal pokazywany jest komunikat **Tryb bezpieczeństwa Patrz instrukcja**, samochód nie może jechać samodzielnie ani nie wolno go holować. Ukryte uszkodzenia mogą uniemożliwić manewrowanie podczas jazdy.

Przestawienie samochodu

Jeżeli tryb normalny **Normal mode** zostanie wyświetlony po wyłączeniu trybu powypadkowego **Tryb bezpieczeństwa Patrz instrukcja**, samochód można ostrożnie przestawić w bezpieczne miejsce. Nie przejeżdżać dalej niż jest to konieczne.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać uszkodzeń ani zerować stanu urządzeń elektronicznych w samochodzie, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego. Grozi to odniesieniem obrażeń oraz nieprzywróceniem pełnej sprawności samochodowi. W przypadku wyświetlenia komunikatu **Tryb bezpieczeństwa Patrz instrukcja** Volvo zaleca powierzenie samochodowi autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia jego stanu i przywrócenia do pełnej funkcjonalności.



Tryb powypadkowy

OSTRZEŻENIE

Nigdy, w żadnych okolicznościach, nie należy podejmować próby ponownego uruchomienia samochodu, w którym czuć zapach paliwa, gdy pojawił się komunikat **Tryb bezpieczeństwa Patrz instrukcja** (tryb bezpieczeństwa). Należy natychmiast wysiąść z samochodu.

OSTRZEŻENIE

Jeśli samochód znajduje się w trybie powypadkowym, nie wolno go holować. Musi on zostać odwieziony z miejsca zdarzenia na lawecie. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

**Poduszka powietrzna chroniąca pieszych (Pedestrian Airbag)*****Działanie kurtyn powietrznych**

Poduszka ta (Pedestrian Airbag) jest zamontowana pod pokrywą komory silnikowej w pobliżu przedniej szyby. W przypadku zderzenia czołowego z pieszym następuje aktywacja czujników umieszczonych w przednim zderzaku i napełnienie poduszki powietrznej, jeśli na podstawie siły uderzenia układ uzna to za konieczne. Czujniki są aktywne w zakresie prędkości około 20-50 km/h i w temperaturze od -20 do +70°C.

W przypadku odpalenia poduszki powietrznej (Pedestrian Airbag)

- tylna część pokrywy komory silnikowej podnosi się i zostaje zablokowana w tym położeniu
- zostają włączone światła awaryjne

- układ hamulcowy zostaje przygotowany do zbliżającego się hamowania awaryjnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie montować żadnych akcesoriów i nie modyfikować żadnych elementów z przodu samochodu, jeśli jest on wyposażony w poduszkę powietrzną (Pedestrian Airbag). Niewłaściwa ingerencja z przodu samochodu może spowodować nieprawidłowe działanie układu i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia pojazdu.

Firma Volvo zaleca używanie oryginalnych ramion wycieraczek oraz stosowanie do wycieraczek wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Postępowanie po odpaleniu poduszki

Jeśli którakolwiek z pozostałych poduszek powietrznych w kabinie pasażerskiej została odpalona, samochód zostaje przełączony w tryb powypadkowy, patrz strona 31.

Jeśli odpalona została tylko poduszka powietrzna chroniąca pieszych:

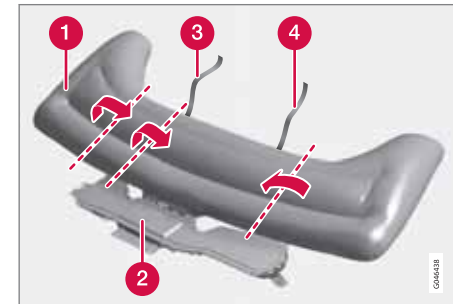
1. Przeszawić samochód w znajdujące się jak najbliżej bezpieczne miejsce.
2. Złożyć poduszkę powietrzną zgodnie z instrukcją zamieszczoną w następnym

punkcie „Składanie poduszki powietrznej (Pedestrian Airbag)”.

3. Udać się do najbliższej stacji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Firma Volvo zaleca, aby po odpaleniu poduszki powietrznej jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Składanie poduszki powietrznej (Pedestrian Airbag)

- 1 Poduszka powietrzna (Pedestrian Airbag)
- 2 Obudowa poduszki powietrznej
- 3 Taśma z rzepem, strona pasażera
- 4 Taśma z rzepem, strona kierowcy



Poduszka powietrzna chroniąca pieszych (Pedestrian Airbag)*

Poduszka może być ciepła w dotyku i może się z niej wydobywać dym. Jest to normalne. Złożyć poduszkę w następujący sposób:

1. Odszukać taśmę z rzepem po stronie kierowcy (4).
2. Zebrać tkaninę poduszki wzdłuż jej dłuższego wymiaru po stronie kierowcy. Następnie złożyć zebraną tkaninę do środka. Owinąć taśmą z rzepem (dwustronna) możliwie jak najwięcej tkaniny i zapiąć.
3. Wcisnąć zwiniętą część poduszki do obudowy poduszki powietrznej (2).
4. Powtórzyć kroki 1-3 po stronie pasażera. Po tej stronie może być konieczne dwukrotne złożenie zebranej tkaniny przed jej owinięciem taśmą z rzepem.
5. Pokrywa obudowy poduszki powietrznej będzie nieco otwarta. Jest to zupełnie normalne.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

 Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Firma Volvo zaleca, by dzieci podróżowały w fotelikach dziecięcych tyłem do kierunku jazdy do możliwie jak najstarszego wieku, przynajmniej do ukończenia 3-4 lat, a następnie przodem do kierunku jazdy na podwyższeniu siedziska/w foteliku dziecięcym aż do ukończenia 10 roku życia.

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia oraz jego ustawienie zależą od masy i wielkości ciała dziecka. Szczegółowe informacje, patrz strona 37.

 UWAGA

Przepisy dotyczące miejsc, które mogą zajmować dzieci w samochodzie, różnią się w poszczególnych krajach. Należy sprawdzić obowiązujące przepisy.

Dzieci, niezależnie od wieku i wzrostu, muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone w samochodzie. Nigdy nie przewozić dzieci na kolanach pasażerów.

Firma Volvo oferuje wyposażenie zwiększające bezpieczeństwo przewożonych dzieci (foteliki dziecięce, podwyższenia siedziska i elementy mocujące), które zostały zaprojekto-

wane specjalnie do danego modelu samochodu. Korzystanie z tego wyposażenia pozwala zapewnić optymalne warunki bezpieczeństwa dzieci podróżujących samochodem. Ponadto wyposażenie to jest dostosowane do konkretnego samochodu i łatwe w użyciu.

 UWAGA

W przypadku pytań dotyczących sposobu montowania produktów zabezpieczających dzieci należy skontaktować się z ich producentem, aby uzyskać bardziej szczegółowe instrukcje.

 Foteliki dziecięce

Aktywna czołowa poduszka powietrzna wyklucza możliwość zamocowania na miejscu pasażera z przodu fotelika dziecięcego.

 UWAGA

W przypadku korzystania z produktów zabezpieczających dzieci trzeba przeczytać dołączoną do nich instrukcję instalacji.

 OSTRZEŻENIE

Nie mocować taśm fotelika dziecięcego do poziomego pręta regulacyjnego fotela ani do sprężyn, szyn i belek pod fotelem. Ostre krawędzie mogą uszkodzić taśmy.

Informacje dotyczące właściwego montażu znajdują się w instrukcji montażowej.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Umiejscowienie fotelika dziecięcego

Dopuszczalne ustawienia:

- fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka można zamocować na miejscu obok kierowcy, gdy czołowa poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona¹.
- jeden lub więcej fotelików dziecięcych/podwyższeń siedziska na tylnym siedzeniu.

Jeżeli przednia poduszka powietrzna jest aktywna, to foteliki dziecięce/podwyższenia siedziska można mocować wyłącznie na tylnym siedzeniu. Przewożenie dziecka na przednim siedzeniu grozi poważnymi obrażeniami ciała dziecka w razie zadziałania poduszki powietrznej podczas wypadku.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać podwyższeń siedziska/fotelików dziecięcych ze stalowymi ramami lub innymi elementami konstrukcji, które mogłyby opierać się na przycisku otwierającym zamek pasa bezpieczeństwa, ponieważ mogą one spowodować niezamierzone otwarcie zamka.

Górna część fotelika dziecięcego nie może opierać się o przednią szybę.

Naklejka poduszki powietrznej



Naklejka jest widoczna po otwarciu drzwi pasażera; patrz ilustracja na stronie 22.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 22.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Zalecane foteliki dziecięce w zależności od miejsca zamocowania w samochodzie²

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg		Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E1 04301146 (L)	
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146 (U)	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146 (U)	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146 (U)

² W przypadku fotelików dziecięcych innych niż wyszczególnione w tabeli ich przystosowanie do zamocowania w tym samochodzie powinno być potwierdzone przez producenta fotelika, bądź powinny one spełniać określone w ECE R44 wymagania ogólne.



01 Bezpieczeństwo

01

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. ^A (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	
Grupa 1 9 – 18 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	
Grupa 1 9 – 18 kg	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. ^A (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	
Grupa 2 15 – 25 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 2 15 – 25 kg	<p>Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu.</p> <p>Homologacja: E5 04191 (U)</p>	<p>Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu.</p> <p>Homologacja: E5 04191 (U)</p>	
Grupa 2/3 15 – 36 kg	<p>Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest).</p> <p>Homologacja: E1 04301169 (UF)</p>	<p>Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest).</p> <p>Homologacja: E1 04301169 (UF)</p>	



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 2/3 15 – 36 kg	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)	

L: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

U: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

UF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

B: Integralne foteliki dziecięce spełniające wymogi dla tej kategorii masy ciała.

A Tylko fotelik dziecięcy zwrócony tyłem do kierunku jazdy. Ustawić oparcie siedzenia w pozycji pionowej.

Dodatkowe zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci

Można zablokować działanie przycisków sterujących otwieraniem i zamykaniem okien w drzwiach tylnych oraz możliwość otwierania tych drzwi od wewnątrz. Więcej informacji, patrz strona 66.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

System mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX

Zaczepty mocujące systemu ISOFIX znajdują się w dolnej części oparcia zewnętrznego siedzeń tylnych.

Ich pozycję wskazują symbole na obiciu tapicerskim oparcia (patrz: ilustracja powyżej).

Korzystając z zaczepów ISOFIX, należy zawsze stosować się do instrukcji załączonej przez producenta fotelika.

Klasyfikacja wielkościowa

Foteliki dziecięce są różnych rozmiarów. Oznacza to, że nie każdy może być zamontowany na danym miejscu w samochodzie.

Z tego powodu stosowana jest klasyfikacja wielkościowa fotelików z systemem mocowania ISOFIX, ułatwiająca wybór właściwego produktu (patrz tabela poniżej).

Klasa wielkościowa	Opis
A	Pełnowymiarowy fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
B	Kompaktowy (roz. 1) fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
B1	Kompaktowy (roz. 2) fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
C	Pełnowymiarowy fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy
D	Kompaktowy fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy
E	Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy

Klasa wielkościowa	Opis
F	Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie po stronie lewej
G	Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie po stronie prawej

 OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać dziecka na fotelu pasażera, jeśli samochód jest wyposażony w aktywną poduszkę powietrzną.

 UWAGA

Jeżeli fotelik dziecięcy ISOFIX nie ma określonej klasy wielkości, to model samochodu, w którym fotelik ma być używany, musi znajdować się dołączonej do niego na liście pojazdów.

 UWAGA

Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym dealerem Volvo w celu uzyskania informacji na temat zalecanych przez Volvo fotelików dziecięcych ISOFIX.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Rodzaje fotelików dziecięcych ISOFIX

Rodzaj fotelika	Masa ciała	Klasa wielkościowa	Miejsce zamocowania fotelika ISOFIX	
			Przednie siedzenie	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu
Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie	maks. 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy	maks. 10 kg	E	X	TAK (IL)
Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy	maks. 13 kg	E	X	TAK (IL)
		D	X	TAK (IL)
		C	X	TAK (IL)
Fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy	9 – 18 kg	D	X	TAK (IL)
		C	X	TAK (IL)



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Rodzaj fotelika	Masa ciała	Klasa wielkościowa	Miejsce zamocowania fotelika ISOFIX	
			Przednie siedzenie	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu
Fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy	9 – 18 kg	B	X	TAK ^A (IUF)
		B1	X	TAK ^A (IUF)
		A	X	TAK ^A (IUF)

X: Pozycja ISOFIX nie jest odpowiednia dla fotelików dziecięcych ISOFIX w tej kategorii masy ciała i/lub klasie wielkościowej.

IL: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych ISOFIX. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

IUF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

^A Dla tej grupy wielkościowej Volvo zaleca fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Górne zaczepy mocujące fotelików dla dzieci



Samochód ten jest wyposażony w dodatkowe gniazda, służące do umocowania określonych rodzajów fotelików dziecięcych w pozycji przodem do kierunku jazdy. Gniazda te znajdują się w tylnej ścianie oparcia.

Dodatkowe gniazda zaczepowe przeznaczone są przede wszystkim do zamocowania fotelików w pozycji przodem do kierunku jazdy. Volvo zaleca, aby małe dzieci korzystały z fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy możliwie do jak najpóźniejszego wieku.

UWAGA

W samochodzie wyposażonym w składane zagłówki na zewnętrznych siedzeniach należy złożyć zagłówki w celu ułatwienia montażu tego typu fotelika dziecięcego.

UWAGA

W samochodach wyposażonych w osłonę bagażu w przestrzeni bagażowej konieczne jest zdjęcie tej osłony, by możliwe było zamocowanie fotelików dziecięcych do punktów mocowania.

Szczegółowe wskazówki dotyczące dodatkowego umocowania fotelika w górnych zaczepach podane są przez jego producenta.

OSTRZEŻENIE

Taśmy fotelika dziecięcego należy zawsze przeciągnąć przez otwór w podstawie zagłówka, a dopiero potem naciągnąć do punktu mocowania.



Empty rectangular box for text input.

Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem.....	48
Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*.....	54
Keyless*.....	56
Blokowanie/odblokowanie.....	60
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	66
Alarm*.....	68



02

ZAMKI I AUTOALARM





Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Informacje ogólne

Samochód ten jest fabrycznie wyposażony w dwa kluczyki z pilotem zdalnego sterowania lub dwa kluczyki z pilotem zdalnego sterowania wyposażone w funkcję keyless. Służą one do uruchamiania samochodu oraz jego zamykania i otwierania.

Elektroniczny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest wyposażony w wyjmowany kluczyk mechaniczny wykonany z metalu. Jego widoczna część jest dostępna w dwóch wersjach, co umożliwi odróżnienie kluczyków elektronicznych.

Można zamówić dodatkowe kluczyki z pilotem zdalnego sterowania – można zaprogramować maksymalnie 6 kluczyków do użycia w tym samym samochodzie.

Istnieją cztery wersje kluczyka z pilotem zdalnego sterowania:

- Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w wersji standardowej¹
- Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z funkcją Keyless start¹
- Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z funkcją Keyless drive¹

- Komunikator osobisty PCC z funkcją Keyless drive²

Informacje na temat przycisków funkcyjnych kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 50.

Komunikator osobisty PCC oraz kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z funkcją keyless mają rozszerzoną funkcjonalność w porównaniu z kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania w wersji standardowej. W dalszej części tego rozdziału opisano funkcje dostępne we wszystkich wersjach.



OSTRZEŻENIE

Jeśli w samochodzie są dzieci:

Należy pamiętać o wyłączeniu zasilania sterowanych elektrycznie szyb poprzez wyjęcie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, jeśli kierowca wysiada z samochodu.

Utrata kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

W razie zgubienia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, nowy kluczyk można zamówić w stacji obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Należy

zabrać z sobą pozostałe kluczyki. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu konieczne jest wykasowanie kodu zgubionego kluczyka z pamięci układu.

Aktualną liczbę zarejestrowanych kluczyków można sprawdzić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Informacja → Liczba kluczyków**. Struktura menu, patrz strona 231.

Pamięć kluczyka³ – zewnętrzne lusterka wsteczne, fotel kierowcy i opór przy obracaniu kierownicy

Do każdego z elektronicznych kluczyków są automatycznie przyporządkowywane indywidualne ustawienia kierowcy, patrz strony 89, 113 i 264.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Pamięć kluczyka do samochodu**.

Struktura menu, patrz strona 231.

Kluczyki z pilotem zdalnego sterowania z funkcją keyless, patrz strona 56.

¹ Kluczyk z 5 przyciskami

² Kluczyk z 6 przyciskami

³ Tylko w połączeniu z elektrycznym fotelem kierowcy i elektrycznie sterowanymi lusterkami.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Sygnalizacja zablokowania i odblokowania drzwi

Prawidłowe zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania sygnalizowane jest błyskaniem kierunkowskazów.

- Zablokowanie – jedno błyśnięcie i złożenie zewnętrznych lusterek wstecznych⁴.
- Odblokowanie – dwa błyśnięcia i rozłożenie zewnętrznych lusterek wstecznych⁴.



UWAGA

Należy pamiętać o ryzyku zamknięcia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w samochodzie.

Przy blokowaniu sygnalizacja następuje tylko wtedy, gdy wszystkie zamki zostały zablokowane i wszystkie drzwi są zamknięte. Sygnalizacja ma miejsce po zamknięciu ostatnich drzwi.

Wybieranie funkcji

W systemie menu samochodu można wybrać różne opcje sygnalizacji zablokowania/odblokowania drzwi za pomocą sygnalizacji świetlnej, patrz strona 231.

Odszukać w menu **MY CAR** opcję

Ustawienia → **Ustawienia pojazdu** →

Ustawienia oświetlenia i wybrać

Sygnalizacja świetlna zablokowania i/lub Sygnalizacja świetlna odblokowana.

Lampka kontrolna zamka



Ta sama dioda LED, która sygnalizuje uzbrojenie alarmu, patrz strona 68.

Migająca dioda LED przy szybie przedniej potwierdza, że samochód jest zablokowany.



UWAGA

Samochody, które nie są wyposażone w autoalarm, również mają tę lampkę kontrolną.

Immobilizer

Każdy z elektronicznych kluczyków ma przyporządkowany indywidualny kod identyfikacyjny. Samochód można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

Z elektroniczną blokadą rozruchu silnika związane są następujące komunikaty błędów pojawiające się na wyświetlaczu informacyjnym (w zespole wskaźników):

⁴ Tylko samochody ze składanymi elektrycznymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem






Komunikat	Znaczenie
Włóż kluczyk pojazdu	Błąd odczytu kodu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas rozruchu – Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, włożyć go ponownie i ponowić próbę rozruchu.
Nie znaleziono kluczyka pojazdu (Dotyczy tylko samochodów z funkcją Keyless.)	Błąd odczytu kodu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas rozruchu – Ponowić próbę rozruchu. Jeżeli błąd występuje nadal: Wcisnąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i ponowić próbę rozruchu.
Immobilizer Spróbuj ponownie uruchomić	Błąd w układzie immobilizera przy uruchamianiu silnika. Jeżeli błąd występuje nadal: Skontaktować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika, patrz strona 124.

Realizowane funkcje



Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z 5 przyciskami


-  Blokowanie drzwi
-  Odblokowanie drzwi
-  Oświetlenie asekuracyjne
-  Drzwi bagażnika
-  Wyzwalanie alarmu przeciwnapadowego



Kluczyk z komunikatorem osobistym PCC* – Personal Car Communicator.

 Informacje

Przyciski funkcyjne

 **Zamykanie** – Zablokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika i włączenie autoalarmu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 2 sekundy), aby zamknąć jednocześnie wszystkie szyby.

OSTRZEŻENIE

W przypadku zamykania szyb za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania należy upewnić się, że niczyje dłonie nie zostaną przytrzaśnięte.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Otwieranie – Odblokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika i wyłączenie autoalarmu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 4 sekundy), aby otworzyć jednocześnie wszystkie szyby.

Działanie tej funkcji można zmienić z jednoczesnego odblokowania wszystkich drzwi na odblokowanie tylko drzwi kierowcy po jednym naciśnięciu przycisku i odblokowanie pozostałych drzwi po jego kolejnym naciśnięciu w ciągu 10 sekund.

Działanie funkcji można zmienić za pomocą opcji **MY CAR** w menu **Ustawienia** →

Ustawienia pojazdu → **Ustawienia**

blokowania → **Odblokowanie drzwi**, gdzie dostępne są opcje **Wszystkie drzwi** i **Drzwi kierowcy, nast. wszystkie**. Struktura menu, patrz strona 231.

Oświetlenie asekuracyjne – Zdalne włączanie światel samochodu. Szczegółowe informacje, patrz strona 104.

Drzwi bagażnika – Odblokowanie i rozbrojenie alarmu tylko drzwi bagażnika. Szczegółowe informacje, patrz strona 63.

Alarm przeciwnapadowy – Służy do zwrócenia uwagi na samochód w razie niebezpieczeństwa.

W celu włączenia sygnału dźwiękowego oraz kierunkowskazów należy przycisk nacisnąć przez co najmniej 3 sekundy lub w tym czasie nacisnąć go dwukrotnie.

W celu wyłączenia sygnalizacji alarmowej należy jeden raz nacisnąć czerwony przycisk. Jeżeli alarm działał przez co najmniej 5 sekund, zostanie on wyłączony. Samoczynne przerwanie sygnalizacji następuje po upływie 2 minut i 45 sekund.

Zasięg działania

Zasięg działania funkcji kluczyka z pilotem zdalnego sterowania to około 20 m od samochodu.

Jeżeli samochód nie reaguje na naciśnięcie przycisku – podejść bliżej i ponowić próbę.

UWAGA

Działanie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania może zostać zakłócone przez występujące otoczeniu fale radiowe, budynki, ukształtowanie terenu itd. Samochód można zawsze zamknąć/otworzyć za pomocą kluczyka mechanicznego, patrz strona 53.

Funkcje specjalne komunikatora osobistego PCC*



Kluczyk z komunikatorem osobistym PCC* – Personal Car Communicator.

- 1 Przycisk informacyjny
- 2 Wskaźniki

Przycisk informacyjny udostępnia określone informacje o samochodzie, które są przekazywane za pośrednictwem wskaźników.

Posługiwanie się przyciskiem informacyjnym

- Nacisnąć przycisk informacyjny .
 - > Przez około 7 sekund błyskają wszystkie wskaźniki, tworząc efekt krążenia światła po obwodzie panelu przycis-



Pilot zdalnego sterowania z wymownym kluczykiem

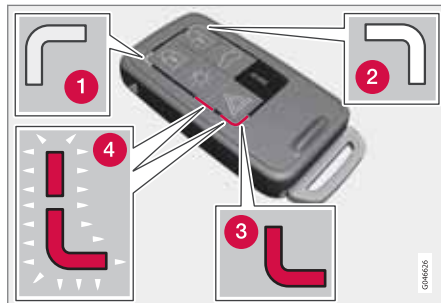
ków. Wskazuje to, że informacja z samochodu została odczytana.

Naciśnięcie w tym czasie któregoś z przycisków przerywa odczyt danych.

i UWAGA

i Jeżeli żadne lampki kontrolne nie zapalą się po wielokrotnym naciśnięciu przycisku informacyjnego w różnych lokalizacjach (a także po upływie 7 sekund, gdy światło przestanie krążyć po obwodzie panelu przycisków), należy udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Za pomocą wskaźników przekazywane są następujące informacje o samochodzie:



- 1** Zielone stałe światło: samochód zamknięty.
- 2** Żółte stałe światło: samochód otwarty.
- 3** Czerwone stałe światło – po zablokowaniu samochodu miało miejsce uruchomienie alarmu.
- 4** Oba wskaźniki migające na przemian czerwonym światłem – alarm został uruchomiony mniej niż 5 minut temu.

Zasięg komunikatora osobistego PCC

Zasięg działania funkcji zablokowania i odblokowania drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika za pomocą komunikatora osobistego PCC wynosi około 20 m od samochodu, a dla pozostałych funkcji maksymalnie do około 100 m.

Jeżeli samochód nie reaguje na naciśnięcie przycisku – podejść bliżej i ponowić próbę.

i UWAGA

Działanie przycisku informacyjnego może zostać zakłócone przez występujące w otoczeniu fale radiowe, budynki, ukształtowanie terenu itd.

Przekroczenie zasięgu

Jeżeli z powodu zbyt dużej odległości od samochodu nie jest możliwy odbiór informacji o nim, pokazywany jest stan, jaki miał miejsce w momencie opuszczania samochodu, bez wstępnego krążenia światła po obwodzie panelu przycisków komunikatora.

W przypadku korzystania z kilku komunikatorów tylko ten z nich, za pomocą którego samochód został otwarty bądź zamknięty, pokazuje właściwy stan.

i UWAGA

i Jeżeli żadne lampki kontrolne nie zapalą się po wielokrotnym naciśnięciu przycisku informacyjnego w różnych lokalizacjach (a także po upływie 7 sekund, gdy światło przestanie krążyć po obwodzie panelu przycisków), należy udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Dodatkowy kluczyk mechaniczny

W pilocie zdalnego sterowania znajduje się wyjmowany kluczyk mechaniczny, za pomocą którego można włączyć pewne funkcje i wykonać pewne operacje.

Autoryzowana stacja obsługi Volvo dysponuje kodem kluczyka, na podstawie którego należy zamówić nowy kluczyk.

Funkcje kluczyka mechanicznego

Użycie kluczyka mechanicznego umieszczonego w pilocie zdalnego sterowania:

- lewe drzwi przednie można otworzyć ręcznie, jeżeli centralny zamek nie może zostać uruchomiony za pomocą pilota zdalnego sterowania, patrz strona 58.
- zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci można włączyć/wyłączyć, patrz strona 66.
- prawe drzwi przednie i drzwi tylne można zablokować ręcznie, np. w przypadku awarii zasilania, patrz strona 60.
- Można otworzyć zamek schowka podręcznego*, patrz strona 62.
- poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera (PACOS)* można przełączyć w stan aktywny/nieaktywny, patrz strona 22.

Wyjmowanie kluczyka mechanicznego

- ➔ Przesunąć na bok blokadę sprężynową.
- ➔ Wyciągnąć kluczyk mechaniczny z oprawy.

Wkładanie kluczyka mechanicznego

Ostrożnie włożyć kluczyk mechaniczny na jego miejsce w pilocie zdalnego sterowania.

1. Trzymając kluczyk elektroniczny otworem gniazda skierowanym do góry, wsunąć kluczyk mechaniczny w oprawę.
2. Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny. Aż odgłos zaczełu potwierdzi jego unieruchomienie.

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego

Jeżeli centralny zamek nie reaguje na sterowanie pilotem, np. z powodu wyczerpania baterii, to lewe drzwi przednie można odblokować w następujący sposób:

1. Odblokować lewe drzwi przednie kluczykiem mechanicznym, wkładając go do zamka w klamce drzwi.

Ilustracja i więcej informacji, patrz strona 58.

UWAGA

Otwarcie drzwi odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu.

2. Przerwać sygnalizację alarmową przez włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu.

Samochód z systemem Keyless, patrz strona 58.



Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*

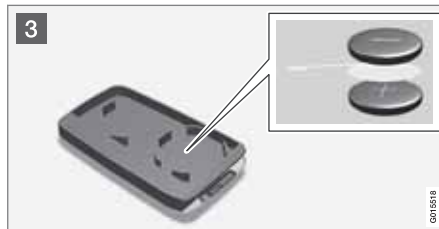
Kolejność czynności

Baterię należy wymienić, gdy:

- symbol informacji jest podświetlony, a wyświetlacz pokazuje **Słabe baterie w nadajniku zdalnego sterowania. Wymień baterie.**

i/lub

- zamki w samochodzie przestają reagować na sygnały zdalnego sterowania kluczyka wysyłane z odległości do 20 m.



Otwieranie obudowy

1 ➔ Przesunąć na bok blokadę sprężynową.

➔ Wyciągnąć kluczyk mechaniczny z oprawy.

2 ➔ Wsunąć końcówkę wkrętaka o szerokości ostrza 3 mm w szczelinę za blokadą sprężynową i delikatnie podważyć pokrywę do góry.

i UWAGA

Obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania przyciskami do góry, by baterie nie wypadły po jego otwarciu.

! WAŻNE

Unikać dotykania nowych akumulatorów i powierzchni ich styków palcami, ponieważ spowoduje to pogorszenie ich działania.

Wymiana baterii

3 Sprawdzić sposób zamocowania baterii po wewnętrznej stronie pokrywy, zwracając uwagę na ustawienie biegunów (+) i (-).

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z 1 baterią

1. Ostrożnie wypchnąć baterię z oprawy.
2. Włożyć nową stroną (+) do dołu.

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania i komunikator osobisty PCC* z 2 bateriami

1. Ostrożnie wypchnąć baterie z oprawy.
2. Włożyć pierwszą baterię stroną (+) do góry.
3. Umieścić przekładkę z białego tworzywa, a następnie drugą baterię stroną (+) do dołu.

Typ baterii

Stosować baterie z oznaczeniem CR2430, 3 V.

Składanie obudowy

1. Złożyć i ścisnąć ze sobą obie części obudowy.
2. Trzymając kluczyk elektroniczny otworem gniazda skierowanym do góry, wsunąć kluczyk mechaniczny w oprawę.



Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*

3. Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny. Aż odgłos zaczepu potwierdzi jego unieruchomienie.



WAŻNE

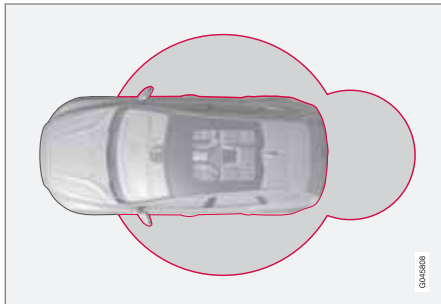
Wyczerpane baterie należy utylizować w sposób niepowodujący zanieczyszczenia środowiska.



Keyless*

Obsługa zamków i zapłonu bez użycia kluczyka*

Informacje ogólne



Poniżej zamieszczono opis kluczyków z pilotem zdalnego sterowania z funkcją Keyless drive i Keyless start. W samochodach z funkcją Keyless start silnik można uruchomić bez potrzeby wkładania kluczyka do wyłącznika zapłonu. W samochodach z funkcją Keyless drive zamki drzwi można zablokować i odblokować bez potrzeby naciskania przycisku na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania, a także uruchomić silnik bez potrzeby wkładania kluczyka do wyłącznika zapłonu. Służą to wygodzie korzystania z samochodu, ponie-

waż można dostać się do niego, np. mając zajęte obie ręce.

Oba kluczyki z pilotem zdalnego sterowania będące na wyposażeniu samochodu mają funkcję Keyless. Istnieje możliwość zamówienia większej liczby kluczyków, patrz strona 48.

Układ elektryczny samochodu można za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania przełączyć na jeden z 3 różnych poziomów (pozycji kluczyka) – **0**, **I** i **II**, patrz strona 86.

Zasięg kluczyka z pilotem zdalnego sterowania¹

Otwarcie drzwi bocznych lub drzwi bagażnika bez naciskania przycisku na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania jest możliwe, gdy nadajnik zdalnego sterowania znajduje się w odległości około 1,5 m od klamki drzwi samochodu lub drzwi bagażnika. Oznacza to, że osoba, która chce zablokować lub odblokować drzwi samochodu, musi mieć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania przy sobie. Nie ma możliwości zablokowania ani odblokowania drzwi samochodu, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się po drugiej stronie samochodu.

Zasięg roboczy układu przedstawiony jest na powyższym rysunku w postaci obszarów ograniczonych czerwoną linią.

Jeśli wszystkie kluczyki z pilotem zdalnego sterowania zostaną zabrane z samochodu, gdy pracuje silnik lub aktywna jest pozycja kluczyka **I** lub **II** (patrz strona 86) i zostaną otwarte, a następnie zamknięte któreś drzwi, na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i jednocześnie rozlegnie się sygnał akustyczny.

Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania zostanie z powrotem przyniesiony do samochodu, komunikat ostrzegawczy zgaśnie i sygnał akustyczny wyłączy się po wystąpieniu jednego z poniższych zdarzeń:

- otwarcie i zamknięcie drzwi
- włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu
- Przycisk **OK** na dźwigni kierunkowskózów.

Bezpieczeństwo użytkownika kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z funkcją Keyless

Pozostawiony wewnątrz samochodu kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z funkcją keyless samoczynnie przełącza się w stan

¹ Nie dotyczy samochodów z funkcją keyless start



Keyless*

pasywny po zablokowaniu drzwi. W ten sposób uniemożliwia dostęp do samochodu osobom nieupoważnionym.

Jednak w przypadku włamania do kabiny i znalezienia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania zostaje on z powrotem uaktywniony. Dlatego konieczne należy pilnować wszystkich kluczyków z pilotem zdalnego sterowania.

! WAŻNE

Otwarcie drzwi odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu.

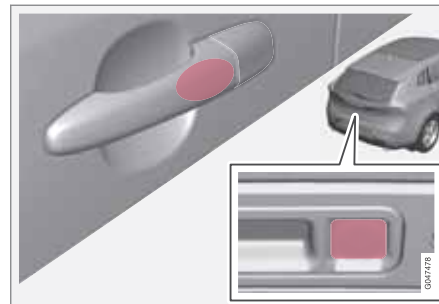
Zakłócenie działania pilota zdalnego sterowania kluczyka

Ekryny oraz fale elektromagnetyczne mogą powodować zakłócenia działania funkcji Keyless.

i UWAGA

Nie umieszczać/nie przechowywać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z funkcją keyless w pobliżu telefonu komórkowego lub metalowych przedmiotów – zachować odległość co najmniej 10-15 cm.

W razie zakłóceń działania systemu można użyć kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i kluczyka mechanicznego w sposób tradycyjny, patrz strona 50.

Blokowanie drzwi²

Samochody z systemem Keyless-drive posiadają wrażliwą na dotyk powierzchnię na zewnętrznych klamkach drzwi oraz osłonięty gumową nakładką przycisk obok pokrytego gumą dużego przycisku drzwi bagażnika.

Aby zablokować drzwi i drzwi bagażnika, należy chwycić dłońią jedną z klamek drzwi lub nacisnąć mniejszy z dwóch pokrytych gumą przycisków na drzwiach bagażnika – wskaźnik blokady zamków na szybie przedniej potwierdza miganiem, że procedura blokowania została zakończona, patrz strona 49.

Wszystkie drzwi boczne i drzwi bagażnika muszą zostać zamknięte przez zablokowanie zamków samochodu – w przeciwnym razie ich zablokowanie nie będzie możliwe.

i UWAGA

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów dźwignia skrzyni biegów musi zostać ustawiona w położeniu P, gdyż w przeciwnym razie nie będzie można zablokować zamków ani uzbroić alarmu.

Odblokowanie drzwi²

Odblokowanie drzwi w samochodzie z systemem Keyless-drive następuje w momencie chwycenia dłońią za jedną z klamek drzwi lub po naciśnięciu dużego pokrytego gumą przycisku drzwi bagażnika – drzwi boczne lub drzwi bagażnika można wtedy otworzyć normalnie.

i UWAGA

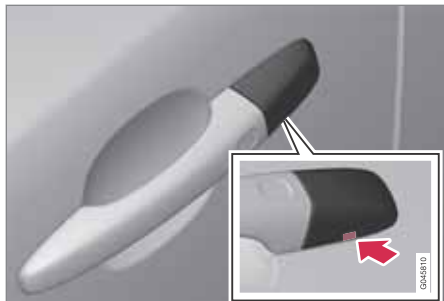
Klamki drzwi normalnie rejestrują fakt chwycenia dłońią za klamkę, ale jeśli osoba otwierająca samochód nosi grube rękawiczki albo wykona bardzo szybki ruch dłońią, może być potrzebna druga próba lub konieczne będzie zdjęcie rękawiczki.

² Nie dotyczy kluczyków z pilotem zdalnego sterowania z funkcją keyless start



Keyless*

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego



Otwór na kluczyk mechaniczny – do zdejmowania osłony.

Jeżeli centralny zamek nie reaguje na sterowanie pilotem, np. z powodu wyczerpania baterii, to lewe drzwi przednie można odblokować za pomocą wyjmowanego kluczyka mechanicznego, który znajduje się w kluczyku z pilotem zdalnego sterowania (patrz strona 53).

Aby uzyskać dostęp do zamka, trzeba zdjąć plastikową osłonę klamki drzwi – można to zrobić także za pomocą kluczyka mechanicznego:

1. Wcisnąć kluczyk mechaniczny prosto w górę w otwór pod spodem klamki drzwi/osłony na głębokość ok. 1 cm – nie podważać.
 - > Plastikowa osłona zostaje odłączona automatycznie pod wpływem siły powstającej przy wciskaniu kluczyka prosto w górę w otwór.
2. Następnie włożyć kluczyk mechaniczny do otworu zamka i odblokować drzwi.
3. Po odblokowaniu drzwi założyć z powrotem plastikową osłonę.

i UWAGA

Otwarcie lewych przednich drzwi odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu. Aby go wyłączyć, należy włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu, patrz strona 69.

Pamięć kluczyka³ – fotel kierowcy, zewnętrzne lusterka wsteczne i opór przy obracaniu kierownicy

Funkcja pamięci kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z funkcją keyless

W przypadku wsiadania do samochodu kilku osób z rozpoznawanymi przez system kluczy-

kami z pilotem zdalnego sterowania, fotel kierowcy zostanie samoczynnie ustawiony w pozycji przyporządkowanej kluczykowi niesionemu przez osobę, która otworzy drzwi kierowcy.

W przypadku otwarcia drzwi kierowcy przez osobę A z kluczykiem A, gdy prowadzić samochód będzie osoba B z kluczykiem B, ustawienia tych elementów można zmienić w następujący sposób:

- Stojąc przy drzwiach kierowcy lub siedząc za kierownicą, osoba B naciska przycisk otwierania na swoim kluczyku z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 50.
- Nacisnąć jeden z przycisków 1-3 pamięci ustawień fotela kierowcy, patrz strona 89.
- Ręcznie skorygować ustawienie fotela i lusterek, patrz strona 89 i 113.
- Dostosować opór przy obracaniu kierownicy w menu **MY CAR**, patrz strona 233.

Ustawienia indywidualne

Funkcję Keyless-drive można skonfigurować, podając w menu **MY CAR**, które drzwi mają zostać odblokowane, opcja: **Ustawienia pojazdu → Ustawienia blokowania → Dostęp bezkluczykowy** – można tam wybrać

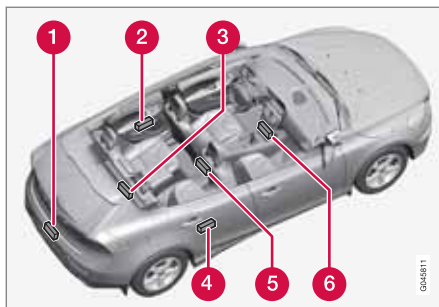
³ Tylko w połączeniu z elektrycznym fotelem kierowcy i elektrycznie sterowanymi lusterkami.



Odblokowanie wszystkich drzwi,
Odblokowanie dowolnych drzwi, Drzwi po
tej samej stronie lub Drzwi przednie.

Struktura menu, patrz strona 231.

Rozmieszczenie anten detekcyjnych



W skład systemu Keyless wchodzi szereg anten detekcyjnych:

- 1 Tylny zderzak, pośrodku
- 2 Klamka tylnych drzwi po lewej stronie
- 3 W bagażniku, w części centralnej i najgłębiej we wnętrzu pod podłogą
- 4 Klamka tylnych drzwi po prawej stronie
- 5 Pod tylną częścią konsoli środkowej

- 6 Pod przednią częścią konsoli środkowej.

OSTRZEŻENIE

Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się z rozrusznikiem do anten systemu Keyless na odległość mniejszą niż 22 cm. Ma to na celu uniknięcie zakłócenia pracy rozrusznika przez system Keyless.



Blokowanie/odblokowanie

Od zewnątrz

Wszystkie drzwi boczne, drzwi bagażnika oraz klapka wlewu paliwa zostają odblokowane lub zablokowane od zewnątrz przy użyciu zdalnego sterowania. Istnieje możliwość wyboru różnych sekwencji odblokowania zamków, patrz „Odblokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania”, strona 50.

Aby możliwe było uruchomienie sekwencji blokowania zamków, drzwi kierowcy muszą być zamknięte – jeżeli którekolwiek z pozostałych drzwi bocznych lub drzwi bagażnika są otwarte, zablokowanie ich zamków i uzbrojenie alarmu nastąpi dopiero po ich zamknięciu. W przypadku samochodu z systemem bezkluczykowym* wszystkie drzwi boczne i drzwi bagażnika muszą być zamknięte.

UWAGA

Należy pamiętać o ryzyku zamknięcia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w samochodzie.

Jeżeli zamki nie reagują na zdalne sterowanie, mogło nastąpić wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku. W takiej sytuacji do zablokowania lub odblokowania lewych przednich drzwi można użyć kluczyka mechanicznego, patrz strona 53.

UWAGA

Należy pamiętać, że po otwarciu drzwi za pomocą kluczyka mechanicznego następuje uruchomienie alarmu – alarm zostaje wyłączony po włożeniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.

OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać o niebezpieczeństwa zamknięcia osób w samochodzie, gdy zamki zostają zablokowane za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania – otwarcie którekolwiek drzwi od środka za pomocą przycisków jest wtedy niemożliwe. Dodatkowe informacje, patrz strona 64, Całkowita blokada zamków.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania przy użyciu zdalnego sterowania żadne z drzwi bocznych ani drzwi tylne nie zostaną otwarte, to wszystkie zostaną ponownie automatycznie zablokowane. Ta funkcja zmniejsza ryzyko nieumyślnego pozostawienia niezamkniętego samochodu. (Samochody z alarmem, patrz strona 68.)

Blokowanie ręczne

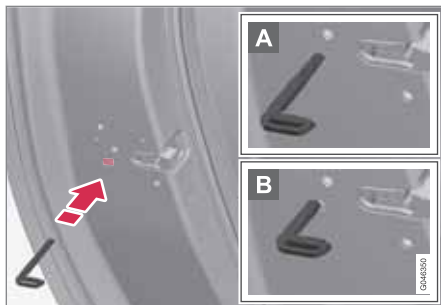
W pewnych sytuacjach musi istnieć możliwość ręcznego zablokowania zamków samochodu, np. w przypadku awarii zasilania.

Zamek lewych przednich drzwi można odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego wyjmowanego z pilota zdalnego sterowania, patrz strona 58.

Pozostałe drzwi nie mają zamków, lecz zamiast nich są wyposażone w znajdujące się w tylnej krawędzi przełączniki blokady, które trzeba wcisnąć za pomocą kluczyka mechanicznego – następuje wtedy mechaniczne zablokowanie drzwi uniemożliwiające ich otwarcie od zewnątrz. Drzwi można jednak nadal otworzyć od środka.



Blokowanie/odblokowanie



Ręczne blokowanie drzwi. Nie należy mylić z zabezpieczeniem tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci, patrz strona 66.

- Wyjąć kluczyk mechaniczny z kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 53. Włożyć kluczyk mechaniczny w otwór przełącznika blokady i wcisnąć do oporu, na głębokość około 12 mm.

- A** Drzwi można otworzyć zarówno od zewnątrz, jak i od środka.
- B** Drzwi są zablokowane przed możliwością otwarcia od zewnątrz. Aby wrócić do pozycji A, trzeba otworzyć drzwi za pomocą klamki wewnętrznej.

Drzwi można także odblokować za pomocą przycisku odblokowania zamków na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania lub przycisku centralnego zamka na drzwiach kierowcy.

i UWAGA

- Przełącznik zamka na drzwiach blokuje tylko dane drzwi – a nie wszystkie drzwi jednocześnie.
- Zablokowanych ręcznie drzwi tylnych z włączoną ręczną blokadą zabezpieczającą je przed otwarciem przez dzieci nie można otworzyć ani od wewnątrz ani od zewnątrz, patrz strona 66. Zablokowane w ten sposób drzwi można odblokować wyłącznie za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub przycisku centralnego zamka.

Od wewnątrz**Zamek centralny**

Zamek centralny.

Wszystkie drzwi boczne i drzwi bagażnika można zablokować lub odblokować jednocześnie, używając przycisku centralnego zamykania znajdującego się na drzwiach kierowcy.

- Aby zamknąć, naciśnięcie jedną stronę przycisku. Naciśnięcie drugiej strony przycisku służy do otwierania.

Lampka kontrolna w przycisku zamka

Gdy lampka w przycisku centralnego zamka w drzwiach kierowcy świeci się, oznacza to, że wszystkie drzwi są zablokowane.



Blokowanie/odblokowanie

Odblokowanie drzwi


Drzwi mogą zostać odblokowane jednym z dwóch następujących sposobów:

- Nacisnąć przycisk  centralnego blokowania.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 4 sekundy), aby otworzyć jednocześnie wszystkie szyby boczne*.


- Pociągnąć za klamkę i otworzyć drzwi – odblokowanie i otwarcie drzwi następuje jednocześnie.

Blokowanie drzwi

- Włączenie centralnego zamka wymaga zamknięcia obojga drzwi przednich. Nacisnąć przycisk centralnego zamka  – wszystkie drzwi zostają zablokowane. Jeśli któreś z drzwi tylnych są otwarte, zostaną one zablokowane po zamknięciu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 2 sekundy), aby zamknąć jednocześnie wszystkie szyby boczne.

Pełne otwieranie (i zamykanie)

Nacisnąć i przytrzymać przycisk  zamka centralnego (przynajmniej przez 4 sekundy), aby również otworzyć jednocześnie wszystkie szyby – na przykład w celu szybkiego przewietrzenia kabiny pasażerskiej przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.

Automatyczne blokowanie zamków

Po rozpoczęciu jazdy następuje automatyczne zablokowanie drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia blokowania → Aut. blokowanie drzwi**. Struktura menu, patrz strona 231.

Zamek schowka*



Zamek schowka można otwierać i zamykać wyłącznie dodatkowym kluczykiem mechanicznym, chowanym w obudowie pilota zdalnego sterowania. Szczegółowe wskazówki na temat wyjmowania tego kluczyka, patrz strona 53.

Zabezpieczenie dostępu do schowka w desce rozdzielczej:

- 1 Włożyć kluczyk mechaniczny w zamek schowka.
 - 2 Obrócić zamek kluczykiem mechanicznym zgodnie z ruchem wskazówek zegara o kąt 90 stopni. Szczelina zablokowanego zamka jest ustawiona poziomo.
 - 3 Wyjąć kluczyk mechaniczny.
- Odblokowywanie odbywa się w przeciwnej kolejności.

Drzwi bagażnika

Otwieranie ręczne



Pokryty gumą przycisk ze stykiem elektrycznym.

**Blokowanie/odblokowanie**


Drzwi bagażnika są utrzymywane w położeniu zamkniętym przez zamek elektryczny. Aby otworzyć:

1. Nacisnąć lekko szerszy z dwóch pokrytych gumą przycisków pod klamką zewnętrzną – zamek zostanie zwolniony.
2. Pociągnąć klamkę zewnętrzną w górę, aby całkowicie otworzyć drzwi.

WAŻNE

- Do zwolnienia zamka bagażnika potrzebna jest minimalna siła – wystarczy lekko nacisnąć pokryty gumą przycisk.
- W celu otwarcia bagażnika nie ciągnąć za pokryty gumą przycisk – drzwi bagażnika podnosić za uchwyt. Zastosowanie zbyt dużej siły może spowodować uszkodzenie styków elektrycznych przycisku.

Odblokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

Możliwe jest niezależne rozbrojenie alarmu drzwi tylnych* i odblokowanie ich zamka za pomocą przycisku  na pilocie zdalnego sterowania.

Lampka kontrolna zamka na tablicy rozdzielczej przestaje migać, co oznacza, że nie cały samochód jest zablokowany, a czujniki przechyłu i ruchu autoalarmu* oraz czujniki otwarcia drzwi bagażnika są odłączone.

Natomiast drzwi boczne pozostają zablokowane i chronione.

Drzwi bagażnika można otworzyć na dwa różne sposoby za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania:


Jedno naciśnięcie – Pokrywa bagażnika zostaje odblokowana, ale pozostaje zamknięta – nacisnąć lekko pokryty gumą duży przycisk pod klamką zewnętrzną i podnieść pokrywę bagażnika. Jeśli drzwi tylne nie zostaną otwarte w ciągu 2 minut, zostaną ponownie zablokowane i nastąpi uzbrojenie alarmu.

Dwa naciśnięcia – Pokrywa bagażnika zostaje odblokowana, a zamek zostaje zwolniony, w wyniku czego pokrywa otwiera się na około centymetr – podnieść, chwytając za klamkę zewnętrzną. Opady deszczu lub śniegu oraz niska temperatura albo mróz mogą jednak uniemożliwić zwolnienie zamka drzwi tylnych.



Blokowanie/odblokowanie

UWAGA

- Po odblokowaniu pokrywy/drzwi bagażnika za pomocą 2 naciśnień lub z wnętrza samochodu, automatyczne ponowne zablokowanie nie ma miejsca, ponieważ pokrywa/drzwi zostają otwarte i trzeba je zamknąć ręcznie.
- Po zamknięciu pokrywy/drzwi bagażnika, pozostają one niezablokowane, a alarm nie jest uzbrojony – aby je ponownie zablokować i uzbroić alarm należy nacisnąć przycisk blokady  na pilocie zdalnego sterowania.

Otwieranie drzwi od wewnątrz




¹ Tylko w połączeniu z alarmem.



Aby otworzyć drzwi bagażnika:

- Nacisnąć przycisk na panelu przełączników świateł.
 - > Następuje zwolnienie zamka i drzwi bagażnika otwierają się na kilka centymetrów.

Zablokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

- W celu zablokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć odpowiedni przycisk zdalnego sterowania kluczyka, , patrz strona 50.
 - > Lampka kontrolna zamka na tablicy rozdzielczej zaczyna migać, co oznacza, że samochód jest zablokowany, a autoalarm* został uzbrojony.

Kłapka wlewu paliwa

Do odblokowania kłapki wlewu paliwa służy przycisk  na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania. Kłapka wlewu paliwa pozostaje odblokowana do momentu zablokowania drzwi samochodu za pomocą przycisku  na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania. Jeśli drzwi samochodu zostaną zablokowane podczas jazdy lub za pomocą przycisków

wewnętrznych, kłapka wlewu paliwa pozostanie odblokowana.

Logika zamka kłapki wlewu paliwa działa zgodnie z funkcjami blokowania i odblokowania systemu keyless-drive i centralnego zamka. Zablokowanie zamka kłapki wlewu paliwa następuje zawsze z 10-minutowym opóźnieniem.

Całkowita blokada zamków*¹

Całkowita blokada zamków oznacza, że wszystkie klamki drzwi zostają mechanicznie odłączone, co uniemożliwia otwarcie drzwi od wewnątrz.

Całkowita blokada zamków włączana jest pilotem zdalnego sterowania kluczyka i zaczyna działać po upływie około 10 sekund od zamknięcia i zablokowania drzwi.

UWAGA

Jeżeli w trakcie opóźnienia zostaną otwarte któreś drzwi, to nastąpi przerwanie sekwencji i alarm zostanie rozbrojony.

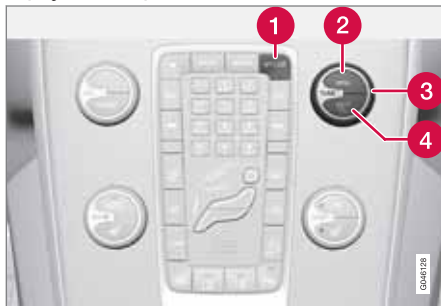
Odblokowanie zamków może nastąpić tylko przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania.

**Blokowanie/odblokowanie**

Lewe przednie drzwi można również odblokować przy użyciu kluczyka mechanicznego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić, by ktokolwiek pozostał w samochodzie, bez uprzedniego wyłączenia całkowitej blokady zamków, ponieważ osoba taka nie będzie mogła wydostać się z pojazdu.

Wyłączenie tymczasowe

Aktywne opcje menu oznaczone są krzyżykiem.

- 1 MY CAR**
- 2 OK MENU**
- 3** Pokrętko **TUNE**
- 4 EXIT**

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale drzwi mają zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można w następujący sposób wyłączyć. Należy w tym celu:

1. Wejść w menu **MY CAR**, opcja **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Zredukowana ochrona** (szczegółowy opis menu, patrz strona 231).
 2. Wybrać opcję **Aktywuj jeden raz**.
 - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst **Zamki i autoalarm Zredukowana ochrona**, a funkcja całkowitej blokady zamków zostanie wyłączona po zablokowaniu drzwi samochodu.
- lub
- Wybrać opcję **Zapytaj przy wysiadaniu**.
 - > Przy każdym wyłączeniu silnika na ekranie w konsoli środkowej pojawia się komunikat **Ograniczyć ochronę do czasu ponownego uruchomienia silnika?**, a następnie opcje **Potwierdź naciskając OK** i **Anuluj przyc. EXIT**.

Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków ma zostać wyłączona

- Nacisnąć **OK/MENU**, by zablokować zamki samochodu. (Równocześnie następuje wyłączenie czujników ruchu i przechytu*, patrz strona 69.)

- > Przy następnym uruchomieniu silnika system zostaje wyzerowany, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Zamki i autoalarm Pełna ochrona**, co oznacza, że funkcja całkowitej blokady zamków oraz czujniki ruchu i przechytu ponownie są włączone.

Jeżeli system blokowania nie ma zostać zmieniony

- Nacisnąć **EXIT** i zablokować drzwi samochodu.

UWAGA

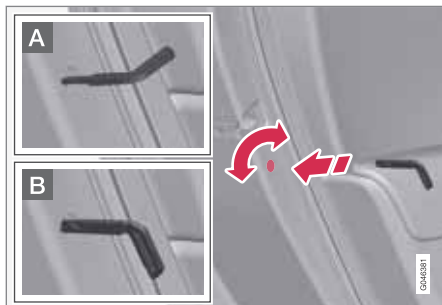
- Należy pamiętać, że zablokowanie zamków samochodu powoduje uzbrojenie alarmu.
- Otwarcie którejkolwiek drzwi od wewnątrz spowoduje włączenie autoalarmu.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

Zabezpieczenie drzwi tylnych to uniemożliwia dzieciom ich otwarcie od wewnątrz.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci. Nie należy mylić z ręczną blokadą drzwi, patrz strona 60.

Przełącznik mechanizmu zabezpieczającego drzwi umieszczony jest na ich tylnej krawędzi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach.

Włączenie/wyłączenie zabezpieczenia:

- Użyć kluczyka mechanicznego wyjmowanego z pilota zdalnego sterowania do przekręcenia pokrętki – patrz strona 53.

- A** Drzwi są zablokowane przed możliwością otwarcia od wewnątrz.
- B** Drzwi można otworzyć zarówno od zewnątrz, jak i od środka.

i UWAGA

- Pokrętło na drzwiach blokuje tylko dane drzwi – a nie oboje tylnych drzwi jednocześnie.
- Samochody wyposażone w elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi od wewnątrz nie posiadają ręcznej blokady zabezpieczającej je przed otwarciem przez dzieci.

Elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz* z blokadą szyb



Panel przycisków w drzwiach kierowcy.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci można włączyć/wyłączyć we wszystkich pozycjach kluczyka wyższych niż **0** – patrz strona 86. Włączenie/wyłączenie jest możliwe w ciągu 2 minut od wyłączenia silnika, pod warunkiem, że nie zostały otwarte żadne drzwi.

Włączenie zabezpieczenia:

1. Uruchomić silnik lub wybrać pozycję kluczyka wyższą niż **0**.
2. Nacisnąć przycisk wyłącznika zabezpieczenia na panelu w drzwiach kierowcy.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

- > Gdy zabezpieczenie jest włączone, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Blokada tylnych drzwi aktywowana** i zapala się lampka kontrolna w przycisku.

Kiedy blokada zamków tylnych drzwi jest aktywna:

- szyby można opuszczać i podnosić jedynie za pomocą przełączników w drzwiach kierowcy
- tylnych drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

Aktualne ustawienie zostaje zapisane w pamięci podczas wyłączenia silnika – jeżeli zabezpieczenie jest włączone w momencie wyłączenia silnika, funkcja pozostanie włączona przy jego następnym uruchomieniu.



Alarm*

Informacje ogólne

Uzbrojony autoalarm zostaje uruchomiony w następujących sytuacjach:

- otwarcie drzwi bocznych, pokrywy silnika lub drzwi bagażnika
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik ruchu*)
- próba podniesienia lub odholowania samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik przechyłu*)
- odłączenie przewodu od akumulatora
- odłączenie syreny.

W razie wykrycia awarii instalacji alarmowej zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat. W takiej sytuacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

i UWAGA

Czujniki ruchu włączają alarm w przypadku wykrycia ruchu w kabinie – rejestrowane są również ruchy powietrza. Z tego powodu alarm zostanie włączony, jeżeli samochód zostanie pozostawiony z otwartą szybą boczną albo włączoną nagrzewnicą przedziału pasażerskiego.

Aby tego uniknąć: Zamknąć szyby boczne, opuszczając samochód. Jeżeli ma być używana wbudowana nagrzewnica przedziału pasażerskiego (lub przenośna nagrzewnica elektryczna) – skierować strumień powietrza z nawiewów w taki sposób, by nie płynął w górę kabiny. Alternatywnie można zastosować obniżony poziom autoalarmu, patrz strona 70.

i UWAGA

Nie wolno podejmować samodzielnych prób naprawy lub modyfikacji autoalarmu. Wszelkie tego rodzaju próby mogą mieć wpływ na ważność warunków ubezpieczenia.

Lampka kontrolna alarmu



Ta sama dioda LED, która sygnalizuje zablokowanie zamków, patrz strona 49.

Umieszczona w desce rozdzielczej czerwona dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan instalacji alarmowej:

- Dioda nie świeci się: Autoalarm nie jest uzbrojony
- Dioda błyska raz na dwie sekundy: Autoalarm jest uzbrojony
- Po rozbrojeniu autoalarmu (do momentu włożenia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu i wybrania pozycji I) dioda błyska w sposób przyspieszony – nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.

**Alarm*****Uzbrajanie autoalarmu**

- Nacisnąć przycisk zamykania na pilocie zdalnego sterowania.

Rozbrajanie alarmu

- Nacisnąć przycisk otwierania na pilocie zdalnego sterowania.

Wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania

- Nacisnąć przycisk otwierania na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania lub włożyć kluczyk do gniazda wyłącznika zapłonu.

Pozostałe funkcje autoalarmu**Automatyczne ponowne uzbrojenie alarmu**

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania drzwi samochodu przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania (i wyłączenia autoalarmu) żadne drzwi boczne ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie przełączy się w stan czuwania. Zamki zostaną zablokowane.

Automatyczny powrót do stanu czuwania

W niektórych wersjach autoalarm samoczynnie powraca w stan czuwania po określonym czasie od otwarcia i zamknięcia drzwi kierowcy, jednak bez zablokowania zamków.

Gdy nie działa nadajnik zdalnego sterowania

Jeżeli alarmu nie można wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania, np. w przypadku rozładowania się jego baterii, samochód można otworzyć, rozbroić układ i uruchomić silnik w następujący sposób:

1. Otworzyć lewe przednie drzwi za pomocą wyjmowanego kluczyka mechanicznego – patrz strona 58.
 - > Następuje uruchomienie alarmu, o czym świadczy szybkie miganie kierunkowskazów i włączenie syreny.



2. Włożyć końcówkę nadajnika zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.
 - > Alarm zostaje wyłączony.

Sygnaly autoalarmu

Wzbudzenie alarmu przebiega w następujący sposób:

- Syrena włącza się na 30 sekund lub do momentu wyłączenia alarmu. Syrena ma własny akumulator i działa niezależnie od akumulatora samochodu.
- Przez 5 minut lub do czasu wyłączenia układu błyskają wszystkie kierunkowskazy.



Alarm*

Obniżony poziom autoalarmu

Aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia alarmu, na przykład w przypadku pozostawienia w zamkniętym samochodzie psa lub podczas przewozu samochodu pociągiem lub promem, należy tymczasowo wyłączyć czujniki ruchu i przechyłu.

Procedura jest taka sama jak przy tymczasowym wyłączeniu całkowitej blokady zamków, patrz strona 64.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	74
Volvo Sensus	85
Położenia kluczyka.....	86
Siedzenia.....	88
Kierownica.....	93
Oświetlenie.....	95
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.....	108
Szyby i lusterka wsteczne.....	111
Kompas*.....	117
Blokada antyalkoholowa*.....	119
Uruchamianie silnika.....	124
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	126
Skrzynia biegów.....	128
Eco Guide i Power*.....	135
Start/Stop *.....	137
Napęd na wszystkie koła – AWD*.....	144
Hamulec zasadniczy.....	145
HDC (wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach) Hill Descent Control.....	147
Hamulec postojowy.....	149
HomeLink® *.....	150



G044142

03

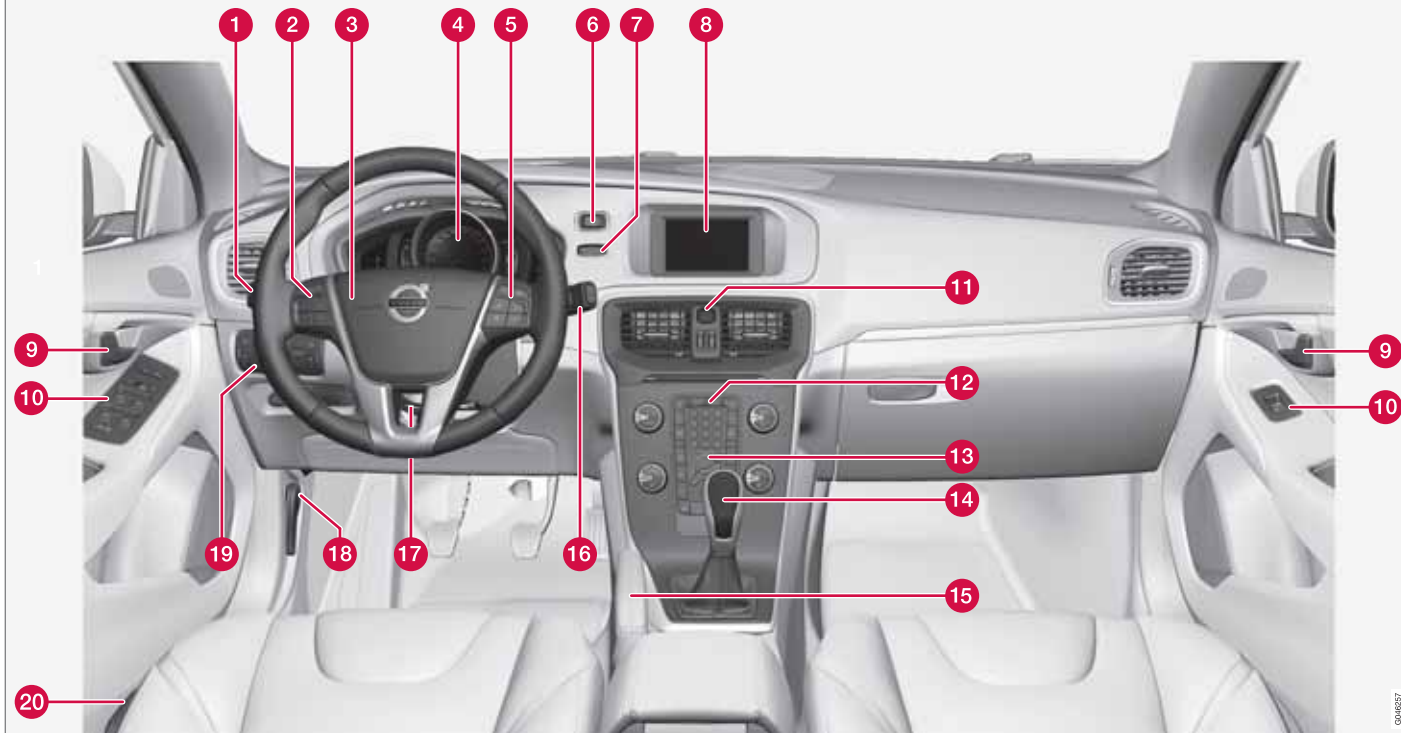
ZA KIEROWNICĄ





Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Widok ogólny



Wersja z kierownicą po lewej stronie.

DAIMLER



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

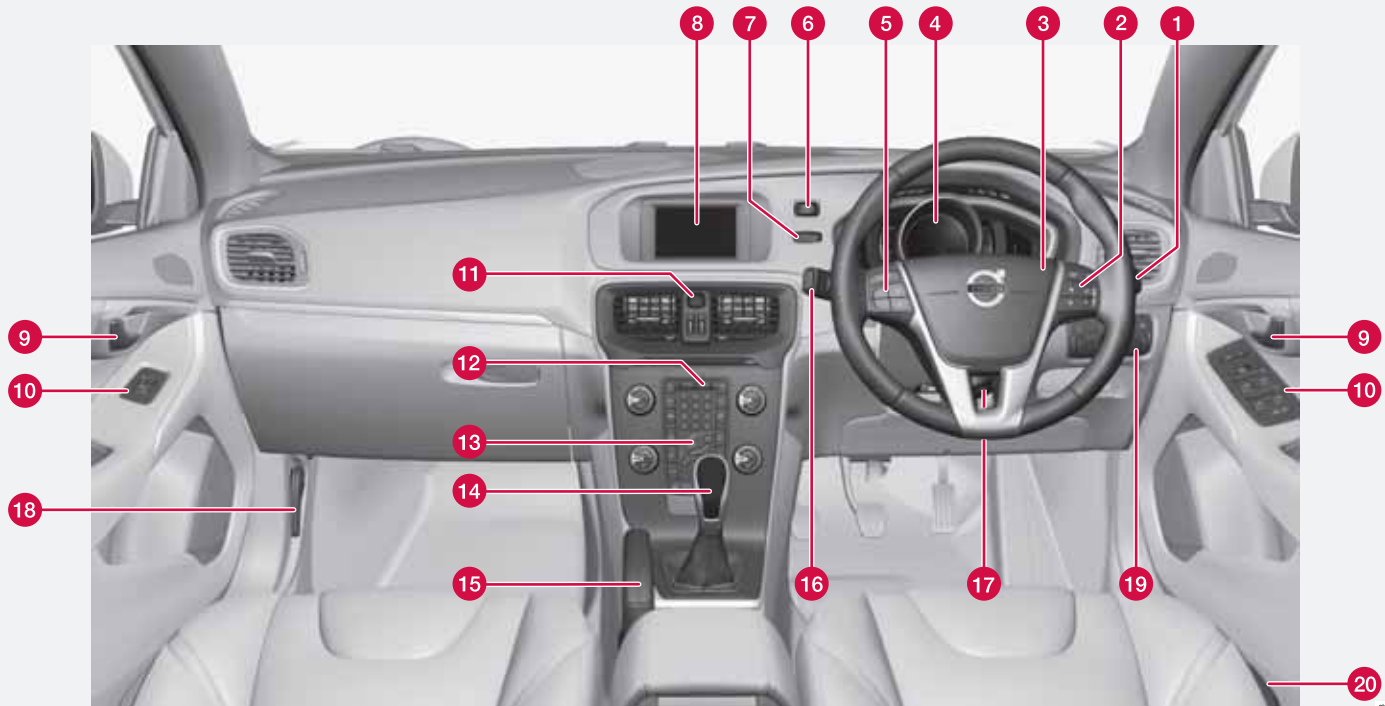
	Funkcja	Strona
1	Przełącznik menu i komunikatów, kierunkowskazów, świateł mijania i drogowych, komputera pokładowego	96, 101, 228, 259
2	Przyciski sterujące automatycznej kontroli prędkości jazdy	165, 168
3	Sygnał dźwiękowy, poduszka powietrzna	20, 94
4	Zespół wskaźników	77, 84
5	Przyciski sterujące menu, radioodtworacza i telefonu	231, 273, 303, 275
6	Przycisk START/STOP ENGINE	124
7	Wyłącznik zapłonu	86
8	Wyświetlacz systemu audio-telefonicznego i menu	231, 272, 273
9	Klamka drzwi	–

	Funkcja	Strona
10	Panel przycisków sterujących	61, 66, 111, 113
11	Światła awaryjne	101
12	Sterowanie systemem audio-telefonicznym i menu	231, 273, 275
13	Panel sterujący klimatyzacji	243
14	Dźwignia skrzyni biegów	128
15	Hamulec postojowy	149
16	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy	108, 109
17	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	93
18	Dźwignia otwierania pokrywy komory silnikowej	372

	Funkcja	Strona
19	Przełącznik świateł, dźwignia otwierania drzwi bagażnika	62, 95
20	Przełączniki regulacji ustawienia fotela*	89



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Wersja z kierownicą po prawej stronie.

GM18258

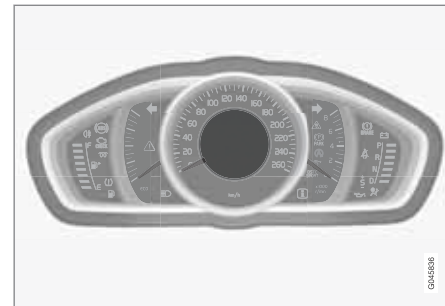


Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

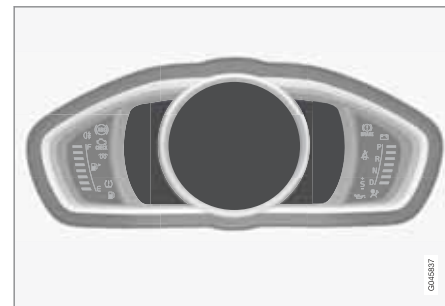
	Funkcja	Strona
1	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy	108, 109
2	Przyciski sterujące menu, radioodtwarzacza i telefonu	231, 273, 303, 275
3	Sygnał dźwiękowy, poduszka powietrzna	19, 94
4	Zespół wskaźników	77, 84
5	Przyciski sterujące automatycznej kontroli prędkości jazdy	165, 168
6	Przycisk START/STOP ENGINE	124
7	Wyłącznik zapłonu	86
8	Wyświetlacz systemu audio-telefonicznego i menu	231, 272, 273
9	Klamka drzwi	–
10	Panel przycisków sterujących	61, 66, 111, 113
11	Światła awaryjne	101

	Funkcja	Strona
12	Sterowanie systemem audio-telefonicznym i menu	231, 273, 275
13	Panel sterujący klimatyzacji	243
14	Dźwignia skrzyni biegów	128
15	Hamulec postojowy	149
16	Przełącznik menu i komunikatów, kierunkowskazów, świateł mijania i drogowych, komputera pokładowego	96, 101, 228, 259
17	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	93
18	Dźwignia otwierania pokrywy komory silnikowej	372
19	Przełącznik świateł i dźwignia otwierania drzwi bagażnika	62, 95
20	Przełączniki regulacji ustawienia fotela*	89

Wyświetlacze informacyjne



Wyświetlacz informacyjny, analogowy zespół wskaźników.



Wyświetlacz informacyjny, cyfrowy zespół wskaźników.

Na wyświetlaczach zespołu wskaźników ukazują się informacje dotyczące samochodu,

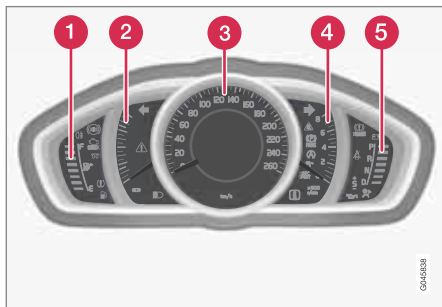


Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

np. wskazania układu automatycznej kontroli prędkości jazdy i komputera pokładowego oraz komunikaty ostrzegawcze. Informacje przedstawiane są za pomocą tekstów i symboli graficznych.

Szczegółowe objaśnienia podane są wraz z opisem poszczególnych funkcji, które wykorzystują wyświetlacz.

Wskaźniki i przyrządy, analogowy zespół wskaźników



- 1 Wskaźnik poziomu paliwa. Gdy wskazanie obniży się do białego oznaczenia¹, zapala się żółta lampka sygnalizująca

niski poziom paliwa w zbiorniku. Patrz też Komputer pokładowy, strona 259 oraz Uzupelnianie paliwa, strona 329.

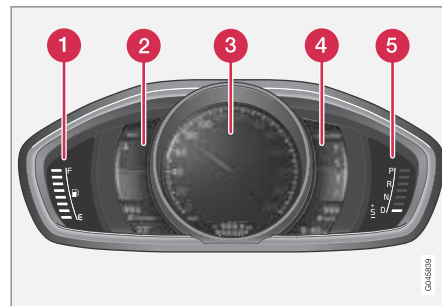
- 2 Eco Meter
- 3 Prędkościomierz
- 4 Obrotomierz. Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (rpm).
- 5 Wskaźnik zmiany biegu² / Wskaźnik zakresu skrzyni biegów³. Patrz też strona 326.

Wskaźniki i przyrządy, cyfrowy zespół wskaźników

W przypadku cyfrowego zespołu wskaźników można wybierać różne kompozycje. Dostępne kompozycje to Elegance, Eco i Performance.

Aby wybrać inną kompozycję, nacisnąć przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika zespolonego, a następnie wybrać opcję menu **Motywy**, obracając pokrętkę na dźwigni. Potwierdzić wybór, naciskając przycisk **OK**.

Więcej informacji na temat menu, patrz strona 228.



Liczniki i wskaźniki, Elegance.

- 1 Wskaźnik poziomu paliwa. Gdy wskazanie obniży się do białego oznaczenia⁴, zapala się żółta lampka sygnalizująca niski poziom paliwa w zbiorniku. Patrz też Komputer pokładowy, strona 259 oraz Uzupelnianie paliwa, strona 329.
- 2 Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
- 3 Prędkościomierz

¹ Gdy opcja Odległość do pustego zbiornika: na wyświetlaczu zacznie pokazywać ----, oznaczenie zmienia kolor na czerwony.

² Manualna skrzynia biegów

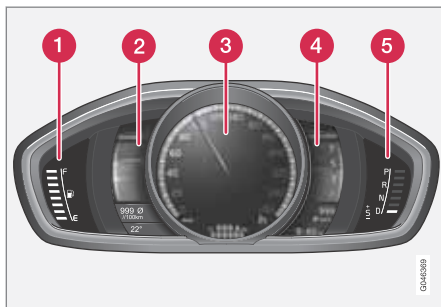
³ Automatyczna skrzynia biegów

⁴ Gdy opcja Odległość do pustego zbiornika: na wyświetlaczu zacznie pokazywać ----, oznaczenie zmienia kolor na czerwony.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

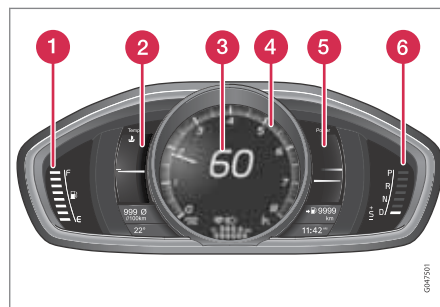
- 4 Obrotomierz. Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (rpm).
- 5 Wskaźnik zmiany biegu⁵ / Wskaźnik zakresu skrzyni biegów⁶. Patrz też strona 326.



Liczniki i wskaźniki, Eco.

- 1 Wskaźnik poziomu paliwa. Gdy wskaźnik obniży się do białego oznaczenia⁴, zapala się żółta lampka sygnalizująca niski poziom paliwa w zbiorniku. Patrz też Komputer pokładowy, strona 259 oraz Uzupelnianie paliwa, strona 329.
- 2 Eco Guide. Patrz też strona 135.

- 3 Prędkościomierz
- 4 Obrotomierz. Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (rpm).
- 5 Wskaźnik zmiany biegu⁵ / Wskaźnik zakresu skrzyni biegów⁶. Patrz też strona 326.



Liczniki i wskaźniki, Performance.

- 1 Wskaźnik poziomu paliwa. Gdy wskaźnik obniży się do białego oznaczenia⁴, zapala się żółta lampka sygnalizująca niski poziom paliwa w zbiorniku. Patrz też

Komputer pokładowy, strona 259 oraz Uzupelnianie paliwa, strona 329.

- 2 Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
- 3 Prędkościomierz
- 4 Obrotomierz. Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (rpm).
- 5 Power Meter. Patrz też strona 135.
- 6 Wskaźnik zmiany biegu⁵ / Wskaźnik zakresu skrzyni biegów⁶. Patrz też strona 326.

⁵ Manualna skrzynia biegów

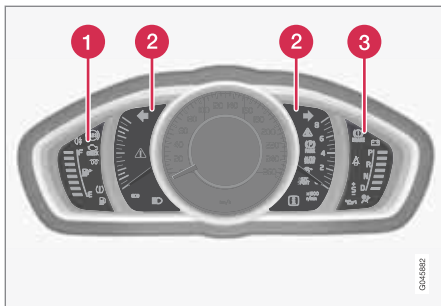
⁶ Automatyczna skrzynia biegów

⁴ Gdy opcja Odległość do pustego zbiornika: na wyświetlaczu zacznie pokazywać ----, oznaczenie zmienia kolor na czerwony.



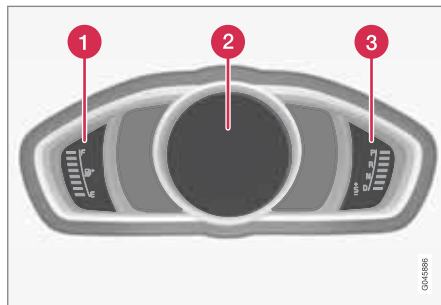
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Lampki kontrolne i ostrzegawcze



Lampki kontrolne i ostrzegawcze, analogowy zespół wskaźników.

- 1 Symbole informacyjne
- 2 Lampki kontrolne i ostrzegawcze
- 3 symbole ostrzegawcze⁷



Lampki kontrolne i ostrzegawcze, cyfrowy zespół wskaźników.

- 1 Symbole informacyjne
- 2 Lampki kontrolne i ostrzegawcze
- 3 symbole ostrzegawcze⁷

Kontrola działania

Po obróceniu kluczyka do położenia II lub przy uruchamianiu silnika wszystkie lampki powinny się zaświecić, potwierdzając w ten sposób, że są sprawne. Po uruchomieniu silnika gasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego, która gasnie po jego zwolnieniu.

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony lub wykonywane jest sprawdzenie funkcjonal-

ności w pozycji kluczyka II, w ciągu 5 sekund zgasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki sygnalizacyjnej usterek w układzie wydechowym i lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju.

Symbole informacyjne

Symbol	Działanie
	Usterka w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych
	System redukcji emisji spalin
	Usterka w układzie ABS
	Tylne światło przeciwmgienne
	Układ antypoślizgowy
	Układ antypoślizgowy, tryb sportowy
	Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)
	Niski poziom paliwa w zbiorniku

⁷ W niektórych wersjach brak jest lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju w silniku. Zastępują ją odpowiednie komunikaty na wyświetlaczu, patrz strona 373.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Symbol	Działanie
	Symbol informacyjny – odczytać tekst komunikatu
	Światła drogowe
	Lewy kierunkowskaz
	Prawy kierunkowskaz
	Start/Stop, silnik został automatycznie wyłączony, patrz strona 137

Usterka w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych

Zaświecenie się lampki może sygnalizować usterkę w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych (ABL).

System redukcji emisji spalin

Jeżeli symbol zaświeci się, może być to oznaką usterki układu redukcji emisji spalin. Udać się do stacji obsługi w celu sprawdzenia. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Usterka w układzie ABS

Gdy lampka ta zaświeci się, układ ABS nie działa. Podstawowy układ hamulcowy funk-

cjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół przy hamowaniu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.
3. Jeżeli ten symbol nadal jest podświetlony, udać się do stacji obsługi w celu sprawdzenia układu ABS. Volvo zaleca, aby czynność tę powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Tyłne światło przeciwmgielne

Lampka świeci się przy włączonym tylnym świetle przeciwmgielnym. Tylna lampa przeciwmgielna zawiera dwie żarówki.

Układ antypoślizgowy

Błyskanie lampki sygnalizuje działanie układu antypoślizgowego. Gdy lampka świeci się w sposób ciągły, sygnalizuje usterkę układu.

Układ antypoślizgowy, tryb sportowy

Tryb **Sport** umożliwia kierowcy bardziej aktywną jazdę. Układ sprawdza, czy ruchy pedału przyspieszenia i kierownicy oraz sposób pokonywania zakrętów są bardziej aktywne niż podczas normalnej jazdy i umożliwia wtedy do pewnego stopnia kontrolowany poślizg tylnej części pojazdu, zanim zainterweniuje i ustabilizuje tor jazdy.

Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)

Lampka ta świeci się podczas podgrzewania silnika świecami żarowymi. Podgrzewanie silnika ma miejsce głównie z powodu niskiej temperatury.

Niski poziom paliwa w zbiorniku

Kiedy ten symbol zaświeci się, oznacza to, że poziom paliwa w zbiorniku jest niski i należy jak najszybciej zatankować.

Symbol informacyjny – odczytać tekst komunikatu

Lampka świeci się, gdy którykolwiek z monitorowanych podzespołów samochodu nie działa w sposób prawidłowy. Równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat. Po odczytaniu komunikatu można go wykasować, naciskając przycisk **OK**, patrz strona 228. Po upływie określonego czasu (w zależności od rodzaju informacji) komunikat znika samoczynnie. Symbol informacyjny może zaświecić się także wraz z innymi lampkami.

UWAGA

W przypadku wyświetlenia komunikatu serwisowego, symbol i komunikat tekstowy można wyłączyć, naciskając przycisk **OK** albo znikną one samoczynnie po pewnym czasie.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Światła drogowe

Lampka świeci się, gdy włączone są światła drogowe i przy sygnalizowaniu światłami drogowymi.

Lewy i prawy kierunkowskaz

Gdy włączone są światła awaryjne, błyskają obie lampki kontrolne kierunkowskazów.

Start/Stop

Lampka ta świeci się, gdy nastąpiło automatyczne wyłączenie silnika.

symbole ostrzegawcze

Symbol	Działanie
	Niskie ciśnienie oleju ^A
	Zaciągnięty hamulec postojowy
	Zaciągnięty hamulec postojowy, symbol alternatywny
	Poduszki powietrzne
	Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
	Brak ładowania akumulatora

Symbol	Działanie
	Awaria w układzie hamulcowym
	Ostrzeżenie

^A W niektórych wersjach silnikowych żółty symbol niskiego ciśnienia oleju nie jest wykorzystywany. W razie konieczności wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz strony 373 i 375.

Niskie ciśnienie oleju

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik, sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju. Jeżeli lampka świeci się mimo prawidłowego poziomu oleju w silniku, należy skontaktować się ze stacją obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Zaciągnięty hamulec postojowy

Lampka świeci się po uruchomieniu hamulca postojowego. Lampka zapala się podczas włączania hamulca. Więcej informacji, patrz strona 149.

Poduszki powietrzne

Gdy lampka ta nie gaśnie lub zapala się podczas jazdy, sygnalizuje to wykrycie usterki zaczepu pasa bezpieczeństwa bądź układu poduszek lub kurtyn powietrznych. Należy niezwłocznie skierować się do stacji obsługi w celu sprawdzenia tych układów. Firma

Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Lampka ta miga, dopóki kierowca lub pasażer na przednim fotelu nie zapnie pasa bezpieczeństwa, albo gdy osoba podróżująca na tylnym siedzeniu rozepnie pas bezpieczeństwa.

Brak ładowania akumulatora

Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym. Udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Awaria w układzie hamulcowym

Zaświecenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom w zbiorniku płynu hamulcowego, patrz strona 378.

Jeżeli równocześnie świecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, może to oznaczać problem z systemem dystrybucji siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

2. Ponownie uruchomić silnik.

- Jeżeli obie lampki ostrzegawcze zgasną, można kontynuować jazdę.
- Jeżeli te symbole są nadal podświetlone, sprawdzić poziom w zbiorniczku płynu hamulcowego, patrz strona 378. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, a symbole nadal pozostają podświetlone, to przy zachowaniu szczególnej ostrożności można dojechać do najbliższej stacji obsługi w celu sprawdzenia układu hamulcowego. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Jeśli poziom płynu hamulcowego znajduje się poniżej oznaczenia **MIN** na zbiorniku wyrównawczym, nie wolno kontynuować jazdy, dopóki płyn hamulcowy nie zostanie uzupełniony.

Przyczyna utraty płynu hamulcowego musi zostać zbadana w stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Jeśli symbole BRAKE i ABS świecą się jednocześnie, istnieje ryzyko, że tył samochodu wpadnie w poślizg podczas gwałtownego hamowania.

Ostrzeżenie


Czerwony symbol ostrzegawczy świeci się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jezdne samochodu. W tym samym momencie na wyświetlaczu pojawi się tekstowe objaśnienie znaczenia czerwonego symbolu. Symbol pozostaje podświetlony do momentu usunięcia usterki, natomiast komunikat tekstowy można skasować przyciskiem **OK**, patrz strona 229. Symbol ostrzegawczy może świecić również razem z innymi lampkami.


Sposób postępowania:

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Nie kontynuować jazdy.
2. Przeczytać komunikat na wyświetlaczu. Wykonać czynności opisane w komunikacie tekstowym na wyświetlaczu. Usunąć komunikat z wyświetlacza przyciskiem **OK**.

Symbol przypominający o otwartych drzwiach

Jeżeli którekolwiek z drzwi bocznych, pokrywa komory silnikowej⁸ lub bagażnika nie są prawidłowo zamknięte, zostaje podświetlony symbol informacyjny lub ostrzegawczy i równocześnie na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawia się odpowiedni komunikat. Należy najszybciej jak to możliwe zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i zamknąć otwarte drzwi lub pokrywę.

 Gdy prędkość samochodu nie przekracza ok. 7 km/h, zostaje podświetlony symbol informacyjny.

 Po przekroczeniu prędkości ok. 7 km/h zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy.

⁸ Dotyczy tylko modeli z autoalarmem*.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Licznik przebiegu dziennego



Licznik przebiegu dziennego.

- 1 Wyświetlacz licznika dziennego przebiegu⁹

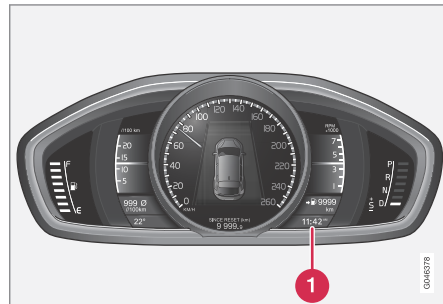
Dwa liczniki dziennego przebiegu **T1** i **T2** służą do mierzenia krótkich odległości. Przebyta odległość pokazywana jest na wyświetlaczu.

Obrócić pokrętło na lewej dźwigni przełącznika zespolonego, aby wyświetlić żądany licznik.

Jedno długie naciśnięcie (trwające dłużej niż 1 sekundę) przycisku **RESET** na lewej dźwigni przełącznika zespolonego powoduje wyzerowanie aktualnie wyświetlonego licznika

dziennego przebiegu. Dłuższe naciśnięcie (4 sekundy) powoduje wyzerowanie komputera podróznego, jeśli samochód jest wyposażony w cyfrowy zespół wskaźników. Więcej informacji, patrz strona 259.

Zegar



Zegar, cyfrowy zespół wskaźników.

- 1 Wyświetlacz wskazujący czas¹⁰

Nastawianie zegara

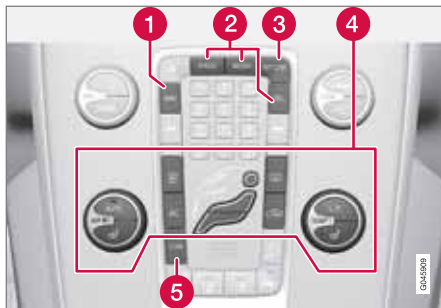
Zegar można nastawić w menu **MY CAR**, więcej informacji patrz strona 231.

⁹ Wygląd wyświetlacza może się różnić zależnie od wersji.

¹⁰ Godzina jest wyświetlana pośrodku tablicy rozdzielczej, jeśli samochód jest wyposażony w analogowy zespół wskaźników.



Informacje ogólne



Panel sterowania w konsoli środkowej

- 1 Nawigacja* – **NAV**, patrz oddzielna instrukcja obsługi (System informacji drogowych – RTI).
- 2 System audio-telefoniczny (**RADIO, MEDIA, TEL***), patrz strona 272.
- 3 Ustawienia samochodu – **MY CAR**, patrz strona 231.
- 4 Sterowanie klimatyzacji, patrz strona 240.
- 5 Kamera systemu wspomagającego parkowanie – **CAM***, patrz strona 212.

Volvo Sensus to system operacyjny samochodu, który pozwala dostosować ustawienia pojazdu do własnych potrzeb i upodobań. Volvo Sensus umożliwia dostęp do wielu

funkcji różnych systemów samochodu i wyświetla je na ekranie TV w konsoli środkowej. Dzięki systemowi Volvo Sensus i jego intuicyjnemu interfejsowi użytkownika kierowca może dokonać wielu osobistych ustawień. Są one dostępne w menu ustawień samochodu, systemu audio-telefonicznego, klimatyzacji itd.

Za pomocą przycisków i pokręteł na konsoli środkowej lub prawego zestawu przycisków na kierownicy* można włączać i wyłączać różne funkcje oraz zmieniać liczne ustawienia.

Przycisk **MY CAR** udostępnia wszystkie ustawienia związane z jazdą i prowadzeniem samochodu, takie jak system City Safety, zamki i autoalarm, zegar itd.

Naciskając odpowiedni przycisk: **RADIO, MEDIA, TEL***, **NAV*** lub **CAM*** można włączyć inne źródła multimedialne, układy i funkcje, np. AM, FM1, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, nawigację* i kamerę parkowania*.

Więcej informacji na temat wszystkich funkcji/systemów zamieszczono w odpowiednich rozdziałach instrukcji obsługi.



Położenia kluczyka

Wkładanie i wyjmowanie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania



Wyłącznik zapłonu z wysuniętym/wsuniętym kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania.

i UWAGA

W przypadku samochodów z funkcją dostępu bez użycia kluczyka* (Keyless), kluczyka nie trzeba wkładać do wyłącznika zapłonu, ale wystarczy go mieć przy sobie np. w kieszeni. Dodatkowe informacje na temat tej funkcji, patrz strona 56.

Wkładanie kluczyka

1. Chwycić za koniec kluczyka z pilotem zdalnego sterowania oraz kluczykiem

mechanicznym i włożyć go do wyłącznika zapłonu.

2. Następnie wcisnąć kluczyk do wyłącznika aż do końca.

! WAŻNE

Wkładanie przedmiotów obcych do wyłącznika zapłonu może uniemożliwić jego działanie lub spowodować uszkodzenie.

Nie wciskać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania nieprawidłową stroną – trzymać za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym, patrz strona 53.

Wyjmowanie kluczyka

- Nacisnąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, by został wysunięty, a następnie wyciągnąć go z wyłącznika zapłonu.

Funkcje na różnych poziomach

Aby umożliwić korzystanie z ograniczonej liczby funkcji przy wyłączonym silniku, układ elektryczny samochodu można za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania przełączyć na jeden z 3 różnych poziomów (poziomeń kluczyka) – **0**, **I** i **II**. W niniejszej instrukcji obsługi poziomy te są określane jako „położenia kluczyka”.

W tabeli wymieniono funkcje dostępne w poszczególnych położeniach kluczyka/poziomach.



Położenia kluczyka

Poziom	Funkcje
0	<p>Podświetlenie licznika przebiegu, zegara i wskaźnika temperatury.</p> <p>Można ustawiać fotele z elektryczną regulacją.</p> <p>Można używać systemu audio przez ograniczony czas – patrz strona 272.</p>
I	<p>Można używać osłony przeciwsłonecznej szyby dachowej, szyb sterowanych elektrycznie, gniazda 12 V w kabinie pasażerskiej, systemu RTI, telefonu, dmuchawy w układzie wentylacji i wycieraczek przedniej szyby.</p>

Poziom	Funkcje
II	<p>Włączenie reflektorów.</p> <p>Zapalenie się lampek ostrzegawczych/kontrolnych na 5 sekund.</p> <p>Włączonych zostaje wiele innych układów. Ogrzewanie siedzisk foteli i tylnej szyby można jednak włączyć dopiero po uruchomieniu silnika.</p> <p>W tym położeniu kluczyka pobór prądu z akumulatora rozruchowego jest duży i dlatego należy go unikać!</p>

Wybór położenia kluczyka/poziomu

Położenie kluczyka 0

- Odblokować drzwi samochodu – oznacza to, że układ elektryczny samochodu zostaje przełączony na poziom 0.

Położenie kluczyka I

- Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest włożony do końca do wyłącznika zapłonu¹ – nacisnąć krótko **START/STOP ENGINE**.

 UWAGA

Aby przejść do położenia I lub II **bez** uruchamiania silnika, **nie** wciskać pedału hamulca/sprzęgła, gdy ma zostać wybrane któreś z tych położenia kluczyka.

Położenie kluczyka II

- Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest włożony do końca do wyłącznika zapłonu¹ – nacisnąć długo² **START/STOP ENGINE**.

Powrót to położenia kluczyka 0

- Aby wrócić do położenia kluczyka 0 z położenia II lub I – krótko nacisnąć **START/STOP ENGINE**.

System audio

Informacje na temat działania systemu audio przy wyjętym kluczyku z pilotem zdalnego sterowania – patrz strona 272.

Uruchamianie i wyłączenie silnika

Informacje na temat uruchamiania/wyłączania silnika – patrz strona 124.

Awaryjne holowanie samochodu

Ważne informacje na temat użycia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas holowania – patrz strona 348.

¹ Nie jest to konieczne w samochodach z funkcją Keyless*.

² Około 2 sekundy.

Siedzenia

Przednie fotele



- 1 Regulacja wyprofilowania podparcia lędźwiowego* – obracać pokrętkiem¹.
- 2 Przesuwanie do przodu i do tyłu – pociągnąć dźwignię do góry i ustawić fotel w odpowiedniej odległości od kierownicy i pedałów. Po zmianie ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu.
- 3 Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska* – pompować do góry/do dołu.
- 4 Pochylenie oparcia – obracać pokrętkiem.

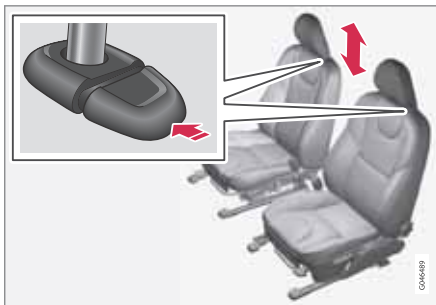
- 5 Podnoszenie i opuszczanie całego fotela* – pompować do góry/do dołu.
- 6 Konsola sterowania elektrycznego*.



OSTRZEŻENIE

Pozycję fotela kierowcy należy wyregulować przed rozpoczęciem podróży, a nigdy podczas jazdy. Upewnić się, że położenie fotela zostało zablokowane w celu uniknięcia obrażeń ciała w razie nagłego hamowania lub wypadku.

Regulacja zagłówków foteli przednich



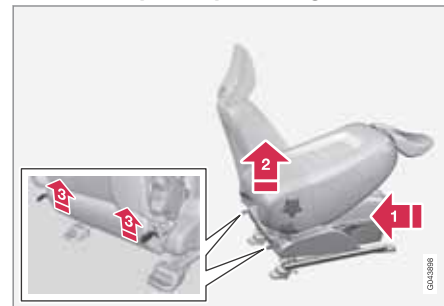
Wysokość ustawienia zagłówków foteli przednich można regulować.

Ustawić wysokość zagłówka odpowiednio do wzrostu osoby zajmującej fotel, tak aby osłonięty był cały tył głowy, o ile to możliwe.

Aby wyregulować wysokość ustawienia, należy wcisnąć przycisk (patrz ilustracja) i przesunąć zagłówek w górę lub w dół.

Zagłówek można ustawić w jednej z trzech pozycji.

Składanie oparcia przedniego fotela*



Oparcie fotela pasażera można złożyć do przodu do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku.

➔ Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.

¹ Dotyczy fotela z elektryczną regulacją.



Siedzenia

- 2 ➔ Ustawić oparcie pionowo.
- 3 ➔ Pociągnąć do góry zaczepy z tyłu oparcia i położyć oparcie do przodu.
4. Popchnąć fotel do przodu, aby zagłówek „zablokował się” pod schowkiem w desce rozdzielczej.

Przywracanie normalnej pozycji oparcia przebiega w odwrotnej kolejności.

OSTRZEŻENIE

Nie wykorzystywać przestrzeni za przednim fotelem ani nie używać środkowego tylnego siedzenia, gdy oparcie przedniego fotela jest opuszczone do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Chwycić oparcie i upewnić się, że zostało prawidłowo zablokowane po rozłożeniu w celu uniknięcia obrażeń ciała w razie nagłego hamowania lub wypadku.

Fotel elektryczny*



- 1 Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska
- 2 Przesuwanie do przodu i do tyłu oraz podnoszenie i opuszczanie fotela
- 3 Pochylenie oparcia

Mechanizm elektrycznej regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zadziała w momencie zablokowania ruchu fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wybrać pozycję **I** lub **0** kluczyka i przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia fotela odczekać chwilę.

W danej chwili może działać tylko jeden siłownik regulacyjny.

Warunki działania

Regulacja fotela jest możliwa jedynie przez określony czas od odblokowania drzwi kierowcy przy użyciu zdalnego sterowania, jeżeli kluczyk nie zostanie włożony do gniazda wyłącznika zapłonu. Gdy wybrana jest pozycja **I** kluczyka, bądź gdy silnik pracuje, elektryczna regulacja fotela działa normalnie.

Pamięć ustawienia fotela*



Zapamiętywanie ustawienia

- 1 Przycisk pamięci
- 2 Przycisk pamięci
- 3 Przycisk pamięci
- 4 Przycisk zapisywania ustawień



Siedzenia

1. Ustawić fotel i zewnętrzne lusterka wsteczne.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk zapisywania ustawień, nacisnąć wybrany przycisk pamięci.

Przywołanie zapamiętanego ustawienia

Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk pamięci tak długo, aż fotel i zewnętrzne lusterka wsteczne zatrzymają się w zaprogramowanym położeniu. Zwolnienie przycisku pamięci powoduje zatrzymanie ruchu fotela.

Pamięć kluczyka* z pilotem zdalnego sterowania²



Każdy z kluczyków z pilotem zdalnego sterowania może zostać wykorzystany przez innego kierowcę do zapamiętania ustawień fotela kierowcy i lusterek zewnętrznych³. Należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić fotel w żądanym położeniu.
- Zablokować zamki samochodu, naciskając przycisk blokowania zamków na używanym zwykle kluczyku z pilotem zdalnego sterowania. Powoduje to zapisanie ustawień fotela i lusterek zewnętrznych w pamięci kluczyka z pilotem zdalnego sterowania⁴.
- Odblokować zamki samochodu (naciskając przycisk odblokowania zamków na **tym samym** kluczyku z pilotem zdalnego sterowania) i otworzyć drzwi kierowcy. Fotel kierowcy i lusterka zewnętrzne przyjmą automatycznie położenie zapisane w pamięci kluczyka z pilotem zdalnego sterowania (jeśli fotel był przestawiany od ostatniego zablokowania zamków samochodu tym kluczykiem).

Funkcję automatycznego zapamiętywania ustawień można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Pamięć kluczyka do**

samochodu. Struktura menu, patrz strona 231.

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania wystarczy nacisnąć jeden z przycisków regulacyjnych fotela lub przycisków pamięci.

Operację przestawiania do położenia zapamiętanego przez układ zdalnego sterowania można wznowić, naciskając przycisk otwierania w pilocie zdalnego sterowania. W tym przypadku drzwi kierowcy muszą być otwarte.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przygniecenia! Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę elementami sterowania. Podczas regulacji fotela upewnić się, czy przed, za lub pod fotelem nie znajdują się jakieś przedmioty. Upewnić się, że żadnemu z pasażerów znajdujących się na tylnym siedzeniu nie grozi przytrafienie.

Podgrzewanie foteli

Opis podgrzewanych foteli, patrz strona 245.

² Pamięć kluczyka z funkcją Keyless, patrz strona 58.

³ Dotyczy to tylko samochodów wyposażonych w fotel elektryczny z pamięcią i składane elektryczne zewnętrzne lusterka wsteczne.

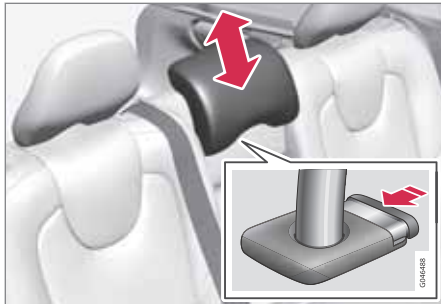
⁴ Nie wpływa to na ustawienia, które zostały zapisane w pamięci fotela z elektryczną regulacją.



Siedzenia

Siedzenie tylne

Środkowy zagłówek na tylnym siedzeniu



Zagłówek ten ma możliwość regulacji wysokości ustawienia odpowiednio do wzrostu pasażera. Górna powierzchnia zagłówka powinna znajdować się na wysokości środkowej części tyłu głowy. W razie potrzeby zagłówek można wysunąć na odpowiednią wysokość do góry.

W celu opuszczenia zagłówka należy wcisnąć przycisk (patrz ilustracja) i nacisnąć zagłówek lekko do dołu.

Zagłówek można ustawić w jednej z pięciu pozycji.

i UWAGA

Nie zajmować środkowego siedzenia, gdy jego zagłówek jest całkowicie obniżony.

Składanie skrajnych zagłówek na tylnym siedzeniu



W celu pochylenia zagłówka do przodu należy pociągnąć dźwignię blokady znajdującą się najbliższej niego.

Przywrócenie poprzedniego położenia zagłówka odbywa się ręcznie.

! OSTRZEŻENIE

Po rozłożeniu zagłówka trzeba go ustawić w położeniu zablokowanym.

Składanie oparcia tylnego siedzenia

i WAŻNE

Jeśli oparcie ma zostać złożone, uchwyt na kubki w tylnym siedzeniu nie może być otwarty i na siedzeniu nie mogą znajdować się żadne przedmioty. Nie mogą być również zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia tapicerki tylnego siedzenia.

Dwuzęściowe oparcie tylnego siedzenia można składać na różne sposoby.

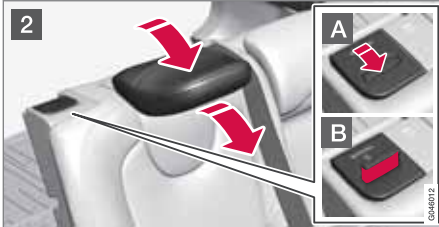
i UWAGA

Całkowite złożenie poszczególnych części oparcia tylnego siedzenia może wymagać przesunięcia do przodu przednich foteli i/lub podniesienia ich zbyt mocno odchylonych oparć.

- Obie części można złożyć oddzielnie.
- Jeżeli ma zostać złożone całe oparcie, to jego poszczególne części należy składać oddzielnie.



Siedzenia



- 1 W przypadku składania prawej części oparcia należy odblokować środkowy zagłówek i ustawić go w najniższym położeniu, patrz strona 91.
- 2 Zagłówki skrajne obniżają się samoczynnie przy składaniu części oparcia. Pociągając do góry dźwignię blokady oparcia **A**, złożyć oparcie do przodu. Czerwony wskaźnik na zaczepie blokady **B** sygnalizuje, że oparcie nie jest już zablokowane.

UWAGA

Po złożeniu oparc zagłówek należy przesunąć nieco do przodu, by nie stykały się z siedziskiem.

Przywracanie normalnej pozycji oparcia przebiega w odwrotnej kolejności.

UWAGA

Po podniesieniu oparcia czerwony wskaźnik nie powinien być widoczny. Jeśli jest nadal widoczny, oznacza to, że oparcie nie zostało zablokowane we właściwym położeniu.

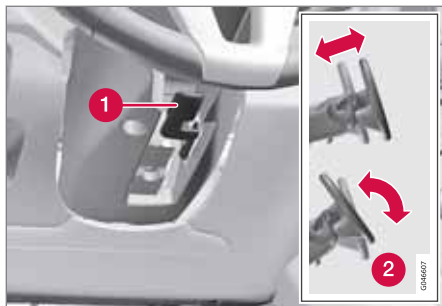
OSTRZEŻENIE

Po rozłożeniu oparcia i zagłówek tylnego siedzenia upewnić się, że zostały one prawidłowo zablokowane.



Kierownica

Regulacja ustawienia



Regulacja ustawienia kierownicy.

- 1 Dźwignia zwalnająca blokadę ustawienia kierownicy
- 2 Możliwe zmiany ustawienia

Ustawienie kierownicy można regulować zarówno w kierunku pionowym, jak i zmieniać jej wysunięcie:

1. Popchnąć dźwignię do przodu, aby odblokować kierownicę.
2. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu.
3. Pociągnąć dźwignię do tyłu w celu zablokowania położenia kierownicy. W razie wystąpienia oporu należy przy wciskaniu dźwigni lekko nacisnąć kierownicę.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy wyregulować położenie kierownicy i zablokować mechanizm regulacji.

W wersji ze wspomaganiam w układzie kierowniczym uzależnionym od prędkości jazdy* można regulować wielkość oporu, jaki stawiany jest przy obracaniu kierownicy, patrz strona 264.

Przyciski sterujące w kierownicy*



Przyciski sterujące przy kierownicy.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy, patrz strona 165
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 168
- 2 Radioodtwarzacz i telefon, patrz strona 273.



Kierownica

Sygnal dźwiękowy



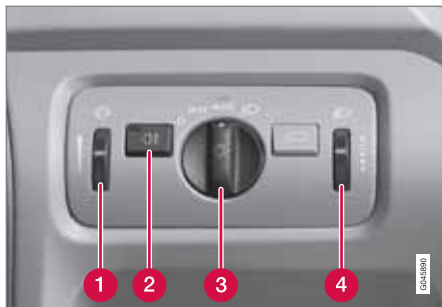
Przycisk sygnału dźwiękowego.

Naciśnięcie środkowej części kierownicy włącza sygnał dźwiękowy.



Oświetlenie

Przełączniki świateł



Wylłączniki oświetlenia.

- 1 Pokrętko regulacji podświetlenia wyświetlacza i wskaźników oraz oświetlenia wnętrza*
- 2 Tyłne światło przeciwmgielne
- 3 Przełączniki świateł
- 4 Pokrętko¹ regulacji poziomowania reflektorów

Podświetlenie wskaźników

Podświetlenie wyświetlacza i wskaźników ma zróżnicowaną intensywność, w zależności od pozycji wyłącznika zapłonu, patrz strona 86.

Podświetlenie wyświetlacza jest samoczynnie przygaszane w ciemności, a czułość tej funkcji można regulować pokrętkiem.

Pokrętkiem tym można też regulować intensywność podświetlenia wskaźników.

Regulacja zasięgu świateł przednich

Obciążenie samochodu zmienia pionowe ustawienie snopa świateł przednich, które mogą oślepić kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby tego uniknąć, należy odpowiednio ustawić zasięg świateł przednich. Im większe obciążenie, tym bardziej do dołu trzeba skierować wiązkę światła.

1. Pozostawić silnik uruchomiony lub wybrać pozycję I układu elektrycznego samochodu.
2. Obracając pokrętko do góry lub do dołu, ustawić odpowiednią wysokość świecenia reflektorów.



Pozycje pokrętki przy różnych wariantach obciążenia.

- 1 Tylko kierowca
- 2 Kierowca i pasażer na przednim fotelu
- 3 Zajęte wszystkie siedzenia
- 4 Zajęte wszystkie siedzenia i maksymalny ładunek w przestrzeni bagażowej
- 5 Kierowca i maksymalny ładunek w przestrzeni bagażowej

W wersji z aktywnymi reflektorami ksenonowymi* ich poziomowanie realizowane jest automatycznie i w związku z tym nie ma pokrętki regulacyjnego.

¹ Niedostępne w samochodach z aktywnymi reflektorami ksenonowymi*.



Oświetlenie

Światła drogowe/mijania



Dźwignia przełącznika światel mijania i drogowych.

- 1) Błyskanie światłami drogowymi
- 2) Włączenie światel drogowych

Pozycja przełącznika	Działanie
0	Światła do jazdy dziennej W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.
	Światła do jazdy dziennej używane podczas jazdy samochodem. Automatyczne przełączenie na światła postojowe podczas postoju samochodu.

Pozycja przełącznika	Działanie
AUTO	Światła do jazdy dziennej używane podczas jazdy w porze dziennej. Automatyczne przełączenie na światła mijania w warunkach słabego oświetlenia oraz gdy włączone są wycieraczki szyby przedniej lub tylne światła przeciwmgielne. Funkcja „wykrywania tuneli” ^{**} włącza światła mijania w warunkach słabego oświetlenia. Można używać funkcji „światel drogowych z automatycznym włączeniem” ^{**} . W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.
	Światła mijania Można włączyć światła drogowe. W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.



Oświetlenie

Firma Volvo zaleca korzystanie z trybu **AUTO**, o ile sytuacja na drodze lub warunki atmosferyczne nie są nieodpowiednie dla funkcji „światła drogowych z automatycznym włączaniem”².

Sygnal świetlny światłami drogowymi

Delikatnie przyciągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy. Światła drogowe będą się świecić do momentu zwolnienia dźwigni przełącznika zespolonego.

Światła do jazdy dziennej w ciągu dnia. DRL

Przełącznik świateł w pozycji **AUTO**.

Gdy przełącznik świateł znajduje się w pozycji **AUTO**, światła do jazdy dziennej (Daytime

Running Lights – DRL) zostają włączone automatycznie w ciągu dnia. Steruje tym czujnik światła, który przełącza światła do jazdy dziennej na światła mijania po zapadnięciu zmierzchu lub wtedy, gdy światło dzienne jest zbyt słabe. Przełączenie na światła mijania następuje także po włączeniu wycieraczek przedniej szyby lub tylnego światła przeciwmgielnego.

UWAGA

W celu ograniczenia zużycia energii do minimum, przy automatycznym przełączeniu świateł mijania na światła do jazdy dziennej zostają również wyłączone światła tylne.


OSTRZEŻENIE

Zadaniem tego układu jest oszczędzanie energii – nie jest on w stanie stwierdzić w każdej sytuacji (np. we mgle lub podczas deszczu), czy światło dzienne jest zbyt słabe, czy wystarczająco silne.


Odpowiedzialność za prowadzenie samochodu z włączonymi odpowiednimi światłami i zgodnie z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego spoczywa zawsze na kierowcy.


Światła mijania

W pozycji **AUTO** światła mijania zostają włączone automatycznie o zmroku lub gdy światło dzienne staje się zbyt słabe. Światła mijania zostają także włączone automatycznie po włączeniu wycieraczek przedniej szyby lub tylnego światła przeciwmgielnego.

W pozycji  światła mijania są włączone zawsze przy uruchomionym silniku lub gdy wybrana jest pozycja kluczyka II.

Światła drogowe

Światła drogowe można włączyć, gdy przełącznik świateł jest w pozycji  lub **AUTO**². Światła drogowe włącza się i wyłącza, przyciągając na krótko dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy do skrajnej pozycji. Światła drogowe można też wyłączyć, naciskając dźwignię przełącznika zespolonego lekko w kierunku kierownicy.

Gdy światła drogowe są włączone, świeci się lampka kontrolna  w zespole wskaźników.

Światła drogowe z automatycznym włączaniem – AHB*

Światła drogowe z automatycznym włączaniem (Active High Beam – AHB) to funkcja,

² Przy włączonych światłach mijania.



Oświetlenie

która za pomocą kamery detekcyjnej znajdującej się przy górnej krawędzi przedniej szyby wykrywa światło reflektorów pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub tylne światła pojazdów jadących z przodu i przełącza wtedy światła drogowe na światła mijania. Światła zostają przełączone z powrotem na drogowe po upływie około sekundy od momentu, gdy kamera detekcyjna przestanie wykrywać wspomniane światła.

Funkcję tę można włączyć, gdy przełącznik świateł jest w pozycji **AUTO**. Aby możliwe było jej włączenie, silnik musi być uruchomiony od co najmniej 20 sekund, a prędkość samochodu musi wynosić 20 km/h lub więcej.



Przełącznik świateł w pozycji **AUTO**.



Funkcję AHB włącza się i wyłącza, przyciągając na krótko lewą dźwignię przełącznika zes-

polonego w kierunku kierownicy do skrajnej pozycji. Jej wyłączenie przy włączonych światłach drogowych powoduje włączenie świateł mijania.




Dźwignia przełącznika świateł mijania i drogowych.

W samochodach z analogowym zespołem wskaźników:

Gdy funkcja AHB jest włączona, świeci się lampka kontrolna  na wyświetlaczu w zespole wskaźników. Gdy światła drogowe są włączone, świeci się także lampka kontrolna  w na wyświetlaczu zespole wskaźników.

W samochodach z cyfrowym zespołem wskaźników:

Gdy funkcja AHB jest włączona, symbol  na wyświetlaczu w zespole wskaźników świeci się na biało. Gdy włączone są światła mijania, symbol świeci się na niebiesko.

i UWAGA

Powierzchnia przedniej szyby przed kamerą detekcyjną musi być wolna od lodu, śniegu, pary i zabrudzeń.

Nie przyklejać i nie mocować nic do szyby przedniej przed kamerą detekcyjną, ponieważ może to doprowadzić do zmniejszenia jej skuteczności albo spowodować, że jeden lub kilka układów korzystających z kamery przestanie działać.

Jeśli na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat **Active high beam Temporary unavailable Switch manually**, przełączanie między światłami drogowymi i światłami mijania musi odbywać się ręcznie. Przełącznik świateł może pomimo tego znajdować się w pozycji **AUTO**. To samo dotyczy sytuacji, gdy zostanie wyświetlony komunikat **Czujniki szyby przedniej zablokowane Patrz instrukcja** i zaświeci się lampka

 . Lampka  gaśnie w przypadku pojawienia się tych komunikatów.



Oświetlenie

Funkcja AHB może być tymczasowo niedostępna, np. w przypadku gęstej mgły lub intensywnego deszczu. Gdy funkcja AHB jest ponownie dostępna lub czujniki przedniej szyby nie są już zablokowane, komunikat

znika i zapala się lampka .

! OSTRZEŻENIE

Funkcja AHB pomaga uzyskać optymalne ustawienie świateł, gdy pozwalają na to warunki.

Za ręczne przełączanie między światłami drogowymi a światłami mijania, gdy wymaga tego sytuacja na drodze lub warunki atmosferyczne, odpowiada zawsze kierowca.

! WAŻNE

Przykłady sytuacji, w których może być wymagane ręczne przełączenie między światłami drogowymi a światłami mijania:

- Podczas intensywnego deszczu lub w gęstej mgle
- Podczas opadów marznącego deszczu
- Podczas intensywnych opadów śniegu lub jazdy w błocie pośniegowym
- Podczas jazdy w świetle księżycy
- Podczas jazdy w słabo oświetlonym obszarze zabudowanym
- Gdy pojazdy jadące z przodu mają słabe oświetlenie
- Gdy na drodze lub obok niej znajdują się piesi
- Jeśli w sąsiedztwie drogi znajdują się obiekty silnie odbłaskowe, takie jak znaki drogowe
- Gdy światła nadjeżdżających z przeciwka pojazdów są zasłonięte, na przykład przez barierę energochłonną przy drodze
- Gdy na drogach dochodzących występuje ruch pojazdów
- Na szczycie wzniesienia lub w zagłębieniu terenu

- Na ostrych zakrętach.

Więcej informacji na temat ograniczeń kamery detekcyjnej, patrz strona 196.

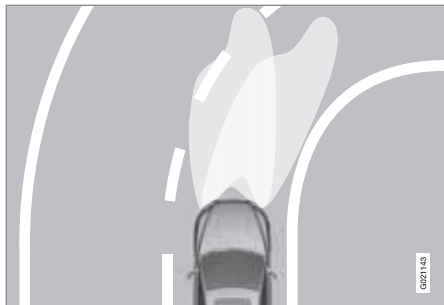
Wykrywanie tuneli*

W samochodach wyposażonych w czujnik deszczu* czujnik ten wykrywa zmiany warunków oświetlenia po wjechaniu do tunelu. Światła do jazdy dziennej zostają wtedy przełączone na światła mijania. Po upływie około 20 sekund od wyjazdu z tunelu zostają ponownie włączone światła do jazdy dziennej. Jeśli w tym czasie samochód wjedzie do kolejnego tunelu, światła mijania pozostają włączone. Zapobiega to częstemu przełączaniu świateł samochodu. Uwaga! Aby funkcja wykrywania tuneli mogła działać, przełącznik świateł musi znajdować się w pozycji **AUTO**.




Oświetlenie

Aktywne reflektory ksenonowe ABL*



Snop światła reflektorów. Po lewej funkcja ABL wyłączona, po prawej funkcja ABL aktywna.

W wersji z aktywnymi reflektorami ksenonowymi (Active Bending Lights – ABL) kierunek świecenia reflektorów podąża za ruchami kierownicy, zapewniając lepsze oświetlenie drogi na zakręcie lub skrzyżowaniu, co poprawia bezpieczeństwo jazdy.

Funkcja ta zostaje włączona automatycznie po uruchomieniu silnika (o ile nie została wyłączona w menu **MY CAR**). W razie awarii funkcji lampka kontrolna  w zespole wskaźników zapala się jednocześnie z pojawieniem się opisu na wyświetlaczu informa-

cyjnym i kolejnej podświetlonej lampki kontrolnej.

Symbol	Wyświetlacz	Działanie
	Awaria układu reflektora Wymagany serwis	System nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Funkcja ta jest aktywna tylko po zmroku lub w ciemności i wyłącznie podczas jazdy.

Funkcję³ można wyłączać i włączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Ustawienia oświetlenia** → **Akt. doświētł. zakrętów**.
Struktura menu, patrz strona 232.

Światła pozycyjne/postojowe



Przełącznik światel w pozycji włączonych światel pozycyjnych.

Przekręcić przełącznik światel w położenie światel pozycyjnych/postojowych (jednocześnie włącza się oświetlenie tablicy rejestracyjnej).

Gdy na zewnątrz jest ciemno i zostanie otwarte drzwi bagażnika, zapalają się tylne światła pozycyjne, aby ostrzec kierowców nadjeżdżających z tyłu. Dzieje się tak niezależnie od położenia przełącznika światel przednich i wybranej pozycji układu elektrycznego samochodu.

³ Włączona fabrycznie.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

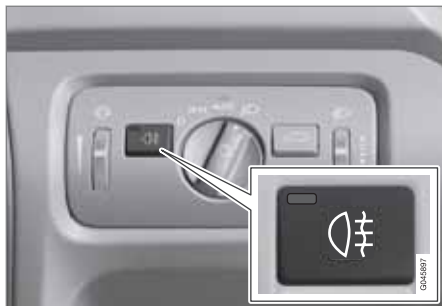


Oświetlenie

Światło hamowania

Światło hamowania (stopu) zapala się automatycznie podczas hamowania. Informacje na temat świateł hamowania awaryjnego i świateł awaryjnych, patrz strona 145.

Tyłne światło przeciwmgielne



Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego.

Na tylne światło przeciwmgielne składają się dwie lampy tylne, które mogą być włączone, tylko gdy aktywna jest pozycja kluczyka II lub pracuje silnik, a przełącznik świateł znajduje się w pozycji **AUTO** lub **☰**.

W tym celu należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk Wł./Wyl.. Gdy tylne światło przeciwmgielne jest włączone, wraz z diodą

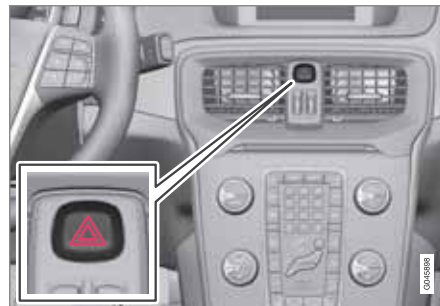
kontrolną w przycisku świeci się lampka kontrolna **☰** w zespole wskaźników.

Światło to zostaje samoczynnie wyłączone po wyłączeniu silnika lub gdy przełącznik świateł zostanie przestawiony w położenie **0** lub **☰**.

i UWAGA

Przepisy dotyczące użycia tylnych świateł przeciwmgielnych różnią się w poszczególnych krajach.

Światła awaryjne



Wyłącznik świateł awaryjnych.

W celu włączenia świateł awaryjnych należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk. Gdy światła awaryjne są włączone, w zespole

wskaźników błyskają obie lampki kontrolne kierunkowskazów.

Światła awaryjne włączone są samoczynnie przy hamowaniu na tyle gwałtownym, że uruchomiona zostaje sygnalizacja hamowania awaryjnego, a prędkość spada poniżej 10 km/h. Światła awaryjne pozostają włączone po zatrzymaniu samochodu, zaś po wznowieniu jazdy wyłączone są samoczynnie lub można przerwać ich działanie wcześniej, naciskając przycisk wyłącznika. Dodatkowe informacje na temat świateł hamowania awaryjnego i świateł awaryjnych, patrz strona 145.

Kierunkowskazy



Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.



Oświetlenie

Krótkie miganie kierunkowskazów

1 Wychylić dźwignię do góry lub do dołu do pierwszej pozycji i puścić. Nastąpi krótkie błysnięcie kierunkowskazów. Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Potrójny sygnał kierunkowskazu**. Struktura menu, patrz strona 232.

Ciągłe miganie kierunkowskazów

2 Przeszawić dźwignię do góry lub do dołu w skrajne położenie.

Dźwignia pozostaje w tym położeniu do chwili jej ręcznego przesławienia lub wraz z obrotem kierownicy samoczynnie powraca do położenia spoczynkowego.

Lampki kontrolne kierunkowskazów

Lampki kontrolne kierunkowskazów, patrz strona 80.

Oświetlenie wnętrza



Górna konsola sterowania z wyłącznikami oświetlenia kabiny i przednich lampek oświetlenia do czytania.

- 1 Wyłącznik lewej lampki oświetlenia do czytania
- 2 Oświetlenie kabiny pasażerskiej (lampki przypodłogowe* i lampki sufitowe) – włączanie/wyłączanie
- 3 Funkcja automatycznego oświetlenia kabiny pasażerskiej
- 4 Wyłącznik prawej lampki oświetlenia do czytania

Wszystkie lampki w kabinie samochodu można włączać i wyłączać ręcznie przez 30 minut od odblokowania drzwi samochodu, gdy:

- silnik został wyłączony, a układ elektryczny samochodu jest w pozycji **0**
- drzwi samochodu pozostają niezablokowane i silnik nie pracuje.

Przednie lampki do czytania*

Lampki do czytania włącza się i wyłącza, naciskając krótko odpowiedni przycisk w górnej konsoli sterowania.

Jasność reguluje się, przytrzymując przycisk w położeniu wciśniętym.

Tylne lampki do czytania*



Tylne lampki do czytania.

Lampki włącza się i wyłącza, naciskając krótko odpowiedni przycisk.

Jasność reguluje się, przytrzymując przycisk w położeniu wciśniętym.

**Oświetlenie****Oświetlenie przypodłogowe jako oświetlenie wnętrza***

Aby rozjaśnić wnętrze samochodu podczas jazdy, można włączyć oświetlenie przypodłogowe ze zmniejszoną intensywnością.

Intensywność świecenia lampek przypodłogowych można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Oświetlenie wewn. → Oświetlenie podłogi**. Wybrać prędkość niską (**Wył.**), średnią (**Słabe**) lub wysoką (**Mocne**). Więcej informacji na temat menu **MY CAR**, patrz strona 233.

Oświetlenie schowków w drzwiach przednich*

Oświetlenie schowków w drzwiach przednich włącza się w momencie uruchomienia silnika.

Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy schowka i gaśnie po jej zamknięciu.

Oświetlenie lusterka osobistego

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy lusterka (patrz strona 267) i gaśnie po jej zamknięciu.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia drzwi bagażnika i gaśnie po ich zamknięciu.

Funkcja automatycznego oświetlenia kabiny pasażerskiej

Funkcja automatycznego oświetlenia jest włączona, gdy świeci się lampka w przycisku **AUTO**.

Oświetlenie kabiny pasażerskiej włącza się wtedy i wyłącza w sposób opisany poniżej.

Oświetlenie wnętrza samoczynnie włącza się i pozostaje zapalone przez 30 sekund w następujących sytuacjach:

- po odblokowaniu zamków od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania (patrz strona 50 lub 53)
- silnik został wyłączony, a układ elektryczny samochodu jest w pozycji **0**.

Oświetlenie wnętrza gaśnie:

- z chwilą uruchomienia silnika
- po zamknięciu samochodu od zewnątrz.

Oświetlenie kabiny włącza się w momencie otwarcia drzwi bocznych i gaśnie po ich zamknięciu.

Pozostaje ono włączone przez dwie minuty, gdy otwarte są któreś drzwi.

Włączone ręcznie oświetlenie wnętrza gaśnie samoczynnie po upływie dwóch minut od zablokowania drzwi samochodu.

Oświetlenie nastrojowe*

Gdy normalne oświetlenie kabiny jest wyłączone, a silnik pracuje, włącza się światło LED w przedniej i tylnej konsoli sufitowej, aby zapewnić oświetlenie o niskiej intensywności i poprawić nastrój podczas jazdy. Światło to ułatwia także dostrzeżenie przedmiotów w schowkach itd., gdy na zewnątrz jest ciemno. Intensywność oświetlenia można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Oświetlenie wewn. → Oświetlenie nastrojowe**. Wybrać prędkość niską (**Wył.**), średnią (**Słabe**) lub wysoką (**Mocne**). Oświetlenie to gaśnie po wyłączeniu silnika.

Kolor światła można także nastawić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Oświetlenie wewn. → Barwa oświetlenia nastrojowego**. Wybranie opcji **Temperatura** powoduje, że kolor światła zmienia się między ciepłą a zimną bielą, zależnie od temperatury w samochodzie, ale można też wybrać jedną z kilku różnych kompozycji kolorystycznych. Dostępne kompozycje kolorystyczne to **Frosty White**, **Toscana**



Oświetlenie

White, Ember Gold, Red Sunset, Rainforest, Glacier Blue i Violet Purple. Więcej informacji na temat menu **MY CAR**, patrz strona 233.

Opóźnione wyłączenie świateł

Można włączyć funkcję opóźnionego wyłączenia niektórych świateł zewnętrznych po zablokowaniu zamków samochodu. Ułatwią one przejście np. od samochodu do domu.

1. Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.
2. Pociągnąć do siebie lewą dźwignię przełączników przy kierownicy do skrajnej pozycji i puścić. (w sposób analogiczny, jak przy błyskaniu światłami drogowymi, patrz strona 96).
3. Wysiąść z samochodu i zablokować zamki drzwi.

Po włączeniu funkcji zostaną włączone światła mijania i postojowe, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki sufitowe i przypodłogowe w kabinie.

Czas opóźnionego wyłączenia świateł można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Opóźnienie**

wyłącz. świateł. Struktura menu, patrz strona 232.

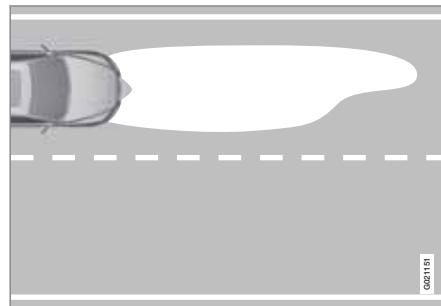
Oświetlenie otoczenia samochodu, przed wejściem do samochodu

Podchodząc do zaparkowanego samochodu można przy użyciu zdalnego sterowania (patrz strona 50) włączyć oświetlenie asekuracyjne.

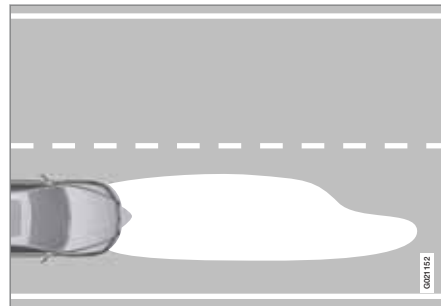
Po wyłączeniu funkcji za pomocą pilota zdalnego sterowania zostaną włączone światła postojowe, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki sufitowe i przypodłogowe w kabinie.

Czas opóźnionego wyłączenia świateł można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Oświetlenie asekuracyjne**. Struktura menu, patrz strona 232.

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego



Wiązka świateł mijania dla ruchu lewostronnego.



Wiązka świateł mijania dla ruchu prawostronnego.



Kształt wiązki światła mijania można odpowiednio korygować, aby nie powodować oślepiania kierowców pojazdów jadących z przeciwka.

Aktywne reflektory ksenonowe*

Przystosowanie reflektorów nie jest konieczne. Kształt wiązki światła jest dobrany w taki sposób, by nie powodować oślepiania kierowców pojazdów jadących z przeciwka.

Reflektory halogenowe

W przypadku reflektorów halogenowych kształt wiązki światła mijania można korygować przez odpowiednie przesłonięcie kloszy. Jednak uzyskany efekt może nie być idealny.

Przesłonięcie reflektorów

1. Skopiować szablony A i B – w przypadku samochodu z kierownicą po lewej stronie lub C i D – w przypadku samochodu z kierownicą po prawej stronie, patrz strona 107. Szablony wykonano w skali 1:2. Użyć kopiarki z funkcją skalowania, aby powiększyć szablony do 200%:
 - A = kierownica po lewej stronie, reflektor prawy
 - B = kierownica po lewej stronie, reflektor lewy
 - C = kierownica po prawej stronie, reflektor prawy

- D = kierownica po prawej stronie, reflektor lewy
2. Odwzorować szablony na nieprzezroczystej, wodoodpornej folii samoprzylepnej i wyciąć odpowiednie kształty.
 3. Zacząć od linii konstrukcyjnych kloszy reflektorów; patrz linie na stronie 106. Umieścić samoprzylepne szablony przy liniach konstrukcyjnych, korzystając z pomocy ilustracji.



Oświetlenie

Ustawienie elementów przesłaniających reflektory

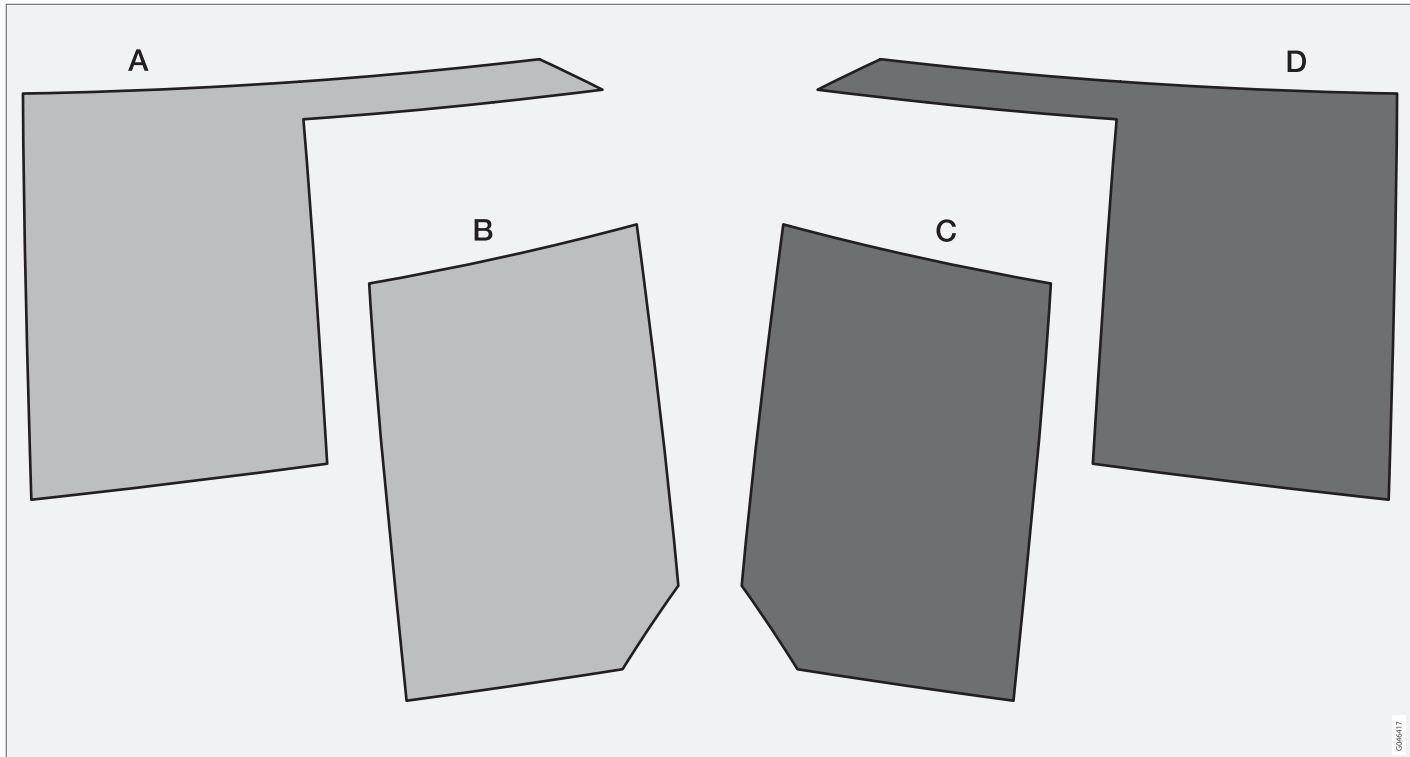


Górny rząd: w samochodzie z kierownicą po lewej stronie, szablony A i B. Dolny rząd: w samochodzie z kierownicą po prawej stronie, szablony C i D.

Green18



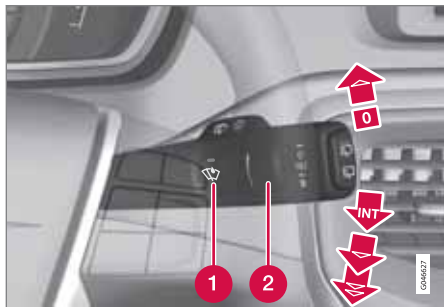
Szablony elementów przesłaniających dla reflektorów halogenowych





Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Wycieraczki szyby przedniej¹




Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.

- 1** Wyłącznik czujnika deszczu
- 2** Regulacja czułości lub częstotliwości pracy

Wycieraczki szyby przedniej wyłączone

0 W pozycji **0** dźwigni przełącznika wycieraczki szyby przedniej są wyłączone.



Jednokrotne przetarcie

 Wychylenie dźwigni do góry i zwolnienie jej powoduje pojedyncze przetarcie szyby.

Przerwana praca wycieraczek

INT Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek można regulować, odpowiednio obracając pierścień regulacyjny.

Ciągła praca wycieraczek

-  Wycieraczki szyby przedniej pracują z normalną prędkością.
-  Wycieraczki szyby przedniej pracują z dużą prędkością.

WAŻNE

Przed uruchomienie wycieraczek w okresie zimowym należy upewnić się, że ich pióra nie przymarzły, a śnieg i lód został całkowicie usunięty z przedniej szyby.

WAŻNE

Gdy wycieraczki oczyszczają szybę przednią, należy używać dużej ilości płynu do spryskiwaczy. Szyba przednia musi być mokra, gdy jej wycieraczki pracują.

Pozycja serwisowa piór wycieraczek

Czyszczenie szyby przedniej/piór wycieraczek i wymiana piór wycieraczek, patrz strona 386 i 403.

Czujnik deszczu*


Czujnik deszczu automatycznie uruchamia wycieraczki szyby przedniej w zależności od ilości wody wykrytej na szybie przedniej. Jego czułość można ustawić za pomocą pokrętki.

Gdy praca wycieraczek sterowana jest czujnikiem deszczu, zapala się lampka w przycisku, a na wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest symbol czujnika deszczu



Włączanie czujnika i regulacja czułości

Czujnik deszczu może zostać włączony przy pracującym silniku lub gdy wybrana jest pozycja **I** lub **II** kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i dźwignia przełącznika wycieraczek jest w położeniu **0**.

W celu włączenia czujnika należy nacisnąć przycisk . Wycieraczki wykonają jeden cykl roboczy.

W celu dodatkowego przetarcia szyby należy wychylić dźwignię przełącznika do góry.


Obracać pokrętkę do góry w celu zwiększenia czułości czujnika (wycieraczka wykona dodatkowe przetarcie) lub do dołu w celu zmniejszenia czułości.

¹ Wymiana piór wycieraczek, patrz strona 386, pozycja serwisowa piór wycieraczek, patrz strona 386, uzupełnianie płynu do spryskiwaczy, patrz strona 388.



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Wyłączanie

W celu wyłączenia czujnika należy nacisnąć przycisk  lub przestawić dźwignię przełącznika wycieraczek do dołu w inną pozycję.

Czujnik deszczu jest automatycznie wyłączany po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu lub pięć minut po wyłączeniu silnika.

WAŻNE

Wycieraczki przedniej szyby mogą się włączyć i ulec uszkodzeniu w automatycznej myjni samochodowej. Gdy samochód znajduje się w ruchu lub kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w pozycji I lub II, należy wyłączyć czujnik deszczu. Symbol w zespole wskaźników i lampka w przycisku zgasną.

Spryskiwacze szyby przedniej i zmywacze reflektorów



Uruchamianie spryskiwaczy.

Uruchamianie spryskiwaczy szyby przedniej

Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy w celu włączenia spryskiwaczy szyby przedniej i świateł przednich.

Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze kilka przetarć i zostaną zmyte reflektory.

Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich*

Wysokociśnieniowe spryskiwacze lamp przednich zużywają dużą ilość płynu. W celu

ograniczenia jego zużycia reflektory zmywane są co piąte uruchomienie spryskiwaczy.

Ograniczone zmywanie

Gdy w zbiorniku pozostaje tylko około 1 litra płynu do spryskiwaczy, a na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawia się komunikat o konieczności uzupełnienia płynu, dopływ płynu do spryskiwaczy reflektorów zostaje odcięty. Ma to na celu zapewnienie priorytetu oczyszczaniu szyby przedniej dla uzyskania odpowiedniej widoczności.

Uruchomienie wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby



- 1 Wycieraczka szyby tylnej – praca przerywana
- 2 Wycieraczka szyby tylnej – praca ciągła



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Naciśnięcie dźwigni do przodu (w kierunku wskazywanym strzałką na ilustracji) powoduje włączenie spryskiwacza i wycieraczki tylnej szyby.

UWAGA

Wycieraczka tylnej szyby jest wyposażona w zabezpieczenie przed przegrzaniem, co oznacza, że jej silnik zostaje wyłączony w przypadku przegrzania. Wycieraczka tylnej szyby podejmie ponownie pracę po ostygnięciu (30 sekund lub dłużej, zależnie od stopnia nagrzania silnika wycieraczki i temperatury zewnętrznej).

Praca wycieraczek podczas cofania

Włączenie biegu wstecznego w czasie pracy wycieraczek szyby przedniej spowoduje włączenie pracy przerywanej wycieraczki szyby tylnej². Po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w inne położenie wycieraczka przerywa pracę.

Jeżeli wycieraczka szyby tylnej jest już włączona i pracuje z normalną prędkością, nic się nie zmieni.

UWAGA

W samochodach z czujnikiem deszczu tylna wycieraczka zostaje włączona, jeśli czujnik jest aktywny i pada deszcz.

² Ta funkcja (przerywane działanie wycieraczek podczas cofania) może być wyłączona. Proszę udać się do stacji obsługi. Volvo zaleca powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Szyby i lusterka wsteczne

Informacje ogólne

Laminowane szyby



Pokrycie szyb warstwą laminatu poprawia izolację dźwiękową kabiny oraz stanowi dodatkowe zabezpieczenie przeciw próbom włamania do samochodu. Szyba przednia jest wykonana ze szkła laminowanego.

Powłoka odpychająca wodę i zanieczyszczenia*

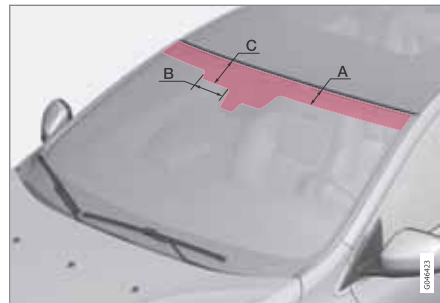


Szyby samochodu mogą być pokryte specjalną powłoką hydrofobową, zapewniającą dobrą widoczność w trudnych warunkach pogodowych. Informacje dotyczące konserwacji takiej powłoki, patrz strona 405.

! WAŻNE

Nie używać metalowych skrobaczek do usuwania oblodzenia z szyb. Do usunięcia oblodzenia z lusterek bocznych używać funkcji ich podgrzewania, patrz strona 115.

Szyba przednia odbijająca promieniowanie ciepłe*



Powierzchnie na których nie jest nałożona folia IR (odbijająca promieniowanie podczerwone).

	Wymiary
A	65 mm
B	150 mm
C	125 mm

Szyba przednia jest wyposażona w folię odbijającą promieniowanie ciepłe (IR), co zmniejsza nagrzewanie kabiny pasażerskiej od promieniowania słonecznego.

Ustawienie wyposażenia elektronicznego, takiego jak transponder, za powierzchnią

szklaną z folią odbijającą promieniowanie ciepłe, może wpływać na jego działanie i sprawność.

W celu zapewnienia optymalnego działania wyposażenia elektronicznego, należy je ustawić w tej części szyby przedniej, na której nie ma folii odbijającej promieniowanie ciepłe (patrz wyróżniony obszar na powyższej ilustracji).

Elektryczne sterowanie szyb



Panel przycisków w drzwiach kierowcy.

1 Przycisk elektrycznie uruchamianego zabezpieczenia tylnych drzwi od wew-



Szyby i lusterka wsteczne

nątrż* oraz blokady szyb w drzwiach tylnych, patrz strona 66.

- 2 Przyciski sterowania tylnymi szybami
- 3 Przyciski sterowania przednimi szybami

OSTRZEŻENIE

W przypadku zamykania szyb przy użyciu elementów sterowania umieszczonych w drzwiach kierowcy należy upewnić się, czy nie spowoduje to przycięcia części ciała pasażerów zajmujących tylne siedzenia.

OSTRZEŻENIE

Upewnić się, czy dzieci lub inni pasażerowie nie zostaną przytrzaśnięci przez zamykające się szyby, nawet jeśli używany jest do tego celu pilot z kluczykiem zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE

Jeśli w samochodzie są dzieci, to wysiadając z samochodu, należy zawsze pamiętać o wyłączeniu zasilania elektrycznie sterowanych szyb poprzez wybranie położenia kluczyka 0 i zabranii z sobą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Informacje na temat pozycji kluczyka, patrz strona 87.

Działanie



Działanie przełączników sterujących.

- 1 Kontrolowane podnoszenie i opuszczanie szyby
- 2 Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby

Wszystkie sterowane elektrycznie szyby mogą być obsługiwane za pomocą panelu przycisków sterujących w drzwiach kierowcy – panele przycisków sterujących w pozostałych drzwiach obsługują jedynie szybę w danych drzwiach. W tym samym momencie można używać tylko jednego panelu przycisków sterujących.

Aby można było korzystać z elektrycznego sterowania szyb, kluczyk musi znajdować się przynajmniej w pozycji I, patrz strona 86. Sterowane elektrycznie szyby można obsługiwać

przez kilka minut od wyłączenia silnika i wyjęcia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, ale nie po otwarciu którychkolwiek drzwi.

W przypadku napotkania jakiegokolwiek przeszkody na drodze podnoszonej szyby, zostaje ona zatrzymana, a następnie opuszczona. Zabezpieczenie przed przytrzaśnięciem, powodujące zatrzymanie podnoszenia szyby, można ominąć (np. gdy szyba jest oblodzona). Po dwóch kolejnych zatrzymaniach szyby podczas podnoszenia zabezpieczenie przed przytrzaśnięciem zostanie wymuszone, a funkcja automatyczna zostanie na krótko wyłączona – można wtedy zamknąć szybę, pociągając przełącznik do góry i przytrzymując go w tym położeniu.

UWAGA

Jednym ze sposobów na zmniejszenie pulsującego hałasu powodowanego przez wiatr przy otwartych szybach drzwi tylnych jest niewielkie otwarcie także szyb w drzwiach przednich.

Kontrolowane podnoszenie i opuszczanie szyby

Przełącznik lekko nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przełącznik jest wychylony, szyba przesuwa się do góry lub do dołu.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Szyby i lusterka wsteczne

Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby

Przełącznik wcisnąć lub pociągnąć do góry do skrajnej pozycji i puścić. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okna.

Obsługa przy użyciu zdalnego sterowania i układu centralnego zamka

Zdalna obsługa szyb elektrycznych z zewnątrz pojazdu przy użyciu pilota zdalnego sterowania lub z wnętrza pojazdu przy użyciu układu centralnego zamka, patrz strony 50 i 62.

Kalibracja układu

W przypadku odłączenia akumulatora, po jego podłączeniu konieczne jest dokonanie kalibracji układu elektrycznego sterowania szyb, aby funkcja automatycznego otwierania działała prawidłowo.

1. Delikatnie wychylając przełącznik do góry doprowadzić do zamknięcia okna, a następnie przytrzymać w tej pozycji jeszcze jedną sekundę.
2. Zwolnić na chwilę przełącznik.
3. Ponownie wychylić przełącznik do góry na jedną sekundę.

OSTRZEŻENIE

Aby zabezpieczenie przed przytrzaśnięciem mogło działać, konieczne jest zresetowanie układu.

Lusterka boczne



Przełączniki sterujące zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.

Regulacja ustawienia

1. W celu ustawienia pozycji lewego lusterka nacisnąć przycisk **L**, a prawego – **R**. W przycisku zaświeci się dioda kontrolna.
2. Ustawić pozycję lusterka dźwignią sterującą umieszczoną w środku.

3. Ponownie wcisnąć przycisk **L** lub **R**. Dioda kontrolna powinna zgasnąć.

OSTRZEŻENIE

Lusterko boczne po stronie kierowcy jest lusterkiem szerokokątnym zapewniającym optymalną widoczność. Obiekty mogą wydawać się bardziej oddalone niż są w rzeczywistości.

Zapamiętywanie ustawienia¹

W momencie zablokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania ustawienie zewnętrznych lusterek wstecznych zostaje zarejestrowane w pamięci układu. Przy późniejszym odblokowaniu z użyciem tego samego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy fotele kierowcy oraz zewnętrzne lusterka wsteczne ustawiają się w zapamiętanych położeniach.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu

MY CAR za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Pamięć kluczyka do samochodu** → **Indywidualne ustawienia w pamięci kluczyka**. Struktura menu, patrz strona 232.

¹ Tylko w połączeniu z elektrycznie sterowanym siedzeniem z pamięcią, patrz strona 89.



Szyby i lusterka wsteczne

Pochylenie lusterek przy parkowaniu¹

Zewnętrzne lusterka wsteczne można pochylić do dołu, aby na przykład lepiej widzieć pobocze drogi przy parkowaniu.

- Po włączeniu biegu wstecznego nacisnąć przycisk **L** lub **R**.

Po upływie około 10 sekund od przestawienia dźwigni skrzyni biegów w inne położenie, bądź bezpośrednio po naciśnięciu przycisku **L** lub **R** lusterka powracają do pierwotnego ustawienia.

Automatyczne pochylenie lusterek przy parkowaniu¹

Po włączeniu biegu wstecznego zewnętrzne dźwigni skrzyni biegów wsteczne pochylają się automatycznie do dołu, aby na przykład kierowca mógł lepiej widzieć pobocze drogi przy parkowaniu. Po wyłączeniu biegu wstecznego lusterka powracają po krótkim czasie automatycznie do swojego pierwotnego położenia.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustaw. zewn. lusterek wstecznych → Pochyl lewe lusterko** lub **Pochyl prawe lusterko**. Struktura menu, patrz strona 232.

Automatyczne składanie lusterek po zamknięciu samochodu¹

W momencie zablokowania i odblokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania zewnętrzne lusterka wsteczne zostają automatycznie złożone bądź rozłożone.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustaw. zewn. lusterek wstecznych → Złóż lusterka**. Struktura menu, patrz strona 232.

Programowanie pozycji neutralnej

W przypadku mechanicznego przestawienia lusterek konieczne jest ponowne zaprogramowanie ich pozycji neutralnej, aby funkcja elektrycznego składania mogła działać prawidłowo:

1. Posługując się przyciskami **L** i **R**, doprowadzić do złożenia lusterek.
2. Posługując się przyciskami **L** i **R**, doprowadzić do rozłożenia lusterek.
3. W razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.

W ten sposób zostaje zaprogramowana pozycja neutralna.

Elektryczne składanie lusterek*

Lusterka mogą zostać złożone do parkowania/jazdy w wąskich miejscach:

1. Nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R** (wymagana jest przynajmniej pozycja kluczyka I).
2. Zwolnić je po około 1 sekundzie. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie złożonym.

W celu rozłożenia lusterek należy nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R**. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie rozłożonym.

Oświetlenie asekuracyjne

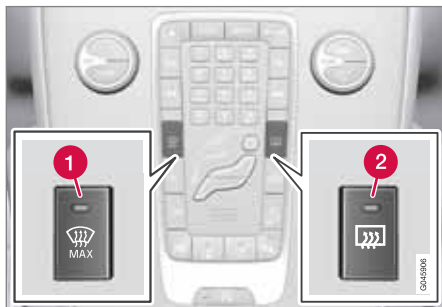
Lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych włączone są w układ oświetlenia asekuracyjnego gasnącego z opóźnieniem i włączanego zdalnie, patrz strona 104.

¹ Tylko w połączeniu z elektrycznie sterowanym siedzeniem z pamięcią, patrz strona 89.



Szyby i lusterka wsteczne

Ogrzewanie szyby przedniej*, szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych



Ogrzewanie szyby przedniej (1), szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych (2)

Ogrzewanie szyby przedniej, szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych służy do szybkiego usuwania z nich zaparowania lub oblodzenia.

Jedno naciśnięcie przycisku powoduje włączenie ogrzewania. W przycisku zapala się lampka kontrolna. Wyłączyć ogrzewanie, gdy tylko oblodzenie/zaparovanie zostanie usunięte, aby niepotrzebnie nie obciążać akumulatora. Ogrzewanie zostanie też wyłączone automatycznie po upływie pewnego czasu.

Patrz punkt „Ogrzewanie szyby przedniej oraz usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb” na stronie 247.

Zaparovanie/oblodzenie lusterek bocznych i tylnej szyby jest usuwane automatycznie w przypadku uruchamiania samochodu przy temperaturze zewnętrznej niższej niż +9 °C. Funkcję automatycznego usuwania oblodzenia można wybrać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia klimatyzacji** → **Autom. odmrażanie tylnej szyby**. Można wybrać pomiędzy **Wł.** lub **Wył.** Struktura menu, patrz strona 232.

Gdy włączone jest ogrzewanie przedniej szyby, kompas zostaje wyłączony. Ponowne włączenie kompasu następuje po wyłączeniu ogrzewania przedniej szyby.

Wewnętrzne lusterko wsteczne



1 Dźwignienka do opuszczania lusterka

Lusterko dwupozycyjne

Jasne światło z reflektorów jadących z tyłu pojazdów padające na lusterko wsteczne może oślepić kierowcę. Aby temu zapobiec, można przestawić lusterko do pozycji zmniejszonego blasku odbicia:

1. Przesunięcie dźwigni w kierunku wnętrza kabiny powoduje ustawienie lusterka w położeniu zmniejszonego blasku odbicia.
2. Przesunięcie dźwigni w kierunku szyby czołowej powoduje ustawienie lusterka w normalnym położeniu.

Szyby i lusterka wsteczne

Automatyczne przyciemnienie lusterka*

Lusterko ściemnia się automatycznie, jeżeli padające na nie światło jest zbyt jasne. Dźwięgenka nie występuje w automatycznie przyciemnianej wersji lusterka wstecznego.

Jedynie lusterko automatycznie przyciemniane może być wyposażone w kompas*, patrz strona 117.

Szyba dachowa*

Szyba dachowa jest stała, ale roletę można sterować w pozycji kluczyka I lub II za pomocą przełącznika w górnej konsoli. Informacje na temat pozycji kluczyka – patrz strona 86.

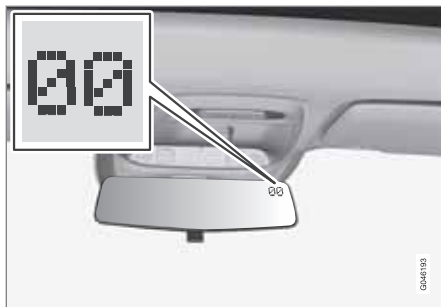


- 1 ➔ Automatyczne całkowite otwarcie
- 2 ➔ Otwieranie ręczne do momentu zwolnienia przycisku
- 3 ➔ Zamykanie ręczne do momentu zwolnienia przycisku
- 4 ➔ Automatyczne całkowite zamknięcie



Kompas*

Działanie



Wewnętrzne lusterko wsteczne z wbudowanym kompasem.

W prawym górnym rogu lusterka znajduje się wyświetlacz pokazujący kierunek geograficzny, w którym zwrócony jest przód samochodu. Przedstawiane jest osiem angielskich skrótów oznaczających następujące kierunki: **N** (północ), **NE** (północny wschód), **E** (wschód), **SE** (południowy wschód), **S** (południe), **SW** (południowy zachód), **W** (zachód) i **NW** (północny zachód).

Wskazania są widoczne po uruchomieniu silnika lub gdy wybrana jest pozycja **II** kluczyka, patrz strona 86. Kompas można włączać i wyłączać, naciskając np. spinaczem przycisk z tyłu lusterka.

Gdy włączone jest ogrzewanie przedniej szyby, kompas zostaje wyłączony. Ponowne włączenie kompasu następuje po wyłączeniu ogrzewania przedniej szyby.

Kalibracja

Ziemia podzielona jest na 15 stref magnetycznych. Kompas dostrojony jest do strefy magnetycznej, gdzie znajduje się kraj, na którego rynek samochodów był przeznaczony. Jeżeli samochód przemieszcza się pomiędzy strefami magnetycznymi, konieczna jest kalibracja kompasu (wstępne ustawienie kierunków). Należy wykonać następujące czynności:

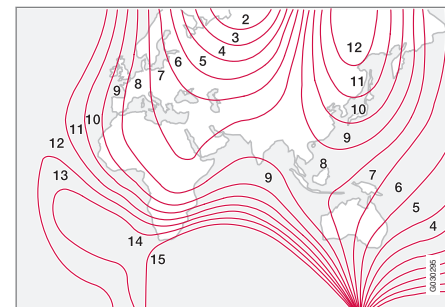
1. Zatrzymać samochód w przestronnym miejscu na otwartej przestrzeni, z dala od konstrukcji stalowych i linii wysokiego napięcia.
2. Uruchomić silnik.

i UWAGA

W celu uzyskania optymalnej kalibracji należy wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne (układ klimatyzacji, wycieraczki itd.) i upewnić się, że wszystkie drzwi są zamknięte.

3. Posługując się np. spinaczem, przytrzymać wciśnięty przycisk z tyłu lusterka

wstępnego, aż pojawi się **C** (po około 6 sekundach).



Strefy magnetyczne.

4. Przycisk nadal przytrzymywać wciśnięty, aż po upływie około 3 sekund pojawi się aktualny numer strefy magnetycznej. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer aktualnej strefy magnetycznej.
5. Naciskać kilkakrotnie przycisk do momentu wyświetlenia numeru żądanej strefy magnetycznej (1–15), patrz mapa stref magnetycznych.
6. Poczekać, aż na wyświetlaczu kompasu pojawi się litera **C**.
7. Rozpocząć jazdę po okręgu z prędkością poniżej 10 km/h. Kontynuować jazdę do



Kompas*

momentu wyświetlenia symbolu oznaczającego kierunek geograficzny. Kalibracja została zakończona. Następnie zatoczyć samochodem jeszcze 2 koła, by precyzyjnie dostroić wskazania kompasu.

8. W razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.



Blokada antyalkoholowa*

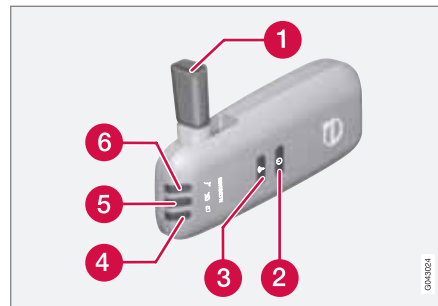
Informacje ogólne o blokadzie antyalkoholowej

Zadaniem blokady antyalkoholowej¹ jest uniemożliwienie prowadzenia pojazdu przez osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu. Przed uruchomieniem silnika kierowca musi przejść badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu, które sprawdza, czy nie znajduje się on pod wpływem alkoholu. Kalibracja blokady antyalkoholowej odbywa się zgodnie z prawnie dopuszczalną w danym kraju wartością graniczną zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu u kierowców.

OSTRZEŻENIE

Blokada antyalkoholowa pełni funkcję pomocniczą i nie zwalnia kierowcy od odpowiedzialności. W każdym przypadku to kierowca odpowiada za zachowanie trzeźwości i bezpieczne prowadzenie samochodu.

Funkcje



- 1 Ustnik do przeprowadzenia badania na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu.
- 2 Wyłącznik.
- 3 Przycisk nadajnika.
- 4 Lampka sygnalizująca stan akumulatora.
- 5 Lampka wskazująca wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.
- 6 Lampka sygnalizująca gotowość do przeprowadzenia badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

Działanie

Akumulator

Lampka kontrolna (4) blokady antyalkoholowej sygnalizuje stan akumulatora:

Lampka kontrolna (4)	Stan akumulatora
Pulsujący zielony	Trwa ładowanie
Zielony	Całkowicie naładowany
Żółty	Naładowany do połowy
Czerwony	Rozładowany – umieścić urządzenie w uchwycie lub podłączyć przewód zasilający za schowka podręcznego.

UWAGA

Blokadę antyalkoholową należy przechowywać w jej uchwycie. Dzięki temu akumulator blokady antyalkoholowej będzie pozostawać całkowicie naładowany i będzie ona automatycznie włączana w momencie otwarcia samochodu.

¹ Jest ona również określana nazwą Alcolguard.



Blokada antyalkoholowa*

Przechowywanie



Miejsce przechowywania i stacja ładowania modułu ręcznego.

- Aby wyjąć moduł ręczny blokady alkoholowej z jego uchwytu należy go lekko nacisnąć i puścić – spowoduje to jego wysunięcie i umożliwi wyjęcie.
- Umieszczając moduł ręczny z powrotem w uchwycie należy go wcisnąć, aż zostanie zablokowany.
- Moduł ręczny należy przechowywać w uchwycie – zapewni mu to najlepszą ochronę i pozwoli utrzymać jego akumulator w stanie pełnego naładowania.

Przed uruchomieniem silnika

Blokada antyalkoholowa zostaje włączona automatycznie i jest gotowa do użycia w momencie otwarcia samochodu.

1. Blokada antyalkoholowa jest gotowa do użycia, gdy lampka kontrolna (6) pali się na zielono.
2. Wyjąć blokadę antyalkoholową z uchwytu. Jeśli w momencie otwarcia samochodu blokada antyalkoholowa znajduje się poza pojazdem, trzeba ją najpierw aktywować za pomocą wyłącznika (2).
3. Rozłożyć ustnik (1), wziąć głęboki wdech i dmuchać w ustnik równomiernie, aż rozlegnie się kliknięcie po upływie około 5 sekund. Rezultatem będzie jedna z alternatyw podanych poniżej w tabeli **Wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu**.
4. Jeżeli nie pojawi się żaden komunikat, może to oznaczać usterkę funkcji przesyłania danych do samochodu – w takim przypadku należy nacisnąć przycisk (3), aby przesłać wynik badania do samochodu ręcznie.
5. Złożyć ustnik i umieścić blokadę antyalkoholową w uchwycie.
6. Po potwierdzeniu, że zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu nie przekracza dopuszczalnej wartości, silnik należy uruchomić w ciągu 5 minut – w przeciwnym razie trzeba będzie powtórzyć badanie.

Wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu

Lampka kontrolna (5) + tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Zielona lampka + Alcotest Wynik testu poz.	Uruchomić silnik – nie wykryto żadnego alkoholu.
Żółta lampka + Alcotest Wynik testu poz.	Uruchomienie silnika jest możliwe – zmierzona zawartość alkoholu jest wyższa niż 0,1 promila, ale niższa niż obowiązująca dopuszczalna wartość maksymalna ^A .
Czerwona lampka + Wynik testu neg. Poczek. 1 minutę	Uruchomienie silnika nie jest możliwe – zmierzona zawartość alkoholu jest wyższa niż obowiązująca dopuszczalna wartość maksymalna ^A .

^A Dopuszczalne wartości są różne w różnych krajach, należy więc dowiedzieć się, jakie wartości obowiązują w danym kraju. Patrz też rozdział zatytułowany „Informacje ogólne o blokadzie antyalkoholowej” na stronie 119

**Blokada antyalkoholowa*****UWAGA**

Po zakończeniu jazdy silnik można uruchomić ponownie w ciągu 30 minut bez potrzeby przeprowadzania nowego testu na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu.

O tym należy pamiętać**Przed badaniem zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu**

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i uzyskać możliwie jak najbardziej dokładny wynik:

- Unikać jedzenia i picia w czasie około 5 minut poprzedzających badanie.
- Unikać nadmiernego spryskiwania szyby przedniej – alkohol zawarty w płynie do spryskiwaczy może zafałszować wyniki badania.

Zmiana kierowcy

Aby zagwarantować przeprowadzenie ponownego badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu w przypadku zmiany kierowcy – wcisnąć jednocześnie wyłącznik (2) i przycisk nadajnika (3) na około 3 sekundy. W tym momencie samochód powraca do trybu uniemożliwienia roz-

uchu i do uruchomienia silnika wymagany jest ponowne potwierdzenie, że zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu nie przekracza dopuszczalnej wartości.

Kalibracja i serwis

Blokada antyalkoholowa wymaga sprawdzenia i kalibracji w stacji obsługi² co 12 miesięcy.

Na 30 dni przed wymaganym terminem ponownej kalibracji na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Alcoguard Wymagana kalibr..** Jeżeli w ciągu tych 30 dni kalibracja nie zostanie przeprowadzona, możliwość normalnego uruchomienia silnika zostanie zablokowana – możliwy wtedy będzie wyłącznik rozruch z użyciem funkcji obejścia, patrz strona 122, punkt Sytuacja awaryjna.

Komunikat ten można wyłączyć, naciskając jeden raz przycisk nadajnika (3). W przeciwnym razie zniknie on samoczynnie po upływie około 2 minut, ale pojawi się ponownie przy każdym uruchomieniu silnika – trwałe usunięcie komunikatu następuje wyłącznie po kalibracji urządzenia w stacji obsługi².

Niska lub wysoka temperatura otoczenia

Im niższa temperatura otoczenia, tym dłużej trwa przygotowanie blokady antyalkoholowej do pracy:

Temperatura (°C)	Maksymalny czas rozgrzewania się urządzenia (sekundy)
+10 do +85	10
-5 do +10	60
-40 do -5	180

Gdy temperatura jest niższa niż -20 °C lub wyższa niż +60 °C, blokada antyalkoholowa wymaga dodatkowego zasilania. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Alcoguard Podł. przewód zasil..** W takim przypadku należy podłączyć przewód zasilający za schowka podręcznego i poczekać, aż lampka kontrolna (6) zapali się na zielono.

W przypadku bardzo niskiej temperatury czas rozgrzewania się blokady antyalkoholowej można skrócić, zabierając urządzenie do domu.

² Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Blokada antyalkoholowa*

Sytuacja awaryjna

W sytuacji awaryjnej albo w przypadku uszkodzenia blokady antyalkoholowej, możliwe jest obejście funkcji blokady w celu uruchomienia samochodu.

UWAGA

Wszystkie przypadki aktywacji obejścia są rejestrowane i zapisywane w pamięci, patrz strona 8 w rozdziale Rejestracja danych.

Po aktywacji obejścia przez cały czas jazdy na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **Alcoguard Obejście aktywne**, który może zostać wyłączony jedynie w stacji obsługi².

Funkcję obejścia można przetestować bez rejestracji komunikatu o błędzie – w takim przypadku należy wykonać wszystkie czynności bez uruchamiania samochodu. Komunikat o błędzie zniknie po zablokowaniu zamków samochodu.

W momencie instalacji blokady antyalkoholowej dokonuje się wyboru, czy zawieszenie działania blokady ma się odbywać na zasadzie obejścia, czy jako działanie awaryjne. Ustawienie to można zmienić później w stacji obsługi².

Aktywacja funkcji obejścia

- Nacisnąć jednocześnie przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika i przycisk świateł awaryjnych i przytrzymać przez około 5 sekund – na wyświetlaczu pojawi się najpierw komunikat **Obejście aktywne Poczek. 1 minutę**, a następnie **Alcoguard Obejście aktywne** – po wykonaniu tych czynności będzie możliwe uruchomienie silnika.

Funkcję tę można aktywować wielokrotnie. Komunikat o błędzie wyświetlany podczas jazdy może zostać wyłączony jedynie w stacji obsługi².

Aktywacja funkcji działania awaryjnego

- Nacisnąć jednocześnie przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika i przycisk świateł awaryjnych i przytrzymać przez około 5 sekund – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Alcoguard Obejście aktywne** i będzie możliwe uruchomienie silnika.

Funkcji tej można użyć jeden raz, po czym konieczne jest jej zresetowanie w stacji obsługi².

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Oprócz opisanych wcześniej komunikatów na wyświetlaczu w zespole wskaźników mogą pojawić się także następujące komunikaty:

Tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Alcoguard Restart możliwy	Silnik został wyłączony na mniej niż 30 minut – uruchomienie silnika jest możliwe bez potrzeby przeprowadzenia ponownego badania.
Alcoguard Wymagany serwis	Skontaktować się ze stacją obsługi ² .
Alcoguard Brak sygnału	Przesyłanie danych nie powiodło się – przesłać dane ręcznie za pomocą przycisku (3) lub przeprowadzić ponowne badanie zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

² Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.


Blokada antyalkoholowa*

Tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Alcoguard Test nieważny	Badanie nie powiodło się – przeprowadzić ponowne badanie zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.
Alcoguard Dmuchań dłużej	Zbyt krótki czas dmuchania – dmuchać dłużej.
Alcoguard Dmuchań słabiej	Zbyt mocny wydech – dmuchać słabiej.
Alcoguard Dmuchań mocniej	Zbyt słaby wydech – dmuchać mocniej.
Alcoguard Czekaj Rozgrzewanie	Rozgrzewanie urządzenia nie zostało zakończone – poczekać na komunikat Alcoguard Dmuchań 5 sekund.



Uruchamianie silnika

Silnik benzynowy i wysokoprężny



Wyłącznik zapłonu z wysuniętym/wsuniętym kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania i przycisk **START/STOP ENGINE**.

WAŻNE

Nie wciskać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania nieprawidłową stroną – trzymać za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym, patrz strona 53.

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i wcisnąć do końca. Należy pamiętać, że w przypadku gdy samochód jest wyposażony w blokadę antyalkoholową, uruchomienie silnika będzie możliwe dopiero wtedy,

gdy nie zostanie stwierdzone przekroczenie dopuszczalnej zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu, patrz strona 119.

2. Przytrzymać całkowicie wciśnięty pedał sprzęgła¹. (W przypadku samochodów z automatyczną skrzynią biegów – nacisnąć pedał hamulca.)
3. Krótko nacisnąć przycisk rozruchu **START/STOP ENGINE**.

Rozrusznik pracuje do momentu uruchomienia silnika lub zadziałania zabezpieczenia przed przegrzaniem.

WAŻNE

Jeżeli silnik nie uruchomi się po 3 próbach, odczekać 3 minuty przed podjęciem kolejnej próby. Zdolność rozruchowa akumulatora zwiększa się, jeśli ma on czas na zregenerowanie się.

OSTRZEŻENIE

Wysiadając z samochodu, trzeba zawsze wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu oraz upewnić się, że pozycja kluczyka to **0** – w szczególności wtedy, gdy w samochodzie są dzieci. Informacje na temat sposobu postępowania, patrz strona 86.

UWAGA

Przy uruchamianiu niektórych typów silników, gdy są one nierozgrzane, prędkość obrotowa biegu jałowego może być zauważalnie wyższa niż normalnie. Dzieje się tak dlatego, by układ redukcji emisji spalin jak najszybciej osiągnął normalną temperaturę roboczą, co pozwala ograniczyć do minimum emisję szkodliwych substancji i przyczynia się do ochrony środowiska.

Uruchamianie silnika bez użycia kluczyka*

Silnik benzynowy i wysokoprężny: wykonać czynności 2-3. Dalsze informacje o bezkluczykowym uruchamianiu silnika, patrz strona 56.

¹ W trakcie jazdy wystarczy nacisnąć przycisk rozruchu **START/STOP ENGINE**, aby uruchomić silnik.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Uruchamianie silnika

UWAGA

Warunkiem uruchomienia samochodu jest to, by jeden z jego kluczyków z pilotem zdalnego sterowania z funkcją Keyless drive* znajdował się w kabinie pasażerskiej lub w przedziale bagażowym.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zabierać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z samochodu podczas jazdy lub holowania samochodu.

- Blokada kierownicy zostaje odblokowana, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w wyłączniku zapłonu² i naciśnięty zostaje przycisk **START/STOP ENGINE**.
- Blokada kierownicy włącza się, gdy po wyłączeniu silnika zostaną otwarte drzwi kierowcy.

Położenia kluczyka

Informacje dotyczących różnych położeń kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 86

Wyłączanie silnika

Aby wyłączyć silnik:

- Nacisnąć przycisk **START/STOP ENGINE** – silnik zostaje wyłączony.
- Jeżeli samochód posiada automatyczną skrzynię biegów, a dźwignia wyboru biegu nie jest ustawiona w położeniu **P**, albo gdy samochód się porusza – nacisnąć dwukrotnie albo przytrzymać przycisk **START/STOP ENGINE** wciśnięty do momentu zatrzymania silnika.

Blokada kierownicy

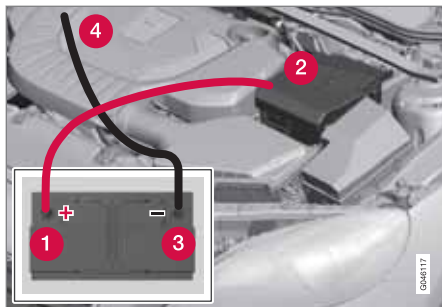
Odblokowaniu i zablokowaniu blokady kierownicy towarzyszy odgłos zadziałania mechanizmu.

² W przypadku samochodu z funkcją bezkluczykowego uruchamiania silnika kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się w kabinie.



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

Awaryjny rozruch silnika



Jeżeli akumulator jest rozładowany, silnik samochodu można uruchomić za pomocą innego akumulatora.

Podczas awaryjnego rozruchu silnika należy przestrzegać następującej procedury, aby uniknąć zwarcia lub innych uszkodzeń:

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycji kluczyka 0, patrz strona 86.
2. Upewnić się, że napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
3. Jeżeli akumulator wspomagający jest zamontowany w innym samochodzie – wyłączyć silnik w drugim samochodzie i

upewnić się, że oba samochody nie stykają się ze sobą.

4. Jeden zacisk czerwonego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku dodatniego akumulatora wspomagającego (1).

WAŻNE

Przewód rozruchowy należy podłączać ostrożnie, by nie doszło do zwarcia z innymi elementami w komorze silnika.

5. Zwolnić zaczepty mocujące i zdjąć osłonę rozładowanego akumulatora.
6. Drugi zacisk czerwonego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku dodatniego w samochodzie (2).
7. Jeden zacisk czarnego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3).
8. Drugi koniec czarnego przewodu połączyć do punktu masy, np. łoża zewnętrznej śruby górnego mocowania silnika po prawej stronie (4).
9. Sprawdzić, czy zaciski przewodów rozruchowych są bezpiecznie zamocowane, aby wyeliminować ryzyko iskrzenia podczas uruchamiania silnika.

10. Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy i utrzymywać przez parę minut podwyższoną do około 1500 obr/min prędkość obrotową.
11. Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.

WAŻNE

Nie dotykać połączeń podczas próby uruchomienia silnika, ponieważ występuje wtedy niebezpieczeństwo iskrzenia.

12. Zdjąć przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności – jako pierwszy odłączyć przewód czarny, a następnie czerwony.
 - > Uważać, aby żaden z zacisków czarnego przewodu rozruchowego nie zetknął się z biegunem dodatnim akumulatora ani z zaciskiem podłączonym do czerwonego przewodu rozruchowego!



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

OSTRZEŻENIE

- We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Do spowodowania eksplozji akumulatora wystarczy jedna iskra, która może powstać w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodu pomocniczego.
- Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia.
- Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozprysnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Więcej informacji na temat akumulatora samochodu – patrz strona 389.



Skrzynia biegów

Informacje ogólne

HSA

Funkcja HSA (Hill Start Assist) jest dostępna zarówno w samochodach z manualną, jak i automatyczną skrzynią biegów.

Funkcja ta powoduje, że ciśnienie w układzie hamulcowym będące rezultatem nacisku na pedał jest podtrzymywane przez parę sekund podczas przenoszenia stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszenia przy ruszaniu do przodu lub do tyłu na pochyłości terenu.

Tymczasowy efekt hamowania zanika po paru sekundach lub w momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia przez kierowcę.

WAŻNE

Temperatura robocza skrzyni biegów jest sprawdzana, by zapobiec uszkodzeniu elementów układu napędowego. Jeśli wystąpi ryzyko przegrzania, na tablicy rozdzielczej zapali się lampka ostrzegawcza i pojawi się komunikat tekstowy. W takim przypadku należy postępować zgodnie z wyświetlonymi zaleceniami.

Manualna skrzynia biegów



Układ biegów.

Schemat układu biegów w danym samochodzie jest wytyczony na dźwigni zmiany biegów.

- Przed zmianą każdego biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.
- W czasie jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła.

OSTRZEŻENIE

Parkując na pochyłości terenu, należy zawsze włączać hamulec postojowy – pozostawienie samochodu na biegu nie wystarczy w każdej sytuacji do utrzymania go w miejscu.

Blokada biegu wstecznego

Blokada biegu wstecznego uniemożliwia pomyłkowe wybranie biegu wstecznego podczas jazdy do przodu.

- Prowadzić dźwignię zgodnie ze schematem układu biegów umieszczonym na dźwigni, zaczynając od położenia neutralnego **N**, a następnie nacisnąć dźwignię zmiany biegów **do dołu** przed jej przestawieniem w położenie **R**.
- Bieg wsteczny włączać tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu.

Wskaźnik biegu*

Ważnym elementem ekologicznej jazdy jest używanie zawsze odpowiedniego w biegu i zmienianie biegów w odpowiednim momencie.

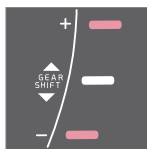
W niektórych wersjach dostępny jest pomocniczy wskaźnik – GSI (Gear Shift Indicator) – który informuje kierowcę, kiedy najlepiej włączyć następny wyższy lub niższy bieg, aby uzyskać jak najniższe zużycie paliwa. Uwzględniając jednak takie czynniki jak osiągi lub praca samochodu bez wibracji, korzystne może być zmienianie biegów przy wyższej prędkości obrotowej silnika. Liczba w ramce wskazuje aktualny bieg.



Skrzynia biegów



Tablica rozdzielcza w wersji „cyfrowej” ze wskaźnikiem biegu.



Wskaźnik biegu w samochodzie z manualną skrzynią biegów. Świeci się tylko jeden znacznik na raz – podczas normalnej jazdy świeci się tylko znacznik środkowy.

Gdy zalecane jest włączenie wyższego/niższego biegu, zapala się górny znacznik przy symbolu „+” lub dolny znacznik przy symbolu „-” (zaznaczono je na ilustracji kolorem czerwonym).



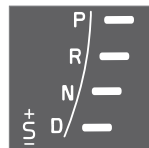
Na tablicy rozdzielczej w wersji „analogowej” pośrodku zespołu wskaźników wyświetlany jest bieg oraz strzałki wskazujące.

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic*



D: Automatyczny wybór biegów. **+/-:** Ręczny wybór biegów.

Położenia dźwigni sterującej



Położenia dźwigni sterującej przy automatycznej zmianie biegów są pokazywane po prawej stronie tablicy rozdzielczej w taki sposób. (Świeci się tylko jeden znacznik na raz – jest to znacznik

pokazujący aktualne położenie dźwigni sterującej.)

Symbol **S** oznaczający tryb sportowy ma kolor POMARAŃCZOWY, gdy tryb ten jest aktywny.

P – Parkowanie

Położenie **P** należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub po zaparkowaniu samochodu. Przeważenie dźwigni biegów z położenia **P** w inne położenie wymaga naciśnięcia pedału hamulca.

W położeniu **P** uruchomiona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. Jako środek ostrożności włączyć także hamulec postojowy, patrz strona 149.

i UWAGA

Aby możliwe było zablokowanie zamków samochodu i uzbrojenie autoalarmu, dźwignia skrzyni biegów musi znajdować się w położeniu **P**.

! WAŻNE

W momencie włączania położenia **P** samochód musi być nieruchomy.

! OSTRZEŻENIE

Parkując na pochyłości terenu, należy zawsze włączać hamulec postojowy – wybranie położenia **P** automatycznej skrzyni biegów nie wystarczy w każdej sytuacji do utrzymania go w miejscu.



Skrzynia biegów

R – Bieg wsteczny

Przed przestawieniem dźwigni w położenie **R** należy zatrzymać samochód.

N – Położenie neutralne

Można uruchomić silnik, a żaden bieg nie jest włączony. Gdy samochód jest zatrzymany i dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu **N**, należy uruchomić hamulec postojowy.

D – Jazda

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przełączanie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z zakresu **R** na **D** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb ręcznego sterowania (+/-)

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic umożliwiła kierowcy również manualną zmianę przełożeń. Zwolnieniu pedału przyspieszenia będzie wtedy towarzyszyć hamowanie silnikiem.

Manualna zmiana biegów jest możliwa po przesunięciu dźwigni w bok z położenia **D** w skrajne położenie przy symbolach „+/-”. Symbol „+/-” na wyświetlaczu informacyjnym zmienia kolor z BIAŁEGO na POMARAŃCZOWY, a w ramce wyświetlona zostaje

jedna z cyfr 1–6, która odpowiada włączonemu aktualnie biegowi.

- W celu wybrania wyższego biegu należy przesunąć dźwignię do przodu w kierunku znaku + (plus) i zwolnić ją. Dźwignia samoczynnie powróci do położenia spoczynkowego pomiędzy symbolami + i –.

lub

- W celu zredukowania biegu należy przesunąć dźwignię do przodu w kierunku znaku – (minus) i zwolnić ją.

Ręczne sterowanie zmianą biegów „+/-” można wybrać w dowolnym momencie podczas jazdy.

Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej wartości dopuszczalnej dla danego biegu, skrzynia biegów Geartronic automatycznie redukuje przełożenie, zapobiegając szarpnięciom i zatrzymaniu pracy silnika.

Aby wrócić do trybu automatycznej zmiany biegów:

- Przesunąć dźwignię w lewo do położenia przy symbolu **D**.



UWAGA

W przypadku skrzyni biegów ze sportowym trybem pracy, sterowanie ręczne uruchamiane jest po wychyleniu dźwigni skrzyni biegów z położenia „+/-” do przodu lub do tyłu. Na wyświetlaczu następuje zmiana wskazania z **S** na wartość liczbową z zakresu 1–6, w zależności od aktualnie włączonego biegu.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb sportowy (S)

Sportowy tryb pracy skrzyni biegów umożliwia bardziej dynamiczną jazdę, ze zmianą przełożeń przy wyższych prędkościach obrotowych silnika. Ponadto krótszy jest czas reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia. Podczas jazdy w jak największym stopniu wykorzystywane są niższe biegi i zmiana na wyższy bieg jest maksymalnie opóźniana.

Tryb sportowy uzyskuje się poprzez przesunięcie dźwigni w bok z położenia **D** w skrajne położenie przy symbolach „+/-”. Na wyświetlaczu informacyjnym nastąpi zmiana wskazania z **D** na **S**.

Tryb sportowy można uruchomić w dowolnym momencie podczas jazdy.



Skrzynia biegów

Skrzynia biegów Geartronic – tryb zimowy

Ruszanie z miejsca na śliskiej nawierzchni ułatwi uprzednie ręczne przełączenie na trzeci bieg.

1. Nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię skrzyni biegów w bok z położenia **D** w skrajne położenie przy symbolach „+/-”. Na wyświetlaczu informacyjnym nastąpi zmiana wskazania z **D** na **1**.
2. Dwukrotnym wychyleniem dźwigni w kierunku **+** (plus) zmienić bieg na trzeci. Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **1** na **3**.
3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i ostrożnie przyspieszyć.

W ten sposób ruszanie z miejsca odbywa się przy niższej prędkości obrotowej silnika oraz mniejszej sile napędowej przekazywanej na koła.

Wymuszona redukcja biegu przy przyspieszaniu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszenia do podłogi, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje natychmiastowe przełączenie na niższy bieg (wymuszoną redukcję biegu). Funkcja ta nosi nazwę „kick-down”.

Gdy pedał przyspieszenia zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej

redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu.

Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

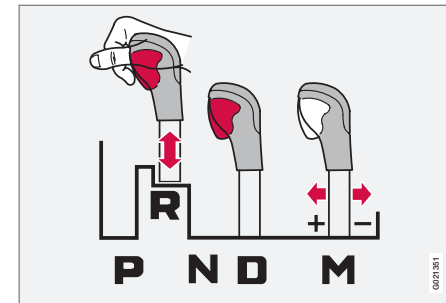
Funkcja zabezpieczająca

Działanie funkcji kick-down jest ograniczone przez program sterujący pracą skrzyni biegów zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Skrzynia biegów Geartronic nie pozwala na wymuszoną redukcję biegu, która spowodowałaby wzrost prędkości obrotowej silnika mogący doprowadzić do uszkodzenia silnika. Próba ręcznej redukcji biegu również nie spowoduje wtedy zmiany biegu.

Aktywacja funkcji kick-down spowoduje redukcję o jeden lub więcej biegów, zależnie od prędkości obrotowej silnika. Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, po osiągnięciu maksymalnej prędkości obrotowej wybrany zostanie wyższy bieg.

Mechaniczna blokada dźwigni skrzyni biegów



Dźwignię skrzyni biegów można swobodnie przestawiać pomiędzy położeniami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem na dźwigni.

Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu pomiędzy położeniami **P**, **R**, **N** i **D**.

Automatyczna blokada dźwigni skrzyni biegów

Wersje z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające:

Położenie parkowania (P)

Gdy samochód stoi z pracującym silnikiem:



Skrzynia biegów

Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów w inne położenie należy naciskać pedał hamulca.

Elektryczna blokada przełączania zakresów w położeniu parkingowym (P)

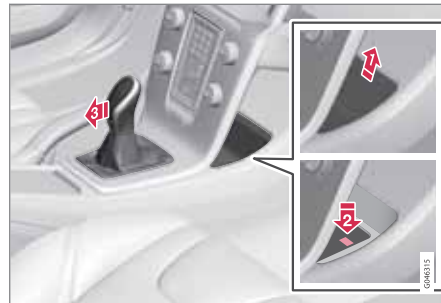
Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie jest możliwe tylko przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego i kluczyku z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, patrz strona 86.

Automatyczna blokada dźwigni w położeniu neutralnym (N)

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest ustawiona w położeniu **N**, a samochód stoi przez co najmniej 3 sekundy, dźwignia zostaje zablokowana w tym położeniu (bez względu na to, czy silnik pracuje, czy nie).

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **N** w jakiegokolwiek inne położenie jest możliwe tylko przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego i kluczyku z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, patrz strona 86.

Wyłączanie automatycznej blokady dźwigni skrzyni biegów



W celu przywrócenia możliwości jazdy samochodem, który został unieruchomiony na skutek np. rozładowania akumulatora, konieczne jest przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P**.

- 1 Podnieść gumową wykładzinę w przedziale za konsolą środkową.
- 2 Nacisnąć i zwolnić żółty przycisk w konsoli.
- 3 Można teraz przestawić dźwignię skrzyni biegów z położenia **P**.
4. Położyć z powrotem gumową wykładzinę.

Automatyczna skrzynia biegów Powershift*



D: Automatyczny wybór biegów. +/-: Ręczny wybór biegów.

Powershift to automatyczna skrzynia biegów, która w odróżnieniu od tradycyjnej automatycznej skrzyni biegów jest wyposażona w dwa sprzęgła mechaniczne. Automatyczna skrzynia biegów posiada natomiast hydrauliczny przemiennik momentu obrotowego, który przenosi moc z silnika do skrzyni biegów.

Powershift działa w taki sam sposób¹ i ma takie same elementy sterowania i funkcje jak automatyczna skrzynia biegów Geartronic opisana w poprzednim rozdziale.

¹ Jedyny wyjątek stanowi punkt „Skrzynia biegów Geartronic – tryb zimowy”: skrzynia biegów Powershift umożliwia ruszanie z miejsca na śliskiej nawierzchni po ręcznym przełączeniu na drugi, a nie na trzeci bieg.



Skrzynia biegów

Skrzynia biegów Powershift czy Geartronic?

W razie wątpliwości, czy samochód jest wyposażony w skrzynię biegów Powershift, można to sprawdzić, odczytując oznaczenie na naklejce skrzyni biegów pod pokrywą silnika – patrz strona 412. Oznaczenie "MPS6" informuje, że jest to skrzynia biegów Powershift – jeśli oznaczenie jest inne, samochód ma automatyczną skrzynię biegów Geartronic.

O tym należy pamiętać

Podwójne sprzęgło skrzyni biegów jest wyposażone w zabezpieczenie przed przeciążeniem, które zostaje włączone w przypadku nadmiernego wzrostu temperatury, na przykład wtedy, gdy samochód jest przez długi czas utrzymywany w pozycji nieruchomej na

pochyłości terenu za pomocą pedału przyspieszenia.

Przegrzanie się skrzyni biegów powoduje wstrząsy i drgania samochodu, a o jego wystąpieniu informuje lampka ostrzegawcza i komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. Skrzynia biegów może się również przegrzać podczas powolnej jazdy w korku (z prędkością 10 km/h lub mniejszą) pod górę lub z przyczepą. Skrzynia ochładza się, gdy samochód stoi w miejscu i wciśnięty jest pedał hamulca, a silnik pracuje na biegu jałowym.

Przegrzaniu podczas powolnej jazdy w korku można zapobiec, stosując jazdę etapami:

- Zatrzymać samochód i poczekać z wciśniętym pedałem hamulca, aż odległość do poprzedzających pojazdów zwiększy się trochę, po czym pojedechać kawałek

do przodu i znów poczekać trochę z wciśniętym pedałem hamulca.



WAŻNE

Do utrzymania samochodu w pozycji nieruchomej na pochyłości terenu należy używać hamulca nożnego, a nie pedału przyspieszenia. Mogłoby to spowodować przegrzanie się skrzyni biegów.

Ważne informacje dotyczące skrzyni biegów Powershift i holowania – patrz strona 348.

Komunikat i czynność

W niektórych sytuacjach jednocześnie z podświetleniem symbolu może być pokazany komunikat.



Skrzynia biegów

Symbol	Wyświetlacz	Oznaki podczas jazdy	Czynność
	Przeg. sk. bieg. Zaham.aby zatrz.	Trudności w utrzymaniu jednolitej prędkości jazdy przy równej prędkości pracy silnika.	Przegrzana skrzynia biegów. Utrzymać samochód nieruchomy za pomocą hamulca nożnego ^A
	Przeg. sk. bieg. Zapark. bezp.	Znaczna siła ciągnąca w trakcji samochodu.	Przegrzana skrzynia biegów. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. ^A
	Chł.skrz.biegów Nie wyłącz.siln.	Bez biegu na skutek przegrzanej skrzyni biegów.	Przegrzana skrzynia biegów. W celu przyspieszenia chłodzenia: Pozwolić na jałową pracę silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu N lub P , aż do zniknięcia komunikatu.

^A W celu przyspieszenia chłodzenia: pozwolici na jałową pracę silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu **N** lub **P**, aż do zniknięcia komunikatu.

W tabeli pokazano trzy poważne sytuacje przegrzania skrzyni biegów. Równocześnie z komunikatami na wyświetlaczu kierowca winien także wiedzieć, iż układy elektroniczne tymczasowo zmieniają charakterystykę jazdy. Należy stosować się do instrukcji na wyświetlaczu informacyjnym.

UWAGA

Przykłady zamieszczone w tabeli nie oznaczają, że wystąpiła awaria samochodu, ale sygnalizują, że została aktywowana funkcja bezpieczeństwa, by zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu jego podzespołów.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojawienie się symbolu ostrzegawczego w połączeniu z komunikatem tekstowym **Przeg. sk. bieg. Zapark. bezp.** zostanie zignorowane, temperatura w skrzyni biegów może wzrosnąć do poziomu, który spowoduje tymczasowe przerwanie przenoszenia mocy między silnikiem a skrzynią biegów w celu zabezpieczenia sprzęgła przed awarią – samochód zostaje w ten sposób pozbawiony napędu i pozostaje nieruchomy do momentu, aż temperatura skrzyni biegów spadnie do dopuszczalnego poziomu.

automatycznej skrzyni biegów, patrz strona 229.

Tekst przestaje być wyświetlany automatycznie po podjęciu odpowiednich czynności lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **OK**.

Pozostałe komunikaty wyświetlacza oraz odpowiadające im rozwiązania w zakresie



Eco Guide i Power*

Informacje ogólne

Wskaźniki te pomagają kierowcy prowadzić samochód z zachowaniem optymalnej ekonomii jazdy.

Wyświetlanie i wyłączenie wyświetlania tych funkcji, patrz strona 78.

Samochód przechowuje także dane statystyczne z wcześniejszych podróży, które można wyświetlić w postaci wykresu słupkowego, patrz strona 262.

EcoGuide

Wskaźnik ten informuje o tym, na ile ekonomicznie prowadzony jest samochód.



¹ Moc zależy od prędkości obrotowej silnika.

1 Wartość chwilowa

2 Wartość średnia

Wartość chwilowa

W tym miejscu wyświetlana jest wartość chwilowa – im wyższy wynik na skali, tym lepiej.

Wartość chwilowa jest obliczana w oparciu o prędkość jazdy, prędkość obrotową silnika, wykorzystywaną moc silnika oraz użycie pedału hamulca.

Kierowca jest zachęcany do jazdy z optymalną prędkością (50-80 km/h) i niską prędkością obrotową silnika. Podczas przyspieszania i hamowania wskazówki opadają.

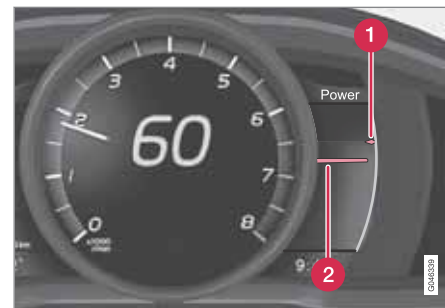
Bardzo niskie wartości chwilowe powodują podświetlenie czerwonego zakresu wskaźnika (z niewielkim opóźnieniem), co oznacza słabą ekonomię jazdy i dlatego sytuacji takich należy unikać.

Wartość średnia

Wartość średnia podąża powoli za wartością chwilową i pokazuje, jak samochód był prowadzony w ostatnim czasie. Im wyżej na skali znajdują się wskazówki, tym lepszą ekonomię jazdy osiągnął kierowca.

Power

Wskaźnik ten pokazuje, jaka moc jest pobierana z silnika oraz ile mocy jest jeszcze dostępne.



1 Dostępna moc silnika

2 Wykorzystywana moc silnika

Dostępna moc

Mniejsza górna wskazówka pokazuje dostępną moc silnika¹. Im wyższy wynik na skali, tym większa moc dostępna na aktualnie włączonym biegu.

Wykorzystywana moc

Większa dolna wskazówka pokazuje wykorzystywaną moc silnika¹. Im wyższy wynik na





Eco Guide i Power*

skali, tym więcej mocy jest pobierane z silnika.

Duża luka między obiema wskazówkami oznacza dużą rezerwę mocy.



Start/Stop *

Ciszej i czystiej

Troska o środowisko naturalne jest jednym z filarów, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Takie ukiepunkowanie działań doprowadziło do opracowania wielu różnych funkcji pozwalających oszczędzać energię, między innymi funkcji Start/Stop – wszystkie one mają wspólny cel polegający na zmniejszeniu zużycia paliwa, co z kolei przyczynia się do obniżenia poziomu emisji spalin.

Informacje ogólne o systemie wspomagającym czujność kierowcy Start/Stop



Silnik zostaje wyłączony – dzięki temu jest ciszej i czystiej...

Niektóre kombinacje silnika i skrzyni biegów są wyposażone w funkcję Start/Stop, która

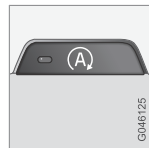
włącza się na przykład w przypadku utknięcia w korku lub oczekiwania na zmianę sygnalizacji świetlnej – silnik zostaje wtedy tymczasowo wyłączony i uruchamia się automatycznie, gdy jazda ma być kontynuowana.

Funkcja Start/Stop umożliwia kierowcy bardziej aktywne prowadzenie samochodu w sposób ekologiczny dzięki temu, że w odpowiednich sytuacjach pozwala na automatyczne wyłączenie silnika.

Manualna lub automatyczna skrzynia biegów

Należy pamiętać, że działanie funkcji Start/Stop jest różne w zależności od tego, czy samochód jest wyposażony w manualną czy automatyczną skrzynię biegów.

Działanie i obsługa



Start/Stop Funkcja zostaje włączona automatycznie w momencie uruchomienia silnika za pomocą kluczyka. Kierowca zostaje powiadomiony o włączeniu funkcji w taki sposób, że zapala się na

krótko ta lampka na tablicy rozdzielczej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Silnik w trybie Auto Start** i zapala się zielona lampka w przycisku do włączania/wyłączania.

Wszystkie zwykłe układy samochodu, takie jak oświetlenie, radio itd., działają normalnie nawet przy automatycznie wyłączonym silniku, z tym że działanie niektórych elementów wyposażenia może być tymczasowo ograniczone, np. prędkość dmuchawy układu klimatyzacji lub bardzo wysoki poziom głośności systemu audio.

Automatyczne wyłączenie silnika

Aby możliwe było automatyczne wyłączenie silnika, samochód musi być całkowicie nieruchomy:

Warunki	M/A A
Wcisnąć pedał sprzęgła, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła – silnik zostaje wyłączony.	M
Zatrzymać samochód za pomocą pedału hamulca i pozostawić stopę na pedale – silnik zostaje wyłączony automatycznie.	A

A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.



Start/Stop *



Jako potwierdzenie i przypomnienie, że silnik został automatycznie wyłączony, na wyświetlaczu informacyjnym zapala się symbol **AUTO START**.

Automatyczne uruchomienie silnika

Warunki	M/ A ^A
Gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym:	M
<ol style="list-style-type: none"> Nacisnąć pedał sprzęgła lub pedał przyspieszenia – silnik zostanie uruchomiony. Włączyć odpowiedni bieg i rozpocząć jazdę. 	
<p>Poniższa opcja jest także dostępna, gdy samochód znajduje się na zjeździe:</p> <p>Zwolnić pedał hamulca i pozwolić, by samochód zaczął się przemieszczać – silnik uruchomi się automatycznie, gdy prędkość przekroczy normalne tempo spacerowe.</p>	M
Zwolnić nacisk na pedał hamulca – silnik uruchomi się automatycznie i można kontynuować jazdę.	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

Funkcja wspomagania ruszania pod górę HSA

Pedał hamulca można także zwolnić na podjeździe, aby nastąpiło automatyczne uruchomienie silnika – funkcja HSA sprawia, że samochód nie stoczy się do tyłu.

Funkcja HSA (Hill Start Assist) działa w taki sposób, że ciśnienie w układzie hamulcowym utrzymuje się przez pewien czas po zdjęciu przez kierowcę stopy z pedału hamulca i przeniesieniu jej na pedał przyspieszenia w celu ruszenia z miejsca po automatycznym wyłączeniu silnika. Tymczasowy efekt hamowania zanika po paru sekundach lub w momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia przez kierowcę.

Więcej informacji na temat funkcji HSA zamieszczono na stronie 128.

Wyłączanie funkcji Start/Stop



W pewnych sytuacjach wskazane może być tymczasowe wyłączenie automatycznej funkcji Start/Stop – należy w tym celu nacisnąć jeden raz ten przycisk, co powoduje zgaśnięcie lampki

w przycisku.

Wyłączenie funkcji Start/Stop jest sygnalizowane zgaśnięciem lampki na wyświetlaczu

informacyjnym i wyświetleniem komunikatu **Tryb ECO DRIVE wyłączony** na kilka sekund – jednocześnie gaśnie lampka w przycisku.

Funkcja Start/Stop pozostaje wyłączona do czasu jej ponownego włączenia przyciskiem lub do następnego uruchomienia silnika za pomocą kluczyka.

Ograniczenia

Nie działa funkcja automatycznego zatrzymania silnika

Silnik nie wyłącza się automatycznie nawet przy włączonej funkcji Start/Stop, jeżeli:

Warunki	M/A A
samochód nie osiągnął prędkości około 5 km/h (= szybkie tempo marszu) po uruchomieniu za pomocą kluczyka lub po ostatnim automatycznym wyłączeniu silnika.	M + A
kierowca odpiął pas bezpieczeństwa.	M + A



Start/Stop *

Warunki	M/A A
poziom naładowania akumulatora jest poniżej minimalnej dopuszczalnej wartości.	M + A
silnik nie osiągnął normalnej temperatury roboczej.	M + A
temperatura na zewnątrz jest poniżej zera lub wyższa niż około 30 °C.	M + A
warunki panujące w kabinie różnią się od nastawionych wartości ^B – świadczy o tym wysoka prędkość pracy dmuchawy w układzie wentylacji.	M + A
samochód cofa.	M + A
temperatura akumulatora rozruchowego jest niższa od zera lub za wysoka.	M + A
kierowca wykonuje większe ruchy kierownicą.	M + A

Warunki	M/A A
filtr cząstek stałych w układzie wydechowym jest pełny – tymczasowo wyłączona funkcja Start/Stop zostaje włączona ponownie po zakończeniu automatycznego cyklu oczyszczania filtra (patrz strona 333).	M + A
droga jest bardzo stroma.	M + A
do układu elektrycznego samochodu jest podłączona przyczepa.	M + A
ciśnienie atmosferyczne jest niższe niż ciśnienie odpowiadające wysokości 1500-2400 metrów nad poziomem morza – ciśnienie powietrza zmienia się zależnie od aktualnej pogody.	M + A
włączona jest funkcja wspomagania jazdy w korkach układu aktywnej kontroli prędkości jazdy.	A

Warunki	M/A A
drzwi kierowcy zostały otwarte z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D .	A
dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona z położenia D w położenie S^C lub „+/-”.	A

A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

B Samochód z układem klimatyzacji ECC.

C Tryb sportowy.

Silnik uruchamia się automatycznie

W pewnych sytuacjach wyłączony automatycznie silnik może włączyć się ponownie, nawet jeśli kierowca nie podjął decyzji o kontynuowaniu jazdy. W poniższych przypadkach również następuje automatyczne uruchomienie silnika, nawet jeśli kierowca nie naciśnie pedału sprzęgła (manualna skrzynia biegów) lub nie zdejmie stopy z pedału hamulca (automatyczna skrzynia biegów):

03



Start/Stop *

Warunki	M/A ^A
Dochodzi do zaparowania szyb.	M + A
Warunki panujące w kabinie różnią się od nastawionych wartości ^B .	M + A
Temperatura zewnętrzna spada poniżej zera lub przekracza około 30 °C.	M + A
Ma miejsce chwilowy duży pobór prądu lub poziom naładowania akumulatora spada poniżej najniższej dopuszczalnej wartości.	M + A
Po wielokrotnym naciśnięciu (pompowaniu) pedału hamulca.	M + A
Samochód zaczyna się toczyć z prędkością większą niż normalne tempo spacerowe.	M
Zamek pasa bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub N .	A
Ruchy kierownicą.	A

Warunki	M/A ^A
Dźwignia skrzyni biegów zostaje przestawiona z położenia D w położenie „+/-” lub R .	A
Drzwi kierowcy zostały otwarte z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D .	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

OSTRZEŻENIE

Nie otwierać pokrywy silnika po jego automatycznym wyłączeniu – silnik może nieoczekiwanie uruchomić się automatycznie. Przed otwarciem pokrywy należy najpierw wyłączyć silnik w normalny sposób za pomocą przycisku **START/STOP ENGINE**.

Nie działa funkcja automatycznego uruchomienia silnika

W następujących przypadkach silnik nie uruchamia się ponownie automatycznie po automatycznym wyłączeniu:

Warunki	M/A ^A
Włączony jest bieg, a nie zostało wyłączone sprzęgło – komunikat tekstowy na wyświetlaczu informuje kierowcę o konieczności przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie neutralne – celu umożliwienia automatycznego uruchomienia silnika.	M
Kierowca ma niezapięty pas bezpieczeństwa, dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P i drzwi kierowcy są otwarte – silnik musi zostać uruchomiony w normalny sposób.	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

Niezamierzone wyłączenie silnika w samochodzie z manualną skrzynią biegów

W przypadku gdy rozruch nie powiedzie się i nastąpi wyłączenie silnika, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć ponownie pedał sprzęgła – silnik zostaje automatycznie uruchomiony.
2. W pewnych przypadkach dźwignia zmiany biegów musi zostać ustawiona w położeniu neutralnym. Wyświetlacz infor-



Start/Stop *


macyjny pokazuje wtedy komunikat
Dźwignia biegów w pozycji neutralnej


Więcej informacji i ustawień



Menu samochodu **MY CAR**, opisane w punkcie **DRIVE**, zawiera prezentację systemu Start-Stop firmy Volvo, a także zalecenia dotyczące energooszczędnych technik jazdy – patrz strona 232.

Komunikat tekstowy






 W połączeniu z tą lampką kontrolną funkcja Start/Stop może w pewnych sytuacjach wyświetlać na wyświetlaczu informacyjnym komunikaty tekstowe. W przypadku niektórych z nich zalecane jest podjęcie pewnego działania. Przykłady przedstawiono w poniższej tabeli.

Symbol	Komunikat	Info/Działanie	M/A ^A
	Silnik w trybie Auto Start	Zapala się na kilka sekund po włączeniu funkcji Start/Stop.	M + A
	Tryb ECO DRIVE wyłączony	Zapala się na kilka sekund po wyłączeniu funkcji Start/Stop.	M + A
	Auto Start/Stop Wymagany serwis	Układ Start/Stop nie działa. Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.	M + A
	System zarządzania silnikiem	Przeprowadzana jest automatyczna kontrola działania.	M + A
	Silnik w trybie Auto Start	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła.	M



03 Za kierownicą

Start/Stop *

Symbol	Komunikat	Info/Działanie	M/A ^A
	Naciśnij przycisk Start	Silnik nie uruchamia się automatycznie – uruchomić silnik normalnie za pomocą przycisku START/STOP ENGINE .	M
	Wciśnij sprzęgło aby ruszyć	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału sprzęgła.	M
	Wciśnij hamulec aby ruszyć	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału hamulca.	M
	Wciś.ham.i sprz. aby uruchomić	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła.	M
	Ustaw bieg w położeniu neutralnym, aby uruchomić	Włączony jest bieg, a nie zostało wyłączone sprzęgło – wyłączyć sprzęgło i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne.	M
	Silnik w trybie Auto Start	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na zwolnienie pedału hamulca.	A
	Wybierz P lub N aby uruchomić	Funkcja Start/Stop została wyłączona – przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie N lub P i uruchomić silnik normalnie za pomocą przycisku START/STOP ENGINE .	A
	Naciśnij przycisk Start	Silnik nie uruchamia się automatycznie – uruchomić silnik normalnie za pomocą przycisku START/STOP ENGINE z dźwignią skrzyni biegów w położeniu P lub N .	A

A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

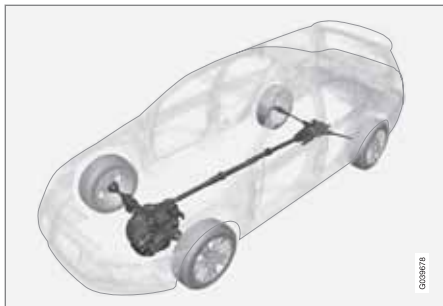
**Start/Stop ***

Jeżeli komunikat nie znika po zakończeniu działania, należy skontaktować się ze stacją obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Napęd na wszystkie koła – AWD*

Stały napęd na dwie osie (AWD)



Zasada działania napędu AWD¹.

Napęd na wszystkie koła (AWD – All Wheel Drive) oznacza, że samochód jest napędzany przez wszystkie cztery koła.

Moc silnika jest automatycznie rozdzielana pomiędzy koła na przedniej i tylnej osi jezdnej. Elektronicznie sterowane sprzęgło w układzie napędowym przekazuje moc na tę parę kół, która w danej chwili ma najlepszą przyczepność. W ten sposób uzyskiwane są najlepsze własności trakcyjne i ograniczany jest poślizg wzdłużny kół. W normalnych warunkach jazdy większa część mocy silnika przekazywana jest na koła przednie.

Lepsze własności trakcyjne zwiększają bezpieczeństwo jazdy podczas deszczu oraz gdy

nawierzchnia pokryta jest śniegiem lub lodem.

¹ Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od rynku i modelu samochodu.



Hamulec zasadniczy

Informacje ogólne

Układ hamulcowy w tym samochodzie jest dwuobwodowy. W razie awarii jednego z obwodów układu hamulcowego samochodu nadal można zatrzymać. Jednak pedał hamulca zapada się głębiej i uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku.

Zastosowane w układzie hamulcowym urządzenie wspomagające zmniejsza siłę, jaka potrzebna jest do wciśnięcia pedału hamulca.



OSTRZEŻENIE

Wspomaganie hamulców działa tylko przy uruchomionym silniku.

Gdy silnik nie pracuje, pedał hamulca zasadniczego wydaje się sztywniejszy i zahamowanie samochodu wymaga większej siły nacisku na pedał.

Podczas jazdy w terenie górzystym lub gdy samochód jest mocno załadowany, można odciążyć hamulce korzystając z siły hamującej silnika. Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia najlepiej korzystać z tego samego biegu, na którym następowo wjeżdżanie pod górę.

Więcej informacji o jeździe z dużym obciążeniem, patrz strona 419.

Układ zapobiegający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

Samochód ten jest wyposażony w układ ABS (Anti-lock Braking System), który przeciwdziała zablokowaniu kół w trakcie hamowania. Pozwala w ten sposób zachować kierowność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody. Działaniu układu może towarzyszyć pulsowanie pedału hamulca, co jest objawem prawidłowym.

Gdy po uruchomieniu silnika kierowca zwolni nacisk na pedał hamulca, wykonywany jest krótki test układu. Po osiągnięciu przez samochód prędkości 10 km/h może mieć miejsce kolejna samodiagnostyka układu. W tym czasie może być odczuwalne pulsowanie pedału hamulca.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego i automatyczne światła awaryjne

Światła hamowania awaryjnego zostają włączone, aby ostrzec kierowców pojazdów jadących z tyłu o nagłym hamowaniu. Funkcja ta polega na tym, że światła hamowania błyskają zamiast świecić ciągłym światłem jak w przypadku zwykłego hamowania.

Światła hamowania awaryjnego zostają włączone przy prędkościach powyżej 50 km/h, gdy układ ABS jest aktywny i/lub podczas ostrego hamowania. Po wyhamowaniu samo-

chodu do prędkości poniżej 10 km/h światło hamowania przestaje migać i powraca do świecenia światłem ciągłym – jednocześnie włączone zostają światła awaryjne, które migają do czasu, aż kierowca przyspieszy samochód do co najmniej 20 km/h lub zostaną wyłączone odpowiednim przyciskiem, patrz strona 101.

Czyszczenie tarcz hamulcowych

Warstwa brudu bądź wody na powierzchniach ciemnych tarcz hamulcowych może powodować opóźnione działanie hamulców. Można temu zapobiec przez ich oczyszczenie.

Zalecane jest wykonywanie zabiegu czyszczenia podczas jazdy na mokrej nawierzchni, przed zaparkowaniem na dłuższy czas oraz po myciu samochodu. Zabieg ten wykonuje się, delikatnie przyhamowując samochód na krótkim odcinku podczas jazdy.

Wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)

Funkcja EBA (Emergency Brake Assist) pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania natychmiast po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca. Na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca układ EBA rozstrzyga, czy konieczne jest samoczynne zwiększenie siły hamowania. Siła hamowania



Hamulec zasadniczy

może zostać zwiększona do poziomu, który powoduje zadziałanie układu ABS. Zwolnienie pedału powoduje przerwanie działania tej funkcji.

UWAGA

Po włączeniu funkcji EBA pedał hamulca obniża się nieco bardziej niż zwykle – wcisnąć (przytrzymać) pedał hamulca tak długo, jak to konieczne. Zwolnienie pedału hamulca powoduje całkowite przerwanie hamowania.

Konserwacja



Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać terminów programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”, patrz strona 372.

WAŻNE



Zużycie elementów układu hamulcowego trzeba sprawdzać regularnie.

Należy skontaktować się ze stacją obsługi, by uzyskać informacje na temat wymaganej procedury lub zlecić jej przeprowadzenie kontroli – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Lampki w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie
	Świeci się – sprawdzić poziom płynu hamulcowego. Jeżeli jest zbyt niski, dolać płynu hamulcowego i ustalić przyczynę ubytku.
	Świeci się przez 2 sekundy po uruchomieniu silnika – automatyczna kontrola działania.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli symbole  i  świecą się jednocześnie, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego.

Jeśli w takiej sytuacji poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym jest prawidłowy, należy pojechać z zachowaniem ostrożności do najbliższej stacji obsługi i zlecić sprawdzenie układu hamulcowego – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Jeśli poziom płynu hamulcowego znajduje się poniżej oznaczenia **MIN** na zbiorniku wyrównawczym, nie wolno kontynuować jazdy, dopóki płyn hamulcowy nie zostanie uzupełniony.

Przyczyna utraty płynu hamulcowego musi zostać zbadana.



HDC (wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach) Hill Descent Control

Informacje ogólne

Funkcję wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach HDC (Hill Descent Control) można porównać do automatycznie regulowanego hamowania silnikiem. Podczas zjazdu ze wzniesienia, po zwolnieniu nacisku na pedał przyspieszenia pojawia się siła hamująca samochód, wynikająca z oporu, jaki stawiają poruszające się elementy silnika. Jest to tak zwane hamowanie silnikiem. Jednak w przypadku bardziej stromego zjazdu bądź obciążenia większym ładunkiem, siła hamująca silnika nie wystarcza do przeciwdziałania wzrostowi prędkości samochodu. W takim przypadku w celu ograniczenia prędkości samochodu kierowca musi użyć pedału hamulca.

Funkcja HDC umożliwia regulowanie prędkości samochodu na stromych zjazdach wyłącznie za pomocą pedału przyspieszenia, bez konieczności używania pedału hamulca. Czułość pedału przyspieszenia zmienia się i staje się on bardziej precyzyjny, ponieważ jego działanie zostaje ograniczone do regulacji prędkości obrotowej silnika w niepełnym zakresie. Układ hamulcowy jest uruchamiany, utrzymując prędkość samochodu na stałym, niskim poziomie, co pozwala kierowcy skupić się tylko na kierowaniu pojazdem.

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna przy zjeżdżaniu po silnie nachylonej pochyłości o nierównej lub miejscami śliskiej nawierzchni, np. na pochylni podczas wodowania łodzi z przycyepy.

OSTRZEŻENIE


Układ HDC nie działa we wszystkich sytuacjach i został zaprojektowany jedynie jako dodatkowa funkcja pomocnicza.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu ponosi zawsze kierowca.

Funkcjonowanie



Funkcję wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach włącza się i wyłącza przyciskiem w

środkowej konsoli. Gdy funkcja jest włączona, świeci się lampka w przycisku. Gdy funkcja działa, świeci się lampka , a na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **Zjazd z góry - kontrola WŁ.**

Funkcja ta działa wyłącznie na pierwszym i wstecznym biegu. W wersji z automatyczną skrzynią biegów musi być wybrany zakres **1** (na wyświetlaczu komputera pokładowego powinien być widoczny symbol **1**, patrz strona 129).

UWAGA

Funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (HDC) nie można włączyć, gdy automatyczna skrzynia biegów jest w położeniu **D**.

Działanie

Funkcja wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach w sposób automatyczny ogranicza prędkość staczania się samochodu do 10 km/h na biegu do przodu i 7 km/h na biegu wstecznym. Jednak za pomocą pedału przyspieszenia można ustawić dowolną prędkość z dopuszczalnego dla danego biegu zakresu wartości. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód zostaje niezwłocznie wyhamowany do prędkości odpowiednio 10



HDC (wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach) Hill Descent Control

lub 7 km/h, bez względu na nachylenie stoku i bez konieczności naciskania pedału hamulca.

W trakcie działania funkcji świecą się światła hamowania. Kierowca ma możliwość wyhamowania lub zatrzymania samochodu w dowolnym momencie, naciskając pedał hamulca zasadniczego.

Funkcja HDC zostaje wyłączona:

- gdy zostanie wyłączona przyciskiem w środkowej konsoli
- gdy w manualnej skrzyni biegów zostanie wybrany bieg wyższy niż **1**
- gdy w automatycznej skrzyni biegów zostanie wybrany bieg wyższy niż **1** lub dźwignia automatycznej skrzyni biegów zostanie przestawiona w pozycję **D**.

Działanie funkcji może zostać przerwane w dowolnym momencie. Ale gdy ma to miejsce podczas zjeżdżania ze stromej pochyłości, efekt hamujący nie zniknie natychmiast, lecz stopniowo.



UWAGA

Przy włączonej funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (HDC) kierowca może zauważyć pewne opóźnienie między wciśnięciem pedału przyspieszenia a reakcją silnika.



Hamulec postojowy

Informacje ogólne

OSTRZEŻENIE

Parkując na pochyłości terenu, należy zawsze włączać hamulec postojowy – pozostawienie samochodu na biegu lub wybranie położenia **P** automatycznej skrzyni biegów nie wystarczy w każdej sytuacji do utrzymania go w miejscu.



Symbol ostrzegawczy na tablicy rozdzielczej.


Dźwignia hamulca ręcznego znajduje się pomiędzy przednimi fotelami.

Włączanie hamulca postojowego

1. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Mocno pociągnąć za dźwignię.

- > Symbol ostrzegawczy na tablicy rozdzielczej zaświeci się.

UWAGA

 – Symbol ostrzegawczy w zespole wskaźników zapala się niezależnie od tego, czy hamulec postojowy zostanie włączony lekko czy mocno.

3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i upewnić się, czy samochód jest skutecznie unieruchomiony.
4. Jeżeli pojazd przemieści się, dźwignię hamulca postojowego trzeba pociągnąć jeszcze trochę mocniej.
 - Za każdym razem po zaparkowaniu samochodu należy dźwignię skrzyni biegów pozostawić w położeniu biegu 1 (skrzynia manualna) lub **P** (skrzynia automatyczna).

Parkowanie na pochyłości

Jeżeli samochód jest zaparkowany przodem w kierunku szczytu wzniesienia:

- Skręcić koła w kierunku **od** krawężnika.

Jeżeli samochód jest zaparkowany przodem w kierunku podnóża wzniesienia:

- Skręcić koła w kierunku **do** krawężnika.

Wyłączanie hamulca postojowego

1. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Podciągnąć dźwignię lekko do góry, wcisnąć przycisk zwalniający, opuścić dźwignię i zwolnić przycisk.
 - > Symbol ostrzegawczy na tablicy rozdzielczej zgaśnie.

Jeśli kierowca zapomni zwolnić hamulec postojowy, to oprócz świecącej się lampki ostrzegawczej rozlegnie się przerywany sygnał dźwiękowy, a na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat ostrzegawczy, gdy prędkość samochodu przekroczy 10 km/h.



HomeLink® *

Informacje ogólne



HomeLink®¹ jest wbudowanym w lusterko wsteczne programowalnym sterownikiem zdalnego sterowania maksymalnie trzema różnymi urządzeniami (np. napędem bramy garażowej, domową instalacją alarmową i oświetleniem przydomowym), dzięki czemu zastępuje trzy odrębne nadajniki zdalnego sterowania. Oprócz trzech programowalnych przycisków, na panelu znajduje się także lampka kontrolna. Sterownika HomeLink® można uruchomić po zablokowaniu zamków samochodu od zewnątrz. Więcej informacji na temat sterownika HomeLink® można znaleźć na stronie internetowej www.homelink.com lub uzyskać pod numerem telefonu

00 8000 466 354 65 (lub pod numerem specjalnym +49 6838 907 277).

OSTRZEŻENIE

- Jeśli sterownik HomeLink® jest wykorzystywany do obsługi bramy garażowej lub wjazdowej, należy upewnić się, że w pobliżu poruszającej się bramy nie znajdują się żadne osoby.
- Podczas programowania funkcji otwierania bramy garażowej samochód powinien pozostawać na zewnątrz garażu.
- Nie używać sterownika HomeLink® do obsługi bramy garażowej, która nie jest wyposażona w funkcję zatrzymania awaryjnego i cofania w przypadku napotkania na przeszkodę.

Zachować oryginalne nadajniki zdalnego sterowania dla potrzeb przyszłego programowania (np. przy zmianie samochodu lub do wykorzystania w innym pojeździe). Zaleca się także skasowanie programowania przycisków w przypadku sprzedaży samochodu. Patrz punkt „Resetowanie przycisków sterownika HomeLink®” na stronie 152.

Programowanie sterownika HomeLink®

UWAGA

W niektórych samochodach zapłon musi być włączony lub znajdować się w położeniu zasilania akcesoriów, by można zaprogramować sterownik HomeLink® lub go użyć. O ile to możliwe, należy włożyć nowe baterie do pilota zdalnego sterowania, który ma zostać zastąpiony przez sterownik HomeLink®, co przyspieszy programowanie i poprawi jakość transmisji sygnału radiowego. Przed programowaniem należy zresetować przyciski sterownika HomeLink®. Po wykonaniu tej czynności sterownik HomeLink® zostaje przełączony w „tryb nauki” i jest gotowy do zaprogramowania.

1. Nacisnąć i przytrzymać żądany przycisk sterownika HomeLink®, aż lampka kontrolna zacznie migać na żółto. Oznacza to, że przycisk jest gotowy do zaprogramowania.
2. Skierować oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w stronę przycisku sterownika HomeLink®, który ma zostać zaprogramowany i przytrzymać go w odległości 5-30 cm od przycisku. Nie zasłaniać

¹ HomeLink i symbol domu HomeLink są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Johnson Controls, Inc.



lampki kontrolnej na sterowniku HomeLink®.

3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk na oryginalnym nadajniku zdalnego sterowania. Nie zwalniać przycisku, dopóki kolor lampki kontrolnej nie zmieni się z żółtego na czerwony albo zielony. Jeśli lampka kontrolna świeci się na czerwono – ponowić próbę programowania, trzymając oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w innej odległości od przycisku sterownika HomeLink®. Zielone światło oznacza, że programowanie powiodło się.
4. **Nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink® i przytrzymać przez 5 sekund, a następnie puścić.** W razie potrzeby powtarzać, aż brama garażowa zostanie uruchomiona. Jeśli brama nie zostanie uruchomiona, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać i sprawdzić lampkę kontrolną.
 - > **Ciągłe zielone światło:** Jeżeli przy naciśnięciu przycisku lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły, oznacza to, że **proces programowania jest zakończony.** Drzwi garażu, brama lub

podobne urządzenie powinno teraz uruchamiać się przy naciśnięciu zaprogramowanego przycisku HomeLink®.

Migające zielone światło: Lampka kontrolna miga, gdy przycisk jest wciśnięty. W takim przypadku kontynuować programowanie, wykonując kroki 5-7, w celu zakończenia procedury programowania urządzenia o kodzie zmiennym (zwykle napędu bramy garażowej).

5. Zlokalizować na sterowanym urządzeniu (np. odbiorniku sygnałów sterujących mechanizmu napędowego bramy) przycisk programowania², który zwykle znajduje się w pobliżu gniazda anteny na odbiorniku.
6. Nacisnąć i zwolnić przycisk programowania odbiornika. Spowoduje to trwające około 30 sekund błyskanie podświetlenia przycisku i w tym czasie należy wykonać następną czynność procedury postępowania.
7. W czasie, gdy podświetlenie przycisku programowania odbiornika nadal błyska, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać przez około 3 sekundy, a następnie puścić. Trzykrot-

nie powtórzyć tę sekwencję naciśnięcia i zwalniania przycisku, kończąc w ten sposób proces programowania.

Działanie

Po pełnym zaprogramowaniu sterownika HomeLink® może być on wykorzystywany zamiast oryginalnych nadajników zdalnego sterowania.

Nacisnąć programowany przycisk³ i przytrzymać do momentu uruchomienia bramy garażowej, uzbrojenia alarmu itp. (może to potrwać kilka sekund). W razie potrzeby oryginalnych nadajników zdalnego sterowania można oczywiście nadal używać równolegle ze sterownikiem HomeLink®.



UWAGA

Jeżeli zapłon zostanie wyłączony, sterownik HomeLink® będzie działał przez 30 minut od momentu otwarcia drzwi kierowcy.

Jeśli problemy z programowaniem występują nadal, skontaktować się z firmą HomeLink® na stronie internetowej www.homelink.com lub pod numerem telefonu

² Oznaczenie oraz kolor przycisku zależne są od modelu urządzenia.

³ Lampka kontrolna świeci się, gdy przycisk jest wciśnięty.



HomeLink® *

00 8000 466 354 65 (lub pod numerem specjalnym +49 6838 907 277).

Resetowanie przycisków sterownika HomeLink®

Możliwe jest tylko zresetowanie wszystkich przycisków sterownika HomeLink® na raz, a nie pojedynczo. Można jednak programować pojedyncze przyciski. Patrz następny punkt „Programowanie pojedynczego przycisku”.

1. Nacisnąć i przytrzymać dwa pozostałe przyciski na sterowniku HomeLink®. Nie zwalniać przycisków, dopóki kolor lampki kontrolnej nie zmieni się z żółtego na czerwony albo zielony.
2. Zwolnić przyciski.
 - > Sterownik HomeLink® znajduje się teraz w tak zwanym „trybie nauki” i jest gotowy do przeprogramowania, patrz punkt „Programowanie sterownika HomeLink®” na stronie 150.

Programowanie pojedynczego przycisku

Przeprogramowania pojedynczego przycisku sterownika HomeLink® dokonuje się w następujący sposób:

1. Nacisnąć żądany przycisk i **nie zwalniać go**.
2. Gdy lampka kontrolna na sterowniku HomeLink® zacznie migać na żółto (po upływie około 10 sekund), zwolnić przycisk i zacząć od kroku 2 w punkcie „Programowanie sterownika HomeLink®” na stronie 150.

Więcej informacji na temat sterownika HomeLink® można znaleźć na stronie internetowej www.homelink.com lub uzyskać pod numerem telefonu 00 8000 466 354 65 (lub pod numerem specjalnym +49 6838 907 277), można w ten sposób przekazać także swoje uwagi.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC).....	156
System informacji o znakach drogowych – RSI*.....	159
Ogranicznik prędkości*.....	162
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*.....	165
Aktywna kontrola prędkości jazdy*.....	168
Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*.....	181
City Safety™.....	184
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*.....	190
Driver Alert System*.....	200
Driver Alert System – DAC*.....	201
Driver Alert System – Układ monitorowania pasa ruchu*.....	204
Wspomaganie parkowania*.....	208
Kamera wspomaganie parkowania*.....	212
Układ aktywnego wspomaganie parkowania – PAP*.....	216
Układy BLIS i CTA*.....	221



G000000

04

UKŁADY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ





Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)

Uwagi ogólne

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji, DSTC (Dynamic Stability & Traction Control) pomaga kierowcy uniknąć poślizgu i poprawia przyczepność samochodu.

Działaniu układu z użyciem hamulców towarzyszy pulsujący odgłos. Przyspieszenie może być wtedy mniejsze niż oczekiwane.

OSTRZEŻENIE

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji jest jedynie funkcją uzupełniającą – nie jest on w stanie poradzić sobie ze wszystkimi sytuacjami w każdych warunkach drogowych.

Odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu oraz za przestrzeganie prawa i przepisów ruchu drogowego ponosi zawsze kierowca.

Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi kół

Ta funkcja ogranicza siły napędzające i hamujące działające na poszczególne koła, w celu ustabilizowania samochodu.

Kontrola zerwania przyczepności kół

Ta funkcja redukuje moc silnika, gdy dojdzie do poślizgu kół napędowych na nawierzchni

w celu utrzymania stabilności i przyczepności.

Układ kontroli trakcji

Ta funkcja jest aktywna przy niskiej prędkości i przekazuje moc z buksującego koła napędowego na koło, które nie utraciło przyczepności.

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania silnikiem – EDC

Układ EDC (Engine Drag Control) zapobiega niezamierzonemu blokowaniu się kół, na przykład po zredukowaniu biegu lub przy hamowaniu silnikiem na niskich biegach podczas jazdy po śliskiej nawierzchni.

Niezamierzone zablokowanie kół podczas jazdy może między innymi ograniczyć możliwość kierowania samochodem przez kierowcę.

Corner Traction Control – CTC

Układ CTC kompensuje podsterowność samochodu i umożliwia większe niż normalnie przyspieszenie na zakrętach bez poślizgu koła wewnętrznego, np. na łuku wjazdu na autostradę w celu szybkiego dostosowania prędkości do prędkości innych pojazdów.

Wskazanie zalecanego kierunku skrętu kierownicy – DSR

Funkcja DSR (Driver Steering Recommendation) pomaga kierowcy skierować samochód we właściwym kierunku, gdy dojdzie do zmniejszenia przyczepności lub gdy zadziała układ ABS.

Głównym zadaniem funkcji DSR jest pomóc kierowcy skierować samochód we właściwym kierunku, gdy dojdzie do poślizgu.

Funkcja DSR oddziałuje na kierownicę z niewielką siłą w kierunku, w którym powinien zostać skierowany samochód, aby utrzymać/uzyskać maksymalną możliwą przyczepność i ustabilizować tor jazdy.

Stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy* – TSA

Zadaniem tej funkcji jest tłumienie ruchów oscylacyjnych samochodu (tzw. wężykowania), jakie mogą pojawiać się podczas holowania przyczepy, patrz strona 341.

UWAGA

Funkcja zostaje wyłączona, jeżeli kierowca wybierze tryb **Sport**.



Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)

Działanie**Wybór poziomu – tryb Sport**

Układ DSTC jest zawsze włączony – nie można go wyłączyć.

Kierowca może jednak włączyć tryb **Sport**, który umożliwia bardziej aktywną jazdę. W trybie **Sport** układ sprawdza, czy ruchy pedału przyspieszenia i kierownicy oraz sposób pokonywania zakrętów mają charakter bardziej aktywny niż podczas normalnej jazdy, a następnie pozwala na kontrolowany poślizg tylnej części samochodu do pewnego poziomu, przy którym następuje interwencja i ustabilizowanie pojazdu.

Ponadto, jeżeli kierowca przerwie kontrolowany poślizg, zwalniając pedał przyspieszenia, układ DSTC interweniuje i stabilizuje pojazd.

W trybie **Sport** uzyskuje się maksymalną trakcję w przypadku utknięcia samochodu lub podczas jazdy po niespoistej nawierzchni, np. po piasku lub w głębokim śniegu.

Aby włączyć tryb **Sport** należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk **MY CAR** na konsoli środkowej i w menu na ekranie wyświetlacza odszukać opcję **Moje V40** →

DSTC. (Struktura menu, patrz strona 231).






2. Zlikwidować zaznaczenie kratki i wyjść z menu za pomocą przycisku **EXIT**.
 - > Układ pozwala wtedy na bardziej sportowy styl jazdy.

Tryb **Sport** pozostaje aktywny do momentu jego wyłączenia przez kierowcę lub do momentu wyłączenia silnika – po następnym uruchomieniu silnika układ DSTC powraca do trybu normalnego.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	DSTC Czasowo WYŁ.	Nastąpiło czasowe ograniczenie działania układu DSTC z powodu przegrzania hamulców. Działanie zostanie przywrócone automatycznie, gdy hamulce ostygną.
	DSTC Wymagany serwis	Układ DSTC nie działa. <ul style="list-style-type: none"> • Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik, a następnie uruchomić ponownie. • Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)

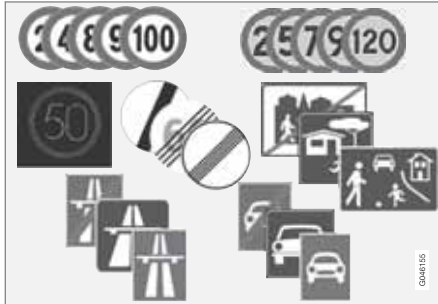
Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
 i 	„Komunikat na wyświetlaczu”	Na wyświetlaczu prędkościomierza znajduje się komunikat – trzeba go przeczytać!
	Ciągłe światło przez 2 sekundy.	Operacja autodiagnostyki układu przy uruchamianiu silnika.
	Światło migające.	Układ DSTC jest włączany.
		Tryb Sport jest włączany.

^A Symbole mają charakter schematyczny.



System informacji o znakach drogowych – RSI*

Informacje ogólne o systemie informacji o znakach drogowych (RSI)



Przykłady odczytywanych znaków drogowych związanych z prędkością jazdy¹.

Funkcja informacji o znakach drogowych (RSI – Road Sign Information) pomaga kierowcy zapamiętać, jakie znaki drogowe minął wcześniej samochód, pokazując między innymi informację o bieżącej dozwolonej prędkości, początku/końcu autostrady lub drogi oraz zakazie wyprzedzania.

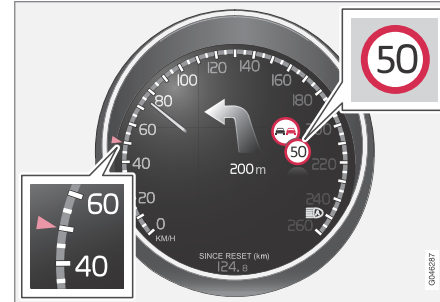
W przypadku przejechania obok znaku informującego o autostradzie/drodze dostępnej dla pojazdów mechanicznych oraz znaku informującego o dozwolonej maksymalnej prędkości system RSI wybiera pokazanie

symbolu znaku związanego z dozwoloną maksymalną prędkością.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ RSI nie działa we wszystkich sytuacjach i został zaprojektowany jedynie jako dodatkowa funkcja pomocnicza.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu oraz za przestrzeganie prawa i przepisów ruchu drogowego ponosi zawsze kierowca.

Działanie

Zarejestrowana informacja dotycząca prędkości¹.

Gdy system RSI zarejestruje znak drogowy z ograniczeniem prędkości, znak ten zostaje

wyświetlony w postaci symbolu na tablicy rozdzielczej.

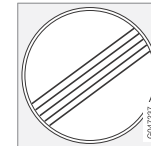


W odnośnych przypadkach razem z symbolem aktualnego ograniczenia prędkości może zostać wyświetlony znak oznaczający zakaz wyprzedzania.

Koniec ograniczenia lub autostrady

Odpowiedni znak drogowy jest wyświetlany na tablicy rozdzielczej przez około 10 sekund, w przypadku gdy system RSI zarejestruje znak oznaczający koniec ograniczenia prędkości lub inną informację związaną z prędkością, np. koniec autostrady.

Przykładem takich znaków są:



Koniec wszystkich ograniczeń.

¹ Znaki drogowe wyświetlane na tablicy rozdzielczej zależą od rynku – na ilustracji w instrukcji pokazano jedynie kilka przykładów.



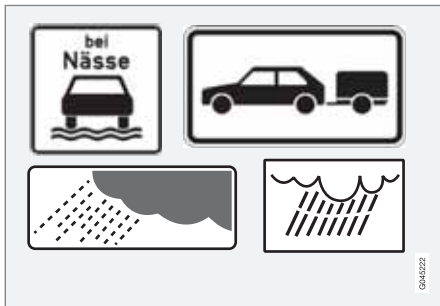
System informacji o znakach drogowych – RSI*



Koniec autostrady.

Następnie, do czasu zarejestrowania następnego znaku związanego z prędkością, wyświetlany jest ten symbol.

Znaki dodatkowe

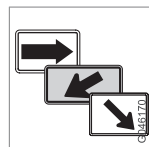


Przykłady znaków dodatkowych¹.

Czasami dla tej samej drogi określone są różne ograniczenia prędkości – w takim przypadku dodatkowy znak wskazuje okoliczności, w których obowiązują poszczególne prędkości. Może to dotyczyć na przykład

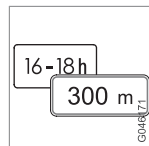
odcinków drogi, na których dochodzi do szczególnie dużej liczby wypadków w czasie deszczu i/lub mgły.

Dodatkowy znak dotyczący deszczu jest wyświetlany tylko wtedy, gdy używane są wycieraczki przedniej szyby.



Prędkość obowiązująca na zjeździe jest podawana z użyciem dodatkowego znaku ze strzałką.

Znaki określające prędkość powiązane z tego rodzaju znakami dodatkowymi są wyświetlane tylko wtedy, gdy kierowca używa kierunkowskazu.



Niektóre prędkości obowiązują tylko po określonym odcinku lub w pewnej porze dnia. Uwagę kierowcy na tego rodzaju sytuację zwraca „pusta ramka” pod symbolem pokazującym prędkość.

Wyświetlanie informacji dodatkowych



„Pusta ramka” pod symbolem prędkości na tablicy rozdzielczej oznacza, że system RSI zarejestrował dodatkowy znak zawierający dodatkowe informacje związane z aktualnym ograniczeniem prędkości.

kości.

Ustawienia w menu MY CAR

Menu **MY CAR** zawiera opcje związane z systemem RSI, patrz strona 233.

Włączanie/wyłączanie systemu informacji o znakach drogowych



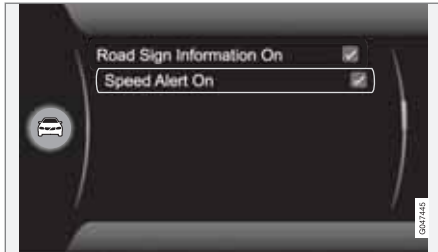
Wyświetlanie symbolu prędkości na tablicy rozdzielczej można wyłączyć. Aby wyłączyć funkcję RSI:

¹ Znaki drogowe wyświetlane na tablicy rozdzielczej zależą od rynku – na ilustracji w instrukcji pokazano jedynie kilka przykładów.



System informacji o znakach drogowych – RSI*

- Usunąć zaznaczenie opcji **Informacja o znakach drogowych** (Road Sign Information On) w menu **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Informacja o znakach drogowych** i wyjść z menu, naciskając **EXIT**.

Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości

Kierowca może włączyć funkcję ostrzeżenia, gdy obowiązujące ograniczenie prędkości zostanie przekroczone o 5 km/h lub więcej. Ostrzeżenie to jest przekazywane w taki sposób, że symbol pokazujący obowiązującą prędkość maksymalną miga w przypadku jej przekroczenia.

Aby aktywować ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości:

- Zaznaczyć opcję **Ostrzeż. o przekroczeniu prędkości** (Speed Alert) w menu **Ustawienia** → **Ustawienia**

pojazdu → **Ostrzeż. o przekroczeniu prędkości** i wyjść z menu, naciskając **EXIT**.

Ograniczenia

Kamera detekcyjna systemu RSI ma podobne ograniczenia jak ludzkie oko. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie 196.

Znaki, które informują o obowiązującym ograniczeniu prędkości w sposób pośredni, np. tablice z nazwami miejscowości/dzielnicy, nie są rejestrowane przez funkcję RSI.

Oto kilka innych przykładów okoliczności, które mogą zakłócić działanie tej funkcji:

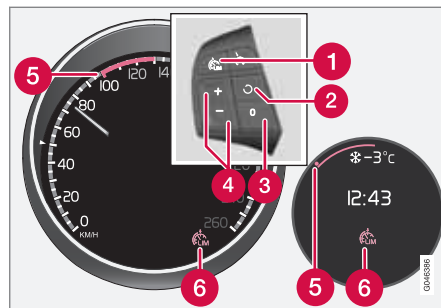
- Wyblakłe znaki
- Znaki umieszczone na zakrętach
- Znaki przekręcone lub uszkodzone
- Znaki zasłonięte lub nieodpowiednio umieszczone
- Znaki całkowicie lub częściowo zasłonięte szronem, śniegiem i/lub brudem.

Ogranicznik prędkości*

Informacje ogólne o ograniczniku prędkości

Układ ogranicznika prędkości ((Speed Limiter)) można opisać jako odwrotność układu automatycznej kontroli prędkości jazdy – kierowca reguluje prędkość za pomocą pedału przyspieszenia, ale funkcja ogranicznika prędkości uniemożliwia przypadkowe przekroczenie ustawionej wcześniej prędkości.

Działanie



Przyciski sterujące w kierownicy i zespół wskaźników (cyfrowy lub analogowy).

- 1 Ogranicznik prędkości – włączanie/wyłączenie.
- 2 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 3 Stan gotowości
- 4 Włączanie i regulacja maksymalnej prędkości.
- 5 Wybrana prędkość
- 6 Ogranicznik prędkości aktywny

Włączanie i aktywacja

Gdy ogranicznik prędkości jest aktywny, jego symbol (6) jest wyświetlany wraz ze

znacznikiem (5) obok ustawionej maksymalnej prędkości.

Nastawianie i zapisywanie w pamięci najwyższej dopuszczalnej prędkości jest możliwe zarówno podczas jazdy, jak i podczas postoju.

Podczas jazdy

1. Nacisnąć przycisk przy kierownicy, aby włączyć ogranicznik prędkości.
 - > Na wyświetlaczu w tablicy rozdzielczej zapala się symbol (6) ogranicznika prędkości.
2. Gdy samochód jedzie z żądaną najwyższą dopuszczalną prędkością: Nacisnąć jeden z przycisków lub przy kierownicy, aż wyświetlacz w tablicy rozdzielczej pokaże znacznik (5) obok żądanej prędkości maksymalnej.
 - > Ogranicznik prędkości jest wtedy aktywny, a wybrana prędkość maksymalna jest zapisana w pamięci.

Podczas postoju

1. Nacisnąć przycisk przy kierownicy, aby włączyć ogranicznik prędkości.
2. Za pomocą przycisku ustawić na wyświetlaczu w tablicy rozdzielczej znacznik (5) obok żądanej prędkości maksymalnej.



* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Ogranicznik prędkości***

- > Ogranicznik prędkości jest wtedy aktywny, a wybrana prędkość maksymalna jest zapisana w pamięci.

Zmienianie prędkości

Aby zmienić zapamiętaną prędkość:


- Zmienić ustawienie, naciskając krótko  lub  – każde naciśnięcie powoduje zmianę o +/- 5 km/h. Wartość nastawiona ostatnim naciśnięciem zostaje zapisana w pamięci.


Aby zmienić ustawienie o +/- 1 km/h:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie zwolnić go, gdy znacznik (5) na wyświetlaczu w tablicy rozdzielczej znajdzie się obok żądanej prędkości maksymalnej.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Aby tymczasowo wyłączyć ogranicznik prędkości i przestawić go w stan gotowości:

- Nacisnąć .
 - > Znacznik (5) na wyświetlaczu zmienia kolor z ZIEŁONEGO na BIAŁY (wersja cyfrowa) lub z BIAŁEGO na SZARY (wersja analogowa) i kierowca może chwilowo przekroczyć nastawioną prędkość maksymalną.

Ogranicznik prędkości włącza się ponownie jednym naciśnięciem . Znacznik (5) na wyświetlaczu zmienia wtedy kolor z BIAŁEGO na ZIEŁONY (wersja cyfrowa) lub z SZAREGO na BIAŁY (wersja analogowa) i prędkość maksymalna samochodu jest ponownie ograniczona.

Tymczasowe wyłączenie za pomocą pedału przyspieszenia

Ogranicznik prędkości można również przełączyć w stan gotowości za pomocą pedału przyspieszenia, np. w celu uniknięcia niebezpiecznej sytuacji poprzez szybkie zwiększenie prędkości:

- Wcisnąć do końca pedał przyspieszenia.
 - > Wyświetlacz pokazuje zapisaną prędkość maksymalną za pomocą kolorowego znacznika (5) i kierowca może chwilowo przekroczyć nastawioną prędkość maksymalną – w tym czasie znacznik (5) na wyświetlaczu zmienia kolor z ZIEŁONEGO na BIAŁY (wersja cyfrowa) lub z BIAŁEGO na SZARY (wersja analogowa).

Ogranicznik prędkości zostanie samoczynnie ponownie włączony po zwolnieniu pedału przyspieszenia i prędkość samochodu obniży się do wybranej/zapisanej w pamięci prędkości



maksymalnej – znacznik (5) na wyświetlaczu zmieni kolor z BIAŁEGO na ZIEŁONY (wersja cyfrowa) lub z SZAREGO na BIAŁY (wersja analogowa) i zostanie przywrócone ograniczenie maksymalnej prędkości samochodu.

Alarm przekroczenia prędkości

Na stromych zjazdach hamowanie silnikiem może być niewystarczające, w wyniku czego może dojść do przekroczenia nastawionej prędkości maksymalnej. Kierowca zostanie wtedy ostrzeżony sygnałem dźwiękowym.

Sygnał ten pozostaje włączony do czasu, gdy kierowca zwolni do prędkości niższej niż nastawiona prędkość maksymalna.

 UWAGA

Alarm jest włączany dopiero po upływie 5 sekund, jeśli prędkość została przekroczona o co najmniej 3 km/h, pod warunkiem, że żaden z przycisków  lub  nie został naciśnięty w ciągu ostatniej pół minuty.

Wyłączenie

Aby wyłączyć ogranicznik prędkości:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.



Ogranicznik prędkości*

- > Symbol ogranicznika prędkości (6) na wyświetlaczu oraz znacznik nastawionej prędkości (5) znikną. Nastawiona i zapisana w pamięci prędkość zostanie wtedy wykasowana i nie będzie można jej przywrócić za pomocą przycisku



Kierowca może wtedy za pomocą pedału przyspieszenia regulować prędkość jazdy bez ograniczeń.



Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

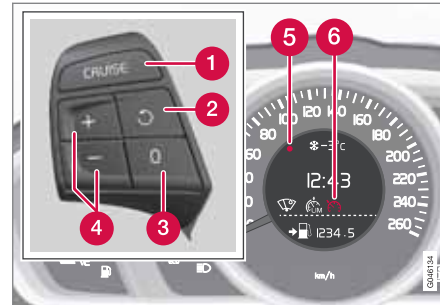
Informacje ogólne o automatycznej kontroli prędkości jazdy (CC)

Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy (CC – Cruise Control) pomaga kierowcy utrzymać równomierną prędkość, zwiększając komfort jazdy podczas długich podróży autostradami i na długich odcinkach dróg głównych, na których ruch odbywa się płynnie.

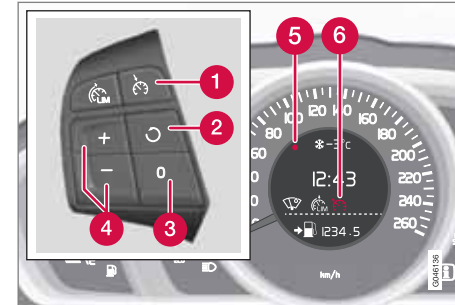
OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ automatycznej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości i/lub odległości.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu ponosi zawsze kierowca.

Działanie

Przyciski przy kierownicy i wyświetlacz w samochodach **bez** ogranicznika prędkości¹.



Przyciski przy kierownicy i wyświetlacz w samochodach **z** ogranicznikiem prędkości¹.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączanie.
- 2 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 3 Stan gotowości
- 4 Włączanie i regulacja prędkości.
- 5 Wybrana prędkość (kolor SZARY = stan gotowości).
- 6 Automatyczna kontrola prędkości jazdy jest aktywna – BIAŁY symbol (kolor SZARY = stan gotowości).


¹ Aktualne informacje dotyczące poszczególnych rynków posiadają dealerzy Volvo.





Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

Uruchamianie układu i nastawianie prędkości

Aby włączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy
- > Symbol (6) na wyświetlaczu zmienia kolor z SZAREGO na BIAŁY, informując, że układ automatycznej kontroli prędkości jazdy jest w stanie gotowości.

Aby aktywować automatyczną kontrolę prędkości jazdy:



- Po osiągnięciu żądanej prędkości – nacisnąć przycisk  lub  przy kierownicy.
- > Aktualna prędkość zostaje zapisana w pamięci, a przy wybranej prędkości na wyświetlaczu zapala się kropka (5).

UWAGA

Układu automatycznej kontroli prędkości jazdy nie można włączyć przy prędkości mniejszej niż 30 km/h.

Zmienianie prędkości

Aby zmienić zapamiętaną prędkość:

- Zmienić ustawienie, naciskając krótko  lub  – każde naciśnięcie powoduje zmianę o +/- 5 km/h. Wartość nastawiona

ostatnim naciśnięciem zostaje zapisana w pamięci.

Aby zmienić ustawienie o +/- 1 km/h:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie zwolnić go przy żądanej prędkości.

Chwilowe zwiększenie prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawienie funkcji automatycznej kontroli prędkości jazdy – po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód powraca do nastawionej prędkości.

UWAGA

Jeżeli którykolwiek z przycisków sterowania automatyczną kontrolą prędkości jazdy zostanie przytrzymany przez kilka minut, układ zostanie zablokowany i wyłączony. Aby ponownie włączyć układ automatycznej kontroli prędkości jazdy, trzeba zatrzymać samochód, a następnie wyłączyć i uruchomić silnik.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości:

- Nacisnąć .

- > Kropka (5) na wyświetlaczu i symbol (6) zmieniają kolor z BIAŁEGO na SZARY.

Automatyczne włączanie stanu gotowości

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje chwilowo wyłączona i przełączona w stan gotowości, gdy:

- gdy koła samochodu stracą przyczepność do podłoża
- zostanie użyty hamulec zasadniczy
- prędkość samochodu spadnie poniżej ok. 30 km/h
- pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na dłużej niż 1 minutę²
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie neutralne (automatyczna skrzynia biegów)
- kierowca będzie utrzymywał prędkość wyższą niż nastawiona przez dłużej niż 1 minutę.

Kierowca musi wtedy samodzielnie regulować prędkość samochodu.

Przywracanie nastawionej prędkości

Aby ponownie aktywować automatyczną kontrolę prędkości jazdy ze stanu gotowości:


- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.

² Wyłączenie i wybieranie wyższego lub niższego biegu nie angażuje stanu gotowości.


**Automatyczna kontrola prędkości jazdy***

- > Kropka (5) na wyświetlaczu i symbol (6) zmieniają kolor z SZAREGO na BIAŁY, a prędkość zostaje nastawiona na ostatnią wartość zapisaną w pamięci.

 UWAGA

Po ponownym włączeniu nastawionej prędkości za pomocą przycisku  może nastąpić znaczne przyspieszenie samochodu.

Wyłączenie

Automatyczną kontrolę prędkości jazdy wyłącza się przyciskiem (1) przy kierownicy lub wyłączając silnik – nastawiona prędkość zostaje usunięta z pamięci i nie można jej przywrócić przyciskiem .

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Informacje ogólne o układzie aktywnej kontroli prędkości jazdy

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy (ACC – Adaptive Cruise Control) pomaga kierowcy utrzymać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu. Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy zwiększa komfort jazdy podczas długich podróży autostradami i na długich odcinkach dróg głównych, na których ruch odbywa się płynnie.

Kierowca nastawia żadaną prędkość jazdy oraz odstęp czasowy od poprzedzającego pojazdu. Gdy czujnik radarowy wykryje z przodu pojazd poruszający się wolniej, prędkość jazdy zostanie automatycznie dostosowana do tej sytuacji. Gdy droga z przodu będzie znów wolna, samochód przyspieszy do nastawionej prędkości.

Jeżeli funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy zostanie wyłączona lub przełączona w stan gotowości, a samochód znajdzie się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, kierowca zostanie wtedy ostrzeżony przez funkcję ostrzegania o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu (patrz strona 181).

OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie radzi sobie ze wszystkimi warunkami ruchu, drogowymi i atmosferycznymi.

Należy przeczytać cały niniejszy rozdział, by zapoznać się z ograniczeniami układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Kierowca musi zaznajomić się z tymi informacjami przed rozpoczęciem korzystania z tego układu.

Odpowiedzialność za utrzymanie prawidłowej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca, nawet jeżeli korzysta z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

WAŻNE

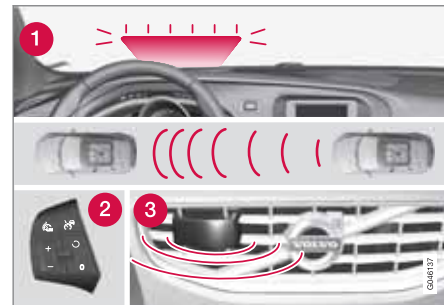
Serwis elementów układu aktywnej kontroli prędkości jazdy trzeba przeprowadzać wyłącznie w warsztacie – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Automatyczna skrzynia biegów

Samochody z automatyczną skrzynią biegów są wyposażone w dodatkową funkcję wspo-

magania jazdy w korkach (Queue Assistant) układu aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 174.

Funkcjonowanie



Elementy układu¹.

- 1 Sygnalizacja konieczności uruchomienia hamulców
- 2 Przyciski sterujące w kierownicy
- 3 Czujnik radarowy

W skład układu aktywnej kontroli prędkości jazdy wchodzi układ automatycznej kontroli prędkości oraz układ oceny odległości.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Aktywna kontrola prędkości jazdy*****! OSTRZEŻENIE**

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie jest układem przewidzianym do unikania kolizji. Kierowca musi interweniować, jeżeli układ nie wykryje pojazdu z przodu.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie hamuje w reakcji na ludzi lub zwierzęta, ani też w reakcji na małe pojazdy, takie jak rowery i motocykle. Nie reaguje on także na zbliżające się z przeciwka, poruszające się powoli lub nieruchome pojazdy i obiekty.

Nie używać układu aktywnej kontroli prędkości jazdy na przykład w ruchu miejskim, w gęstym ruchu, na skrzyżowaniach, na śliskiej nawierzchni, gdy na jezdni jest dużo wody lub błota pośniegowego, przy silnych opadach deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach i na drogach zjazdowych/wjazdowych na drogi główne.

Odległość od poprzedzającego pojazdu mierzona jest głównie przez czujnik radarowy. Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy reguluje prędkość poprzez przyspieszanie i hamowanie. Uruchomieniu hamulców przez układ aktywnej kontroli prędkości jazdy może towarzyszyć charakterystyczny, niezbyt głośny odgłos.

! OSTRZEŻENIE

Podczas uruchomienia hamulców przez układ automatycznej kontroli prędkości jazdy pedał hamulca porusza się. Nie należy trzymać stopy pod pedałem hamulca, ponieważ może dojść do jej unieruchomienia.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy stara się jechać za poprzedzającym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu, zachowując odstęp czasowy nastawiony przez kierowcę. Jeżeli czujnik radarowy nie wykryje z przodu żadnego pojazdu, samochód będzie natomiast utrzymywać prędkość nastawioną dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy. Dzieje się tak również wtedy, gdy poprzedzający samochód jedzie z prędkością wyższą niż nastawiona dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy.

Układ reguluje prędkość jazdy w sposób łagodny. W sytuacjach wymagających gwałtownego hamowania kierowca musi samodzielnie uruchomić hamulce. Dotyczy to przypadków dużej różnicy prędkości lub gdy pojazd z przodu gwałtownie zwalnia. Ze względu na opisane dalej ograniczenia układu może się zdarzyć, że automatyczne hamowa-

nie zostanie uruchomione niespodziewanie bądź nie nastąpi w ogóle, patrz strona 176.

Aktywną kontrolę prędkości jazdy można włączyć, by poruszać się za innym pojazdem z prędkością od 30 km/h² do 200 km/h. Jeżeli prędkość spadnie poniżej 30 km/h lub prędkość obrotowa silnika nadmiernie spadnie, układ automatycznej kontroli prędkości jazdy zostaje przełączony w stan gotowości i samoczynne hamowanie zostaje wyłączone – kierowca musi sam przejąć czynności wymagane do utrzymania bezpiecznego odstępu od poprzedzającego pojazdu.

Sygnalizacja konieczności uruchomienia hamulców

Automatyczne hamowanie wykorzystuje ponad 40% możliwości układu hamulcowego.

Jeżeli niezbędne jest zahamowanie z większą siłą, a kierowca w odpowiednim momencie nie reaguje, przednią szybę oświetla czerwony blask lampki ostrzegawczej i rozlega się dźwięk ostrzegawczy (patrz ilustracja na stronie 190), sygnalizując ryzyko kolizji oraz konieczność natychmiastowej interwencji.

² Funkcja wspomagania jazdy w korkach (w samochodach z automatyczną skrzynią biegów) działa w przedziale prędkości 0-200 km/h, patrz strona 174.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

UWAGA

Lampka ostrzegawcza może być trudna do zauważenia w mocnym świetle słonecznym lub gdy kierowca nosi okulary przeciwsłoneczne.

OSTRZEŻENIE

Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy ostrzega tylko o samochodach wykrytych przez czujnik radarowy. Oznacza to, że ostrzeżenie może się nie pojawić lub może wystąpić z pewnym opóźnieniem. Nie należy czekać z hamowaniem na ostrzeżenie, gdy użycie hamulców jest konieczne.

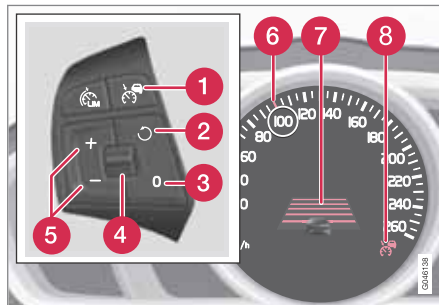
Jazda po stromych drogach i/lub z dużym obciążeniem

Należy pamiętać, że funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy jest przeznaczona głównie do jazdy po płaskich drogach. Może ona mieć trudności z zachowaniem odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu podczas jazdy po stromych zjazdach, z dużym obciążeniem lub z przyczepą – w takim przypadku trzeba zachować szczególną ostrożność i być przygotowanym na konieczność zwolnienia.

Działanie

Wygląd zestawu przycisków sterujących w kierownicy zależy od tego, czy samochód jest wyposażony w ogranicznik prędkości³.

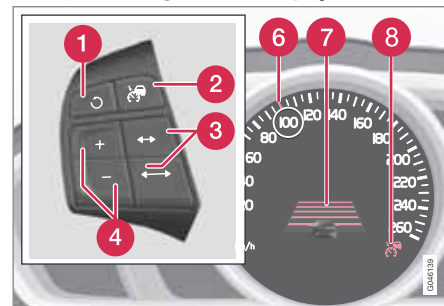
Wersja Z ogranicznikiem prędkości



- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączenie/wyłączenie.
- 2 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 3 Stan gotowości
- 4 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie.
- 5 Włączanie i regulacja prędkości.

- 6 Zielone oznaczenie przy zapamiętanej prędkości (kolor BIAŁY = stan gotowości).
- 7 Odstęp czasowy
- 8 Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy jest aktywny, gdy symbol ma kolor zielony (kolor BIAŁY = stan gotowości).

Wersja BEZ ogranicznika prędkości



- 1 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 2 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączenie lub stan gotowości.
- 3 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie.

³ Aktualne informacje dotyczące poszczególnych rynków posiadają dealerzy Volvo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.




Aktywna kontrola prędkości jazdy*



- 4 Włączenie i regulacja prędkości.
- 5 (Nieużywane)
- 6 Zielone oznaczenie przy zapamiętanej prędkości (kolor BIAŁY = stan gotowości).
- 7 Odstęp czasowy
- 8 Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy jest aktywny, gdy symbol ma kolor zielony (kolor BIAŁY = stan gotowości).

Uruchamianie układu i nastawianie prędkości

Aby włączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

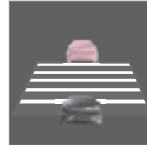
- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy – podobny BIAŁY symbol zapala się na wyświetlaczu (6), co oznacza, że układ automatycznej kontroli prędkości jest w stanie gotowości.

Aby aktywować automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

- Po osiągnięciu żądanej prędkości – nacisnąć przycisk  lub  przy kierownicy.
- > Aktualna prędkość zostaje zapisana w pamięci, wyświetlacz pokazuje przez około sekundę „szkło powiększające” wokół wybranej prędkości, a jej oznaczenie (6) zmienia kolor z BIAŁEGO na ZIELONY.



Gdy symbol na wyświetlaczu zmieni kolor z BIAŁEGO na ZIELONY, układ automatycznej kontroli prędkości jazdy jest aktywny i samochód utrzymuje zapisaną w pamięci prędkość.



Układ kontroluje **odległość** od poprzedzającego pojazdu tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu widoczny jest symbol drugiego pojazdu.






Jednocześnie zaznaczony jest zakres prędkości:

- wyższa prędkość z ZIEŁONYM oznaczeniem (6) to prędkość zaprogramowana
- niższa prędkość to prędkość samochodu jadącego z przodu.

Zmianianie prędkości

Aby zmienić zapamiętaną prędkość:

- Zmienić ustawienie, naciskając krótko  lub  – każde naciśnięcie powoduje zmianę o +/- 5 km/h. Wartość nastawiona ostatnim naciśnięciem zostaje zapisana w pamięci.

Jeśli prędkość zostanie zwiększona za pomocą pedału przyspieszenia przed naciśnięciem przycisku , w pamięci układu automatycznej kontroli prędkości jazdy zostanie zapisana aktualna prędkość samochodu w momencie naciśnięcia przycisku.

Aby zmienić ustawienie o +/- 1 km/h:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie zwolnić go przy żądanej prędkości.



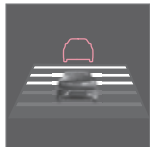
UWAGA

Jeżeli którykolwiek z przycisków sterowania automatyczną kontrolą prędkości jazdy zostanie przytrzymany przez kilka minut, układ zostanie zablokowany i wyłączony. Aby ponownie włączyć układ automatycznej kontroli prędkości jazdy, trzeba zatrzymać samochód, a następnie wyłączyć i uruchomić silnik.

W pewnych sytuacjach automatycznej kontroli prędkości jazdy nie można włączyć. Wyświetlacz pokazuje wtedy komunikat **Tempomat Niedostępny**, patrz strona 179.

Aktywna kontrola prędkości jazdy*



Ustawianie odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu



Można wybrać różne odstępy czasowe od poprzedzającego pojazdu, które są pokazywane na wyświetlaczu w postaci 1-5 poziomych kresk – im więcej kresk, tym dłuższy

odstęp czasowy. Jedna kreska odpowiada około 1 sekundzie od poprzedzającego pojazdu, a 5 kresk to około 3 sekund.

Aby nastawić/zmienić odstęp czasowy:

- Obrócić pokrętkę w zestawie przycisków przy kierownicy (lub użyć przycisków  /  w samochodzie bez ogranicznika prędkości).

Przy małej prędkości jazdy, gdy odległości między pojazdami są niewielkie, układ samoczynnie wydłuża nieco odstęp czasowy.

W określonych sytuacjach układ dopuszcza pewien margines wahań odstępu czasowego, aby umożliwić płynne i komfortowe podążanie za pojazdem poruszającym się z przodu.

Należy pamiętać, że krótszy odstęp czasowy pozostawia kierowcy mniej czasu na reakcję i

podjęcie działania w razie np. niespodziewanej zmiany sytuacji na drodze.

Symbol ten pojawia się również w przypadku uruchomienia ostrzeżenia o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu, patrz strona 181.

UWAGA

Wybrany odstęp czasowy musi być zgodny z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

Jeżeli układ automatycznej kontroli prędkości jazdy wydaje się nie reagować po włączeniu, może to być spowodowane tym, że odstęp czasowy od poprzedzającego samochodu uniemożliwia zwiększenie prędkości.

Im większa prędkość, tym większa będzie obliczona odległość w metrach dla danego odstępu czasowego.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy



Symbol na wyświetlaczu oraz oznaczenie zapamiętanej prędkości zmieniają wtedy kolor z ZIELONEGO na BIAŁY.

Przyciski sterujące bez ogranicznika prędkości*

Aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.

Przełączenie w stan gotowości w wyniku działania kierowcy

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje chwilowo wyłączona i przełączona automatycznie w stan gotowości, gdy:

- zostanie użyty hamulec zasadniczy
- pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na dłużej niż 1 minutę⁴
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie **N** (automatyczna skrzynia biegów)
- kierowca będzie utrzymywał prędkość wyższą niż nastawiona przez dłużej niż 1 minutę.

Kierowca musi wtedy samodzielnie regulować prędkość samochodu.

⁴ Wyłączenie i wybieranie wyższego lub niższego biegu nie angażuje stanu gotowości.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Aktywna kontrola prędkości jazdy***

Chwilowe zwiększenie prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawienie funkcji automatycznej kontroli prędkości jazdy – po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód powraca do ostatnio zapamiętanej prędkości.

Automatyczne włączanie stanu gotowości

Działanie układu automatycznej kontroli prędkości jazdy jest uzależnione od innych układów, takich jak DSTC (patrz strona 156). Jeżeli którekolwiek z tych urządzeń przestanie działać, aktywna kontrola prędkości zostaje automatycznie przerwana.


W przypadku samoczynnego przerwania działania układu rozlega się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Tempomat Wyłączony**. Kierowca musi wtedy zareagować i odpowiednio dostosować prędkość oraz odstęp od poprzedzającego pojazdu.

Do samoczynnego przerwania działania układu może dojść w następujących sytuacjach:


- gdy kierowca otworzy drzwi
- gdy kierowca odepnie swój pas bezpieczeństwa

- gdy prędkość obrotowa silnika będzie zbyt niska/zbyt wysoka
- gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 30 km/h⁵
- gdy koła samochodu stracą przyczepność do podłoża
- gdy hamulce ulegną przegrzaniu
- gdy czujnik radarowy zostanie przesłonięty np. mokrym śniegiem lub intensywnym strumieniem deszczu (zakłócona emisja mikrofal).

Przywracanie nastawionej prędkości

Funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy pozostającą w stanie gotowości włącza się ponownie jednym naciśnięciem przycisku  przy kierownicy – nastawiona zostaje wtedy ostatnia prędkość zapisana w pamięci.

 UWAGA

Po ponownym włączeniu nastawionej prędkości za pomocą przycisku  może nastąpić znaczne przyspieszenie samochodu.

Wyprzedzanie innego pojazdu



Gdy samochód jedzie za innym pojazdem, a kierowca zasygnalizuje kierunkowskazem zamiar wyprzedzania⁶, układ automatycznej kontroli prędkości pomaga wykonać ten manewr, przyspieszając na krótko samochód w kierunku poprzedzającego pojazdu.

Funkcja ta działa przy prędkości jazdy powyżej 70 km/h.

**OSTRZEŻENIE**

Należy pamiętać, że funkcja ta może zostać włączona także w sytuacjach innych niż wyprzedzanie, np. gdy kierunkowskaz zostanie użyty w celu zasygnalizowania zmiany pasa ruchu lub zjechania na inną drogę – samochód przyspieszy wtedy na chwilę.

Wyłączanie**Przyciski sterujące z ogranicznikiem prędkości**

Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy wyłącza się **krótkim** naciśnięciem przycisku  przy kierownicy. Nastawiona prędkość zostaje skasowana i nie można jej przywrócić przyciskiem .

⁵ Nie dotyczy to samochodów z funkcją wspomagania jazdy w korkach – działa ona aż do całkowitego zatrzymania.

⁶ Tylko w przypadku mignięcia lewym kierunkowskazem w samochodzie z kierownicą po lewej stronie lub mignięcia prawym kierunkowskazem w samochodzie z kierownicą po prawej stronie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Przyciski sterujące bez ogranicznika prędkości

Aby przełączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy w stan gotowości, należy **krótko** nacisnąć przycisk przy kierownicy. Kolejne krótkie naciśnięcie wyłącza automatyczną kontrolę prędkości jazdy. Nastawiona prędkość zostaje skasowana i nie można jej przywrócić przyciskiem .

Przełączenie z aktywnej na automatyczną kontrolę prędkości jazdy

Jednym naciśnięciem przycisku można wyłączyć funkcję aktywną (zachowania odstępu) układu automatycznej kontroli prędkości jazdy, w wyniku czego samochód będzie jedynie utrzymywać nastawioną prędkość.

- **Nacisnąć i przytrzymać** przycisk przy kierownicy – symbol na wyświetlaczu zmieni się z na .
- > Powoduje to włączenie standardowego układu automatycznej kontroli prędkości jazdy – CC (Cruise Control), patrz strona 165.



OSTRZEŻENIE

Po przełączeniu kontroli prędkości jazdy z trybu aktywnego (ACC) na automatyczny (CC) samochód nie hamuje już samoczynnie, lecz tylko utrzymuje nastawioną prędkość.

Przełączenie z automatycznej na aktywną kontrolę prędkości jazdy

Wyłączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy, naciskając 1-2 razy w sposób opisany w punkcie „Wyłączanie – Przyciski sterujące bez ogranicznika prędkości”. Aktywna kontrola prędkości jazdy zostanie włączona przy następnym włączeniu układu.

Funkcja wspomagania jazdy w korkach (Queue Assistant)

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów układ aktywnej kontroli prędkości jazdy jest wyposażony dodatkowo w funkcję wspomagania jazdy w korkach (czasami określaną jako "Queue Assist").

Funkcja wspomagania jazdy w korkach ma następujące cechy charakterystyczne:

- Zwiększony zakres prędkości – również poniżej 30 km/h i gdy samochód stoi w miejscu
- Zmiana celu

- Automatyczne hamowanie zostaje przerwane po zatrzymaniu

Należy pamiętać, że najniższa prędkość, jaką można zaprogramować dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy, wynosi 30 km/h – chociaż układ ten może podążać za innym pojazdem aż do zatrzymania, **nie można** wybrać niższej prędkości.

Zwiększony zakres prędkości



UWAGA

Aby można było włączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy, drzwi kierowcy muszą być zamknięte, a kierowca musi mieć zapięty pas bezpieczeństwa.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów układ automatycznej kontroli prędkości jazdy jest w stanie podążać za innym pojazdem w zakresie prędkości 0-200 km/h.



UWAGA

Włączenie automatycznej kontroli prędkości jazdy przy prędkości poniżej 30 km/h wymaga, by w odpowiedniej odległości z przodu znajdował się inny pojazd.


W przypadku krótszych postojów w związku z wolną jazdą w korku ulicznym lub zatrzyma-

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

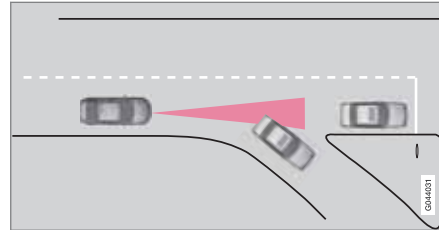
niem się na światłach, jazda jest wznawiana automatycznie, jeżeli czas postoju nie przekracza około 3 sekund – jeżeli poprzedzający samochód rusza ponownie po upływie dłuższego czasu, układ automatycznej kontroli prędkości jazdy zostaje przełączony w stan gotowości z automatycznym hamowaniem. Kierowca musi wtedy ponownie włączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy w jeden z następujących sposobów:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.
- lub
- Wcisnąć pedał przyspieszenia.
- > Funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy wznowi wtedy podążanie za poprzedzającym pojazdem.

i UWAGA

Funkcja wspomaganie jazdy w korkach może utrzymać samochód w miejscu przez maksymalnie 4 minuty – po upływie tego czasu hamulce zostają zwolnione.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć poniżej w punkcie „Wyłączenie automatycznego hamowania po zatrzymaniu samochodu”.

Zmiana celu

Gdy będący celem poprzedzający samochód nagle skręci, może się okazać, że dalej znajdują się samochody stojące w miejscu.

Jeżeli układ automatycznej kontroli prędkości jazdy podąża za innym pojazdem z prędkością **poniżej** 30 km/h i zmieni cel z pojazdu jadącego na nieruchomy, to układ zmniejszy prędkość, dostosowując się do pojazdu stojącego w miejscu.

**OSTRZEŻENIE**

Gdy funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy nadzoruje podążanie za innym pojazdem przy prędkości **powyżej** 30 km/h i nastąpi zmiana celu z pojazdu ruchomego na pojazd nieruchomy, wtedy funkcja ta zignoruje pojazd nieruchomy i zamiast tego wybierze prędkość zapisaną w pamięci.

- Kierowca musi interweniować sam i rozpocząć hamowanie.

04

Automatyczny stan gotowości ze zmianą celu

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje wyłączona i przełączona w stan gotowości:

- gdy prędkość jest mniejsza niż 5 km/h i układ nie wie, czy obiekt będący celem to nieruchomy pojazd, czy inny obiekt, np. garb ograniczający prędkość.
- gdy prędkość jest mniejsza niż 5 km/h i poprzedzający pojazd skręca, w wyniku czego układ nie ma żadnego pojazdu, za którym mógłby podążać.

Wyłączenie automatycznego hamowania po zatrzymaniu samochodu

W następujących sytuacjach funkcja wspomaganie jazdy w korkach wyłącza automa-



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

tyczne hamowanie po zatrzymaniu samochodu:

- gdy kierowca otworzy drzwi
- gdy kierowca odepnie swój pas bezpieczeństwa

Oznacza to, że hamulce zostają zwolnione i samochód zacznie się toczyć – dlatego kierowca musi interweniować i samodzielnie uruchomić hamulce, by utrzymać samochód w miejscu.

WAŻNE

Funkcja wspomagania jazdy w korkach może utrzymać samochód w miejscu przez maksymalnie 4 minuty – po upływie tego czasu hamulce zostają zwolnione.

Kierowca jest uprzedzany o tym kilkakrotnie, z coraz większą intensywnością:

1. Alarm akustyczny (brzęczyk) i komunikat tekstowy.
2. Zaczyna dodatkowo migać światło ostrzegawcze na szybie przedniej.
3. Pojawiają się „szarpnięcia” hamulców.

Funkcja wspomagania jazdy w korkach zwalnia hamulec zasadniczy i zostaje przełączona w stan gotowości także wtedy, gdy:

- kierowca oprze stopę na pedale hamulca
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie **P**, **N** lub **R**
- kierowca przełączy układ automatycznej kontroli prędkości jazdy w stan gotowości
- zostanie włączony hamulec postojowy.

Czujnik radarowy i jego ograniczenia funkcjonalne

Oprócz układu aktywnej kontroli prędkości jazdy czujnik radarowy wykorzystują także następujące funkcje:

- Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem, patrz strona 190
- Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu, patrz strona 181.

Zadaniem czujnika radarowego jest wykrywanie samochodów lub większych pojazdów poruszających się w tym samym kierunku po tym samym pasie ruchu.

Wszelkie modyfikacje czujnika grożą jego nieprawidłowym działaniem.

WAŻNE

W przypadku widocznego uszkodzenia kraty wlotu powietrza lub gdy istnieje podejrzenie, że czujnik radarowy może być uszkodzony:

- Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Jeśli dojdzie do uszkodzenia lub poluzowania kraty wlotu powietrza, czujnika radarowego lub jego wspornika, funkcja może być całkowicie lub częściowo niedostępna albo może działać nieprawidłowo.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie radzi sobie ze wszystkimi warunkami ruchu, drogowymi i atmosferycznymi.

Należy przeczytać cały niniejszy rozdział, by zapoznać się z ograniczeniami układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Kierowca musi zaznajomić się z tymi informacjami przed rozpoczęciem korzystania z tego układu.

Odpowiedzialność za utrzymanie prawidłowej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca, nawet jeżeli korzysta z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

Przed osłoną chłodnicy nie wolno montować żadnych akcesoriów ani wyposażenia, np. dodatkowych świateł.

OSTRZEŻENIE

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie jest układem przewidzianym do unikania kolizji. Kierowca musi interweniować, jeżeli układ nie wykryje pojazdu z przodu.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie hamuje w reakcji na ludzi lub zwierzęta, ani też w reakcji na małe pojazdy, takie jak rowery i motocykle. Nie reaguje on także na zbliżające się z przeciwną, poruszające się powoli lub nieruchome pojazdy i obiekty.

Nie używać układu aktywnej kontroli prędkości jazdy na przykład w ruchu miejskim, w gęstym ruchu, na skrzyżowaniach, na śliskiej nawierzchni, gdy na jezdni jest dużo wody lub błota pośniegowego, przy silnych opadach deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach i na drogach zjazdowych/wjazdowych na drogi główne.

W następujących sytuacjach zdolność do wykrywania pojazdów z przodu przez czujnik radarowy ulega ograniczeniu:

- w przypadku przesłonięcia przedniej części czujnika przez zabrudzenia, lód, śnieg, intensywny strumień deszczu, rozbryzgi błota bądź inne przeszkody.

UWAGA

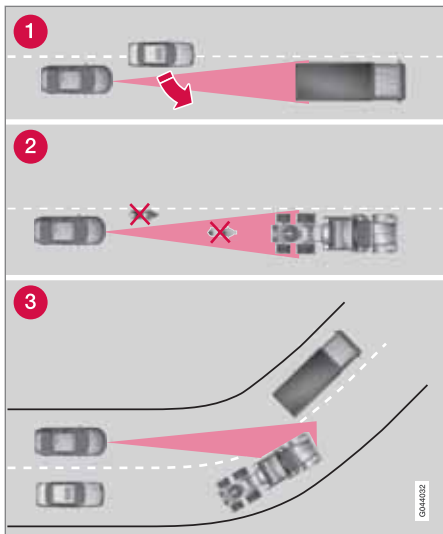
Należy dbać o czystość obszaru przed czujnikiem radarowym – patrz punkt „Konservacja”, strona 194

- gdy prędkość poprzedzającego pojazdu znacznie różni się od prędkości tego samochodu.

Przykłady sytuacji, w których funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy nie działa w sposób optymalny

Czujnik radarowy ma ograniczone pole detekcji. W pewnych sytuacjach inny pojazd może nie zostać wykryty lub może to nastąpić później niż można by się spodziewać.

Aktywna kontrola prędkości jazdy*



Pole widzenia układu aktywnej kontroli prędkości jazdy.

- 1 W pewnych sytuacjach czujnik wykrywa pojazd znajdujący się blisko z opóźnieniem, np. gdy pomiędzy samochód a pojazd poruszający się przed nim wjeżdża z boku inny pojazd.
- 2 Motocykle i inne mniejsze pojazdy, które nie jadą środkiem pasa ruchu, mogą pozostać niewykryte.
- 3 Na łuku drogi czujnik może zareagować na nieodpowiedni pojazd, a także stracić kontakt z pojazdem wcześniej wykrytym.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Radar zablok.** Patrz instrukcja, oznacza to, że czujnik jest przesłonięty i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu.

W takim przypadku nie działa nie tylko aktywna kontrola prędkości jazdy, ale także ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od

poprzedzającego pojazdu oraz ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Czujnik radaru w osłonie chłodnicy jest zabrudzony, bądź pokryty lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg z osłony chłodnicy w okolicach czujnika.
Intensywne opady deszczu lub śniegu blokują emitowane przez czujnik mikrofałe.	Nie podejmować żadnych działań. W trakcie intensywnych opadów deszczu lub śniegu zdarzają się przerwy w pracy czujnika.




Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Rozbryzgi wody lub śniegu z powierzchni drogi blokują emitowane przez czujnik fale mikro.	Nie podejmować żadnych działań. Na bardzo mokrej lub zaśnieżonej nawierzchni zdarzają się przerwy w pracy czujnika.
Mimo oczyszczenia powierzchni czujnika komunikat ostrzegawczy jest nadal wyświetlany.	Odczekać chwilę. Reakcja układu na przywrócenie możliwości detekcyjnych czujnika może nastąpić nawet po kilku minutach.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Sybol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Symbol ma kolor BIAŁY	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy jest przełączony w stan gotowości.
	Symbol ma kolor ZIELONY	Samochód utrzymuje zapisaną w pamięci prędkość.
		Standardowy układ automatycznej kontroli prędkości jazdy został wybrany ręcznie.
	DSTC Normal, aby włączyć tempomat	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie można wyłączyć, dopóki układ DSTC nie zostanie przełączony w położenie Normalne – patrz strona 156.
	Tempomat Wyłączony	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy został wyłączony – kierowca musi sam regulować prędkość jazdy.
	Tempomat Niedostępny	Nie jest możliwe włączenie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Może to mieć miejsce: <ul style="list-style-type: none"> • gdy hamulce ulegną przegrzaniu • gdy dojdzie do zabrudzenia lub przesłonięcia czujnika np. śniegiem bądź strumieniem deszczu.

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Sym-bol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Radar zablok. Patrz instrukcja	<p>Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy chwilowo nie działa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. <p>Kierowca może wtedy zdecydować się na przełączenie się na zwykły układ automatycznej kontroli prędkości jazdy (CC), patrz strona 174 – tekst na wyświetlaczu informuje o odpowiednich alternatywach.</p> <p>Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 176.</p>
	Tempomat Wymagany serwis	<p>Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie działa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
	Wciśnij hamulec, aby wstrzymać + alarm akustyczny + światło ostrzegawcze na szybie przedniej + „pulsujące” hamulce (Tylko z funkcją wspomagania jazdy w korkach)	<p>Samochód stoi w miejscu, a układ aktywnej kontroli prędkości jazdy zwolni hamulec zasadniczy, w wyniku czego samochód może wkrótce zacząć się toczyć.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kierowca musi hamować samodzielnie. Komunikat pozostaje na wyświetlaczu i rozlega się alarm, dopóki kierowca nie naciśnie pedału hamulca lub pedału przyspieszenia.
	Poniżej 30 km/h Tylko z poprz. (Tylko z funkcją wspomagania jazdy w korkach)	<p>Pojawia się w przypadku próby włączenia aktywnej kontroli prędkości jazdy przy prędkości poniżej 30 km/h, a w odległości aktywacji (ok. 30 metrów) nie ma poprzedzającego pojazdu.</p>

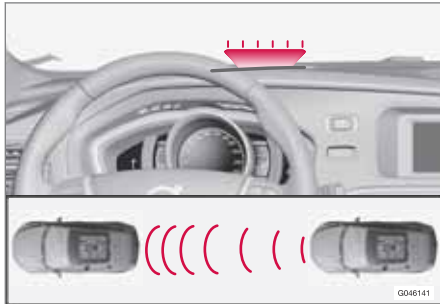
^A Symbole mają charakter schematyczny.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*****Informacje ogólne**

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu (Distance Alert) informuje kierowcę o wielkości odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu.

Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu działa przy prędkościach powyżej 30 km/h i reaguje tylko na pojazdy znajdujące się z przodu i poruszające się w tym samym kierunku. Nie są podawane informacje o odległości od pojazdów jadących z przeciwną, a także jadących powoli lub nieruchomych.



Pomarańczowe światło ostrzegawcze¹.

Pomarańczowe światło ostrzegawcze na szybie przedniej pali się w sposób ciągły, jeżeli

odstęp od poprzedzającego pojazdu jest mniejszy niż nastawiony odstęp czasowy.

UWAGA

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu jest wyłączona w czasie, gdy włączony jest układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu reaguje tylko wtedy, gdy odległość od pojazdu jadącego z przodu jest mniejsza od nastawionej – nie wpływa ona na prędkość prowadzonego samochodu.

Działanie

Funkcję włącza się i wyłącza przyciskiem w środkowej konsoli. Świecąca się lampka kontrolna w przycisku potwierdza, że funkcja jest włączona.

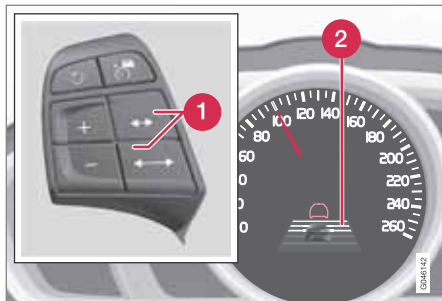
Niektóre kombinacje wybranego wyposażenia nie pozostawiają wolnego miejsca na przycisk w konsoli środkowej – w takim przypadku funkcja ta jest obsługiwana poprzez menu samochodu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Alarm odstępu**. Struktura menu, patrz strona 231.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.



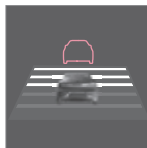
Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*

Ustawianie odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu



Elementy sterowania i wyświetlacz odstępu czasowego.

- 1 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie.
- 2 Odstęp czasowy – włączony (podczas regulacji).



Można wybrać różne odstępy czasowe od poprzedzającego pojazdu, które są pokazywane na wyświetlaczu w postaci 1-5 poziomych kresek – im więcej kresek, tym dłuższy

odstęp czasowy. Jedna kreska odpowiada około 1 sekundzie od poprzedzającego pojazdu, a 5 kresek to około 3 sekund.

Symbol ten pojawia się również w przypadku uruchomienia aktywnej kontroli prędkości jazdy.

i UWAGA

Im większa prędkość, tym większa będzie obliczona odległość w metrach dla danego odstępu czasowego.

Nastawiony odstęp czasowy jest również wykorzystywany przez układ aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 168.

Wybrany odstęp czasowy musi być zgodny z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

Ograniczenia

Funkcja ta korzysta z tego samego czujnika radarowego, co układ aktywnej kontroli prędkości i układ ostrzegania o ryzyku kolizji. Więcej informacji o czujniku radarowym i jego ograniczeniach funkcjonalnych, patrz strona 176.

i UWAGA

Silne światło słoneczne, odbite światło lub duże zmiany natężenia światła, a także okulary przeciwsłoneczne mogą spowodować, że światło ostrzegawcze na szybie przedniej nie będzie widoczne.

Zła pogoda lub kręta droga może wpływać na zdolność wykrywania pojazdów z przodu przez czujnik radarowy.



Na zdolność wykrywania może mieć również wpływ wielkość pojazdu (dotyczy to np. motocykli). Może to oznaczać, że światło ostrzegawcze zapali się w odległości mniejszej od nastawionej albo ostrzeżenie nie będzie przez pewien czas występować.

Z uwagi na ograniczone zasięg czujnika, bardzo duża prędkość jazdy może również spowodować, że ostrzeżenie zapali się w odległości mniejszej od nastawionej.



Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu chwilowo nie działa. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 176.
	Ostrz. o koliz. Wymagany serwis	Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu i ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania są całkowicie lub częściowo wyłączone. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

^A Symbole mają charakter schematyczny.

City Safety™

Informacje ogólne

Układ City Safety™ pomaga kierowcy uniknąć kolizji, między innymi podczas jazdy w gęstym ruchu ulicznym, kiedy to zmiana sytuacji przed samochodem w połączeniu z chwilową nieuwagą mogą doprowadzić do wypadku.

Ta funkcja jest aktywna przy prędkościach poniżej 50 km/h i wspomaga kierowcę przez automatyczne hamowanie samochodu w przypadku bezpośredniego ryzyka zderzenia z pojazdami z przodu, jeżeli kierowca nie reaguje na czas poprzez hamowanie i/lub odpowiednią zmianę kierunku jazdy.

Układ City Safety™ jest uruchamiany w sytuacjach, w których kierowca powinien był rozpocząć hamowanie wcześniej i dlatego nie w każdej sytuacji może on pomóc kierowcy.

Układ City Safety™ jest zaprojektowany do uruchamiania możliwie jak najpóźniej, aby uniknąć zbędnych interwencji.

Układ City Safety™ nie może być traktowany jako pretekst do zmiany nawyków przy prowadzeniu samochodu. Bezskrytyczne poleganie na realizowanym przez układ City Safety™ automatycznym hamowaniu prędzej czy później doprowadzi do kolizji.

W normalnych warunkach działanie układu City Safety™ jest zauważalne dla kierowcy i pasażerów tylko wtedy, gdy układ reaguje w sytuacjach bardzo bliskich kolizji.

W samochodzie wyposażonym w system ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania* oba te rozwiązania współpracują ze sobą. Szczegółowe informacje na temat systemu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, patrz strona 190.

WAŻNE

Obsługę techniczną i wymianę elementów układu City Safety™ może przeprowadzać wyłącznie stacja obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Układ City Safety™ nie włącza się we wszystkich sytuacjach podczas jazdy oraz we wszystkich warunkach pogodowych lub drogowych.

Układ City Safety™ nie reaguje na pojazdy jadące w innym kierunku niż ten samochód ani na małe pojazdy, motocykle, rowery, ludzi i zwierzęta.

Układ City Safety™ jest w stanie zapobiec zderzeniu, gdy różnica prędkości obu pojazdów jest mniejsza niż 15 km/h – przy większej różnicy prędkości możliwe jest jedynie zmniejszenie prędkości w momencie zderzenia. W celu uzyskania pełnej siły hamowania kierowca musi nacisnąć pedał hamulca.

Nigdy nie należy czekać na zadziałanie układu City Safety™. Odpowiedzialność za utrzymanie odpowiedniej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Funkcjonowanie



Okienka nadajnika i odbiornika czujnika laserowego¹.

Układ City Safety™ za pomocą zamocowanego do górnej krawędzi przedniej szyby czujnika laserowego wykrywa pojazdy znajdujące się z przodu. W przypadku nieuchronnie zbliżającej się kolizji układ City Safety™ automatycznie zahamuje samochód, co może zostać odebrane jako nagłe hamowanie.

Jeżeli względna prędkość zbliżania się do pojazdu z przodu nie przekracza 4-15 km/h, układ City Safety™ jest w stanie całkowicie zapobiec kolizji.

Układ City Safety™ uaktywnia krótkie, szybkie hamowanie i w normalnych okoliczno-

ściach zatrzymuje samochód tuż za pojazdem znajdującym się z przodu. Dla większości kierowców nie jest to normalny styl jazdy i może być odczuwany jako dyskomfort.

Jeżeli różnica prędkości pojazdów jest większa niż 15 km/h, układ City Safety™ może nie być w stanie samodzielnie zapobiec kolizji. W celu uzyskania pełnej siły hamowania kierowca musi nacisnąć pedał hamulca. W ten sposób staje się możliwe zapobiegnięcie kolizji nawet przy różnicy prędkości przekraczającej 15 km/h.

W trakcie automatycznego hamowania na wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest komunikat informujący o zadziałaniu tej funkcji.

i UWAGA

Podczas hamowania przez układ City Safety™ zapalają się światła hamowania.

Działanie

i UWAGA

Funkcja City Safety™ jest zawsze włączona po uruchomieniu silnika kluczykami przez położenia I i II (pozycje kluczyka, patrz strona 86).

Włączanie i wyłączenie układu

W niektórych sytuacjach wskazane może być wyłączenie układu City Safety™ – np. gdy nad pokrywą komory silnikowej i/lub przednią szybą mogą przesuwać się zwisające gałęzie.

Po uruchomieniu silnika układ City Safety™ można wyłączyć w następujący sposób:

- Za pośrednictwem menu **MY CAR** na ekranie wyświetlacza w środkowej konsoli odszukać i wybrać **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Systemy wspomaganie kierowcy** → **City Safety**. Następnie wybrać opcję **Off**. Więcej informacji na temat menu **MY CAR**, patrz strona 231.

Przy każdym uruchomieniu silnika funkcjonowanie układu jest automatycznie wznawiane, bez względu na to, czy wcześniej został on wyłączony, czy nie.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

City Safety™

OSTRZEŻENIE

Czujnik laserowy emituje światło laserowe także wtedy, gdy układ City Safety™ zostanie wyłączony ręcznie.

W celu ponownego włączenia układu City Safety™:

- Wykonać analogiczne czynności jak przy wyłączaniu układu, ale wybrać opcję **On**.

Ograniczenia

Zadaniem czujnika w układzie City Safety™ jest wykrywanie samochodów i innych dużych pojazdów znajdujących się z przodu samochodu, zarówno w dzień, jak i w nocy.

Jednak ma on pewne ograniczenia funkcjonalne i wykazuje mniejszą sprawność (albo nie działa wcale) np. w czasie intensywnych opadów deszczu lub śniegu, w gęstej mgle, podczas burzy pyłowej czy zamieci śnieżnej. Podobny efekt może również powodować zaparowanie, zabrudzenie, oblodzenie bądź pokrycie śniegiem przedniej szyby.

Zakłócenia działania układu mogą powodować także nisko zwisające objekty, jak np. chorągiewka lub podobne oznakowanie wystającego ładunku, dodatkowe lampy, czy krata osłonowa przewyższająca linię pokrywy komory silnikowej.

Czujnik układu City Safety™ mierzy sposób odbijania się światła laserowego. Czujnik może mieć ograniczoną skuteczność w przypadku pojazdów słabiej odbijających światło laserowe. Tył pojazdu odbija zazwyczaj odpowiednią ilość światła dzięki powłoce odbijającej na tablicy rejestracyjnej i powierzchniom odbłaskowym tylnych świateł.

Na śliskich nawierzchniach droga hamowania się wydłuża, co może zmniejszyć skuteczność zapobiegania kolizjom przez układ City Safety™. W takich sytuacjach układy ABS i DSTC zapewnią możliwie najlepsze hamowanie przy utrzymaniu stabilności.

Podczas cofania samochodu układ City Safety™ zostaje chwilowo wyłączony.

Układ City Safety™ nie włącza się przy niskich prędkościach – poniżej 4 km/h, przez co układ nie interweniuje w sytuacjach, gdy zbliżanie się do pojazdu z przodu następuje bardzo powoli, np. podczas parkowania.

Czynności wykonywane przez kierowcę mają zawsze pierwszeństwo – dlatego układ City Safety™ nie zadziała w sytuacjach, gdy kierowca kieruje lub przyspiesza w sposób wyraźny, nawet w przypadku nieuniknionej kolizji.

Gdy układ City Safety™ zapobiegnie kolizji z nieruchomym obiektem, samochód pozostaje

nieruchomy przez maksymalnie 1,5 sekundy. Jeżeli samochód zostanie zahamowany z powodu pojazdu z przodu, który się porusza, to prędkość zostanie zmniejszona do takiej samej prędkości jaka jest utrzymywana przez pojazd z przodu.

W samochodzie wyposażonym w manualną skrzynię biegów, silnik zgaśnie po zatrzymaniu samochodu przez układ City Safety™, chyba że kierowca zdola wcześniej wcisnąć pedał sprzęgła.

UWAGA

- Powierzchnia przedniej szyby przed czujnikiem laserowym musi być wolna od lodu, śniegu i zabrudzeń (patrz ilustracja przedstawiająca umiejscowienie czujnika, strona 185).
- Nie przyklejać i nie montować nic na szybie przedniej przed czujnikiem laserowym
- Usuwać lód i śnieg z pokrywy komory silnikowej – grubość ich warstwy nie może przekraczać 5 cm.

Postępowanie w razie nieprawidłowości
Gdy na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat **Czujniki szyby przedniej zablokowane** Patrz instrukcja, oznacza to, że czujnik laserowy jest przesło-



nięty i nie ma możliwości wykrywania pojazdów znajdujących się z przodu. W takim przypadku układ City Safety™ nie działa.

Jednakże komunikat **Czujniki szyby przedniej zablokowane** Patrz instrukcja pojawia się nie w każdym przypadku przesłonięcia czujnika laserowego. Dlatego kierowca powinien szczególnie dbać o utrzymywanie w czystości przedniej szyby i okolic czujnika.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Powierzchnia przedniej szyby w okolicy czujnika laserowego jest zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg sprzed czujnika laserowego.
Czujnik laserowy jest przesłonięty.	Usunąć zasłaniający obiekt.

! WAŻNE

Jeżeli na szybie przedniej przed jednym z „okienek” czujnika laserowego pojawią się pęknięcia, rysy lub odpryski zajmujące powierzchnię o wielkości ok. 0,5 x 3,0 mm (lub większą), należy naprawić lub wymienić szybę w stacji obsługi (umieszczenie czujnika pokazano na ilustracji, strona 185) – zaleca się powierzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Niedopełnienie tego wymagania może spowodować ograniczenie skuteczności działania układu City Safety™.

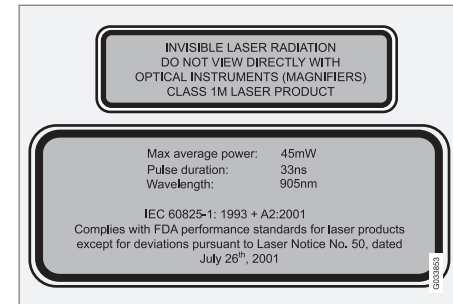
Aby uniknąć ryzyka ograniczenia skuteczności działania układu City Safety™, należy również przestrzegać poniższych zaleceń:

- Przed wymianą przedniej szyby należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo, by sprawdzić, czy została zamówiona do zamontowania odpowiednia szyba. Zamontowanie niewłaściwej szyby przedniej może spowodować, że funkcja City Safety nie będzie działać lub jej działanie będzie nieprawidłowe.
- W przypadku wymiany wycieraczek szyby przedniej trzeba użyć wycieraczek tego samego typu lub wycieraczek zatwierdzonych przez Volvo.

Czujnik laserowy

Wykorzystywany przez układ City Safety™ czujnik emituje światło laserowe. W razie usterki lub gdy czujnik laserowy wymaga serwisu, należy skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo. W trakcie obsługi czujnika laserowego bezwzględnie konieczne jest postępowanie zgodnie z zalecanymi instrukcjami.

Bezpośrednio na zespole czujnika laserowego umieszczone są dwie poniższe naklejki:



Górna naklejka pokazana na ilustracji określa klasę promienia laserowego:

- Promieniowanie laserowe – Nie patrzeć na promień laserowy przez przyrządy optyczne – Produkt laserowy klasy 1M.

City Safety™

Dolna naklejka pokazana na ilustracji podaje dane fizyczne promienia laserowego:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Zgodne z normami FDA (Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków) dotyczącymi działania produktów laserowych z wyjątkiem odstępstw na mocy „Noty laserowej nr 50”, z dnia 26 lipca 2001.

Dane promieniowania dla czujnika laserowego

W poniższej tabeli podano dane fizyczne czujnika laserowego.

Maksymalna energia impulsu	2,64 μJ
Maksymalna średnia moc	45 mW
Długość trwania impulsu	33 ns
Dywergencja (pozioma x pionowa)	28° × 12°

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie któregokolwiek z tych zaleceń grozi uszkodzeniem wzroku!

- Nigdy nie patrzeć prosto w czujnik laserowy (który emituje rozproszone niewidoczne promieniowanie laserowe) z odległości 100 mm lub mniejszej przez powiększające układy optyczne, takie jak szkło powiększające, mikroskop, soczewka lub podobne przyrządy optyczne.
- Testowanie, naprawę, wymontowanie, regulację i/lub wymianę części zamiennych czujnika laserowego może przeprowadzać wyłącznie specjalistyczny warsztat – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Aby uniknąć narażenia na szkodliwe promieniowanie, nie wykonywać innych czynności regulacyjnych i konserwacyjnych niż te, które zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji.
- Osoba przeprowadzająca naprawę musi przestrzegać zaleceń dla warsztatów, które opracowano specjalnie dla czujnika laserowego.
- Nie wymontowywać czujnika laserowego (dotyczy to również wymontowania soczewek). Wymontowany czuj-

nik laserowy zalicza się do klasy 3B według normy IEC 60825-1. Laser klasy 3B nie jest bezpieczny dla oczu i może spowodować uszkodzenie wzroku.




- Przed wymontowaniem czujnika laserowego z szyby przedniej trzeba odłączyć jego złącze.
- Czujnik laserowy trzeba zamontować na szybie przedniej przed podłączeniem jego złącza.
- Czujnik laserowy emituje światło laserowe, gdy kluczyk znajduje się w położeniu II, nawet przy wyłączonym silniku (pozycje kluczyka, patrz strona 86).

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Automatycznemu hamowaniu przez układ City Safety™ może towarzyszyć podświetlenie jednego lub kilku symboli graficznych w zespole wskaźników wraz z komunikatem ostrzegawczym.

Zapoznanie się z komunikatem można potwierdzić krótkim naciśnięciem przycisku **OK** na dźwigni przełącznika kierunkowskazów.



Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Aut. ham. przez City Safety	Układ City Safety™ uruchomił funkcję automatycznego hamowania.
	Czujniki szyby przedniej zablokowane Patrz instrukcja	<p>Czujnik laserowy chwilowo nie działa z powodu zablokowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usunąć obiekt zasłaniający czujnik i/lub oczyścić powierzchnię przedniej szyby w okolicy czujnika. <p>Ograniczenia funkcjonalne czujnika laserowego, patrz strona 186.</p>
	City Safety Wymagany serwis	<p>Układ City Safety™ nie działa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

^A Symbole mają charakter schematyczny.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*

Informacje ogólne

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych wspomaga kierowcę w razie ryzyka najechania na pieszego albo na tył pojazdu stojącego z przodu lub poruszającego się w tym samym kierunku.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest uruchamiany w sytuacjach, w których kierowca powinien być rozpocząć hamowanie wcześniej i dlatego nie w każdej sytuacji może on pomóc kierowcy.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest zaprojektowany do uruchamiania możliwie jak najpóźniej, aby uniknąć zbędnych interwencji.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych może zapobiec zderzeniu lub zmniejszyć prędkość zderzenia.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych nie może być traktowany jako pretekst do zmiany nawyków przy prowadzeniu samochodu. Bezkrzytyczne polegania na

hamowaniu realizowanym przez układ ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem prędzej czy później doprowadzi do kolizji.

Dwa poziomy układu

Zależnie od wyposażenia samochodu układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych może występować w dwóch wersjach:

Poziom 1 i Poziom 2.

Poziom 1

Kierowca jest jedynie ostrzegany o obecności przeszkód za pomocą sygnałów wizualnych i akustycznych – nie ma miejsca automatyczne hamowanie i kierowca musi hamować samodzielnie.

Poziom 2

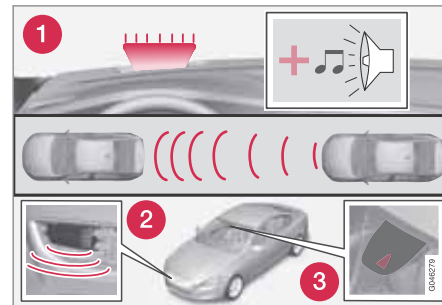
Kierowca jest ostrzegany o obecności przeszkód za pomocą sygnałów wizualnych i akustycznych – ma miejsce automatyczne hamowanie samochodu, jeśli kierowca sam nie zareaguje w odpowiednim czasie.



WAŻNE

Obsługę techniczną elementów układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych może przeprowadzać wyłącznie stacja obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Funkcjonowanie



Elementy układu¹.

- 1 Sygnalizacja akustyczna i optyczna ryzyka kolizji.
- 2 Czujnik radarowy²
- 3 Kamera detekcyjna

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

² Tylko Poziom 2 układu.

**Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych***

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania realizuje trzy kroki w następującej kolejności:

1. **Ostrzeganie o ryzyku kolizji**
2. **Przygotowanie do hamowania awaryjnego²**
3. **Automatyczne hamowanie²**

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji i układ City Safety™ uzupełniają wzajemnie swoje działania. Więcej informacji na temat układu City Safety™, patrz strona 184.

1 – Ostrzeganie o ryzyku kolizji

Kierowca zostaje najpierw ostrzeżony o zbliżającej się potencjalnej kolizji.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji wykrywa znajdujących się z przodu pieszych oraz pojazdy, które są nieruchome bądź poruszają się w tym samym kierunku, co ten samochód.

Jeśli istnieje ryzyko zderzenia z pieszym lub pojazdem, uwagę kierowcy na tę sytuację zwraca pulsujące czerwone światło ostrzegawcze (nr [1] na ilustracji na stronie 190) i sygnał akustyczny.

2 – Przygotowanie do hamowania awaryjnego²

Jeżeli mimo ostrzeżenia ryzyko kolizji ulegnie zwiększeniu, uruchamiana jest funkcja przygotowania do hamowania awaryjnego.

Oznacza to, że układ hamulcowy zostaje przygotowany do nagłego hamowania poprzez lekkie uruchomienie hamulców, co może być odczuwalne jako słabe szarpnięcie.

Jeżeli kierowca odpowiednio szybko naciśnie pedał hamulca, uruchamiane jest maksymalne hamowanie.

Funkcja przygotowania do hamowania awaryjnego wzmacnia również siłę hamowania uruchomionego przez kierowcę, jeżeli układ uzna, że hamowanie nie jest wystarczające do uniknięcia kolizji.

3 – Automatyczne hamowanie²

Funkcja automatycznego hamowania zostaje uruchomiona na końcu.

Jeśli w tej sytuacji kierowca nie podjął jeszcze działań zmierzających do uniknięcia kolizji i staje się ona nieunikniona, zostaje uruchomiona funkcja automatycznego hamowania – ma to miejsce niezależnie od tego, czy kierowca hamuje czy nie. Hamowanie odbywa się wtedy z pełną siłą w celu zmniejszenia

prędkości zderzenia lub z ograniczoną siłą, jeżeli jest to wystarczające do uniknięcia kolizji.

² Tylko Poziom 2 układu.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*

! OSTRZEŻENIE

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji nie włącza się we wszystkich sytuacjach podczas jazdy oraz we wszystkich warunkach pogodowych lub drogowych. Układ ostrzegania o ryzyku kolizji nie reaguje na pojazdy jadące w przeciwnym kierunku i na zwierzęta.

Ostrzeżenie zostaje włączone tylko w przypadku wysokiego ryzyka kolizji. W punktach „Działanie” i „Ograniczenia” zawarte są informacje dotyczące ograniczeń układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, o których musi wiedzieć kierowca.

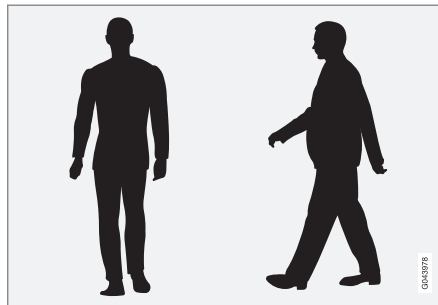
Ostrzeżenia i hamowanie w reakcji na wykrycie pieszych zostają wyłączone przy prędkościach przekraczających 80 km/h.

Ostrzeżenia i hamowanie w reakcji na wykrycie pieszych nie działają w ciemności i w tunelach – nawet gdy włączone jest oświetlenie uliczne.

Funkcja automatycznego hamowania może zapobiec kolizji lub zmniejszyć prędkość, przy której dochodzi do zderzenia. Aby zapewnić pełne działanie hamulców, kierowca powinien zawsze wcisnąć pedał hamulca – nawet wtedy, gdy samochód hamuje automatycznie.

Nigdy nie należy czekać na ostrzeżenie o ryzyku kolizji. Odpowiedzialność za zachowanie odpowiedniej odległości i prędkości jazdy ponosi zawsze kierowca – nawet w przypadku, gdy używany jest układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania.

Wykrywanie pieszych



Optymalne przykłady kształtów, które układ uznaje za pieszych o wyraźnym zarysie sylwetki.

Optymalne działanie układu wymaga, by funkcja wykrywania pieszych otrzymała możliwie jak najbardziej jednoznaczną informację o zarysie sylwetki – oznacza to możliwość zidentyfikowania głowy, rąk, ramion i nóg oraz górnej i dolnej części ciała w połączeniu z normalnym sposobem poruszania się człowieka.

Jeżeli duża część ciała pieszego pozostanie niewidoczna dla kamery, układ nie będzie w stanie go wykryć.

- Aby wykrycie pieszego było możliwe, musi on być w pozycji wyprostowanej i mieć co najmniej 80 cm wzrostu.
- Układ nie jest w stanie zidentyfikować pieszego niosącego duży przedmiot.
- Zdolność kamery detekcyjnej do wykrywania pieszych o zmroku i o świcie jest ograniczona – podobnie jak w przypadku ludzkiego oka.
- Funkcja wykrywania pieszych przez kamerę detekcyjną jest wyłączona podczas jazdy w ciemności i w tunelach – nawet jeżeli zapalone są światła uliczne.

**Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*****! OSTRZEŻENIE**

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest tylko narzędziem pomocniczym.

Funkcja ta nie jest w stanie wykryć każdego pieszego w każdej sytuacji i nie potrafi na przykład zidentyfikować częściowo zasłoniętych pieszych, osób noszących odzież ukrywającą zarys sylwetki i pieszych o wzroście mniejszym niż 80 cm.

- Odpowiedzialność za prawidłowe prowadzenie pojazdu i zachowanie bezpiecznej odległości dostosowanej do prędkości jazdy ponosi zawsze kierowca.

Działanie

Ustawień dokonuje się za pomocą opcji **MY CAR** w menu na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej. Struktura menu, patrz strona 231.

Włączanie i wyłączanie sygnałów ostrzegawczych

Istnieje możliwość wyboru, czy ostrzeżenia dźwiękowe i wizualne układu ostrzegania o ryzyku kolizji mają być włączone czy wyłączone.

W momencie uruchomienia silnika automatycznie zostaje wybrane ustawienie, które obowiązywało w momencie wyłączenia silnika.

i UWAGA

Funkcje przygotowania do hamowania awaryjnego i automatycznego hamowania są zawsze włączone – nie można ich wyłączyć.

Sygnaly świetlne i akustyczne

Aby wyłączyć sygnały świetlne i akustyczne:

- Przejść do opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Systemy wspomagania kierowcy** → **Ostrzeżenie przed kolizją** – usunąć jej zaznaczenie.

Jeśli ostrzeżenia świetlne i akustyczne układu ostrzegania o ryzyku kolizji są włączone, lampka ostrzegawcza (nr [1] na ilustracji na stronie 190) jest testowana przy każdym uruchomieniu silnika poprzez krótkotrwałe włączenie jej poszczególnych punktów świetlnych.

Sygnal akustyczny

Dźwięk ostrzegawczy można włączyć/wyłączyć oddzielnie:

- Wybrać **Wł.** lub **Wył.** w menu w opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** →

Systemy wspomagania kierowcy →

Ostrzeżenie przed kolizją → **Dźwięk ostrzegawczy**.

Ustawienie odległości reakcji

Ustawiona odległość reakcji układu decyduje o tym, jak wcześniej uruchamiana jest akustyczna i optyczna sygnalizacja ryzyka zderzenia.

- Wybrać **Duży**, **Normalny** lub **Mały** w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Systemy wspomagania kierowcy** → **Ostrzeżenie przed kolizją** → **Krytyczny odstęp**

Odległość reakcji wpływa na czułość układu. Dla odległości **Duży** sygnalizacja ostrzegawcza uruchamiana jest wcześniej. Jeżeli po wybraniu odległości **Duży** ostrzeżenia generowane są zbyt często, co w niektórych sytuacjach może być irytujące, należy zmienić ustawienie odległości na **Normalny**.

Z ustawienia odległości reakcji **Mały** należy korzystać tylko w wyjątkowych przypadkach, np. podczas dynamicznej jazdy.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*

i UWAGA

Gdy używany jest układ aktywnej kontroli prędkości jazdy, lampka i sygnał ostrzegawczy będą używane przez ten układ, nawet przy wyłączonym układzie ostrzegania o ryzyku kolizji.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji ostrzega kierowcę o niebezpieczeństwie, ale nie jest w stanie skrócić czasu jego reakcji.

Aby układ ostrzegania o ryzyku kolizji mógł być skuteczny, ostrzeżenie o zbyt małym odstępem od poprzedzającego pojazdu powinno zawsze podczas jazdy być nastawione na odstęp czasowy 4–5, patrz strona 181.

i UWAGA

Nawet w przypadku nastawienia odległości ostrzegania na **Duży**, w pewnych sytuacjach ostrzeżenia mogą wydawać się spóźnione, na przykład w przypadku dużej różnicy prędkości lub gdy pojazdy znajdujące się z przodu zaczną gwałtownie hamować.

! OSTRZEŻENIE

Żaden układ automatyczny nie może zagwarantować działania prawidłowego w 100% we wszystkich sytuacjach. Dlatego nigdy nie należy testować systemu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, jadąc w kierunku ludzi lub pojazdów – może to spowodować poważne szkody materialne i doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Sprawdzanie ustawień

Aktualne ustawienia można sprawdzić na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej.

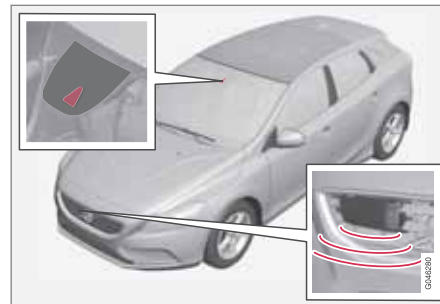
Wyszukać w menu **MY CAR** w opcji

Ustawienia → **Ustawienia pojazdu** →

Systemy wspomagania kierowcy →

Ostrzeżenie przed kolizją, patrz strona 231.

Konserwacja



Kamera i czujnik radarowy.

Czujniki wymagają regularnego oczyszczenia z brudu, lodu i śniegu, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy je regularnie zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

i UWAGA

Jeśli czujniki są pokryte brudem, lodem lub śniegiem, może to spowodować ograniczenie ich działania i uniemożliwić pomiar.

**Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*****Ograniczenia**

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest aktywny od prędkości około 4 km/h.

Sygnalizacja optyczna ryzyka kolizji (nr [1] na ilustracji na stronie 190) może być trudna do zauważenia w warunkach intensywnego oświetlenia promieniami słonecznymi, występowania refleksów świetlnych, a także gdy kierowca ma założone okulary przeciwsłoneczne lub nie patrzy na wprost. Dlatego nie powinna być wyłączana sygnalizacja dźwiękowa.

Na śliskich nawierzchniach droga hamowania się wydłuża, co może zmniejszyć skuteczność zapobiegania kolizjom. W takich sytuacjach układy ABS i DSTC zapewnią możliwie najlepsze hamowanie przy utrzymaniu stabilności.

UWAGA

Sygnalizacja optyczna może zostać tymczasowo wyłączona w przypadku wysokiej temperatury w kabinie spowodowanej na przykład silnym nasłonecznieniem. Jeżeli tak się stanie, zostanie włączona sygnalizacja akustyczna, nawet jeżeli została wyłączona w menu.

- Ostrzeżenia mogą się nie pojawiać, jeżeli odległość od poprzedzającego pojazdu jest mała lub ruchy wykonywane kierownicą i pedałami mają duży zakres, np. przy bardzo aktywnym stylu jazdy.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia lub hamowanie mogą występować późno lub nie występować wcale, jeżeli sytuacja drogowa albo czynniki zewnętrzne spowodują, że czujnik radarowy lub kamera detekcyjna nie będzie w stanie prawidłowo zidentyfikować pieszego lub pojazdu przed samochodem.

System czujników ma ograniczony zasięg wykrywania pieszych i dlatego zapewnia on skuteczne ostrzeżenia i hamowanie przy prędkości jazdy do 50 km/h. W przypadku pojazdów stojących w miejscu lub poruszających się powoli, ostrzeżenia i hamowanie są skuteczne przy prędkości jazdy do 70 km/h.

Ostrzeżenie o stojących lub poruszających się powoli pojazdach może zostać wyłączone z powodu ciemności lub słabej widoczności.

Ostrzeżenia i hamowanie w reakcji na wykrycie pieszych zostają wyłączone przy prędkościach przekraczających 80 km/h.

System ostrzegania o ryzyku kolizji korzysta z tego samego czujnika, co układ aktywnej kontroli prędkości. Więcej informacji o czujniku radarowym i jego ograniczeniach funkcjonalnych, patrz strona 176.

W razie uznania, że wzbudzenie sygnalizacji ostrzegawczej następuje zbyt często lub



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*

przeszkadza ona w prowadzeniu, można wybrać krótszą odległość reakcji układu. Układ emituje wtedy ostrzeżenie na późniejszym etapie, co zmniejszą łączną liczbę ostrzeżeń; patrz punkt „Ustawienie odległości reakcji” na stronie 193.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania zostaje tymczasowo wyłączony po włączeniu biegu wstecznego.

Funkcja ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem nie włącza się przy niskich prędkościach – poniżej 4 km/h, przez co układ nie interweniuje w sytuacjach, gdy zbliżanie się do pojazdu z przodu następuje bardzo powoli, np. podczas parkowania.

W sytuacjach gdy kierowca prowadzi samochód w świadomie aktywny sposób, ostrzeżenie ryzyku o kolizji może zostać nieco opóźnione, aby ograniczyć niepotrzebne ostrzeżenia do minimum.

Gdy układ automatycznego hamowania zapobiegł kolizji z nieruchomym obiektem, samochód pozostaje nieruchomy przez maksymalnie 1,5 sekundy. Jeżeli samochód zostanie zahamowany z powodu pojazdu z przodu, który się porusza, to prędkość zostanie zmniejszona do takiej samej prędkości jaka jest utrzymywana przez pojazd z przodu.

W samochodzie wyposażonym w manualną skrzynię biegów, silnik zgaśnie po zatrzymaniu samochodu przez układ automatycznego hamowania, chyba że kierowca zdoła wcześniej wcisnąć pedał sprzęgła.

Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej

Oprócz układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania kamerą detekcyjną samochodu wykorzystują także następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie świateł drogowych na światła mijania – patrz strona 98
- System informacji o znakach drogowych – patrz strona 159.
- Driver Alert Control – patrz strona 201
- – Układ monitorowania pasa ruchu patrz strona 204



UWAGA

Powierzchnia przedniej szyby przed kamerą detekcyjną musi być wolna od lodu, śniegu, pary i zabrudzeń.

Nie przyklejać i nie mocować nic do szyby przedniej przed kamerą detekcyjną, ponieważ może to doprowadzić do zmniejszenia jej skuteczności albo spowodować, że jeden lub kilka układów korzystających z kamery przestanie działać.

Kamery detekcyjne mają podobne ograniczenia jak ludzkie oko – np. gorzej „widzą” w ciemnościach, w trakcie intensywnych opadów śniegu lub deszczu oraz w gęstej mgłę. W takich warunkach działanie układów korzystających z kamery może ulec poważnemu ograniczeniu lub chwilowemu wyłączeniu.

Oświetlenie silnym strumieniem światła, odbicia światła od nawierzchni drogi, brudna jezdnia lub niewyraźne linie na jezdni mogą w istotny sposób ograniczyć możliwości funkcjonalne kamery, gdy jest ona wykorzystywana do śledzenia pasa ruchu i wykrywania pieszych oraz innych pojazdów.

Pole widzenia kamery detekcyjnej jest ograniczone, w związku z czym w pewnych sytuacjach wykrywanie pieszych i pojazdów nie

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych***

jest możliwe lub wykrywanie następuje później niż można by się spodziewać.

W przypadku przegrzania kamery przy bardzo wysokiej temperaturze otoczenia, przez 15 minut po uruchomieniu silnika może ona nie włączać się, aby nie doszło do jej uszkodzenia.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Czujniki przedn. szyby zablok.**, oznacza to, że kamera jest przesłonięta i nie ma możliwości wykrywania pieszych, pojazdów znajdujących się z przodu oraz linii na jezdni.

Oznacza to jednocześnie, że oprócz układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, funkcja automatycznego przełączania świateł drogowych na światła mijania, system informacji o znakach drogowych, system Driver Alert Control i

układ monitorowania pasa ruchu nie będą działać w pełnym zakresie.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Powierzchnia przedniej szyby w okolicy kamery jest zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg przed obiektywu kamery.
Gęsta mgła bądź intensywne opady deszczu lub śniegu uniemożliwiają prawidłowe funkcjonowanie kamery.	Nie podejmować żadnych działań. Podczas intensywnych opadów atmosferycznych kamera może przerywać działanie.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Mimo oczyszczenia powierzchni szyby przed obiektywem kamery komunikat ostrze-	Odczekać chwilę. Reakcja układu na przywrócenie możliwości detekcyjnych kamery może nastą-

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
gawczy jest nadal wyświetlany.	pić nawet po kilku minutach.
Zabrudzenie pomiędzy wewnętrzną powierzchnią szyby a obiektywem kamery.	Udać się do warsztatu w celu oczyszczenia szyby przedniej w obrębie pola widzenia kamery – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

04

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Ostrz. o koliz. WYŁ	Ostrzeżenie o ryzyku kolizji wyłączone. Komunikat widoczny przy uruchamianiu silnika. Komunikat znika po upływie około 5 sekund lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku OK .
	Ostrz. o koliz. Niedostępne	Nie jest możliwe włączenie układu ostrzegającego o ryzyku kolizji. Komunikat widoczny przy próbie włączenia układu. Komunikat znika po upływie około 5 sekund lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku OK .



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych*

Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Autom. hamowanie zostało aktyw.	Uruchomione zostało automatyczne hamowanie. Komunikat znika po jednokrotnym naciśnięciu przycisku OK .
	Czujniki szyby przedniej zablokowane Patrz instrukcja	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. <ul style="list-style-type: none"> Oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Proszę przeczytać informacje o ograniczeniach funkcjonalnych czujnika kamery, patrz strona 196.
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania chwilowo nie działa. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 176.
	Ostrz. o koliz. Wymagany serwis	Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania jest całkowicie lub częściowo wyłączone. <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

^A Symbole mają charakter schematyczny – mogą różnić się w zależności od rynku i modelu samochodu.

Driver Alert System*

Informacje ogólne o systemie wspomagającym czujność kierowcy Driver Alert System

System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) ma na celu ostrzeżenie kierowcy w razie obniżenia się jego możliwości prowadzenia samochodu lub gdy dojdzie do niekontrolowanego zjechania z wyznaczonego pasa ruchu.

W ramach systemu Driver Alert System realizowane są następujące funkcje, które można włączać jednocześnie lub niezależnie:

- Driver Alert Control – DAC, patrz strona 201.
- Układ monitorowania pasa ruchu – LKA, patrz strona 204.

Włączona funkcja przechodzi w stan gotowości i zaczyna działać po przekroczeniu prędkości 65 km/h.

Funkcja przestaje działać, gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 60 km/h.

Funkcje te korzystają z kamery, która śledzi linie na jezdni wyznaczające oba brzegi pasa ruchu.

OSTRZEŻENIE

Driver Alert System nie działa we wszystkich sytuacjach i został zaprojektowany jedynie jako dodatkowa funkcja pomocnicza.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu ponosi zawsze kierowca.

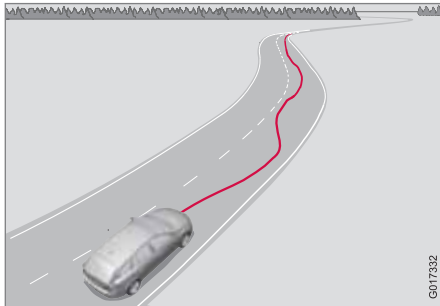
Stan funkcji wspomagających kierowcę



Aktualny stan wszystkich funkcji wspomagających kierowcę można sprawdzić w menu **MY CAR**, patrz strona 233.



Driver Alert System – DAC*

Informacje ogólne o funkcji ostrzegania o dekoncentracji kierowcy (DAC)

Funkcja DAC (Driver Alert Control) ma na celu wzmocnienie uwagi kierowcy, gdy zaczyna on prowadzić samochód w sposób mniej stabilny, np. w wyniku rozproszenia uwagi lub zasypiania.

Kamera śledzi linie na jezdni wyznaczające pas ruchu, którego przebieg jest porównywany z ruchami kierownicy. Kierowca jest odpowiednio ostrzegany, gdy samochód zaczyna niestabilnie podążać wyznaczonym pasem ruchu.

i UWAGA

Kamera detekcyjna ma pewne ograniczenia – patrz strona 196.

Funkcja ostrzegania o dekoncentracji kierowcy służy wykrywaniu powolnego spadku czujności kierowcy, przede wszystkim podczas jazdy na drogach głównych. Nie jest przeznaczona do działania w warunkach ruchu miejskiego.

Zmęczenie kierowcy nie zawsze objawia się w sposób widoczny. W takim przypadku sygnalizacja ostrzegawcza może nie zostać uruchomiona. Dlatego tak ważne jest robienie przerw w podróży, gdy tylko u kierowcy pojawią się pierwsze oznaki znużenia, bez względu na to, czy funkcja ostrzegania o dekoncentracji zadziała, czy nie.

i UWAGA

Funkcji tej nie wolno używać, aby wydłużyć czas nieprzerwanego prowadzenia samochodu. Kierowca powinien zawsze planować regularne przerwy i być dobrze wypoczęty.

Ograniczenia funkcjonalne

Niekiedy może dochodzić do uruchamiania sygnalizacji ostrzegawczej, mimo że zdolność

do prowadzenia pojazdu nie uległa pogorszeniu, na przykład:

- gdy występują silne podmychy bocznego wiatru.
- gdy w nawierzchni drogi są koleiny.

Działanie

Zmiany ustawień dokonuje się za pomocą odpowiednich opcji menu na ekranie wyświetlacza w środkowej konsoli. Struktura menu, patrz strona 231.

Włączanie/wyłączanie

Aby przestawić funkcję Driver Alert w stan gotowości:

- W menu **MY CAR** wybrać opcję **Ustawienia pojazdu → Systemy wspomaganie kierowcy → Driver Alert i**

Driver Alert System – DAC*

zaznaczyć kratkę – Brak zaznaczenia w kratce: Funkcja jest wyłączona.

Funkcjonowanie

Funkcja Driver Alert zostaje włączona, gdy prędkość przekroczy 65 km/h i pozostaje aktywna tak długo, jak długo prędkość jest wyższa niż 60 km/h.



Jeśli samochód jest prowadzony niestabilnie, kierowca zostanie powiadomiony sygnałem akustycznym i komunikatem tekstowym

Driver Alert Czas na przerwę – jednocześnie na tablicy rozdzielczej zaświeci się powiązany z nim symbol. Jeżeli nie nastąpi poprawa sposobu prowadzenia, po pewnym czasie ostrzeżenie zostanie powtórzone.

Symbol ostrzegawczy można wyłączyć:

- Nacisnąć przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika zespolonego.



OSTRZEŻENIE

Alarm należy potraktować bardzo poważnie, ponieważ senny kierowca często nie zdaje sobie sprawy z własnego stanu.

W razie alarmu lub wystąpienia uczucia zmęczenia należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i odpocząć.

Wyniki badań dowodzą, że prowadzenie samochodu w stanie zmęczenia jest tak samo niebezpieczne jak jazda pod wpływem alkoholu.



Driver Alert System – DAC*

Symbole i komunikaty

Tablica rozdzielcza

Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Driver Alert Czas na przerwę	Samochód jest prowadzony w sposób niepewny i kierowca jest ostrzegany o tym sygnałem akustycznym oraz komunikatem tekstowym.
	Czujniki szyby przedniej zablokowane Patrz instrukcja	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. <ul style="list-style-type: none"> Oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 196.
	Driver Alert System Wymagany serwis	Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy nie działa. <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

^A Symbole mają charakter schematyczny.

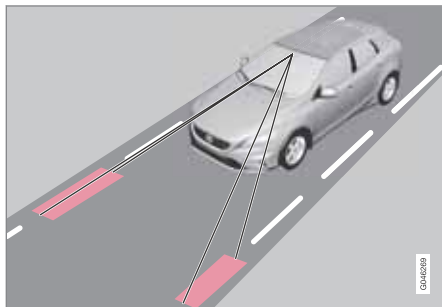
Wyświetlacz

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Driver Alert WYŁ	Funkcja jest wyłączona.
	Driver Alert Dostępny	Funkcja jest włączona.
	Driver Alert Gotowość < 65 km/h	Funkcja zostaje przełączona w stan gotowości z powodu tego, że prędkość jest niższa niż 65 km/h.
	Driver Alert Niedostępny	Linie na jezdni są niewyraźne lub nastąpiło chwilowe przerwanie działania kamery detekcyjnej. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 196.



Driver Alert System – Układ monitorowania pasa ruchu*

Informacje ogólne o układzie monitorowania pasa ruchu



Układ monitorowania pasa ruchu (Lane Keeping Aid) ma za zadanie zmniejszać w pewnych sytuacjach niebezpieczeństwo przy-padkowego zjechania z aktualnego pasa ruchu podczas jazdy autostradami lub drogami głównymi.

Specjalna kamera śledzi linie na jezdni wyznaczające pas ruchu. Gdy samochód zacznie przejeżdżać przez taką linię, układ monitorowania pasa ruchu skieruje go z powrotem na właściwy pas, wywierając niewielką siłę na kierownicę.

Jeśli samochód osiągnie linię boczną lub przejedzie ją, układ monitorowania pasa

ruchu ostrzeże kierowcę pulsującymi wibracjami kierownicy.

OSTRZEŻENIE

Funkcja aktywnego monitorowania pasa ruchu (LKA) stanowi jedynie pomoc dla kierowcy i nie włącza się we wszystkich sytuacjach podczas jazdy oraz we wszystkich warunkach pogodowych lub drogowych.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu oraz za przestrzeganie prawa i przepisów ruchu drogowego ponosi zawsze kierowca.

Funkcjonowanie

Układ monitorowania pasa ruchu jest aktywny w przedziale prędkości 65-200 km/h na drogach z dobrze widocznymi liniami bocznymi. Funkcja zostaje tymczasowo wyłączona na wąskich drogach, gdzie odległość między liniami bocznymi pasa ruchu jest mniejsza niż 2,6 m.



Wyłączanie i włączanie układu

Funkcję włącza się i wyłącza przyciskiem w środkowej konsoli. Świecąca się lampka kontrolna w przycisku potwierdza, że funkcja jest włączona.

Niektóre kombinacje wybranego wyposażenia nie pozostawiają wolnego miejsca na przycisk do włączania/wyłączania układu w konsoli środkowej – w takim przypadku funkcja ta jest obsługiwana poprzez menu samochodu **MY CAR** Należy tam wykonać następujące czynności:

- Wybrać **Wł.** lub **Wył.** w opcji menu **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Lane Keeping Aid.**

Struktura menu, patrz strona 231.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



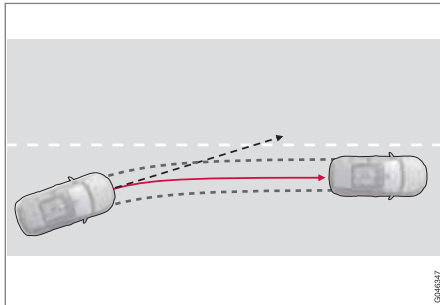
Driver Alert System – Układ monitorowania pasa ruchu*

Ponadto w menu **MY CAR** można dokonać następujących ustawień:

- Ostrzeżenie za pomocą wibracji kierownicy: **Tylko wibracje – Wł.** lub **Wył.**.
- Aktywne kierowanie: **Tylko asystent kierowania – Wł.** lub **Wył.**.
- Ostrzeżenie za pomocą wibracji kierownicy i aktywne kierowanie: **Pełny zakres funkcji – Wł.** lub **Wył.**.

Aktywne kierowanie

Układ monitorowania pasa ruchu dąży do utrzymania samochodu między liniami wyznaczającymi pas ruchu.

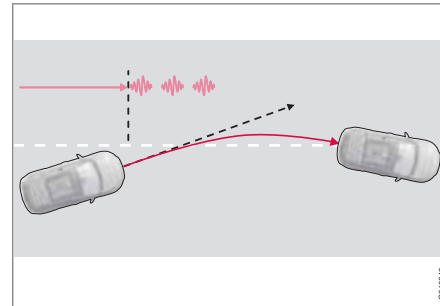


Układ LKA interweniuje i koryguje kierunek jazdy.

Jeśli samochód zbliży się do lewej lub prawej linii wyznaczającej pas ruchu, a nie jest włą-

czony kierunkowskaz, samochód zostanie skierowany z powrotem na zajmowany pas.

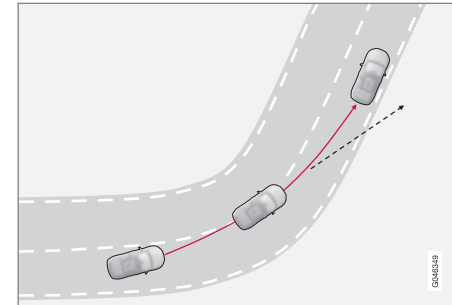
Ostrzeżenie za pomocą wibracji kierownicy



Układ LKA kieruje i ostrzega kierowcę pulsującymi wibracjami kierownicy¹.

Jeśli samochód przejedzie linię boczną, układ monitorowania pasa ruchu ostrzeże kierowcę pulsującymi wibracjami kierownicy. Stanie się tak niezależnie od tego, czy samochód zostanie aktywnie skierowany z powrotem przez wywarcie siły na kierownicę czy też nie.

Dynamiczne pokonywanie zakrętów



Układ LKA nie interweniuje na ostrych wewnętrznych zakrętach.

W pewnych przypadkach układ monitorowania pasa ruchu pozwala na przecięcie przez samochód linii bocznej bez interwencji w postaci aktywnego kierowania lub ostrzeżenia pulsującymi wibracjami kierownicy. Przykładem takiej sytuacji jest skorzystanie z sąsiedniego pasa ruchu w celu dynamicznego pokonania zakrętu, gdy na drodze jest odpowiednia widoczność.

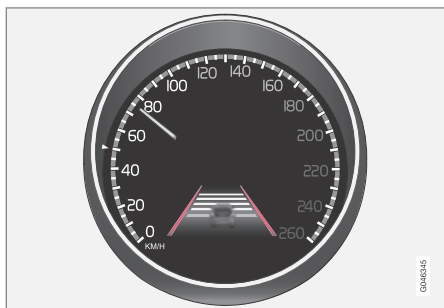
¹ Ilustracja pokazuje 3 serie pulsujących wibracji w momencie przejechania linii bocznej.

Driver Alert System – Układ monitorowania pasa ruchu*

Działanie

Działaniu funkcji towarzyszą czytelne informacje graficzne wyświetlane w różnych sytuacjach. Oto parę przykładów:

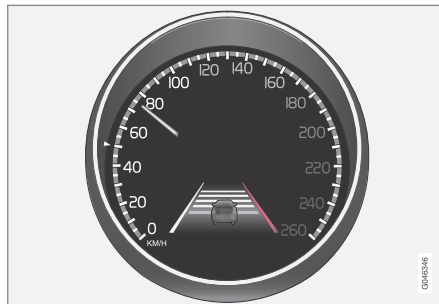
i UWAGA
 Układ LKA jest tymczasowo wyłączony, gdy włączony jest kierunkowskaz.



Układ LKA „widzi” i śledzi linie boczne.

Jeśli układ monitorowania pasa ruchu jest aktywny i wykrywa/„widzi” linie boczne, symbol układu LKA jest wyświetlany z BIAŁYMI liniami.

- SZARA linia boczna – układ monitorowania pasa ruchu nie widzi linii po tej stronie samochodu.



Układ LKA interweniuje po prawej stronie.

Układ monitorowania pasa ruchu interweniuje i kieruje samochodem, by odjechać od linii bocznej – jest to sygnalizowane w następujący sposób:

- CZERWONA linia po stronie, gdzie następuje interwencja układu.

Ograniczenia

- Układ monitorowania pasa ruchu ma podobne ograniczenia jak ludzkie oko. Dalsze informacje, patrz strona 196.

i UWAGA
 W pewnych trudnych sytuacjach układ LKA może mieć problem z prawidłowym wspomaganie kierowcy – w takim przypadku zaleca się wyłączenie funkcji LKA.
 Przykładowe sytuacje tego rodzaju to:

- roboty drogowe
- zimowe warunki drogowe
- zły stan nawierzchni drogi
- bardzo sportowy styl jazdy
- złe warunki atmosferyczne z ograniczoną widocznością.

Dłonie na kierownicy

Aby układ monitorowania pasa ruchu działał, kierowca musi trzymać dłonie na kierownicy. Układ LKA przez cały czas to sprawdza. Jeśli układ stwierdzi, że kierowca nie trzyma dłoni na kierownicy, pojawi się komunikat tekstowy przypominający kierowcy o konieczności aktywnego kierowania samochodem.

Jeśli kierowca nie postąpi zgodnie z komunikatem, układ monitorowania pasa ruchu przełączy się w stan gotowości i pozostanie w nim do czasu, aż kierowca ponownie zacznie kierować samochodem.



**Driver Alert System – Układ monitorowania pasa ruchu*****Symbole i komunikaty**

W sytuacji gdy funkcja LKA nie działa lub jest przełączona w stan gotowości, na tablicy roz-

dzielczej może zostać wyświetlony komunikat wraz z informacją wyjaśniającą na wyświetla-

czy lub ekranie TV. W takim przypadku należy postąpić zgodnie z zaleceniem.

Przykładowe komunikaty:

Symbol ^A	Komunikat	Znaczenie
	Lane Keeping Aid Funkcja niedost. przy tej prędkości	Układ monitorowania pasa ruchu zostaje przełączony w stan gotowości, ponieważ prędkość jest niższa niż 65 km/h.
	Lane Keeping Aid Funkcja niedost. - brak pasów ruchu	Linie wyznaczające pas ruchu są niewyraźne lub nastąpiło chwilowe przerwanie działania kamery detekcyjnej. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 196.
	Lane Keeping Aid Dostępny	Prowadzone jest skanowanie linii wyznaczających pas ruchu.
	Czujniki szyby przedniej zablokowane Patrz instrukcja	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. <ul style="list-style-type: none"> Oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 196.
	Lane Keeping Aid Wymagany serwis	Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy nie działa. <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
	Lane Keeping Aid Przerwane działanie	Układ LKA został przełączony w stan gotowości. Linie w symbolu LKA pokażą, gdy funkcja będzie ponownie aktywna.

^A Symbole w tabeli mają charakter schematyczny. Symbole pojawiające się na wyświetlaczu mogą wyglądać nieco inaczej.



Wspomaganie parkowania*

Informacje ogólne

Układ wspomagający parkowanie ułatwia wykonywanie tego manewru. Sygnał akustyczny oraz odpowiednie symbole na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej informują kierowcę o odległości od wykrytej przeszkody.

Poziom głośności układu wspomagającego parkowanie można wyregulować w trakcie emitowania sygnału dźwiękowego za pomocą pokrętki **VOL** na konsoli środkowej lub w menu samochodu **MY CAR** – patrz strona 231.

Układ dostępny jest w dwóch wariantach:

- Tylko z tylnymi czujnikami odległości
- Z przednimi i tylnymi czujnikami odległości.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy jest skonfigurowany w układzie elektrycznym samochodu, jego długość jest uwzględniana przy pomiarze wielkości miejsca postojowego.

OSTRZEŻENIE

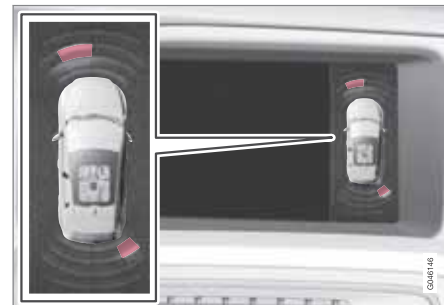
- Układ wspomagający parkowanie nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za manewry wykonywane podczas parkowania.
- Czujniki mają martwe punkty, w których nie są w stanie wykryć przeszkody.
- Należy uważać na przykład na ludzi i zwierzęta w pobliżu samochodu.

Funkcjonowanie



Włączanie/wyłączanie czujników układu wspomagania parkowania i układu CTA¹.

Układ zostaje włączony automatycznie w momencie uruchomienia silnika – zapala się lampka On/Off w przełączniku. Po wyłączeniu układu tym przyciskiem lampka kontrolna gaśnie.



Widok ekranu wyświetlacza – sygnalizacja przeszkody po lewej stronie z przodu i po prawej stronie z tyłu.

Na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej pokazywane jest położenie samochodu względem przeszkody.

Zaznaczone sektory pokazują, który lub które z czterech czujników wykrył(y) przeszkodę. Im bliżej samochodu znajduje się symbol zaznaczonego sektora, tym mniejsza odległość między samochodem a wykrytą przeszkodą.

¹ Ostrzeżenie boczne, patrz strona 224

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Wspomaganie parkowania***

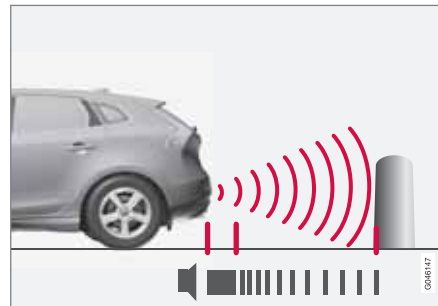
Wraz ze zbliżaniem się do obiektu położonego przed lub za samochodem, odpowiednio skracane są przerwy pomiędzy impulsami dźwiękowymi. Odtwarzanie innych dźwięków przez zestaw audio zostaje automatycznie wstrzymane.

Gdy odległość wynosi 30 cm lub mniej, sygnał dźwiękowy jest ciągły, a znajdujące się najbliżej samochodu pole aktywnego czujnika jest wypełnione. Jeżeli w podanej odległości znajdują się obiekty zarówno za, jak i przed samochodem, sygnał emitowany jest na przemian z tylnych i przednich głośników.

WAŻNE

Pewne obiekty, takie jak łańcuchy, cienkie błyszczące słupki lub niskie bariery, mogą znajdować się w „cieniu sygnału” i w tym czasie nie będą wykrywane przez czujniki – pulsujący dźwięk może wtedy nieoczekiwanie ustać zamiast przejść w spodziewany dźwięk ciągły.

- W takim przypadku należy zachować zwiększoną ostrożność i wykonywać manewry/przemieszczać samochód szczególnie powoli lub przerwać trwający manewr parkowania – może występować duże ryzyko uszkodzenia innych pojazdów lub obiektów, ponieważ czujniki nie są w stanie działać w sposób optymalny.

Zasięg działania z tyłu

Zasięg działania czujników odległości z tyłu samochodu wynosi około 1,5 m. Sygnały akustyczne informujące o przeszkodach z tyłu emitowane są przez jeden z tylnych głośników.

Monitorowanie odległości od przeszkody z tyłu samochodu uruchamiane jest po włączeniu biegu wstecznego.

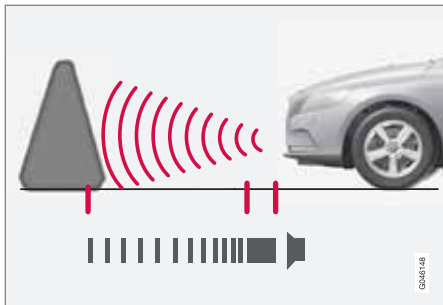
Układ zostaje automatycznie wyłączony podczas cofania na przykład z podłączoną przyczepą lub bagażnikiem rowerowym zamontowanym na haku holowniczym, by jego czujniki nie reagowały na przyczepę lub bagażnik.

UWAGA

Podczas cofania na przykład z podłączoną przyczepą (bez oryginalnego przewodu przyczepy Volvo) lub bagażnikiem rowerowym zamontowanym na haku holowniczym może być konieczne ręczne wyłączenie układu wspomaganie parkowania, by jego czujniki nie reagowały na przyczepę lub bagażnik.

Wspomaganie parkowania*

Zasięg działania z przodu




Zasięg działania czujników odległości z przodu samochodu wynosi około 0,8 m. Sygnały akustyczne informujące o przeszkodach z przodu emitowane są przez jeden z przednich głośników.

Przedni układ wspomagania parkowania pozostaje aktywny do prędkości około 10 km/h. Lampka kontrolna w przycisku świeci się, sygnalizując, że układ jest włączony. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 10 km/h, układ wznowia działanie.

WAŻNE

Gdy zamontowane są dodatkowe światła: Należy pamiętać, że nie mogą one zasłaniać czujników – dodatkowe światła mogą zostać wtedy uznane za przeszkodę.

Sygnalizacja usterek

 Gdy świeci się symbol informacyjny i równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pokazywany jest komunikat **Ukł. parkowania Wymagany serwis**, wspomaganie parkowania nie działa.

WAŻNE

W pewnych okolicznościach czujniki parkowania mogą wysłać fałszywe sygnały, spowodowane obecnością zewnętrznych źródeł dźwięku, które emitują ultradźwięki o takiej samej częstotliwości, jaką wykorzystuje układ wspomagania parkowania.

Jako przykłady takich źródeł można podać klaksony samochodów, mokre opony poruszające się po asfalcie, hamulce pneumatyczne, odgłosy dochodzące z układów wydechowych motocykli itd.

Czyszczenie czujników



Rozmieszczenie przednich czujników.



Rozmieszczenie tylnych czujników.

Czujniki wymagają regularnego oczyszczenia, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy

**Wspomaganie parkowania***

je zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

**UWAGA**

Jeśli czujniki są pokryte brudem, lodem lub śniegiem, może to spowodować ograniczenie ich działania i uniemożliwić pomiar.

Kamera wspomagania parkowania*

Informacje ogólne

Kamera wspomagania parkowania jest systemem pomocniczym i włącza się po włączeniu biegu wstecznego (można to zmienić w menu ustawień, patrz strona 231).

Obraz z kamery jest wyświetlany na ekranie w konsoli środkowej.

i UWAGA

Jeżeli hak holowniczy jest skonfigurowany w układzie elektrycznym samochodu, jego długość jest uwzględniana przy pomiarze wielkości miejsca postojowego.

! OSTRZEŻENIE

- Kamera wspomagania parkowania stanowi jedynie pomoc dla kierowcy i nigdy nie może zwolnić go z odpowiedzialności podczas cofania.
- Kamera ma martwe punkty, w których nie jest w stanie wykryć przeszkody.
- Należy uważać na przykład na ludzi i zwierzęta w pobliżu samochodu.

Działanie i obsługa



Umiejscowienie przycisku **CAM**.

Kamera pokazuje obraz sytuacji za samochodem oraz przeszkody pojawiające się z boku.

Kamera pokazuje szeroki obszar za samochodem oraz część zderzaka i ewentualny hak holowniczy.

Obiekty na ekranie mogą wydawać się nieco przechylone, co jest normalnym objawem.

i UWAGA

Obiekty widoczne na ekranie mogą znajdować się bliżej samochodu niż może się wydawać na podstawie wyświetlanego obrazu.

Jeżeli aktywny jest inny widok, układ kamery wspomagania parkowania automatycznie przejmie ekran i pojawia się na nim obraz z kamery.

Po włączeniu biegu wstecznego pojawiają się dwie linie ciągłe, które w sposób graficzny pokazują tor jazdy tylnych kół samochodu przy aktualnym kącie skrętu kierownicy – ułatwia to parkowanie na niewielkiej przestrzeni, cofanie w ciasnych miejscach i podjeżdżanie do przyczepy w celu jej podłączenia. Przybliżony obrys zewnętrzny samochodu jest przedstawiony za pomocą dwóch przerywanych linii. Linie pomocnicze można wyłączyć w menu ustawień.

Jeżeli samochód jest również wyposażony w czujniki wspomagania parkowania*, to przekazywane przez nie informacje są wyświetlane graficznie w postaci barwnych pól określających odległość od wykrytych przeszkód, patrz strona 208.

Kamera pozostaje włączona przez około 5 sekund od wyłączenia biegu wstecznego albo do momentu, w którym prędkość samochodu przekroczy 10 km/h podczas jazdy do przodu lub 35 km/h podczas jazdy do tyłu.



Kamera wspomagania parkowania*



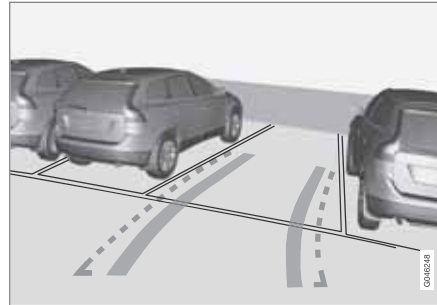
Umiejscowienie kamery obok uchwyty do otwierania bagażnika.

Warunki oświetleniowe

Obraz z kamery jest dostosowany automatycznie do panujących warunków oświetlenia. Z tego powodu jasność i jakość obrazu na ekranie mogą ulegać niewielkim wahaniom. Słabe warunki oświetleniowe mogą spowodować nieznaczne pogorszenie jakości obrazu.

UWAGA

Obiektyw kamery należy oczyszczać z brudu, śniegu i lodu, aby zapewnić optymalne działanie układu. Jest to szczególnie ważne w warunkach słabego oświetlenia.

Linie prowadzące

Przykłady wyświetlania linii prowadzących ułatwiających kierowcy parkowanie.

Pokazywane na ekranie linie prowadzące ułożone są na poziomie podłoża za samochodem, a ich położenie jest bezpośrednio związane z ruchami kierowcy. W ten sposób pokazują kierowcy tor, po jakim samochód będzie się przemieszczał przy aktualnym skřęcie kół.

UWAGA

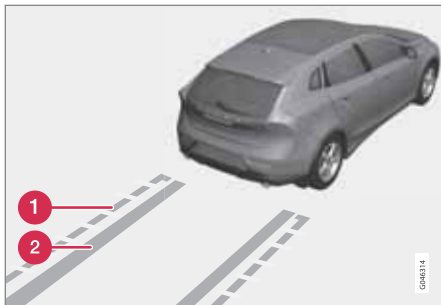
- Podczas cofania z przyczepą, która nie jest podłączona do instalacji elektrycznej samochodu, linie na wyświetlaczu będą pokazywać przewidywany tor jazdy **samocho**du, a nie przyczepy.
- Żadne linie nie są pokazywane na ekranie, jeżeli przyczepa jest podłączona do instalacji elektrycznej samochodu.
- W przypadku podłączenia przyczepy za pomocą oryginalnego przewodu Volvo, kamera wspomagania parkowania zostaje automatycznie wyłączona.

WAŻNE

Należy pamiętać, że wyświetlacz pokazuje tylko obszar za samochodem – obracając kierownicę podczas cofania, trzeba zatem zwracać uwagę na obszar z boków i przed samochodem.

Kamera wspomagania parkowania*

Linie obrysowe



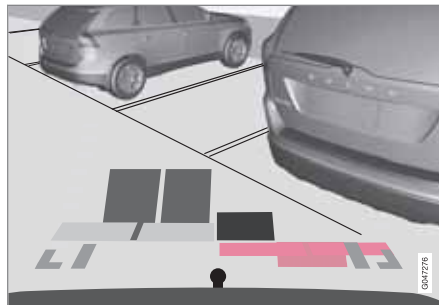
Linie wyświetlane przez układ.

- 1 Linia obrysowa, strefa swobodnego cofania
- 2 „Ślady kół”

Linia przerywana (1) wyznacza strefę do około 1,5 m w tył od zderzaka. Jest to również granica najbardziej wystających części samochodu, takich jak lusterka zewnętrzne na drzwiach i narożniki – również w trakcie zakręcania.

Szerokie „ślady kół” (2) pomiędzy liniami bocznymi wskazują, którędy będą toczyć się koła i mogą być przedłużone do około 3,2 m w tył od zderzaka, jeżeli na tej drodze nie ma przeszkód.

Samochody z czujnikami cofania*



Obszary oznaczone kolorami (x 4, po jednym na każdy czujnik) pokazują odległość.

Jeżeli samochód jest również wyposażony w czujniki wspomagania parkowania (patrz strona 208), to sygnalizacja odległości będzie dokładniejsza, a zabarwione obszary wskażą, który z 4 czujników rejestruje przeszkodę.

Kolor pola zmienia się wraz ze zmniejszaniem się odległości do przeszkody – od jasnożółtego, przez żółty i pomarańczowy do czerwonego.

Kolor	Odległość (w metrach)
Jasnożółty	0,7-1,5
Żółty	0,5-0,7

Kolor	Odległość (w metrach)
Pomarańczowy	0,3-0,5
Czerwony	0-0,3

Ustawienia funkcyjne

Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, gdy wyświetlany jest widok z kamery. Dokonać żądanych ustawień.

Uwagi dodatkowe

- Ustawienie standardowe jest takie, że kamera włącza się w momencie włączenia biegu wstecznego.
- Jedno naciśnięcie przycisku **CAM** włącza kamerę, nawet jeżeli nie jest włączony bieg wsteczny.
- Obracać pokrętkę **TUNE** lub naciskać przycisk **CAM**, aby przełączać obraz między widokiem normalnym a powiększonym.

Hak holowniczy

Kamerę można wykorzystać przy podłączaniu przyczepy do samochodu. Na wyświetlaczu może zostać wyświetlona linia pomocnicza pokazująca zamierzony „kurs” haka holowniczego w kierunku przyczepy – podobnie jak „ślady kół”.



Kamera wspomagania parkowania*

- Widok haka holowniczego można powiększyć, naciskając jeden raz przycisk **CAM**, aby zwiększyć precyzję wykonywanych manewrów. Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca normalny widok.

Linie prowadzącą haka holowniczego włącza się w menu **MY CAR**, gdzie można dokonać wyboru między wyświetlaniem „śladów kół” lub „kursu” haka holowniczego – obu tych opcji nie można wyświetlić jednocześnie.

Ograniczenia

UWAGA

Bagażniki rowerowe i inne akcesoria montowane z tyłu samochodu mogą zasłaniać pole widzenia kamery.

Należy pamiętać o tym, że nawet jeżeli przesłonięty obszar na ekranie wygląda na stosunkowo niewielki, w rzeczywistości może być dość duży. W rezultacie może się zdarzyć, że przeszkody staną się widoczne dopiero w niewielkiej odległości od samochodu.

O tym należy pamiętać

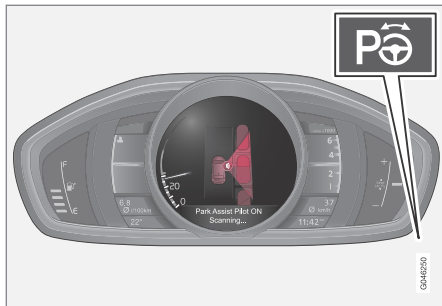
- Obiektów kamery nie może być zabrudzony ani pokryty śniegiem lub lodem.
- Obiektów kamery należy regularnie przemywać letnią wodą z dodatkiem szam-

ponu samochodowego, uważając przy tym, aby go nie zarysować.



Układ aktywnego wspomagania parkowania – PAP*

Informacje ogólne



Przycisk do włączania/wyłączania układu na konsoli środkowej.

Układ aktywnego wspomagania parkowania (PAP – Park Assist Pilot) pomaga kierowcy w parkowaniu, sprawdzając najpierw, czy wolna przestrzeń jest wystarczająco duża, a następnie obracając kierownicą w celu wprowadzenia samochodu na miejsce postojowe. Symbole, grafika i komunikaty tekstowe na wyświetlaczu w zespole wskaźników informują, kiedy należy wykonać określone czynności.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy jest skonfigurowany w układzie elektrycznym samochodu, jego długość jest uwzględniana przy pomiarze wielkości miejsca postojowego.

OSTRZEŻENIE

Układ PAP nie działa we wszystkich sytuacjach i został zaprojektowany jedynie jako dodatkowa funkcja pomocnicza.

Kierowca zawsze ponosi ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu oraz za zwracanie uwagi na otoczenie i innych użytkowników drogi, którzy zbliżają się do samochodu lub mijają go podczas parkowania.

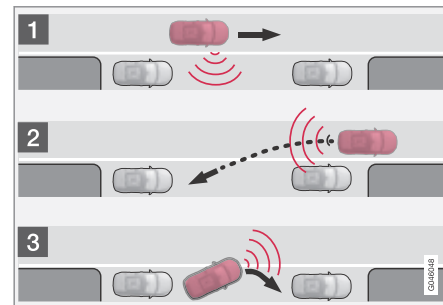
Funkcjonowanie

UWAGA

Funkcja PAP dokonuje pomiaru miejsca postojowego i obraca kierownicą – zadaniem kierowcy jest postępowanie zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, które polega na zmianie biegów (do tyłu/do przodu), regulowaniu prędkości, hamowaniu i zatrzymaniu samochodu.

Układ PAP może zostać włączony, jeśli po uruchomieniu silnika zostaną spełnione następujące warunki:

- Funkcje DSTC i ABS nie mogą być aktywne, gdy włączona jest funkcja PAP – do ich aktywacji może dojść na przykład na stromym zboczu lub na śliskim podłożu; więcej informacji, patrz strony 145 i 156.
- Do samochodu nie może być podłączona przyczepa.
- Prędkość musi być mniejsza niż 50 km/h.



Zasada działania funkcji PAP.

Funkcja PAP parkuje samochód etapami w następujący sposób:

1. Funkcja wyszukuje miejsce postojowe i mierzy jego wielkość (A i B). Podczas

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Układ aktywnego wspomagania parkowania – PAP*

pomiaru prędkość samochodu nie może przekraczać 30 km/h.

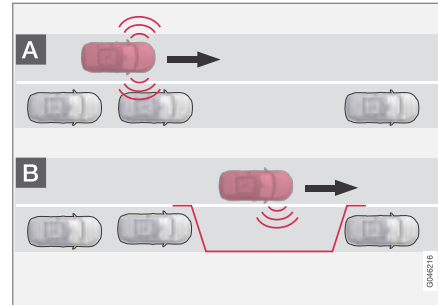
2. Wprowadzenie samochodu na miejsce postojowe na biegu wstecznym (C i D).
3. Wyprostowanie pozycji samochodu na miejscu postojowym na biegu wstecznym i biegu do przodu (E i F).

Działanie

Kierowca otrzymuje polecenia w postaci prostych, jasnych instrukcji pojawiających się na tablicy rozdzielczej – wykorzystywana jest grafika i tekst.

UWAGA

Należy pamiętać, że podczas obracania kierownicy w czasie parkowania może ona w niektórych położeniach zasłaniać instrukcje wyświetlane na tablicy rozdzielczej.

1 – Wyszukanie miejsca i sprawdzenie wielkości

Funkcja PAP wyszukuje miejsce postojowe i sprawdza, czy jest wystarczająco duże. Zamocowanie zaczepu do holownika:



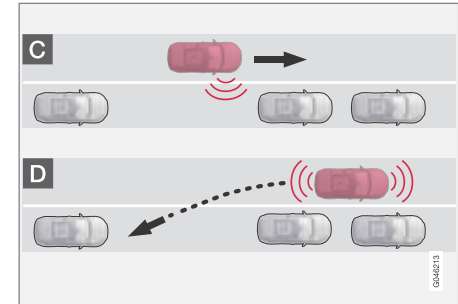
1. Włączyć funkcję PAP, naciskając ten przycisk i nie przekraczać prędkości 30 km/h.

2. Obserwować wyświetlacz na tablicy rozdzielczej, by być przygotowanym do zatrzymania samochodu, gdy pojawi się takie polecenie graficzne i tekstowe.
3. Zatrzymać samochód, gdy pojawi się takie polecenie graficzne i tekstowe.

UWAGA

Funkcja PAP wyszukuje miejsce postojowe, wyświetla instrukcje i wprowadza samochód na miejsce parkowania znajdującego się po stronie pasażera. W razie potrzeby samochód można także zaparkować na miejscu postojowym znajdującym się po stronie kierowcy:

- Włączyć kierunkowskaz po stronie kierowcy – samochód zostanie wtedy zaparkowany po tej stronie ulicy.

2 – Wjazd tyłem

Podczas cofania układ PAP kieruje samochodem, wprowadzając go na miejsce postojowe. Należy wykonać następujące czynności:

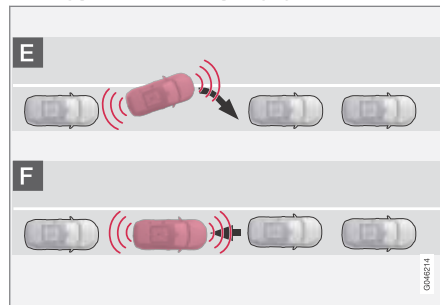
Układ aktywnego wspomagania parkowania – PAP*

1. Sprawdzić, czy obszar za samochodem jest pusty, a następnie włączyć bieg wsteczny.
2. Cofać powoli i ostrożnie bez dotykania kierownicy – z prędkością nie większą niż około 7 km/h.
3. Obserwować wyświetlacz na tablicy rozdzielczej, by być przygotowanym do zatrzymania samochodu, gdy pojawi się takie polecenie graficzne i tekstowe.

i UWAGA

- Gdy funkcja PAP jest aktywna, należy trzymać ręce z dala od kierownicy.
- Należy zadbać o to, by kierownica nie napotykała na żadne przeszkody i mogła obracać się swobodnie.
- Aby uzyskać optymalny rezultat – poczekać, aż kierownica obróci się, a następnie podjechać do tyłu/do przodu.

3 – Wyprostowanie pozycji



Gdy samochód wjedzie tyłem na miejsce postojowe, wymagane jest wyprostowanie jego pozycji i zatrzymanie.

1. Włączyć pierwszy bieg lub wybrać położenie **D**, poczekać, aż kierownica obróci się, a następnie podjechać powoli do przodu.
2. Zatrzymać samochód, gdy pojawi się takie polecenie graficzne i tekstowe.
3. Włączyć bieg wsteczny i cofać powoli, aż pojawi polecenie graficzne i tekstowe, by zatrzymać samochód.

Po zakończeniu parkowania funkcja zostaje automatycznie wyłączona i pojawia się informacja graficzna oraz tekstowa o zakończeniu tej procedury. Może wystąpić konieczność

poprawienia ustawienia samochodu przez kierowcę. Tylko kierowca jest w stanie stwierdzić, czy samochód jest zaparkowany poprawnie.

i WAŻNE

Odległość, przy której występuje ostrzeżenie, jest mniejsza, gdy czujniki są używane przez układ aktywnego wspomagania parkowania niż wtedy, gdy korzysta z nich zwykły układ wspomagania parkowania.

Ograniczenia

Procedura parkowania z użyciem układu PAP zostaje przerwana:

- jeśli samochód jedzie zbyt szybko – powyżej 7 km/h
- jeśli kierowca poruszy kierownicą
- jeśli uaktywni się układ ABS lub DSTC – np. koła utracą przyczepność na śliskiej drodze.
- jeśli zostaną otwarte drzwi pasażera – drzwi kierowcy mogą natomiast zostać otwarte.

O przerwaniu procedury parkowania z użyciem układu PAP informuje komunikat tekstowy.



Układ aktywnego wspomaganie parkowania – PAP*

UWAGA

Jeśli czujniki są pokryte brudem, lodem lub śniegiem, może to spowodować ograniczenie ich działania i uniemożliwić pomiar.

WAŻNE

W pewnych okolicznościach układ PAP nie jest w stanie znaleźć miejsca postojowego – jednym z powodów mogą być zakłócenia działania czujników pochodzące z zewnętrznych źródeł dźwięku, które emitują ultradźwięki o takiej samej częstotliwości, jaką wykorzystuje układ wspomaganie parkowania.

Jako przykłady takich źródeł można podać klaksony samochodów, mokre opony poruszające się po asfalcie, hamulce pneumatyczne, odgłosy dochodzące z układów wydechowych motocykli itd.

O tym należy pamiętać

Kierowca powinien pamiętać, że układ wspomaganie parkowania jest funkcją pomocniczą, a nie nieomylną, w pełni automatyczną funkcją. Dlatego kierowca musi być gotowy do podjęcia interwencji. Są też pewne szczególności, o których należy pamiętać podczas parkowania:

- Układ PAP rozpoczyna działanie od bieżącego położenia zaparkowanego samochodu – jeśli samochód jest zaparkowany niewłaściwie, opony i obręcze kół mogą ulec uszkodzeniu o krawężnik.
- Układ PAP jest przeznaczony do parkowania na prostych ulicach, a nie na ostrych zakrętach lub łukach. Dlatego podczas przeprowadzania pomiaru przez układ PAP należy upewnić się, czy samochód znajduje się w pozycji równoległej do miejsca postojowego.
- Znalazienie miejsca postojowego na wąskiej ulicy nie zawsze jest możliwe z powodu zbyt małej ilości przestrzeni do wykonania manewrów. W takiej sytuacji układowi można pomóc, jadąc jak najbliżej tej strony ulicy, po której ma zostać zaparkowany samochód.
- Należy pamiętać, że podczas parkowania przód samochodu może skrócić w kierunku nadjeżdżających pojazdów.
- Obiekty znajdujące się powyżej stref wykrywania czujników nie są uwzględniane przy obliczaniu ilości miejsca do parkowania. Może to spowodować, że układ PAP skręci na miejsce postojowe zbyt wcześnie.
- Odpowiedzialność za sprawdzenie, czy miejsce wybrane przez układ PAP jest odpowiednie do parkowania, ponosi kierowca.
- Należy używać zatwierdzonych opon¹ napompowanych do prawidłowego ciśnienia, ponieważ ma to wpływ na zdolność układu PAP do zaparkowania samochodu.
- Intensywne opady deszczu lub śniegu mogą spowodować, że układ nieprawidłowo zmierzy wielkość miejsca postojowego.
- Nie używać układu PAP, jeśli są założone łańcuchy przeciwpoślizgowe lub koła zapasowe.
- Nie używać układu PAP, jeśli z samochodu wystaje długi ładunek.

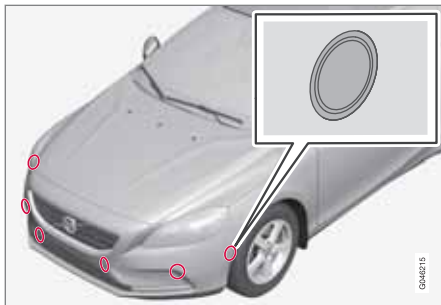
WAŻNE

W przypadku zmiany rozmiaru obręczy kół na inny dozwolony, w wyniku której dochodzi do zmiany obwodu koła, może wystąpić konieczność aktualizacji parametrów układu PAP. Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

¹ „Zatwierdzone opony” to opony tego samego typu i marki, co opony zamontowane w samochodzie w momencie dostawy z fabryki.

Układ aktywnego wspomagania parkowania – PAP*

Konserwacja



Czujniki układu PAP znajdują się w zderzakach – 6 z przodu i 4 z tyłu.

Aby funkcja PAP mogła działać prawidłowo, jej czujniki trzeba czyścić regularnie wodą z dodatkiem szamponu samochodowego – są to te same czujniki, z których korzysta układ wspomagania parkowania, patrz strona 210.

Symbole i komunikaty

Wyświetlacz na tablicy rozdzielczej może pokazywać różne kombinacje symboli i komunikatów tekstowych o zmiennej treści – czasami wraz z wyraźnym opisem zalecanego działania.

Jeśli pojawi się komunikat informujący o tym, że układ PAP nie działa, zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Układy BLIS i CTA*

Informacje ogólne o układach BLIS i CTA

Funkcja BLIS (Blind Spot Information System) została zaprojektowana do jazdy w intensywnym ruchu po drogach z wieloma pasami w tym samym kierunku. Układ BLIS pomaga kierowcy, ostrzegając go o:

- pojazdach znajdujących się w martwym polu widoczności
- szybko zbliżających się pojazdach na sąsiednich pasach ruchu po lewej lub prawej stronie samochodu.

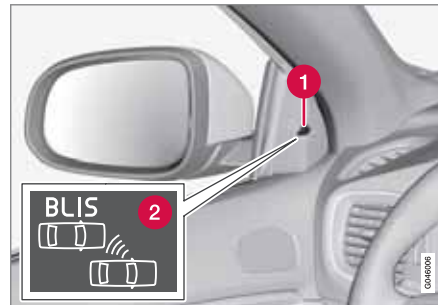
Funkcja CTA (Cross Traffic Alert) układu BLIS ma za zadanie pomagać kierowcy, ostrzegając go o:

- ruchu odbywającym się w kierunku poprzecznym podczas cofania samochodu.

! OSTRZEŻENIE

Układy BLIS i CTA stanowią dodatkowe funkcje pomocnicze i nie zastępują bezpiecznego stylu jazdy ani korzystania z wewnętrznego lusterka wstecznego i lusterek bocznych. Funkcje BLIS i CTA nigdy nie zwalniają kierowcy z odpowiedzialności ani obowiązku zachowania uwagi.

Odpowiedzialność za bezpieczne zmienianie pasa ruchu i cofanie zawsze ponosi kierowca.

Działanie

Umiejscowienie lampki układu BLIS ¹.

- 1 Lampka sygnalizacyjna
- 2 Symbol układu BLIS

i UWAGA

Lampka zapala się po tej stronie samochodu, po której układ wykrył obecność pojazdu. Jeśli samochód jest wyprzedzany z obu stron jednocześnie, zapalą się obie lampki.

Funkcjonowanie

Układy BLIS i CTA zostają włączone w momencie uruchomienia silnika. Potwierdza to jednokrotne błysnięcie lampek kontrolnych w drzwiach.

Włączanie/wyłączanie układu BLIS

Wyłącznik układu.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.



Układy BLIS i CTA*

Funkcję **BLIS** można wyłączyć/włączyć, naciskając przycisk **BLIS** na konsoli środkowej.

Niektóre kombinacje wybranego wyposażenia nie pozostawiają wolnego miejsca na przycisk w konsoli środkowej – w takim przypadku funkcja ta jest obsługiwana poprzez menu samochodu **MY CAR**²:

- Wybrać **Włącz** lub **Wyłącz** w opcji menu **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **BLIS**.

Wyłączenie/włączenie układu BLIS jest sygnalizowane zgaszeniem/zaświecenie się lampki w przycisku, a zmiana zostaje także potwierdzona komunikatem tekstowym na wyświetlaczu w tablicy rozdzielczej. Przy włączeniu układu lampki kontrolne w drzwiach błyskają jeden raz.

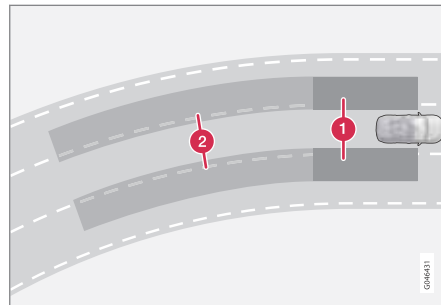
Aby wyłączyć komunikat:

- Nacisnąć przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika zespolonego.

lub

- Poczekać około 5 sekund – komunikat zniknie.

Działanie układu



Zasada działania układu BLIS: 1. Strefa monitorowania martwego pola widoczności. 2. Strefa monitorowania obecności szybko zbliżających się pojazdów.

Funkcja BLIS działa przy prędkości jazdy powyżej około 10 km/h.

Układ reaguje, gdy:

- samochód jest wyprzedzany przez inne pojazdy
- inny pojazd szybko zbliża się do samochodu

Gdy układ BLIS wykryje pojazd w strefie 1 lub szybko zbliżający się pojazd w strefie 2, lampka funkcji BLIS w drzwiach zapala się światłem ciągłym. Jeśli kierowca włączy kie-

runkowskaz po tej samej stronie, po której pojawiło się ostrzeżenie, lampka funkcji BLIS świecąca do tej pory światłem ciągłym zacznie błyskać, emitując bardziej intensywne światło.



OSTRZEŻENIE

Układ BLIS nie działa na ostrych zakrętach.

Układ BLIS nie działa, gdy samochód cofa.

Włączanie/wyłączenie układu CTA

W samochodach wyposażonych w układ wspomaganie parkowania (patrz strona 208) funkcję CTA można wyłączyć/włączyć za pomocą przycisku funkcji PAS:

² Struktura menu – patrz strona 231.



Układy BLIS i CTA*

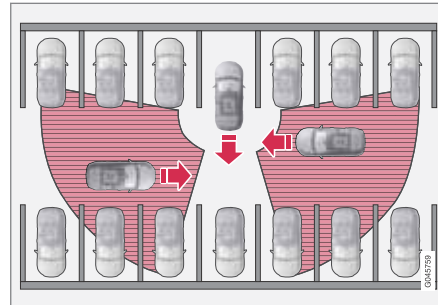


Włączanie/wyłączanie czujników układu wspomagania parkowania i układu CTA.

Sam układ CTA można wyłączyć w menu **MY CAR**² w następujący sposób:

- Przejdź do opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **BLIS** → **Cross Traffic Alert** i zlikwidować zaznaczenie. Funkcja CTA zostanie wyłączona. Układ BLIS pozostanie włączony.

Działanie układu CTA



Zasada działania układu CTA –

Funkcja CTA, będąca uzupełnieniem funkcji BLIS, pozwala kontrolować ruch po bokach samochodu w kierunku poprzecznym podczas cofania, na przykład przy wyjeżdżaniu tyłem z miejsca parkingowego.

Układ CTA ma za zadanie wykrywać głównie pojazdy. W sprzyjających warunkach może wykrywać także mniejsze obiekty, takie jak rowerzyści i piesi.

Układ CTA jest aktywny tylko podczas cofania i włącza się automatycznie po wybraniu biegu wstecznego.

- Jeśli układ CTA wykryje obiekt zbliżający się z boku, rozlega się dźwiękowy sygnał

ostrzegawczy. Sygnał dobiega z lewego lub prawego głośnika, zależnie od kierunku, z którego zbliża się wykryty obiekt.

- Układ CTA ostrzega także kierowcę poprzez zapalenie lampek funkcji BLIS.
- Dodatkowe ostrzeżenie ma postać podświetlonej ikony na grafice układu PAS na ekranie TV.

OSTRZEŻENIE

Układ CTA nie działa we wszystkich sytuacjach i został zaprojektowany jedynie jako dodatkowa funkcja pomocnicza.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu ponosi zawsze kierowca.

² Struktura menu – patrz strona 231.

Układy BLIS i CTA*

Konserwacja



Umieszczenie czujników funkcji BLIS i CTA.

Czujniki funkcji BLIS i CTA znajdują się wewnątrz tylnego błotnika/zderzaka po obu stronach samochodu.

- Aby zapewnić ich optymalne działanie, powierzchnie przed czujnikami muszą być utrzymywane w czystości.

Ograniczenia

- Układy BLIS i CTA zostają wyłączone po podłączeniu przyczepy do układu elektrycznego samochodu.
- Zabrudzenia, lód lub śnieg pokrywające czujniki mogą ograniczyć ich działanie i uniemożliwić ostrzeżenie kierowcy. Układy BLIS i CTA nie są w stanie wykry-

wać zagrożeń, gdy ich czujniki są zasłonięte.

- Nie mocować żadnych obiektów, taśm ani naklejek w okolicy czujników.

WAŻNE

Naprawę elementów układów BLIS i CTA może przeprowadzać wyłącznie stacja obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Komunikaty układu monitorującego martwe pola widoczności

W sytuacjach, w których funkcje BLIS i CTA nie są dostępne lub ich działanie zostanie przerwane, na tablicy rozdzielczej może pojawić się symbol wraz z komunikatem objaśniającym. Należy postępować zgodnie z wyświetlonymi zaleceniami.

Przykładowe komunikaty:

Komunikat	Znaczenie
CTA Wyłączone	Układ CTA został wyłączony ręcznie. Układ BLIS jest włączony.
Systemy BLIS i CTA wyłączone Podłączona przyczepa	Układy BLIS i CTA są tymczasowo wyłączone, ponieważ do układu elektrycznego samochodu jest podłączona przyczepa.
Systemy BLIS i CTA Wymagany serwis	Układy BLIS i CTA nie działają. <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Zapoznanie się z komunikatem można potwierdzić krótkim naciśnięciem przycisku **OK** na dźwigni przełącznika kierunkowskózów.



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	228
Menu MY CAR.....	231
Klimatyzacja.....	240
Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*.....	252
Nagrzewnica wspomagająca*.....	257
Komputer pokładowy.....	259
Dostosowywanie własności jezdnych.....	264
Wyposażenie służące wygodzie podróżowania.....	265



05

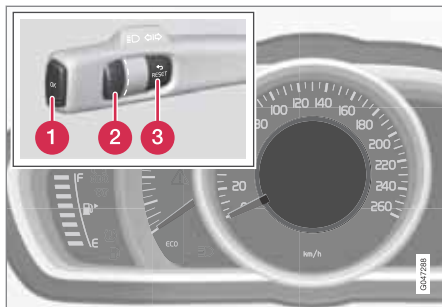
KOMFORT JAZDY I PRZYJEMNOŚĆ PROWADZENIA



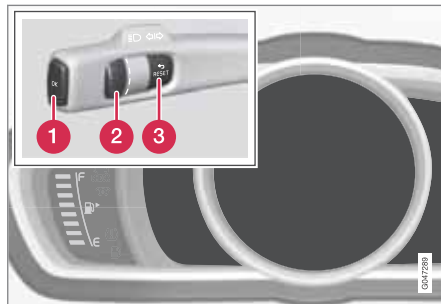


Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Zespół wskaźników



Wyświetlacz informacyjny (analogowy zespół wskaźników) oraz elementy sterowania do nawigacji w obrębie menu.



Wyświetlacz informacyjny (cyfrowy zespół wskaźników) oraz elementy sterowania do nawigacji w obrębie menu.

- 1 **OK** – otwieranie menu, potwierdzanie komunikatów i potwierdzanie wybranych opcji menu.
- 2 **Pokrętło nawigacyjne** – przewijanie opcji menu.
- 3 **RESET** – kasowanie danych w wybranej pozycji komputera pokładowego oraz cofanie się w strukturze menu.

Menu funkcji dostępnych na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników obsługiwane jest za pomocą lewej dźwigni przełączników. Zakres pokazywanego menu uzależniony jest od aktualnie wybranej pozycji

wyłącznika zapłonu, patrz strona 86. Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat tekstowy, menu udostępniane jest po potwierdzeniu zapoznania się z treścią komunikatu przyciskiem **OK**.

Struktura menu

Niektóre z poniższych opcji menu wymagają, by dana funkcja i odpowiednie wyposażenie były zainstalowane w samochodzie.

Analogowy zespół wskaźników

Prędkość cyfrowa

Nagrzewnica*

Nagrz.dodatkowa*

Opcje TC

Status serwisowy

Poziom oleju¹

Komunikaty (##)²

Cyfrowy zespół wskaźników

Ustawienia*

Motywy

Tryb kontrastu/Tryb kolorów

Status serwisowy

1 Dotyczy niektórych silników.

2 Liczba komunikatów jest podana w nawiasach.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Komunikaty²Poziom oleju¹

Ogrz. postojowe*

Zerow.komp.podr.

Komunikat

Gdy zostanie podświetlony symbol ostrzegawczy lub informacyjny, bądź zaświeci się lampka sygnalizacyjna, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat tekstowy. Komunikat o błędzie jest przechowywany na liście w pamięci do czasu usunięcia usterki.

Nacisnąć przycisk **OK** (patrz ilustracja w części „Zespół wskaźników” na stronie 228), aby potwierdzić³ komunikat. Do przeglądania komunikatów służy pokrętko.



UWAGA

Jeżeli podczas korzystania z komputera pokładowego pojawi się komunikat ostrzegawczy, to przed ponownym podjęciem poprzedniej czynności trzeba zapoznać się z jego treścią (nacisnąć **OK**).

Komunikat	Działanie
Zatrzymać pojazd ^A	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Istnieje poważne zagrożenie uszkodzeniem – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Wyłączyć silnik ^A	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Istnieje poważne zagrożenie uszkodzeniem – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Pilny serwis ^A	Należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B w celu natychmiastowego sprawdzenia samochodu.
Wymagany serwis ^A	Należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B w celu jak najszybszego sprawdzenia samochodu.
Patrz instrukcja ^A	Zapoznać się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu.

Komunikat	Działanie
Zarezerwuj termin przeglądu	Czas na zarezerwowanie przeglądu okresowego – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Czas na planowy przegląd	Czas na przegląd okresowy – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B . Termin przeprowadzenia przeglądu okresowego zależy od przebiegu samochodu, czasu (w miesiącach), który upłynął od ostatniego przeglądu, czasu przepracowanego przez silnik i klasy oleju.

05

² Liczba komunikatów jest podana w nawiasach.

¹ Dotyczy niektórych silników.

³ Komunikat można także potwierdzić za pomocą pokrętki lub przycisku **RESET**.



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Komunikat	Działanie
Termin przeglądu minął	Sygnalizacja przekroczenia terminu przeglądu okresowego. W przypadku nieprzestrzegania terminu przeglądu okresowych ewentualne uszkodzenia podzespołów samochodu nie są objęte gwarancją – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Skrzynia biegów Wymagana wymiana oleju	Należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B w celu jak najszybszego sprawdzenia samochodu.
Skrzynia biegów Ograniczone działanie	Skrzynia biegów nie może pracować z pełną wydajnością. Zachować ostrożność podczas jazdy, aż komunikat zniknie ^C . Jeżeli komunikat pojawia się wielokrotnie – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .

Komunikat	Działanie
Skrzynia biegów gorąca Zmniejsz prędkość	Jechać łagodniej lub zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. Wybrać bieg jałowy i pozwolić na pracę silnika na tym biegu, aż do momentu gdy komunikat zniknie ^C .
Skrzynia biegów gorąca Zatrzymaj pojazd Poczekaj, aż ostygnie	Poważna awaria. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się ze stacją obsługi ^B .

Komunikat	Działanie
Czasowo wył.^A	Tymczasowe wyłączenie funkcji, która zostanie przywrócona podczas jazdy lub po ponownym uruchomieniu silnika.
Słabe ładowanie akumulatora Tryb oszczędzania mocy	Radioodtwarzacz został wyłączony w celu ograniczenia zużycia energii. Naładować akumulator.

^A Część komunikatu, wyświetlana razem z informacją o tym, gdzie wystąpił problem.

^B Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

^C Informacje na temat komunikatów automatycznej skrzyni biegów, patrz strona 133.



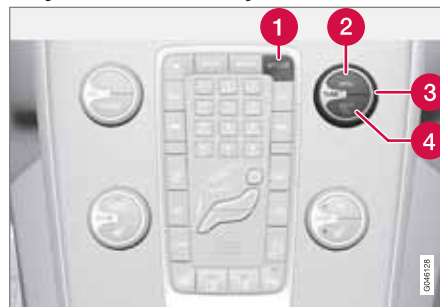
Menu MY CAR

Informacje ogólne na temat opcji MY CAR

W tym menu można obsługiwać wiele funkcji samochodu, takich jak nastawianie zegara lub działanie zewnętrznych lusterek wstecznych i zamków.

Do nawigacji w obrębie menu służą przyciski na konsoli środkowej lub w prawym zestawie przycisków sterujących przy kierownicy.

Niektóre funkcje są standardowe, a inne opcjonalne – ich zestaw zmienia się również w zależności od rynku.

Działanie**Przyciski w środkowej konsoli**

Przyciski w środkowej konsoli do obsługi menu.

- 1 Nacisnąć **MY CAR**, aby wyświetlić opcje dostępne w menu **MY CAR**.
- 2 Nacisnąć **OK MENU**, aby wybrać/zaznaczyć podświetloną opcję menu lub zapisać wybrane ustawienie funkcji w pamięci.
- 3 Przekręcić pokrętko **TUNE**, aby przewijać opcje menu w górę/w dół.
- 4 **EXIT**

Funkcje przycisku EXIT

Zależnie od tego, przy której funkcji i na którym poziomie menu znajduje się kursor w momencie naciśnięcia **EXIT**, może mieć miejsce jedno z następujących zdarzeń:

- odrzucenie rozmowy telefonicznej
- anulowanie aktualnej funkcji
- usunięcie wprowadzonych znaków
- cofnięcie ostatniego wyboru
- przejście do wyższego poziomu menu.

Ponadto w przypadku krótkiego i długiego naciśnięcia przycisku można uzyskać różne efekty.

Długie naciśnięcie powoduje przejście do najwyższego poziomu menu (ekran główny), z którego dostępne są wszystkie funkcje/menu samochodu, patrz strona 275.



Menu MY CAR

Przyciski sterujące przy kierownicy*



Wygląd zestawu przycisków może się różnić zależnie od wersji systemu audio, patrz strona 272.

- 1 Obrócić pokrętko, aby przewinąć opcje menu w górę/w dół.
- 1 Nacisnąć pokrętko, aby wybrać/zaznaczyć podświetloną opcję menu lub zapisać wybrane ustawienie funkcji w pamięci.
- 2 EXIT (patrz punkt „Funkcje przycisku EXIT”, strona 231).

Dostęp do opcji

Aktualny poziom struktury menu pokazywany jest w prawym górnym rogu wyświetlacza w środkowej konsoli. Dostęp do opcji w strukturze menu przedstawiono w niniejszej instrukcji w następujący sposób:

Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia blokowania → Odblokowanie drzwi → Drzwi kierowcy, nast. wszystkie.

Poniżej zamieszczono przykład, w jaki sposób za pomocą zestawu przycisków w kierownicy uzyskać dostęp do funkcji i zmienić jej ustawienia:

1. Nacisnąć przycisk **MY CAR** w środkowej konsoli.
2. Przejść dożądanego menu, np. **Ustawienia**, za pomocą pokrętki (1), a następnie **nacisnąć** pokrętko – wyświetlone zostanie podmenu.
3. Przejść dożądanego menu, np. **Ustawienia pojazdu** i nacisnąć pokrętko – wyświetlone zostanie podmenu.
4. Przejść do **Ustawienia blokowania** i nacisnąć pokrętko – wyświetlone zostanie nowe podmenu.
5. Przejść do **Odblokowanie drzwi** i nacisnąć pokrętko – wyświetlone zostanie podmenu zawierające dostępne funkcje.
6. Wybrać jedną z opcji **Wszystkie drzwi** lub **Drzwi kierowcy, nast. wszystkie** i nacisnąć pokrętko – w pustym kwadraciku obok danej opcji pojawi się krzyżyk.

7. Wyjść z funkcji programowania, wycofując się kolejno z poszczególnych menu krótkimi naciśnięciami przycisku **EXIT** (2) lub jednym długim naciśnięciem.

Procedura wygląda tak samo, jak w przypadku przycisków w konsoli środkowej, patrz strona 231: **OK MENU** (2), **EXIT** (4) i pokrętła **TUNE** (3).

MY CAR

W menu **MY CAR** dostępne są następujące opcje:



- **Moje V40**
- **Statyst. podróży** (Trip statistics)
- **DRiVe**
- **Syst. wspom.** (Support systems)
- **Ustawienia** (Settings)



Menu MY CAR

Moje V40



MY CAR → Moje V40

Ekran wyświetlacza prezentuje wszystkie układy wspomagające kierowcę będące w wyposażeniu samochodu – można je tutaj włączyć lub wyłączyć.

Statystyka podróży

MY CAR → Statystyka podróży

Historia jest prezentowana na ekranie TV w postaci wykresu słupkowego zawierającego dane o średnim zużyciu paliwa i średniej prędkości, patrz strona 262.

DRIVE

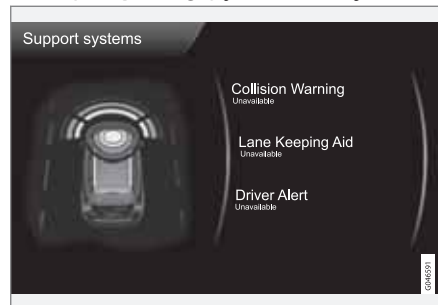
MY CAR → DRIVE

Dostępna jest tu prezentacja systemu Start-Stop firmy Volvo, a także zalecenia dotyczące energooszczędnych technik jazdy.

- **Start/Stop**
- **Ekologiczny sposób jazdy**

Więcej informacji, patrz strona 137.

Układy wspomagające kierowcę



MY CAR → Syst. wspom.

(MY CAR > Support systems)

Na ekranie wyświetlacza widoczne jest podsumowanie prezentujące aktualny stan układów wspomagających kierowcę.

Ustawienia – menu

Oto struktura menu:

Poziom 1 menu	
Poziom 2 menu	str.
Poziom 3 menu	
Poziom 4 menu	

Przedstawiono tu 4 pierwsze poziomy menu dostępne w menu **MY CAR** → **Ustawienia**. Niektóre menu zawierają kolejne podmenu, które opisano szczegółowo w poświęconych im rozdziałach.

Przy dokonywaniu wyboru, czy dana funkcja ma być aktywna/**Wł.** czy nieaktywna/**Wył.**, wyświetlana jest kratka:

Wł.: Kratka zaznaczona.

Wył.: Pusta kratka.

- Wybrać **Wł./Wył.** za pomocą przycisku **OK**, a następnie wyjść z menu za pomocą przycisku **EXIT**.

Ustawienia pojazdu	
Pamięć kluczyka do samochodu	str. 89 i 113
Wł.	
Wył.	



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Menu MY CAR

Ustawienia blokowania	str. 50, 58 i 62
Aut. blokowanie drzwi	
Wł.	
Wył.	
Odblokowanie drzwi	
Wszystkie drzwi	
Drzwi kierowcy, nast. wszystkie	
Dostęp bezkluczykowy	
Wszystkie drzwi	
Odblokowanie dowolnych drzwi	
Drzwi po tej samej stronie	
Drzwi przednie	
Potwierdzenie akustyczne	
Wł.	
Wył.	
Zredukowana ochrona	str. 64 i 70
Aktywuj jeden raz	
Zapytaj przy wysiadaniu	

Ustaw. zewn. lusterek wstecz- nych	str. 114
Złóż lusterka	
Pochyl lewe lusterko	
Pochyl prawe lusterko	
Ustawienia oświetlenia	str. 103
Oświetlenie wewn.	
Oświetlenie podłogi	
Oświetlenie nastro- jowe	
Barwa oświetlenia nastrojowego	
Sygnalizacja świetlna zablokowania	str. 49
Wł.	
Wył.	
Sygnalizacja świetlna odblokowana	
Wł.	
Wył.	

Oświetlenie asekuracyjne	str. 50 i 104
Wył.	
30 sek.	
60 sek.	
90 sek.	
Opóźnienie wyłącz. świateł	str. 104
30 sek.	
60 sek.	
90 sek.	
Potrójny sygnał kierunkow- skazu	str. 102
Wł.	
Wył.	



Menu MY CAR

Tymczasowy ruch lewostronny Wł. Wył.	str. 104
lub Tymczasowy ruch prawostronny Wł. Wył.	
Aktywne doświetlanie zakrętów Wł. Wył.	str. 100
Dodatkowe światła Wł. Wył.	str. 96
Opór przy obrac. kierownicy Mały Średni Duży	str. 264

Wyśw. prędk. na mon. Infotainment Wł. Wył.	
Przywrócenie ustawień stand. pojazdu Wszystkie funkcje w menu Ustawienia pojazdu uzyskują pierwotne ustawienia fabryczne.	
Systemy wspomagania kierowcy	
Ostrzeg. przed kolizją Wł. Wył. Krytyczny odstęp Duży Normalny Mały Dźwięk ostrzegawczy Wł. Wył.	str. 190

Lane Keeping Aid Wł. Wył. Włączanie przy rozruchu Wł. Wył. Zwiększona czułość* Wł. Wył. Opcje sys. wspomagania Tylko wibracje Tylko asystent kierowania Pełny zakres funkcji	str. 204
Pokaż znaki drogowe Wł. Wył.	str. 159
Ostrzeż. o przekroczeniu prędkości Wł. Wył.	





05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Menu MY CAR

DSTC Wł. Wył.	str. 156
City Safety Wł. Wył.	str. 184
BLIS Wł. Wył.	str. 221
Cross Traffic Alert Wł. Wył.	
Alarm odstępu Wł. Wył.	str. 181
Driver Alert Wł. Wył.	str. 201
Opcje systemowe	

Godzina Tutaj nastawia się zegar w tablicy rozdzielczej.	str. 84
Format czasu 12h 24h	str. 84
Wygaszacz ekranu Wł. Wył. Jeżeli zostanie wybrana ta opcja, to pewnym czasie braku aktywności obraz na ekranie TV zostanie wygaszony, a w jego miejsce pojawi się pusty ekran. Aktualna zawartość ekranu zostanie wyświetlona ponownie, gdy zostanie użyty jeden z przycisków lub elementów sterowania ekranu TV.	str. 231
Język Wybór języka dla opisów menu.	

Pokaż teksty pomocnicze Wł. Wył. Wybranie tej opcji powoduje wyświetlenie opisu objaśniającego aktualną zawartość ekranu wyświetlacza.	
Jedn. odległ. i zużycia paliwa MPG (UK) MPG (US) km/l l/100km	str. 259
Jednostka temperatury Celsius Fahrenheit Wybór jednostki do wyświetlania temperatury zewnętrznej i nastawiania układu klimatyzacji.	



Menu MY CAR

Poziomy głośności

Głośność wyj. wskazówek głosowych

Głośność wspom. parkow. - przód

Głośność wspom. parkowania - tył

Głośność dzwonka telefonu

Standard. wartości ustaw. syst.

Wszystkie funkcje w menu **Opcje systemowe** uzyskują pierwotne ustawienia fabryczne.

Ustawienia rozpoznawania głosu

Tylko samochody z nawigacją GPS RTI* firmy Volvo – patrz oddzielna instrukcja.

Voice tutorial

Ta opcja menu + **OK** udostępni informacje głosowe na temat sposobu działania systemu.

Lista poleceń głosowych

Polecenia dla telefonu

Phone

Phone call contact

Phone dial number

Polecenia nawigacyjne

Navigation

Navigation repeat instruction

Navigation go to address

Polecenia ogólne

Help

Cancel

Voice tutorial

Opcje menu wymienione w grupie **Polecenia dla telefonu** stanowią przykładowe dostępne polecenia głosowe – tylko z zainstalowanym telefonem komórkowym wyposażonym w technologię Bluetooth®. Więcej szczegółowych informacji – patrz strona 303.

Opcje menu wymienione w grupie **Polecenia nawigacyjne** stanowią

przykładowe dostępne polecenia głosowe systemu nawigacyjnego.

Voice user setting

Ustawienia standardowe

User 1

User 2

Istnieje tutaj możliwość utworzenia drugiego profilu użytkownika – jest to przydatne w przypadku, gdy samochód/system będzie regularnie używany przez więcej niż jedną osobę. **Ustawienia standardowe** przywraca ustawienia fabryczne.



Menu MY CAR

Voice training

Użytkownik 1

Użytkownik 2

Opcja **Voice training** umożliwia systemowi rozpoznawania poleceń głosowych zapoznanie się z głosem i wymową kierowcy. Na ekranie wyświetlana jest pewna liczba zwrotów, które kierowca powinien wypowiedzieć na głos. Gdy system zapozna się ze sposobem mówienia kierowcy, wyświetlanie zwrotów zostanie przerwane. Następnie można wybrać np. pozycję **User 1** w opcji **Voice user setting**, by system wiedział, którego użytkownika ma słuchać.

Głośność wyj. wskaz. głośnych

Na ekranie pojawia się funkcja regulacji głośności i należy wtedy wykonać następujące czynności:

1. Wyregulować głośność za pomocą pokrętła.
2. Przeprowadzić próbny odsłuch za pomocą **OK**.
3. Nacisnąć przycisk **EXIT**, aby zapisać ustawienie i wyjść z menu.

Voice POI list

Edit list

Liczba obiektów jest obszerna, a jej zawartość zależy od rynku. Na liście tej można zapisać maksymalnie 30 ulubionych obiektów.

Więcej informacji na temat obiektów i rozpoznawania poleceń głosowych – patrz instrukcja obsługi systemu nawigacyjnego.

Ustawienia audio

str.
272

Ustawienia klimatyzacji

Aut. regulacja nadmuchu

Normalna

Duża

Mała

Wyłącznik czasowy recyrk.

Wł.

Wył.

Autom. odmrażanie tylnej szyby

Wł.

Wył.

Monitor. jakości powietrza wewn.

Wł.

Wył.

Przywrócenie stand. ustawień klimat.

Wszystkie funkcje w menu **Ustawienia klimatyzacji** uzyskują pierwotne ustawienia fabryczne.

Preferowane (FAV)

str.
245

str.
276



Volvo On Call	
Opis zamieszczono w oddzielnej instrukcji.	
Informacja	
Liczba kluczyków	str. 48
Numer VIN	str. 412
Kod DivX® VOD	str. 295
Wersja oprogr. Bluetooth w samochod.	str. 302
Wersja mapy i oprogramowania*	
Tylko samochody z nawigacją GPS firmy Volvo – patrz oddzielna instrukcja.	



Klimatyzacja

Informacje ogólne

Klimatyzacja

Samochód ten jest wyposażony w elektronicznie sterowany układ klimatyzacji automatycznej. Układ klimatyzacji chłodzi, ogrzewa i osusza powietrze podawane do przedziału pasażerskiego.

UWAGA

Układ klimatyzacji (AC) można wyłączyć, ale dla zapewnienia optymalnych warunków w kabinie pasażerskiej i zapobieżenia zaparowywaniu szyb, powinien on zawsze pozostawać włączony.

Rzeczywista temperatura

Wybrana temperatura odpowiada fizycznie odczuwalnej temperaturze przy uwzględnieniu takich czynników jak prędkość powietrza, wilgotność i promieniowanie słoneczne wokół samochodu.

Czujnik nasłonecznienia rozpoznaje kierunek, z którego padają promienie słoneczne. Oznacza to¹, że temperatura powietrza w wylotach po prawej i lewej stronie może się różnić, mimo ustawienia za pomocą elementów sterowania tej samej temperatury po obydwu stronach.

Lokalizacja czujnika

- Na górnej powierzchni deski rozdzielczej znajduje się czujnik nasłonecznienia.
- Czujnik temperatury w przedziale pasażerskim znajduje się za panelem sterującym klimatyzacji.
- Czujnik temperatury otoczenia znajduje się w lusterku zewnętrznym.

UWAGA

Nie przykrywać i nie blokować czujników odzieżą lub innymi przedmiotami.

Szyby boczne

Aby zapewnić wydajne działanie klimatyzacji, należy zamknąć wszystkie szyby boczne.

Parowanie szyb

Jeżeli szyby zaczną parować od wewnątrz, należy najpierw włączyć funkcję odmrażania.

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowywania wewnętrznych powierzchni szyb jest ich umycie zwykłym środkiem do czyszczenia szyb.

Chwilowe przerwanie działania układu klimatyzacji

Przy przyspieszaniu z pełną mocą silnika lub wjeżdżaniu z przyczepą pod górę układ kli-

matyzacji może zostać tymczasowo wyłączony. W efekcie może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury w kabinie.

Skrapianie

W ciepłe dni pod samochodem może zebrać się kałuża wody odprowadzanej z układu klimatyzacji. Jest to objaw normalny.

Lód i śnieg

Usuwać śnieg i lód z okolic wlotu powietrza do układu klimatyzacji (kratka pomiędzy pokrywą komory silnika a szybą przednią).

Maksymalne przewietrzanie

W celu szybkiej wymiany powietrza w kabinie samochodu w upalny dzień można skorzystać z funkcji otwierania (i zamykania) okien bocznych za pomocą zdalnego sterowania, patrz strona 62.

Filtr powietrza w przedziale pasażerskim

Powietrze dostarczane do przedziału pasażerskiego przechodzi przez tylko jeden filtr. Ten filtr trzeba regularnie wymieniać. Należy przestrzegać terminów wymiany filtra podanych w Programie Serwisowym Volvo. Jeżeli samochód jest użytkowany w środowisku o

¹ Tylko wersje z elektronicznie sterowaną klimatyzacją automatyczną (ECC).

**Klimatyzacja**

dużym zapyleniu, konieczne mogą być częstsze wymiany filtra.

i UWAGA

Istnieją różne rodzaje filtra powietrza w przedziale pasażerskim. Należy upewnić się, że zamontowany został właściwy filtr.

Pakiet „Sterylna kabina” (CZIP)*

Pakiet wyposażenia CZIP (Clean Zone Interior Package) izoluje kabinę przed dostępem alergenów i substancji powodujących dolegliwości astmatyczne. Szczegółowe informacje podane są w specjalnej broszurze otrzymywanej w momencie nabycia samochodu.

W skład pakietu wchodzi:

- Dodatkowa funkcja automatycznego uruchamiania dmuchawy w układzie wentylacji po odblokowaniu drzwi. Powoduje to odświeżenie powietrza w kabinie. Operacja trwa określony czas lub zostaje przerwana po otwarciu drzwi pasażera. Długość czasu pracy wentylatora stopniowo skraca się z uwagi na zmniejszającą się potrzebę, do momentu gdy wiek samochodu osiągnie 4 lata.
- Układ utrzymania jakości powietrza IAQS to w pełni zautomatyzowany system oczyszczania powietrza w kabinie pasażerskiej z takich zanieczyszczeń, jak pyły,

węglowodory, tlenki azotu i ozon przygruntowy.

i UWAGA

W celu utrzymania normy CZIP w samochodach wyposażonych w pakiet CZIP filtr IAQS powinien być wymieniany po przejechaniu 15 000 km lub raz do roku, zależnie od tego co nastąpi wcześniej. Jednakże do 75 000 km przez okres 5 lat. W samochodach bez pakietu CZIP lub w przypadku gdy klient nie chce utrzymać normy CZIP, filtr IAQS należy wymieniać podczas planowego przeglądu.

Zastosowanie przetestowanych materiałów wykończeniowych w kabinie.

Specjalnie opracowane materiały przyczyniają się do zminimalizowania ilości kurzu i pyłu we wnętrzu samochodu oraz ułatwiają utrzymanie go w czystości. Wykładziny dywanowe w kabinie i bagażniku samochodu są łatwe do wyjmowania i czyszczenia. Zalecane jest stosowanie rekomendowanych przez Volvo środków do czyszczenia i pielęgnacji samochodu, patrz strona 406.

Ustawienia dostępne za pośrednictwem struktury menu

Istnieje możliwość włączenia/wyłączenia lub zmiany standardowych ustawień czterech

funkcji układu klimatyzacji za pomocą przycisków w konsoli środkowej. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 232:

- Prędkość dmuchawy w trybie pracy automatycznej*, patrz strona 246.
- Programator czasowy recyrkulacji powietrza w kabinie, patrz strona 248.
- Automatyczne uruchamianie ogrzewania tylnej szyby, patrz strona 115.
- Układ utrzymania jakości powietrza IAQS*, patrz strona 249

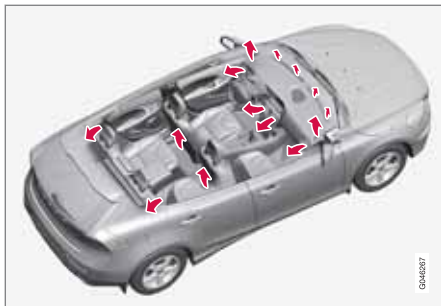
Funkcje układu klimatyzacji można przywrócić do ustawień standardowych menu

MY CAR za pomocą opcji: **Ustawienia** → **Ustawienia klimatyzacji** → **Przywrócenie stand. ustawień klimat.**



Klimatyzacja

Dystrybucja powietrza

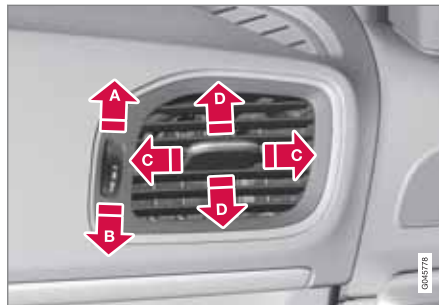


Pobierane powietrze jest rozprowadzane przez wyloty wentylacyjne rozmieszczone w kabinie samochodu.

W trybie **AUTO** kierunki nawiewu powietrza regulowane są w sposób automatyczny*.

W razie potrzeby można je korygować ręcznie, patrz strona 250.

Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej



- A** Otwarte
- B** Zamknięte
- C** Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D** Regulacja strumienia powietrza w pionie

W celu usunięcia zaparowania szyb bocznych należy skierować na nie nawiew powietrza z wylotów wentylacyjnych.

i UWAGA

Należy pamiętać, że małe dzieci mogą być wrażliwe na podmuchy powietrza i przeciągi.



Elektryczny układ klimatyzacji, ECC*



- 1 Dmuchawa
- 2 **AUTO**
- 3 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, lewa strona
- 4 Ogrzewanie przedniej szyby* oraz usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb
- 5 Dystrybucja powietrza – nawiew na podłogę
- 6 Dystrybucja powietrza – nawiew w tablicy rozdzielczej
- 7 Dystrybucja powietrza – odmrażanie przedniej szyby
- 8 Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych, patrz strona 115
- 9 Wybór lewej/prawej strony przy regulacji temperatury
- 10 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, prawa strona
- 11 Regulacja temperatury
- 12 Recyrkulacja
- 13 **AC** – – Włączanie/wyłączenie klimatyzacji

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Klimatyzacja

Klimatyzacja z elektroniczną regulacją temperatury (ETC)



- 1 Dmuchawa
- 2 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, lewa strona
- 3 **AC** – Włączenie/wyłączenie klimatyzacji
- 4 Ogrzewanie przedniej szyby* oraz usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb
- 5 Dystrybucja powietrza – nawiew na podłogę
- 6 Dystrybucja powietrza – nawiew w tablicy rozdzielczej
- 7 Dystrybucja powietrza – odmrażanie przedniej szyby
- 8 Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych, patrz strona 115
- 9 Recyrkulacja
- 10 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, prawa strona
- 11 Regulacja temperatury

0460329



Klimatyzacja

Korzystanie z elementów sterowania

Podgrzewanie siedzeń*

Przednie fotele



Aktualna intensywność podgrzewania jest pokazywana na ekranie TV w konsoli środkowej.



Jedno naciśnięcie przycisku włącza najwyższą intensywność podgrzewania – świecą się trzy pomarańczowe segmenty na ekranie TV w konsoli środkowej (patrz ilustracja powyżej).

Dwukrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie ze zmniejszoną intensywnością – świecą się dwa pomarańczowe segmenty na ekranie TV.

Trzykrotne naciśnięcie przycisku włącza najniższą intensywność podgrzewania – świeci się jeden pomarańczowy segment na ekranie TV.

Czwarte naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie podgrzewania – gasną wszystkie segmenty.

! OSTRZEŻENIE

Funkcji podgrzewania siedzeń nie mogą używać osoby, które mają trudności z odczuwaniem wzrostu temperatury z powodu braku zmysłu czucia lub mają problemy z obsługą elementów sterowania podgrzewanych siedzeń. W przeciwnym razie mogą one doznać poparzeń ciała.

Siedzenia tylne



Naciśnięcie przycisku jeden raz uruchamia podgrzewanie z maksymalną intensywnością – świecą się trzy lampki kontrolne.

Dwukrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie ze zmniejszoną intensywnością – świecą się dwie lampki kontrolne.

Trzykrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie z najniższą intensywnością – świeci się jedna lampka kontrolna.

Czwarte naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie podgrzewania – gasną wszystkie lampki kontrolne.

Dmuchawa

i UWAGA

Gdy dmuchawa zostanie całkowicie wyłączona, klimatyzacja nie działa, co może spowodować ryzyko zaparowania szyb.

Pokrętko dmuchawy układu ECC*



Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętkiem, funkcja **AUTO** zostaje wyłączona. W przypadku wybrania funkcji **AUTO** prędkość dmuchawy jest regulowana automatycznie – nastawiona wcześniej prędkość zostaje anulowana.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Klimatyzacja

Pokrętko dmuchawy układu ETC



Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętkiem.

Dystrybucja powietrza



- 1 Dystrybucja powietrza – odmrażanie przedniej szyby
- 2 Dystrybucja powietrza – nawiew w tablicy rozdzielczej
- 3 Dystrybucja powietrza – nawiew na podłogę

Stylizowana sylwetka składa się z trzech przycisków. Naciskanie poszczególnych przycisków powoduje zapalenie się odpowiednich części symbolu sylwetki na ekranie TV (patrz ilustracja poniżej), a strzałka przed każdą z tych części wskazuje wybrany kierunek dystrybucji powietrza. Więcej informacji na temat dystrybucji powietrza, patrz strona 250.



Wybrany kierunek dystrybucji powietrza jest pokazywany na ekranie TV w konsoli środkowej.

AUTO¹



Funkcja AUTO steruje ogrzewaniem, klimatyzacją, prędkością dmuchawy, recyrkulacją i dystrybucją powietrza.

Po wybraniu trybu ręcznego dla jednej lub kilku funkcji pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. Naciśnięcie przycisku **AUTO** spowoduje wyłączenie wszystkich ustawień ręcznych. Ekran TV pokazuje **AUT. KLIMATYZACJA**.

Prędkość dmuchawy w trybie automatycznym można ustawiać w menu **MY CAR** za pomocą opcji: **Ustawienia** → **Ustawienia klimatyzacji** → **Aut. regulacja nadmuchu**. Dokonać wyboru spośród **Mała**, **Normalna** lub **Duża**:

- **Mała** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy. Priorytet ma słaby strumień powietrza.
- **Normalna** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy.
- **Duża** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy. Priorytet ma bardziej intensywny strumień powietrza.

¹ Tylko wersje z elektronicznie sterowaną klimatyzacją automatyczną (ECC).



Klimatyzacja

Struktura menu, patrz strona 232.

Regulacja temperatury

Po uruchomieniu samochodu przywołane zostanie ostatnio wybrane ustawienie.

UWAGA

Ogrzewania i chłodzenia nie można przyspieszyć przez nastawienie temperatury wyższej lub niższej niż żądana.

Regulacja temperatury – układ klimatyzacji ECC*



Aktualna temperatura po obu stronach jest wyświetlana na ekranie TV w konsoli środkowej.



Temperaturę po stronie kierowcy i po stronie pasażera można ustawić niezależnie. Naciskać część **L/R** przycisku, aby wybrać regulację dla strony lewej, prawej lub obu. Nastawić temperaturę

za pomocą pokrętki – temperatura wybrana dla każdej ze stron jest pokazywana na wyświetlaczu w środkowej konsoli.

Regulacja temperatury – układ klimatyzacji ETC



Za pomocą tego pokrętki można regulować temperaturę w kabinie pasażerskiej.

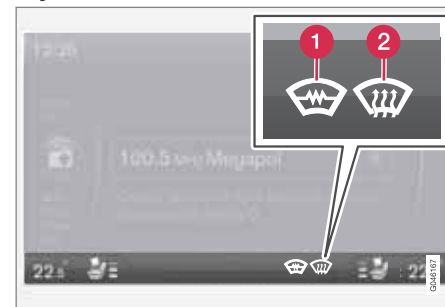
Włączanie i wyłączenie klimatyzacji



Gdy lampka kontrolna w przycisku **AC** świeci się, układ klimatyzacji jest sterowany automatycznie. W ten sposób powietrze dopływające do przedziału pasażerskiego jest chłodzone i osuszane zależnie od potrzeb.

Gdy lampka kontrolna w przycisku **AC** nie świeci się, układ klimatyzacji jest wyłączony. Ale pozostałe funkcje są nadal regulowane automatycznie. Włączenie funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb powoduje automatyczne włączenie klimatyzacji, dzięki czemu wilgoć z powietrza jest usuwana z maksymalną wydajnością.

Ogrzewanie przedniej szyby* oraz usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb



Wybrane ustawienie jest pokazywane na ekranie TV w konsoli środkowej.

- 1** Ogrzewanie elektryczne*
- 2** Usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb



Klimatyzacja



Funkcja odmrażania szybko usunie zaparowanie i lód z szyby przedniej i szyb bocznych. Dioda kontrolna w przycisku świeci się, kiedy ta funkcja jest aktywna.

W samochodach bez ogrzewania szyby przedniej:

- Jedno naciśnięcie przycisku kieruje strumień powietrza na szyby – na wyświetlaczu świeci się symbol (2).
- Dwa naciśnięcia powodują wyłączenie funkcji – nie świeci się żaden symbol.

W samochodach z ogrzewaniem przedniej szyby funkcja ta działa w następujący sposób:

- Jedno naciśnięcie przycisku włącza ogrzewanie przedniej szyby² – na wyświetlaczu świeci się symbol (1).
- Dwa naciśnięcia przycisku włączają ogrzewanie przedniej szyby² i kierują strumień powietrza na szyby – na wyświetlaczu świecą się symbole (1) i (2).
- Trzy naciśnięcia powodują wyłączenie funkcji – nie świeci się żaden symbol.

UWAGA

Elektryczne ogrzewanie szyby przedniej nie jest dostępne po automatycznym wyłączeniu silnika, patrz strona 137.

Włączenie tej funkcji powoduje również inne działania w celu maksymalnego osuszenia powietrza:

- automatycznie włączana jest klimatyzacja
- automatycznie przerywana jest recyrkulacja.

UWAGA

Poziom hałas wzrasta, ponieważ dmuchawa pracuje z pełną mocą.

Po wyłączeniu funkcji usuwania szronu, układ klimatyzacji powróci do poprzednio wybranych ustawień.

Recyrkulacja



Gdy uruchomiona jest recyrkulacja, świeci się pomarańczowa lampka kontrolna w przycisku. W celu odciążenia dopływu powietrza o niepożądanym zapachu lub zanieczyszczonego spalinami itp.,

można włączyć recyrkulację powietrza w przedziale pasażerskim. Recyrkulacja powietrza w przedziale pasażerskim oznacza, że powietrze z zewnątrz nie jest doprowadzane do wnętrza samochodu.

WAŻNE

Jeżeli recyrkulacja powietrza w kabinie trwa zbyt długo, zachodzi ryzyko zaparowania wewnętrznych powierzchni szyb.

Timer

W przypadku ręcznego włączenia recyrkulacji wyłącznik czasowy ogranicza czas jej trwania stosownie do temperatury, jaka panuje na zewnątrz samochodu. Minimalizuje w ten sposób ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. Funkcję wyłącznika czasowego można uruchamiać w menu **MY CAR** za pomocą opcji

² Przy włączonym ogrzewaniu przedniej szyby kompas wyłącza się.



Klimatyzacja

Ustawienia → Ustawienia klimatyzacji → Wyłącznik czasowy recyrk.. Struktura menu, patrz strona 232.

i UWAGA

W przypadku włączenia funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb w położenie maksymalne, zawsze następuje wyłączenie recyrkulacji powietrza.

Układ utrzymania jakości powietrza IAQS*

Filtr oddziela gazy i cząsteczki, redukując poziom zapachów i zanieczyszczenia powie-

trza w przedziale pasażerskim. W przypadku wykrycia zanieczyszczenia otaczającego powietrza zamykany jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recyrkulowane.

Funkcję wyłącznika czasowego można uruchamiać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia klimatyzacji → Monitor. jakości powietrza wewn..** Struktura menu, patrz strona 232.

i UWAGA

Czujnik jakości powietrza musi być zawsze włączony, by zagwarantować optymalną jakość powietrza w kabinie pasażerskiej.

W warunkach niskich temperatur zewnętrznych automatyczna recyrkulacja powietrza zostaje ograniczona, aby uniknąć zaparowania szyb.

Samochody wyposażone w Start/Stop*

Po automatycznym wyłączeniu silnika następuje tymczasowe zmniejszenie wydajności działania pewnych elementów wyposażenia, np. klimatyzacji i prędkości dmuchawy. Więcej informacji, patrz strona 137.

Klimatyzacja

Tabela wariantów nawiewu powietrza

	Dystrybucja powietrza	Zastosowanie		Dystrybucja powietrza	Zastosowanie
	Duża ilość gorącego powietrza jest kierowana na szyby.	w celu usunięcia zaparowania i oblodzenia.		Nawiew przypodłogowy i na szyby. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi w desce rozdzielczej.	w celu utrzymania komfortowych warunków i skutecznego przeciwdziałania zaparowaniu szyb, gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno.
	Nawiew na szybę przednią przez wylot do usuwania zaparowania i oblodzenia oraz na szyby boczne. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi.	w celu uniknięcia zaparowania i oblodzenia szyb, gdy na zewnątrz jest chłodno i wilgotno (prędkość dmuchawy nie powinna być zbyt niska).		Nawiew przypodłogowy i przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w słoneczny dzień, gdy na zewnątrz jest chłodno.



Klimatyzacja

	Dystrybucja powietrza	Zastosowanie		Dystrybucja powietrza	Zastosowanie
	<p>Nawiew na szyby oraz przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.</p>	<p>w celu uzyskania komfortowych warunków, gdy na zewnątrz jest ciepło i sucho.</p>		<p>Nawiew przypodłogowy. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi w desce rozdzielczej oraz wylotami na szyby.</p>	<p>w celu ogrzania lub chłodzenia stóp.</p>
	<p>Nawiew na głowę i klatkę piersiową przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.</p>	<p>w celu uzyskania dobrego efektu chłodzenia, gdy na zewnątrz jest gorąco.</p>		<p>Nawiew na szyby, przez wyloty wentylacyjne i przypodłogowy.</p>	<p>w celu chłodzenia stóp lub uzyskania nawiewu cieplejszego powietrza na górną część ciała, gdy na zewnątrz jest chłodno lub gorąco i sucho.</p>

Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*

Informacje ogólne

Nagrzewnica postojowa (spalinowa) przygotowuje silnik i kabinę do podróży, dzięki czemu zmniejsza się zużycie elementów i zapotrzebowanie na energię podczas jazdy. Podgrzanie samochodu pozwala także wydłużyć jego zasięg.

Nagrzewnicę można uruchomić bezpośrednio lub za pomocą timera.

Podczas korzystania z timera możliwe jest wybranie dwóch opcji czasowych. Należy przy tym pamiętać, że nastawiony czas startu określa moment, gdy zostanie osiągnięta określona temperatura i samochód będzie gotowy do jazdy. Układ elektroniczny ustala rzeczywisty moment uruchomienia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury na zewnątrz samochodu.

Spalinowa nagrzewnica postojowa

Gdy temperatura otoczenia przekracza 15 °C, nagrzewnica spalinowa nie może zostać uruchomiona. Przy temperaturach poniżej -5 °C maksymalny czas pracy nagrzewnicy wynosi 50 minut.

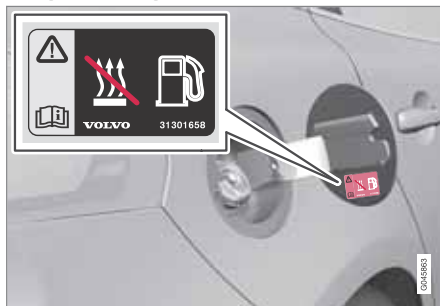
! OSTRZEŻENIE

Nie używać nagrzewnicy spalinowej wewnątrz pomieszczeń. Emitowane są spaliny.

i UWAGA

Podczas pracy dodatkowej nagrzewnicy spalinowej spod samochodu może wydobywać się dym, co jest objawem całkowicie normalnym.

Zupełnianie paliwa



Etykieta ostrzegawcza na pokrywie wlewu paliwa.

! OSTRZEŻENIE

Rozlane paliwo może się zapalić. Wyłączyć dodatkową nagrzewnicę spalinową przed rozpoczęciem tankowania paliwa.

Sprawdzić na wyświetlaczu informacyjnym, czy nagrzewnica jest wyłączona. Podczas pracy nagrzewnicy na wyświetlaczu informacyjnym jest widoczny symbol ogrzewania.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na stromej pochyłości należy go ustawić przodem w dół wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Akumulator i paliwo

Jeżeli akumulator nie jest wystarczająco naładowany lub poziom paliwa jest zbyt niski, nagrzewnica zostanie automatycznie wyłączona, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Należy wtedy nacisnąć jednokrotnie przycisk **OK**, patrz strona 253.



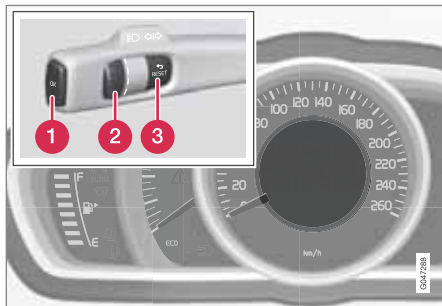
Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*

WAŻNE

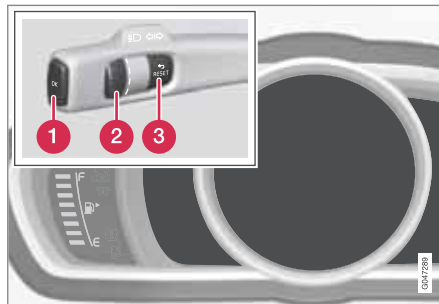
Wielokrotne użycie nagrzewnicy w połączeniu z przejazdami na krótkie odległości powoduje rozładowanie akumulatora, co w rezultacie utrudnia rozruch silnika.

Aby zagwarantować odpowiednie naładowanie akumulatora i uzupełnienie energii zużytej przez nagrzewnicę postojową, czas jazdy musi być taki sam jak czas pracy nagrzewnicy, gdy jest ona używana regularnie. Nagrzewnica jest używana jednorazowo przez maksymalnie 50 minut.

Uruchamianie nagrzewnicy



Wyświetlacz informacyjny (analogowy zespół wskaźników) oraz elementy sterowania do nawigacji w obrębie menu.



Wyświetlacz informacyjny (cyfrowy zespół wskaźników) oraz elementy sterowania do nawigacji w obrębie menu.

- 1 Przycisk **OK**
- 2 Pokrętko
- 3 **RESET**

Więcej informacji na temat wyświetlacza informacyjnego i przycisku **OK**, patrz strony 77 i 228.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu



Po włączeniu nagrzewnicy na wyświetlaczu informacyjnym zapala się symbol ogrzewania.

Po włączeniu jednego z timerów na wyświetlaczu informacyjnym zapala się symbol włączonego timera, a obok symbolu widoczny jest nastawiony czas.



Symbol włączonego timera w analogowym zespole wskaźników.




Symbol włączonego timera w cyfrowym zespole wskaźników.



Pokazywane symbole i teksty na wyświetlaczu zebrane są w tabeli.





05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*

Sym-bol	Wyświet-lacz	Działanie
		Nagrzewnica jest włączona. Timer nagrzewnicy zostaje uruchomiony po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z gniazda wyłącznika zapłonu i opuszczeniu z samochodu – ogrzewanie silnika i przedziału pasażerskiego rozpocznie się o nastawionej godzinie.

Sym-bol	Wyświet-lacz	Działanie
 	Działanie nagrzewnicy paliw. wstrzymane - Tryb oszczędzania akumulatora.	Nagrzewnica została wyłączona przez układ elektroniczny samochodu, aby umożliwić włączenie silnika.

Sym-bol	Wyświet-lacz	Działanie
 	Nagrzewnica paliwowa wyłączona Niski poziom paliwa	Nastawienie nagrzewnicy nie jest możliwe z uwagi na zbyt niski poziom paliwa – ma to na celu umożliwienie uruchomienia silnika oraz przejechania ok. 50 km.
	Nagrzewnica paliwowa Wymagany serwis	Nagrzewnica nie działa. Udać się do stacji obsługi w celu dokonania naprawy. Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Wyświetlany komunikat znika po krótkim czasie lub po naciśnięciu przycisku **OK**.



Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*

Bezpośrednie uruchamianie i natychmiastowe wyłączenie

Wybranie opcji bezpośredniego uruchomienia spowoduje włączenie nagrzewnicy na 50 minut.

Ogrzewanie kabiny rozpocznie się z chwilą osiągnięcia przez płyn w układzie chłodzenia silnika właściwej temperatury.

i UWAGA

Można uruchomić samochód i rozpocząć jazdę podczas pracy nagrzewnicy.

1. Nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu.
2. Za pomocą pokrętła wybrać opcję **Nagrzewnica** i potwierdzić przyciskiem **OK**.
3. W następnym menu przejść do opcji **Start bezpośredni/Stop**, aby włączyć/ wyłączyć nagrzewnicę i wybrać ją, naciskając **OK**.
4. Wyjść z menu za pomocą przycisku **RESET**.

Timer

Timer umożliwi nastawienie godziny, o której samochód będzie używany i ma być ogrzany.

Ustawianie timera

1. Nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu.
2. Za pomocą pokrętła wybrać opcję **Nagrzewnica** i potwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać jeden z dwóch timerów za pomocą pokrętła i potwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Krótko nacisnąć przycisk **OK**, aby podświetlić wskazanie godzin.
5. Wybrać żadaną godzinę za pomocą pokrętła.
6. Krótko nacisnąć przycisk **OK**, aby podświetlić wskazanie minut.
7. Wybrać żądane wskazanie minut za pomocą pokrętła.
8. Nacisnąć przycisk **OK**¹, aby zatwierdzić wybrane ustawienia.
9. Cofnąć się w strukturze menu za pomocą przycisku **RESET**.

10. Wybrać drugi timer (kontynuować od kroku 2) lub wyjść z menu za pomocą przycisku **RESET**.

Włączanie timera

1. Nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu.
2. Za pomocą pokrętła wybrać opcję **Nagrzewnica** i potwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać jeden z dwóch timerów za pomocą pokrętła i włączyć, naciskając **OK**.
4. Wyjść z menu za pomocą przycisku **RESET**.

Wyłączanie timera

Nagrzewnica uruchomiona za pomocą timera może zostać wyłączona ręcznie przed upływem ustawionego czasu. Należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu.
2. Za pomocą pokrętła wybrać opcję **Nagrzewnica** i potwierdzić przyciskiem **OK**.

¹ Nacisnąć ponownie przycisk **OK**, aby włączyć timer.



Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*

- > Jeśli timer został nastawiony, ale nie został włączony, obok nastawionego czasu widoczna jest ikona zegara.
- Wybrać jeden z dwóch timerów za pomocą pokręćła i potwierdzić przyciskiem **OK**.
 - Wyłączyć timer w następujący sposób:
 - nacisnąć długo przycisk **OK** lub
 - nacisnąć krótki przycisk **OK**, aby przejść do dalszej części menu. Następnie wybrać wyłączenie timera i potwierdzić za pomocą przycisku **OK**.
 - Wyjść z menu za pomocą przycisku **RESET**.

Uruchomiona za pomocą timera nagrzewnica może zostać wyłączona w sposób opisany w instrukcji w punkcie „Bezpośrednie uruchamianie i natychmiastowe wyłączenie”, patrz strona 255.

Zegar samochodowy/timer

Czas timera nagrzewnicy jest powiązany z zegarem w samochodzie.



UWAGA

Zresetowanie zegara samochodu spowoduje skasowanie wszystkich programów timera.



Nagrzewnica wspomagająca*

Ogólne informacje na temat nagrzewnicy wspomagającej

W samochodach z silnikiem wysokoprężnym sprzedawanych na obszarach o zimnym klimacie¹ do uzyskania prawidłowej temperatury roboczej silnika oraz zapewnienia wystarczającego ogrzewania kabiny może być potrzebna nagrzewnica wspomagająca.

W takim przypadku samochód jest wyposażony w jedno z następujących urządzeń:

- elektryczna nagrzewnica wspomagająca
- spalinowa nagrzewnica wspomagająca².

Elektryczna nagrzewnica wspomagająca

Nagrzewnicą nie można sterować ręcznie, lecz jest ona włączana automatycznie po uruchomieniu silnika przy temperaturze zewnętrznej poniżej 9 °C i wyłączana po uzyskaniu w kabinie nastawionej temperatury.

Spalinowa nagrzewnica wspomagająca

Nagrzewnica ta uruchamiana jest automatycznie przy pracującym silniku, gdy konieczne jest zwiększenie wydajności ogrzewania.

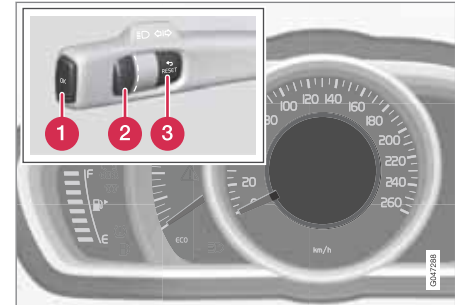
Po rozgrzaniu do odpowiedniej temperatury lub wyłączeniu silnika nagrzewnica przerywa pracę.

UWAGA

Gdy pracuje nagrzewnica pomocnicza, spod samochodu może wydobywać się dym, co jest całkowicie normalne.

Wybór pomiędzy pracą automatyczną a wyłączeniem nagrzewnicy

Sekwencja uruchomienia nagrzewnicy wspomagającej może zostać w razie potrzeby wyłączona.



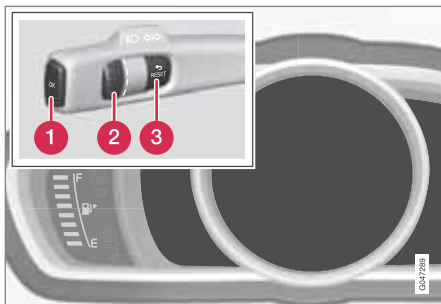
Wyświetlacz informacyjny (analogowy zespół wskaźników) oraz elementy sterowania do nawigacji w obrębie menu.

¹ Autoryzowany dealer Volvo udzieli Państwu informacji na temat obszarów geograficznych, których to dotyczy.

² Samochody wyposażone w nagrzewnicę postojową, patrz strona 252.



Nagrzewnica wspomagająca*



Wyświetlacze informacyjne (cyfrowy zespół wskaźników) oraz elementy sterowania do nawigacji w obrębie menu.

1 Przcisk **OK**

2 Pokrętko

3 Przcisk **RESET**

1. Przed uruchomieniem silnika: Wybrać pozycję **I** kluczyka, patrz strona 87.
2. Nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu.
3. Za pomocą pokrętki wybrać opcję **Nagrz.dodatkowa**³ lub **Ustawienia**⁴ i potwierdzić przyciskiem **OK**.

³ Analogowy zespół wskaźników.

⁴ Cyfrowy zespół wskaźników.

4. Wybrać jedną z dwóch opcji **ON** lub **OFF** za pomocą pokrętki i potwierdzić przyciskiem **OK**.
5. Wyjść z menu za pomocą przycisku **RESET**.

i UWAGA

Opcje menu są widoczne tylko wtedy, gdy kluczyk znajduje się w pozycji **I** w wyłączniku zapłonu – dlatego wszelkich regulacji należy dokonać przed uruchomieniem silnika.



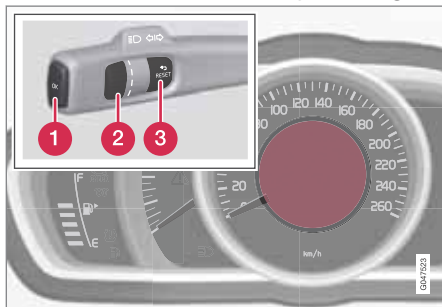
Komputer pokładowy

Informacje ogólne

Komputer pokładowy występuje w dwóch wersjach (o odmiennych opcjach i wyglądzie): "Analog" (analogowej) i "Digital" (cyfrowej).

Struktura menu komputera pokładowego ma postać zamkniętej pętli. Jedną z pozycji w wersji "Analog" jest pusty ekran, który dodatkowo zaznacza początek/koniec pętli. Odpowiednikiem tego w wersji "Digital" jest zgaśnięcie wyświetlacza komputera pokładowego.

Tablica rozdzielcza w wersji "Analog"



Wyświetlacz w wersji "Analog" i przełączniki.

- 1 **OK** – otwieranie menu komputera pokładowego i aktywowanie bieżącej opcji.
- 2 **Pokrętko** – przewijanie opcji.
- 3 **RESET** – odwoływanie wyboru lub cofanie o jeden krok.

UWAGA

Jeżeli podczas korzystania z komputera pokładowego pojawi się komunikat ostrzegawczy, to komunikat ten trzeba najpierw potwierdzić, aby można było ponownie włączyć komputer. Aby potwierdzić komunikat ostrzegawczy, należy nacisnąć krótko przycisk **OK** na dźwigni kierunkowskazów.

Opcja menu	Informacje
Prędkość cyfrowa	Wybrać „km/h” lub „mph”.
Nagrzewnica*	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wybrać pole godziny lub minut za pomocą okrętki i aktywować przyciskiem OK. 2. Wybrać wartość za pomocą okrętki i zaprogramować ją przyciskiem OK. 3. Wybrać następne pole lub cofnąć się za pomocą przycisku RESET. <p>Więcej informacji, patrz strona 252.</p>
Nagrz.dodatkowa*	<p>Więcej informacji, patrz strona 257.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Auto WŁ. - Wyłączone



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

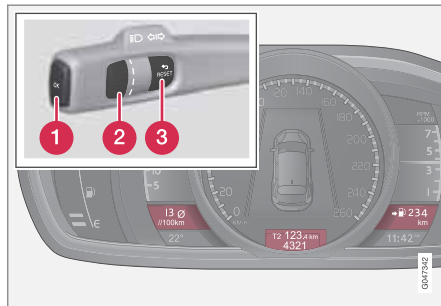
Komputer pokładowy

Opcja menu	Informacje
Opcje TC - Odleg. do pustego, km do pustego zbiornika - Zużycie paliwa - Średnia prędkość Licznik przebiegu dziennego T1 i odległ.całk. Licznik przebiegu dziennego T2 i odległ.całk. - Wsparc. kierowcy - Brak tekstu – początek/koniec pętli	Wybrać opcję, która ma być pokazywana na wyświetlaczu: <ul style="list-style-type: none"> Przewinąć opcje za pomocą pokrętła i wybrać przyciskiem OK.
Status serwisowy	Pokazuje liczbę miesięcy i przebieg do następnego przeglądu.

Opcja menu	Informacje
Poz. oleju siln. Czekaj...^A	Więcej informacji, patrz strona 375.
Komunikaty	Więcej informacji, patrz strona 229.

^A Dotyczy niektórych silników.

Tablica rozdzielcza w wersji "Digital"



Wyświetlacz w wersji "Digital" i przełączniki.

- 1 OK** – otwieranie menu komputera pokładowego i aktywowanie bieżącej opcji.
- 2 Pokrętło** – przewijanie opcji.
- 3 RESET** – odwoływanie wyboru lub cofanie o jeden krok.

Wyświetlacz w wersji "Digital" może pokazywać jednocześnie trzy funkcje komputera pokładowego – po jednej funkcji w każdym z „okienek” pokazanych na poprzedniej ilustracji.

Za pomocą **pokrętła** można przechodzić między następującymi kombinacjami funkcji:

- Średnie zużycie paliwa / Licznik dziennego przebiegu 1 + Stan licznika / Średnia prędkość.
- Chwilowe zużycie paliwa / Licznik dziennego przebiegu 2 + Stan licznika / Dys-tans do pustego zbiornika.
- Brak informacji.

Opcja menu	Informacje
Zerow.komp.podr. - l/100 km - km/h - Wyzeruj oba	Wybrać żądaną opcję za pomocą pokrętła i aktywować przyciskiem OK .
Komunikaty	Więcej informacji, patrz strona 229.
Motywy	Tutaj można wybrać wygląd tablicy rozdzielczej, patrz strona 78.



Komputer pokładowy

Opcja menu	Informacje
Ustawienia* – Nagrz.dodatkowa	Wybrać Auto WŁ. lub Wyłączone. Więcej informacji, patrz strona 257.
Tryb kontrastu/Tryb kolorów	Regulacja parametrów wyświetlania tablicy rozdzielczej.

Opcja menu	Informacje
Nagrzewnica* – Start bezpośredni	<ol style="list-style-type: none"> Wybrać pole godziny lub minut za pomocą pokręta i aktywować przyciskiem OK. Wybrać wartość za pomocą pokręta i zaprogramować ją przyciskiem OK. Wybrać następną pole lub cofnąć się za pomocą przycisku RESET. <p>Więcej informacji, patrz strona 252.</p>
- Timer 1 – prowadzi do menu wyboru godziny.	
- Timer 2 – prowadzi do menu wyboru godziny.	

Opcja menu	Informacje
Status serwisowy	Pokazuje liczbę miesięcy i przebieg do następnego przeglądu.
Poz. oleju siln. Czeka...^A	Więcej informacji, patrz strona 375.

^A Dotyczy niektórych silników.

Funkcje

Poniżej zamieszczono opis niektórych funkcji komputera pokładowego:

Średnie

Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie danych zgromadzonych od ostatniego zerowania.



UWAGA

Może wystąpić niewielki błąd odczytu, jeśli używana była nagrzewnica spalinowa*.

Średnia prędk

Średnia prędkość jest obliczana na podstawie danych zgromadzonych od ostatniego zerowania.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Komputer pokładowy

Chwilowe zużycie paliwa

Pokazywana na wyświetlaczu informacja dotycząca bieżącego zużycia paliwa jest aktualizowana mniej więcej raz na sekundę. Gdy samochód jedzie z niską prędkością zużycie paliwa jest pokazywane w przeliczeniu na jednostkę czasu, a przy wyższej prędkości w przeliczeniu na jednostkę odległości.

Dla wyświetlacza można wybrać różne jednostki (km/mile) – patrz poniżej w punkcie „Zmiana jednostek”.

--- km do pust. zbiorn.

Parametr ten jest wyliczany na podstawie średniego zużycia paliwa na dystansie ostatnich 30 km oraz ilości paliwa pozostałego w zbiorniku. Wyświetlacz pokazuje przybliżoną odległość, jaką można przebyć na ilość paliwa pozostałej w zbiorniku.

Ekonomiczny styl jazdy ogólnie daje w efekcie dłuższą pokonaną odległość. Dalsze informacje dotyczących sposobu, w jaki można wpływać na zużycie paliwa, patrz strona 10.

W przypadku wyświetlenia komunikatu „---- km do pust. zbiorn.” nie ma gwarancji, że możliwe jest przejechanie jakiegokolwiek dystansu. W takim przypadku należy zatankować najszybciej jak to możliwe.

UWAGA

Może wystąpić niewielki błąd wskazania, jeżeli styl jazdy uległ zmianie.

Cyfrowy prędkościomierz¹

Prędkość jest pokazywana w odmiennej jednostce (km/h / mph) niż na głównym wskaźniku. Jeśli prędkościomierz jest skalibrowany w mph, to wyświetlacz zostaje przełączony na km/h.

Zerowanie w wersji "Analog"

1. Wybrać --- km/godz. **średnia prędkość** lub --.- l/100km **średnie**.
2. Krótkie naciśnięcie (około 1 sekundy) przycisku **RESET** powoduje wyzerowanie wybranej funkcji.

Zerowanie w wersji "Digital"

Znaleźć opcję „Zerowanie” w menu i wybrać ją.

Opcję „Zerowanie” można także włączyć, naciskając długo (4 sekundy) przycisk **RESET**. Zostaje także wyzerowany wyświetlony licznik dziennego przebiegu (T1 lub T2).

Zmiana jednostek

W celu zmiany jednostek odległości i prędkości jazdy (km/mile) należy przejść do menu **MY CAR** → **Ustawienia** → **Opcje systemowe** → **Jedn. odległ. i zużycia paliwa**, patrz strona 231.

UWAGA

Oprócz komputera pokładowego jednostki te zostają jednocześnie zmienione także w systemie nawigacji GPS firmy Volvo – RTI.

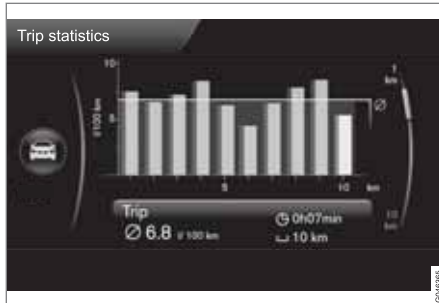
Statystyka podróży*

Samochód przechowuje informacje o zakończonych podróżach, w tym dane o średnim zużyciu paliwa i średniej prędkości, które można przeglądać na ekranie TV w postaci wykresu słupkowego.

¹ Tylko tablica rozdzielcza w wersji "Digital".



Funkcja



Statystyka podróży².

Każdy słupek odpowiada dystansowi 1 km lub 10 km, zależnie od wybranej skali – ostatni słupek po prawej stronie pokazuje wartość dla aktualnie pokonywanego kilometra lub odcinka 10 km.

Do zmiany skali poszczególnych słupków między 1 km a 10 km służy pokrętko **TUNE** – kursor po prawej stronie zmienia położenie na górne lub dolne, zależnie od wybranej skali.

Działanie

W menu **MY CAR** można dokonać żądanych ustawień:

MY CAR → **Moje V40** → **Statyst. podróży**:

- **Rozpocznij nową podróż** – nacisnąć **ENTER**, aby skasować całą wcześniejszą statystykę, wybrać **EXIT**, aby wyjść z menu.
- **Zresetuj po każdym cyklu podróży** – zaznaczyć kratkę, naciskając **ENTER** i wybrać **EXIT**, aby wyjść z menu.

Zaznaczenie opcji „**Zresetuj po każdym cyklu podróży**” powoduje automatyczne usunięcie całej statystyki po zakończeniu jazdy, gdy upłyną 4 godziny od zatrzymania samochodu. Rejestracja statystyki podróży rozpoczyna się od zera przy następnym uruchomieniu silnika.

Jeśli nowy cykl jazdy rozpoczyna się przed upływem 4 godzin, trzeba najpierw usunąć ręcznie aktualny okres, korzystając z opcji „**Rozpocznij nową podróż**”.

Patrz też informacje na temat Eco Guide na stronie 135.

² Ilustracja ma charakter schematyczny – układ graficzny może być inny w zależności od wersji oprogramowania i modelu samochodu.



Dostosowywanie własności jezdnych

Wspomaganie układu kierowniczego o sile zależnej od prędkości*

Wraz ze wzrostem prędkości jazdy opór przy obracaniu kierownicy wzrasta, co daje kierowcy lepsze wyczucie reakcji samochodu. Układ kierowniczy jest twardszy i charakteryzuje się szybszą reakcją na autostradach. Przy małych prędkościach jazdy wysiłek wymagany do obrotu kierownicy jest mniejszy, co ułatwia na przykład parkowanie.

Kierowca może wybrać jeden z trzech różnych poziomów wspomagania kierownicy zapewniających wyczucie drogi lub czułość układu kierowniczego. Przejsć do menu **MY**

CAR, odszukać opcję **Ustawienia** →

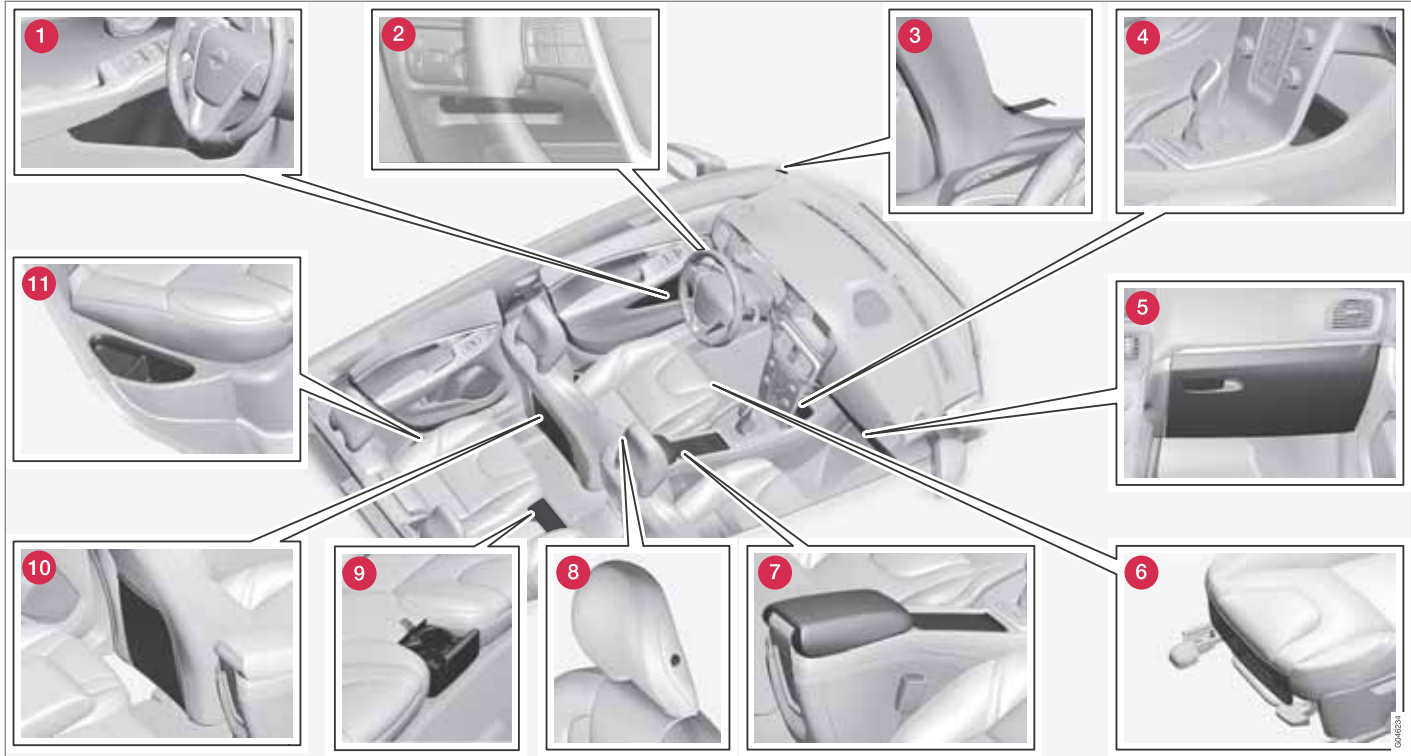
Ustawienia pojazdu → **Opór przy obrac. kierownicy** i wybrać **Mały**, **Średni** lub **Duży**.

Struktura menu, patrz strona 231. Dostęp do tej opcji nie jest możliwy podczas jazdy.



Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Schowki





Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

- 1 Kieszon w drzwiach¹
- 2 Schowek, strona kierowcy
- 3 Uchwyt na bilety parkingowe
- 4 Schowek
- 5 Schowek podręczny
- 6 Kieszon* 2 w przedniej krawędzi siedziisk przednich foteli
- 7 Schowek, uchwyt na kubki
- 8 Wieszak na ubrania
- 9 Uchwyt na kubki* w tylnym siedzeniu
- 10 Kieszon schowka²
- 11 Schowek, tylne siedzenie

OSTRZEŻENIE

Luźne przedmioty, takie jak telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, piloty wyposażenia dodatkowego itp., należy przewozić w schowku podręcznym lub w innych schowkach. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do nagłego hamowania lub kolizji, mogą one spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

Schowek, strona kierowcy

OSTRZEŻENIE

Nie trzymać w kabinie żadnych ostrych ani wystających przedmiotów.

Wieszak na ubrania

Zaczep ten przeznaczony jest wyłącznie do zawieszania lekkiej odzieży.

Konsola pomiędzy fotelami



- 1 Schowek (np. na płyty CD) i gniazda wejściowe USB*/AUX pod podłokietnikiem.
- 2 Uchwyt na kubki dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu. (W wersji z zapalniczką i popielniczką w miejsce gniazda 12 V jest zapalniczka, patrz strona 268, a zamiast uchwytu na kubki jest wyjmowana popielniczka.)

Podłokietnik

W położeniu zamkniętym podłokietnik można przesuwac* do przodu i do tyłu.

1 Z uchwytem na skrobaczkę do szyb po stronie kierowcy.

2 Nie dotyczy tapicerki tekstylnej.



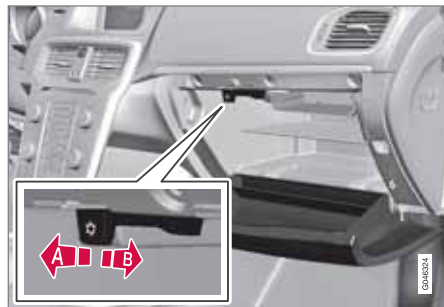
Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Zapalniczka i popielniczka*

W celu opróżnienia popielniczki w środkowej konsoli należy ją wyciągnąć pionowo do góry.

Zapalniczkę włącza się, wciskając jej przycisk. Po rozgrzaniu przycisk wyskakuje do położenia wyjściowego. W celu użycia zapalniczki należy ją wyciągnąć z gniazda. Do zapalenia papierosa użyć rozgrzanej spirali grzejnej.

Schowek podręczny



W schowku tym można przechowywać instrukcję obsługi samochodu, mapy itp. Znajdują się w nim także dodatkowe uchwyty na długopisy. Schowek podręczny można

zamknąć* za pomocą kluczyka mechanicznego, patrz strony 53 i 62.

Chłodzenie³

Schówek podręczny można także chłodzić.

- ▶ Aby włączyć chłodzenie, należy przesunąć przełącznik do końca w kierunku kabiny pasażerskiej.
- ▶ Aby wyłączyć chłodzenie, należy przesunąć przełącznik do końca do przodu.

Chłodzenie jest włączony, gdy włączony jest układ klimatyzacji, tzn. gdy kluczyk znajduje się w położeniu II lub uruchomiony jest silnik.

Dywaniki podłogowe*

Volvo oferuje dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu.



OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywanik podłogowy kierowcy jest dobrze przymocowany i zabezpieczony spinkami, aby nie mógł dostać się pod pedały lub w ich pobliże.

Lusterko kosmetyczne



Lusterko kosmetyczne z oświetleniem.

Po uniesieniu osłony lusterka zapala się odpowiednia lampka.

³ Dotyczy tylko samochodów z układem klimatyzacji ECC.



Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Gniazdo 12 V



Gniazdo 12 V w przedniej części konsoli pomiędzy fotelami.

Gniazda elektryczne mogą być wykorzystywane przez różne urządzenia przystosowane do napięcia 12 V, np. ekrany TV, odtwarzacze muzyczne i telefony komórkowe. Gniazda są pod napięciem, gdy wybrana jest co najmniej pozycja I kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 86.

OSTRZEŻENIE

Gniazdo powinno być zawsze zamknięte zatyczką, gdy nie jest używane.

UWAGA

Wyposażenie opcjonalne i akcesoria – np. ekrany TV, odtwarzacze muzyczne i telefony komórkowe – podłączone do jednego z gniazd elektrycznych 12 V w kabinie mogą zostać włączone przez układ klimatyzacji nawet po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub gdy samochód jest zamknięty, na przykład w przypadku włączenia nagrzewnicy postojowej o określonej godzinie.

Dlatego należy wyjąć wtyczki wyposażenia opcjonalnego i akcesoriów z gniazd elektrycznych, gdy nie są używane, aby nie dopuścić do rozładowania akumulatora!

WAŻNE

Maks. obciążenie każdego z gniazd wynosi 10 A (120 W).

UWAGA

Kompresor wchodzący w skład zestawu naprawczego do ogumienia został przetestowany i zatwierdzony przez Volvo. Informacje na temat użycia zalecanego przez Volvo zestawu naprawczego do ogumienia (TMK), patrz strona 364.

Gniazdo elektryczne w bagażniku*

Więcej informacji, patrz strona 337.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym.....	272
Radioodbiornik.....	283
Odtwarzacz multimedialny.....	292
Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*	297
Media Bluetooth®*	300
Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*	303
Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy.....	313
TV*	318
Nadajnik zdalnego sterowania*	322



06

SYSTEM AUDIO-TELEFONICZNY





Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Informacje ogólne

System audio-telefoniczny obejmuje radioodbiornik, odtwarzacz multimedialny, odbiornik TV* oraz opcję komunikacji z telefonem komórkowym*. Informacje są prezentowane na 5- lub 7-calowym* ekranie, który znajduje się w górnej części konsoli środkowej. Sterowanie funkcjami umożliwiają przyciski przy kierownicy, przyciski na konsoli środkowej pod ekranem lub nadajnik zdalnego sterowania*.

Jeżeli w momencie wyłączenia silnika system audio-telefoniczny jest włączony, to zostanie on automatycznie włączony następnym razem po ustawieniu kluczyka w położeniu I lub wyższym i zostanie wznowione odtwarzanie tego samego źródła (np. radia) co przed wyłączeniem silnika (w samochodach z systemem bezkluczykowego dostępu* drzwi kierowcy muszą być zamknięte).

Z systemu audio-telefonicznego można korzystać jednorazowo przez 15 minut po naciśnięciu przycisku wyłącznika zasilania bez potrzeby wkładania kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.

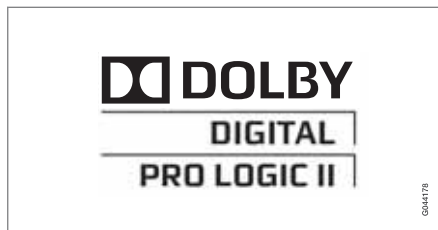
Podczas rozruchu silnika samochodu system audio-telefoniczny zostaje na chwilę wyłączony i ponownie włączony po jego uruchomieniu.

UWAGA

Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu, jeżeli system audio-telefoniczny jest używany przy wyłączonym silniku. Ma to na celu uniknięcie niepotrzebnego rozładowania akumulatora.

Dolby, Pro Logic

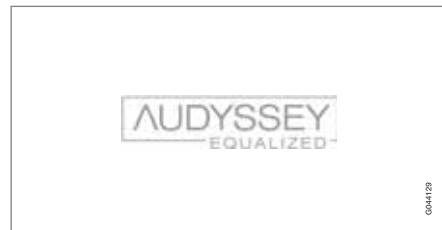
Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.



Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic oraz symbol dwóch D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

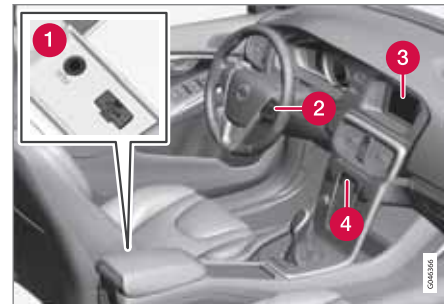
Audyssey MultEQ

Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.



Przy projektowaniu systemu i ustalaniu parametrów dźwięku wykorzystano system Audyssey MultEQ, aby uzyskać najwyższy światowy poziom odtwarzania dźwięku.

Przeгляд



- 1 AUX (dotyczy tylko systemu Performance) i USB (nie dotyczy systemu Performance)

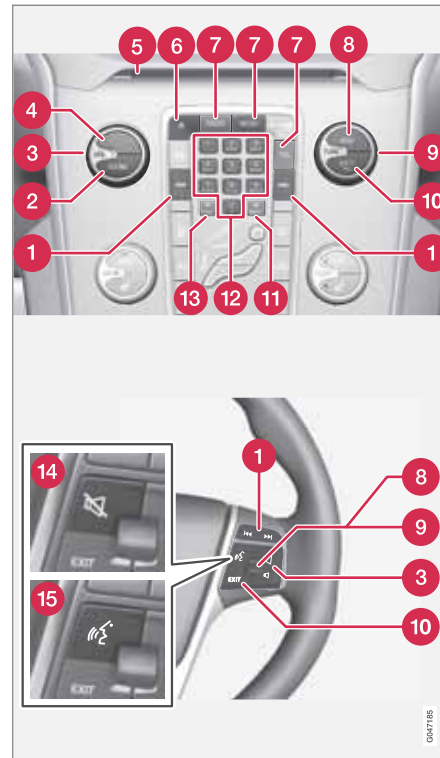


Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

– wejścia zewnętrznych źródeł dźwięku (np. iPod®).

- 2 Przyciski sterujące przy kierownicy (z pokrętłem*/bez pokrętła).
- 3 Ekran TV. Ekran TV jest dostępny w dwóch rozmiarach: 5 i 7 cali. W instrukcji pokazano ekran 7-calowy.
- 4 Panel sterowania w środkowej konsoli.

Obsługa systemu



1 **Przełączanie/szybkie przewijanie/wyszukiwanie – krótkie naciśnięcie** powoduje przechodzenie między utworami na płycie, zapamiętanymi stacjami radiowymi (nie dotyczy DAB) lub rozdzielami (dotyczy tylko płyt DVD). **Długie naciśnięcie** powoduje przyspieszone przemieszczanie się na płycie lub wyszukiwanie stacji radiowych.

2 **SOUND** – nacisnąć, aby uzyskać dostęp do ustawień dźwięku (tony niskie, wysokie itd.). Więcej informacji, patrz strona 277.

3 **VOL** – zwiększanie lub zmniejszanie głośności.

4 **ON/OFF/MUTE** – **krótkie naciśnięcie** włącza system, a **długie naciśnięcie** (do momentu zgaśnięcia ekranu) wyłącza go. Należy pamiętać, że cały system Sensus (łącznie z nawigacją* i funkcjami telefonu*) włącza/wyłącza się jednocześnie. Nacisnąć krótko, aby wyciszyć lub ponownie włączyć dźwięk (funkcja MUTE).

5 Szczelina na płycie.

6 Wysuwanie płyty.

7 **Główne źródła** – nacisnąć, aby wybrać główne źródło (np. **RADIO**, **MEDIA**). Zostaje wyświetlone ostatnie aktywne źródło (np. **FM1**). Nowy widok źródła zostaje wybrany,



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

jeśli przycisk głównego źródła zostanie naciśnięty w trybie **RADIO** lub **MEDIA**. Jeśli funkcja **TEL*** lub **NAV*** jest już aktywna, to naciśnięcie przycisku głównego źródła spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.

8 OK/MENU – nacisnąć pokrętkę na kierownicy lub przycisk na konsoli środkowej, aby potwierdzić wybór opcji menu. Jeśli przycisk **OK/MENU** zostanie naciśnięty w widoku normalnym, otwiera się menu wybranego źródła (np. **RADIO** lub **MEDIA**). Strzałka po prawej stronie ekranu jest wyświetlana, gdy są dostępne niższe poziomy menu.

9 TUNE – obrócić pokrętkę na kierownicy lub pokrętkę na konsoli środkowej, aby przełączać utwory/foldery, stacje radiowe i TV*, kontakty w książce telefonicznej* lub przechodzić między opcjami na ekranie TV.

10 EXIT – **krótkie naciśnięcie** powoduje przejście do wyższego poziomu menu, przerywa działanie aktualnej funkcji, przerywa/odrzuca rozmowę telefoniczną i kasuje wprowadzone znaki. **Długie naciśnięcie** włącza widok normalny lub, jeśli widok normalny jest już aktywny, najwyższy poziom menu (widok głównych źródeł), gdzie są dostępne te same przyciski głównych źródeł co w konsoli środkowej (7).

11 INFO – jeśli na danym ekranie może zostać wyświetlonych więcej informacji, nacisnąć przycisk **INFO**, aby zobaczyć pozostałe informacje.

12 Przyciski pamięci, wprowadzanie cyfr i liter.

13 FAV – skrót do ulubionego ustawienia. Przycisk ten można zaprogramować na często używaną funkcję w trybie AM, FM, itd. Więcej informacji, patrz strona 276.

14 MUTE (samochody bez nawigacji) – nacisnąć, aby wyłączyć dźwięk radioodbiornika/odtwarzacza multimedialnego lub włączyć ponownie dźwięk, jeśli był wyłączony.

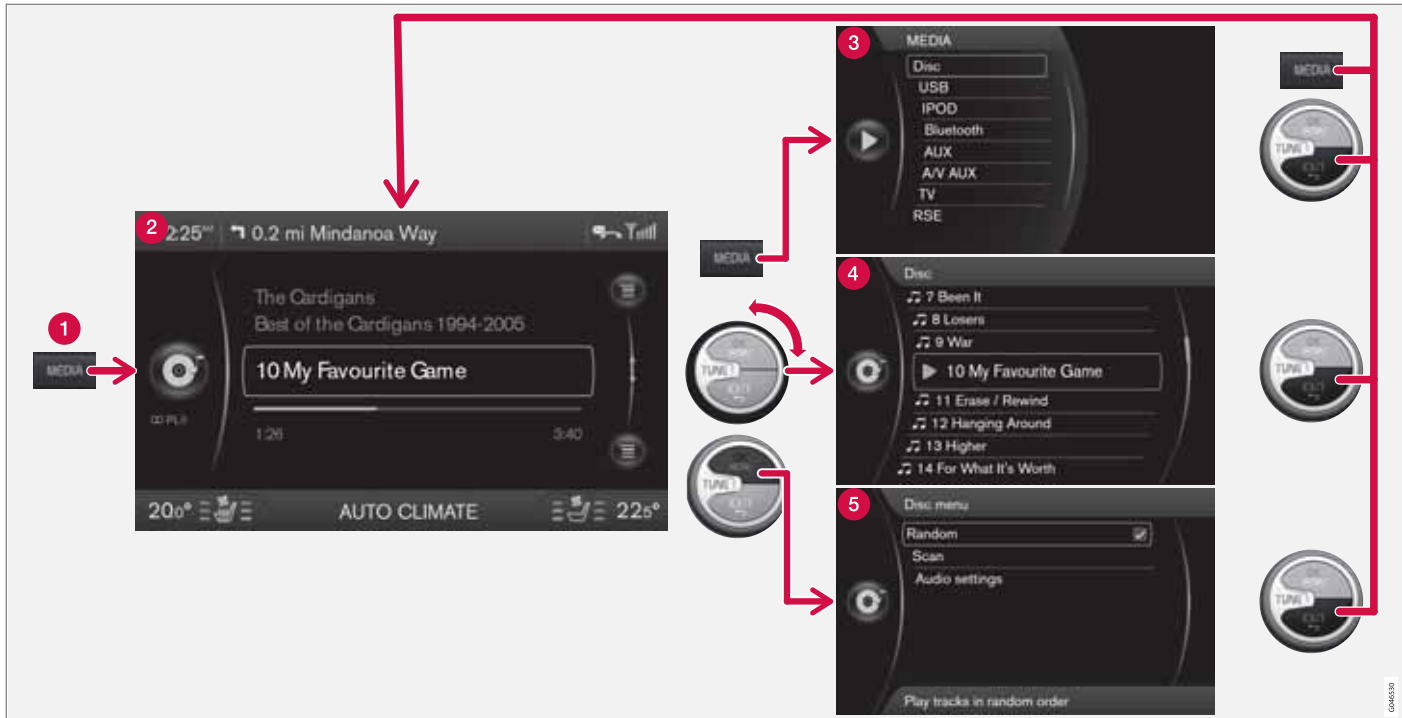
15 Rozpoznawanie poleceń głosowych (samochody z nawigacją) – nacisnąć, aby włączyć funkcję rozpoznawania poleceń głosowych (dla telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem Bluetooth® lub dla systemu nawigacyjnego*).

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Menu



Przykład pokazuje sposób przechodzenia do różnych funkcji, gdy odtwarzana jest płyta. (1) Przycisk źródła głównego, (2) Widok normalny, (3) Widok skrótów źródła, (4) Szybkie menu, (5) Menu źródła



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Wybrać źródło główne, naciskając przycisk źródła głównego (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). Do przechodzenia między menu źródła używać elementów sterowania **TUNE, OK/MENU, EXIT** lub przycisku źródła głównego (1).

Struktura menu, patrz strona 278.

i UWAGA

Jeśli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy z pokrętkiem*, elementów tych można użyć zamiast elementów sterowania na konsoli środkowej (**TUNE, OK/MENU, EXIT**), patrz strona 273.

Menu i widoki na ekranie TV

Wygląd zależy od źródła, wyposażenia samochodu, ustawień itd.

1 Przycisk źródła głównego – nacisnąć, aby przełączyć źródło główne lub wyświetlić menu skrótów/źródła dla aktywnego źródła.

2 Widok normalny – normalny tryb dla danego źródła.

3 Menu skrótów/źródła – zawiera często używane opcje menu dla źródeł głównych, np. **TEL** i **MEDIA** (dostępne po naciśnięciu przycisku aktywnego źródła głównego (1)).

4 Szybkie menu – tryb szybkiej obsługi po obróceniu pokrętki **TUNE**, np. do zmiany utworów na płycie, stacji radiowych itp.

5 Menu źródła – do poruszania się w obrębie menu (dostępne po naciśnięciu przycisku **OK/MENU**).

FAV – zapamiętywanie ulubionych stacji/funkcji



Przycisk **FAV** można wykorzystać do zapisania w pamięci często używanych funkcji, które będzie można następnie włączyć, naciskając **FAV**. Można wybrać ulubione ustawienie (np. **Korektor graficzny**) dla każdej z poniższych funkcji:

W trybie **RADIO**:

- AM
- FM1/FM2
- DAB1*/DAB2*

W trybie **MEDIA**:

- PŁYTA
- USB*
- Odtwarzacz iPod*
- Bluetooth*
- AUX
- TV*

Ulubione funkcje można również wybrać i zapisać pod przyciskami **MY CAR, CAM***, i **NAV***. Ulubione funkcje można również wybrać i zapisać pod przyciskiem **MY CAR**. Więcej informacji na temat menu **MY CAR**, patrz strona 231.

Aby zapamiętać funkcję pod przyciskiem **FAV**:

1. Wybrać źródło główne (np. **RADIO, MEDIA**).
2. Wybrać zakres fal radiowych lub źródło (**AM, Płyta**, itd.).
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **FAV**, aż zostanie wyświetlone „menu ulubionych”.
4. Obrócić pokrętkę **TUNE**, aby wybrać jedną z opcji z listy i nacisnąć **OK/MENU**, aby zapisać.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

- > Gdy zostanie włączone dane źródło główne (np. **RADIO**, **MEDIA**), dostęp do zapamiętanej funkcji można uzyskać, naciskając krótko **FAV**.

Ogólne ustawienia audio

Nacisnąć **SOUND**, aby uzyskać dostęp do menu ustawień audio (**Tony niskie**, **Tony wysokie**, itd.). Za pomocą **SOUND** lub **OK/MENU** przewinąć dożądanego ustawienia (np. **Tony wysokie**).

Zmienić ustawienie za pomocą **TUNE** i zapisać za pomocą **OK/MENU**.

Naciskać dalej **SOUND** lub **OK/MENU**, aby uzyskać dostęp do innych opcji:

- **Surround**¹ – Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu funkcji system wybiera ustawienie zapewniające optymalne odtwarzanie dźwięku. Zwykle na ekranie TV pojawi się wtedy DPLII i PLII. Jeżeli nagrania dokonano w technologii Dolby Digital, przy odtwarzaniu zostanie wykorzystane to ustawienie, a na ekranie TV pojawi się DIGITAL. Po wyłączeniu

czeniu funkcji dostępne jest 3-kanalowe odtwarzanie stereo.

- **Tony niskie** – Poziom tonów niskich.
- **Tony wysokie** – Poziom tonów wysokich.
- **Fader** – Równowaga pomiędzy głośnikami z przodu i z tyłu kabiny.
- **Balans** – Równowaga pomiędzy głośnikami po stronie prawej i lewej.
- **Subwoofer**^{*1} – Natężenie dźwięku z głośnika niskotonowego.
- **Środek w układzie DPL II Środek w układzie 3-kan.**¹ – Głośność dla głośnika centralnego.
- **DPL II surround**^{1, 2} – Poziom wzmocnienia dla efektu przestrzennego.

Zaawansowane ustawienia audio

Korekcja dźwięku³

Poziom głośności można nastawić oddzielnie dla różnych zakresów fal radiowych.

1. Nacisnąć **OK/MENU**, aby uzyskać dostęp do menu **Ustawienia audio** i wybrać **Korektor graficzny**.

2. Wybrać zakres fal radiowych, obracając **TUNE** i potwierdzić za pomocą **OK/MENU**.
3. Wyregulować ustawienia dźwięku, obracając **TUNE** i potwierdzić za pomocą **OK/MENU**. Wykonać te same czynności dla pozostałych zakresów, których ustawienia mają zostać zmienione.
4. Po zakończeniu dokonywania ustawień dźwięku nacisnąć przycisk **EXIT**, aby potwierdzić i wrócić do widoku normalnego.

Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Pozycja odsłuchu¹

Odtwarzanie dźwięku może być zoptymalizowane dla miejsca kierowcy, dla obu przednich miejsc bądź dla miejsc tylnych w kabinie samochodu. Jeżeli pasażerowie zajmują zarówno przednie, jak i tylne siedzenia, zaleca się opcję optymalizacji dla obu przednich miejsc. Do wyboru opcji służy menu **Ustawienia audio** → **Pole akustyczne**.

¹ Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.

² Tylko przy włączonej funkcji Surround.

³ Nie dotyczy Performance.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Automatyczna korekcja głośności

Wraz ze wzrostem prędkości jazdy automatycznie zwiększana jest głośność odtwarzanego dźwięku, by skompensować rosnący hałas w kabinie. Poziom kompensacji można nastawić na niski, średni, wysoki lub wyłączony. Wybrać poziom w opcji menu

Ustawienia audio → **Kompensacja głośności**.

Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Głośność zewnętrznego źródła odtwarzanego dźwięku

Jeżeli do wejścia AUX jest podłączone zewnętrzne źródło dźwięku (np. odtwarzacz MP3 lub iPod®), to podłączone w ten sposób źródło może mieć inną głośność niż wbudowane źródło dźwięku systemu audio (np. radio). Można to skorygować, ustawiając głośność dla sygnału wejściowego:

1. Nacisnąć przycisk **MEDIA** i obrócić **TUNE** na **AUX**, a następnie poczekać parę sekund lub nacisnąć **OK/MENU**.

2. Nacisnąć **OK/MENU**, a następnie obrócić **TUNE** na **Wejściowa głośność AUX**. Potwierdzić wybór, naciskając **OK/MENU**.
3. Obrócić **TUNE**, by nastawić głośność dla wejścia AUX.

UWAGA

Jeżeli głośność zewnętrznego źródła dźwięku zostanie nastawiona na zbyt wysoki lub zbyt niski poziom, jakość dźwięku może ulec pogorszeniu. Jakość dźwięku może również pogorszyć się w przypadku ładowania odtwarzacza, gdy system audio-telefoniczny jest w trybie AUX. W takiej sytuacji należy unikać ładowania odtwarzacza z gniazda 12 V.

Optymalna jakość odtwarzanego dźwięku

Pokładowy system audio jest wstępnie skalibrowany tak, aby zapewnić optymalną reprodukcję dźwięku dzięki cyfrowej kalibracji sygnału dźwiękowego.

Proces ten uwzględnia głośniki, wzmacniacze, akustykę w kabinie pasażerskiej, pozycję odsłuchu itp., indywidualnie w każdym samochodzie i przy każdym systemie audio.

Dynamiczna kalibracja uwzględnia również położenie pokrętki głośności, jakość odbiera-

nego sygnału radiowego i prędkość samochodu.

Opisana w tej części instrukcji regulacja takich funkcji jak np. **Tony niskie**, **Tony wysokie** i **Korektor graficzny** ma wyłącznie za zadanie umożliwić użytkownikowi dostosowanie dźwięku do własnych upodobań.

Struktura menu

Główne źródła **RADIO**, **MEDIA** i **TEL** zawierają następujące menu. Informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275.

Menu RADIO

Menu główne AM	
Pokaż wstępnie wybrane stacje	str. 285
Patrz przypis ^A	
Przeszukiwanie	str.288
Ustawienia audio	str.277
Patrz przypis ^B	
Pole akustyczne	str.277
Patrz przypis ^C	



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Korektor graficzny Patrz przypis ^D	str.277
Kompensacja głośności	str.278
Resetuj wszystkie ustawienia audio	str.277

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

^B Opcje menu dla ustawień dźwięku są takie same dla wszystkich źródeł dźwięku.

^C Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.

^D Nie dotyczy systemu Performance.

Menu główne FM1/FM2	
TP	str.286
Pokaż radiotekst	str.287
Pokaż zaprogramowane stacje Patrz przypis ^A	str.285
Przeszukiwanie	str.288
Ustawienia wiadomości	str.286

Ustawienia rozszerzone	
REG	str.287
Częstotliwość alternatywna (AF)	str.287
EON	str.286
Ustaw preferowane TP	str.286
Ustawienia PTY	str.286
Wyzeruj wszystkie ustawienia FM	str.288
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne DAB1*/DAB2*	
Programowanie grup transmisyjnych	str.288

Filtry PTY	
Wyłącz filtry PTY	str.289
Pokaż radiotekst	str.285
Pokaż wstępnie wybrane stacje Patrz przypis ^A	str.289
Przeszukiwanie	str.289
Ustawienia rozszerzone	
Monitorowanie stacji DAB	str.290
Pasma DAB	str.290
Kanały podrzędne	str.290
Pokaż tekst PTY	str.291





06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Wyzeruj wszystkie ustawienia DAB	str.291
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu MEDIA

Menu główne CD, audio (Menu płyty)	
Odtwarzanie w kol. przypadk.	str.294
Przeszukiwanie	str.294
Ustawienia audio Patrz przypis ^A	str.277

^A Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne CD/DVD^A, dane (Menu płyty)	
Odtwarzanie	str.293
Pauza	
Stop	str.293

Odtwarzanie w kol. przypadk.	str.294
Powtórz folder	str.294
Zmień napisy	str.293
Zmień ścieżkę dźwiękową	str.293
Przeszukiwanie	str.294
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne DVD^A, wideo (Menu płyty)	
Menu płyty DVD	str.292
Play/Pauza/Dalej	str.295
Stop	str.295
Napisy	str.295
Ścieżki dźwiękowe	str.295

Ustawienia zaawansowane	str.295
Kąt	str.295
Kod DivX [®] VOD	str.295
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne iPod^A	
Przypadkowa kolejność	str.294
Przeszukiwanie	str.294
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Nie dotyczy systemu Performance.

^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne USB^A	
Odtwarzanie	str.298
Pauza	



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Stop	str.298
Przypadkowa kolejność	str.294
Powtórz folder	str.294
Wybierz urządzenie USB	str.299
Zmień napisy	str.298
Zmień ścieżkę dźwiękową	str.298
Przeszukiwanie	str.294
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Nie dotyczy systemu Performance.
^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne Media Bluetooth^A	
Przypadkowa kolejność	str.302
Wybierz inne urządzenie	str.301

Usuń urządzenie Bluetooth	str.301
Przeszukiwanie	str.302
Wersja oprogr. Bluetooth w sam.	str.302
Ustawienia audio Patrz przypis ^B	str.277

^A Nie dotyczy systemu Performance.
^B Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne AUX	
Wejściowa głośność AUX	str.278
Ustawienia audio Patrz przypis ^A	str.277

^A Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Menu główne TV*	
Wybierz kraj	str.319
Sortowanie zapogr. kanałów	str.320
Automatyczne strojenie	str.320

Przeszukiwanie	str.320
Ustawienia audio Patrz przypis ^A	str.277

^A Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

Wyskakujące menu^Awideo i TV*

Nacisnąć **OK/MENU** podczas odtwarzania materiału wideo lub oglądania telewizji*, aby uzyskać dostęp do wyskakującego menu.

Ustawienia obrazu	str.296
Menu źródła Patrz przypis ^B	str.275
DVD Menu główne Patrz przypis ^C	str.295
DVD top menu^C	str.295

^A Dotyczy tylko odtwarzania materiałów wideo i oglądania telewizji.
^B Zawartość wyskakującego menu podstawowego zależy od odtwarzanego lub oglądanego materiału, może to być na przykład Menu Data CD/DVD lub Menu USB.
^C Dotyczy tylko płyt wideo DVD.





06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Menu TEL

Menu główne zestawu głośnomówiącego Bluetooth^{®A} (Menu telefonu)	
Wszystkie połączenia	str.306
Wszystkie połączenia	str.306
Połączenia nieodebrane	str.306
Połączenia odebrane	str.306
Wybierane numery	str.306
Czas trwania połączenia	str.306
Książka telefoniczna	str.308
Szukaj	str.309
Nowy kontakt	str.310
Numery skrócone	str.311

Odbierz vCard	str.311
Zasoby pamięci	str.311
Usuń książkę telefoniczną	str.311
Zmień telefon	str.305
Usuń urządzenie Bluetooth	str.306
Ustawienia telefonu	
Wykrywalny	str.304
Dźwięki i poziom głośności	str.307
Pobierz książkę telefoniczną	str.308
Wersja oprogram. Bluetooth w poj.	str.312
Opcje dla połączeń	

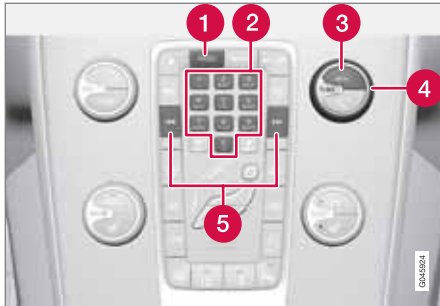
Aut. odbieranie połączeń.	str.306
Numer mailbox	str.307
Rozłącz telefon	str.306

^A Nie dotyczy systemu Performance.



Radiodbiornik

Informacje ogólne



Konsola środkowa: przyciski podstawowych funkcji radiodbiornika.

- 1 Przycisk **RADIO** do wyboru zakresu fal radiowych (AM, FM1, FM2, DAB1*, DAB2*).
- 2 Przyciski pamięci stacji radiowych (0-9)
- 3 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu radiodbiornika.
- 4 Do wyboru żądanej częstotliwości/stacji lub poruszania się w obrębie menu radiodbiornika służy pokrętko **TUNE**.
- 5 Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby przejść do następnej/poprzedniej dostęp-

nej stacji. Nacisnąć krótko, aby włączyć zapamiętaną stację.

i UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 273. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 322.

Menu

Sterowanie menu **RADIO** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Radio AM/FM**Strojenie****i UWAGA**

Odbiór zależy zarówno od siły sygnału, jak i od jego jakości. Transmisję mogą zakłócać różne czynniki, takie jak wysokie budynki lub zbyt duże oddalenie nadajnika. Zasięg może ulegać znacznym zmianom, zależnie od tego, w którym miejscu kraju znajduje się samochód.

Strojenie automatyczne

1. Nacisnąć przycisk **RADIO**, obracać pokrętko **TUNE**, aż pojawi się żądany zakres fal radiowych (**AM**, **FM1** itd.), nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
2. Nacisnąć i przytrzymać **◀▶** na konsoli środkowej (lub w zespole przycisków przy kierownicy*). Radio wyszuka następną/poprzednią dostępną stację.

Lista stacji¹

Radio automatycznie utworzy listę najsilniejszych nadających w paśmie FM stacji radiowych, których sygnał jest obecnie odbierany. Umożliwia to odnalezienie stacji podczas jazdy na obszarze, na którym kierowca nie zna stacji radiowych ani ich częstotliwości.

¹ Nie dotyczy systemu Performance.



Radioodbiornik

Aby przejść do listy i wybrać stację:

1. Wybrać żądany zakres fal radiowych (**FM1** lub **FM2**).
2. Obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku. Spowoduje to wyświetlenie wszystkich stacji dostępnych na danym obszarze. Aktualnie nastawiona stacja jest zaznaczona na liście większymi literami.
3. Obrócić ponownie **TUNE** w dowolnym kierunku, aby wybrać jedną ze stacji na liście.
4. Potwierdzić wybór, naciskając przycisk **OK/MENU**.



UWAGA

- Lista zawiera tylko częstotliwości aktualnie odbieranych stacji, a **nie** kompletne zestawienie wszystkich częstotliwości radiowych w wybranym zakresie fal.
- Jeżeli sygnał z aktualnie odbieranej stacji jest słaby, radioodbiornik może nie być w stanie dokonać aktualizacji listy stacji. Jeżeli do tego dojdzie, należy nacisnąć przycisk **#INFO** (gdy lista stacji jest pokazywana na wyświetlaczu), aby przejść na strojenie ręczne i nastawić częstotliwość. Jeżeli lista stacji nie jest już widoczna, obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku, aby ponownie wyświetlić listę i nacisnąć **#INFO** w celu przełączenia.

Lista zniknie z ekranu TV po upływie kilku sekund.

Jeżeli lista stacji nie jest już widoczna, obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku i nacisnąć przycisk **#INFO** na konsoli środkowej, aby przejść do strojenia ręcznego (lub wrócić ze strojenia ręcznego do funkcji „Lista stacji”).

Strojenie ręczne

Ustawienie fabryczne radioodbiornika jest takie, że po obróceniu pokrętki **TUNE** wyświetlana jest lista stacji o najsilniejszym sygnale na danym obszarze (patrz punkt „Lista stacji”, strona 283). Gdy wyświetlana jest lista stacji, nacisnąć przycisk **#INFO** na konsoli środkowej, aby przejść do strojenia ręcznego. Pozwala to wybrać częstotliwość z listy wszystkich dostępnych częstotliwości radiowych w wybranym zakresie fal. Innymi słowy, jeżeli podczas strojenia ręcznego pokrętło **TUNE** zostanie obrócone o jeden skok, częstotliwość zmieni się np. z 93,3 to 93,4 MHz, itd.

Aby ręcznie wybrać stację:

1. Nacisnąć przycisk **RADIO**, obracać pokrętło **TUNE**, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie pasmo częstotliwości (**AM**, **FM1** itd.), nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, aby wybrać częstotliwość.



Radiodbiornik

i UWAGA

Ustawienie fabryczne jest takie, że radiodbiornik automatycznie wyszukuje stacje na obszarze, przez który przejeżdża samochód (patrz poprzedni punkt „Lista stacji” powyżej).

Jeżeli jednak radiodbiornik został przełączony na strojenie ręczne (poprzez naciśnięcie przycisku **#INFO** na konsoli środkowej, gdy była wyświetlana lista stacji), to przy następnym włączeniu pozostanie on w trybie ręcznego strojenia. Aby wrócić do funkcji „Lista stacji”, należy obrócić **TUNE** o jeden skok (w celu wyświetlenia pełnej listy stacji) i nacisnąć przycisk **#INFO**.

Należy pamiętać, że naciśnięcie **#INFO**, gdy nie jest wyświetlana lista stacji, spowoduje włączenie funkcji **INFO**. Dodatkowe informacje na temat tej funkcji, patrz strona 273.

Zapamiętywanie stacji radiowych

Dla każdego zakresu fal (**AM**, **FM1** itd.) można zapamiętać 10 stacji radiowych.

Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji dokonywane jest odpowiednimi przyciskami pamięci.

1. Nastroić stację (patrz punkt „Strojenie”, strona 283).
2. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund jeden z przycisków pamięci, w tym czasie dźwięk zostaje wyłączony, ale powraca po zapamiętaniu danej stacji. Można teraz korzystać z danego przycisku pamięci.

Listę stacji zapisanych w pamięci można wyświetlić² na ekranie TV. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM/AM w opcji menu **FM Menu** → **Pokaż zaprogramowane stacje** lub **AM Menu** → **Pokaż wstępnie wybrane stacje**.

Funkcje RDS

System RDS (Radio Data System) skupia nadajniki radiowe w paśmie FM (fal ultrakrótkich) w jednolitą sieć nadawczą. Pracujący w takiej sieci nadajnik wysyła wraz z sygnałem radiowym dodatkowe informacje, dzięki którym odbiornik obsługujący sygnały RDS może realizować następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie się na odbiór danej stacji z silniejszego nadajnika, w

reakcji na pogarszające się parametry odbioru.

- Wyszukiwanie określonych rodzajów programów, np. serwisów drogowych lub wiadomości.
- Odbiór informacji tekstowych o aktualnie nadawanej audycji.

i UWAGA

Niektóre stacje radiowe nie korzystają z systemu RDS lub wykorzystują tylko część jego funkcji.

Możliwe jest wyszukiwanie stacji spełniających określone kryteria. Po znalezieniu takiej stacji może nastąpić przerwanie odtwarzania aktualnie wybranego źródła dźwięku. Jeżeli na przykład włączony jest odtwarzacz CD, odtwarzanie płyty zostaje wstrzymane. Następuje przełączenie na odbiór żadanego programu z ustaloną głośnością, patrz strona 288. Po zakończeniu transmisji następuje powrót do poprzedniego źródła dźwięku i pierwotnie nastawionej głośności.

W ten sposób mogą być odbierane następujące rodzaje transmisji radiowych (w kolejności od najwyższego priorytetu): komunikaty alarmowe (**ALARM!**), serwisy drogowe (**TP**), serwisy informacyjne (**NEWS**) oraz audycje

² Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Radioodbiornik

wybranego typu (**PTY**). Dodatkowe informacje o ustawieniach funkcji przerywania transmisji (**EON Distant** i **EON Local**), patrz punkt „Funkcja EON” poniżej. Nacisnąć **EXIT**, aby wrócić do odtwarzania źródła dźwięku, którego działanie zostało przerwane i nacisnąć **OK/MENU**, aby skasować komunikat.

Komunikaty alarmowe

Funkcja odbioru komunikatów alarmowych (**ALARM**) wykorzystywana jest do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach. Nie ma możliwości wyłączenia tej funkcji ani przerywania odbioru transmitowanego komunikatu alarmowego. W trakcie odbioru komunikatu alarmowego widoczny jest tekst **ALARM!** na ekranie TV.

Odbiór serwisów drogowych – TP

Funkcja ta umożliwi automatyczne przełączenie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów drogowych. O włączeniu funkcji informuje symbol **TP**. Jeżeli nastawiona stacja może wysyłać informacje drogowe, symbol **TP** na ekranie TV świeci się jasnym światłem, w przeciwnym razie symbol **TP** będzie szary.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **TP**.

Funkcja EON

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna na terenie miast o dużej liczbie regionalnych rozgłośni radiowych. Pozwala wybrać na podstawie odległości samochodu od nadajnika radiowego, w jakich przypadkach ma nastąpić automatyczne przełączanie na odbiór serwisów, komunikatów lub programów podczas odbioru innego źródła dźwięku.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM, wybierając jedną z opcji w menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **EON**:

- **Local** – Przełączanie tylko na pobliskie nadajniki radiowe.
- **Distant**³ – Przełączanie tylko na daleko położone nadajniki radiowe, nawet gdy występują zakłócenia.

Odbiór serwisów drogowych z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji

Radioodbiornik może przerywać aktualną audycję w celu nadania informacji drogowych tylko z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji nadających w sieci RDS.

- Przejdź do trybu FM i wybierz opcję **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** →

Ustaw preferowane TP, aby zmienić to ustawienie.

Odbiór serwisów informacyjnych – News

Funkcja ta umożliwi automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów informacyjnych. O włączeniu funkcji informuje symbol **NEWS**.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia wiadomości** → **Wiadomości**.

Odbiór serwisów informacyjnych z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji

Radioodbiornik może przerywać aktualną audycję w celu nadania serwisu informacyjnego tylko z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji nadających w sieci RDS.

- Przejdź do trybu FM i wybierz opcję **FM Menu** → **Ustawienia wiadomości** → **Ustaw preferowane wiadomości**, aby zmienić to ustawienie.

Wybór profilu programu – PTY

Funkcja **PTY** umożliwi bezpośrednie wybieranie programów radiowych o określonych profilach, np. nadających muzykę pop lub

³ Ustawienie fabryczne.

**Radiodbiornik**

klasyczną. O włączeniu funkcji informuje symbol PTY. Funkcja ta umożliwi automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS programów radiowych o określonym profilu.

1. Funkcję można włączyć w trybie FM, wybrawszy uprzednio profile programów w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Wybierz PTY**.
2. Następnie trzeba włączyć funkcję PTY w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Odbiera wiadomości drogowe od innych sieci**.

Gdy włączona jest funkcja PTY, na ekranie TV widoczny jest odpowiedni symbol.

Funkcję PTY można wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Odbiera wiadomości drogowe od innych sieci**. Wybrane profile programów (PTY) nie zostają skasowane.

Profile PTY można skasować i usunąć w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone**

→ **Ustawienia PTY** → **Wybierz PTY** → **Usuń wszystkie**.

Funkcja wyszukiwania stacji o określonym profilu programowym

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie stacji o określonym profilu programowym w całym zakresie pasma częstotliwości.

1. W trybie FM wybrać jeden lub kilka profili PTY w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Wybierz PTY**.
2. Przejść do **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Szukaj PTY**.

Aby zakończyć wyszukiwanie, nacisnąć przycisk **EXIT**.

- Naciśnięcie przycisku **◀◀** lub **▶▶** powoduje wyszukanie kolejnej stacji o określonym profilu programowym.

Wyświetlanie nazwy profilu programu

Na ekranie TV może być widoczna nazwa profilu programowego aktualnie odbieranej stacji.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** →

Ustawienia rozszerzone → **Ustawienia PTY** → **Pokaż tekst PTY**.

Informacje tekstowe⁴

Niektóre stacje RDS wysyłają dodatkowe informacje na temat transmitowanej audycji, o występujących w niej artystach itp. Informacje te mogą być pokazywane na ekranie TV.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Pokaż radiotekst**.

Automatyczna aktualizacja częstotliwości – AF

Funkcja ta wybiera najsilniejszy nadajnik dla nastawionej stacji. W wyjątkowych przypadkach dla znalezienia silnego nadajnika może być konieczne przeszukanie przez funkcję całego pasma FM.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Częstotliwość alternatywna (AF)**.

Odbiór rozgłośni regionalnych – REG

Funkcja ta umożliwia pozostawanie przy odbiorze stacji regionalnej, nawet gdy jej syg-

⁴ Tylko samochody wyposażone ekran 7-calowy



Radioodbiornik

nał staje się słaby. O włączeniu funkcji informuje tekst **REG**.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **REG**.

Przywrócenie standardowych ustawień funkcji RDS

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia odbioru radiowego.

- Przywrócenia fabrycznych ustawień odbioru radiowego można dokonywać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Wyzeruj wszystkie ustawienia FM**.

Ustawienia głośności dla transmisji priorytetowych

Transmisje priorytetowe, np. odbierane za pomocą funkcji **NEWS** lub **TP**, odtwarzane są z ustaloną dla nich głośnością. Jeżeli w trakcie odbioru tego rodzaju transmisji dokonana zostanie regulacja głośności, zmiana ta zostaje zapamiętana.

Przeszukiwanie zakresu

Funkcja ta automatycznie wyszukuje dostępne stacje, uwzględniając ewentualne ustawienia filtrowania typu programów. Po

znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po upływie około 10 sekund wyszukiwanie jest wznowiane. Podczas słuchania stacji można ją zapisać w pamięci w zwykły sposób, patrz punkt Zapamiętywanie stacji radiowych, strona 285.

- Aby rozpocząć przeszukiwanie zakresu, należy przejść do trybu FM/AM i wybrać opcję **FM Menu** → **Przeszukiwanie** lub **AM Menu** → **Przeszukiwanie**.

UWAGA

Wyszukiwanie zostaje zatrzymane, gdy zostanie zapamiętana stacja.

Odbiór radiowy w systemie transmisji cyfrowej DAB*

Informacje ogólne

DAB (Digital Audio Broadcasting) jest systemem radiofonii cyfrowej. System ten obsługuje standardy DAB, DAB+ i DMB.

UWAGA

Transmisja w systemie DAB nie jest dostępna we wszystkich miejscach z uwagi na ograniczenia zasięgu. W przypadku braku zasięgu na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Brak sygnału**.

Kanały i grupy transmisyjne

- **Kanały** – kanały robocze, kanały radiowe (obsługiwane są wyłącznie transmisje dźwiękowe).
- **Grupy transmisyjne** – grupy kanałów radiowych transmitowane na jednej częstotliwości radiowej.

Programowanie grup kanałów (wyszukiwanie grup transmisyjnych)

Gdy samochód wjedzie w nowy obszar transmisyjny, może wystąpić konieczność przeprowadzenia operacji wyszukiwania grup transmisyjnych, które są dostępne w jego obrębie.

Podczas tej operacji tworzona jest lista wszystkich dostępnych grup kanałów. Lista ta nie ulega automatycznej aktualizacji.

Programowanie przeprowadza się w trybie DAB w menu **Menu DAB** → **Programowanie grup transmisyjnych**. Programowanie można także przeprowadzić w następujący sposób:

1. Obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku.
 - > Na liście dostępnych grup transmisyjnych pojawia się komunikat **Programowanie grup transmisyjnych**.



2. Nacisnąć **OK/MENU**.

- > Rozpoczyna się nowy proces programowania.

Programowanie można anulować, naciskając przycisk **EXIT**.

Nawigacja w obrębie grupy transmisyjnej

Nawigację i dostęp do listy grupy transmisyjnej umożliwia pokrętko **TUNE**. Grupa transmisyjna posiada nazwę, która jest wyświetlana w górnej części ekranu TV. Gdy zostanie wybrana nowa grupa transmisyjna, wyświetlana nazwa zmieni się.

- **Kanały** – zawiera kanały uszeregowane z pominięciem podziału na grupy, do których są przydzielone. Listę można również filtrować, wybierając rodzaj programu (**Filtry PTY**), patrz poniżej.

Przeszukiwanie kanałów

Funkcja ta służy do wyszukiwania najsilniejszych stacji radiowych w aktualnie wybranym zakresie częstotliwości. Po znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po upływie około 10 sekund wyszukiwanie jest wznawiane. Podczas słuchania stacji można ją zapisać w pamięci w zwykły sposób. Informacje na temat zapamiętanych stacji, patrz punkt „Zapamiętywanie stacji radiowych” poniżej.

- Przejść do trybu DAB i wybrać opcję **Menu DAB → Przeszukiwanie**, aby rozpocząć przeszukiwanie.

UWAGA

Wyszukiwanie zostaje zatrzymane, gdy zostanie zapamiętana stacja.

Funkcję przeszukiwania można także uruchomić w trybie DAB PTY. Jednak w tym przypadku odtwarzane są tylko kanały o wybranym profilu programowym.

Profil programu (PTY)

Za pomocą funkcji wyboru profilu programu można wybierać różne rodzaje programów radiowych. Zdefiniowana jest pewna liczba profili programowych, obejmujących różne rodzaje audycji. Po wybraniu profilu programowego nawigowanie zostaje ograniczone do kanałów transmitujących dany rodzaj audycji.

Profil programu można wybrać w trybie DAB w menu **Menu DAB → Filtry PTY**. W celu anulowania wyboru profilu programowego:

- Nacisnąć **EXIT**.
 - > Gdy włączona jest funkcja PTY, na ekranie TV widoczny jest odpowiedni symbol.

W określonych sytuacjach następuje samoczynne anulowanie wyboru profilu programowego w wyniku przełączenia na inną grupę kanałów za pomocą funkcji DAB to DAB link (opis poniżej).

Zapamiętywanie stacji radiowych

Do pamięci można wprowadzić do 10 stacji dla każdego pasma długości fal radiowych. Dla odbioru w systemie DAB radiodtwarzacz ma 2 pamięci stacji: **DAB1** oraz **DAB2**. Zapamiętywanie stacji radiowych odbywa się poprzez długie naciśnięcieżądanego przycisku pamięci, więcej informacji patrz strona 285. Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji dokonywane jest odpowiednimi przyciskami pamięci.

Zapamiętywane są jedynie pojedyncze kanały, bez podkanałów. Uruchomienie funkcji wprowadzania do pamięci, gdy odtwarzany jest podkanał, powoduje zarejestrowanie jedynie kanału głównego. Jest to spowodowane faktem, że podkanały mają charakter tymczasowy. W takim przypadku po wywołaniu tej pozycji z pamięci następuje przełączenie na odbiór kanału, który zawierał dany podkanał. Pamięć kanałów jest niezależna od listy kanałów.



Radioodbiornik

Listę stacji zapisanych w pamięci można wyświetlić⁵ na ekranie TV. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Pokaż wstępnie wybrane stacje**.

i UWAGA

Układ DAB systemu audio nie obsługuje wszystkich funkcji oferowanych przez standard DAB.

Informacje tekstowe

Niektóre stacje radiowe wysyłają dodatkowe informacje na temat transmitowanej audycji, o występujących w niej artystach itp. Informacje te są pokazywane na ekranie TV.

Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Pokaż radiotekst**.

i UWAGA

W danym momencie może być włączona tylko jedna z funkcji „**Pokaż radiotekst**” i „**Pokaż wstępnie wybrane stacje**”. Jeżeli jedna z nich zostanie włączona, gdy jest już włączona druga, to wcześniej włączona funkcja zostanie automatycznie wyłączona. Obie funkcje można wyłączyć.

Ustawienia zaawansowane

Funkcja DAB to DAB link – odbiór tej samej rozgłośni w alternatywnej grupie kanałów

Funkcja ta oznacza, że w przypadku obniżającej się jakości bądź zaniku sygnału danej rozgłośni radiowej, radioodbiornik DAB ma możliwość przełączenia się na odbiór tej samej rozgłośni w innej grupie kanałów, w której sygnał jest silniejszy. Zmiana grupy kanałów może następować z pewnym opóźnieniem. Ponadto pomiędzy przerwaniem odbioru na dotychczasowym kanale, a jego wznowieniem na nowym kanale może wystąpić chwilowe wyciszenie odbiornika.

Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Monitorowanie stacji DAB**.

Pasma radiowe

Transmisja DAB może odbywać się w dwóch pasmach radiowych⁶:

- **Band III** – obejmuje zasięgiem większość obszarów.
- **LBand** – dostępne jedynie na niewielu obszarach.

Wybranie tylko jednego pasma, np. **Band III**, powoduje znaczne skrócenie procesu programowania w stosunku do przypadku, gdy wybrane zostały oba pasma, **Band III** oraz **LBand**. Nie ma gwarancji, że zostaną znalezione wszystkie grupy kanałów. Wybór pasma nie wpływa na zapisane w pamięci informacje.

Pasma radiowe można wyłączać/włączać w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Pasma DAB**.

Podkanał

Usługi dodatkowe są zwykle określane jako podkanały. Mają one charakter tymczasowy i mogą zawierać np. tłumaczenia głównego programu na inne języki.


Jeżeli dany kanał ma podkanały, z lewej strony jego nazwy na ekranie TV widoczny jest symbol \surd . Z kolei podkanał jest identyfi-

⁵ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia

⁶ Nie we wszystkich krajach wykorzystywane są oba pasma długości fal radiowych.



kowane za pomocą symbolu - z lewej strony jego nazwy na ekranie TV.

Nacisnąć , aby uzyskać dostęp do podkanałów.

Podkanały widoczne są tylko dla aktualnie wybranego kanału głównego i żadnego innego.

Wyświetlanie podkanałów można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Kanały podrzędne**

Tekst PTY

Niektóre stacje radiowe nadają informacje o profilu i kategorii programu, informacje na ten temat – patrz Wybór profilu programu – PTY, strona 286. Informacje te są pokazywane na ekranie TV.

Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Pokaż tekst PTY**.

Przywrócenie standardowych ustawień funkcji DAB

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia funkcji DAB.

- Przywrócenia fabrycznych ustawień odbioru radiowego można dokonywać podczas odbioru radiowego w trybie DAB, wybierając opcję **Menu DAB →**

Ustawienia rozszerzone → Wyzeruj wszystkie ustawienia DAB.

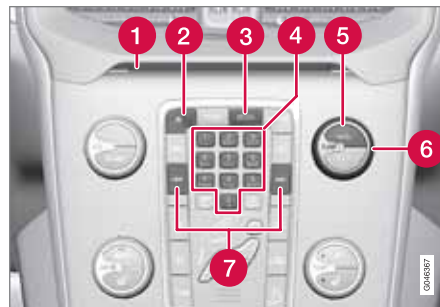


Odtwarzacz multimedialny

Informacje ogólne

Odtwarzacz multimedialny może odtwarzać materiały audio i wideo z płyt CD/DVD¹ oraz z podłączonych zewnętrznych źródeł dźwięku za pośrednictwem wejścia AUX/USB* lub pliki audio przesyłane strumieniowo z urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem Bluetooth®. Niektóre odtwarzacze multimedialne mogą pokazywać audycje TV* i posiadać opcję komunikacji z telefonem komórkowym (patrz strona 303)* za pośrednictwem Bluetooth®.

Funkcje CD/DVD¹



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 Szczelina na płyty
- 2 Wysuwanie płyty
- 3 Przycisk **MEDIA** aktywuje ostatnie aktywne źródło multimedialne. Jeśli źródło multimedialne jest już aktywne, to naciśnięcie przycisku **MEDIA** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.
- 4 Wprowadzanie cyfr i liter.
- 5 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu wybranego źródła multimedialnego.

6 Do wybierania utworów/folderów z dysku lub poruszania się po opcjach menu służy pokrętko **TUNE**.

7 Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu i zmiana utworu lub rozdziału² na płycie.

Odtwarzacz multimedialny obsługuje i odtwarza następujące główne typy płyt i plików:

- Tłoczone fabrycznie płyty CD (CD Audio).
- Wypalane samodzielnie płyty CD z plikami audio i/lub wideo¹.
- Tłoczone fabrycznie płyty wideo DVD¹.
- Wypalane samodzielnie płyty DVD¹ z plikami audio i/lub wideo.

Dodatkowe informacje na temat obsługiwanych formatów, patrz strona 296.



UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 273. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 322.

1 Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

2 Dotyczy tylko płyt DVD.



Odtwarzacz multimedialny

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Rozpoczynanie odtwarzania płyty

Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **Płyta**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**. Jeżeli w odtwarzaczu multimedialnym jest płyta, jej odtwarzanie rozpocznie się automatycznie, w przeciwnym razie na ekranie TV zostanie wyświetlony komunikat **Włóż płytę**. Włożyć wtedy płytę, stronę zadrukowaną do góry. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Jeżeli do odtwarzacza zostanie włożona płyta z plikami audio/wideo, to musi zostać wczytana struktura folderów płyty. W zależności od jakości płyty i ilości danych odtwarzanie może rozpocząć się z pewnym opóźnieniem.

Wysuwanie płyty CD

Płyta pozostaje w położeniu wysuniętym przez około 12 sekund, po czym ze względu na bezpieczeństwo zostaje ponownie wciągnięta do odtwarzacza.



Pauza

Gdy głośność zostanie zmniejszona do zera lub naciśnięty zostanie przycisk MUTE, odtwarzacz multimedialny zostaje przełączony w tryb pauzy. Zwiększenie głośności lub ponowne naciśnięcie przycisku MUTE powoduje uruchomienie odtwarzacza multimedialnego. Przełączenie w tryb pauzy jest też możliwe za pomocą menu³ – nacisnąć przycisk **OK/MENU**, wybrać **Play/Pause**.

Odtwarzanie i przeglądanie



Płyty audio CD




Obrócić **TUNE**, by przejść do listy odtwarzania płyty i przeglądać ją. Nacisnąć **OK/MENU**, by potwierdzić wybór utworu na płycie i rozpocząć odtwarzanie. Nacisnąć **EXIT**, by anulować i wyjść z listy odtwarzania. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje przejście do poziomu głównego listy odtwarzania.

Utworki na płycie można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Wypalane samodzielnie płyty z plikami audio/wideo¹

Obrócić **TUNE**, aby uzyskać dostęp do listy odtwarzania/struktury folderów płyty i rozpocząć jej przeglądanie. Nacisnąć **OK/MENU**, by potwierdzić wybór podfolderu lub rozpocząć odtwarzanie wybranego pliku audio/wideo. Naciskając przycisk **EXIT**, można zatrzymać odtwarzanie i wyjść z listy odtwarzania albo przechodzić w górę (do tyłu) w strukturze folderów. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje przejście do poziomu głównego listy odtwarzania.

Pliki audio/wideo można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Pliki audio są opatrzone symbolem , pliki wideo¹ mają symbol , a foldery symbol .

Po zakończeniu odtwarzania aktualnego pliku odtworzone zostają pozostałe pliki (tego samego typu) z danego folderu. Zmiana⁴ folderu następuje automatycznie po odtworzeniu wszystkich plików w bieżącym folderze. System automatycznie wykrywa i zmienia

³ Nie dotyczy audio CD

¹ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁴ Nie dzieje się tak, jeżeli włączona jest funkcja Powtórz folder.



Odtwarzacz multimedialny

ustawienie, gdy do odtwarzacza multimedialnego zostanie włożona płyta zawierająca tylko pliki audio lub tylko pliki wideo, a następnie odtwarza te pliki. System nie zmienia jednak ustawienia, gdy do odtwarzacza multimedialnego zostanie włożona płyta zawierająca zarówno pliki audio, jak i pliki wideo, a odtwarzacz kontynuuje odtwarzanie poprzedniego typu plików.

UWAGA

Filmy wideo są odtwarzane tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu. Gdy samochód porusza się z prędkością powyżej około 8 km/h, obraz nie jest widoczny, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Podczas jazdy obraz nie jest odtw.**, natomiast ścieżka dźwiękowa jest w tym czasie słyszalna. Obraz pojawi się ponownie, gdy tylko prędkość samochodu spadnie poniżej około 6 km/h.

UWAGA





Niektóre pliki audio zabezpieczone przed kopiowaniem przez wytwórnie płytowe lub prywatnie skopiowane pliki audio nie mogą zostać odczytane przez odtwarzacz.

Płyty wideo DVD¹

Odtwarzanie płyt wideo DVD, patrz strona 295.

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu

Naciskając i przytrzymując przyciski

 / , można uzyskać szybkie przewijanie do przodu/do tyłu. Pliki audio są przewijane do przodu/do tyłu z jedną prędkością, a pliki wideo mogą być przewijane z kilkoma różnymi prędkościami. Aby zwiększyć prędkość szybkiego przewijania plików wideo do przodu/do tyłu, należy raz za razem naciskać przyciski  / . Zwolnić przycisk, aby wrócić do oglądania z normalną prędkością.

Odtwarzanie fragmentów utworów/ plików⁵

Funkcja ta odtwarza pierwsze 10 sekund każdego utworu/pliku audio na płycie. Aby odtworzyć fragmenty utworów/plików:



1. Nacisnąć **OK/MENU**
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Przeszukiwanie**
 - > Zostaje odtworzone pierwsze 10 sekund każdego utworu lub pliku audio na płycie.

3. Nacisnąć przycisk **EXIT**, aby zatrzymać skanowanie i kontynuować odtwarzanie aktualnie odtwarzanego utworu lub pliku audio z płyty.

Losowa kolejność odtwarzania⁵

Po uruchomieniu tej funkcji rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek. Aby odtworzyć utwory w losowej kolejności:

1. Nacisnąć **OK/MENU**
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Odtwarzanie w kol. przypadk.**
3. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję.

Utwory na płycie/pliki audio można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Powtórz folder⁶

Funkcja ta umożliwi wielokrotne odtwarzanie plików w określonym folderze. Po odtworzeniu ostatniego pliku odtwarzanie zaczyna się ponownie od pierwszego pliku.

1. Nacisnąć **OK/MENU**
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Powtórz folder**

¹ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁵ Nie dotyczy płyt wideo DVD.

⁶ Dotyczy tylko plików audio/wideo na wypalonych samodzielnie płytach lub USB.



Odtwarzacz multimedialny

3. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję.

Odtwarzanie płyt wideo DVD¹

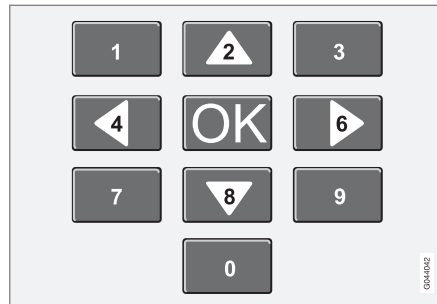
Odtwarzanie

Podczas odtwarzania płyty wideo DVD na wyświetlaczu może pojawić się menu płyty. Menu płyty umożliwia dostęp do dodatkowych funkcji i ustawień, takich jak wybór napisów, języka i scen.

i UWAGA

Filmy wideo są odtwarzane tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu. Gdy samochód porusza się z prędkością powyżej około 8 km/h, obraz nie jest widoczny, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Podczas jazdy obraz nie jest odtw.**, natomiast ścieżka dźwiękowa jest w tym czasie słyszalna. Obraz pojawi się ponownie, gdy tylko prędkość samochodu spadnie poniżej około 6 km/h.

Nawigacja w obrębie menu płyty wideo DVD



Do nawigacji w obrębie menu płyty wideo DVD służą przyciski numeryczne na konsoli środkowej zgodnie z powyższą ilustracją.

Zmiana rozdziału lub tytułu

Obrócić **TUNE**, aby uzyskać dostęp do listy rozdziałów i poruszać się w jej obrębie (jeżeli odtwarzany jest film, włączona zostanie pauza). Nacisnąć **OK/MENU**, aby wybrać rozdział i wrócić do punktu początkowego (jeżeli był odtwarzany film, jego odtwarzanie rozpocznie się od nowa). Nacisnąć **EXIT**, aby uzyskać dostęp do listy tytułów.

Obrócić **TUNE**, aby wybrać tytuł na liście tytułów i potwierdzić wybór, naciskając **OK/MENU**, po czym nastąpi powrót do listy rozdziałów. Nacisnąć **OK/MENU**, aby potwierdzić wybór i wrócić do punktu początkowego. Nacisnąć **EXIT**, aby anulować wybór i wrócić do punktu początkowego (bez dokonywania wyboru).

Rozdziały można zmieniać, naciskając **◀◀ / ▶▶** na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Ustawienia zaawansowane⁷

Kąt

Jeżeli płyta wideo DVD oferuje tę funkcję, można wybrać, z ujęcia której kamery ma być odtwarzana dana scena. W trybie Płyta wybrać opcję **Menu płyty → Ustawienia zaawansowane → Kąt**.

DivX® Video On Demand

Odtwarzacz multimedialny można zarejestrować w celu odtwarzania plików typu DivX VOD z nagranych płyt lub z urządzenia USB. Kod rejestracyjny można znaleźć w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia → Informacja → Kod DivX® VOD**. Informacje o menu **MY CAR**, patrz strona 231.

¹ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁷ Dotyczy systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Odtwarzacz multimedialny

Więcej informacji zamieszczono na stronie www.divx.com/vod.

Ustawienia obrazu⁷

Istnieje możliwość regulacji ustawień jasności i kontrastu (gdy samochód stoi w miejscu).

1. Nacisnąć **OK/MENU** i wybrać **Ustawienia obrazu**, potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać żądaną opcję regulacji i potwierdzić, naciskając **OK/MENU**.
3. Wyregulować dane ustawienie, obracając **TUNE** i potwierdzić za pomocą **OK/MENU**.

Aby wrócić do listy ustawień, nacisnąć **OK/MENU** lub **EXIT**.

Opcja **Ustawienia standardowe** umożliwia przywrócenie fabrycznych ustawień obrazu.

Obsługiwane formaty plików

Odtwarzacz multimedialny może odtwarzać różne typy plików i jest zgodny z formatami podanymi w poniższej tabeli.

UWAGA

Dwuformatowe płyty dwustronne (DVD Plus, CD-DVD) są grubsze od zwykłych płyt CD, w związku z czym ich odtwarzanie nie może zostać zagwarantowane i może dojść do nieprawidłowego działania.

Jeżeli płyta CD zawiera mieszankę plików MP3 i ścieżek CDDA, wszystkie pliki MP3 zostaną zignorowane.

Formaty zapisu dźwięku ^A	Audio CD, mp3, wma
Formaty zapisu dźwięku ^B	Audio CD, mp3, wma, aac, m4a
Formaty zapisu obrazu ^C	Video CD, video DVD, divx, avi, asf

^A Dotyczy systemu Performance.

^B Nie dotyczy systemu Performance.

^C Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁷ Dotyczy systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

**Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*****Informacje ogólne**

Miejsca podłączania zewnętrznych źródeł dźwięku.

Zewnętrzne źródło dźwięku, np. iPod® lub odtwarzacz MP3, można podłączyć do systemu audio za pośrednictwem jednego z gniazd w konsoli środkowej. Źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem gniazda USB można następnie obsługiwać¹ za pomocą elementów sterowania systemu audio samochodu. Urządzeniem podłączonym za pośrednictwem wejścia AUX nie można sterować z samochodu.

W tylnej krawędzi po prawej stronie konsoli między fotelami znajduje się wgłębienie, w którym można umieścić przewody, dzięki

czemu nie ulegną one przycięciu przy zamykaniu pokrywy.

i UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 273. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 322.

Odtwarzacz iPod® lub MP3 zasilany akumulatorami będzie ładowany (przy włączony zapłonie lub uruchomionym silniku) po podłączeniu do gniazda USB.

Aby podłączyć źródło dźwięku:

1. Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane źródło dźwięku **USB**, **iPod** lub **AUX**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
 - > W przypadku wybrania USB na ekranie TV pojawi się komunikat **Podłącz urządzenie USB**.

2. Podłączyć źródło dźwięku do jednego z gniazd w schowku w konsoli środkowej (patrz poprzednia ilustracja).

W czasie odczytywania listy plików w urządzeniu na ekranie TV widoczny będzie komunikat **Odczytywanie USB w toku**. Zależnie od struktury plików i ich liczby, wczytywanie może trochę potrwać.

i UWAGA

System współpracuje z większością modeli odtwarzacza iPod® wyprodukowanych od roku 2005.

i UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu złącza USB, zostaje ono odłączone w przypadku wystąpienia zwarcia lub gdy podłączone urządzenie USB pobiera zbyt dużo prądu (może to mieć miejsce, jeżeli podłączone urządzenie nie jest zgodne ze standardem USB). Złącze USB zostaje ponownie automatycznie włączone przy następnym włączeniu zapłonu, chyba że usterka występuje w dalszym ciągu.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków

¹ Dotyczy tylko źródeł multimedialnych podłączonego za pośrednictwem gniazda USB.








Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*

przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Odtwarzanie i przeglądanie²

Obrócić **TUNE**, aby uzyskać dostęp do listy odtwarzania/struktury folderów i rozpocząć jej przeglądanie. Nacisnąć **OK/MENU**, by potwierdzić wybór podfolderu lub rozpocząć odtwarzanie wybranego pliku audio/wideo. Naciskając przycisk **EXIT**, można zatrzymać odtwarzanie i wyjść z listy odtwarzania albo przechodzić w górę (do tyłu) w strukturze folderów. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje przejście do poziomu głównego listy odtwarzania.

Pliki audio/wideo można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Pliki audio są opatrzone symbolem , pliki wideo³ mają symbol , a foldery symbol .

Po zakończeniu odtwarzania aktualnego pliku odtworzone zostają pozostałe pliki (tego

samego typu) z danego folderu. Zmiana⁴ folderu następuje automatycznie po odtworzeniu wszystkich plików w bieżącym folderze. System automatycznie wykrywa i zmienia ustawienia, gdy do gniazda USB zostanie podłączone urządzenie zawierające tylko pliki audio lub tylko pliki wideo, a następnie odtwarza te pliki. System nie zmienia jednak ustawienia, gdy do gniazda USB zostanie podłączone urządzenie zawierające zarówno pliki audio, jak i pliki wideo, a odtwarzacz kontynuuje odtwarzanie poprzedniego typu plików.

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu²

Patrz strona 294.

Skanuj²

Patrz strona 294.

Losowa kolejność odtwarzania²

Patrz strona 294.

Funkcja wyszukiwania²

Klawiatury na panelu sterowania w środkowej konsoli można użyć do wyszukania nazwy pliku w bieżącym folderze.

Funkcję wyszukiwania włącza się, obracając pokrętkę **TUNE** (aby przejść do struktury folderów) lub naciskając jeden z przycisków z literami. Wprowadzenie każdej kolejnej litery lub znaku przybliża nas do celu poszukiwania.

Aby rozpocząć odtwarzanie pliku, należy nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

Powtórz folder⁵

Patrz strona 294.

Pauza

Gdy głośność zostanie zmniejszona do zera lub naciśnięty zostanie przycisk MUTE, odtwarzacz multimedialny zostaje przełączony w tryb pauzy. Zwiększenie głośności lub ponowne naciśnięcie przycisku MUTE powoduje uruchomienie odtwarzacza multimedialnego. Przełączenie w tryb pauzy jest też możliwe za pomocą menu⁶ – nacisnąć przycisk **OK/MENU**, wybrać **Play/Pause**.

² Dotyczy tylko USB i iPod®.

³ Dotyczy systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁴ Nie dzieje się tak, jeżeli włączona jest funkcja Powtórz folder.

⁵ Dotyczy tylko USB.

⁶ Nie dotyczy odtwarzacza iPod®.

**Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*****Źródło dźwięku****Pamięć przenośna USB**

Aby ułatwić użycie urządzenia przenośnego USB, nie należy zapisywać w jego pamięci plików innych niż muzyczne. Odczytanie listy plików innych niż kompatybilne pliki muzyczne zajmie znacznie więcej czasu.

 UWAGA

System obsługuje przenośne nośniki danych zgodne ze standardem USB 2.0 oraz systemem plików FAT32 i może odczytać do 1000 folderów, z których każdy może zawierać maksymalnie 254 podfoldery/pliki. Wyjątek stanowi najwyższy poziom, na którym możliwe jest odczytanie 1000 podfolderów/plików.

 UWAGA

W przypadku używania pamięci przenośnej USB o większej długości zaleca się korzystanie z przewodu przedłużającego USB. Zapobiega to mechanicznemu zużyciu gniazda USB i podłączanej przenośnej pamięci USB.

Koncentrator USB

Do gniazda USB można podłączyć koncentrator (hub) USB, uzyskując w ten sposób możliwość jednoczesnego podłączenia wielu

urządzeń USB. Wyboru urządzenia USB dokonuje się w trybie **USB** w menu **Menu USB** → **Wybierz urządzenie USB**.

Odtwarzacz MP3

Wiele odtwarzaczy MP3 posiada własny system plików, który nie jest kompatybilny z systemem w tym samochodzie. Aby możliwe było wykorzystanie go w systemie, odtwarzacz MP3 musi być w trybie **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

Odtwarzacz iPod® pobiera energię i jest ładowany ze złącza USB* poprzez przewód połączeniowy.

 UWAGA

System obsługuje jedynie odtwarzanie plików audio z odtwarzacza iPod®.

 UWAGA

W przypadku wykorzystania odtwarzacza iPod® jako źródła dźwięku, samochodowy zestaw multimedialny będzie mieć strukturę menu podobną do menu odtwarzacza iPod®.

Formaty plików obsługiwane przez połączenie USB

Pliki audio i wideo wymienione w poniższej tabeli są obsługiwane przez system i można je odtwarzać za pośrednictwem gniazda USB.

Formaty zapisu dźwięku	mp3, wma, aac, m4a
Formaty zapisu obrazu ^A	divx, avi, asf

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Media Bluetooth®*

Informacje ogólne

Odtwarzacz multimedialny w samochodzie jest wyposażony w funkcję Bluetooth®¹ i może bezprzewodowo odtwarzać pliki audio transmitowane strumieniowo przez urządzenia zewnętrzne posiadające technologię Bluetooth®, takie jak telefony komórkowe i palmtopy. Do nawigacji w strukturze menu i regulacji parametrów dźwięku można wykonać przyciski na konsoli środkowej lub przyciski sterujące przy kierownicy*. Niektóre urządzenia zewnętrzne pozwalają także na przełączanie utworów z urządzenia.

Aby możliwe było odtwarzanie dźwięku, trzeba najpierw przełączyć odtwarzacz multimedialny w samochodzie w tryb **Bluetooth**.

Gdy do samochodu podłączony jest telefon komórkowy, istnieje także zdalne sterowanie niektórymi funkcjami telefonu, patrz strona 303. Aby obsługiwać funkcje źródeł głównych **TEL** i **MEDIA**, należy przełączyć się na odpowiednie źródło.

i UWAGA

Odtwarzacz multimedialny Bluetooth® musi być zgodny z profilami Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) i Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Odtwarzacz powinien korzystać z profilu AVRCP w wersji 1.3 i profilu A2DP w wersji 1.2. W przeciwnym razie niektóre funkcje mogą nie działać.

Nie wszystkie telefony komórkowe i zewnętrzne odtwarzacze multimedialne dostępne na rynku są w pełni zgodne z funkcją Bluetooth® odtwarzacza multimedialnego w samochodzie. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym dealerem Volvo lub odwiedzenie strony www.volvocars.com w celu uzyskania informacji o zgodności telefonów i zewnętrznych odtwarzaczy multimedialnych.

i UWAGA

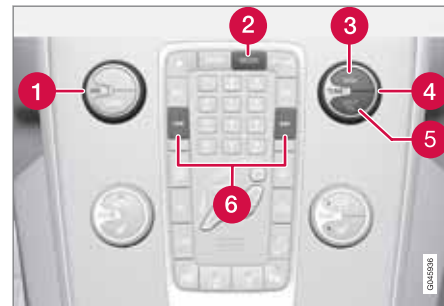
Odtwarzacz multimedialny samochodu może odtwarzać pliki audio jedynie za pośrednictwem funkcji Bluetooth®.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat

nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Przegląd



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1** **VOL** – Głośność.
- 2** Przycisk **MEDIA**. Zostaje automatycznie włączone ostatnie aktywne źródło (np. iPod®). Jeśli źródło jest aktywne, to naciśnięcie przycisku **MEDIA** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.
- 3** Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu.
- 4** Obracając pokrętkę **TUNE**, można przechodzić między opcjami menu.

¹ Dotyczy systemów High Performance, High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Media Bluetooth®***

- 5 **EXIT** – służy do cofania się w strukturze menu i wyłączenia aktualnej funkcji.
- 6 **Krótkie naciśnięcia** wykorzystuje się do przechodzenia pomiędzy plikami audio. **Długie naciśnięcia** wykorzystuje się do szybkiego przewijania plików audio do przodu i do tyłu.

i UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 273. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 322.

Pierwsze kroki**Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®**

Można podłączyć maksymalnie dziesięć urządzeń zewnętrznych. Podłączanie odbywa się w taki sam sposób jak w przypadku telefonu, patrz Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®, strona 304.

Połączenie automatyczne

Jeżeli funkcja Bluetooth® jest włączona, a w jej zasięgu znajduje się ostatnio połączone

urządzenie zewnętrzne, zostanie ono automatycznie połączone. Jeżeli system audio-telefoniczny wyszukuje ostatnio połączone urządzenie, jego nazwa zostanie pokazana na ekranie TV. Nacisnąć **EXIT**, aby połączyć się z innym urządzeniem. Połączenie się z nowym urządzeniem zewnętrznym, patrz „Wybór innego urządzenia zewnętrznego” poniżej.

Wybór innego urządzenia zewnętrznego

Można zmienić podłączone urządzenie na inne, jeżeli w samochodzie jest kilka urządzeń. Urządzenie to musi jednak najpierw zostać skojarzone z systemem, patrz „Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®” powyżej. Aby wybrać inne urządzenie:

1. Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **Bluetooth**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
2. Sprawdzić, czy urządzenie zewnętrzne daje się wyszukać/jest widoczne za pośrednictwem systemu Bluetooth®, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego.
3. Nacisnąć **OK/MENU**.
4. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Wybierz inne urządzenie** i potwierdzić, naciskając **OK/MENU**.

- > Po chwili nazwa urządzenia zewnętrznego pojawi się na ekranie TV. Jeżeli uprzednio skojarzone zostały również inne urządzenia zewnętrzne, zostaną one pokazane.
5. Wybrać urządzenie, które ma zostać podłączone, obracając **TUNE** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
 - > Następuje podłączenie urządzenia zewnętrznego.

Aby zmienić plik audio, należy nacisnąć



na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Odłączanie urządzenia

Automatyczne odłączenie ma miejsce, gdy urządzenie zewnętrzne znajdzie się poza zasięgiem systemu audio-telefonicznego. Więcej informacji na temat połączeń, patrz strona 301.

Usuwanie podłączonego urządzenia

1. Wybrać tryb Bluetooth przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Usuń urządzenie Bluetooth** i potwierdzić, naciskając **OK/MENU**.



06 System audio-telefoniczny

Media Bluetooth®*



- Wybrać urządzenie, które ma zostać usunięte, obracając **TUNE** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
 - Na ekranie TV pojawi się prośba o potwierdzenie, czy połączenie ma rzeczywiście zostać usunięte.
- Dla potwierdzenia nacisnąć **OK/MENU**.

Przycisk **EXIT** anuluje tę czynność.

Losowa kolejność odtwarzania²

Funkcja ta odtwarza pliki audio na urządzeniu zewnętrznym w losowej kolejności. Funkcję losowej kolejności odtwarzania można włączyć/wyłączyć w trybie Bluetooth w opcji menu **Menu Bluetooth** → **Odtwarzanie w kol. przypadk..**

Aby zmienić plik audio, należy nacisnąć

 /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Odtwarzanie fragmentów plików audio z urządzenia zewnętrznego²

Funkcja ta odtwarza pierwsze 10 sekund każdego pliku audio. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie Bluetooth w opcji menu **Menu Bluetooth** → **Przeszukiwanie**.

Przycisk **EXIT** anuluje funkcję odtwarzania fragmentów utworów.

Informacja o wersji Bluetooth®

Wersję oprogramowania Bluetooth® zainstalowaną w samochodzie można sprawdzić w trybie Bluetooth w opcji menu **Menu Bluetooth** → **Wersja progr. Bluetooth w sam..**

² Nie jest to możliwe w przypadku wszystkich telefonów komórkowych.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*****Informacje ogólne**

Możliwe jest podłączenie telefonu komórkowego wyposażonego w technologię Bluetooth® do systemu audio-telefonicznego¹ w sposób bezprzewodowy. System audio-telefoniczny działa wówczas bez konieczności angażowania rąk kierowcy w poszczególne czynności z możliwością zdalnego sterowania szeregiem funkcji telefonu. Wykorzystywany przez system mikrofon znajduje się obok osłony przeciwsłonecznej kierowcy (2). Zawsze możliwe jest sterowanie telefonem komórkowym za pomocą klawiszy, niezależnie od tego, czy jest on podłączony, czy nie.

UWAGA

Nie wszystkie telefony komórkowe są w pełni kompatybilne z funkcją zestawu głośnomówiącego. W celu uzyskania informacji dotyczących kompatybilnych modeli telefonów firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym przedstawicielem handlowym Volvo lub skorzystanie z witryny www.volvocars.com.

Gdy do samochodu podłączony jest telefon komórkowy, istnieje także możliwość jednoczesnej strumieniowej transmisji plików audio

z telefonu, patrz strona 300. Aby obsługiwać funkcje źródeł głównych **TEL** i **MEDIA**, należy przełączyć się na odpowiednie źródło.

Menu

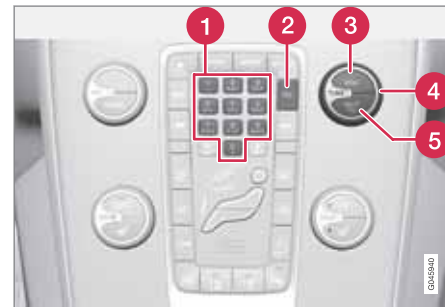
Sterowanie menu **TEL** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Przegląd

Rozmieszczenie elementów

- 1 Telefon komórkowy.
- 2 Mikrofon.

- 3 Przyciski w kierownicy.
- 4 Panel sterowania w środkowej konsoli.

Przyciski i pokręta do obsługi telefonu

Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 Klawiatura alfanumeryczna
- 2 Przycisk **TEL** aktywuje/wyszukuje ostatnio podłączony telefon. Jeśli telefon jest już podłączony, to naciśnięcie przycisku **TEL** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu do obsługi telefonu.
- 3 Do odbierania połączeń przychodzących, potwierdzania wybranych opcji i przecho-

¹ Dotyczy systemów High Performance, High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

dzenia do menu telefonu można użyć przycisku **OK/MENU**.


- 4 TUNE** – Obrócić w widoku normalnym w prawo, aby uzyskać dostęp do książki telefonicznej lub w lewo, aby uzyskać dostęp do rejestru wszystkich połączeń; służy także do przechodzenia między opcjami na ekranie TV.
- 5 EXIT** – Anulowanie/odrzucając połączeń telefonicznych, usuwanie wprowadzonych znaków, przechodzenie w górę systemu menu oraz anulowanie aktualnie wybranej funkcji.

i UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 273. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 322.

O czym należy pamiętać

Aktywowanie

Krótkie naciśnięcie przycisku **TEL** aktywuje/wyszukuje ostatnio podłączony telefon. Jeśli telefon jest już podłączony, to naciśnięcie przycisku **TEL** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu do obsługi telefonu. Symbol  oznacza, że telefon jest podłączony.

Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®

Można podłączyć maksymalnie dziesięć urządzeń zewnętrznych. Rejestracja danego urządzenia odbywa się raz. Po zarejestrowaniu urządzenia nie trzeba więcej aktywować jako widoczne/możliwe do wyszukania.

i UWAGA

Jeśli system operacyjny telefonu został zaktualizowany, rejestracja telefonu może zostać przerwana. W takim przypadku należy odłączyć telefon, patrz strona 306, a następnie podłączyć go ponownie, patrz strona 304.

Jednocześnie mogą być podłączone dwa urządzenia Bluetooth®. Jest to jeden telefon i jedno urządzenie multimedialne, między którymi można się przełączać, patrz strona 305

lub patrz strona 301. Można także korzystać z telefonu podczas strumieniowego przesyłania plików audio z podłączonego urządzenia.

Urządzenie zewnętrzne może zostać podłączone na różne sposoby, w zależności od tego, czy było ono podłączane w przeszłości. Opcje połączenia przedstawione poniżej zakładają, że urządzenie jest podłączane po raz pierwszy i nie jest podłączone żadne inne urządzenie.

Są dwa możliwe sposoby podłączania urządzeń – można wyszukać urządzenie zewnętrzne z samochodu lub wyszukać samochód z urządzenia zewnętrznego. Jeżeli jedna z opcji nie działa, można spróbować skorzystać z drugiej.



Przykład widoku normalnego dla telefonu.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Zestaw głośnomówiący Bluetooth®***

Jeśli widok normalny nie jest jeszcze włączony, nacisnąć przycisk **TEL** na konsoli środkowej.

Metoda 1 – wyszukanie urządzenia zewnętrznego za pośrednictwem menu samochodu

1. Przełączyć urządzenie zewnętrzne w tryb widoczny/umożliwiający wyszukanie za pośrednictwem Bluetooth®, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego lub www.volvocars.com.
2. Nacisnąć przycisk **OK/MENU** i postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie TV.
 - > Urządzenie zewnętrzne jest teraz podłączone do samochodu i może być z niego sterowane.

Jeśli podłączenie nie powiodło się, nacisnąć dwa razy przycisk **EXIT** i podłączyć urządzenie w sposób opisany w punkcie Metoda 2.

Metoda 2 – Wyszukać samochód za pomocą funkcji Bluetooth® urządzenia zewnętrznego.

1. Przełączyć samochód w tryb widoczny/umożliwiający wyszukanie za pośrednictwem Bluetooth®. Obrócić pokrętkę **TUNE**, aby przejść do opcji **Ustawienia telefonu**, potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**, wybrać opcję **Wykrywalny** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.

2. Wybrać pozycję **My Volvo Car** na ekranie urządzenia zewnętrznego i postępować zgodnie z instrukcją.
3. Wprowadzić w urządzeniu zewnętrznym kod PIN i wybrać polecenie nawiązania połączenia.
4. Nacisnąć przycisk **OK/MENU** i wprowadzić ten sam kod PIN za pomocą klawiatury na konsoli środkowej samochodu.

Po podłączeniu urządzenia zewnętrznego jego nazwa Bluetooth® pojawia się na ekranie TV samochodu i urządzeniem można sterować z samochodu.

Połączenie automatyczne

Jeżeli funkcja zestawu głośnomówiącego jest włączona, a w jej zasięgu znajduje się ostatnio połączony telefon komórkowy, zostanie on automatycznie połączony. Jeżeli ostatnio połączony telefon komórkowy nie jest dostępny, system spróbuje połączyć telefon komórkowy, który został skojarzony wcześniej. Jeżeli system audio wyszukuje ostatnio połączony telefon, jego nazwa zostanie pokazana na ekranie TV.

Połączenie ręczne


Aby zmienić podłączony telefon komórkowy, należy w trybie telefonu przejść do opcji **Menu telefonu** → **Zmień telefon**.

Wybór innego urządzenia zewnętrznego

Można zmienić podłączone urządzenie na inne, jeżeli w samochodzie jest kilka urządzeń. Urządzenie musi jednak najpierw zostać zarejestrowane w samochodzie, patrz Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®. Aby wybrać inne urządzenie:

1. Sprawdzić, czy urządzenie zewnętrzne daje się wyszukać/jest widoczne za pośrednictwem systemu Bluetooth®, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego.
2. Nacisnąć przycisk **TEL**, a następnie wybrać **Zmień telefon**.
 - > Samochód wyszukuje podłączone wcześniej urządzenia. Odnalezione urządzenia zewnętrzne zostaną wyświetlone na ekranie TV wraz z ich nazwami Bluetooth®.
3. Wybrać urządzenie, które ma zostać podłączone, obracając **TUNE** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
 - > Następuje podłączenie urządzenia zewnętrznego.

Uzyskiwanie połączenia

1. Upewnić się, że u góry ekranu TV widoczny jest symbol  oraz że funkcja głośnomówiąca jest w trybie telefonu.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

- Wybrać żądany numer lub numer szybkiego wybierania, patrz strona 311. Ewentualnie w widoku normalnym obrócić pokrętko **TUNE** w prawo, aby uzyskać dostęp do książki telefonicznej lub w lewo, aby uzyskać dostęp do rejestru wszystkich połączeń. Informacje na temat książki telefonicznej, patrz strona 308.
- Nacisnąć **OK/MENU**.

Przerwanie połączenia jest możliwe poprzez naciśnięcie **EXIT**.

Odłączanie telefonu komórkowego

Jeżeli telefon znajdzie się poza zasięgiem samochodowego systemu audio, rozłączenie następuje automatycznie. Połączenie z telefonem komórkowym może zostać przerwane ręcznie w trybie telefonu za pomocą opcji **Menu telefonu** → **Rozłącz telefon**. Więcej informacji na temat połączeń, patrz strona 304.

Funkcja zestawu głośnomówiącego jest wyłączana po wyłączeniu silnika i otwarciu drzwi².

Jeżeli telefon komórkowy zostanie odłączony podczas rozmowy, rozmowa ta może być kontynuowana, ale za pomocą wbudowanego mikrofonu oraz głośnika telefonu komórkowego.

UWAGA

Nawet po ręcznym odłączeniu niektóre telefony komórkowe mogą automatycznie połączyć się z ostatnio podłączonym zestawem głośnomówiącym, np. w przypadku nowego połączenia przychodzącego.

Usuwanie urządzenia

Połączony telefon komórkowy można wyrejestrować i usunąć. Można to zrobić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Usuń urządzenie Bluetooth**.

Połączenia telefoniczne

Połączenia przychodzące

- Nacisnąć **OK/MENU**, aby odebrać połączenie, nawet jeżeli system audio jest na przykład w trybie **RADIO** lub **MEDIA**.

Abi odrzucić lub zakończyć połączenie, nacisnąć **EXIT**.

Automatyczne odbieranie połączeń

Funkcja automatycznego odbierania połączeń oznacza, że wszystkie połączenia są odbierane automatycznie.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu**

→ Opcje połączeń → Aut. odbieranie połączeń.

Menu połączeń przychodzących

Podczas połączenia należy wcisnąć **OK/MENU** w celu przejścia do następujących funkcji:

- Wycisz** – mikrofon systemu audio wyciszony.
- Telefon komórkowy** – przeniesienie rozmowy z zestawu głośnomówiącego do telefonu komórkowego. W przypadku niektórych telefonów komórkowych połączenie zostanie przerwane. Jest to objaw normalny. Funkcja zestawu głośnomówiącego zapyta, czy ma nastąpić ponowne połączenie.
- Wybierz numer** – możliwość nawiązania połączenia z dodatkową osobą za pomocą przycisków numerycznych (bieżące połączenie zostaje przerwane w tryb oczekiwania).

Lista połączeń

Lista połączeń jest kopiowana do funkcji zestawu głośnomówiącego po każdym połączeniu, a następnie aktualizowana podczas trwania połączenia. W widoku normalnym obrócić pokrętko **TUNE** w lewo, aby wyświetlić rejestr połączeń dla **Wszystkie połączenia**.

² Tylko w wersji ze zdalnym rozpoznawaniem elektronicznego kluczyka.

**Zestaw głośnomówiący Bluetooth®***

W trybie telefonu można wyświetlić wszystkie listy połączeń, które są dostępne w opcji menu **Menu telefonu** → **Wszystkie połączenia**:

- **Wszystkie połączenia**
- **Połączenia nieodebrane**
- **Połączenia odebrane**
- **Wybierane numery**
- **Czas trwania połączenia**

i UWAGA

Niektóre telefony komórkowe wyświetlają listę ostatnio wybieranych numerów w odwrotnej kolejności.

Poczta głosowa

W widoku normalnym można zaprogramować numer szybkiego wybierania do skrzynki głosowej, który można następnie wywołać, naciskając długo przycisk **1**.

Numer poczty głosowej można zmienić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Opcje połączeń** → **Numer mailbox** → **Zmień numer**. Jeżeli nie ma żadnego zapisanego numeru, do menu można wejść, naciskając i przytrzymując **1**.

Ustawienia audio**Głośność rozmowy**

Głośność rozmowy telefonicznej można zmienić tylko podczas rozmowy. Użyć przycisków sterujących przy kierownicy* lub pokrętki **VOL**.

Głośność zestawu audio w trakcie połączenia telefonicznego

Jeżeli nie jest prowadzona rozmowa telefoniczna, sterowanie głośnością systemu audio odbywa się normalnie za pomocą pokrętki **VOL**.

Jeżeli podczas połączenia przychodzącego aktywne jest jakieś źródło dźwięku, można je wyciszyć automatycznie. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Wycisz radio/media**.

Głośność dzwonka

W trybie telefonu przejść do menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Poziom głośności dzwonka** i wyregulować pokrętką **VOL**. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby sprawdzić głośność dźwięku. Nacisnąć **EXIT**, aby zapisać.

Sygnal dzwonka

Funkcja zestawu głośnomówiącego posiada zintegrowane sygnały dzwonka, które można wybrać w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Dzwonki** → **Sygnal połączenia 1**, itd.

i UWAGA

W przypadku niektórych telefonów komórkowych sygnał dzwonka w podłączonym telefonie nie zostanie wyłączony, gdy jest używany jeden z wbudowanych sygnałów zestawu głośnomówiącego.

Aby wybrać sygnał dzwonka połączonego telefonu³, należy w trybie telefonu wybrać opcję **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Dzwonki** → **Dzwonek telefonu komórkowego**.


³ Nie jest to możliwe w przypadku wszystkich telefonów komórkowych.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*


Książka telefoniczna

Istnieją dwie książki telefoniczne. Zostają one w samochodzie połączone w jedną i są wyświetlane w nim jako jedna książka telefoniczna.

- Samochód pobiera książkę telefoniczną telefonu komórkowego i wyświetla tę książkę telefoniczną tylko wtedy, gdy podłączony jest telefon, z którego ta książka została pobrana.
- Samochód ma również wbudowaną książkę telefoniczną. Zawiera ona wszystkie kontakty zapisane w samochodzie, niezależnie od tego, który telefon był podłączony podczas ich zapisywania. Kontakty te są widoczne dla wszystkich użytkowników, niezależnie od tego, który telefon komórkowy jest podłączony do samochodu. Jeżeli kontakt został zapisany w samochodzie, to przed nazwą kontaktu w książce telefonicznej jest wyświetlany symbol .

UWAGA

Zmiany wprowadzone z samochodu w którymś z wpisów w książce telefonicznej telefonu komórkowego spowodują utworzenie nowego wpisu w książce telefonicznej samochodu, tzn. zmiany te nie zostaną zapisane w telefonie. Z poziomu samochodu będzie to wyglądać jak podwójny wpis z różnymi ikonami. Należy także pamiętać, że zapisanie numeru szybkiego wybierania lub zmiana danych kontaktu spowoduje utworzenie nowego wpisu w książce telefonicznej samochodu.

Aby można było korzystać z książki telefonicznej, u góry ekranu TV musi być widoczny jest symbol , a funkcja głośnomówiąca musi być w trybie telefonu.

W systemie audio przechowywana jest kopia książki telefonicznej każdego ze skojarzonych telefonów komórkowych. Książka może zostać skopiowana do systemu automatycznie podczas każdego połączenia.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu**
→ **Ustawienia telefonu** → **Pobierz książkę telefoniczną**.

Jeżeli w książce telefonicznej zapisane są informacje kontaktowe dotyczące aktualnie

realizowanego połączenia, są one pokazywane na ekranie TV.

Szybkie wyszukiwanie kontaktów

W widoku normalnym obrócić pokrętko **TUNE** w prawo, aby wyświetlić listę kontaktów. Obrócić pokrętko **TUNE**, aby dokonać wyboru i nacisnąć **OK/MENU**, aby nawiązać połączenie.

Pod imieniem/nazwiskiem kontaktu znajduje się numer telefonu, który jest wybierany domyślnie. Jeżeli z prawej strony kontaktu znajduje się symbol >, oznacza to, że dla tego kontaktu zapisano kilka numerów telefonicznych. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby wyświetlić numery. Aby wybrać inny numer niż numer wybrany jako domyślny, należy obrócić pokrętko **TUNE**. W celu uzyskania połączenia z wybranym numerem nacisnąć **OK/MENU**.

Można wyszukiwać kontakty na liście, korzystając z klawiatury na konsoli środkowej do wpisania początkowych liter imienia/nazwiska kontaktu (patrz punkt „Tabela znaków dla klawiatury w konsoli środkowej”, gdzie opisano funkcje przycisków).

Dostęp do listy kontaktów można także uzyskać w widoku normalnym, naciskając i przytrzymując na klawiaturze w konsoli środkowej przycisk z literą, na którą zaczyna się imię/nazwisko wyszukiwanego kontaktu. Na przy-



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

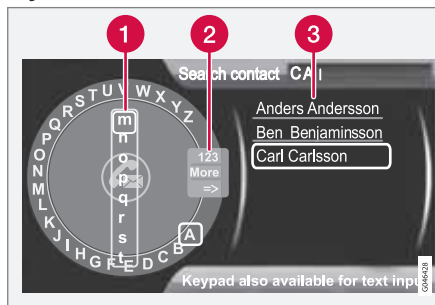
kład długie naciśnięcie przycisku **6** pozwala uzyskać bezpośredni dostęp do tej części listy, która zawiera kontakty na literę **M**.

Tabela znaków dla klawiatury w konsoli środkowej

Przycisk	Funkcja
1	Spacja . , - ? @ : ; / () 1
2	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3	D E F È É 3
4	G H I Ì 4
5	J K L 5
6	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7	P Q R S ß 7
8	T U V Ü Û 8
9	W X Y Z 9

Przycisk	Funkcja
* FAV	Przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami.
0 +	+ 0 p w
# INFO	# *

Wyszukiwanie kontaktów



Wyszukiwanie kontaktów za pomocą koła tekstowego.

- 1 Lista znaków
- 2 Zmiana trybu wprowadzania (patrz tabela poniżej)
- 3 Książka telefoniczna

Aby wyszukać lub edytować kontakt, przejść w trybie telefonu do opcji **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Szukaj**.

UWAGA

W systemie High Performance nie występuje koło tekstowe, w związku z czym pokrętło **TUNE** nie może służyć do wprowadzania znaków – do tego celu można użyć wyłącznie przycisków z cyframi i literami na panelu sterowania w konsoli środkowej.

1. Obracać pokrętło⁴ **TUNE**, aż pojawi się żądana litera i nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby ją potwierdzić. Można również skorzystać z klawiatury alfanumerycznej na panelu przycisków sterujących w konsoli środkowej.
2. Kontynuować w ten sam sposób z następną literą i tak dalej. Wynik wyszukiwania zostanie wyświetlony w książce telefonicznej (3).
3. Aby przełączyć tryb wprowadzania znaków na cyfry lub znaki specjalne lub przejść do książki telefonicznej, obrócić pokrętło **TUNE**, wybierając jedną z opcji (patrz objaśnienie w poniższej tabeli) na

⁴ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

liście zmiany trybu wprowadzania (2) i nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

123/ABC	Do przełączania między literami i cyframi służy przycisk OK/MENU .
Więcej	Do przełączania na znaki specjalne służy przycisk OK/MENU .
=>	Prowadzi do książki telefonicznej (3). Obrócić pokrętkę TUNE , aby wybrać kontakt i nacisnąć OK/MENU , aby wyświetlić zapisane numery i inne informacje.

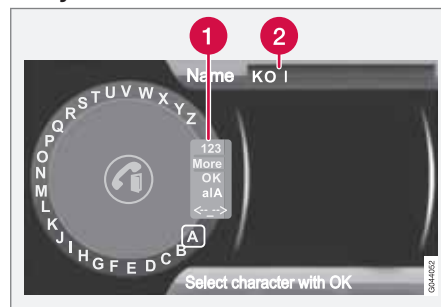
Krótkie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie ostatniego znaku. Długie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie wszystkich znaków.

Naciśnięcie przycisku numerycznego w konsoli środkowej, gdy wyświetlane jest koło tekstowe (patrz ilustracja powyżej), powoduje pojawienie się na ekranie TV nowej listy znaków (1). Naciskać przycisk numeryczny kolejne razy, by uzyskać żądaną literę, a następnie zwolnić przycisk. Kontynuować w ten sam sposób z następną literą i tak dalej.

Znak wprowadzony poprzez naciśnięcie określonego przycisku zostaje potwierdzony po naciśnięciu innego przycisku.

Aby wprowadzić cyfrę, należy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk numeryczny.

Nowy kontakt



Wprowadzanie liter dla nowego kontaktu.

- 1** Zmiana trybu wprowadzania (patrz tabela poniżej)
- 2** Pole wprowadzania

Nowe kontakty można dodawać w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Nowy kontakt**.



UWAGA

W systemie High Performance nie występuje koło tekstowe, w związku z czym pokrętko **TUNE** nie może służyć do wprowadzania znaków – do tego celu można użyć wyłącznie przycisków z cyframi i literami na panelu sterowania w konsoli środkowej.

1. Po wybraniu wiersza **Nazwa**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby przejść do trybu wprowadzania (patrz ilustracja powyżej).
2. Obracać pokrętkę⁴ **TUNE**, aż pojawi się żądana litera i nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby ją potwierdzić. Można również skorzystać z klawiatury alfanumerycznej na panelu przycisków sterujących w konsoli środkowej.
3. Kontynuować w ten sam sposób z następną literą i tak dalej. Wprowadzone nazwisko pojawia się w polu wprowadzania (2) na ekranie TV.
4. Aby przełączyć tryb wprowadzania znaków na cyfry, znaki specjalne, przełączyć małe litery na wielkie lub na odwrot, itp., obrócić pokrętkę **TUNE**, wybierając jedną z opcji (patrz objaśnienie w poniższej

⁴ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Zestaw głośnomówiący Bluetooth®***

tabeli) na liście (1) i nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

Po wprowadzeniu całego nazwiska wybrać **OK** z listy na ekranie TV (1) i nacisnąć **OK/MENU**. Następnie wprowadzić numer telefonu w sposób opisany powyżej.

Po wprowadzeniu numeru telefonu, nacisnąć przycisk **OK/MENU** i wybrać typ numeru telefonu (**Telefon komórkowy**, **Dom**, **Praca** lub **Ogólne**). Dla potwierdzenia nacisnąć **OK/MENU**.

Po wpisaniu wszystkich danych, wybrać opcję **Zapisz kontakt** w menu, aby zapisać kontakt.

123/ABC	Do przełączania między literami i cyframi służy przycisk OK/MENU .
Więcej	Do przełączania na znaki specjalne służy przycisk OK/MENU .
OK	Zapisać i wrócić do opcji Dodaj kontakt za pomocą przycisk OK/MENU .

aIA

Do przełączania między małymi i wielkimi literami służy przycisk **OK/MENU**.

<-_->

Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, co spowoduje przeniesienie kursora do pola wprowadzania (2) u góry ekranu TV. Kursor można teraz przenieść za pomocą pokrętła **TUNE** w odpowiednie miejsce, aby na przykład wstawić dodatkowe litery lub usunąć litery za pomocą przycisku **EXIT**. Aby możliwe było wstawianie nowych liter, należy najpierw wrócić do trybu wprowadzania, naciskając przycisk **OK/MENU**.

Numery szybkiego wybierania

W trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Numery skrócone** można dodać numery szybkiego wybierania.

Nawiązywanie połączeń za pomocą numerów szybkiego wybierania jest możliwe w trybie telefonu przy użyciu przycisków numerycznych na klawiaturze w konsoli środkowej – trzeba nacisnąć przycisk numeryczny, a następnie **OK/MENU**. Jeżeli pod danym

numerem szybkiego wybierania nie jest zapisany żaden kontakt, pojawi się opcja umożliwiająca zapisanie kontaktu pod tym numerem.

Odbieranie wizytówki vCard

Istnieje możliwość odebrania wizytówki vCard z innego telefonu komórkowego (innego niż telefon aktualnie podłączony do samochodu) i jej wprowadzenie do książki telefonicznej w samochodzie. Aby było to możliwe, samochód musi być widoczny w systemie Bluetooth®. Funkcję tę włącza się w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Odbierz vCard**.

Stan pamięci

Stan pamięci książki telefonicznej w samochodzie lub w podłączonym telefonie komórkowym można sprawdzić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Zasoby pamięci**.

Usuwanie książki telefonicznej

Książkę telefoniczną w samochodzie można usunąć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Usuń książkę telefoniczną**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*



UWAGA

Usunięcie książki telefonicznej samochodu powoduje jedynie usunięcie kontaktów zapisanych w tej książce. Kontakty zapisane w książce telefonicznej telefonu komórkowego nie zostają usunięte.

Informacja o wersji Bluetooth®

Wersję oprogramowania Bluetooth® zainstalowaną w samochodzie można sprawdzić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu**

→ **Ustawienia telefonu** → **Wersja program. Bluetooth w poj..**



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

Informacje ogólne

Funkcja rozpoznawania poleceń głosowych¹ systemu audio-telefonicznego umożliwi kierowcy głosowe uruchamianie pewnych funkcji telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem Bluetooth® lub pewnych funkcji systemu nawigacyjnego Volvo – RTI (Road and Traffic Information System).



UWAGA

- Informacje zawarte w tej części opisują użycie poleceń głosowych do sterowania **telefonem komórkowym podłączonym za pośrednictwem systemu Bluetooth®**. Szczegółowe informacje na temat używania telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem systemu Bluetooth® do systemu audio-telefonicznego w samochodzie, patrz strona 303.
- System nawigacji Volvo RTI (Road and Traffic Information System) ma oddzielną instrukcję obsługi, w której zamieszczono dodatkowe informacje na temat sterowania głosowego i poleceń głosowych służących do obsługi tego systemu.

Polecenia głosowe stanowią ułatwienie i pomoc dla kierowcy, który nie musi się rozpraszać i może się skoncentrować na prowadzeniu samochodu i skupić swoją uwagę na warunkach panujących na drodze.



OSTRZEŻENIE


Ostateczna odpowiedzialność za prowadzenie pojazdu w bezpieczny sposób oraz przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów ruchu drogowego spoczywa zawsze na kierowcy.

System rozpoznawania poleceń głosowych umożliwi kierowcy głosowe uruchamianie pewnych funkcji telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem Bluetooth® lub pewnych funkcji systemu nawigacyjnego Volvo – RTI (Road and Traffic Information System) bez potrzeby odrywania rąk od kierownicy. Przekazywanie danych odbywa się w formie dialogu, podczas którego użytkownik wypowiada pewne polecenia głosowe, a system udziela słownych odpowiedzi. System rozpoznawania poleceń głosowych wykorzystuje ten sam mikrofon co zestaw głośnomówiący Bluetooth® (patrz ilustracja na stronie 303) i udziela odpowiedzi za pośrednictwem głośników samochodu.

Język



Lista języków.

Rozpoznawanie poleceń głosowych nie jest możliwe we wszystkich językach. Języki, dla których możliwe jest rozpoznawanie poleceń głosowych, są zaznaczone na liście języków symbolem – . Zmiany języka dokonuje się za pomocą menu **MY CAR**, patrz strona 233.

¹ Dotyczy tylko pojazdów wyposażonych w system nawigacyjny Volvo – RTI (Road and Traffic Information System).



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

O czym należy pamiętać



Przyciski w kierownicy.

- 1 Przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych

Włączanie

Zanim będzie można skorzystać z możliwości sterowania telefonem komórkowym za pomocą poleceń głosowych, telefon musi zostać skojarzony i połączony z zestawem głośnomówiącym Bluetooth®. W przypadku wydania polecenia głosowego telefonowi, gdy nie jest podłączony żaden telefon komórkowy, system poinformuje o tym użytkownika. Informacje na temat kojarzenia i podłączania telefonu komórkowego, patrz strona 304.

- Nacisnąć przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych (1), by włączyć sys-

tem i zainicjować dialog prowadzony za pomocą poleceń głosowych. System wyświetli wtedy na ekranie TV w konsoli środkowej najczęściej używane polecenia.

Korzystając z system rozpoznawania poleceń głosowych, należy pamiętać o następujących rzeczach:

- Wydawanie poleceń – należy mówić po usłyszeniu sygnału, normalnym głosem z normalną prędkością.
- Nie należy mówić w czasie, gdy system odpowiada użytkownikowi (w tym czasie system nie rozumie wydawanych poleceń).
- Drzwi i szyby samochodu muszą być zamknięte.
- Unikać hałasu w kabinie pasażerskiej.



UWAGA

Jeżeli kierowca nie wie, którego polecenia użyć, może powiedzieć „Help” (Pomoc) – w odpowiedzi system pokaże pięć różnych poleceń, których można użyć w danej sytuacji.

Polecenia głosowe można wyłączyć poprzez:

- wypowiedzenie słowa „Cancel” (Anuluj)
- niewypowiedzenie żadnego słowa
- długie naciśnięcie przycisku rozpoznawania mowy na kierownicy
- Nacisnąć przycisk **EXIT** lub przycisk innego głównego źródła (np. **MEDIA**).

Funkcje pomocnicze systemu rozpoznawania poleceń głosowych

- Instrukcje:** Funkcja pomagająca zapoznać się z systemem i procedurą wydawania poleceń.
- Uczenie się głosu:** Funkcja, która pozwala systemowi poleceń głosowych nauczyć się rozpoznawania głosu i akcentu użytkownika. Funkcja ta umożliwia przystosowanie systemu do rozpoznawania głosu dwóch użytkowników.

Dostęp do funkcji pomocniczych można uzyskać, naciskając przycisk **MY CAR** na



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

panelu przycisków sterujących w konsoli środkowej, a następnie obracając pokrętkę **TUNE** w celu wybrania żądanej opcji menu.

Instrukcje

Instrukcje można uruchomić na dwa sposoby:

UWAGA

Instrukcję i naukę rozpoznawania mowy można włączyć tylko wtedy, gdy samochód jest zaparkowany.

- Nacisnąć przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych i powiedzieć „Polecenia głosowe”.
- Włączyć instrukcje w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Voice tutorial**. Struktura menu, patrz strona 231.

Instrukcje są podzielone na 3 lekcje, na które łącznie potrzeba około 5 minut. System zaczyna od pierwszej lekcji. Aby pominąć jakąś lekcję i przejść do następnej, nacisnąć przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych i powiedzieć „Następna”. Aby cofnąć się do poprzedniej lekcji, należy powiedzieć „Poprzednia”.

Aby wyjść z instrukcji, nacisnąć długo przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych.

Uczenie się głosu

System wyświetla około piętnastu fraz, które trzeba wypowiedzieć. Funkcję uczenia się głosu można uruchomić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Voice training**. Wybrać **Użytkownik 1** lub **Użytkownik 2**. Struktura menu, patrz strona 231.

Po zakończeniu uczenia się głosu przez system, trzeba ustawić swój profil użytkownika za pomocą opcji **Voice user setting**.

Dodatkowe ustawienia w menu **MY CAR**

- **Ustawienia użytkownika** – Można ustawić dwa profile użytkownika, funkcję włącza się w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Voice user setting**. Wybrać **User 1** lub **User 2**. Struktura menu, patrz strona 231.
- **Głośność głosu** – Można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Głośność wyj. wskázówek głosowych**. Struktura menu, patrz strona 231.

Używanie poleceń głosowych

Kierowca inicjuje dialog prowadzony za pomocą poleceń głosowych, naciskając przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych (patrz ilustracja na stronie 314).

Po rozpoczęciu dialogu na ekranie TV zostaną wyświetlone najczęściej używane polecenia. Tekst wyszarzony lub podany w nawiasach nie jest częścią polecenia głosowego.

Gdy kierowca zaznajomi się z systemem, może przyspieszyć przebieg dialogu, nie czekając na odpowiedź systemu, lecz naciskając krótko przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych.

Polecenia można wydawać na kilka sposobów

Polecenie „Telefon, wywołaj kontakt” można na przykład wypowiedzieć jako:

- „Telefon > Wywołaj kontakt” – powiedzieć „Telefon”, poczekać na odpowiedź systemu, a następnie kontynuować, mówiąc „Wywołaj kontakt.”

lub

- „Telefon, wywołaj kontakt” – wypowiedzieć całe polecenie jednym ciągiem.

Szybkie polecenia

Szybkie polecenia do obsługi telefonu można znaleźć w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia**

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

→ Ustawienia rozpoznawania głosu →

Lista poleceń głosowych → Polecenia dla telefonu i Polecenia ogólne. Struktura menu, patrz strona 231.

Wybieranie numeru

System rozumie cyfry od **0** (zero) do **9** (dziewięć). Cyfry te można wypowiadać pojedynczo, w grupach po kilka cyfr na raz lub cały numer od razu. Liczby większe niż **9** (dziewięć) nie są rozpoznawane przez system, np. nie można używać liczb **10** (dziesięć) lub **11** (jedenaście).

Poniżej zamieszczono przykład dialogu prowadzonego za pomocą poleceń głosowych. Odpowiedzi systemu są różne zależnie od sytuacji.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj numer

lub

Telefon, Wywołaj numer

Odpowiedź systemu

Numer?

Działania użytkownika

Zacząć wypowiadanie cyfr (jako oddzielnych jednostek, tzn. sześć-osiem-siedem itd.) składających się na numer telefonu. Jeżeli użytkownik wypowie kilka cyfr i zrobi przerwę,

system powtórzy je, po czym należy powiedzieć „Dalej”.

Kontynuować wypowiadanie cyfr. Po dojściu do końca, zakończyć polecenie, mówiąc „Wywołaj”.

- Można także zmienić numer, wypowiadając polecenie „Korekta” (które usuwa ostatnią wypowiedzianą grupę cyfr) lub „Skasuj” (które usuwa cały wypowiedziany numer telefonu).

Wybieranie numeru z rejestru połączeń

Poniższy dialog umożliwia nawiązanie połączenia telefonicznego za pomocą jednego z rejestrów połączeń w telefonie komórkowym.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj z rejestru połączeń

lub

Telefon, Wywołaj z rejestru połączeń

Kontynuować, odpowiadając na podpowiedzi systemu.

Połączenie z kontaktem

Poniższy dialog umożliwia nawiązanie połączenia telefonicznego z jednym z kontaktów zapisanych w telefonie komórkowym.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj kontakt

lub

Telefon, Wywołaj kontakt

Kontynuować, odpowiadając na podpowiedzi systemu.

Nawiązując połączenie z kontaktem, należy pamiętać o następujących rzeczach:

- Jeżeli istnieje kilka kontaktów o podobnych imionach/nazwiskach, zostaną one zaprezentowane na wyświetlaczu w ponumerowanych wierszach i system poprosi użytkownika o wybranie numeru wiersza.
- Jeżeli na liście jest więcej wierszy niż można wyświetlić jednocześnie, wypowiadając „W dół” można zawsze przewinąć listę w dół (a wypowiadając „W górę” można zawsze przewinąć listę w górę).

Połączenie ze skrzynką głosową

Poniższy dialog pozwala połączyć się ze skrzynką głosową w celu sprawdzenia, czy zostały nagrane jakieś wiadomości. Numer telefoniczny skrzynki głosowej musi być zarejestrowany w systemie Bluetooth®, patrz strona 307.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj skrzynkę głosową

lub

Telefon, Wywołaj skrzynkę głosową



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

Kontynuować, odpowiadając na podpowiedzi systemu.



TV*

Informacje ogólne

UWAGA

System odbiera programy telewizyjne tylko w tych krajach, które nadają sygnał w formacie MPEG-2 zgodnie ze standardem DVB-T. System nie odbiera programów telewizyjnych nadawanych w formacie MPEG-4 i za pośrednictwem sygnału analogowego.

UWAGA

Obraz telewizyjny jest pokazywany tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu. Gdy samochód porusza się z prędkością powyżej około 6 km/h, obraz znika, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Podczas jazdy obraz nie jest odtw.**, natomiast dźwięk jest w tym czasie słyszalny. Obraz pojawia się ponownie po zatrzymaniu samochodu.

UWAGA

Odbiór zależy zarówno od siły sygnału, jak i od jego jakości. Transmisję mogą zakłócać różne czynniki, takie jak wysokie budynki lub zbyt duże odwołanie nadajnika telewizyjnego. Zasięg może ulegać znacznym zmianom, zależnie od tego, w którym miejscu kraju znajduje się samochód.

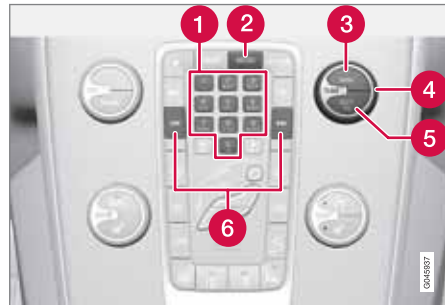
WAŻNE

W niektórych krajach do używania tego produktu wymagany jest abonament telewizyjny.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 275; struktura menu, patrz strona 278.

Przegląd



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 Przyciski pamięci stacji, wprowadzanie cyfr.
- 2 Przycisk **MEDIA**. Zostaje włączone ostatnie aktywne źródło (np. iPod® lub TV).

Jeśli źródło jest aktywne, to naciśnięcie przycisku **MEDIA** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.

- 3 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu.
- 4 Obracając pokrętko **TUNE**, można przechodzić między pozycjami na liście kanałów i opcjami menu.
- 5 **EXIT** – służy do cofania się w strukturze menu i wyłączenia aktualnej funkcji.
- 6 Następny dostępny kanał można włączyć, naciskając **◀◀ / ▶▶**.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 273. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 322.





Oglądanie telewizji

- Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **TV**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
 - > Rozpoczyna się proces wyszukiwania i po krótkiej chwili pojawia się ostatnio oglądany kanał.

Zmiana kanału

Kanał można zmienić w następujący sposób:

- Obrócić **TUNE**, co spowoduje wyświetlenie wszystkich kanałów dostępnych na danym obszarze. Jeżeli którykolwiek z tych kanałów został już zapisany w pamięci, to po prawej stronie nazwy kanału zostanie wyświetlony jego numer w pamięci. Obracać pokrętkę **TUNE**, aby wybrać żądany kanał i nacisnąć **OK/MENU**.
- Naciskając przyciski pamięci (0-9).
- Następnym kanałem dostępnym na danym obszarze można włączyć, naciskając krótko przyciski  / .

UWAGA

W przypadku zmiany miejsca pobytu w danym kraju, na przykład po przyjeździe do innego miasta, nie ma pewności, że zapamiętane kanały będą dostępne w nowym miejscu, ponieważ zakres częstotliwości mógł ulec zmianie. W takim przypadku należy przeprowadzić nowe wyszukiwanie i zapisać nową listę zapamiętanych kanałów, patrz funkcja „Zapamiętywanie dostępnych kanałów telewizyjnych”, strona 320.

UWAGA

Jeżeli pod przyciskami pamięci nie są dostępne żadne kanały, może to wynikać z faktu, że samochód znajduje się w innym miejscu niż to, w którym przeprowadzono wyszukiwanie kanałów telewizyjnych, na przykład przemieścił się z Niemiec do Francji. Może wtedy zachodzić konieczność wybrania nowego kraju i ponownego przeprowadzenia wyszukiwania.

Wyszukiwanie kanałów TV/Listy zapamiętanych kanałów

1. Wybrać tryb TV przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Menu TV** i nacisnąć **OK/MENU**.
3. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Wybierz kraj** i nacisnąć **OK/MENU**.
 - > Jeżeli wcześniej wybrano jeden lub więcej krajów, zostaną one pokazane na liście.
4. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Inne kraje** lub jeden z wybranych wcześniej krajów. Nacisnąć **OK/MENU**.
 - > Wyświetlona zostaje lista wszystkich dostępnych krajów.
5. Obrócić pokrętkę **TUNE**, by wybrać żądany kraj (np. Szwecja) i nacisnąć **OK/MENU**.
 - > Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie dostępnych kanałów telewizyjnych, co zajmuje trochę czasu. W tym czasie wyświetlany jest obraz każdego znalezionej i zapisanego w pamięci kanału. Po zakończeniu wyszukiwania zostaje wyświetlony komunikat i pojawia się obraz. Dostępna jest teraz lista zapamiętanych kanałów (maks. 30 pozycji). Zmiana kanału, patrz strona 319.



TV*

Proces wyszukiwania i zapamiętywania kanałów można anulować przyciskiem **EXIT**.

Channel management

Listę zapamiętanych kanałów można modyfikować. Można zmienić kolejność wyświetlania kanałów na liście. Ten sam kanał telewizyjny może zajmować więcej niż jedną pozycję na liście zapamiętanych kanałów. Położenie kanałów telewizyjnych na liście może się zmieniać.

Aby zmienić kolejność zapamiętanych kanałów na liście, należy przejść do trybu TV i wybrać opcję **Menu TV → Sortowanie zapogr. kanałów**.

1. Obrócić **TUNE**, by wybrać kanał, który ma zostać przeniesiony w obrębie listy i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
> Wybrany kanał zostaje zaznaczony.
2. Obrócić **TUNE**, wybierając nową pozycję na liście i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
> Kanały zamieniają się miejscami.

Po kanałach zapisanych w pamięci (maks. 30) pokazywane są wszystkie pozostałe kanały dostępne na danym obszarze. Można przenieść jeden z tych kanałów, umieszczając go na liście kanałów zapamiętanych.

Zapamiętywanie dostępnych kanałów telewizyjnych

W przypadku przemieszczenia się samochodu w danym kraju, na przykład po wyjeździe do innego miasta, nie ma pewności, że zapamiętane kanały będą dostępne w nowym miejscu, ponieważ zakres częstotliwości mógł ulec zmianie. Należy wtedy ponownie przeprowadzić wyszukiwanie i zapisać w pamięci nową listę.

1. Wybrać tryb TV przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Menu TV** i nacisnąć **OK/MENU**.
3. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Automatyczne strojenie** i nacisnąć **OK/MENU**.
> Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie dostępnych kanałów telewizyjnych, co zajmuje trochę czasu. W tym czasie wyświetlany jest obraz każdego znalezionej i zapisanego w pamięci kanału. Po zakończeniu wyszukiwania zostaje wyświetlony komunikat i pojawia się obraz. Dostępna jest teraz lista zapamiętanych kanałów (maks. 30 pozycji). Zmiana kanału, patrz strona 319.


Wyszukiwanie kanałów telewizyjnych



Funkcja ta automatycznie przeszukuje pasmo częstotliwości, aby wyszukać wszystkie kanały dostępne w aktualnym miejscu pobytu. Po znalezieniu kanału następuje przełączenie na jego odbiór, a po upływie około 10 sekund wyszukiwanie jest wznawiane. Wyszukiwanie można zatrzymać przyciskiem **EXIT**, co powoduje nastawienie odbioru na aktualnie pokazywany kanał. Proces wyszukiwania nie wpływa na listę zapamiętanych kanałów.

Funkcję wyszukiwania można włączyć w trybie TV w menu **Menu TV → Przeszukiwanie**.


Teletekst

Istnieje możliwość wyświetlania teletekstu. Należy wykonać następujące kroki:

1. Nacisnąć przycisk  nadajnika zdalnego sterowania.
2. Wprowadzić numer strony (3 cyfry) za pomocą przycisków numerycznych (0-9), aby wybrać stronę.
> Strona zostaje wyświetlona automatycznie.

Aby przejść do następnej strony, wprowadzić nowy numer lub nacisnąć przyciski  /  nadajnika zdalnego sterowania.



Wrócić do ekranu telewizyjnego, naciskając przycisk **EXIT** lub przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania.

Do obsługi teletekstu można także używać kolorowych przycisków na nadajniku zdalnego sterowania.

Informacja o aktualnym programie

Nacisnąć przycisk **INFO**, aby wyświetlić informację o aktualnym programie oraz następnym programie i godzinie jego rozpoczęcia. Naciskając ponownie przycisk **INFO**, można czasem uzyskać dodatkowe informacje na temat bieżącego programu, takie jak godzina rozpoczęcia i zakończenia oraz jego krótki opis. Więcej informacji na temat przycisku **INFO**, patrz strona 273.

Aby wrócić do obrazu telewizyjnego, poczekać kilka sekund lub nacisnąć **EXIT**.

Ustawienia obrazu

Istnieje możliwość regulacji ustawień jasności i kontrastu. Więcej informacji, patrz strona 296.

Zanik sygnału

W przypadku zaniku sygnału aktualnie oglądanego kanału telewizyjnego nastąpi zamrożenie obrazu. Chwilę później pojawi się komunikat informujący o zaniku sygnału aktualnie oglądanego kanału telewizyjnego i rozpocznie się ponowne wyszukiwanie tego kanału. Gdy sygnał pojawi się ponownie, natychmiast zostanie wyświetlony obraz danego kanału. Podczas wyświetlania tego komunikatu można w dowolnym momencie zmienić kanał.

Pojawienie się komunikatu **Brak sygnału, szuka** oznacza, że system nie jest w stanie wykryć sygnału żadnego z kanałów telewizyjnych. Może to być spowodowane przekroczeniem granicy między państwami i tym, że system jest nastawiony na niewłaściwy kraj. W takim przypadku należy wybrać właściwy kraj zgodnie z opisem w punkcie „Wyszukiwanie kanałów TV/Listy zapamiętanych kanałów”, patrz strona 319.



06 System audio-telefoniczny

Nadajnik zdalnego sterowania*

Informacje ogólne



- 1 Odpowiada pokrętle **TUNE** na konsoli środkowej.

Nadajnik zdalnego sterowania może służyć do sterowania wszystkimi funkcjami systemu audio-telefonicznego. Przyciski na nadajniku zdalnego sterowania pełnią takie same funkcje jak przyciski na konsoli środkowej lub przyciski sterujące przy kierownicy*.

Używając nadajnika zdalnego sterowania, naciśnięcie najpierw przycisk $L \overset{F}{\text{R}}$ nadajnika w położenie **F**. Następnie wycelować nadajnik w kierunku odbiornika podczerwieni, który znajduje się po prawej stronie przycisku **INFO** (patrz strona 273) w konsoli środkowej.

OSTRZEŻENIE

Luźne przedmioty, takie jak telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, piloty wyposażenia dodatkowego itp., należy przewozić w schowku podręcznym lub w innych schowkach. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do nagłego hamowania lub kolizji, mogą one spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

UWAGA

Nie wystawiać nadajnika zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (np. na tablicy rozdzielczej) – w przeciwnym razie mogą wystąpić problemy z bateriami.

Funkcje

Przycisk	Funkcja
$L \overset{F}{\text{R}}$	F = Przedni ekran TV
NAV	Przełączanie na nawigację*
RADIO	Przełączanie na radioodbiornik (AM , FM1 , itd.)
MEDIA	Przełączanie na źródło multimedialne (Płyta , TV* , itd.)
TEL	Przełączanie na zestaw głośnomówiący Bluetooth®*
	Przełączanie/szybkie przewijanie do tyłu, zmiana ścieżki/utworu
	Odtwarzanie/pauza
	Zatrzymanie
	Przełączanie/szybkie przewijanie do przodu, zmiana ścieżki/utworu
DVD MENU	Menu



Nadajnik zdalnego sterowania*

Przycisk	Funkcja
EXIT ↵	Powrót do poprzedniej opcji, anulowanie funkcji, usuwanie wprowadzonych znaków
▲ ▼	Przechodzenie w górę/w dół
◀ ▶	Przechodzenie w prawo/w lewo
OK MENU	Potwierdzenie wyboru lub przejście do systemu menu wybranego źródła
🔊	Głośność, zmniejszanie
🔊	Głośność, zwiększanie
0-9	Zapamiętane kanały, wprowadzanie cyfr i liter
FAV *	Skrót do ulubionych ustawień
INFO #	Informacja o aktualnym programie, utworze, itp. Wykorzystywany również wtedy, gdy dostępnych jest więcej informacji, niż może się zmieścić na ekranie TV

Przycisk	Funkcja
💬	Wybór języka ścieżki dźwiękowej
📄	Napisy, wybór języka tekstu
☰	Teletekst*, włączanie/wyłączenie

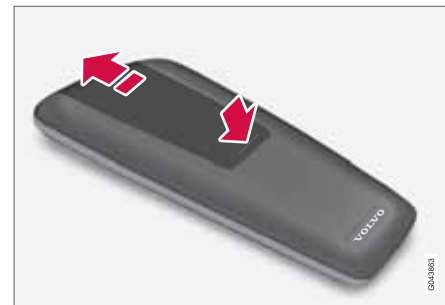
Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania

i UWAGA

Okres trwałości baterii wynosi normalnie od 1 do 4 lat i zależy od tego, jak intensywnie używany jest pilot zdalnego sterowania.

Nadajnik zdalnego sterowania jest zasilany czterema bateriami typu AA/LR6.

W dłuższą podróż wskazane jest zabranie zapasowych baterii.



1. Nacisnąć blokadę na pokrywie komory baterii i przesunąć ją w kierunku nadajnika podczerwieni.
2. Wyjąć zużyte baterie i włożyć na ich miejsce nowe, ustawiając je zgodnie z symbolami graficznymi w komorze baterii.
3. Założyć pokrywę.

i UWAGA

Wyczerpane baterie i akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zalecenia dotyczące jazdy.....	326
Uzupełnianie paliwa.....	329
Paliwo.....	331
Przewożenie bagażu.....	335
Przestrzeń bagażowa.....	339
Jazda z przyczepą.....	341
Holowanie samochodu.....	348



07

JAZDA





Zalecenia dotyczące jazdy

Informacje ogólne

Zasady ekonomicznej jazdy

Jazda ekonomiczna polega na zachowaniu umiaru i przewidywaniu rozwoju sytuacji na drodze oraz dostosowaniu stylu jazdy do panujących warunków.

- Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu dobranym odpowiednio do aktualnej sytuacji i warunków drogowych – przy niższej prędkości obrotowej silnik zużywa mniej paliwa.
- Unikać jazdy z otwartymi oknami.
- Unikać gwałtownego ruszania i gwałtownego hamowania.
- Nie należy przewozić zbędnych rzeczy w samochodzie – im większe obciążenie, tym większe zużycie paliwa.
- Wykorzystywać siłę hamującą silnika do wytracania prędkości, gdy jest to możliwe bez narażania na niebezpieczeństwo innych uczestników ruchu drogowego.
- Bagażnik dachowy, a także zamocowany do niego pojemnik transportowy powodują zwiększony opór powietrza, prowadząc do wzrostu zużycia paliwa – dlatego gdy tylko nie są potrzebne, należy je zdemontować.
- Nie rozgrzewać silnika do temperatury roboczej na biegu jałowym, lecz raczej możliwie jak najszybciej rozpocząć jazdę

z niewielkim obciążeniem – zimny silnik zużywa więcej paliwa niż rozgrzany.

- Samochody z manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu w normalnych warunkach na poziomym podłożu.

Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 11 i 424.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy, na przykład z góry, ponieważ powoduje to wyłączenie ważnych układów, takich jak wspomaganie kierownicy i hamulców.

Jazda przez wodę

Samochód ten jest w stanie pokonywać przeszkody wodne o głębokości nieprzekraczającej 30 cm, z maksymalną prędkością 10 km/h. Szczególną ostrożność należy zachować przy przejeżdżaniu przez płynącą wodę.

Przejeżdżając przez wodę, utrzymywać niską prędkość i nie zatrzymywać samochodu. Po wyjechaniu z wody należy lekko nacisnąć pedał hamulca i upewnić się, czy hamulce funkcjonują całkowicie prawidłowo. Woda i błoto mogą dostać się na powierzchnie cierne hamulców i opóźnić reakcję na wciśnięcie pedału hamulca.

- Po przejechaniu przez wodę i błoto należy oczyścić styki elektrycznej nagrzewnicy kadłuba silnika i złącza przyczepy.
- Nie wolno dopuszczać, aby samochód przez dłuższy czas stał w wodzie sięgającej powyżej progów nadwozia. Może to doprowadzić do usterek instalacji elektrycznej.

WAŻNE

W przypadku dostania się wody do filtra powietrza może dojść do uszkodzenia silnika.

Przejazd przez wodę głębszą niż 30 cm może spowodować zalanie skrzyni biegów. Doprowadzi to do zmniejszenia zdolności smarowej olejów i skrócenia żywotności smarowanych układów.

W przypadku zgaśnięcia silnika w wodzie nie podejmować próby jego ponownego uruchomienia, lecz wyciągnąć samochód z wody i odholować do stacji obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Niebezpieczeństwo awarii silnika.

Silnik, skrzynia biegów i układ chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w trudnym terenie górzystym lub przy wysokich temperaturach otoczenia, istnieje ryzyko przegrza-



Zalecenia dotyczące jazdy

nia silnika i układu napędowego – w szczególności podczas jazdy z ciężkim ładunkiem.

Informacje dotyczące przegrzania silnika podczas jazdy z przyczepą, patrz strona 342.

- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia zdemontować ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.
- Jeżeli temperatura w układzie chłodzenia silnika jest zbyt wysoka, na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się komunikat **Wys. temp. siln. Zatrzymać pojazd** – należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby ostygł.
- Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat **Wys. temp. siln. Wyłącz silnik** lub **Mało pł. chłodz. Wyłącz silnik**, po zatrzymaniu samochodu wyłączyć silnik.
- W razie przegrzania skrzyni biegów włącza się wewnętrzna funkcja zabezpieczająca, która między innymi powoduje, że na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się komunikat **Przegrz.sk.bieg. Zreduk. prędkość** lub **Przegrz.sk.bieg. Zatrzymać pojazd** – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami, zmniejszyć prędkość i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik

przez kilka minut na biegu jałowym, aby skrzynia biegów ostygła.

- W razie przegrzania silnika może nastąpić chwilowe samoczynne wyłączenie klimatyzacji.
- Zatrzymując się po jeździe z dużym obciążeniem silnika, odczekać przed wyłączeniem silnika.

UWAGA

Praca wentylatora chłodzącego silnika przed pewien czas po wyłączeniu silnika jest zjawiskiem normalnym.

Otwarte drzwi bagażnika

OSTRZEŻENIE

Nie wolno jeździć z otwartymi drzwiami bagażnika! Toksyczne gazy spalinowe mogłyby zostać zassane do wnętrza samochodu przez przedział bagażowy.

Nie przeciążać akumulatora

Urządzenia elektryczne w samochodzie w różnym stopniu obciążają akumulator. Po zatrzymaniu pracy silnika nie jest zalecane pozostawianie kluczyka w pozycji **II**. Zamiast tego przestawić kluczyk w położenie **I**, w którym zużycie energii jest mniejsze.

Dobrze jest zdawać sobie sprawę z tego, że również inne urządzenia pobierają energię elektryczną. Gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z urządzeń elektrycznych o dużym poborze prądu. Przykładem takich urządzeń są:

- dmuchawa w układzie wentylacji
- reflektory
- wycieraczki szyby przedniej
- radioodtworacz (przy dużej głośności).

Gdy napięcie akumulatora jest niskie, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Słaby akumulator Tryb oszcz. mocy**. Równocześnie, w celu zmniejszenia obciążenia akumulatora, następuje samoczynne ograniczenie poboru prądu przez niektóre odbiorniki energii elektrycznej lub ich wyłączenie, np. zredukowanie prędkości dmuchawy i/lub wyłączenie radioodtworacza.

- W takim przypadku należy naładować akumulator, uruchamiając silnik na co najmniej 15 minut – ładowanie akumulatora przebiega szybciej podczas jazdy niż podczas pracy silnika na biegu jałowym na postoju.



Zalecenia dotyczące jazdy

Przed wyruszeniem w dalszą podróż

- Sprawdzić, czy silnik pracuje normalnie i zużycie paliwa jest na zwykłym poziomie.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieków (paliwa, oleju lub innych płynów).
- Sprawdzić wszystkie światła oraz głębokość bieżnika opon.
- W niektórych krajach przepisy wymagają, aby samochód był wyposażony w trójkąt ostrzegawczy.

Jazda w warunkach zimowych

Szczególnie w sezonie zimowym należy dbać o następujące elementy:

- Płyn w układzie chłodzenia silnika powinien zawierać co najmniej 50% glikolu. Taka proporcja zapewnia ochronę przed zamarzaniem do około -35 °C. Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów niskokrzepnących, ponieważ może to spowodować obniżenie ich własności antykorozyjnych.
- W zbiorniku paliwa powinien pozostawać zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci.
- Istotnym parametrem oleju silnikowego jest jego lepkość. Olej o niższej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch silnika w niskich temperaturach oraz obniża zużycie paliwa, gdy silnik nie jest rozgrzany. Infor-

macje na temat doboru oleju, patrz strona 419.



WAŻNE

Oleju o niskiej lepkości nie wolno stosować do intensywnej jazdy i przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.

- Należy kontrolować stan akumulatora i stopień jego naładowania. Warunki zimowe stawiają wysokie wymagania akumulatorowi, a niska temperatura powoduje obniżenie jego pojemności.
- Należy stosować niskokrzepnący roztwór płynu do spryskiwaczy szyb, aby nie dochodziło do jego zamarzania w zbiorniku.

W celu uzyskania maksymalnej przyczepności do nawierzchni, Volvo zaleca założenie na wszystkie koła opon zimowych.



UWAGA

W niektórych krajach używanie opon zimowych jest obowiązkowe. Opony kolcowe nie są dopuszczone do użytku we wszystkich krajach.

Śliska nawierzchnia drogi

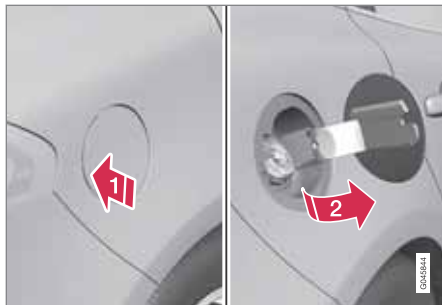
Należy ćwiczyć jazdę po śliskich nawierzchniach w kontrolowanych warunkach, aby poznać zachowanie samochodu.



Uzupełnianie paliwa

Uzupełnianie paliwa

Otwieranie i zamykanie klapki wlewu paliwa

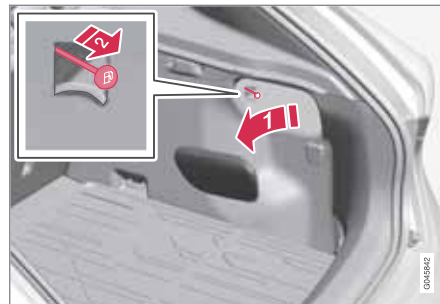


- ➊ Otworzyć klapkę wlewu paliwa, naciskając lekko jej tylną część.
- ➋ Wyciągnąć klapkę.

Zamknąć klapkę po zakończeniu tankowania.

Blokowanie/odblokowanie klapki wlewu paliwa, patrz strona 64. Logika zamka klapki wlewu paliwa działa zgodnie z funkcjami blokowania i odblokowania systemu keyless-drive i centralnego zamka. Zablokowanie zamka klapki wlewu paliwa następuje zawsze z 10-minutowym opóźnieniem.

Awaryjne otwieranie klapki wlewu paliwa



Klapkę wlewu paliwa można otworzyć ręcznie, gdy nie jest możliwe jej otwarcie od zewnątrz.

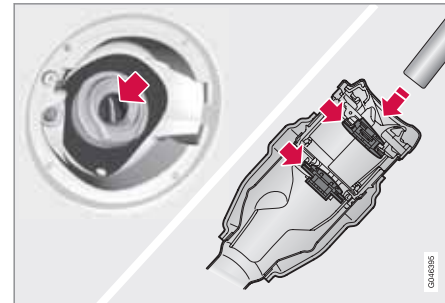
- ➊ Otworzyć/wyjąć drzwiczki w komorze bagażnika (po tej samej stronie, po której znajduje się wlew paliwa).
- ➋ Ostrożnie pociągnąć linkę prosto do tyłu. Klapkę można teraz otworzyć od zewnątrz.

WAŻNE

Pociągnąć lekko za linkę – do otwarcia zamka pokrywy wymagana jest minimalna siła.

Wlewianie paliwa

Zbiornik paliwa jest wyposażony we wlew bez korka.



- Włożyć końcówkę pompy paliwa do otworu wlewu. Zwrócić uwagę na **prawidłowe** włożenie końcówki do sztywnego przewodu wlewu paliwa. Przewód wlewu jest wyposażony w dwa odchylające się zamknięcia. Przed rozpoczęciem tankowania końcówkę pompy trzeba wsunąć poza oba zamknięcia.
- Nie należy przepelniać zbiornika. Przerwać tankowanie po samoczynnym odcięciu przez dozownik dopływu paliwa.



Uzupełnianie paliwa

UWAGA

Jeśli w zbiorniku znajduje się zbyt dużo paliwa, jego nadmiar wypłynie przy bardzo wysokiej temperaturze otoczenia.

UWAGA

Aby uniknąć rozlania paliwa, odczekać około 5-8 sekund po zakończeniu tankowania, po czym ostrożnie wyjąć końcówkę dystrybutora.

Nalewanie paliwa z kanistra

Przy nalewaniu paliwa z kanistra użyć lejka znajdującego się pod podłogą w przedziale bagażowym. Zwrócić uwagę na **prawidłowe** włożenie lejka do sztywnego przewodu wlewu paliwa. Przewód wlewu jest wyposażony w dwa odchylające się zamknięcia. Przed rozpoczęciem wlewania paliwa lejek trzeba wsunąć poza oba zamknięcia.



Paliwo

Uwagi ogólne

Nie wolno stosować paliwa o jakości niższej niż zalecana przez Volvo, ponieważ grozi to obniżeniem osiągnięć silnika i zwiększonym zużyciem paliwa.

! OSTRZEŻENIE

Należy zawsze unikać wdychania oparów paliwa i chronić oczy przed rozpryskami paliwa.

W razie dostania się paliwa do oczu należy zdjąć ewentualnie noszone szkła kontaktowe i płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Nigdy nie połykać paliwa. Paliwa, takie jak benzyna i olej napędowy, są bardzo toksyczne i w razie połknięcia mogą spowodować trwałe uszkodzenia narządów lub śmierć. W razie połknięcia paliwa natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

! OSTRZEŻENIE

Paliwo rozlane na ziemię może się zapalić.

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Nie wolno mieć przy sobie włączonego telefonu komórkowego podczas tankowania. Sygnał dzwoniącego telefonu może spowodować powstanie iskry i zapłon oparów paliwa, a w rezultacie doprowadzić do pożaru i obrażeń ciała.

! WAŻNE

Stosowanie mieszanek różnych rodzajów paliwa lub paliw niezalecanych spowoduje unieważnienie gwarancji udzielonej przez Volvo oraz wszelkich dodatkowych umów serwisowych; dotyczy to wszystkich silników.

! UWAGA

Ekstremalne warunki atmosferyczne, holoowanie przyczepy lub jazda na dużej wysokości nad poziomem morza w połączeniu z klasą paliwa mogą mieć wpływ na osiągi samochodu.

Katalizator w układzie wydechowym

Reaktor katalityczny jest dodatkowym urządzeniem w układzie wydechowym, przezna-

czonym do oczyszczania spalin. Jest on umieszczony blisko silnika, aby w możliwie najkrótszym czasie osiągał temperaturę roboczą.

Głównym elementem reaktora katalitycznego jest wkład z materiału ceramicznego (lub metalu) z wewnętrznymi kanalikami. Ścianki kanalików powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestniczą.

Czujnik zawartości tlenu (sonda lambda) typu Lambda-sond™

Jest to element układu sterującego ograniczającego toksyczność spalin i przyczyniającego się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego, który na bieżąco reguluje pracę wtryskiwaczy. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania. A równocześnie w wyniku reakcji katalitycznej skutecznie ograniczyć zawartość w spalinach trzech podstawowych składników toksycznych (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).



Paliwo

Benzyzna

Benzyzna musi spełniać wymagania normy EN 228. W większości silników można stosować benzyznę bezołowiową o liczbie oktanowej 95 lub 98 RON. Benzyznę o liczbie oktanowej 91 RON można stosować tylko w wyjątkowych przypadkach.

- Do normalnej jazdy można stosować benzyznę o liczbie oktanowej 95 RON.
- W celu maksymalnego wykorzystania możliwości silnika i uzyskania najmniejszego zużycia paliwa zalecana jest benzyzna o liczbie oktanowej 98 RON.

W przypadku temperatur otoczenia przekraczających +38 °C zalecane jest stosowanie paliwa o jak najwyższej liczbie oktanowej, co pozwoli utrzymać optymalny poziom osiągnięć silnika i zużycia paliwa.

WAŻNE

- Stosować tylko benzyznę bezołowiową, aby nie doprowadzić do uszkodzenia katalizatora.
- Nie stosować żadnych dodatków, które nie są zalecane przez Volvo.

Olej napędowy

Należy stosować olej napędowy wyłącznie dobrze znanych producentów. Nie wolno używać paliwa wątpliwej jakości. Olej napędowy do silnika wysokoprężnego powinien spełniać wymagania normy EN 590 lub JIS K2204. Tego typu silniki są wrażliwe na zanieczyszczenia paliwa, na przykład na zbyt dużą zawartość cząsteczek siarki.

W niskich temperaturach (-6 °C do -40 °C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, utrudniając rozruch silnika. W sezonie zimowym należy zawsze stosować specjalny olej napędowy przeznaczony do warunków zimowych. Więksi producenci paliw oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on mniejszą lepkość w niskich temperaturach oraz mniejszą skłonność do wytrącania złożeń parafiny w układzie paliwowym.

Wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste. Należy unikać zaplamienia paliwem powierzchni lakierowanych. Wszelkie ślady paliwa zmyć wodą z detergentem.

WAŻNE

Wolno stosować wyłącznie paliwo spełniające europejską normę dotyczącą olejów napędowych.

Zawartość siarki nie może przekraczać 50 ppm.

WAŻNE

Rodzaje olejów paliwowych, których nie wolno stosować:

- Oleje ze specjalnymi dodatkami
- Olej do silników okrętowych
- Olej opałowy
- Paliwo FAME¹ (Fatty Acid Methyl Ester) i oleje pochodzenia roślinnego.

Paliwa te nie spełniają wymagań zawartych w zaleceniach firmy Volvo i powodują zwiększone zużycie i uszkodzenia silnika, które nie są objęte gwarancją udzielaną przez Volvo.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Konstrukcja układu paliwowego silnika wysokoprężnego powoduje, że w przypadku całkowitego wyczerpania się paliwa w pojeździe zbiornik może wyczerpać odpowietrzenia w

¹ Olej napędowy może zawierać pewną ilość paliwa FAME, ale nie wolno go dodawać więcej.



stacji obsługi, aby możliwe było uruchomienie silnika po zatankowaniu.

Po zatrzymaniu silnika na skutek całkowitego wyczerpania paliwa układ paliwowy wymaga nieco czasu na sprawdzenie. Po napełnieniu zbiornika paliwa olejem napędowym, a przed uruchomieniem silnika, należy wykonać następujące czynności:

1. Włożyć kluczyk zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i wcisnąć go do końca (patrz strona 86).
2. Nacisnąć przycisk **START bez** wciskania pedału hamulca lub sprzęgła.
3. Odczekać ok. 1 minutę.
4. Aby uruchomić silnik: Wcisnąć pedał hamulca i/lub sprzęgła, a następnie nacisnąć ponownie przycisk **START**.

UWAGA

Przed uzupełnieniem paliwa w przypadku jego wyczerpania:

- Zatrzymać samochód na możliwie jak najbardziej płaskiej/poziomej powierzchni – jeśli samochód będzie przechylony, istnieje niebezpieczeństwo powstania korków powietrznych w układzie zasilania paliwem.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika.

Filtr paliwa należy opróżnić zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

WAŻNE

Niektóre specjalne dodatki powodują, że filtr paliwa nie oddziela wody.

Filtr cząstek stałych (filtr DPF)

W układzie wydechowym silnika wysokoprężnego jest zamontowany filtr cząstek stałych, który dodatkowo oczyszcza spalinę. Podczas jazdy wychwytuje on zawarte w spalinach cząstki stałe. Filtr ten okresowo ulega samoczynnej „regeneracji”, mającej na celu jego opróżnienie poprzez wypalenie zgromadzonych zanieczyszczeń. Proces ten ma miejsce, gdy silnik osiągnie normalną temperaturę pracy.

Regeneracja filtra odbywa się automatycznie i normalnie trwa 10-20 minut. W przypadku wolniejszej jazdy, czas ten może się wydłu-

żyć. Proces regeneracji może powodować nieco podwyższone zużycie paliwa.

Regeneracja filtra w warunkach zimowych

W przypadku gdy w warunkach zimowych samochód jest eksploatowany na krótkich trasach, silnik nie osiąga normalnej temperatury pracy. Oznacza to, że filtr cząstek stałych nie ulega automatycznej regeneracji i pozostaje nieopróżniony.

Gdy filtr zostanie zapełniony w 80%, zaświeci się żółty trójkąt ostrzegawczy w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat ostrzegawczy **Filtr sadzy peł. Patrz instrukcja**.

Doprowadzenie do pełnego rozgrzania silnika podczas jazdy spowoduje samoczynną regenerację filtra. Najlepiej dokonać tego, jadąc autostradą lub drogą główną. Po osiągnięciu normalnej temperatury pracy silnika samochód powinien jechać jeszcze przez 20 minut.



Paliwo

UWAGA

Podczas regeneracji mogą być zauważalne następujące objawy:

- przejściowe niewielkie zmniejszenie mocy silnika
- przejściowe zwiększenie zużycia paliwa
- zapach spalinizny.

Po zakończeniu regeneracji filtra zniknie komunikat ostrzegawczy.

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia można korzystać z nagrzewnicy postojowej*, co przyspieszy rozgrzewanie silnika.

WAŻNE

Jeśli filtr całkowicie wypełni się cząstkami stałymi, uruchomienie silnika może być trudne, a filtr nie będzie działać. Istnieje wtedy ryzyko, że filtr będzie wymagał wymiany.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Zamontowanie dodatkowego wyposażenia, które wpływa na całkowitą masę samochodu, może powodować podwyższenie zużycia paliwa. Informacje o masach, patrz strona 415 i tabela na stronie 424.

Na rzeczywistą wielkość zużycia paliwa wpływają również takie czynniki, jak styl jazdy oraz inne aspekty nietechniczne.

W przypadku stosowania paliwa o liczbie oktanowej 91 RON jego zużycie jest zwiększone, a równocześnie niższe są osiągi samochodu.

UWAGA

Ekstremalne warunki atmosferyczne, holowanie przyczepy lub jazda na dużej wysokości nad poziomem morza w połączeniu z klasą paliwa mogą mieć wpływ na osiągi samochodu.



Przewożenie bagażu

Uwagi ogólne na temat przewożenia bagażu

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące mas i obciążeń, patrz strona 415.



Drzwi bagażnika otwiera się za pomocą przycisku na panelu łączników świateł lub kluczyku z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 62.

! OSTRZEŻENIE

Właściwości jezdne samochodu zależą od masy i rozmieszczenia bagażu.

O tym należy pamiętać przy przewożeniu bagażu

- Docisnąć bagaż do oparcia tylnego siedzenia.

Należy pamiętać, że w przypadku złożenia oparcia tylnego siedzenia żadne przewożone przedmioty nie mogą zakłócać działania systemu aktywnych zagłówków WHIPS przednich foteli, patrz strona 28.

- Ładunek ustawić pośrodku.
- Ciężkie ładunki układać jak najniżej. Nie umieszczać ciężkich ładunków na złożonych oparciach tylnych siedzeń.

- Ostre krawędzie osłonić miękkim materiałem, aby nie uszkodziły pokryć tapicer-skich.
- Umocować ładunki taśmami mocowanymi do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze przestrzeni bagażowej.

! OSTRZEŻENIE

W przypadku zderzenia czołowego z prędkością 50 km/h ciężar niezamocowanego przedmiotu o masie 20 kg może na skutek bezwładności zwiększyć się do 1000 kg.

! OSTRZEŻENIE

Ochrona, jaką daje kurtyna powietrzna zamontowana w podsufitce, może zostać ograniczona lub wyeliminowana przez wysoki bagaż.

- Nigdy nie ładować bagażu powyżej poziomu oparcia.

! OSTRZEŻENIE

Zawsze należy zabezpieczać przewożony bagaż. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do gwałtownego hamowania, bagaż może przemieścić się, powodując obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

Przykryć ostre krawędzie i narożniki czymś miękkim.

Podczas załadunku/wyładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego uderzenia przedmiotem w dźwignię zmiany biegów lub dźwignię skrzyni biegów i włączenia biegu – samochód może wtedy ruszyć z miejsca.

Przedni fotel pasażera

Przedni fotel pasażera można również złożyć, uzyskując miejsce do przewiezienia długich przedmiotów, patrz strona 88.



Przewożenie bagażu

Przewożenie bagażu na dachu samochodu

Używanie bagażnika dachowego

Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, ponieważ nie grożą one uszkodzeniem nadwozia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.

Należy ściśle przestrzegać podanych przez producenta wskazówek montażowych.

- Bagażniki należy zawsze montować na aluminiowym relingu.
- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i umieszczonych na nim ładunków. Ładunki dokładnie umocować specjalnymi pasami.
- Ładunek musi być równomiernie rozłożony. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i w konsekwencji tym samym zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jechać spokojnie. Unikać gwałtownego przyspieszania i hamowania oraz zbyt szybkiego pokonywania zakrętów.

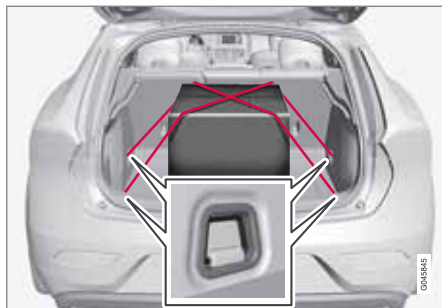
OSTRZEŻENIE

Umieszczenie bagażu na dachu powoduje zmianę położenia środka ciężkości i właściwości jezdnych samochodu. Informacje na temat maksymalnego dopuszczalnego obciążenia dachu, łącznie z bagażnikiem i boksem dachowym, patrz strona 415.

Powiększanie przestrzeni bagażowej

Oparcie tylnego siedzenia można złożyć, uzyskując dodatkową przestrzeń do przewożenia bagażu, patrz strona 91.

Zaczepty do umocowania bagażu



Po obu stronach bagażnika znajduje się po kilka zaczepów służących do umocowania przewożonego bagażu.

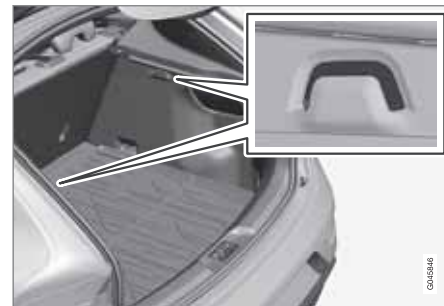
OSTRZEŻENIE

Twarde, ostre i/lub ciężkie wystające przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała przy gwałtownym hamowaniu.

Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze zabezpieczyć pasami bezpieczeństwa lub taśmami do mocowania bagażu.

Mocowanie toreb z zakupami

Wyposażenie to służy do przytrzymywania w miejscu toreb z zakupami i zabezpiecza je przed przewróceniem i rozrzuconiem ich zawartości w bagażniku. Maksymalne obciążenie uchwytu wynosi 3 kg.



Mocowanie toreb z zakupami



Przewożenie bagażu

Składany uchwyt na torby z zakupami*



Składany uchwyt na torby z zakupami

Składany uchwyt na torby z zakupami w podłodze można rozłożyć na trzy sposoby. Można go ustawić w dwóch położeniach regulowanych i jednym tak zwanym położeniu serwisowym, w którym jest całkowicie rozłożony. Występują dwie wersje kombinacji z podłogą – jedna z punktami regulacyjnymi w misie pod podłogą i jedna z punktami regulacyjnymi w plastikowych szynach. Wariant rozłożenia zamieszczony poniżej pokazuje punkt regulacyjny w misie pod podłogą.

Maksymalne obciążenie uchwytu środkowego wynosi 3 kg, a uchwytu zewnętrznego – 10 kg.



- ➔ Pociągnąć do góry uchwyt* na górnej powierzchni podłogi i złożyć ją.
- ➔ Przesunąć podłogę do przodu w dogodne położenie i włożyć do rowka regulacyjnego.
3. W położeniu serwisowym podłogę przesunąć do końca do przodu aż do oparcia tylnego siedzenia i umieścić w plastikowym wsporniku pośrodku.

Gniazdo 12 V*



Opuścić osłonę, by uzyskać dostęp do gniazda elektrycznego.

- Napięcie w gnieździe występuje również wtedy, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania nie znajduje się w wyłączniku zapłonu.

! WAŻNE

Maks. obciążenie gniazda wynosi 10 A (120 W).



Przewożenie bagażu

UWAGA

Należy pamiętać, że korzystanie z gniazda elektrycznego przy wyłączonym silniku wiąże się z ryzykiem rozładowania akumulatora samochodu.

UWAGA

Kompresor wchodzący w skład zestawu naprawczego do ogumienia został przetestowany i zatwierdzony przez Volvo. Informacje na temat użycia zalecanego przez Volvo zestawu naprawczego do ogumienia (TMK), patrz strona 364.



Przestrzeń bagażowa

Siatka odgradzająca przestrzeń bagażową*



Mocowanie w czterech punktach siatki odgradzającej przestrzeń bagażową.

Siatka odgradzającą przestrzeń bagażową zabezpiecza przed przemieszczeniem się przewożonego bagażu do kabiny samochodu w razie gwałtownego hamowania. Ze względów bezpieczeństwa powinna być prawidłowo zamocowana i zabezpieczona. Siatka jest wykonana z wytrzymałego splotu nylonowego i jest mocowana za oparciami przednich foteli.

⚠ OSTRZEŻENIE

Bagaż przewożony w przestrzeni bagażowej musi być dobrze zamocowany, a ponadto należy używać prawidłowo założonej siatki odgradzającej przestrzeń bagażową.

Mocowanie

i UWAGA

Siatkę odgradzającą przestrzeń bagażową najłatwiej założyć przez jedno z drzwi tylnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że górne zamocowania siatki odgradzającej przestrzeń bagażową i taśmy napinające są prawidłowo zamontowane. Nie wolno używać uszkodzonej siatki.

1. Rozwinąć siatkę i zablokować obie części górnej poprzeczki w pozycji rozłożonej.
2. Zaczepić górną poprzeczkę w gnieździe w suficie w taki sposób, aby zaczepy pasów mocujących skierowane były w stronę drzwi bagażnika.

3. Drugi koniec poprzeczki zaczepić w gnieździe po przeciwnej stronie – sprężyste osadzenie zaczepu ułatwi zamocowanie. Przesunąć oba zaczepy poprzeczki do przednich pozycji w gniazdach mocujących.



4. Zaczepić pasy mocujące siatki z tyłu prowadnic foteli. Czynność tę ułatwi przesunięcie foteli nieco do przodu i ustawienie ich oparć pionowo.

Przy odsuwaniu foteli i odchyłaniu ich oparcie należy uważać, aby elementy te nie nacisnęły rozciągniętej siatki – mogą jej co najwyżej dotykać.



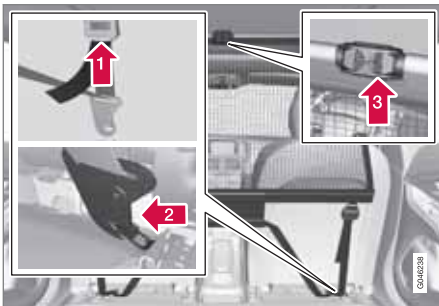
Przestrzeń bagażowa

! WAŻNE

Jeśli siedzenie/oparcie zostanie przesunięte mocno do tyłu i zetknie się z siatką odgradzającą przestrzeń bagażową, może dojść do uszkodzenia siatki i/lub jej zamocowań w suficie.

5. Za pomocą pasów mocujących naciągając siatkę.

Zdejmowanie i przechowywanie siatki odgradzającej



Siatkę odgradzającą można łatwo zwinąć i zdjąć.

- 1 Poluzować naciąg siatki, wciskając przyciski w zaczepie pasa mocującego i wysuwając pewien odcinek pasa.
- 2 Wciskając zamki zaczepów zwolnić oba zaczepy pasa mocującego.

- 3 Odczepić poprzeczkę od gniazda w suficie, pociągając ją do tylnego skrajnego położenia w gniazdach. Przesunąć ją w dowolny bok, w wyniku czego zaczep wsunie się do poprzeczki, a jednocześnie nastąpi zwolnienie zaczepu po drugiej stronie.

Następnie wyjąć drugi zaczep mocujący z gniazda w suficie.

4. Zgiąć środkowy łącznik i złożyć ze sobą obie części poprzeczki, a następnie zwinąć siatkę.

Włożyć siatkę do pokrowca.

Zwiniętą siatkę odgradzającą przestrzeń bagażową przechowuje się w pokrowcu w bagażniku.



Tylna półka



Tylną półkę można wymontować, aby uzyskać dodatkową przestrzeń bagażową.

Wymontowanie tylnej półki

- 1 Odtoczyć linki podnoszące tylną półkę po obu stronach.
- 2 Odczepić przednią krawędź tylnej półki i wyjąć ją.



Jazda z przyczepą

Informacje ogólne

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów, np. haka holowniczego, zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące masy i obciążenia, patrz strona 415.

Jeżeli hak holowniczy jest zamontowany fabrycznie, samochód jest również wyposażony we wszystkie niezbędne do holowania przyczepy urządzenia.

- Należy stosować wyłącznie atestowane haki holownicze.
- W przypadku późniejszego zamontowania haka holowniczego, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia, czy samochód został w pełni przystosowany do holowania przyczepy.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak nie przekraczał podanej w danych technicznych wartości maksymalnej.
- Zwiększyć ciśnienie w oponach do wartości zalecanej dla jazdy w pełni obciążonym samochodem. Umieszczenie naklejki z wartościami ciśnień w oponach, patrz strona 362.

- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.
- Fabrycznie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Należy odczekać co najmniej do osiągnięcia przebiegu 1000 km.
- Na długich i stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i odpowiednio dostosować prędkość jazdy.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy z podłączoną przyczepą. Przestrzegać obowiązujących przepisów, które regulują dopuszczalne prędkości i masy.
- W przypadku jazdy z przyczepą w górę stromych wzniesień utrzymywać małą prędkość.
- Unikać wjeżdżania z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu przekraczającym 12%.

Przewód zasilania elektrycznego przyczepy

Jeżeli samochód ma gniazdo 13-stykowe, a przyczepa gniazdo 7-stykowe, to do ich połączenia potrzebny będzie adapter. Należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego

Volvo z adapterem. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.

Kierunkowskazy i światła hamowania przyczepy

W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek z kierunkowskazów przyczepy lampka kontrolna kierunkowskazów w zespole wskaźników miga szybciej niż normalnie, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Awaria żarówki - Kier. przyczepy**.

W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek z świateł hamowania pojawia się komunikat **Aw. żar. - Św. hamow. przyczepy**.

Samoczynne poziomowanie zawieszenia*

Tylne amortyzatory utrzymują podczas jazdy prawidłową wysokość zawieszenia, niezależnie od obciążenia samochodu (do maksymalnej dopuszczalnej wartości). Gdy samochód stoi, tył pojazdu obniża się, co jest objawem prawidłowym.

Dopuszczalne obciążenia przy holowaniu przyczepy

Informacje na temat dopuszczalnych przez Volvo obciążeń przy holowaniu przyczepy, patrz strona 416.



Jazda z przyczepą

UWAGA

Podane maksymalne dopuszczalne masy przyczepy to wartości dozwolone przez Volvo. Maksymalna dopuszczalna prędkość samochodu z podłączoną przyczepą wynosi 100 km/h. Krajowe przepisy dotyczące pojazdów mogą dodatkowo ograniczyć dozwoloną masę i prędkość przyczepy. Haki holownicze mogą posiadać dopuszczenie do holowania przyczep o większej masie niż jest w stanie uciągnąć samochód.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych zaleceń dotyczących masy przyczepy. W przeciwnym razie samochód z przyczepą może być trudny do opanowania w przypadku nieprzewidzianego ruchu lub nagłego hamowania.

Manualna skrzynia biegów

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przeegrzania silnika.

- Nie dopuszczać, by prędkość obrotowa silnika przekraczała 4500 obr/min (silniki wysokoprężne: 3500 obr/min) – w

przeciwnym razie temperatura oleju może nadmiernie wzrosnąć.

Silnik wysokoprężny, 5-cyl.

- Jeżeli występuje niebezpieczeństwo przeegrzania silnika, optymalna prędkość obrotowa silnika zapewniająca odpowiednią cyrkulację płynu chłodzącego wynosi 2300-3000 obr/min.

Automatyczna skrzynia biegów

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przeegrzania silnika.

- Automatyczna skrzynia biegów dobiera optymalny bieg odpowiednio do obciążenia i prędkości obrotowej silnika.
- W razie przeegrzania na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się odpowiedni komunikat – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami.

Jazda w górę stromej pochyłości

- Nie blokować automatycznej skrzyni biegów na biegu wyższym niż ten, z którym może „poradzić sobie” silnik – jazda na wysokim biegu z niską prędkością obrotową silnika nie zawsze jest dobrym rozwiązaniem.

WAŻNE

Patrz też szczegółowe informacje dotyczące powolnej jazdy z przyczepą samochodem wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów Powershift na stronie 133.

Parkowanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Uruchomić hamulec postojowy.
3. Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie **P**.

4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego.

- Po zaparkowaniu samochodu z przyczepą należy ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu **P**. Zawsze zaciągać hamulec postojowy.
- W przypadku parkowania na pochyłości należy podłożyć pod koła kliny, aby uniemożliwić stoczenie się samochodu z dołączoną przyczepą.

Ruszanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu jazdy **D**.
3. Zwolnić hamulec postojowy.
4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i rozpocząć jazdę.



Jazda z przyczepą

Wyposażenie do holowania

W przypadku odłączanego haka holowniczego należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji jego odłączanej części, patrz strona 344.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w zdejmowany hak holowniczy Volvo:

- Przestrzegać dokładnie instrukcji instalacji.
- Przed rozpoczęciem podróży, odłączaną część haka trzeba zablokować kluczykiem.
- Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widoczny jest zielony wskaźnik.

Co należy sprawdzić

- Głowicę haka holowniczego należy regularnie czyścić i smarować.

OSTRZEŻENIE

Ruchomych części zdejmowanego haka holowniczego nie wolno smarować/oliwić. Może to wpłynąć na pogorszenie bezpieczeństwa.

UWAGA

W przypadku korzystania z haka wyposażonego w tłumik drgań nie wolno smarować jego głowicy.

Przechowywanie zdejmowanego haka holowniczego

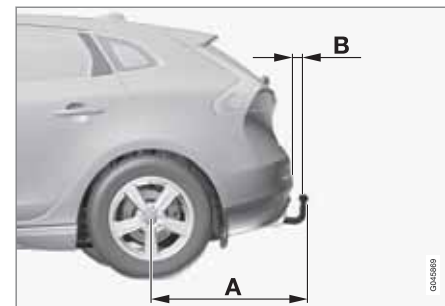


Miejsce przechowywania odłączanego haka holowniczego.

WAŻNE

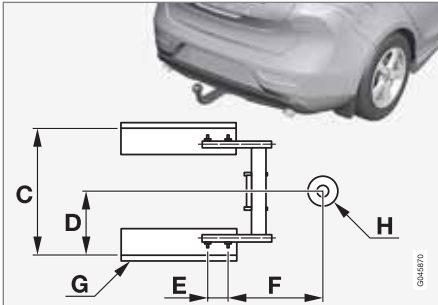
Zawsze demontować zdejmowany hak holowniczy po użyciu i chować w przeznaczonym do tego celu miejscu w samochodzie.

Specyfikacje





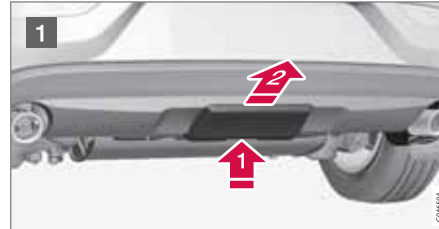
Jazda z przyczepą



Wymiary pomiędzy punktami mocowania (mm)

A	887
B	73
C	881
D	441
E	109
F	306
G	Belka boczna
H	Środek przegubu kulowego

Mocowanie odłączanego haka holowniczego



1 Zdjąć osłonę naciskając zapadkę **1**, a następnie odciągając osłonę do tyłu **2**.



2 W celu upewnienia się, że mechanizm jest odblokowany, włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo.



3 W okienku kontrolnym powinien być widoczny czerwony wskaźnik.



4 Wsunąć w gniazdo końcówkę haka i docisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaśku.



Jazda z przyczepą



- 5 W okienku kontrolnym powinien być widoczny zielony wskaźnik.



- 6 Obrócić kluczyk w zamku w lewo w celu zablokowania. Wyjąć kluczyk z zamka.



- 7 Pociągając hak do góry i do dołu oraz do siebie sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany i nie ma nadmiernego luzu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli hak holowniczy nie zostanie zamocowany prawidłowo, trzeba go odłączyć i zamontować ponownie zgodnie z zamieszczoną wcześniej instrukcją.

WAŻNE

Smarować wyłącznie głowicę haka holowniczego, natomiast jego pozostała część musi być czysta i sucha.



- 8 Linka bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać o przymocowaniu linki bezpieczeństwa przyczepy do przeznaczonego do tego celu uchwytu.

Zdejmowanie odłączanego haka holowniczego





Jazda z przyczepą

- 1 Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



- 2 Wcisnąć gałkę blokady i obrócić w lewo, aż rozlegnie się odgłos zatrzaśnięcia.



- 3 Kontynuować obrót gałki blokady całkowicie w dół do jej zatrzymania. Przytrzymując gałkę w tej pozycji, wyciągnąć hak holowniczy z gniazda, poruszając nim do góry i do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli zdejmowany hak holowniczy jest przechowywany w samochodzie, należy go bezpiecznie zamocować, patrz strona 343.



- 4 Nałożyć i docisnąć osłonę gniazda, aż zostanie ciasno osadzona.

Stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy*

Zadaniem funkcji stabilizacyjnej TSA (Trailer Stability Assist) jest tłumienie ruchów oscylacyjnych samochodu (tzw. wężykowania), jakie mogą pojawiać się podczas holowania przyczepy.

Funkcja TSA jest elementem układu **DSTC** (Dynamic Stability and Traction Control), patrz strona 156.

Funkcjonowanie

Przy holowaniu przyczepy mogą pojawić się niebezpieczne ruchy oscylacyjne. Najczęściej ma to miejsce przy bardzo dużych prędkościach. Ale ryzyko ich wystąpienia istnieje również przy mniejszych prędkościach (70-90 km/h), gdy przyczepa jest przeciążona lub ładunek na niej jest nieprawidłowo rozłożony – np. zbyt daleko przesunięty do tyłu.

Ruchy oscylacyjne pojawiają się w efekcie zadziałania dodatkowego czynnika, jakim może być na przykład:

- Gwałtowny podmuch bocznego wiatru.
- Wjechanie na nierówny odcinek drogi bądź w wyrwę w nawierzchni.
- Gwałtowne ruchy kierownicą.

Działanie

Gdy ruchy oscylacyjne się pojawiają, ich wytłumienie może okazać się trudne lub wręcz niemożliwe. W efekcie kierującemu trudno będzie zapanować nad samochodem z przyczepą i może dojść do wjechania na sąsiedni pas ruchu lub zjechania z jezdni.

Układ TSA w sposób ciągły monitoruje ruchy samochodu, w szczególności zaś ruchy boczne. W razie pojawienia się pierwszych oznak wężykowania, uruchamiane są indywidualnie hamulce przednich kół w celu ustabilizowania samochodu i przyczepy. Najczęś-



Jazda z przyczepą

kiej jest to wystarczające, aby kierowca odzyskał panowanie nad pojazdem.

Jeżeli pierwsza reakcja funkcji stabilizacyjnej TSA nie skoryguje wężykowania, uruchamiane są hamulce wszystkich kół oraz zmniejszana jest chwilowa moc silnika. Gdy oscylacje zostaną stopniowo opanowane i samochód z przyczepą odzyskuje stabilność, układ TSA przerywa regulację, a kierowca przejmuje pełną kontrolę nad samochodem.

Uwagi dodatkowe

Funkcja stabilizacyjna TSA działa w przedziale prędkości od 65 do 160 km/h.



UWAGA

Funkcja TSA zostaje wyłączona, jeśli kierowca wybierze tryb **Sport**, patrz strona 156.

Funkcja stabilizacyjna TSA może nie zadziałać, gdy w reakcji na wężykowanie kierowca zacznie wykonywać gwałtowne ruchy kierownicą, ponieważ w takim przypadku układ TSA nie będzie w stanie rozpoznać, czy oscylacje samochodu i przyczepy są wynikiem niestabilności, czy są zamierzone.



Działaniu funkcji stabilizacyjnej TSA towarzyszy błyskanie umieszczonej w zespole wskaźników lampki ostrzegawczej układu antypoślizgowego **DSTC**.



Holowanie samochodu

Awaryjne holowanie samochodu

Przed rozpoczęciem holowania należy sprawdzić, jaka jest maksymalna dozwolona prędkość jazdy podczas holowania.

1. Odblokować blokadę kierownicy przez włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu i długie naciśnięcie przycisku **START/ STOP ENGINE** – zostaje aktywowana pozycja kluczyka **II**, więcej informacji na temat pozycji kluczyka, patrz strona 86.
2. Podczas holowania kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi pozostawać w gnieździe wyłącznika zapłonu.
3. Delikatnie naciskając pedał hamulca, utrzymywać napięcie liny holowniczej, gdy pojazd holujący zwalnia, aby nie dopuścić do jej szarpania.
4. Należy być przygotowanym do natychmiastowego hamowania.

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem holowania upewnić się, że blokada kierownicy jest odblokowana.
- Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się w położeniu **II** – w położeniu **I** wszystkie poduszki powietrzne są wyłączone.
- Nigdy nie wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu podczas holowania samochodu.

OSTRZEŻENIE

Wspomaganie hamulców i układu kierowniczego nie działa przy wyłączonym silniku – pedał hamulca trzeba naciskać z siłą około 5 razy większą, a kierownica obraca się znacznie ciężiej niż zwykle.

Manualna skrzynia biegów

Przed holowaniem:

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne i zwolnić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic

WAŻNE

Należy pamiętać, że samochód należy zawsze holować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.

- Nie holować samochodu z automatyczną skrzynią biegów z prędkością większą niż 80 km/h lub na odległość powyżej 80 km. Przestrzegać prędkości dozwolonej zgodnie z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

Przed holowaniem:

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów Powershift

Model ze skrzynią biegów Powershift nie powinien być holowany, ponieważ do jej właściwego smarowania wymagana jest praca silnika. Jeżeli holowanie jest jednak konieczne, powinno się odbywać na jak najkrótszym odcinku i z bardzo małą prędkością.

W razie wątpliwości, czy samochód jest wyposażony w skrzynię biegów Powershift, można to sprawdzić, odczytując oznaczenie



Holowanie samochodu

na naklejce skrzyni biegów pod pokrywą silnika – patrz strona 412. Oznaczenie "MPS6" informuje, że jest to skrzynia biegów Powershift – – jeśli oznaczenie jest inne, samochód ma automatyczną skrzynię biegów Geartronic.

! WAŻNE

Unikać holowania.

- Samochód można holować z małą prędkością na krótkim odcinku (nie więcej niż 10 km z prędkością nieprzekraczającą 10 km/h) w celu usunięcia go z niebezpiecznego miejsca. Należy pamiętać, że samochód należy zawsze holować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.
- W razie konieczności przemieszczenia samochodu na odległość większą niż 10 km, koła napędowe muszą zostać podniesione w taki sposób, by nie dotykały jezdni – zaleca się skorzystać z profesjonalnej pomocy drogowej.

Przed holowaniem:

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

Awaryjny rozruch silnika

Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu. Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, do awaryjnego rozruchu silnika należy wykorzystać akumulator wspomagający, patrz strona 126.

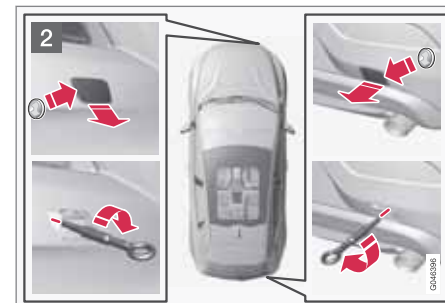
! WAŻNE

W przypadku próby uruchomienia silnika przez holowanie może dojść do uszkodzenia katalizatora.

Zaczepek holowniczy

Zaczepek holowniczy wkręca się w gwintowane gniazdo znajdujące się pod pokrywą po prawej stronie przedniego lub tylnego zderzaka.

Podłączanie zaczepu holowniczego



- 1 Wyjąć zaczep holowniczy ze schowka pod podłogą w przedziale bagażowym.



Holowanie samochodu

UWAGA

Aby dostać się do zaczepu holowniczego/klucza do nakrętek kół w bloku piankowym:

- **Wersja 1:** Podnieść kompresor zestawu naprawczego do ogumienia (punkt 5), aby dostać się do klucza do nakrętek kół. Wyjąć pojemnik ze środkiem uszczelniającym (punkt 6), aby dostać się do zaczepu holowniczego.
- **Wersja 2:** Podnieść kompresor zestawu naprawczego do ogumienia (punkt 5), aby dostać się do zaczepu holowniczego. Klucz do nakrętek kół znajduje się pod podnośnikiem.

2 Pokrywa miejsca mocowania zaczepu holowniczego występuje w dwóch wersjach, które otwiera się w następujący sposób:

- Pokrywę w tylnym zderzaku należy otwierać, posługując się monetą lub podobnym przedmiotem, który należy włożyć w wycięcie i ostrożnie obrócić w kierunku na zewnątrz. Następnie obrócić pokrywę do końca i wyjąć.
- Pokrywa w przednim zderzaku posiada specjalne oznaczenie wzdłuż jednej z krawędzi lub w narożniku: Nacisnąć palcem w miejscu oznaczenia i jedno-

cznie odchylić drugą krawędź/narożnik – pokrywa obróci się wokół własnej osi i będzie można ją wyjąć.

Wkręcić zaczep holowniczy aż do samego kołnierza. Dokręcić mocno zaczep holowniczy przy użyciu np. klucza do nakrętek kół.

Zaczep holowniczy należy wykręcić po użyciu. Umieścić zaczep holowniczy z powrotem na jego miejscu.

Na koniec ponownie założyć pokrywę na zderzaku.

WAŻNE

Zaczep holowniczy służy wyłącznie do holowania po drogach, a **nie** do awaryjnego wyciągania samochodu np. z rowu. W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

UWAGA

W niektórych wersjach samochodu wyposażonych w hak holowniczy nie jest możliwe zamocowanie zaczepu do holowania w gnieździe z tyłu samochodu. Linkę holowniczą należy wtedy przymocować do haka holowniczego.

Z tego powodu zalecane jest przechowywanie zaczepu kulowego haka holowniczego w samochodzie.

Holowanie unieruchomionego samochodu

W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

WAŻNE

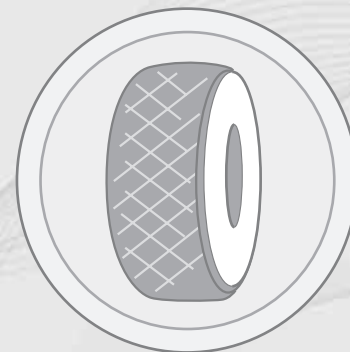
Należy pamiętać, że samochód należy zawsze transportować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.

- Prędkość holowania wersji z napędem na obie osie jezdne (AWD) z uniesionymi przednimi kołami nie może przekraczać 70 km/h. Dystans holowania nie może przekraczać 50 km.



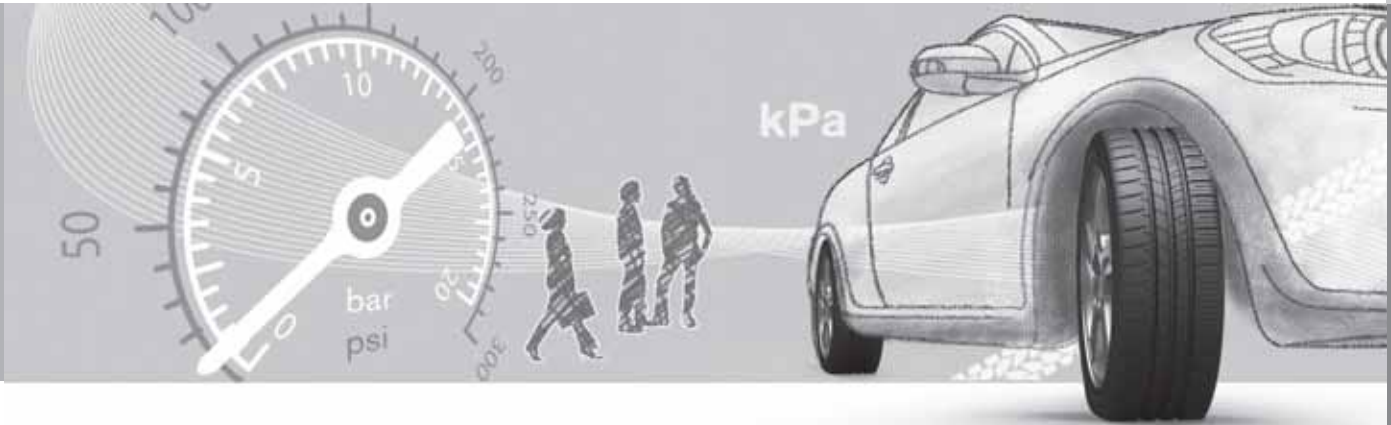
Empty rectangular box for text input.

Informacje ogólne	354
Zmiana koła	358
Ciśnienie w ogumieniu	362
Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*	363
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*	364



08

KOŁA I OGUMIENIE



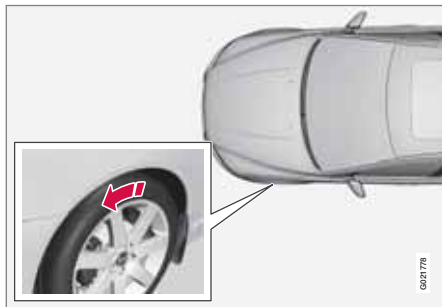


Informacje ogólne

Własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, ciśnienie w ogumieniu, jaki i indeks prędkości opony mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze.

Opony kierunkowe



Strzałka pokazuje kierunek obracania się opony.

Opony z bieżnikiem kierunkowym muszą obracać się wyłącznie w kierunku wskazywanym strzałką. Należy też przestrzegać ogólnej zasady, że opony powinny przez cały okres eksploatacji mieć ten sam kierunek obracania się. Zamieniać miejscami można jedynie koła po tej samej stronie samochodu – nie wolno ich przekładać z prawej strony na lewą lub odwrotnie. Nieprawidłowo zamontowane opony kierunkowa negatywnie wpływają na

skuteczność hamowania oraz mają gorsze własności odprowadzania wody, śniegu i błota.

Opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne (w celu ograniczenia ryzyka poślizgu tylnej osi jezdnej).

UWAGA

Upewnij się, że opony w obu parach kół są tego samego typu i rozmiaru, a także marki.

Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu, którego wartość podano na naklejce. Umieszczenie naklejki, patrz strona 427.

Informacje o oponach

Żywotność opon

Każda opona mająca więcej niż sześć lat wymaga sprawdzenia przez specjalistę, nawet gdy wygląda na nieuszkodzoną. Jest to podyktowane tym, że opony starzeją się i ulegają rozkładowi, nawet gdy są rzadko używane lub nie są używane w ogóle. Na skutek degradacji materiałów składowych opona utraci swoje własności. Dotyczy to wszystkich opon przechowywanych w celu użycia w przyszłości. Zewnętrzne oznaki kwalifikujące

oponę jako nieprzydatną do dalszego użytku to między innymi pęknięcia i odbarwienia.

Nowe opony



Opony ulegają starzeniu. Po kilku latach od wyprodukowania stopniowo twardnieją i pogarsza się ich przyczepność do nawierzchni. Opony należy wymieniać w miarę możliwości na nowe, jak najświeższe. Jest to szczególnie ważne w przypadku opon zimowych. Ostatnie cztery cyfry w ciągu symboli oznaczają tydzień i rok produkcji. Jest to oznaczenie DOT opony, np. 1510. Opona na ilustracji została wyprodukowana w 15 tygodniu 2010 roku.

Koła z oponami letnimi i zimowymi

Przed wymianą opon zimowych na letnie lub odwrotnie, należy je odpowiednio oznakować, aby wiadomo było, po której stronie



Informacje ogólne

samochodu były zamocowane (np. **L** = lewe, **R** = prawe).

Bardziej równomierne zużywanie opon i ich konserwacja

Opony, w których utrzymywane jest prawidłowe ciśnienie, zużywają się bardziej równomiernie, patrz strona 362. Styl jazdy, ciśnienie w oponach, warunki klimatyczne oraz warunki na drodze wpływają na zużywanie się opon. Aby unikać różnic w głębokości bieżnika oraz szybszego zużywania się opon, można zamieniać opony na przednich i tylnych kołach parami. Pierwszą zmianę należy wykonać po około 5000 km, a następnie w odstępach co 10 000 km. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Jeżeli doszło już do powstania znacznych różnic w stopniu zużycia poszczególnych opon (różnica głębokości bieżnika >1 mm), opony najmniej zużyte należy zawsze zakładać z tyłu. Podsterowność (która polega na tym, że samochód kontynuuje jazdę po linii prostej, a jego tył nie przemieszcza się w jednym z kierunków, co prowadzi do potencjalnej całkowitej utraty kontroli nad pojazdem) jest zwykle łatwiejsza do skorygowania niż nadsterowność. Dlatego ważne jest, aby tylne

koła nigdy nie utraciły przyczepności wcześniej niż przednie.

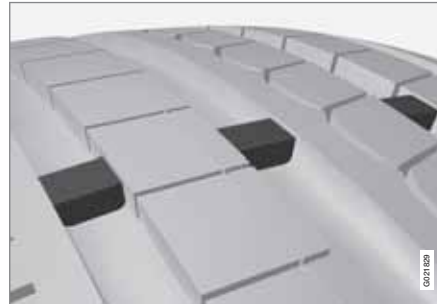
Koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszono – nigdy w pozycji stojącej.



OSTRZEŻENIE

Uszkodzona opona może doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.

Wskaźniki zużycia bieżnika

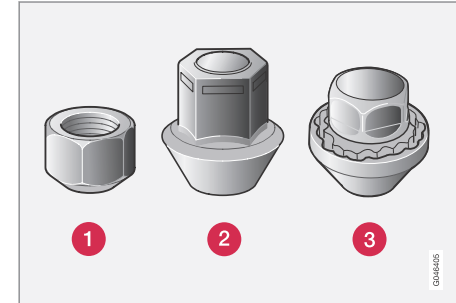


Wskaźniki zużycia bieżnika.

Wskaźniki zużycia bieżnika są to wąskie pasy gumy bez oplotu biegnące w poprzek bieżnika. Na boku opony w tym miejscu widoczne są litery **TWI** (Tread Wear Indicator). Jeżeli głębokość bieżnika zmaleje do 1,6 mm, jego powierzchnia zrówna się z poziomem wskaźnika zużycia. Oznacza to, że oponę należy jak

najszybciej wymienić na nową. Opona o płytkim bieżniku wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.

Obrożce kół i nakrętki mocujące



- 1 Niska nakrętka koła
- 2 Wysoka nakrętka koła
- 3 Nakrętki przeciwkradzieżowe

Moment dokręcania:

- **Nakrętka koła typu 1 (obrożec stalowa):** 110 Nm
- **Nakrętka koła typu 2 (obrożec aluminiowa):** 130 Nm
- **Nakrętka przeciwkradzieżowa typu 3 (obrożec stalowa/aluminiowa):** 110 Nm



Informacje ogólne

Do tego samochodu można stosować wyłącznie tarcze kół atestowane i dopuszczone przez Volvo lub rozprowadzane jako oryginalne akcesoria Volvo. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.

Nakrętki przeciwkradzieżowe*

Nakrętki przeciwkradzieżowe* mogą być stosowane zarówno w przypadku obręczy stalowych, jak i aluminiowych. Pod podłogą przestrzeni bagażowej jest miejsce na nasadkę do nakrętek przeciwkradzieżowych.

Opony zimowe

Producent samochodu zaleca użytkowanie opon zimowych o konkretnych wymiarach. Rozmiar opon zależy od wersji silnika. Opony zimowe właściwego typu należy zakładać na wszystkie cztery koła.

i UWAGA

Volvo zaleca, aby w sprawie doboru najodpowiedniejszych obręczy kół i typów opon konsultować się z dealerem Volvo.

Opony kolcowe

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500–1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały

możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon, a zwłazsza samych kołców.

i UWAGA

Przepisy dotyczące korzystania z opon kolcowych są różne w poszczególnych krajach.

Głębokość bieżnika opon zimowych

Jazda po drogach pokrytych lodem lub błotem śniegowym i śniegiem, a także niskie temperatury otoczenia stawiają przed ogumieniem samochodu znacznie wyższe wymagania niż warunki panujące latem. Dlatego głębokość bieżnika opon zimowych nie powinna być mniejsza niż 4 mm.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Dotyczy to także wersji z napędem na wszystkie koła.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi wynosi 50 km/h. Nie stosować łańcuchów do jazdy po nawierzchniach nieośnieżonych, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie łańcuchów i opon.

! OSTRZEŻENIE

Używać oryginalnych łańcuchów przeciwpoślizgowych Volvo lub ich odpowiedników dostosowanych do modelu samochodu oraz rozmiaru opon i obręczy kół. W razie wątpliwości firma Volvo zaleca zwrócenie się o poradę do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nieodpowiednie łańcuchy śniegowe mogą spowodować poważne uszkodzenie samochodu i doprowadzić do wypadku.

Specyfikacje

Samochód posiada homologację jako całość. Oznacza to, że dopuszczone są tylko niektóre kombinacje obręczy kół i opon. Dozwolone kombinacje, patrz strona 427

Rozmiary kół (obręczy)

Koła (obręcze) posiadają oznaczenia rozmiarów, na przykład 7Jx16x50.

7	Szerokość obręczy w calach
J	Profil kołnierza obręczy
16	Średnica obręczy w calach
50	Odsadzenie w mm (odległość między środkiem koła a powierzchnią kontaktu koła z piastą)

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Informacje ogólne

Rozmiar opon

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru.
Przykład oznaczenia: 215/55R16 97W.

205	Szerokość opony (mm)
50	Stosunek wysokości ściany opony do szerokości opony (%)
R	Opona radialna
17	Średnica obręczy w calach
93	Kod maksymalnego dopuszczalnego obciążenia opony, indeks nośności opony (LI)
W	Indeks prędkości dla maksymalnej dozwolonej prędkości, indeks prędkości (SS) (w tym przypadku 270 km/h).

Indeks nośności

Każda opona ma określoną wytrzymałość na obciążenie, indeks nośności (LI). O wymaganej nośności opon decyduje masa samochodu. Minimalną dopuszczalną wartość indeksu podano w tabeli, patrz strona 427.

Indeks prędkości

Każda opona ma określoną wytrzymałość na prędkość, indeks prędkości (symbol prędkości, SS).

Indeks prędkości opon musi być co najmniej równy prędkości maksymalnej samochodu. Minimalną dopuszczalną wartość indeksu prędkości podano w tabeli, patrz strona 427.

Jedyny wyjątek od tych warunków stanowią opony zimowe (zarówno z metalowymi kolcami, jak i bez), gdzie można stosować niższy indeks prędkości. Nie można wtedy przekraczać dopuszczalnych prędkości dla danego ogumienia, wyrażonych indeksem prędkości (np. indeks Q oznacza prędkość maksymalną 160 km/h).

Należy pamiętać, że dopuszczalna prędkość na drodze określana jest przez przepisy ruchu drogowego, a nie indeks prędkości opon.

 UWAGA

Maksymalną dopuszczalną prędkość podano w tabeli.

Q	160 km/h (stosowany wyłącznie dla opon zimowych)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h

W	270 km/h
Y	300 km/h

 OSTRZEŻENIE

W samochodzie trzeba zamontować opony, których indeks nośności (LI) i prędkości (SS) jest taki sam lub wyższy niż podano w specyfikacji. Opona o zbyt niskim indeksie nośności lub prędkości może się przegrzewać.



Zmiana koła

Koło zapasowe*¹

Koło zapasowe (dojazdowe) jest przeznaczone jedynie do tymczasowego użytku i trzeba je możliwie jak najszybciej wymienić na zwykłe koło. Dojazdowe koło zapasowe zmienia własności jezdne samochodu. Koło zapasowe ma mniejszy rozmiar niż normalne koło. Wpływa to na zmniejszenie prześwitu pod samochodem. Należy uważać na wysokie krawężniki i nie należy myć samochodu w myjni automatycznej. Jeżeli koło zapasowe zostało założone na przednią oś, nie wolno jednocześnie używać łańcuchów przeciwpoślizgowych. W samochodach z napędem na wszystkie koła można odłączyć napęd na oś tylną. Koła zapasowego nie wolno naprawiać. Prawidłowe ciśnienie w oponie koła zapasowego podane jest w tabeli, patrz strona 427.

! WAŻNE

- Nigdy nie prowadzić z prędkością większą niż 80 km/h z zamontowanym w pojeździe kołem zapasowym "dojazdowym".
- W żadnym wypadku nie wolno jechać samochodem z zamontowanym więcej niż jednym "dojazdowym" kołem zapasowym.



Wymywanie koła zapasowego:

Koło zapasowe*, podnośnik* i klucz do nakrętek kół* znajdują się pod podłogą przedziału bagażowego.

1. Podnieść tylną krawędź podłogi przedziału bagażowego (lub w wersji z dzieloną podłogą przedziału bagażowego chwycić za uchwyt podłogi, podnieść i przesunąć tylną część podłogi do przodu).
2. Wyjąć schowek (opcjonalne wyposażenie dodatkowe) – dotyczy tylko wersji z dzieloną podłogą przedziału bagażowego.
3. Wyjąć dolną podłogę (dotyczy tylko wersji z dzieloną podłogą przedziału bagażowego).

4. Odkręcić śrubę mocującą i wyjąć blok piankowy z podnośnikiem i narzędziami.
5. Chwycić koło zapasowe za dalszą część i podnieść. Przesunąć koło zapasowe trochę do przodu i wyjąć ze schowka.
6. Wyjąć klucz do nakrętek kół, podnośnik i zaczep holowniczy z bloku piankowego.



UWAGA

Aby dostać się do zaczepu holowniczego, trzeba wyjąć podnośnik.

Podnośnik*

Podnośnik stanowiący wyposażenie fabryczne samochodu może być wykorzystywany wyłącznie do zmiany koła na zapasowe. Gwintowany pręt podnośnika powinien być zawsze dobrze nasmarowany.

Zdejmowanie koła

Jeżeli zmiana koła odbywa się na drodze publicznej, należy w odpowiednim miejscu ustawić trójkąt ostrzegawczy, patrz strona 363. Samochód i podnośnik* powinny stać na poziomym i twardym podłożu.

¹ Jeśli samochód jest wyposażony w zestaw naprawczy do ogumienia, patrz strona 364.



Zmiana koła

1. Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć bieg wsteczny, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów wybrać położenie P.

! OSTRZEŻENIE

Sprawdzić, czy podnośnik nie jest uszkodzony ani zabrudzony, a jego gwinty są dobrze nasmarowane.

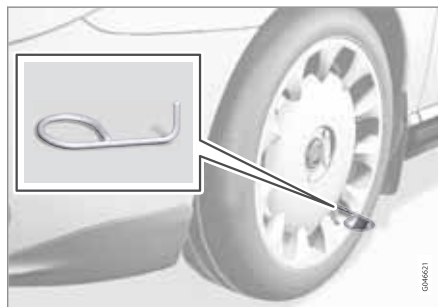
i UWAGA

Firma Volvo zaleca używania wyłącznie podnośnika* przeznaczonego do danego modelu samochodu, który podano na etykiecie podnośnika.

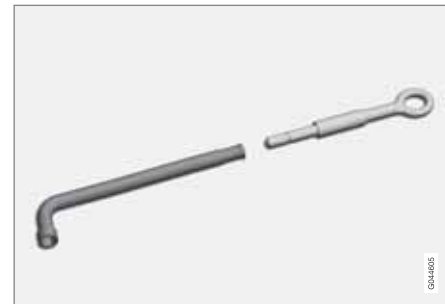
Na etykiecie tej podano także maksymalny udźwąg podnośnika przy określonej minimalnej wysokości podnoszenia.

2. Wyjąć koło zapasowe i narzędzia (patrz opis na stronie 358). Dołączone jest też opakowanie zawierające rękawiczki i pokrowiec na koło z przebitą oponą.
3. Pod koło przednie i tylne, które pozostają na ziemi podłożyć z obu stron kliny. Do tego celu można wykorzystać na przykład ciężkie klocki drewniane lub duże kamienie.

4. Koła z obręczami stalowymi mają założone kołpaki. Pełne kołpaki kół można zdjąć za pomocą narzędzia do zdejmowania kołpaków, zaczepiając je o kołpak i pociągając. Ewentualnie kołpak można ściągnąć ręką.



5. Skręcić ze sobą zaczep holowniczy i klucz do nakrętek kół* do oporu w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



Klucz do nakrętek kół i zaczep holowniczy

! WAŻNE

Gwint ucha do holowania trzeba wkręcić w gwint klucza do kół do końca.

6. Kluczem do nakrętek kół poluzować nakrętki mocujące o ½-1 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

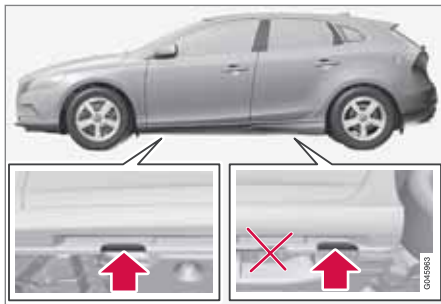
! OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać żadnych przedmiotów między podłożem a podnośnikiem, ani między podnośnikiem a punktem jego przyłożenia w samochodzie.



Zmiana koła

7. Po obu stronach podwozia wyznaczone są po dwa punkty przyłożenia podnośnika.



! WAŻNE

Podłoże pod podnośnikiem musi być twarde, płaskie i poziome.

8. Podkręcić podnośnik, tak aby kołnierz karoserii znalazł się w wycięciu w głowicy podnośnika.
9. Podnieść samochód, tak aby koło uniosło się ponad podłoże. Zdjąć nakrętki mocujące i zdjąć koło.

! OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wchodzić pod samochód podniesiony na podnośniku.

Pasażerowie muszą wysiąść z samochodu, jeśli będzie on podnoszony za pomocą podnośnika.

Zaparkować w miejscu, gdzie pasażerowie będą oddzieleni od jezdni samochodem albo najlepiej barierką drogową.

i UWAGA

Podnośnik stanowiący wyposażenie samochodu jest przeznaczony wyłącznie do sporadycznego i krótkotrwałego użycia, na przykład przy wymianie koła z przebitą oponą, zamianie opon letnich na zimowe itp. Do podnoszenia samochodu należy używać wyłącznie podnośnika przeznaczonego do konkretnego modelu. Jeśli samochód ma być podnoszony częściej lub na dłużej niż wymaga tego wymiana koła, zaleca się używanie podnośnika warsztatowego. W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcją użytkowania dołączonej do tego rodzaju sprzętu.

Zakładanie koła

1. Oczyszczyć powierzchnie przylegania między kołem a piastą.

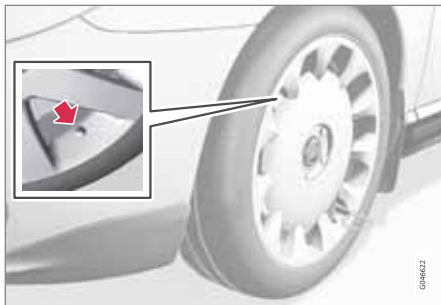
2. Wsunąć koło na piastę. Dokręcić starannie nakrętki mocujące.
3. Opuścić samochód, aby koło nie mogło się obracać.



4. Dokręcić kluczem nakrętki mocujące koło w kolejności po przekątnej. Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem (wartości momentu dokręcania, patrz strona 355). Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.
- 5.



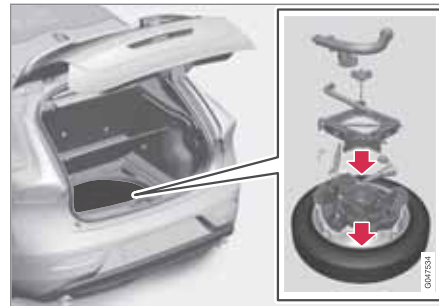
Zmiana koła



Założyć ewentualne pełne kołpaki kół.

i UWAGA

Zakładając kołpak koła, otwór na zawór należy ustawić w jednej linii z zaworem na obręczy.

Wkładanie koła zapasowego* i podnośnika* na miejsce w przedziale bagażowym


Narzędzia i podnośnik* po użyciu należy włożyć na ich miejsca w bloku piankowym.

1. Odkręcić zaczep holowniczy od klucza do kół.
2. Odłożyć inne narzędzia, które były używane do odpowiednich przegródek w bloku piankowym w następującej kolejności:
 - zaczep holowniczy/lejek/klucz Torx/nasadka do nakrętek kół/narzędzie do kołpaków kół
 - podnośnik (trzeba go nastawić na odpowiednią wysokość, tak aby paso-

wał do przegródki w bloku piankowym – uchwyt powinien znaleźć się nad stopą i zostać umieszczony w wycięciu w bloku piankowym)

- klucz nasadowy (nad podnośnikiem)
3. Jeśli zostało użyte koło zapasowe, koło z przebitą oponą można umieścić w plastikowym pokrowcu, który znajduje się w opakowaniu z rękawiczkami. Umieścić blok piankowy z powrotem w schowku i dokręcić śrubę mocującą do podłogi schowka.

Jeśli koło zapasowe **nie** było używane, umieścić blok piankowy w kole zapasowym i włożyć koło z powrotem do schowka, po czym dokręcić śrubę mocującą do podłogi schowka.

4. Odłożyć na miejsce zdejmowany hak holowniczy.

i WAŻNE

Gdy narzędzia i podnośnik* nie są używane, trzeba je przechowywać w przeznaczonym na nie miejscu w przestrzeni bagażowej samochodu.



Ciśnienie w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu



Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu dla różnych warunków obciążenia samochodu i prędkości jazdy podane są na naklejce umieszczonej na słupku drzwi kierowcy (między przednimi a tylnymi drzwiami). Informacje te zebrane są również w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 427.

- Ciśnienie powietrza w kole o zalecanych dla tego samochodu rozmiarach
- Wartość ciśnienia ECO¹

i UWAGA

Wahania temperatury powodują zmianę ciśnienia powietrza w oponach.

Oszczędność paliwa, wartość ECO ciśnienia w oponach

Przy prędkościach poniżej 160 km/h zaleca się stosowanie ciśnienia ECO w oponach (odnosi się to zarówno do pełnego obciążenia, jak i do lekkiego obciążenia – patrz strona 427) w celu uzyskania optymalnej oszczędności paliwa.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu powinno być kontrolowane co miesiąc.

Ciśnienie należy mierzyć w zimnym ogumieniu. Oznacza to, że ma ono temperaturę otoczenia. Po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie przyczepności i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon i wzrost zużycia paliwa. Jazda na oponach ze zbyt niskim ciśnieniem może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia opony. Ciśnienie w oponach ma wpływ na komfort jazdy, hałas oraz sterowność samochodu.

i UWAGA

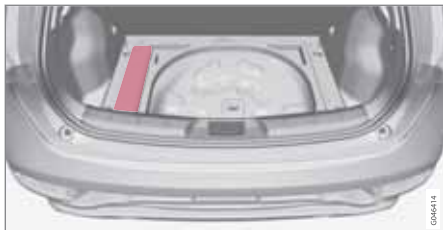
Ciśnienie powietrza w oponach obniża się z upływem czasu, co jest zjawiskiem naturalnym. Ciśnienie powietrza w oponach zmienia się także wraz z temperaturą otoczenia.

¹ Ciśnienie ekonomiczne (ECO) przyczynia się do bardziej oszczędnego zużycia paliwa.

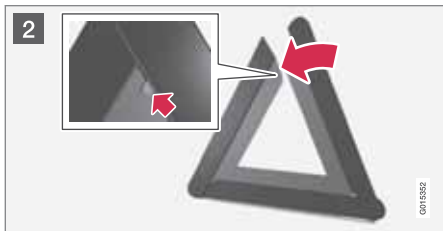


Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*

Trójkąt ostrzegawczy



0046414



0015502



0015503

- 1 Podnieść podłogę (lub popchnąć tylną część podłogi przedziału bagażowego do przodu w wersji z dzieloną podłogą i wyjąć dolną podłogę) i wyjąć trójkąt ostrzegawczy.
- 2 Wyjąć trójkąt ostrzegawczy z futerału, rozłożyć go i połączyć oba luźne boki.
- 3 Rozłożyć podpory trójkąta.

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego. Trójkąt ostrzegawczy należy ustawić w miejscu odpowiednim do sytuacji na drodze.

Po użyciu należy schować trójkąt w futerale i odpowiednio umocować w bagażniku samochodu.

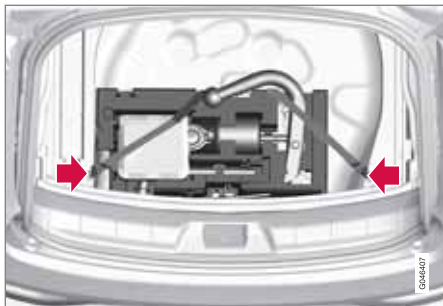
Apteczka pierwszej pomocy*

Torba z materiałami pierwszej pomocy znajduje się po lewej stronie przedziału bagażowego.

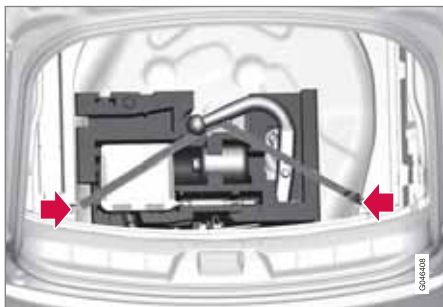


Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

Informacje ogólne



Wersja 1.



Wersja 2.

Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK – Temporary Mobility Kit) służy do naprawy przebitych opon oraz do sprawdzania i kory-

gowania ciśnienia w oponach. W jego skład wchodzi kompresor i pojemnik z płynem uszczelniającym. Zestaw służy do tymczasowej naprawy przebitej opony. Po naprawie opony lub przed upływem terminu ważności pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy wymienić na nowy.

Środek uszczelniający skutecznie uszczelnia przebicie bieżnika opony.

i UWAGA

Zestaw naprawczy do ogumienia jest przeznaczony wyłącznie do uszczelniania opon mających przebicie na powierzchni bieżnika.

Środek uszczelniający ma ograniczone możliwości naprawy przebitych boków opony. Nie należy go stosować w przypadku rozleglejszych rozcięć, pęknięć i podobnego typu uszkodzeń.

Podłączyć kompresor do jednego z gniazd 12 V w samochodzie; patrz strony 268 i 337. Należy użyć gniazda położonego najbliżej naprawianego koła.

i UWAGA

Kompresor wchodzący w skład zestawu naprawczego do ogumienia został przetestowany i zatwierdzony przez Volvo.

Umieszczenie zestawu naprawczego do ogumienia i trójkąta ostrzegawczego

Jeżeli opona jest naprawiana w miejscu uczęszczanym, należy ustawić trójkąt ostrzegawczy. Trójkąt ostrzegawczy i zestaw naprawczy do ogumienia znajdują się pod podłogą przedziału bagażowego.

1. Podnieść tylną krawędź podłogi przedziału bagażowego (lub w wersji z dzieloną podłogą przedziału bagażowego chwycić za uchwyt podłogi, podnieść i przesunąć tylną część podłogi do przodu).
2. Wyjąć schowek (opcjonalne wyposażenie dodatkowe) – dotyczy tylko wersji z dzieloną podłogą przedziału bagażowego.
3. Wyjąć dolną podłogę (dotyczy tylko wersji z dzieloną podłogą przedziału bagażowego).
4. Odczepić elastyczną część taśmy mocującej kompresor zestawu TMK po lewej stronie.
5. Wyjąć kompresor zestawu TMK pionowo w górę.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

6. Aby wyjąć pojemnik ze środkiem uszczelniającym, należy przesunąć go w lewo, a następnie wyciągnąć z bloku piankowego.

i UWAGA

Aby dostać się do zaczepu holowniczego/klucza do nakrętek kół w bloku piankowym:

- **Wersja 1:** Podnieść kompresor zestawu naprawczego do ogumienia (punkt 5), aby dostać się do klucza do nakrętek kół. Wyjąć pojemnik ze środkiem uszczelniającym (punkt 6), aby dostać się do zaczepu holowniczego.
- **Wersja 2:** Podnieść kompresor zestawu naprawczego do ogumienia (punkt 5), aby dostać się do zaczepu holowniczego. Klucz do nakrętek kół znajduje się pod podnośnikiem.

Po użyciu zaczepić z powrotem taśmę po lewej stronie.

Wersja 1: Taśmę należy przeciągnąć za blokiem piankowym (a nie nad nim).

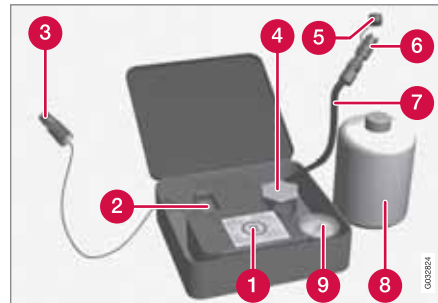
Wersja 2: Taśma musi znaleźć się w widelkach z tyłu boku piankowego.

! OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu naprawczego do ogumienia nie należy jechać z prędkością większą niż 80 km/h. Firma Volvo zaleca wizytę w autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia uszczelnionej opony (maksymalny dystans wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi są w stanie stwierdzić, czy oponę można naprawić czy wymaga ona wymiany.

- 4 Uchwyt na pojemnik (pomarańczowa zakrętka)
- 5 Korek zabezpieczający
- 6 Zawór redukujący ciśnienie
- 7 Przewód powietrzny
- 8 Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
- 9 Manometr

Elementy zestawu

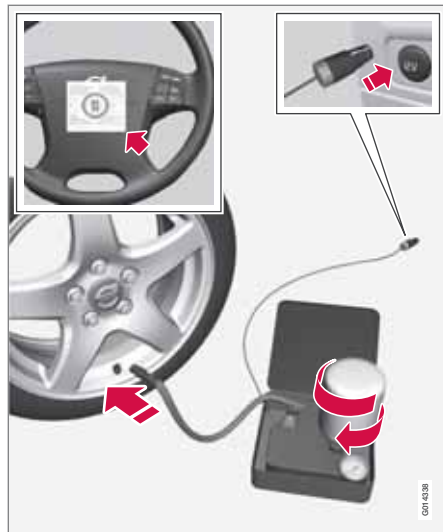


- 1 Etykieta, maksymalne dopuszczalne prędkości
- 2 Przełącznik
- 3 Przewód elektryczny



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

Awaryjna naprawa przebitej opony



Informacje na temat funkcji poszczególnych elementów znajdują się na poprzednim rysunku.

1. Otworzyć pokrywę zestawu naprawczego do ogumienia.
2. Zdjąć etykietę z maksymalną dopuszczalną prędkością i przykleić ją na kierownicy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający może spowodować podrażnienie skóry. W przypadku kontaktu ze skórą zmyć środek wodą z mydłem.

3. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu **0**. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.

i UWAGA

Nie zrywać plombę z pojemnika przed użyciem. Plomba zostanie zerwana automatycznie przy wkręcaniu pojemnika.

4. Odkręcić pomarańczową zakrętkę oraz blokadę pojemnika.
5. Wkręcić pojemnik w uchwyt.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie odkręcać pojemnika – jest on wyposażony w blokadę wsteczną mającą zapobiegać wyciekom.

6. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

7. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki, gdy uruchomiony jest silnik.

8. Uruchomić kompresor, przestawiając wyłącznik do pozycji **I**.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy kompresora nie należy przebywać bezpośrednio przy pompowanej oponie. W razie zauważenia pęknięć, wyrzuseń lub podobnych uszkodzeń należy natychmiast wyłączyć kompresor. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

i UWAGA

Po uruchomieniu kompresora ciśnienie może wzrosnąć do 6 barów, ale po upływie około 30 sekund obniży się.

9. Pompować oponę przez 7 minut.

**Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*****WAŻNE**

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może pracować dłużej niż 10 minut.

- Wyłączyć kompresor w celu sprawdzenia ciśnienia na manometrze. Ciśnienie minimalne wynosi 1,8 bara, a maksymalne – 3,5 bara. (Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt wysokie, obniżyć je, używając zaworu upustowego.)

OSTRZEŻENIE

Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,8 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

- Wyłączyć kompresor i odłączyć przewód zasilania od gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie.
- Odłączyć przewód sprężonego powietrza od zaworu opony i nałożyć kapturek ochronny na zawór opony.
- W celu uzyskania skutecznego uszczelnienia przebitej opony należy jak najszybciej rozpocząć jazdę i przejechać odcinek

około 3 kilometrów, nie przekraczając prędkości 80 km/h.

Ponowna kontrola stanu naprawionej opony i ciśnienia

- Ponownie podłączyć zestaw naprawczy.
- Odczytać ciśnienie w oponie z manometru.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,3 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Należy skontaktować się z serwisem ogumienia.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy doprowadzić je do wartości podanej w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 427 (1 bar = 100 kPa). Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.

OSTRZEŻENIE

Nie odkręcać pojemnika – jest on wyposażony w blokadę wsteczną mającą zapobiegać wyciekom.

- Upewnić się, że kompresor jest wyłączony. Odłączyć przewód elektryczny i

powietrzny. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.

- Włożyć przewód giętki do pudełka, pozostawiając pojemnik na miejscu. Umieścić zestaw TMK w bagażniku.

UWAGA

Po jednorazowym użyciu pojemnik ze środkiem uszczelniającym i przewód powietrza należy wymienić na nowy. Firma Volvo zaleca, by wymianę zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać regularnie.

Volvo zaleca skierowanie się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu naprawy/wymiany uszkodzonej opony. Należy poinformować pracowników serwisu, że opona została naprawiona środkiem uszczelniającym.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

! OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu naprawczego do ogumienia nie należy jechać z prędkością większą niż 80 km/h. Firma Volvo zaleca wizytę w autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia uszczelnionej opony (maksymalny dystans wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi są w stanie stwierdzić, czy oponę można naprawić czy wymaga ona wymiany.

Pompowanie opony

Tym kompresorem można pompować oryginalne opony samochodu.

1. Kompresor musi być wyłączony. Upewnij się, że przełącznik jest w położeniu **0**. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.
2. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

! OSTRZEŻENIE

Wdychanie gazów spalinowych z samochodu może grozić śmiercią. Nigdy nie pozostawiać uruchomionego silnika w szczególnie zamkniętych pomieszczeniach lub w miejscach pozbawionych odpowiedniej wentylacji.

! OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki, gdy uruchomiony jest silnik.

3. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.
4. Uruchomić kompresor, przestawiając wyłącznik do pozycji **I**.

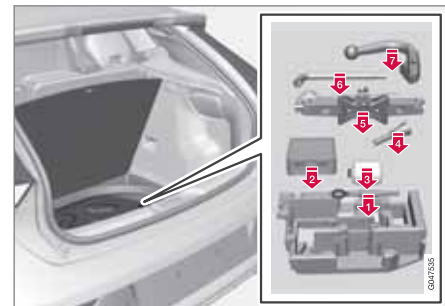
! WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może pracować dłużej niż 10 minut.

5. Napompować oponę do ciśnienia podanego w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 427. (Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.)
6. Wyłączyć kompresor. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny.

7. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.

Umieszczanie elementów z powrotem w bloku piankowym



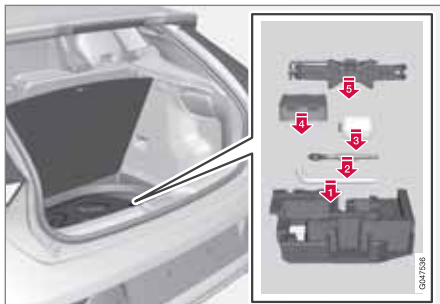
Wersja 1

Poszczególne elementy należy umieścić w bloku piankowym w następującej kolejności:

1. Zaczep holowniczy/kłucz nasadowy
2. Pojemnik (należy wcisnąć z boku)
3. Zestaw TMK
4. Lejek
5. Podnośnik
6. Klucz Torx
7. Hak holowniczy



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*



Wersja 2

Poszczególne elementy należy umieścić w bloku piankowym w następującej kolejności:

1. Klucz nasadowy
2. Zaczep holowniczy
3. Pojemnik
4. Zestaw TMK
5. Podnośnik

Wymiana pojemnika ze środkiem uszczelniającym

Wymiana nieużywanego pojemnika musi nastąpić przed upływem daty ważności. Wymieniony pojemnik należy traktować jako odpad niebezpieczny.



OSTRZEŻENIE

Pojemnik zawiera 1,2-etanol oraz lateks naturalny.

Jego spożycie jest szkodliwe. W przypadku kontaktu ze skórą może on wywołać reakcję alergiczną.

Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

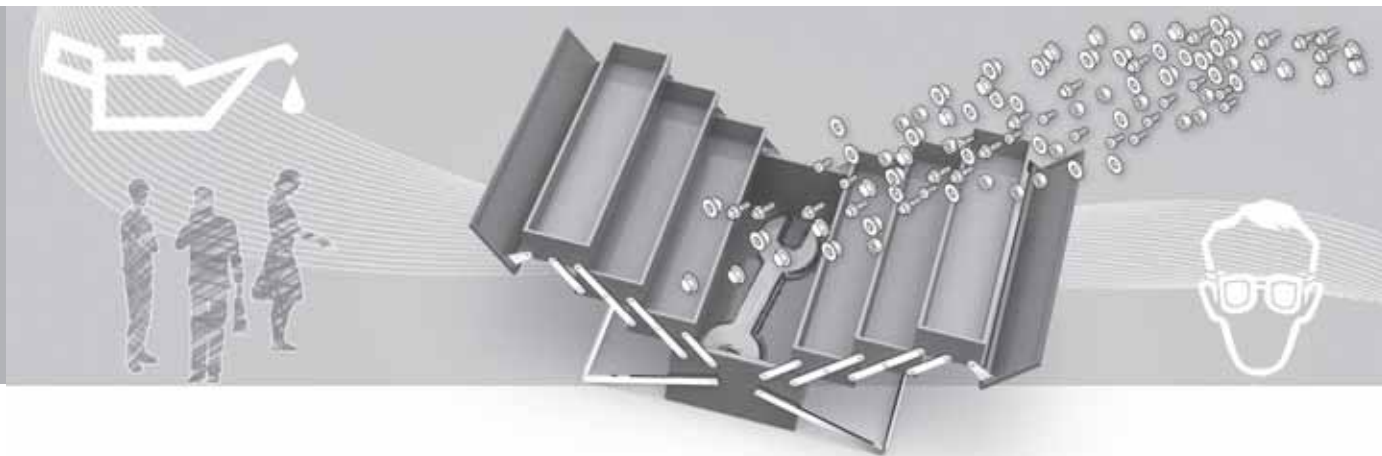
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Komora silnika.....	372
Wymiana żarówek.....	379
Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb.....	386
Akumulator.....	389
Bezpieczniki.....	393
Pielęgnacja samochodu.....	403



09

OBSŁUGA TECHNICZNA SAMOCHODU





Komora silnika

Informacje ogólne

Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Volvo zaleca powierzenie wykonania prac serwisowych i konserwacyjnych autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje odpowiednio wykwalifikowanymi pracownikami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie.

WAŻNE

Aby utrzymać ważność gwarancji firmy Volvo, należy zapoznać się z treścią i przestrzegać zaleceń zawartych w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Należy regularnie sprawdzać

Następujące elementy należy kontrolować w regularnych odstępach czasu, np. przy okazji uzupełniania paliwa:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy
- Płyn do spryskiwaczy

OSTRZEŻENIE

Pamiętać, że wentylator chłodnicy (umieszczony z przodu komory silnika za chłodnicą) może uruchomić się automatycznie po upływie pewnego czasu od momentu wyłączenia silnika.

Mycie silnika należy zawsze zlecać stacji obsługi. Gdy silnik jest gorący, występuje zagrożenie pożarem.

Otwieranie i zamykanie pokrywy komory silnikowej



Uchwyty do otwierania pokrywy komory silnikowej znajduje się zawsze po lewej stronie.



- 1 Obrócić uchwyt o 20-25 stopni w prawo. Przy zwolnieniu zaczepu będzie słyszalne trzaśnięcie.
- 2 Nacisnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę komory silnikowej. (Zaczep pomocniczy znajduje się pomiędzy reflektorami a osłoną chłodnicy, w miejscu wskazanym na ilustracji.)

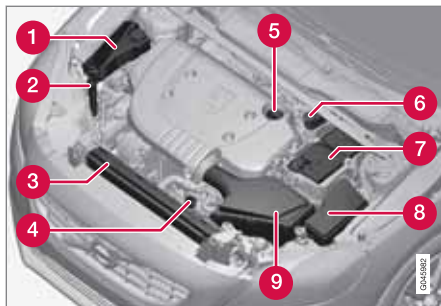
OSTRZEŻENIE

Zamykając pokrywę komory silnika, upewnić się, że została prawidłowo zablokowana.



Komora silnika

Widok komory silnikowej



Wygląd komory silnikowej może być różny w zależności od wariantu silnika.

- 1 Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
- 2 Wlew płynu do spryskiwaczy
- 3 Chłodnica
- 4 Miarka poziomu oleju silnikowego¹
- 5 Wlew oleju silnikowego
- 6 Zbiornik płynu hamulcowego i sprzęgłowego (umieszczony po stronie kierowcy)
- 7 Akumulator

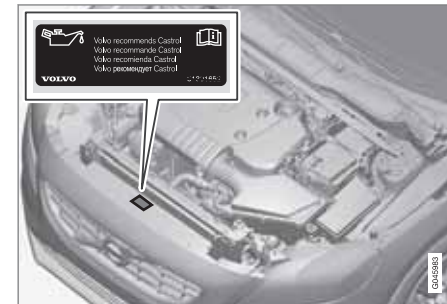
- 8 Skrzynka przekaźników i bezpieczników
- 9 Filtr powietrza

OSTRZEŻENIE

W układzie zapłonowym występuje bardzo wysokie napięcie i natężenie prądu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Podczas wykonywania prac w komorze silnika układ elektryczny samochodu musi być zawsze przełączony kluczykiem w pozycję **0**, patrz strona 86.

Gdy układ elektryczny samochodu jest przełączony kluczykiem w pozycję **II** lub silnik jest gorący, nie wolno dotykać świec ani cewki zapłonowej.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

Dodatkowe zalecenia dotyczące niekorzystnych warunków eksploatacji samochodu, patrz strona 419.

¹ Silniki z elektronicznym czujnikiem poziomu oleju nie mają miarki poziomu oleju (5-cyl. silnik wysokoprężny).



Komora silnika

WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Firma Volvo zaleca dokonywanie wymiany oleju w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

W samochodach Volvo wykorzystywane są różne systemy ostrzegające o niskim/wysokim ciśnieniu lub niskim/wysokim poziomie oleju silnikowego. W niektórych wersjach zastosowano czujnik ciśnienia oleju silnikowego wraz z lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju. W innych wersjach znajduje się czujnik poziomu oleju, a kierowca jest informowany o nieprawidłowościach za pośrednictwem symbolu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz komunikatu tekstowego na wyświetlaczu. W jeszcze innych wersjach samochodu występują oba warianty. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Volvo.

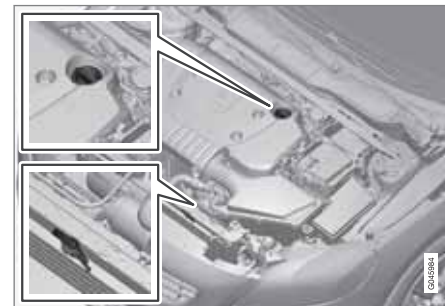
Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Dopuszczalne jest stosowanie oleju o klasie wyższej niż podana. Jeżeli samochód jest eksploatowany w niekorzystnych warunkach, firma Volvo zaleca stosowanie oleju o wyższej klasie, patrz strona 419.

Informacje dotyczące ilości oleju, patrz strona 420.

Informacje dotyczące ilości oleju, patrz strona 420.

Silnik z miarką poziomu oleju²

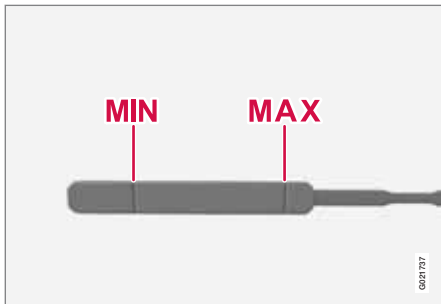


Miarka poziomu oleju i wlew oleju.

Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju.

Sprawdzenia poziomu oleju w silniku należy dokonywać nie rzadziej, niż co 2 500 km. Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika. Pomiar wykonany bezpośrednio po wyłączeniu silnika jest nieprecyzyjny. Wykazywany będzie zbyt niski poziom oleju, który nie zdążył jeszcze spłynąć do miski olejowej.

² Dotyczy tylko silników benzynowych i 4-cyl. silników wysokoprężnych.



Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

Pomiar i uzupełnienie w razie potrzeby

1. Upewnić się, że samochód stoi na poziomym podłożu. Po wyłączeniu silnika trzeba odczekać przynajmniej 5 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.
2. Wyciągnąć miarkę poziomu oleju i wytrzeć.
3. Ponownie włożyć miarkę.
4. Wyjąć miarkę i odczytać poziom.
5. Jeżeli poziom jest bliski oznaczenia **MIN**, należy dolać 0,5 litra oleju. Jeżeli poziom jest znacznie niższy, trzeba dolać odpowiednią dodatkową ilość.

6. W razie potrzeby, po przejechaniu niewielkiej odległości, ponownie sprawdzić poziom oleju. Następnie powtórzyć kroki 1 – 4.

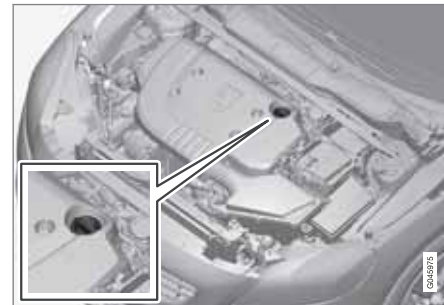
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie napełniać powyżej oznaczenia **MAX**. Poziom nigdy nie powinien znajdować się powyżej oznaczenia **MAX** lub poniżej oznaczenia **MIN**, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

OSTRZEŻENIE

Uważać, by nie rozlać oleju na gorący kolektor wydechowy z uwagi na zagrożenie pożarem.

Silnik z elektronicznym czujnikiem poziomu oleju³



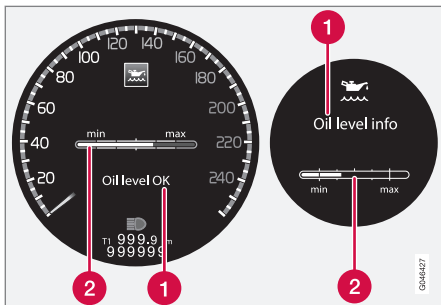
Wlew oleju

Dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat, nie trzeba podejmować żadnych działań związanych z poziomem oleju silnikowego, patrz ilustracja poniżej.

³ Dotyczy tylko 5-cyl. silnika wysokoprężnego.



Komora silnika



Komunikat i wykres na wyświetlaczu. Po lewej stronie pokazano zespół wskaźników Digital, a po prawej – zespół wskaźników Analog.

- 1 Komunikat
- 2 Poziom oleju silnikowego

W niektórych samochodach poziom oleju można sprawdzać przy użyciu elektronicznej miarki poziomu oleju za pomocą pokrętła przy wyłączonym silniku, patrz strona 376.

! OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojawi się komunikat **Wymagany serwis oleju**, należy udać się do stacji obsługi. Poziom oleju może być zbyt wysoki.

! WAŻNE

W razie pojawienia się komunikatu **Niski poziom oleju Dolej 0,5 litra**, dolać tylko 0,5 litra.

i UWAGA

Poziom oleju jest wykrywany przez układ tylko podczas jazdy. Układ nie jest w stanie wykryć zmian poziomu od razu po uzupełnieniu lub spuszczeniu oleju. Samochód musi przejechać około 30 km, aby poziom oleju był wyświetlany prawidłowo.

! OSTRZEŻENIE

Nie dolewać oleju, jeżeli wyświetlany jest poziom napełnienia (3) lub (4), jak pokazano na poniższej ilustracji. Poziom nigdy nie może znajdować się powyżej oznaczenia **MAX** lub poniżej oznaczenia **MIN**, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

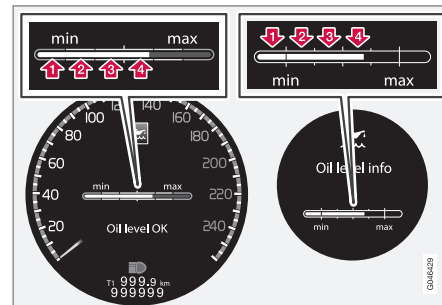
! OSTRZEŻENIE

Uważać, by nie rozlać oleju na gorący kolektor wydechowy z uwagi na zagrożenie pożarem.

Pomiar poziomu oleju*

Jeżeli konieczne jest sprawdzenie poziomu oleju, należy postępować zgodnie z opisaną poniżej procedurą.

1. Wybrać pozycję II kluczyka, patrz strona 86.
2. Obrócić pokrętło na lewej dźwigni przełączników w położenie **Poz. oleju siln.**
Czekaj...
 - > Zostanie wtedy wyświetlona informacja o poziomie oleju silnikowego.



Cyfry 1 – 4 reprezentują poziom napełnienia. Nie dolewać oleju, jeżeli wyświetlony jest poziom napełnienia (3) lub (4). Zalecany poziom oleju to 4. Komunikat i wykres na wyświetlaczu. Po lewej stronie pokazano zespół wskaźników Digital, a po prawej – zespół wskaźników Analog.



Płyn chłodzący

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu



Podczas dolewania stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu płynu. Należy ściśle przestrzegać proporcji mieszania koncentratu niskorzepnącego z wodą właściwych dla przeważających warunków pogodowych. Nie wolno dolewać do układu chłodzenia samej wody. Ryzyko zamarznięcia wzrasta zarówno przy zbyt małej, jak i przy zbyt dużej zawartości koncentratu niskorzepnącego.

OSTRZEŻENIE

Płyn chłodzący może być bardzo gorący. Jeśli płyn chłodzący wymaga uzupełnienia, gdy silnik jest rozgrzany do temperatury roboczej, korek zbiornika wyrównawczego należy odkręcać powoli, by ostrożnie zlikwidować nadciśnienie występujące w zbiorniku.

Informacje na temat pojemności oraz standardów dotyczących jakości wody, patrz strona 421.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym. Zbyt niski poziom płynu może powodować lokalne wzrosty temperatury, grożące uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy silnika.

WAŻNE

- Duża zawartość chloru, chlorków i innych soli może powodować korozję w układzie chłodzenia.
- Należy zawsze stosować zalecany przez Volvo płyn chłodzący przeciwdziałający korozji.
- Mieszanka powinna zawierać 50% wody i 50% płynu chłodzącego.
- Płyn chłodzący należy wymieszać z wodą wodociągową o odpowiedniej jakości. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z jakością wody należy zastosować gotową mieszankę płynu chłodzącego zgodną z zaleceniami Volvo.
- Przy wymianie płynu chłodzącego lub elementów układu chłodzenia należy wypłukać układ do czystą wodą wodociągową o odpowiedniej jakości lub przepłukać go gotową mieszanką płynu chłodzącego.
- Silnik wolno uruchamiać wyłącznie z prawidłowo napełnionym układem chłodzenia. W przeciwnym razie mogą wystąpić zbyt wysokie wartości temperatury, które grożą uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy cylindrów.



Komora silnika

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy

Sprawdzanie poziomu

Płyn układu hamulcowego i sprzęgłowego znajduje się w jednym zbiorniku. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** widocznymi na zbiorniku. Poziom płynu należy regularnie kontrolować.

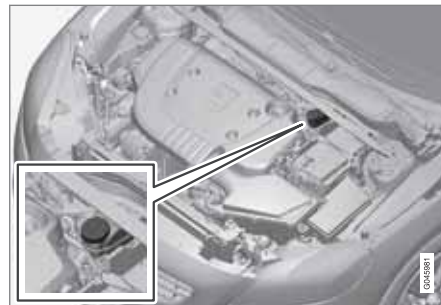
Wymiana płynu zalecana jest co drugi rok lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu, patrz strona 421. Jeżeli hamulce są intensywnie używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co roku.

OSTRZEŻENIE

Jeśli poziom płynu hamulcowego znajduje się poniżej oznaczenia **MIN** na zbiorniku wyrównawczym, nie wolno kontynuować jazdy, dopóki płyn hamulcowy nie zostanie uzupełniony. Firma Volvo zaleca, by przyczyna utraty płynu hamulcowego została zbadana w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Uzupełnianie płynu



Umieszczenie zbiornika płynu hamulcowego.

Zbiornik płynu znajduje się pod pokrywą ochronną w komorze silnikowej, w strefie komory silnika mniej narażonej na wysoką temperaturę. Dostęp do zbiornika możliwy jest po zdjęciu okrągłej zaślepki otworu w pokrywie.

1. Obrócić i zdjąć zaślepkę otworu w pokrywie.
2. Odkręcić korek zbiornika i wlać płyn hamulcowy. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** widocznymi wewnątrz zbiornika.

WAŻNE

Nie wolno zapomnieć o założeniu korka.

Układ klimatyzacji

Diagnostyka i naprawa

Układ klimatyzacji zawiera fluorescencyjny środek do wykrywania śladów wycieków. Szukając miejsca wycieku należy posłużyć się światłem ultravioletowym.

Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Układ klimatyzacji zawiera czynnik chłodniczy R134a pod ciśnieniem. Serwis i naprawy tego układu może wykonywać wyłącznie autoryzowana stacja obsługi.



Wymiana żarówek

Informacje ogólne

Wszystkie żarówki są wyszczególnione w specyfikacji, patrz strona 385. Poniższa lista podaje umiejscowienie żarówek i innych źródeł światła specjalnego typu lub takich, których wymiany powinien dokonywać wyłącznie odpowiednio przygotowany warsztat:

- Aktywne reflektory ksenonowe – ABL (światła ksenonowe)
- Kierunkowskazy w zewnętrznych lusterkach wstecznych¹
- Lampki oświetlenia asekuracyjnego w zewnętrznych lusterkach wstecznych
- Światła pozycyjne, tylne
- Boczne lampki obrysowe, tylne
- Światło hamowania nad tylną szybą
- Oświetlenie wnętrza i przedziału bagażowego
- Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej
- Wszystkie światła diodowe (LED)

! OSTRZEŻENIE

Czynności związane z wymianą żarówek w reflektorach ksenonowych muszą być wykonywane w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Podczas wykonywania przy światłach ksenonowych należy zachować jak najdalej idącą ostrożność, ponieważ reflektory tego typu są wyposażone w obwód wysokiego napięcia.

! OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany żarówek układ elektryczny samochodu musi być przełączony w pozycję 0, patrz strona 86.

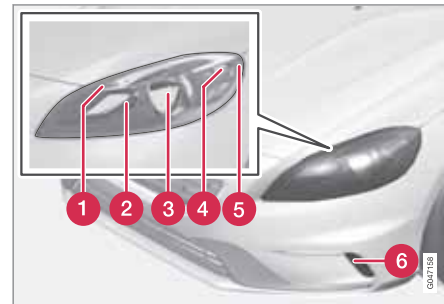
! WAŻNE

Nigdy nie dotykać szklanych elementów żarówek palcami. Tłuszcz z palców ulega odparowaniu pod wpływem ciepła, a następnie osadza się na odbłyśniku, powodując jego uszkodzenie.

i UWAGA

Jeżeli po wymianie żarówki nadal wyświetlany jest komunikat usterki, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu naprawy usterki.

Rozmieszczenie żarówek światel przednich



- 1 Światła pozycyjne/postojowe (światła LED w reflektorach ksenonowych)
- 2 Światła drogowe w reflektorach ksenonowych / Dodatkowe światła drogowe w reflektorach ksenonowych
- 3 Światła mijania w reflektorach ksenonowych / Światła ksenonowe w reflektorach ksenonowych
- 4 Kierunkowskazy
- 5 Światła obrysowe
- 6 Światła do jazdy dziennej (światła LED* lub żarówki zależnie od wersji)

¹ Dotyczy niektórych wersji.



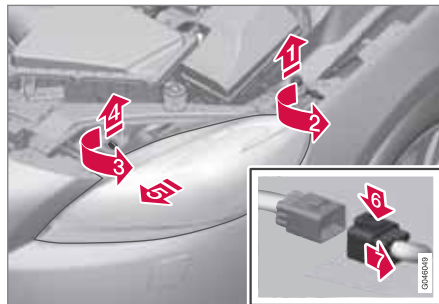
Wymiana żarówek

Reflektory

Wszystkie żarówki w reflektorach wymienia się od strony komory silnika po odłączeniu i wyjęciu całego reflektora.



Wyjąć narzędzie (Torx 30) znajdujące się pod podłogą przestrzeni bagażowej.



1. **1** Wyjąć odbojnik pokrywy komory silnikowej.
2. **2** Odkręcić śrubę za pomocą narzędzia (Torx 30).
3. **3** Obrócić trzpień blokujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. **4** Wyciągnąć trzpień blokujący.
5. **5** Odłączyć reflektor, przechylając i pociągając go na przemian.

WAŻNE

Przy wyjmowaniu reflektora należy uważać, by nie uszkodzić żadnych części.

5. **6** Wcisnąć zaczep.
7. **7** Odłączyć złącze.

Położyć reflektor na miękkiej powierzchni, aby nie zarysować klosza.

WAŻNE

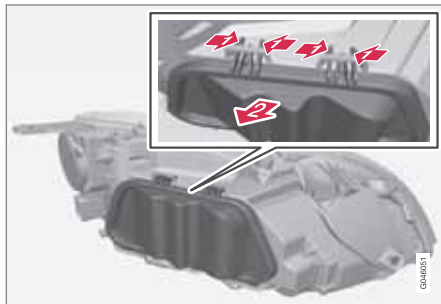
Podczas rozłączania nie ciągnąć za przewód elektryczny, tylko za złącze.

6. Wymienić odpowiednią żarówkę zgodnie z instrukcją.

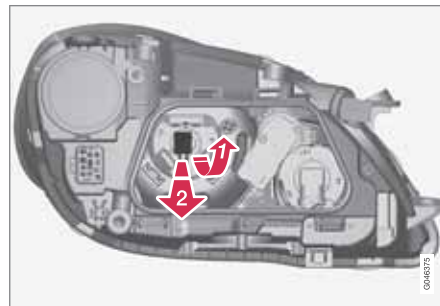
Przed włączeniem świateł lub zmianą położenia kluczyka trzeba zamontować reflektor i prawidłowo podłączyć złącze.



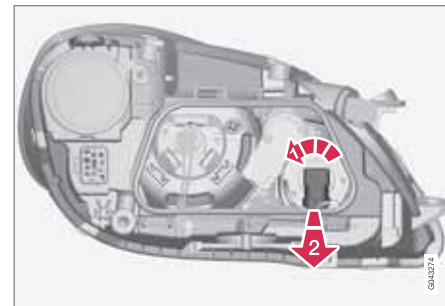
Wymiana żarówek

Pokrywa żarówek światel drogowych/
światel mijania

1. Ścisnąć zaczepy.
 Odchylić pokrywę.
2. Wymienić odpowiednią żarówkę zgodnie z instrukcją.

Światła mijania²

1. Wyjąć reflektor, patrz strona 380.
2. Zdjąć pokrywę, patrz strona 381.
3. Nacisnąć oprawę żarówki w górę, aby ją odłączyć.
 Wyciągnąć oprawę żarówki.
4. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Światła drogowe²

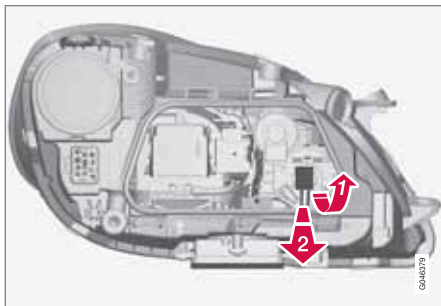
1. Wyjąć reflektor, patrz strona 380.
2. Zdjąć pokrywę, patrz strona 381.
3. Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 Wyciągnąć oprawę żarówki.
4. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

² Samochody z reflektorami halogenowymi



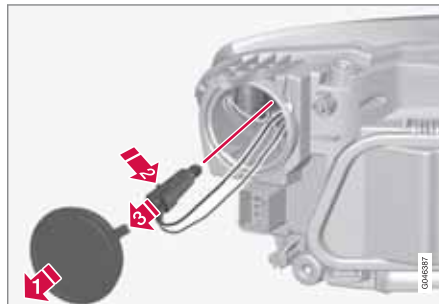
Wymiana żarówek

Dodatkowe światła drogowe*3



1. Wyjąć reflektor, patrz strona 380.
2. Zdjąć pokrywę, patrz strona 381.
3. **1** Nacisnąć oprawę żarówki w górę, aby ją odłączyć.
2 Wyciągnąć oprawę żarówki.
4. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Kierunkowskazy/światła awaryjne, przód



1. Wyjąć reflektor, patrz strona 380.
2. **1** Zdjąć pokrywę.
3. **2** Wcisnąć zaczepek.
- 3 **3** Wyciągnąć oprawę żarówki.
4. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Światła pozycyjne/postojowe⁴



1. Wyjąć reflektor, patrz strona 380.
2. **1** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2 Wyciągnąć oprawę żarówki.
3. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

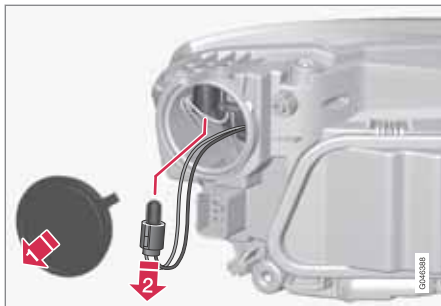
3 Samochody z reflektorami ksenonowymi

4 Nie dotyczy samochodów z reflektorami ksenonowymi, ponieważ są one wyposażone w światła diodowe (LED).

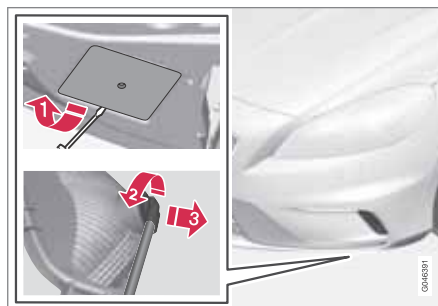


Wymiana żarówek

Światła obrysowe

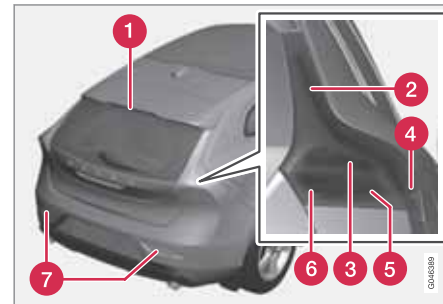


1. Wyjąć reflektor, patrz strona 380.
2. **1** Zdjąć pokrywę.
3. **2** Pociągnąć oprawę żarówki w dół.
4. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Światła do jazdy dziennej⁵

1. **1** Zdjąć pokrywę.
2. **2** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. **3** Wyciągnąć oprawę żarówki.
3. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Rozmieszczenie żarówek w tylnej lampie zespolonej



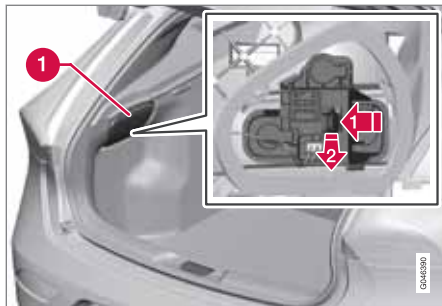
- 1** Diodowe światło hamowania
- 2** Światła pozycyjne (światła LED)
- 3** Światło hamowania
- 4** Boczne lampki obrysowe (światła LED)
- 5** Kierunkowskazy
- 6** Światło cofania
- 7** Tylne światło przeciwmgielne

⁵ Dotyczy tylko światła do jazdy dziennej z żarówkami.



Wymiana żarówek

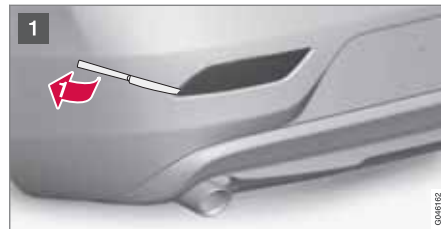
Tylna lampa zespolona



Żarówki kierunkowskazów, świateł hamowania i świateł tylnych wymienia się od wewnątrz przedziału bagażowego.

1. Zdjąć osłonę w tapicerce (1) po stronie przepalanej żarówki.
2. Naciśnąć zaczep w bok.
 Wyciągnąć oprawę żarówki.
3. Wcisnąć, obrócić w lewo i wyjąć przepaloną żarówkę.
4. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Tylnie światło przeciwmgielne



- 1 Wsunąć tępą, przypominający nóż przedmiot, np. nóż stołowy (na głębokość około 20 mm) obok narożnika.

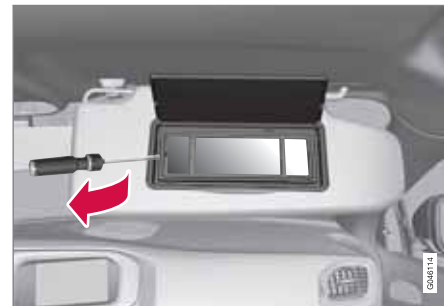
Ostrożnie podważyć, by odłączyć zaczep.

WAŻNE

Należy uważać, by nie uszkodzić żadnych części.

- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 Wyciągnąć oprawę żarówki.
3. Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Podświetlenie lusterka kosmetycznego



1. Włożyć końcówkę wkrętaka pod szkiełko lampki i ostrożnie podważyć zaczep na krawędzi.
2. Ostrożnie odzepić i wyjąć szkiełko lampki.
3. Za pomocą szczypiec igłowych wyciągnąć żarówkę prosto w bok. Nie zaciskać szczypiec zbyt mocno. W przeciwnym



Wymiana żarówek

razie może dojść do uszkodzenia szkiełka żarówki.

- Wymienić żarówkę i zamontować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności.

Żarówki, dane techniczne

Oświetlenie	[W] ^A	Typ
Światła mijania ^B	55	H7 LL
Światła drogowe ^B	65	H9
Dodatkowe światła drogowe ^C	55	H7 LL
Kierunkowskazy przednie	21	HY21W
Światła pozycyjne, przednie ^B	5	W5W LL
Przednie światła obrysowe	5	WY5W LL
Światła do jazdy dziennej ^D	19	PW19W
Kierunkowskazy w zewnętrznych lusterkach wstecznych ^D	5	WY5W LL

Oświetlenie	[W] ^A	Typ
Kierunkowskazy tylne	21	PY21W LL
Światło hamowania	21	P21W LL
Światło cofania	21	P21W LL
Tylne światło przeciwmgielne	21	H21W LL
Podświetlenie lusterka kosmetycznego	1,2	T5, gniazdo W2x4,6d

A Wat

B Samochody z reflektorami halogenowymi

C Samochody z reflektorami ksenonowymi

D Dotyczy niektórych wersji.



Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb

Pióra wycieraczek

Pozycja serwisowa



Pióra wycieraczek w pozycji serwisowej.

W celu dokonania wymiany, oczyszczenia lub uniesienia piór wycieraczek (na przykład w celu usunięcia lodu z przedniej szyby) muszą one być ustawione w pozycji serwisowej.

WAŻNE

Przed ustawieniem piór wycieraczek w pozycji serwisowej należy upewnić się, że nie przymarzły do szyby.

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu¹ i nacisnąć

krótko przycisk **START/STOP ENGINE**, aby przełączyć układ elektryczny samochodu w pozycję kluczyka I. (Szczegółowe informacje na temat pozycji kluczyka, patrz strona 86.)

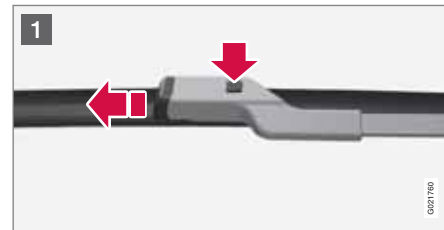
2. Ponownie nacisnąć krótko przycisk **START/STOP ENGINE**, aby przełączyć układ elektryczny samochodu w pozycję kluczyka 0.
3. W ciągu 3 sekund przesunąć prawą dźwignię przełącznika zespolonego w górę i przytrzymać ją w tym położeniu przez około 1 sekundę.
 - > Wycieraczki ustawią się w pozycji pionowej.

Wycieraczki powrócą do pozycji wyjściowej po krótkim naciśnięciu przycisku **START/STOP ENGINE** w celu przełączenia układu elektrycznego samochodu w pozycję kluczyka I (lub w momencie uruchomienia silnika).

WAŻNE

Jeśli ramiona wycieraczek znajdujące się w pozycji serwisowej zostały podniesione z szyby, trzeba je opuścić z powrotem na szybę, zanim będą mogły wrócić do pozycji wyjściowej. Ma to na celu uniknięcie zarysowania lakieru na pokrywie komory silnika.

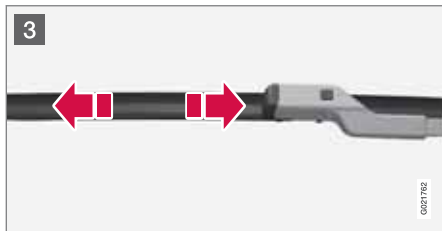
Wymiana piór wycieraczek szyby przedniej



¹ Nie jest to konieczne w samochodach z funkcją Keyless.

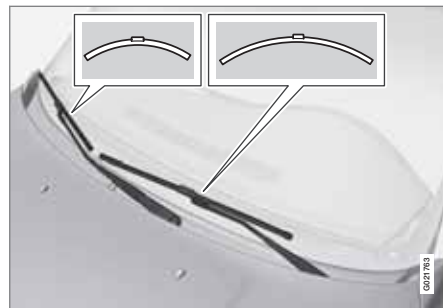


Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb



1. Podnieść ramię wycieraczki, gdy znajduje się w pozycji serwisowej. Nacisnąć przycisk zatrzasku w uchwycie pióra wycieraczki i wysunąć pióro równoległe do ramienia.
2. Wsunąć nowe pióro, aż rozlegnie się odgłos zatrzaśnięcia.
3. Sprawdzić, czy pióro jest bezpiecznie zamocowane.
4. Opuścić ramię wycieraczki z powrotem na przednią szybę.

Wycieraczki powrócą z pozycji serwisowej do pozycji wyjściowej po krótkim naciśnięciu przycisku **START/STOP ENGINE** w celu przełączenia układu elektrycznego samochodu w pozycję kluczyka I (lub w momencie uruchomienia silnika).

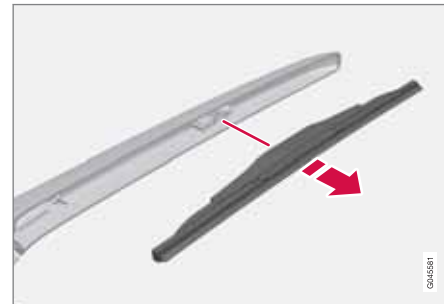

UWAGA

Pióra wycieraczek są różnej długości. Pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest dłuższe od pióra po stronie pasażera.

OSTRZEŻENIE

Jeśli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną Pedestrian Airbag, firma Volvo zaleca używanie oryginalnych ramion wycieraczek oraz stosowanie do wycieraczek wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Wymiana pióra wycieraczki szyby tylnej



1. Odchylić ramię wycieraczki do góry.
2. Uchwycić wewnętrzną stronę pióra wycieraczki (obok strzałki).
3. Obrócić w lewo w celu wykorzystania skrajnej pozycji pióra względem ramienia jako dźwigni ułatwiającej jego odłączenie.



Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb

4. Wcisnąć nowe pióro w zaczep. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki jest prawidłowo zamocowane do ramienia.
5. Opuścić ramię wycieraczki.

Mycie piór wycieraczek

Informacje na temat czyszczenia piór wycieraczek i szyby przedniej, patrz strona 403 i dalsze.

WAŻNE

Pióra wycieraczek należy sprawdzać regularnie. Zaniechanie konserwacji prowadzi do skrócenia żywotności piór wycieraczek.

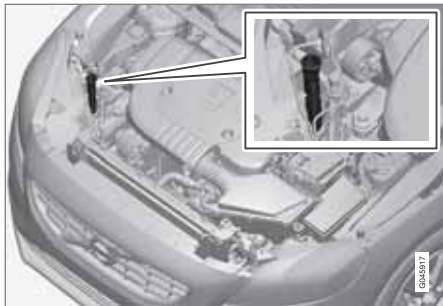
Spryskiwacze szyby oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu.

WAŻNE

W okresie zimowym należy stosować niskokrzepnący roztwór płynu do spryskiwaczy szyb, aby nie dopuścić do zamrożenia pompy, zbiornika i przewodów.

Informacje dotyczące ilości płynu, patrz strona 421.

Wlew płynu do spryskiwaczy





Uwagi eksploatacyjne

Na trwałość i funkcjonowanie akumulatora mogą mieć wpływ takie czynniki, jak częstotliwość rozruchów silnika, obciążenie elektryczne, sposób prowadzenia samochodu, warunki jazdy, warunki klimatyczne itp.

- Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik samochodu pracuje.
- Zaciski przewodów akumulatora powinny być prawidłowo podłączone i dokręcone.



OSTRZEŻENIE

- We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Do spowodowania eksplozji akumulatora wystarczy jedna iskra, która może powstać w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodu pomocniczego.
- Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia.
- Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozprysnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



UWAGA

Żywotność akumulatora ulega skróceniu w przypadku jego wielokrotnego rozładowania.

Na żywotność akumulatora wpływają różne czynniki, w tym warunki jazdy i klimat. Zdolność rozruchowa akumulatora zmniejsza się stopniowo z upływem czasu i dlatego akumulator wymaga naładowania, jeśli samochód nie był używany przez dłuższy czas lub jeździł tylko na krótkich dystansach. Bardzo niska temperatura dodatkowo zmniejsza zdolność rozruchową.

Dla utrzymania akumulatora w dobrym stanie zaleca się co najmniej 15 minut jazdy na tydzień lub podłączenie akumulatora do ładowarki z funkcją automatycznego podładowywania.

Akumulator utrzymywany w stanie pełnego naładowania ma maksymalną żywotność.



WAŻNE

Do ładowania akumulatora nie wolno nigdy używać szybkiej ładowarki.



WAŻNE

W razie nieprzebrzegania poniższej instrukcji funkcja oszczędzania energii systemu audio-telefonicznego może zostać tymczasowo wyłączona i/lub komunikat na wyświetlaczu informacyjnym dotyczący stanu naładowania głównego akumulatora może być tymczasowo nieaktualny po podłączeniu zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów:



- Ujemnego bieguna głównego akumulatora samochodu nie wolno **nigdy** wykorzystywać do podłączenia zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów – jako punkt masowy (uziemiaenie) wolno wykorzystać wyłącznie **podwozie (ramę) samochodu**.

Patrz punkt dotyczący uruchamiania za pomocą akumulatora wspomagającego, gdzie opisano sposób podłączenia zacisków przewodów.



Akumulator

Symbole na obudowie akumulatora

	Stosować okulary ochronne.
	Zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Zawiera żrący kwas.

	Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.
	Niebezpieczeństwo eksplozji.
 044613	Trzeba oddać do recyklingu.

i UWAGA
 Zużyty akumulator należy poddać recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska, ponieważ zawiera on ołów.

Wymiana akumulatora rozruchowego

Volvo zaleca wymianę akumulatorów w autoryzowanym warsztacie – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Więcej informacji na temat akumulatora rozruchowego samochodu – patrz strona 126

Start/Stop

Samochody z funkcją Start/Stop są wyposażone w dwa akumulatory 12 V – akumulator rozruchowy o dużej mocy i akumulator pomocniczy wspomagający działanie funkcji Start/Stop podczas uruchamiania samochodu.

Więcej informacji na temat funkcji Start/Stop – patrz strona 137.

Więcej informacji na temat akumulatora rozruchowego samochodu – patrz strona 126 i 428.



Akumulator

Akumulator	Rozruchowy	Pomocni- czy	i UWAGA
Prąd zimnego rozruchu ^A , CCA (A)	760 ^B 800 ^C	120 ^B 180 ^C	<ul style="list-style-type: none"> Im wyższy pobór prądu w samochodzie (dodatkowe chłodzenie/ogrzewania itd.), tym więcej trzeba naładować akumulator = zwiększone zużycie paliwa. Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej wartości, funkcja Start/Stop zostanie wyłączona.
Wymiary ^D , dł. x szer. x wys. (mm)	278 x 175 x 190 ^B 315 x 175 x 190 ^C	150 x 90 x 106 ^B 150 x 90 x 130 ^C	
Pojemność (Ah)	70 ^B 80 ^C	8 ^B 10 ^C	

A Zgodnie z normą EN.

B Manualna skrzynia biegów.

C Automatyeczna skrzynia biegów.

D Największe możliwe wymiary.

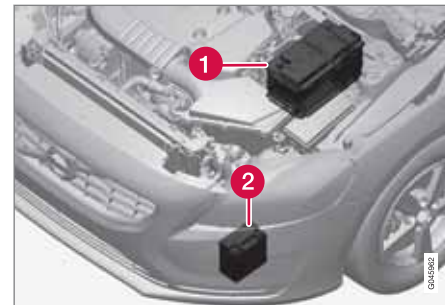
! WAŻNE

W przypadku wymiany akumulatorów w samochodach z funkcją Start/Stop należy montować akumulatory typu AGM¹.

Tymczasowe ograniczenie działania funkcji Start/Stop z powodu wysokiego poboru prądu oznacza:

- Silnik uruchamia się automatycznie² bez wciśnięcia pedału sprzęgła przez kierowcę (manualna skrzynia biegów).
- Silnik uruchamia się automatycznie bez zdjęcia przez kierowcę stopy z pedału hamulca (automatyczna skrzynia biegów).

Umiejscowienie akumulatorów



(1) Akumulator rozruchowy³ (2) Akumulator pomocniczy

Akumulator pomocniczy nie wymaga zwykle więcej czynności konserwacyjnych niż normalny akumulator rozruchowy. W przypadku pytań lub problemów należy skontaktować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

¹ Absorbed Glass Mat

² Automatyeczne uruchomienie silnika może nastąpić tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.

³ Akumulator rozruchowy opisano szczegółowo na stronie 390.



Akumulator

WAŻNE

W razie nieprzestrzegania poniższej instrukcji funkcja Start/Stop może tymczasowo przestać działać po podłączeniu zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów:

- Ujemnego bieguna głównego akumulatora samochodu nie wolno **nigdy** wykorzystywać do podłączenia zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów – jako punkt masowy (uziemienie) wolno wykorzystać wyłącznie **podwozie (ramę) samochodu**.

Patrz punkt dotyczący uruchamiania za pomocą akumulatora wspomagającego, gdzie opisano sposób podłączenia zacisków przewodów.

UWAGA

Jeżeli akumulator rozładuje się do tego stopnia, że wszystkie przyrządy będą „czarne” i samochód będzie w zasadzie pozbawiony wszystkich normalnych funkcji elektrycznych, a do uruchomienia silnika zostanie w związku z tym wykorzystany akumulator zewnętrzny lub ładowarka do akumulatorów, nastąpi włączenie funkcji Start/Stop. Będzie wtedy możliwe automatyczne wyłączenie silnika, ale w przypadku automatycznego wyłączenia funkcja Start/Stop może nie być w stanie automatycznie uruchomić silnika z powodu niedostatecznego poziomu naładowania akumulatora.

W celu zagwarantowania udanego automatycznego uruchomienia silnika po jego automatycznym wyłączeniu trzeba najpierw naładować akumulator. W temperaturze otoczenia wynoszącej +15 °C akumulator trzeba ładować przez co najmniej 1 godzinę. W przypadku niższej temperatury otoczenia zaleca się czas ładowania wynoszący 3-4 godziny. Zaleca się ładowanie akumulatora za pomocą zewnętrznej ładowarki do akumulatorów.

Jeżeli nie jest to możliwe, zaleca się tymczasowe wyłączenie funkcji Start/Stop do czasu odpowiedniego naładowania akumulatora.

Więcej informacji na temat ładowania akumulatora, patrz punkt „Akumulator” w rozdziale „Obsługa techniczna samochodu”.

**Bezpieczniki****Informacje ogólne**

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

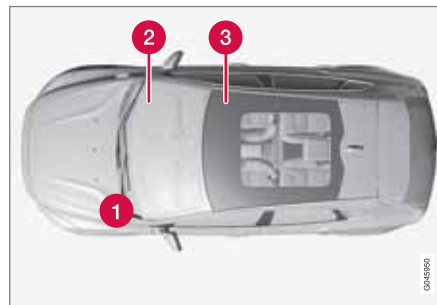
Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło chwilowe przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika. Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się regularnie, oznacza to, że w jego obwodzie elektrycznym jest uszkodzenie. Volvo zaleca udać się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia.

Wymiana bezpiecznika

1. Na schemacie rozmieszczenia bezpieczników zlokalizować przepalony bezpiecznik.
2. Wyciągnąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewodnik nie został przepalony.
3. Jeżeli jest przepalony, włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy wymianie bezpiecznika nigdy nie zastępować go innym przedmiotem lub bezpiecznikiem o wyższej wartości prądu znamionowego. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu elektrycznego, a także doprowadzić do pożaru.

Rozmieszczenie centralek elektrycznych

Rozmieszczenie centralek elektrycznych w samochodzie z kierownicą po lewej stronie. W samochodzie z kierownicą po prawej stronie centralka elektryczna pod schowkiem

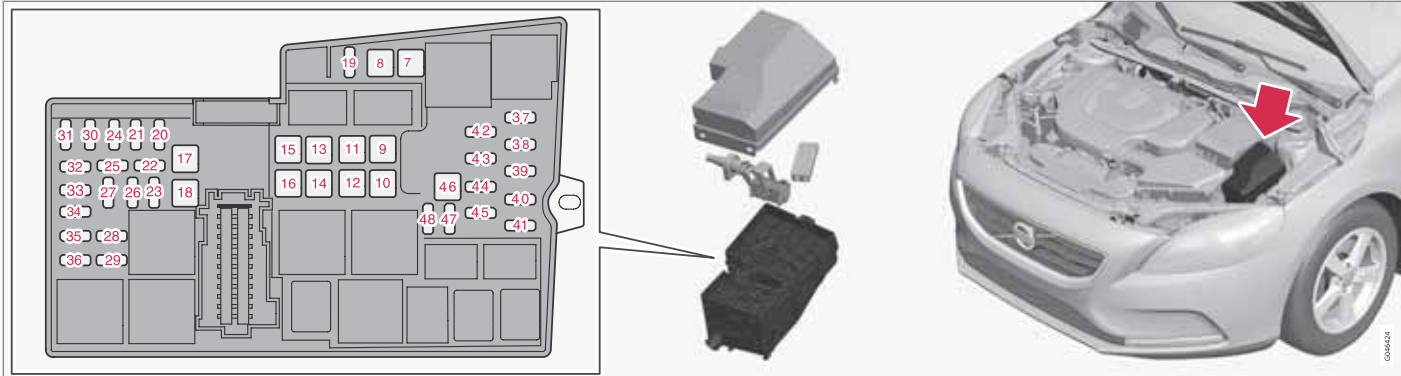
podręcznym znajduje się po przeciwnej stronie.

- 1 Komora silnika
- 2 Pod schowkiem podręcznym
- 3 Pod prawym przednim fotelem



Bezpieczniki

Komora silnika



Po wewnętrznej stronie pokrywy znajdują się szczytce, które ułatwiają procedurę wyjmowania i wkładania bezpieczników.

W skrzynce bezpieczników znajdują się także bezpieczniki zapasowe.

Wymiana bezpiecznika

Dostęp do bezpieczników można uzyskać po zdjęciu pokrywy zamontowanej na akumulatorze rozruchowym oraz pokrywy centralki elektrycznej.

Zdejmowanie pokrywy



1 Odciągnąć na zewnątrz zaczepy po bokach pokrywy na akumulatorze rozruchowym.

2 Podnieść pokrywę prosto do góry.



2 Odciągnąć na zewnątrz zaczep z boku centralki elektrycznej.



Bezpieczniki

2 Obrócić pokrywę w górę, by zwolnić zaczepy (1).



3 Otworzyć pokrywę w kierunku silnika, by uzyskać dostęp do bezpieczników.

Zakładanie pokryw

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Rozmieszczenie bezpieczników

Rozmieszczenie bezpieczników pokazano na etykiecie po wewnętrznej stronie pokrywy.

- Pozycje 7-18 są bezpiecznikami typu „JCASE”, których wymianę należy zlecić warsztatowi¹.
- Bezpieczniki 19-45 i 47-48 są typu „Mini Fuse”.

	Obwód	A
7	Pompa w układzie ABS	40
8	Zawory ABS	30
9	Spryskiwacze reflektorów*	20
10	Dmuchawa w układzie wentylacji	40
11	-	-
12	Bezpiecznik główny dla bezpieczników 32-36	30
13	Cewka uruchamiająca rozrusznika (nie dotyczy wersji Start/Stop)	30
14	Elektrycznie ogrzewana przednia szyba, prawa strona*	40
15	-	-
16	Elektrycznie ogrzewana przednia szyba, lewa strona*	40
17	Nagrzewnica postojowa*	20
18	Wycieraczki szyby przedniej	20

	Obwód	A
19	Centralny moduł elektroniczny, napięcie odniesienia akumulatora pomocniczego (Start/Stop)	5
20	Sygnał dźwiękowy	15
21	Światło hamowania	5
22	-	-
23	Sterowanie reflektorami	5
24	Wewnętrzne cewki przekaźników	5
25	Gniazdo 12 V w konsoli między fotelami, przód	15
26	Moduł sterujący skrzyni biegów	15
27	Sprzęgło elektromagnetyczne klimatyzacji	15
28	Gniazdo 12 V w konsoli między fotelami, tył	15
29	Czujnik klimatu*, silniczki przepustnic wlotów powietrza	10

¹ Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Bezpieczniki

	Obwód	A
30	Moduł sterujący silnika (silnik 5-cyl.)	5
31	Fotel z elektryczną regulacją, prawy*	20
32	Cewka przekaźnika wentylatora chłodzącego (silnik 4-cyl., 5-cyl. silnik wysokoprężny), sondy lambda (4-cyl. silnik benzynowy), masowy przepływomierz powietrza (silnik wysokoprężny), zawór obejściowy chłodzenia układu EGR (silnik wysokoprężny), zawór regulacyjny przepływu paliwa (5-cyl. silnik wysokoprężny), zawór regulacyjny ciśnienia paliwa (5-cyl. silnik wysokoprężny)	10
	Cewka przekaźnika wentylatora chłodzącego (5-cyl. silnik benzynowy), sondy lambda (5-cyl. silnik benzynowy)	20

	Obwód	A
33	Pompa oleju automatycznej skrzyni biegów (silnik 5-cyl. Start/Stop), masowy przepływomierz powietrza (silnik benzynowy), zawór EVAP (4-cyl. silnik benzynowy), zawory (5-cyl. silnik benzynowy), solenoidy (5-cyl. silnik benzynowy), grzałka wentylacji skrzyni korbowej (5-cyl. silnik benzynowy), silnik sterujący turbosprężarki (4-cyl. silnik wysokoprężny), zawór regulacyjny przepływu paliwa (4-cyl. silnik wysokoprężny), solenoid chłodzenia tłoków (5-cyl. silnik wysokoprężny), zawór sterujący turbosprężarki (5-cyl. silnik wysokoprężny), czujnik poziomu oleju (5-cyl. silnik wysokoprężny)	10
	34	Zawory (4-cyl. silnik benzynowy), solenoidy (4-cyl. silnik benzynowy), wtryskiwacze (5-cyl. silnik benzynowy), sonda lambda (silnik wysokoprężny), grzałka wentylacji skrzyni korbowej (5-cyl. silnik wysokoprężny)

	Obwód	A
35	Cewki zapłonowe (silnik benzynowy)	10
	Podgrzewacz filtra paliwa, jednostka sterująca podgrzewania wstępnego (5-cyl. silnik wysokoprężny)	15
36	Moduł sterujący silnika (silnik 4-cyl.)	10
	Moduł sterujący silnika (silnik 5-cyl.), jednostka przepustnicy (5-cyl. silnik benzynowy)	15
37	Układ ABS	5
38	Moduł sterujący silnika, moduł sterujący skrzyni biegów, poduszki powietrzne	10
39	Regulacja pionowego ustawienia świateł*	10
40	Elektryczne wspomaganie kierownicy	5
41	Centralny moduł elektroniczny	15
42	-	-

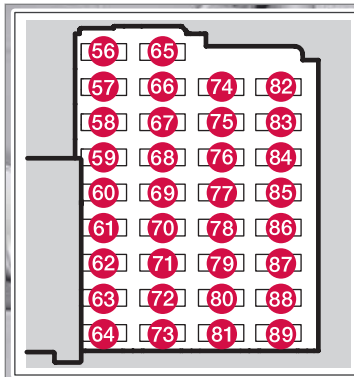


	Obwód	A
43	Pompa płynu chłodzącego (Start/Stop)	10
44	Układ ostrzegania o ryzyku kolizji	5
45	Czujnik pedału przyspieszenia	5
46	Punkt ładowania, akumulator pomocniczy	-
47	-	-
48	-	-



Bezpieczniki

Pod schowkiem podręcznym



Po wewnętrznej stronie pokrywy **skrzynki bezpieczników w komorze silnika** znajdują się szczypcy, które ułatwiają procedurę wyjmowania i wkładania bezpieczników.

W **skrzynce bezpieczników w komorze silnika** znajdują się także bezpieczniki zapasowe.

Wymiana bezpiecznika

Dostęp do bezpieczników można uzyskać po zdjęciu pokrywy zabezpieczającej skrzynkę bezpieczników.

Zdejmowanie pokrywy



1. Chwycić za wycięcie i pociągnąć, by odłączyć zaczepy przy dolnej krawędzi pokrywy od skrzynki bezpieczników.
2. Zdjąć pokrywę.

i UWAGA

Do zwolnienia zaczepów na górnej krawędzi pokrywy centralki elektrycznej wymagana jest stosunkowo duża siła.



Bezpieczniki

Zakładanie pokrywy



1. Wsunąć dolne zaczepy.
2. Przekręcić pokrywę do góry, by zaczepić górne zaczepy.

i UWAGA

Upewnić się, że górne zaczepy są prawidłowo umieszczone w wycięciach centralki elektrycznej.

Rozmieszczenie bezpieczników

Rozmieszczenie bezpieczników pokazano na etykiecie po wewnętrznej stronie pokrywy.

Bezpieczniki są typu „Mini Fuse”.

	Obwód	A
56	Pompa paliwowa	20
57	-	-
58	Wycieraczka tylnej szyby	15
59	Oświetlenie wewnętrzne, konsola sufitowa z wyłącznikami przednich lampek oświetlenia do czytania i oświetlenia kabiny	5
60	Oświetlenie wewnętrzne; elektryczne fotele	10
61	Roleta, szyba dachowa*	10
62	Czujnik deszczu*, przyciemnianie lusterka wstecznego*, czujnik wilgoci*	5
63	Układ ostrzegania o ryzyku kolizyj*	5
64	-	-
65	Otwieranie drzwi bagażnika ^A	10
66	-	-
67	Pozycja rezerwowa 3, napięcie stałe	5

	Obwód	A
68	Blokada kierownicy	15
69	Zespół wskaźników	5
70	Centralny zamek, klapka wlewu paliwa ^B	10
71	Panel sterujący klimatyzacji	10
72	Moduł elektroniczny kierownicy	7,5
73	Syrena autoalarmu*, złącze transmisji danych OBDII	5
74	Światła drogowe	15
75	-	-
76	Światło cofania	10
77	Wycieraczki przedniej szyby ^C , wycieraczka tylnej szyby ^C	20
78	Immobilizer	5
79	Pozycja rezerwowa 1, napięcie stałe	15
80	Pozycja rezerwowa 2, napięcie stałe	20



Bezpieczniki

	Obwód	A
81	Czujnik ruchu autoalarmu*, odbiornik nadajnika zdalnego sterowania	5
82	Wycieraczki przedniej szyby ^D , wycieraczka tylnej szyby ^D	20
83	Centralny zamek, klapka wlewu paliwa ^E	10
84	Otwieranie drzwi bagażnika ^F	10
85	Elektryczna nagrzewnica wspomagająca*, przycisk podgrzewania tylnych siedzeń*	7,5
86	Poduszki powietrzne, poduszka powietrzna chroniąca pieszych*	10
87	Pozycja rezerwowa 4, napięcie stałe	7,5
88	-	-
89	-	-

A Patrz też bezpiecznik 84.

B Patrz też bezpiecznik 83.

C Patrz też bezpiecznik 82.

D Patrz też bezpiecznik 77.

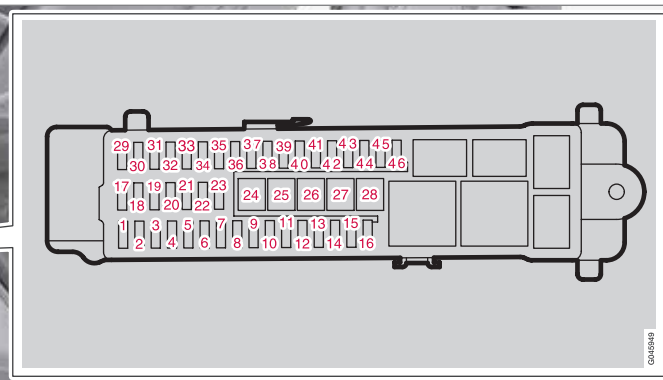
E Patrz też bezpiecznik 70.

F Patrz też bezpiecznik 65.



Bezpieczniki

Pod prawym przednim fotelem



Po wewnętrznej stronie pokrywy **skrzynki bezpieczników w komorze silnika** znajdują się szczypcy, które ułatwiają procedurę wyjmowania i wkładania bezpieczników.

W **skrzynce bezpieczników w komorze silnika** znajdują się także bezpieczniki zapasowe.

Rozmieszczenie bezpieczników

Rozmieszczenie bezpieczników pokazano na etykiecie po wewnętrznej stronie pokrywy.

- Pozycje 24-28 są bezpiecznikami typu „JCASE”, których wymianę należy zlecić warsztatowi².
- Bezpieczniki 1-23 i 29-46 są typu „Mini Fuse”.

	Obwód	A
1	-	-
2	Keyless*	10
3	Klamka drzwi (Keyless*)	5

	Obwód	A
4	Panel sterowania, lewe drzwi przednie	25
5	Panel sterowania, prawe drzwi przednie	25
6	Panel sterowania, lewe drzwi tylne	25
7	Panel sterowania, prawe drzwi tylne	25

² Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Bezpieczniki

	Obwód	A
8	-	-
9	Fotel z elektryczną regulacją, lewy*	20
10	-	-
11	-	-
12	Jednostka sterująca systemu audio (wzmacniacz)*	5
13	-	-
14	System telematyczny*, Bluetooth*	5
15	System audio, jednostka sterująca systemu audio-telefonicznego	15
16	Radio cyfrowe*, TV*	10
17	Gniazdo 12 V w bagażniku	15
18	-	-
19	-	-
20	-	-
21	-	-

	Obwód	A
22	-	-
23	Gniazdo elektryczne przyczepty 2*	20
24	Bezpiecznik główny dla bezpieczników 12-16: system audio-telefoniczny	40
25	-	-
26	Gniazdo elektryczne przyczepty 1*	40
27	Ogrzewanie szyby tylnej	30
28	-	-
29	Układ monitorujący martwe pola widoczności (BLIS)*	5
30	Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*	5
31	Wspomaganie parkowania*	5
32	-	-
33	-	-
34	Podgrzewanie fotela kierowcy	15

	Obwód	A
35	Podgrzewanie fotela pasażera	15
36	-	-
37	-	-
38	-	-
39	Podgrzewanie prawego tylnego siedzenia*	15
40	Podgrzewanie lewego tylnego siedzenia*	15
41	Moduł sterujący AWD*	15
42	-	-
43	-	-
44	-	-
45	-	-
46	-	-



Pielęgnacja samochodu

Uwagi dotyczące mycia samochodu

Samochód należy myć, gdy tylko stanie się brudny. Należy korzystać z myjni wyposażonych w separator substancji ropopochodnych. Stosować szampon samochodowy.

- Wszelkie ślady ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych należy jak najszybciej usuwać. Zawarte w nich agresywne związki chemiczne uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Zalecane jest powierzenie usunięcia tego rodzaju odbarwień autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Sptukiwać podwozie wodą z węża.
- Sptukać cały samochód wodą, aby usunąć rozpuszczone zanieczyszczenia i zmniejszyć w ten sposób ryzyko zarysowania lakieru podczas mycia. Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.
- W razie potrzeby trwale zabrudzenia można spróbować usunąć na zimno środkiem odtłuszczającym. W takim przypadku należy pamiętać, że powierzchnia nie może być gorąca od promieni słonecznych!
- Przy użyciu gąbki umyć nadwozie, obficie polewając letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

- Pióra wycieraczek myć ciepłym roztworem mydła lub szamponu samochodowego.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową lub gumową wycieraczką do szyb. Nie pozostawiając kropli wody do wyschnięcia w mocnym słońcu, można zmniejszyć ryzyko powstania plam od wody, których usunięcie może wymagać polerowania lakieru.

**OSTRZEŻENIE**

Mycie silnika należy zawsze zlecać stacji obsługi. Gdy silnik jest gorący, występuje zagrożenie pożarem.

**WAŻNE**

Brudne reflektory działają z mniejszą skutecznością. Należy je regularnie czyścić, na przykład przy tankowaniu.

Nie używać detergentów o działaniu korozyjnym, lecz wody i gąbki niepowodującej zarysowań.

**UWAGA**

Po wewnętrznej stronie kloszy oświetlenia zewnętrznego, np. reflektorów, lamp przeciwmgielnych i lamp tylnych, może tymczasowo występować zjawisko kondensacji pary wodnej. Jest to normalne i wszystkie elementy oświetlenia zewnętrznego zostały zaprojektowane, by radziły sobie z tym problemem. Kondensacja zazwyczaj ustępuje w wyniku wentylacji obudowy lampy po pewnym czasie od jej włączenia.

Czyszczenie piór wycieraczek

Asfalt, pył i sól osadzające się na piórach wycieraczek, jak również owady, lód itd. zalegające na przedniej szybie skracają żywotność piór wycieraczek.

W celu oczyszczenia:

- Ustawić pióra wycieraczek w pozycji serwisowej, patrz strona 386.

**UWAGA**

Pióra wycieraczek i szybę przednią należy regularnie myć letnią wodą z dodatkiem mydła lub szamponu samochodowego.

Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników.



Pielęgnacja samochodu

Automatyczne myjnie

Myjnia automatyczna jest prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu, jednak szczołki w myjni automatycznej nie zawsze są w stanie skutecznie sięgnąć do wszystkich miejsc samochodu. Dlatego zalecane jest ręczne mycie samochodu.



UWAGA

Przez pierwszych kilka miesięcy samochód wolno myć wyłącznie ręcznie. Jest tak dlatego, że nowy lakier jest bardziej delikatny.

Mycie wysokociśnieniowe

Podczas mycia wysokociśnieniowego należy kierować strumień ruchami „zamiatającymi”, utrzymując dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni samochodu (dotyczy wszystkich części zewnętrznych pojazdu). Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.

Testowanie hamulców



OSTRZEŻENIE

Po umyciu samochodu należy zawsze przetestować hamulce, w tym hamulec postojowy, by upewnić się, że wilgoć i rdza nie zaatakowały okładzin ciernych hamulców i nie spowodowały pogorszenia ich działania.

W przypadku długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca. Ciepło tarcia spowoduje rozgrzanie i osuszenie okładzin ciernych. Należy to również robić po rozpoczęciu jazdy w bardzo wilgotne lub zimne dni.

Zewnętrzne elementy plastikowe, gumowe i wykończeniowe

Do czyszczenia i pielęgnacji części z tworzywa sztucznego, gumy oraz elementów ozdobnych wykończonych z połyskiem zalecane jest stosowanie specjalnych preparatów, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Używając tych środków, należy stosować się bezwzględnie do instrukcji ich użytkowania.



WAŻNE

Unikać woskowania i polerowania części wykonanych z tworzywa sztucznego i gumy.

Używając środka odtłuszczającego na powierzchni elementów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, należy używać niewielkiej siły przy pocieraniu, o ile jest to konieczne. Używać miękkiej gąbki do mycia.

Polerowanie błyszczących listew wykończeniowych może spowodować przetarcie lub uszkodzenie ich powłoki.

Nie wolno używać środka polerskiego zawierającego materiał ścierny.

Tarcze kół

Należy stosować zalecane przez Volvo środki do mycia obręczy.

Silnie działające preparaty mogą uszkodzić powierzchnię oraz pozostawić plamy na powłokach chromowych.



Pielęgnacja samochodu

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować.

Przez pierwszy rok użytkowania samochodu zwykle nie ma potrzeby polerowania jego nadwozia, natomiast można wykonywać woskowanie. Nie należy polerować ani woskować samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Przed polerowaniem lub woskowaniem należy starannie umyć samochód. Plamy od smoły i asfaltu zmyć środkiem do usuwania smoły lub benzyną ekstrakcyjną. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną do lakieru samochodowego.

Należy najpierw przeprowadzić polerowanie, a następnie woskowanie przy użyciu płynnego lub stałego wosku. Ścisłe przestrzegać instrukcji na opakowaniu używanego preparatu. Wiele dostępnych środków zawiera zarówno wosk, jak i cząsteczki ścierne.

WAŻNE

Należy stosować wyłącznie środki do pielęgnacji lakieru i zabiegi zalecane przez firmę Volvo. Inne zabiegi, takie jak stosowanie środków ochronnych, uszczelniających, zabezpieczających, nabłyszczających itp. mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Uszkodzenia lakieru spowodowane użyciem takich środków nie są objęte gwarancją firmy Volvo.

Powłoka odpychająca wodę*

Na powierzchniach szklanych nigdy nie stosować takich produktów jak woski samochodowe, substancje odtłuszczające lub podobne, ponieważ może to spowodować utratę właściwości odpychających wodę.

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić szklanych powierzchni.

Aby uniknąć uszkodzenia szklanych powierzchni, do usuwania lodu należy używać wyłącznie plastikowych skrobaków.

Powłoka odpychająca wodę ulega naturalnemu zużyciu.

W celu zachowania własności przeciwdziałania osadzaniu się kropel deszczu i brudu zalecane jest konserwowanie powłoki przy

użyciu dostępnych w autoryzowanej stacji obsługi Volvo specjalnych preparatów. Zabieg taki należy wykonać po raz pierwszy po trzech latach od nowości samochodu, a następnie powtarzać go co roku.

Kontrola i konserwacja zabezpieczenia antykorozyjnego

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w procesie produkcji. Części nadwozia wykonane są z blach ocynkowanych. Podwozie zabezpieczone jest trwałym środkiem antykorozyjnym. Do wnętrza belek nośnych, przekrojów zamkniętych i drzwi bocznych wtrysnięto środek antykorozyjny o własnościach penetrujących.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 12 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata. W przypadku konieczności wykonania dodatkowych zabiegów przy samochodzie, Volvo zaleca powierzenie tych czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Zabrudzenia i sól z drogi mogą doprowadzić do powstania korozji, dlatego tak istotne jest utrzymywanie samochodu w czystości. Należy regularnie kontrolować stan zabezpie-

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Pielęgnacja samochodu

czenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

Czyszczenie wnętrza

Należy stosować wyłącznie zalecane przez Volvo kosmetyki samochodowe. Stosować je regularnie, przestrzegając dołączonych do nich instrukcji.

Przed zastosowaniem środków czyszczących ważne jest oczyszczenie powierzchni odkurzaczem.

Wykładzina dywanowa w kabinie i bagażniku

Wyjąć dodatkowe dywaniki, aby wyczyścić je oddzielnie. Przy użyciu odkurzacza usunąć piach i brud.

Każdy dywanik podłogowy jest zamocowany kołkami.

- Chwycić dywanik przy każdym z kołków i pociągnąć pionowo w górę.

Położyć dywanik na odpowiednim miejscu i zamocować, wciskając na kołek.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywanik podłogowy kierowcy jest dobrze przymocowany i zabezpieczony spinkami, aby nie mógł dostać się pod pedały lub w ich pobliże.

Do usuwania plam z wykładziny podłogowej po odkurzeniu zaleca się specjalny preparat do czyszczenia tkanin. Wykładzinę podłogową należy czyścić środkami zalecanymi przez dealera Volvo!

Usuwanie zabrudzeń z tapicerki tekstylnej i podsufitki

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność pożarową materiału.

WAŻNE

Ostre przedmioty i zapięcia typu rzep mogą spowodować uszkodzenie tapicerki tekstylnej.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Tapicerka skórzana Volvo nie zawiera chromu i jest zabezpieczona w sposób pozwalający zachować jej pierwotny wygląd.

Wraz z upływem czasu tapicerka skórzana podlega procesom starzenia i pokrywa się piękną patyną. Skóry bardzo wysokiej jakości są tak przetwarzane, aby zachować naturalne właściwości. Posiadają one również powłokę ochronną, ale dla utrzymania dobrych właściwości i wyglądu konieczne jest ich regularne czyszczenie. Volvo oferuje szeroką gamę środków do czyszczenia i pielęgnacji tapicerki skórzanej, które stosowane zgodnie z instrukcjami konserwują również powłoki ochronne. Po pewnym czasie użytkowania nieunikniony jest powrót skóry do wyglądu naturalnego, uzależnionego w mniejszym lub większym stopniu od struktury jej powierzchni. Jest to normalny proces starzenia skóry, dowodzący naturalnego pochodzenia tego materiału.

Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów firma Volvo zaleca czyszczenie i pokrywanie tapicerki kremem ochronnym od jednego do czterech razy w roku (lub częściej w razie potrzeby). Zestaw Volvo Leather Care do pielęgnacji skóry można nabyć w sieci sprzedaży Volvo.



Pielęgnacja samochodu

WAŻNE

- Pewne rodzaje kolorowej odzieży (np. dżinsowej lub zamszowej) mogą plamić tapicerkę.
- Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników. Produktu tego rodzaju mogą uszkodzić tapicerkę tekstylną, winylową i skórzaną.

Zalecenia dotyczące czyszczenia tapicerki skórzanej

1. Wylać płyn czyszczący na zmoczoną gąbkę i wycisnąć z niej gęstą pianę.
2. Usunąć brud z tapicerki delikatnymi kołistymi ruchami.
3. Przyłożyć gąbkę dokładnie do plam. Pozwolić, aby gąbka wchłonęła plamę. Nie trzeć.
4. Wyrzeć pianę miękkim papierem lub tkaniną i odczekać do całkowitego wyschnięcia skóry.

Nakładanie środka konserwującego na tapicerkę skórzaną

1. Wylać niewielką ilość mleczka konserwującego na filcową tkaninę i delikatnie wetrzeć cienką warstwę mleczka w skórę.

2. Po nałożeniu mleczka konserwującego pozostawić skórę na 20 minut do wyschnięcia.

Skóra będzie teraz lepiej zabezpieczona przed plamami i promieniowaniem UV.

Zalecenia dotyczące czyszczenia skózanego poszycia kierownicy

- Usunąć zabrudzenia i kurz miękką wilgotną gąbką z dodatkiem neutralnego mydła.
- Skóra musi oddychać. Nigdy nie przykrywać skózanego poszycia kierownicy plastikowymi osłonami.
- Używać olejów naturalnych. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie kosmetyków firmy Volvo do pielęgnacji skóry.

Jeżeli na kierownicy są plamy:**Grupa 1** (tusz, wino, kawa, mleko, pot i krew)

- Użyć miękkiej ściereczki lub gąbki. Przygotować 5% roztwór amoniaku. (Do usuwania plam krwi użyć roztworu przygotowanego z 2 dl wody i 25 g soli.)

Grupa 2 (tłuszcze, oleje, sosy i czekolada)

1. Taka sama procedura jak dla grupy 1.
2. Wypolerować chłonnym papierem lub ściereczką.

Grupa 3 (suchy brud, kurz)

1. Usunąć brud miękką szczoteczką.
2. Taka sama procedura jak dla grupy 1.

Usuwanie plam z wewnętrznych elementów i powierzchni z tworzywa sztucznego, metalu i drewna

Do czyszczenia tapicerki i elementów z tworzywa sztucznego zalecana jest tkanina fibrylowana lub mikrowłóknina, dostępna w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nie wolno zdrapywać ani rozcierać zabrudzeń. Nie wolno do tego celu używać mocnych odplamiaczy. Zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Należy użyć ciepłej wody z detergentem syntetycznym. W sieci sprzedaży Volvo dostępny jest specjalny preparat do czyszczenia tkanin. Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy dokładnie go osuszyć.



Pielęgnacja samochodu

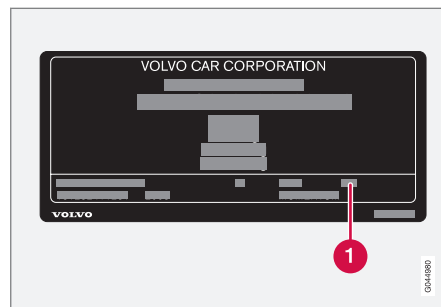
Naprawa drobnych uszkodzeń powłok lakierowych

Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu i dlatego jej stan powinien być regularnie kontrolowany. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą drobne odpryski po uderzeniach kamieni, zarysowania oraz uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników, drzwiach i zderzakach.

Materiały

- podkład¹ – specjalny podkład klejący w spreju jest dostępny np. do zderzaków pokrytych tworzywem
- lakier bazowy i lakier bezbarwny – dostępny w spreju lub w postaci pisaka/sztyftu do wyprawek²
- taśma maskująca
- drobny papier ścierny¹.

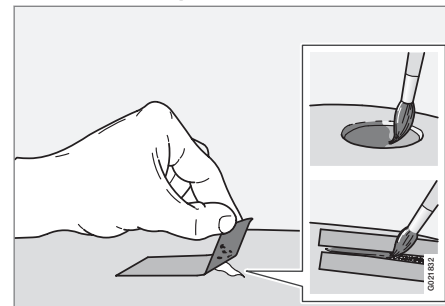
Kod koloru



1 Kod koloru samochodu

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Lokalizacja etykiety produktu, patrz strona 412.

Naprawa drobnych uszkodzeń powłoki lakierniczej, takich jak odpryski od kamieni i zdrapania



Naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna przekraczać 15 °C.

1. Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać go. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża.

Jeśli uszkodzenie dochodzi aż do powierzchni metalu, należy użyć podkładu. W przypadku uszkodzenia

¹ W razie potrzeby.

² Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do opakowania z lakierem w pisaku/sztyfcie.



Pielęgnacja samochodu

powierzchni plastikowej należy użyć podkładu klejącego, aby uzyskać lepszy rezultat – rozpylić podkład do zakrętki puszkii spreju i nanieść cienką warstwę pędzelkiem.

2. Przed malowaniem można w razie potrzeby (np. gdy występują nierówne brzegi) lekko wypolerować powierzchnię, używając bardzo drobnego środka polerskiego. Oczyszczyć powierzchnię starannie i pozostawić do wyschnięcia.
3. Dokładnie wymieszać podkład i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem, zapalką lub podobnym przyrządem. Po wyschnięciu podkładu nałożyć lakier bazowy i bezbarwny.
4. W przypadku zarysowań postępować podobnie, ale zamaskować taśmą powierzchnie przylegające do zarysowanego miejsca, aby je zabezpieczyć.

**UWAGA**

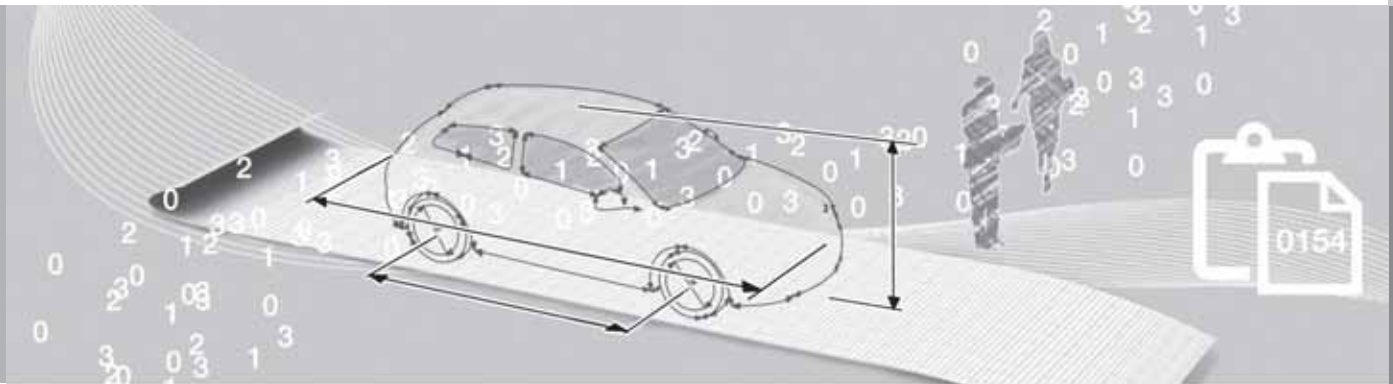
Jeśli uderzenie kamienia nie spowodowało odprysku aż do powierzchni metalu i w miejscu uderzenia pozostaje nieuszkodzona warstwa lakieru, należy wypełnić odprysk lakierem bazowym i bezbarwnym niezwłocznie po oczyszczeniu powierzchni.

Tabliczki znamionowe.....	412
Wymiary i masy.....	414
Dane techniczne silników.....	418
Olej silnikowy.....	419
Płyny i smary.....	421
Paliwo.....	424
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia	427
Instalacja elektryczna.....	428
Homologacja.....	429
Licencje.....	438
Symbole na wyświetlaczu.....	440



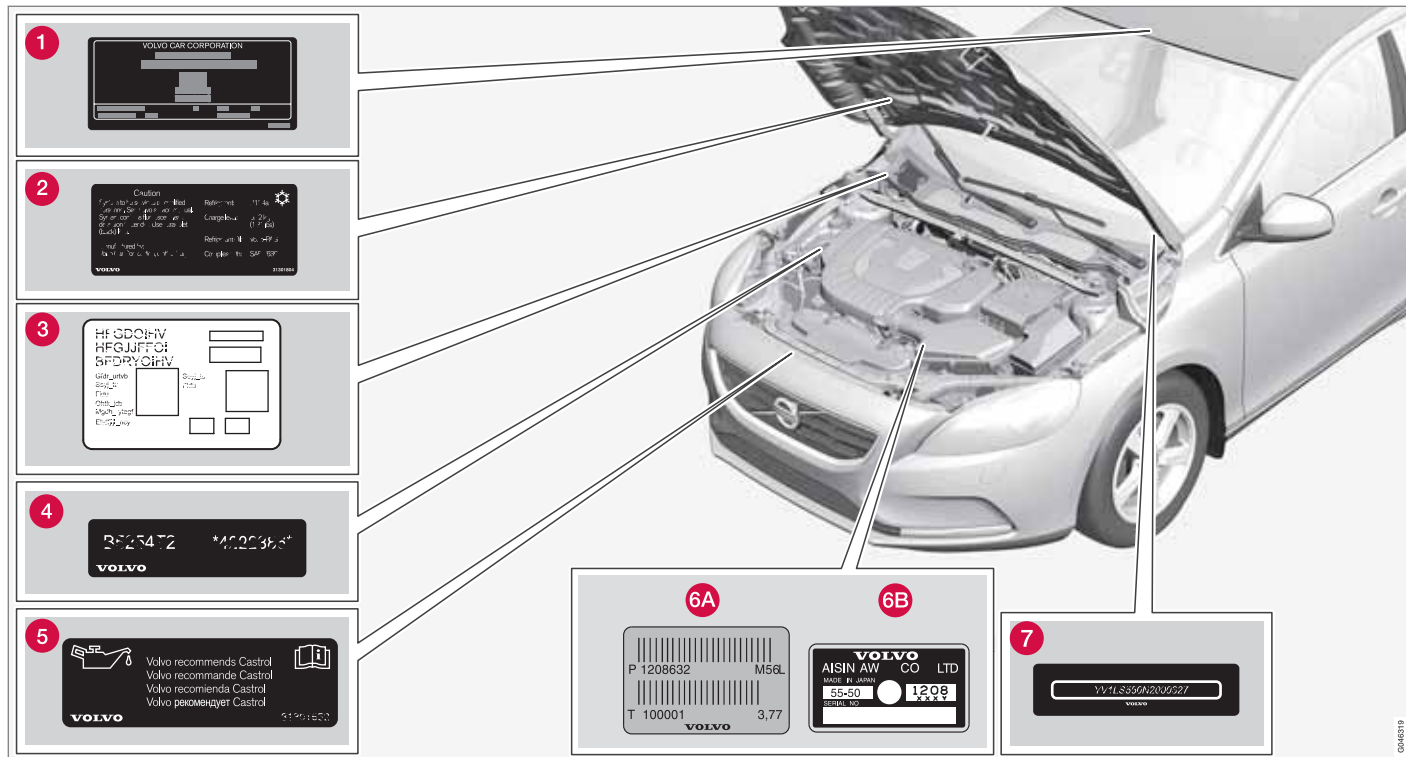
10

SPECYFIKACJE



Tabliczki znamionowe

Rozmieszczenie tabliczek znamionowych



Tabliczki znamionowe

Znajomość oznaczenia typu samochodu, numeru identyfikacyjnego samochodu i silnika ułatwi Państwu wszelkie kontakty z autoryzowanymi stacjami Volvo związane z samochodem oraz podczas zamawiania części zamiennych i akcesoriów.

- 1 Tabliczka znamionowa z oznaczeniem typu, numerem identyfikacyjnym pojazdu, dopuszczalnymi masami, symbolami koloru lakieru i tapicerki oraz numerem świadectwa homologacji. Etykieta jest widoczna po otwarciu prawych tylnych drzwi.
- 2 Naklejka informacyjna układu klimatyzacji.
- 3 Naklejka informacyjna nagrzewnicy postojowej.
- 4 Kod silnika i numer seryjny silnika.
- 5 Naklejka oleju silnikowego.
- 6 Oznaczenie typu oraz numer seryjny skrzyni biegów.
 - A Manualna skrzynia biegów
 - B Automatyczna skrzynia biegów
- 7 Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

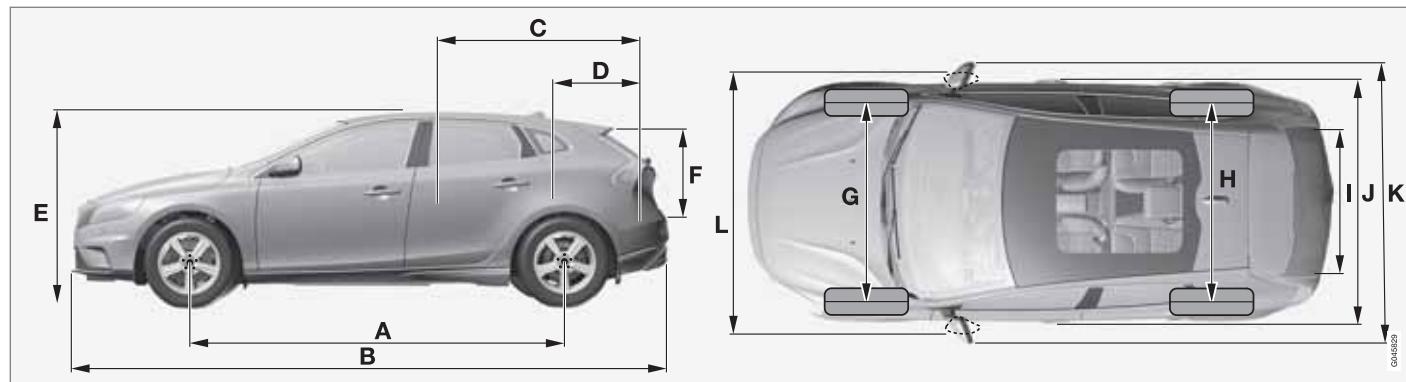
Dalsze informacje na temat samochodu znajdują się w dokumencie rejestracyjnym.

i UWAGA

Nie jest zamiarem producenta, by naklejki widniejące w instrukcji obsługi były dokładną kopią naklejek znajdujących się w samochodzie. Zostały one zamieszczone w instrukcji w celu zaprezentowania ich orientacyjnego wyglądu oraz umiejscowienia w samochodzie. Informacje dotyczące Państwa samochodu znajdują się na odpowiednich naklejkach w samochodzie.

Wymiary i masy

Wymiary



	Wymiary	mm
A	Rozstaw osi	2646
B	Długość	4370
C	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej ze złożonymi tylnymi siedzeniami	1508
D	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	684
E	Wysokość	1470

	Wymiary	mm
F	Wysokość maksymalnej przestrzeni ładunkowej	532
G	Rozstaw kół osi przedniej	1552 ^A 1547 ^B
H	Rozstaw kół osi tylnej	1540 ^A 1535 ^B
I	Szerokość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	960

	Wymiary	mm
J	Szerokość	1802
K	Szerokość wraz z lusterkami zewnętrznymi	2041
L	Szerokość wraz ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi	1857

^A Odsadzenie 50 mm.
^B Odsadzenie 52,5 mm.

Wymiary i masy

Masy i obciążenia

Masa własna pojazdu w stanie gotowym do drogi obejmuje masę kierowcy, paliwa w zbiorniku napełnionym do 90% swojej objętości oraz łączną masę wszystkich płynów eksploatacyjnych.

Na ładowność samochodu wpływa pionowe obciążenie haka holowniczego (kiedy podłączona jest przyczepa, patrz tabela na stronie 416) oraz łączny ciężar pasażerów. Wartości tych nie wlicza się do masy własnej pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie maksymalne =
Dopuszczalna masa całkowita pojazdu –
Masa własna pojazdu.

UWAGA

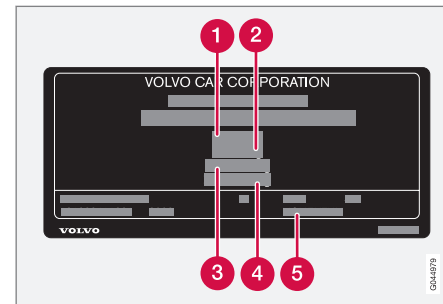
Masa własna pojazdu podana w dokumentacji dotyczy samochodu w wersji standardowej, tzn. bez dodatkowego wyposażenia i akcesoriów. Oznacza to, że wraz z każdym dodanym elementem wyposażenia dodatkowego ładowność samochodu ulega zmniejszeniu o masę tego elementu.

Przykładowe akcesoria, które powodują zmniejszenie ładowności to wyposażenie wersji Kinetic/Momentum/Summum, a także inne akcesoria, takie jak hak holowniczy, bagażnik lub boks dachowy, system audio, dodatkowe światła, urządzenie GPS, nagrzewnica spalinowa, kratka zabezpieczająca, dywaniki, osłona bagażu, układ elektrycznej regulacji foteli itd.

Zważenie konkretnego samochodu to pewny sposób na określenie jego masy własnej.

OSTRZEŻENIE

Właściwości jezdne samochodu zmieniają się w zależności od tego, jak bardzo jest on obciążony i jaki jest rozkład obciążenia.



Umiejscowienie tabliczki znamionowej, patrz strona 412.

- 1 Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
- 2 Dopuszczalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)
- 3 Dopuszczalne obciążenie przedniej osi
- 4 Dopuszczalne obciążenie tylnej osi
- 5 Zainstalowane wyposażenie

Maksymalne obciążenie: Patrz dowód rejestracyjny.

Dopuszczalne obciążenie dachu: 75 kg.

Wymiary i masy

Dopuszczalna masa całkowita pojazdu i nacisk na hak holowniczy

Silnik	Kod silnika ^A	Skrzynia biegów	Maksymalny ciężar, przy- czepa z hamulcami (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
T4	B4164T	Manualna skrzynia biegów, B6	1300	75
T4	B4164T	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	1500	75
T4	B5204T8	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75
T5	B5204T9	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75
T5 AWD	B5204T9	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75
T5	B5254T12	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75
T5 AWD	B5254T12	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75
D2	D4162T	Manualna skrzynia biegów, B6	1300	75
D3	D5204T6	Manualna skrzynia biegów, M66	1500	75
D3	D5204T6	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75
D4	D5204T4	Manualna skrzynia biegów, M66	1500	75
D4	D5204T4	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	1500	75

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 412.

Wymiary i masy

Maksymalny ciężar, przyczepa bez hamulców (kg)

Silnik	Kod silnika ^A	Skrzynia biegów	Maksymalny ciężar, przyczepa bez hamulców (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
T4	B4164T	Manualna skrzynia biegów, B6	650	50
T4	B4164T	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	700	50
T4	B5204T8	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	700	50
T5	B5204T9	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	700	50
T5 AWD	B5204T9	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	750	50
T5	B5254T12	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	700	50
T5 AWD	B5254T12	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	750	50
D2	D4162T	Manualna skrzynia biegów, B6	650	50
D3	D5204T6	Manualna skrzynia biegów, M66	700	50
D3	D5204T6	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	750	50
D4	D5204T4	Manualna skrzynia biegów, M66	700	50
D4	D5204T4	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD	750	50

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 412.

Dane techniczne silników

Dane techniczne silników



UWAGA

Nie wszystkie silniki są dostępne na wszystkich rynkach.

Silnik	Kod silnika ^A	Moc (kW / obr/min)	Moc (KM / obr/min)	Moment obrotowy (Nm / obr/min)	Ilość cylindrów	Średnica cylindra (mm)	Skok cylindra (mm)	Pojemność skokowa (litry)	Stopień sprężania
T4	B4164T	132/5700	180/5700	240/1600–5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4	B5204T8	132/5000	180/5000	300/2700–4000	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T5	B5204T9	157/6000	213/6000	300/2700–5000	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T5	B5254T12	187/5400	254/5400	360/1800–4200	5	83	92,3	2,497	9,5:1
D2	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750–2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D3	D5204T6	110/3500	150/3500	350/1500–2750	5	81,0	77	1,984	16,5:1
D4	D5204T4	130/3500	177/3500	400/1750–2750	5	81,0	77	1,984	16,5:1

A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 412.

Olej silnikowy

Niekorzystne warunki eksploatacji

W niekorzystnych warunkach eksploatacji może dochodzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju i jego zwiększonego zużycia. Poniżej podano kilka przykładów niekorzystnych warunków eksploatacji.

W przypadku dłuższych podróży w niżej wyszczególnionych warunkach konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju silnikowego:

- jazda z podłączoną przyczepą
- jazda w terenie górzystym
- jazda z dużą prędkością
- przy temperaturze otoczenia poniżej -30 °C lub powyżej +40 °C

Dotyczy to także jazdy na krótkich odcinkach przy niskiej temperaturze otoczenia.

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji zalecane jest stosowanie oleju całkowicie syntetycznego. Zapewni to dodatkową ochronę silnika.

Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Firma Volvo zaleca dokonywanie wymiany oleju w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Olej silnikowy

Rodzaj oleju silnikowego

Silnik	Kod silnika ^A	Zalecana klasa jakości oleju	Objętość, razem z filtrem oleju (w litrach)
T4	B4164T	Certyfikowany olej wlewany fabrycznie: Klasa jakości oleju WSS-M2C925-A Opcje przy wymianie: Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 5W-30	około 4,1
D2	D4162T	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 5W-30 W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji należy stosować olej ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	około 3,8
D3	D5204T6	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 0W-30	około 5,9
D4	D5204T4		około 5,9
T4	B5204T8	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 0W-30	około 5,5
T5	B5204T9		około 5,5
T5	B5254T12		około 5,5

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 412.

Uzupełnianie oleju silnikowego, patrz strona 373.

Płyny i smary

Płyn chłodzący

Zalecany gatunek: Płyn chłodzący zalecany przez firmę Volvo wymieszany z 50% wody¹, patrz opakowanie.

Silnik ^A		Objętość (w litrach)
T4	B4164T	7,0
D2	D4162T	10,0

Silnik ^A		Objętość (w litrach)
D3	D5204T6	8,0
D4	D5204T4	

Silnik ^A		Objętość (w litrach)
T4	B5204T8	8,0
T5	B5204T9	
T5	B5254T12	

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 412.

Płyny i smary

Manualna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
B6	1,6	BOT 350M3
M66	1,9	

Automatyczna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
TF-80SD	7,0	AW1
MPS6	7,3	BOT 341

¹ Woda musi spełniać standard jakości STD 1285.1.

Płyny i smary

i UWAGA

W normalnych warunkach jazdy olej w skrzyni biegów nie wymaga wymiany przez cały okres żywotności. Może to jednak być konieczne przy niekorzystnych warunkach jazdy, patrz strona 419.








Płyn	Układ	Objętość (litry)	Zalecany gatunek
Płyn hamulcowy	Układ hamulcowy	0,6	DOT 4+
Płyn do spryskiwaczy	Ze zmywaczami reflektorów	5,5	Płyn do spryskiwaczy zalecany przez Volvo – ze środkiem zabezpieczającym przed zamarzaniem w okresie zimowym i gdy temperatura spada poniżej zera.
	Bez zmywaczy reflektorów	3,2	
Paliwo	4-cylindrowy silnik benzynowy	około. 62	Benzyna: patrz strona 332
	5-cylindrowy silnik benzynowy (FWD)		
	5-cylindrowy silnik benzynowy (AWD)	około. 57	
	4-cylindrowy silnik wysokoprężny	około. 52	Olej napędowy: patrz strona 332
	5-cylindrowy silnik wysokoprężny	około. 60	
Olej sprężarki	Klimatyzacja	0,11	Olej PAG
Płyn chłodzący	Klimatyzacja	0,65 kg	R134a

**OSTRZEŻENIE**

Układ klimatyzacji zawiera czynnik chłodniczy R134a pod ciśnieniem. Serwis i naprawy tego układu może wykonywać wyłącznie autoryzowana stacja obsługi.

Paliwo

Emisje CO₂ i zużycie paliwa

							
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
T4 (B4164T)	man	164	7,0	109	4,7	129	5,5
T4 (B4164T)	aut	184	7,9	120	5,1	143	6,1
T5 (B5204T9)	aut	243	10,4	135	5,8	174	7,5
T5 AWD (B5204T9)	aut	263	11,3	147	6,3	189	8,1
T5 (B5254T12)	aut	259	11,1	138	5,9	182	7,8
T5 AWD (B5254T12)	aut	270	11,6	150	6,4	194	8,3
D2 (D4162T)	man	110	4,2	93	3,5	99	3,8
D3 (D5204T6)	man	140	5,3	103	3,9	117	4,4
D3 (D5204T6)	aut	178	6,8	114	4,3	137	5,2

Paliwo

							
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
D4 (D5204T4)	man	140	5,3	103	3,9	117	4,4
D4 (D5204T4)	aut	178	6,8	114	4,3	137	5,2

Objaśnienie

	g/km
	litry/100 km
	Jazda miejska
	Jazda pozamiejska
	Jazda mieszana

 UWAGA

Jeżeli brak danych dotyczących zużycia paliwa i emisji, podano je w dołączonym dodatku.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Wartości zużycia paliwa i emisji podane w powyższej tabeli są oparte na określonych cyklach jazdy UE¹, które dotyczą samochodów w wersji podstawowej i bez wyposażenia dodatkowego według masy pojazdu gotowego do jazdy. Masa pojazdu może ulec zwiększeniu w zależności od wyposażenia.

Czynnik ten, a także stopień obciążenia samochodu, wpływa na wzrost zużycia paliwa i emisji dwutlenku węgla.

Istnieje wiele przyczyn zwiększonego zużycia paliwa w stosunku do wartości podanych w tabeli. Oto ich przykłady:

- Styl jazdy kierowcy.
- Jeżeli klient zamówił koła większe niż te, które są montowane standardowo w podstawowej wersji modelu, to wartość oporu wzrasta.

¹ Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE”) zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 692/2008, 715/2007 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 692/2008, 715/2007 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości 0-120 km/h. Jazda jest symulowana. Samochody z manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO₂ – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO₂.

Paliwo

- Wysoka prędkość powodująca zwiększony opór powietrza.
- Jakość paliwa, warunki drogowe, natężenie ruchu, pogoda i stan samochodu.

Nawet kombinacja jedynie niektórych spośród wymienionych powyżej działań może w znacznym stopniu obniżyć zużycie paliwa. Dodatkowe informacje można znaleźć w powoływanych powyżej przepisach¹.

Mogą wystąpić duże różnice w stosunku do zużycia paliwa obliczonego na podstawie cykli jazdy UE¹, które są wykorzystywane w procesie homologacji samochodu i na których opierają się wartości podane w tabeli.

O tym należy pamiętać

Oto kilka wskazówek, które pozwolą kierowcy zmniejszyć zużycie paliwa:

- Styl jazdy powinien być spokojny i należy unikać niepotrzebnego przyspieszania oraz zbyt gwałtownego hamowania.
- Jeździć z prawidłowym ciśnieniem powietrza w oponach i sprawdzać je regularnie – dla uzyskania jak najlepszych rezultatów stosować ekonomiczne ciśnienie w

oponach podane w tabeli ciśnienia opon na stronie 427.

- Wybór opon może mieć wpływ na zużycie paliwa – informacje o odpowiednich oponach można uzyskać u dealera Volvo.

Dodatkowe informacje i porady zamieszczono na stronach 11 i 326.

Ogólne informacje na temat paliwa, patrz strona 331.

¹ Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE”) zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 692/2008, 715/2007 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 692/2008, 715/2007 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości 0-120 km/h. Jazda jest symulowana. Samochody z manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO₂ – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO₂.

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Dozwolone wartości ciśnienia w oponach

Silnik	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			Przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	Przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
Wszystkie	205/60 R16	0 - 160	240	230	260	260	260
	225/50 R17	160 +	260	240	280	280	-
	225/45 R18						
	225/40 R19						
Tymczasowe koło zapasowe	maks. 80	420	420	420	420	-	

^A Jazda ekonomiczna.

^B W niektórych krajach oprócz „paskali” (jednostki SI) używane są „bary”. 1 bar = 100 kPa.

**UWAGA**

Nie wszystkie silniki, opony lub ich kombinacje są dostępne na wszystkich rynkach.

Instalacja elektryczna

Instalacja elektryczna

Samochód jest wyposażony w alternator prądu zmiennego sterowany regulatorem napięcia. Instalacja elektryczna jest jednobiegunowa i wykorzystuje podwozie oraz obudowę silnika w charakterze przewodnika.

Pojemność akumulatora zależy od poziomu wyposażenia pojazdu.

**WAŻNE**

W przypadku wymiany akumulatora należy zastosować akumulator o takim samym prądzie zimnego rozruchu i rezerwie pojemności co akumulator oryginalny (patrz naklejka na akumulatorze).

Akumulator

Silnik	Napięcie (V)	Prąd zimnego rozruchu, (CCA) A	Rezerwa pojemności (minuty)
Benzyna	12	520–800	100–160
Olej napędowy	12	700–800	135–160
Benzyna/olej napędowy z funkcją Start/Stop	12	760 ^A	135

^A W samochodach z funkcją Start/Stop wymagane jest stosowanie akumulatorów typu AGM (Absorbed Glass Mat) .

**UWAGA**

- Wielkość obudowy akumulatora powinna odpowiadać wymiarom akumulatora oryginalnego.
- Wysokość akumulatora zależy od jego rozmiaru.


Start/Stop*

Informacje na temat akumulatorów w samochodach wyposażonych w funkcję Start/Stop, patrz strona 390.

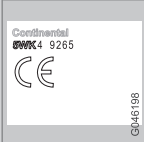

Homologacja



System kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

System zamków, standardowy

Kraj	
UE, Chiny	

System zamków typu Keyless (Keyless drive)

Kraj	
UE	
Korea	

Kraj	
Chiny	
Hongkong	

System radarowy

Kraj	
Singapur	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">Complies with IDA standards DA105753</div> <p>IDA: Infocomm Development Authority of Singapore.</p>
Brazylia	
Europa	<p>CE Firma Delphi Electronics & Safety oświadcza niniejszym, że urządzenia L2C0038TR i L2C0049TR spełniają podstawowe wymagania i inne istotne przepisy dyrektywy nr 1999/5/WE. Niniejsza deklaracja zgodności może być w razie potrzeby konsultowana z firmą Delphi Electronics & Safety / One Corporate Center / Kokomo, Indiana 46904-9005 USA.</p>

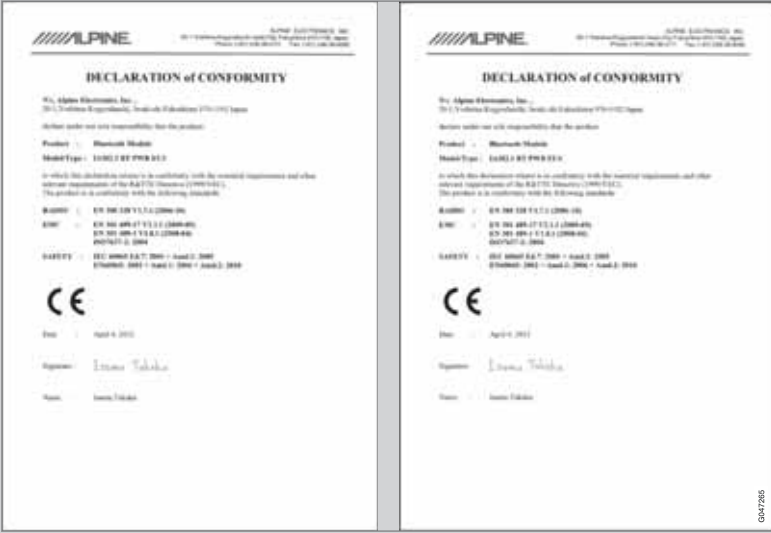
Homologacja

Bluetooth®

Deklaracja zgodności (Declaration of Conformity)

Kraj	
Kraje UE:	 <p>Kraj eksportujący: Japonia Producent: Alpine Electronics Inc. Typ wyposażenia: Urządzenie Bluetooth® Dodatkowe informacje zamieszczono na stronie http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm #informing</p>

Homologacja

Kraj	
	
Republika Czeska:	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento Bluetooth [®] Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dania:	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr Bluetooth [®] Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Niemcy:	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät Bluetooth [®] Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Homologacja

Kraj	
Estonia:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme Bluetooth ® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Wielka Brytania	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this Bluetooth ® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Hiszpania:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el Bluetooth ® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grecja:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Bluetooth ® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Francja:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil Bluetooth ® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Włochy:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo Bluetooth ® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Łotwa:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka Bluetooth ® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Litwa:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis Bluetooth ® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Holandia:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel Bluetooth ® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan Bluetooth ® Module jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Węgry:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a Bluetooth ® Module megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Homologacja



Kraj	
Polska:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że Bluetooth ® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugalia:	Alpine Electronics, Inc. declara que este Bluetooth ® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Słowenia:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta Bluetooth ® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Słowacja:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že Bluetooth ® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlandia:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että Bluetooth ® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Szwecja:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna Bluetooth ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islandia:	Alpine Electronics, Inc. hereby certifies that this Bluetooth ® Module conforms to the essential characteristic requirements and other relevant regulations of directive 1999/5/EC.
Norwegia:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret Bluetooth ® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Homologacja

10


Kraj	
Chiny:	<p>第十三条 进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中，应刊印下述有关内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法： <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率 (EIRP)：天线增益 < 10dBi 时：≤100 mW 或 ≤20 dBm ① ■ 最大功率谱密度：天线增益 < 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ① ■ 载频容限：20 ppm ■ 杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外)： <ul style="list-style-type: none"> • ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) • ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) • ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。

Homologacja


Kraj	
Tajwan:	<p data-bbox="240 244 608 266">低效率電波輻射性電機管理辦法第十條</p> <p data-bbox="240 281 328 303">第十二條</p> <p data-bbox="240 318 1469 340">經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p data-bbox="240 355 328 377">第十四條</p> <p data-bbox="240 392 1485 465">低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。</p> <div data-bbox="245 482 1002 624">  CCAB11LP4080T3 </div> <div data-bbox="245 647 1002 789">  CCAB11LP4070T0 </div>

Homologacja

10

Kraj	
Korea Południowa:	<p>제품 정보 Volvo Car Korea 신청자 코드: KCC-CMM-N25-IAM21L3, KCC-CMM-N25-IAM21L2 and KCC-CMM-N25-IAM21L1 제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio 모델 명: IAM2.1 산 날짜: March/2010 Alpine Electronics, Inc Made in Japan</p> <p>고객 정보 Volvo Car Korea 볼보자동차코리아 서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층 볼보자동차 고객센터 1588-1777 http://www.volvocars.com/kr</p> <p>사용자 주의사항 ※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다</p> 

Homologacja

Kraj					
Zjednoczone Emiraty Arabskie:	<table border="1" data-bbox="245 247 596 389"> <tr> <td data-bbox="245 247 416 320"> TRA REGISTERED No: ER0071020/11 </td> <td data-bbox="416 247 596 320"> TRA REGISTERED No: ER0071017/11 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="245 320 416 389"> DEALER No: DA0042125/10 </td> <td data-bbox="416 320 596 389"> DEALER No: DA0042125/10 </td> </tr> </table>	TRA REGISTERED No: ER0071020/11	TRA REGISTERED No: ER0071017/11	DEALER No: DA0042125/10	DEALER No: DA0042125/10
TRA REGISTERED No: ER0071020/11	TRA REGISTERED No: ER0071017/11				
DEALER No: DA0042125/10	DEALER No: DA0042125/10				
Republika Południowej Afryki:					
Jamajka:	Approved for use in Jamaica SMA EI: IAM2.1				
Tajlandia:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.				
Oman	<table border="1" data-bbox="245 679 557 752"> <tr> <td data-bbox="245 679 400 752"> OMAN - TRA E/0261/11 D090258 </td> <td data-bbox="400 679 557 752"> OMAN - TRA E/0262/11 D090258 </td> </tr> </table>	OMAN - TRA E/0261/11 D090258	OMAN - TRA E/0262/11 D090258		
OMAN - TRA E/0261/11 D090258	OMAN - TRA E/0262/11 D090258				

Licencje

Sensus software

This software uses parts of sources from cliB2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES,

INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise

to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Combined Instrument Panel Software

"Combined Instrument Panel Software: Portions of this software are copyright © 2.4.3 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved."

DivX®



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are


used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit www.divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX video.


ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to <http://vod.divx.com> with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

Symbole na wyświetlaczu

Informacje ogólne

Na wyświetlaczu w samochodzie występuje wiele różnych lampek z symbolami. Lampki te dzielą się na ostrzegawcze, kontrolne i informacyjne. Poniżej przedstawiono najczęściej występujące symbole wraz z ich znaczeniami oraz numerem strony w instrukcji, gdzie można znaleźć więcej informacji. Więcej informacji na temat symboli i komunikatów tekstowych, patrz strony 80 i 229.

 – Czerwony symbol ostrzegawczy, podświetla się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jeżdźnego samochodu. Jednocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat objaśniający.

 – Symbol informacyjny, podświetla się w przypadku wystąpienia nieprawidłowości w jednym z układów samochodu, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się jednocześnie komunikat. Żółty symbol informacyjny może się również podświetlić razem z innymi symbolami.

Symbole na wyświetlaczu

Lampki ostrzegawcze w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Niskie ciśnienie oleju	82
	Włączony hamulec postojowy	82, 149
	Włączony hamulec postojowy, symbol alternatywny	82
	Poduszki powietrzne – SRS	19, 82
	Sygnalizacja niezapięcia pasa bezpieczeństwa	16, 82
	Brak ładowania akumulatora	82
	Awaria w układzie hamulcowym	82, 146
	Ostrzeżenie, tryb bezpieczeństwa	19, 31, 82, 133

Lampki kontrolne w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Awaria w układzie ABL*	80, 100
	Układ oczyszczania spalin	80
	Awaria w układzie ABS	80, 146
	Tylne światło przeciwmgielne włączone	80, 101
	Układ antypoślizgowy, DSTC, stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy*	80, 157, 346
	Układ antypoślizgowy, tryb sportowy	80, 157
	Podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego	80

Symbole na wyświetlaczu

Symbol	Znaczenie	Strona
	Niski poziom paliwa w zbiorniku	80, 253
	Informacja, przeczytać tekst na wyświetlaczu	80
	Światła drogowe włączone	80, 97
	Lewe kierunkowskazy	80
	Prawe kierunkowskazy	80
	Start/Stop*, silnik automatycznie wyłączony	80, 137

Lampki informacyjne w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Światła drogowe z funkcją automatycznego przełączania na światła mijania – AHB*	97
	Kamera detekcyjna*	97
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	179
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	171, 172, 179
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	172, 182
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	170

Symbol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	170
	Automatyczna kontrola prędkości jazdy*	165
	Ogranicznik prędkości	162
	Czujnik radarowy*	179, 183, 198
	Start/Stop*	141
	Start/Stop*	141
	Start/Stop*	141
	Start/Stop*	141
	Kamera detekcyjna*, czujnik laserowy*	188, 198, 203, 207

Symbole na wyświetlaczu

Symbol	Znaczenie	Strona
	Ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert), City Safety™, system ostrzeżenia o ryzyku kolizji*, automatyczne hamowanie*	183, 188, 198
	Nagrzewnica silnika i kabiny pasażerskiej*	253
	Włączony timer*	253
	Włączony timer*	253
	Układ ABL*	100
	Słaby akumulator	253

Symbol	Znaczenie	Strona
	Układ wspomagania parkowania – PAP*	216
	Czujnik deszczu*	108
	Układ monitorowania pasa ruchu*	206
	System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System)*, układ monitorowania pasa ruchu*	203, 207
	Driver Alert System*, czas na przerwę	202, 203
	Wskaźnik biegu, manualna skrzynia biegów	128
	Automatyczny wybór biegów	129

Symbol	Znaczenie	Strona
	Zarejestrowane informacje o ograniczeniach prędkości*	159
	Pomiar poziomu oleju	375

Lampki informacyjne na wyświetlaczu w konsoli sufitowej

Symbol	Znaczenie	Strona
	Sygnalizacja niezapięcia pasa bezpieczeństwa	18
	Poduszka powietrzna pasażera aktywna	23
	Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna	23

A

AIRBAG	20, 21
Aktywna kontrola prędkości jazdy.....	168
czujnik radarowy.....	176
postępowanie w razie nieprawidłowości.....	178
Aktywne reflektory ksenonowe.....	100
Aktywne reflektory ksenonowe (ABL).....	100
Akumulator.....	389, 428
awaryjny rozruch silnika.....	126
konserwacja.....	389
symbole na obudowie akumulatora...	390
symbole ostrzegawcze.....	390
Alarm.....	68
czasowe wyłączenie niektórych funkcji autoalarmu.....	70
lampka kontrolna alarmu.....	68
przerwanie wzbudzonego alarmu.....	69
sprawdzanie statusu.....	51
sygnały autoalarmu.....	69
włączenie.....	69
wyłączenie.....	69
Alergeny i substancje powodujące dolegliwości astmatyczne.....	241
Amortyzator drgań.....	343
Aprobata typu, system kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.....	429
Apteczka pierwszej pomocy	363
Audio	
dźwięk przestrzenny	277
AUTO	
ustawienia klimatyzacji.....	246
Automatyczna kontrola prędkości jazdy..	165
Automatyczna skrzynia biegów.....	129
położenia dźwigni automatycznej skrzyni biegów Geartronic – tryb manualny.....	130
przyczepa.....	342
sytuacje awaryjne i holowanie samochodu.....	348
Automatyczne blokowanie zamków.....	62
Automatyczne myjnie.....	403, 404
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy.....	165
Automatycznie regulowane hamowanie silnikiem.....	147
Automatyczny powrót do stanu zablokowania.....	60
Awaryjna naprawa przebitej opony.....	364

Awaryjne holowanie samochodu.....	348
zaczep holowniczy.....	349
Awaryjny rozruch silnika.....	126
AWD, napęd na wszystkie koła.....	144
AWD (napęd na dwie osie).....	144

B

Bateria	
kluczyk z pilotem zdalnego sterowania/komunikator PCC.....	54
Pilot zdalnego sterowania	323
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	35
Bezpieczniki.....	393
komora silnika.....	394
pod prawym przednim fotelem.....	401
pod schowkiem podręcznym.....	398
uwagi ogólne.....	393
wymiana.....	393
BLIS.....	221
Blokada antyalkoholowa.....	119
Blokada biegu wstecznego.....	128
Blokada dźwigni skrzyni biegów.....	131
Blokada kierownicy.....	125

Blokada przełączenia zakresów, kasowanie.....	132	CZIP (Pakiet „Sterylna kabina”).....	241	Dopuszczalna masa przyczepy.....	415
Blokowanie/odblokowanie		Czujnik deszczu.....	108	Drzwi bagażnika	
drzwi bagażnika.....	62	Czujnik laserowy.....	187	zamykanie/otwieranie.....	62
od wewnątrz.....	60	Czujnik radarowy.....	168	DSTC, patrz również układ kontroli stabilności.....	157
Bluetooth®		ograniczenia funkcjonalne.....	176	DVD	292
multimedia	300	Czynnik chłodniczy.....	378	Dystrybucja powietrza.....	242, 250
przeniesienie rozmowy do telefonu		Czyszczenie		Dywaniki podłogowe.....	267
komórkowego	306	automatyczne myjnie.....	404	Dzieci.....	35
transmisja strumieniowa dźwięku	300	mycie samochodu.....	403	fotelik dziecięcy i boczna poduszka	
wyłączanie mikrofonu	306	obręcze.....	404	powietrzna.....	24
zestaw głośnomówiący	303	pasy bezpieczeństwa.....	407	pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie.....	36
Boczne poduszki powietrzne.....	24	tapicerka.....	406	zabezpieczenia przy przewożeniu	
Boczne poduszki powietrzne SIPS.....	24	Czyszczenie powierzchni z powłoką		dzieci.....	40
		odpychającą wodę.....	405	Dźwięk	
				surround.....	272
				ustawienia.....	277
C		D		E	
Całkowita blokada zamków.....	64	Dane techniczne silników.....	418	ECC, Elektroniczny układ klimatyzacji.....	243
tymczasowe wyłączenie.....	65	Diagnostyka		EcoGuide.....	135
wyłączenie.....	64	Układ aktywnej kontroli prędkości		ECO-tryck.....	427
Całkowite otwarcie.....	62, 240	jazdy.....	178	Elektryczne składanie lusterek.....	114
CD	292	Dmuchawa.....	245		
Certyfikaty ochrony środowiska, FSC,		Dolby Surround Pro Logic II.....	272		
instrukcja obsługi.....	12	Dopuszczalna masa całkowita pojazdu...	415		
Corner Traction Control	156				

układ przeciwdziałania blokowaniu hamulców, ABS.....	145
uzupełnianie płynu hamulcowego.....	378
wspomaganie hamowania awaryjnego, EBA	145
Hamulec postojowy.....	149
Hamulec ręczny.....	149
Hamulec zasadniczy.....	145
HDC (wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach).....	147
Holowanie unieruchomionego samochodu.....	350
HomeLink®	150

I

IAQS (system filtrujący powietrze w kabinie samochodu).....	241
Immobilizer.....	49
Instrukcja obsługi, certyfikaty ochrony środowiska.....	12

J

Jakość benzyny.....	332
Jazda.....	326
układ chłodzenia.....	326
z otwartym bagażnikiem.....	327
z przyczepą.....	341
Jazda przez wodę.....	326
Jazda w warunkach zimowych.....	328
Jazda z przyczepą	
dopuszczalna masa przyczepy.....	415
nacisk na hak holowniczy.....	415

K

Kabina pasażerska.....	265
Kalibracja układu elektrycznego sterowania szyb.....	113
Kamera detekcyjna.....	186, 196
Kamera wspomaganie parkowania.....	212
Katalizator.....	331
Katalizator w układzie wydechowym	
holowanie unieruchomionego samochodu.....	349

Kierownica.....	93
elementy sterowania.....	93, 165, 232, 273
przyciski aktywnej kontroli prędkości.	170
regulacja położenia kierownicy.....	93
Kierunkowskazy.....	101
Klimatyzacja.....	240, 247
czujniki.....	240
uwagi ogólne.....	240
Kluczyk.....	48
Kluczyki zapłonu.....	86
Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania.....	48
dodatkowy kluczyk mechaniczny.....	53
funkcje.....	50
wymiana baterii.....	54
zasięg działania.....	51
Kod koloru, lakier.....	408
Kolizja, tryb powypadkowy.....	31
Koła	
instalacja.....	360
koło zapasowe.....	358
łańcuchy przeciwpoślizgowe.....	356
obrace.....	355
wymiana.....	358
Koła i ogumienie.....	354
Koło zapasowe.....	358

Komora silnika		Komunikaty na wyświetlaczu informacyjnym.....	157	Lampki ostrzegawcze	
olej.....	373	Komunikaty o błędach		awaria w układzie hamulcowym.....	82
płyn chłodzący.....	377	LKA.....	207	brak ładowania akumulatora.....	82
widok.....	373	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	179	niskie ciśnienie oleju.....	82
Kompas.....	117	Komunikaty systemu BLIS.....	224	ostrzeżenie.....	82
kalibracja.....	117	Komunikaty tekstowe na wyświetlaczu w zespole wskaźników.....	229	Poduszki powietrzne.....	82
Komputer pokładowy.....	259	Konserwacja		sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa.....	82
Komunikator osobisty (PCC)		zabezpieczenie antykorozyjne.....	405	zaciągnięty hamulec postojowy.....	82
funkcje.....	50	Konsola środkowa.....	231	Licznik przebiegu dziennego.....	84
zasięg działania.....	51, 52	Kontrola buksowania.....	156	LKA – Funkcja monitorowania pasa ruchu.....	204
Komunikaty błędów		Kontrola trakcji.....	156	Lusterka boczne.....	113
patrz Komunikaty i symbole.....	179	Kontrola zerwania przyczepności kół	156	Lusterko kosmetyczne.....	103, 267
Wspomaganie czujności kierowcy.....	203	Kurtyny powietrzne.....	26		
Komunikaty błędów wykrywania zbyt małego odstępu od poprzedzającego pojazdu.....	183			M	
Komunikaty błędu systemu BLIS.....	224			Maks. obciążenie dachu	415
Komunikaty i symbole				Manualna skrzynia biegów.....	128
LKA.....	207	L		GSI – wskaźnik zmiany biegu.....	128
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem.....	188, 198	Lakier, kod koloru.....	408	sytuacje awaryjne i holowanie samochodu.....	348
Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu.....	183	Laminowane szyby.....	111	Masa własna samochodu.....	415
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	179	Lampka ostrzegawcza		Masy i obciążenia	
Wspomaganie czujności kierowcy.....	203	aktywna kontrola prędkości jazdy.....	168	masa własna samochodu.....	415
		ostrzeżenie o ryzyku kolizji.....	193		

Menu/funkcje.....	233
Miarka poziomu oleju, elektroniczna.....	375
Mikrofon.....	303
Mocowanie toreb z zakupami	336
MÓJ SAMOCHÓD (MY CAR).....	231
Multimedia, Bluetooth®	300
Mycie samochodu.....	403

N

Nagrzewnica bloku silnika spalinowa.....	252
Nagrzewnica dodatkowa.....	257
Nagrzewnica kabiny spalinowa.....	252
Nagrzewnica postojowa.....	252
akumulator i paliwo.....	252
parkowanie na pochyłości.....	252
ustawianie zegara.....	255
Nagrzewnica wspomagająca.....	257
Napęd na wszystkie koła, AWD.....	144
Nawiązywanie połączeń działanie.....	305
przychodzące.....	305
Niski poziom oleju.....	373
O	
Obręcze czyszczenie.....	404
Obsługa menu systemu audio-telefonicz- nego	275
Ochrona pieszych.....	190
Odbiór radiowy w systemie transmisji cyfrowej DAB.....	288
Odblokowanie drzwi od wewnątrz.....	61
od zewnątrz.....	60
Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego.....	53
Odpryski po uderzeniach kamieni i zary- sowania lakieru.....	408
odtwarzacz multimedialny	292
Ogranicznik prędkości.....	162
Olej, patrz też Olej silnikowy.....	419
Olej napędowy.....	332
Olej silnikowy.....	373, 419
filtr.....	373
klasa oleju.....	419
niekorzystne warunki eksploatacji.....	419
pojemności.....	419
Oparcia.....	88
przedni fotel, obniżanie.....	88
Oparcie tylnego siedzenia, opuszczanie... ..	91
Opony ciśnienie.....	362, 427
indeks prędkości.....	357
konserwacja.....	354
naprawa przebitej opony.....	364
opony kierunkowe.....	354
opony zimowe.....	356
specyfikacje.....	356, 427
własności jezdne.....	354
wskaźniki zużycia opony.....	355
Opony zimowe.....	356
Opór przy obracaniu kierownicy, patrz: Wspomaganie w układzie kierowniczym. . .	264
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji.....	190, 191
czujnik radarowy.....	176, 185, 190
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycz- nym hamowaniem*.....	190
Oświetlenie.....	379
aktywne reflektory ksenonowe.....	100
elementy sterujące.....	102

oświetlenie asekuracyjne.....	104	tylne oprawy żarówek: kierunkow-		PAP = Układ aktywnego wspomagania	
oświetlenie asekuracyjne, czas wyłączenia.....	50, 104	skazy, światła hamowania i światła		parkowania.....	216
oświetlenie automatyczne, kabina		cofania.....	384	Parowanie szyb.....	247
pasażerska.....	103	tylne światła przeciwmgielne.....	384	dbałość o szyby.....	240
oświetlenie kabiny.....	102	Oświetlenie, wymiana żarówki.....	380	funkcja programatora czasowego.....	248
podświetlenie wskaźników.....	95	lusterko kosmetyczne.....	384	skraplanie wody w reflektorach.....	403
podświetlenie wyświetlacza.....	95	Oświetlenie asekuracyjne.....	50, 104	Pas bezpieczeństwa	
regulacja zasięgu światła przednich.....	95	Oświetlenie kabiny pasażerskiej		napinacze pasów bezpieczeństwa.....	18
specyfikacje żarówek.....	385	automatyczne.....	103	Pasy bezpieczeństwa.....	16
światła do jazdy dziennej.....	97	Oświetlenie nastrojowe.....	103	tylne siedzenie.....	18
światła drogowe/mijania.....	96	Oświetlenie wnętrza, patrz Oświetlenie...	102	Pielęgnacja samochodu.....	403
światła pozycyjne/postojowe.....	100			Pielęgnacja samochodu, tapicerka skórzana.....	406
tylne światło przeciwmgielne.....	101	P		Pilot zdalnego sterowania	322
wykrywanie tuneli.....	99			wymiana baterii	323
Oświetlenie, wymiana żarówek		PACOS.....	22	Pilot zdalnego sterowania, HomeLink®	
kierunkowskazy, przód.....	382	PACOS, wyłącznik.....	22	programowalny	150
światła do jazdy dziennej.....	383	Pakiet „Sterylna kabina” (CZIP).....	241	Pióra wycieraczek.....	386
światła drogowe (samochody z aktywnymi reflektorami ksenonowymi).....	382	Paliwo.....	331	czyszczenie.....	388
światła drogowe (samochody z reflektorami halogenowymi).....	381	filtr paliwa.....	333	pozycja serwisowa.....	386
światła mijania (samochody z reflektorami halogenowymi).....	381	niskie zużycie paliwa.....	362	wymiana.....	386
światła obrysowe, przód.....	383	zużycie paliwa.....	424	wymiana, wycieraczka tylna.....	387
światła pozycyjne/postojowe.....	382	Pamięć ustawienia foteli.....	89	Plamy.....	406
		Panel wyłączników oświetlenia.....	95	Płyn hamulcowy i sprzęgłowy.....	378
				Płyny, ilość.....	421

Płyny i oleje.....	421	Powłoka odpychająca wodę i zanieczy- szczenia.....	111	Przestrzeń bagażowa	
Podgrzewanie.....	247	Powłoki lakierowe		oświetlenie.....	103
siedzenia.....	245	uszkodzenia lakieru i ich naprawa.....	408	Siatka odgradzająca przestrzeń бага- żową.....	339
tylna szyba.....	115	Pozycja serwisowa.....	386	zaczepy do umocowania bagażu.....	336
wewnętrzne i zewnętrzne lusterka		Program serwisowy.....	372	Przewożenie bagażu	
wsteczne.....	115	Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi		bagażnik dachowy.....	336
podłączenie odtwarzacza iPod®.....	297	kół.....	156	uwagi ogólne.....	335
Podświetlenie wskaźników.....	95	Przednia szyba		zaczepy do umocowania bagażu.....	336
Podświetlenie wskaźników, patrz: Światła	95	Ogrzewanie.....	115, 247	Przewożenie bagażu na dachu samo- chodu, maks. masa	415
Poduszka powietrzna		Przegląd przyrządów		Przycisk informacyjny, komunikator oso- bisty.....	51
strona kierowcy i pasażera z przodu....	20	kierownica po lewej stronie.....	74	Przycisk sygnału dźwiękowego.....	94
włączanie/wyłączanie, PACOS.....	22	kierownica po prawej stronie.....	76	Przyczepa.....	341
wyłącznik.....	22	Przegrzanie silnika.....	341	jazda z przyczepą.....	341
Pokrywa silnika, otwieranie.....	372	Przełączniki świateł.....	95	przewód.....	341
Polerowanie.....	405	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy..	108	stabilizacja ruchów oscylacyjnych.....	346
Połączenia telefoniczne.....	305	Przerywana praca wycieraczek.....	108	Przystosowanie reflektorów do ruchu	
połączenie USB.....	297	Przestrzeń bagażnika		lewo- i prawostronnego	
Położenia dźwigni automatycznej skrzyni		przewożenie bagażu.....	335	Aktywne reflektory bixsenonowe	105
biegów Geartronic – tryb manualny.....	130	przestrzeń bagażowa		Przystosowanie reflektorów do ruchu	
Postępowanie w razie nieprawidłowego		Tylna półka.....	340	lewostronnego.....	104
działania kamery detekcyjnej.....	186, 197			reflektory halogenowe.....	105
Potwierdzenie zablokowania	49			Przyszłe matki, pas bezpieczeństwa.....	17
Power.....	135				
Powłoka lakiernicza					
kod koloru.....	408				

Przywracanie ustawienia lusterek bocznych..... 114

Q

Queue Assist..... 174

R

Radioodbiornik 283

AM/FM 283

DAB 288

Recyrkulacja..... 248

Reflektory, przystosowanie do ruchu lewo- i prawostronnego..... 104

Regulacja temperatury..... 247

Regulacja ustawienia kierownicy..... 93

Regulacja zasięgu świateł przednich..... 95

Roleta szyby dachowej..... 116

Rozprowadzanie powietrza w kabinie..... 240

S

Schówek podręczny..... 267

Schówek podręczny w desce rozdzielczej
blokowanie zamków..... 62

Schowki w kabinie samochodu..... 265

Sensus..... 85

Siedzenia..... 88

fotel z elektryczną regulacją..... 89

opuszczanie przedniego oparcia..... 88

opuszczanie tylnego oparcia..... 91

podgrzewanie..... 245

zagłówek, tylny..... 91

Silnik

przegrzanie..... 341

uruchamianie..... 124

Skraplanie wody w reflektorach..... 403

Skrzynia biegów..... 128

automatyczna..... 129

manualna..... 128

Skrzynia biegów Powershift..... 132, 348

Skrzynka bezpieczników..... 393

Skrzynka przekaźników/bezpieczników,
patrz Bezpieczniki..... 393

Smary..... 421

Smary, ilość..... 421

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie
płynu w układzie chłodzenia silnika..... 377

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego. 373

Spryskiwacze

płyn do spryskiwaczy, uzupełnianie... 388

szyba tylna..... 109

szyby przedniej..... 109

Spryskiwacze szyby przedniej..... 109

Stabilizacja samochodu podczas holowania
przyczepy 156, 346

Start/Stop..... 137

Statystyka podróży..... 262

Sterowanie głosowe, telefon komórkowy 313

Strefa martwa (BLIS)..... 222

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu..... 228

Struktura menu MÓJ SAMOCHÓD..... 231

Surround..... 272, 277

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa..... 18

Sygnał dźwiękowy..... 94

Sygnał ostrzegawczy

ostrzeganie o ryzyku kolizji..... 193

nawiązywanie połączeń.....	304, 305
odbieranie połączenia.....	306
połączenia przychodzące.....	305
rejestracja telefonu.....	304
sterowanie głosowe.....	313
zestaw słuchawkowy.....	303
Telefon komórkowy	
nawiązywanie połączeń.....	304
rejestracja telefonu.....	304
sterowanie głosowe.....	313
zestaw słuchawkowy.....	303
Temperatura	
rzeczywista temperatura.....	240
Timer.....	248
Transponder.....	111
Trójkąt ostrzegawczy.....	363
Tryb powypadkowy.....	31
TSA – stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy	156, 346
TV.....	318
Tylna półka.....	340

U

Układ aktywnego wspomagania parkowania.....	216
Układ aktywnego wspomagania parkowania równoległego – PAP.....	216
Układ antypoślizgowy.....	156
Układ chłodzenia.....	326
Układ klimatyzacji.....	247
naprawa.....	378
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji.....	156
Układ utrzymania jakości powietrza IAQS	249
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania silnikiem	156
Umocowanie przewożonego bagażu (Przewożenie bagażu).....	336
Uraz kręgosłupa szyjnego, WHIPS.....	27
Uruchamianie silnika bez użycia kluczyka (funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika).....	56, 124
Ustawianie odstępów czasowego.....	182
Usuwanie szronu.....	247

Uzupełnianie paliwa.....	64, 329
pokrywa wlewu paliwa, otwieranie ręczne.....	329
uzupełnianie paliwa.....	329
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy.....	388

V

Volvo Sensus.....	85
--------------------------	----

W

Wartość ciśnienia ECO.....	362
Wejście AUX.....	272, 297
Wentylacja.....	242
Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne	
elektryczne składanie.....	114
kompas.....	117
na drzwiach.....	113
podgrzewanie.....	115
wewnętrzne.....	115
Wewnętrzne lusterko wsteczne.....	115
automatyczne przyciemnienie.....	116
Woskowanie.....	405

